Bedienungsanleitung

Sauger für Handwerk, Industrie und Gewerbe
zum Nass- und Trockensaugen

NSG

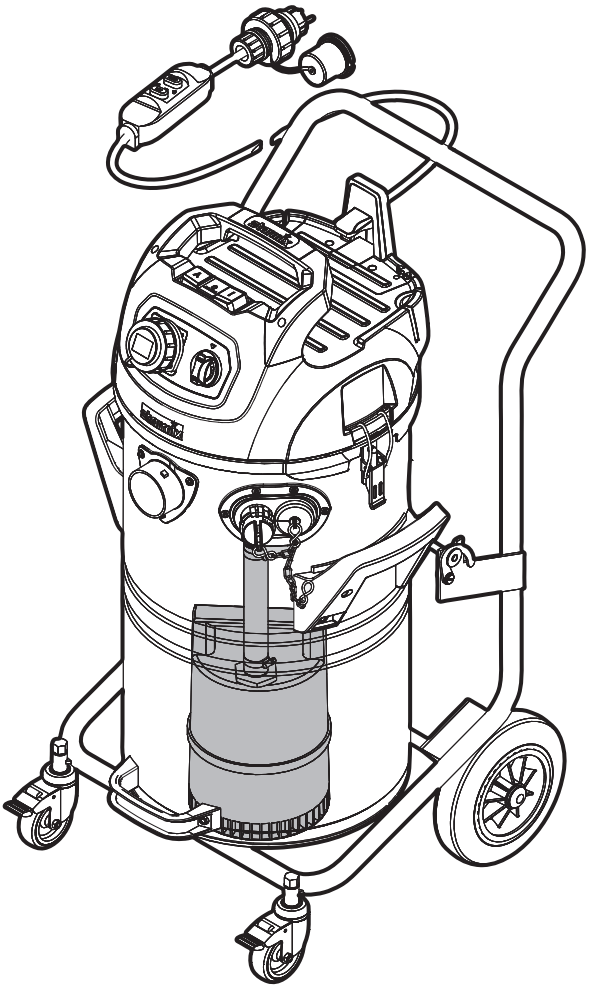
uClean PA-1455 KFG
uClean PA-1455 KFG FW



Bedienungsanleitung (original)
Operating instructions
Notice d'utilisation
Instrucciones para el manejo
Instruções de utilização
Istruzioni d'uso
Gebruiksaanwijzing
Betjeningsvejledning
Bruksanvisning
Driftsinstruks
Käyttöohje
Οδηγίες χειρισμου
Kullanım kılavuzu
Instrukcja obsługi
Kezelési utasítás
Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Instrucţiuni de utilizare
Navodila za uporabo
Upute za rad
Uputstvo za upotrebu
Инструкция за експлоатация
Kasutusjuhised
Naudojimo instrukcijos
Lietošanas instrukcija
Руководство по эксплуатации
操作说明

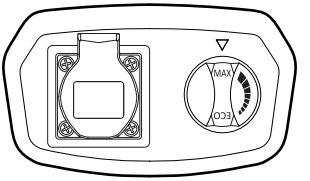
de	Bedienungsanleitung (original)	10
en	Operating instructions	25
fr	Notice d'utilisation	40
es	Instrucciones para el manejo	56
pt	Instruções de utilização	72
it	Istruzioni d'uso	88
nl	Gebruiksaanwijzing	104
da	Betjeningsvejledning	120
sv	Bruksanvisning	135
no	Driftsinstruks	150
fi	Käyttöohje	165
el	Οδηγίες χειρισμου	179
tr	Kullanım kılavuzu	195
pl	Instrukcja obsługi	210
hu	Kezelési utasítás	226
cs	Návod k obsluze	242
sk	Návod na obsluhu	257
ro	Instrucţiuni de utilizare	272
sl	Navodila za uporabo	287
hr	Upute za rad	301
sr	Uputstvo za upotrebu	316
bg	Инструкция за експлоатация	331
et	Kasutusjuhised	347
lt	Naudojimo instrukcijos	361
lv	Lietošanas instrukcija	376
ru	Руководство по эксплуатации	391
zh	操作说明	407

A

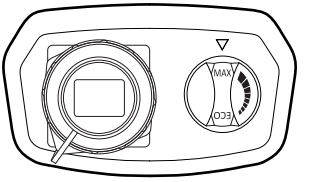




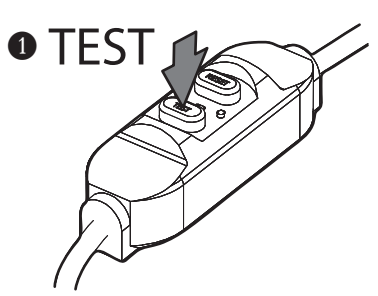
PA 1455 KFG

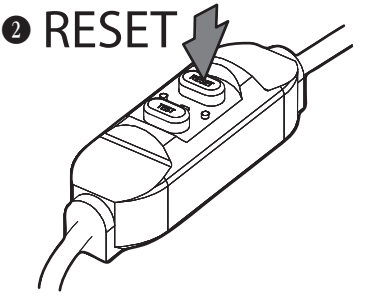


PA 1455 KFG FW

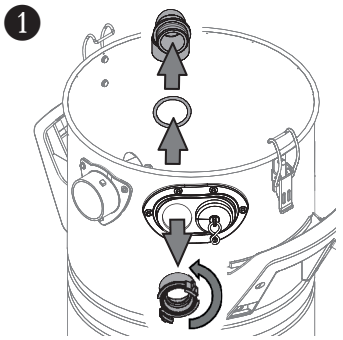


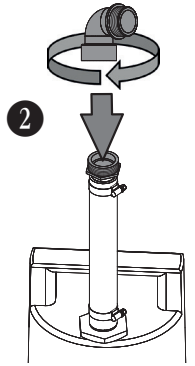
B

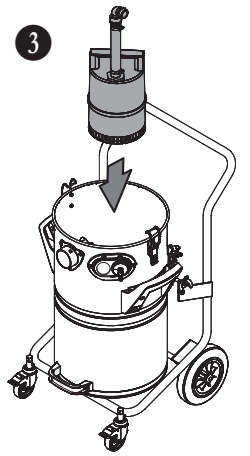


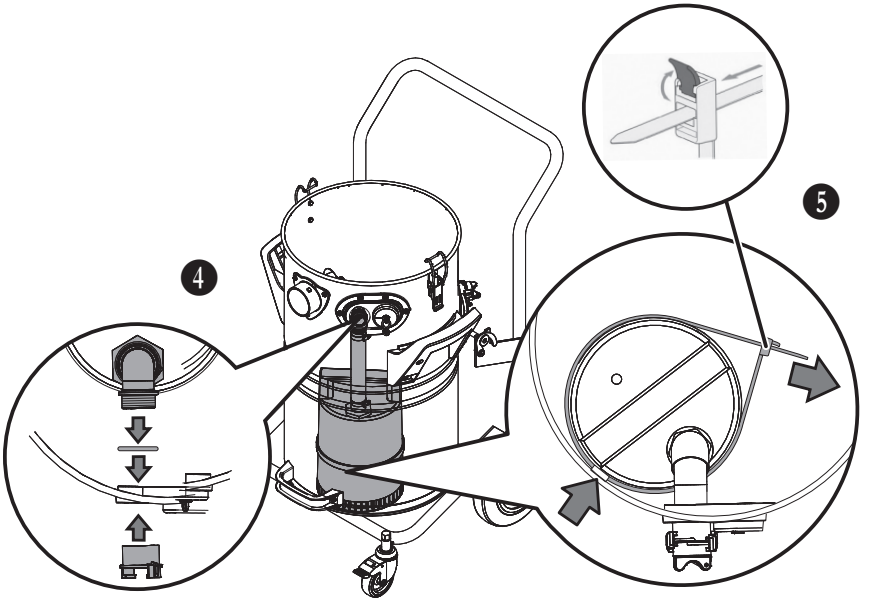


C

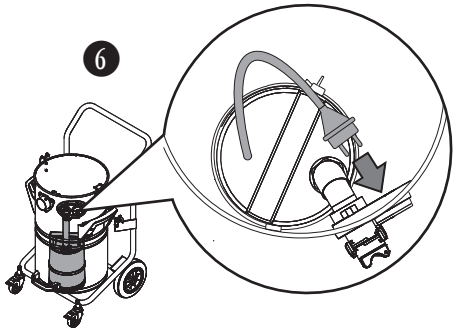


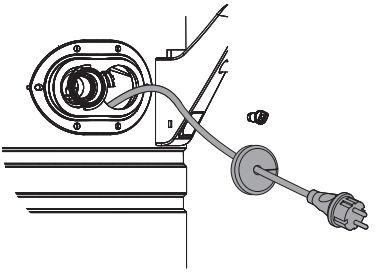


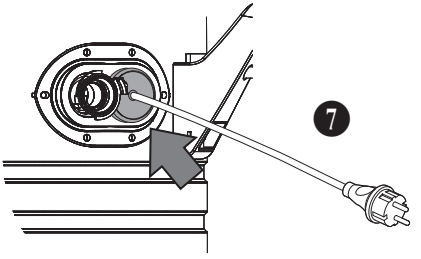


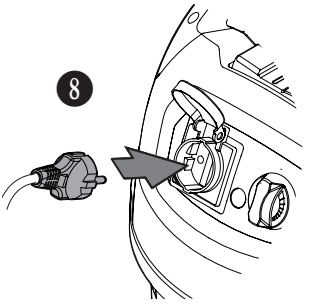


C

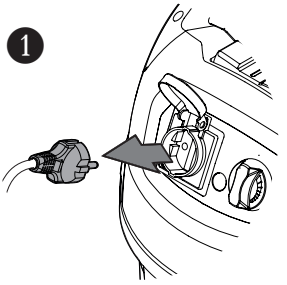


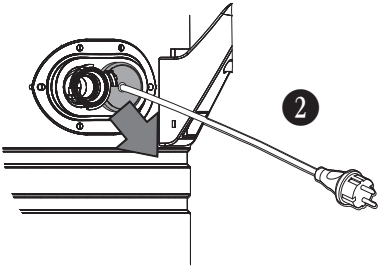


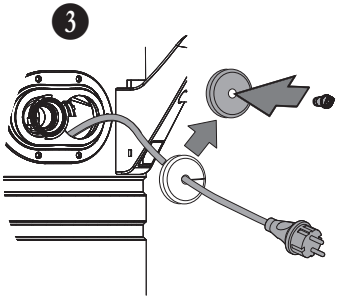


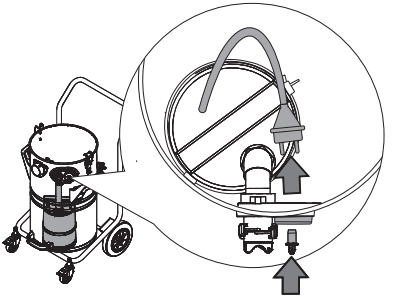


D



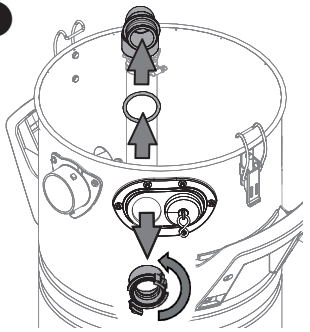




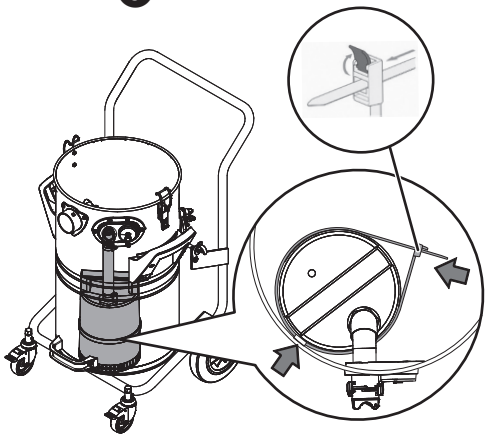


D

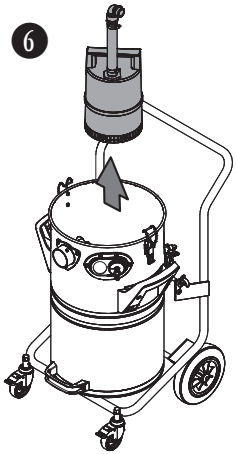
4



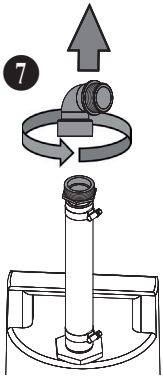
5



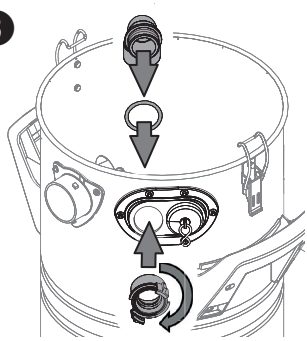
6



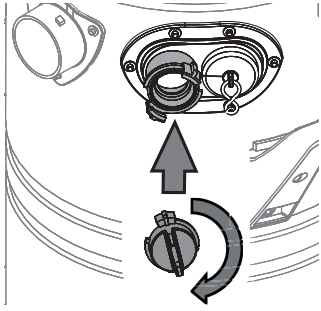
7

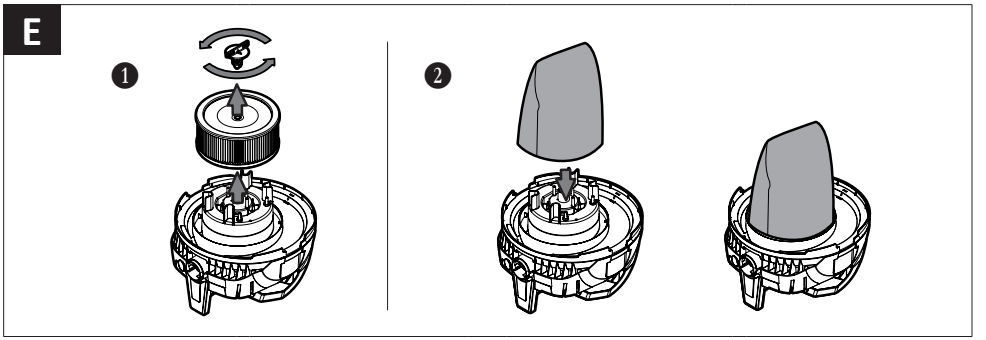


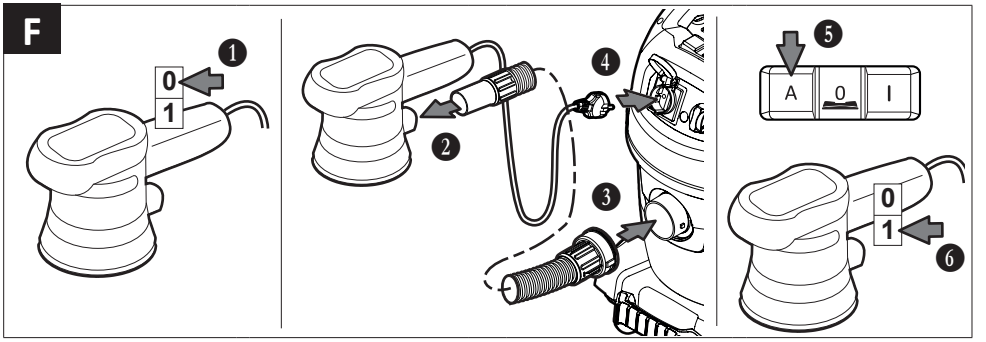
8

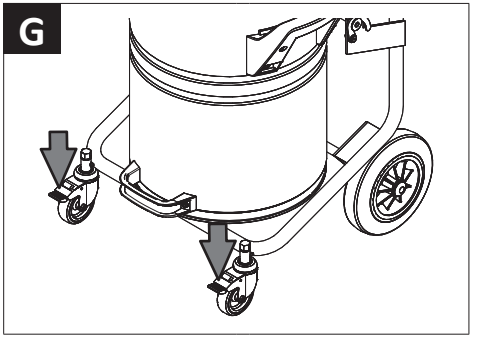


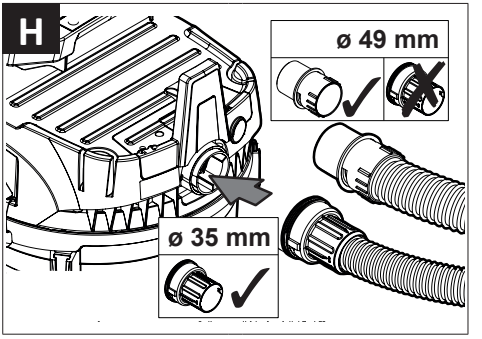
9

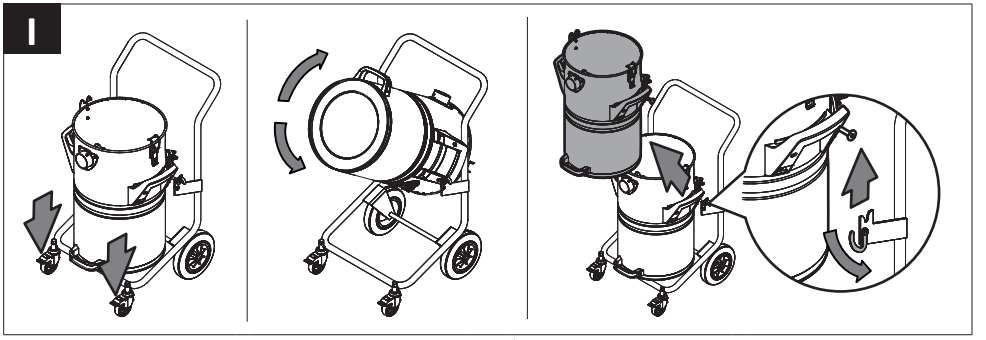



E
1
2

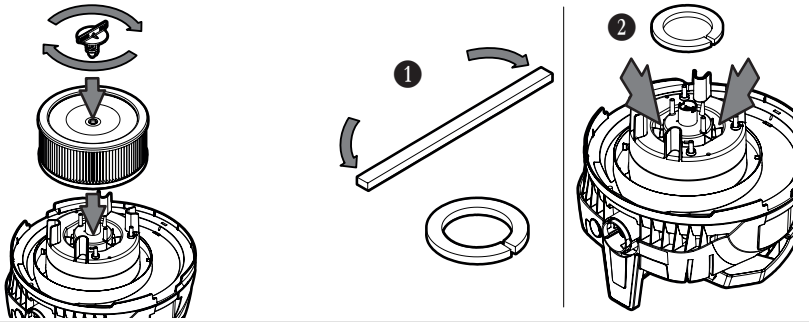

F
1
0
1
2
3
4
5
A
0
I
0
1
6


G

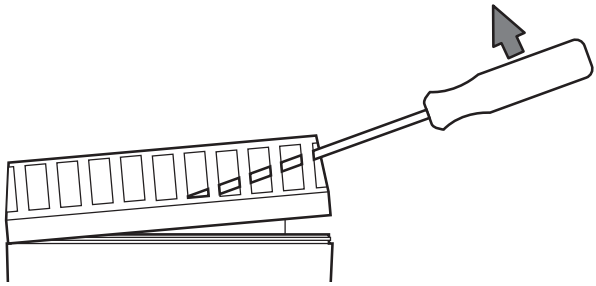

H
ø 49 mm
ø 35 mm


I

J



K



1 Wichtige Sicherheitshinweise

Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig lesen, und für späteres Nachschlagen aufbewahren.

Die Abbildungen in dieser Anleitung beziehen sich auf alle verfügbaren Modellvarianten, und können vom tatsächlichen Lieferumfang abweichen.

Erläuterung der verwendeten Symbole und Zeichen



Dies ist das Warnsymbol. Es warnt vor möglicher Verletzungsgefahr. Alle Anweisungen befolgen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, um Verletzungen oder Tod zu vermeiden. Das Warnsymbol erscheint immer in Verbindung mit den Signalwörtern **GEFAHR**, **WARNUNG** und **VORSICHT**.

Symbol	Signalwort	Beschreibung
	**GEFAHR**	Kennzeichnet eine Gefährdung mit hohem Risikograd, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben wird, wenn sie nicht vermieden wird.
	**WARNUNG**	Kennzeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	**VORSICHT**	Kennzeichnet eine Gefährdung mit geringem Risikograd, die leichte oder mäßige Verletzungen zur Folge haben kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	ACHTUNG	Kennzeichnet eine Gefährdung die Sachschäden zur Folge haben kann, wenn sie nicht vermieden wird.
△		Kennzeichnet eine Voraussetzung, die erfüllt sein muss, bevor eine Handlung ausgeführt werden kann.
1./2./3.		Kennzeichnet vom Benutzer nacheinander auszuführende Handlungsschritte.
↳		Kennzeichnet das Resultat einer Handlung.

Qualifikation des Bedienpersonals

Der Sauger darf nur von Personen benutzt werden, die in der Handhabung unterwiesen und ausdrücklich mit der Bedienung und Wartung beauftragt sind.

Der Sauger darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden. Kinder beaufsichtigen, damit diese nicht mit dem Gerät spielen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Sauger ist für folgende Einsätze bestimmt:

- Zum unterbrechungsfreien Saugen großer Wassermengen, z.B. nach Überschwemmungen
- Zum Aussaugen von Wasserbecken und -tanks
- Zum Reinigen nasser oder trockener Wände und Böden
- Zum Absaugen von Staub an Elektrowerkzeugen

Sauger nicht zum Aufsaugen folgender Stoffe verwenden:

- Gesundheitsgefährliche, brennbare oder explosionsgefährliche Stäube

- Gesundheitsgefährliche, brennbare oder explosionsgefährliche Flüssigkeiten, oder mit diesen Flüssigkeiten getränktes Sauggut
- Sauggut, das heißer ist als 60 °C

Sauger nicht in explosionsgefährdeter Umgebung betreiben.

Sauger nicht als Wasserpumpe (100 % Wasser) einsetzen, immer ein Wasser-Luft-Gemisch saugen.

Sauger beim Anschluss an Stromerzeuger nur mit funktionsfähigem Personenschutzschalter[1)] betreiben.

Sauger nur unter Aufsicht betreiben. Nicht auf den Sauger steigen oder sitzen.

Diese Maschine ist für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen, zum Beispiel für die Verwendung in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Feuerwehr, Sanitärhandwerk, Läden, Büros und das Vermietgeschäft.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden durch Zweckentfremdung, unsachgemäße Bedienung oder nicht fachgerechte Reparatur.

Gefahren durch Stromschlag vermeiden

Die Spannung auf dem Typenschild muss mit der Netzspannung übereinstimmen. Sauger nur an eine ausreichend abgesicherte Steckdose anschließen.

Netzanschlussleitung nicht über scharfe Kanten ziehen, knicken oder einklemmen. Beschädigte Netzanschlussleitung nur durch die im Kapitel Technische Daten angegebene Ausführung ersetzen.

Sauger einschließlich Zubehör in folgenden Fällen nicht in Betrieb nehmen:
- Netzanschlussleitung oder Verlängerungsleitung sind defekt oder haben Risse.
- Sauger ist erkennbar beschädigt, z. B. durch Risse im Gehäuse.
- Bei Verdacht auf einen unsichtbaren Defekt, z.B. nach einem Sturz.

In folgenden Fällen Sauger ausschalten und Netzstecker ziehen:
- Bei Austritt von Schaum oder Flüssigkeit
- Bei längerer Arbeitsunterbrechung und nach jedem Gebrauch
- Vor jeder Wartung oder Umrüstung

Beim Ausstecken nur am Netzstecker, nie an der Netzanschlussleitung ziehen. Netzstecker nie mit nassen Händen anfassen.

Sauger nicht bei Regen oder Gewitter im Freien öffnen. Das Deckelinnere immer trocken halten.

Nur die mit dem Sauger gelieferten oder die in der Betriebsanleitung festgelegten Bürsten verwenden. Die Verwendung anderer Bürsten kann die Sicherheit beeinträchtigen. Elektrobürsten nicht mit der Netzanschlussleitung in Berührung kommen lassen.

Gefahren während des Betriebs vermeiden

Bedienpersonal vor der Arbeit über folgende Punkte informieren:
- Handhabung des Saugers
- Vom Sauggut ausgehende Gefahren
- Sichere Beseitigung des Saugguts

Blasfunktion nicht in geschlossenen Räumen verwenden. Nur mit sauberem Saugschlauch arbeiten. Keine gesundheitsgefährlichen Stäube aufwirbeln. Stäube nicht einatmen.

Beim Einsatz in lebensmittelverarbeitenden Betrieben: Sauger nach dem Gebrauch sofort reinigen und desinfizieren, um Verkeimung vorzubeugen.

[1)] Modellvariante

Gefahren bei Wartung und Reparatur vermeiden

Reparaturen nur von Fachkräften ausführen lassen. Nur Original-Zubehör- und Ersatzteile verwenden.

2 Vor der ersten Inbetriebnahme

Lieferumfang

uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
1 Sauger mit Tauchpumpe	1 Sauger mit Tauchpumpe
1 Saugschlauch 5 m	1 Saugschlauch 5 m, signalrot
1 Ablassschlauch 5 m, Ø 33 mm	1 Ablassschlauch 10 m, Ø 33 mm, signalrot
1 Griffrohr, Kunststoff	1 Griffrohr, Edelstahl
2 Saugrohre, Kunststoff, 50 cm	2 Saugrohre, Kunststoff, 50 cm
1 Bodendüse Aluminium mit Gummi- und Borstenleisten	1 Bodendüse Aluminium mit Gummi- und Borstenleisten
1 Filterpatrone FPP 3600	1 Filterpatrone FPP 3600
1 Nassfilterbeutel FSN 80	1 Nassfilterbeutel FSN 1000
1 Haltering für Nassfilterbeutel FSN 80	1 Haltering für Nassfilterbeutel FSN 1000
	1 Adapter Geka auf C-Kupplung

Auspacken und Zusammenbauen

1. Beim Auspacken auf Vollständigkeit achten.
2. Transportschäden sofort dem Händler melden.

3 Betrieb

Vor jeder Inbetriebnahme beachten

Sicherstellen, dass folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

△ Sauger, Netzanschlussleitung, Saugschlauch und Zubehör sind nicht beschädigt.

△ Alle Filter sind eingesetzt und nicht beschädigt.

△ Personenschutzschalter[1)] in der Anschlussleitung des Saugers ist installiert und funktionsfähig.

Betriebsarten

Betriebsart (je nach Ausstattung)	Beschreibung	Schalterstellung
Aus	Saugmotor ausgeschaltet, Steckdose spannungsführend	**0**
Ein	Betrieb mit Tauchpumpe oder manueller Betrieb, Steckdose spannungsführend	**I**

[1)] Modellvariante

Betriebsart (je nach Ausstattung)	Beschreibung	Schalterstellung
Bereitschaftsbetrieb für Einschaltautomatik, stufenloser Drehzahlregler ECO-MAX	Sauger wird vom Elektrowerkzeug ein- und ausgeschaltet	**A**
Minimale Saugleistung	Sauger läuft mit geringer Leistung	**ECO**
Maximale Saugleistung	Sauger läuft mit maximaler Leistung	**MAX**

Personenschutzschalter prüfen und einschalten

Siehe Abb. B.

1. Netzstecker des Saugers in Steckdose stecken.
2. RESET-Taste am Personenschutzschalter[1)] drücken (B2)
   ↳ Die rote Funktionsanzeige leuchtet.
3. Hauptschalter am Sauger in Stellung I bringen.
   ↳ Der Sauger läuft.
4. TEST-Taste am Personenschutzschalter[1)] drücken (B1).
   ↳ Der Sauger schaltet ab.
5. Hauptschalter am Sauger in Stellung 0 bringen.
6. RESET-Taste am Personenschutzschalter[1)] drücken (B2).
   ↳ Die rote Funktionsanzeige leuchtet.
   ↳ Personenschutzschalter[1)] und Sauger sind betriebsbereit.

Wenn die Funktionsprüfung mehrmals fehlschlägt:

1. Personenschutzschalter[1)] und Sauger von Fachpersonal prüfen lassen.

Tauchpumpe einbauen

Siehe Abb. C.

△ Es befindet sich kein Filterbeutel und kein Schmutz im Behälter.

Tauchpumpe vorbereiten:

1. Verschlüsse öffnen.
2. Deckel vom Behälter nehmen.
3. Geka-[1)] oder C-Kupplung[1)] von der Wasserauslass-Öffnung abschrauben, dabei Winkelstück auf der Innenseite des Behälters festhalten (C1).
4. Darauf achten, dass die Dichtung auf dem Winkelstück nicht verloren geht.
5. Winkelstück auf den Schlauchanschluss der Tauchpumpe schrauben (C2).

Tauchpumpe im Behälter fixieren:

1. Tauchpumpe in den Behälter setzen (C3).
2. Sicherstellen, dass die Dichtung auf dem Winkelstück montiert ist.
3. Außengewinde des Winkelstücks durch die Wasserauslass-Öffnung des Behälters führen (C4).
4. Geka-[1)] oder C-Kupplung[1)] auf das Winkelstück schrauben, dabei Winkelstück auf der Innenseite des Behälters festhalten (C4).
5. Tauchpumpe mit lösbarem Kabelbinder am Behälter fixieren (C5).

Elektrische Verbindung herstellen:

1. Kabeltülle von der Kabeldurchführung abnehmen (C6).

[1)] Modellvariante

2. Stecker und Anschlussleitung der Tauchpumpe von innen durch die Kabeldurchführung auf die Außenseite des Behälters führen (C6).
3. Kabeldurchführung mit Kabeltülle verschließen (C7).
4. Deckel auf den Behälter setzen.
5. Verschlüsse schließen.
6. Stecker der Tauchpumpe an Steckdose am Deckel anschließen (C8).

Tauchpumpe ausbauen

Siehe Abb. D.

△ Es befindet sich kein Filterbeutel und kein Schmutz im Behälter.

Elektrische Verbindung trennen:

1. Stecker der Tauchpumpe aus Steckdose am Deckel ziehen (D1).
2. Verschlüsse öffnen.
3. Deckel vom Behälter nehmen.
4. Kabeltülle von der Kabeldurchführung abnehmen (D2).
5. Stecker und Anschlussleitung der Tauchpumpe durch die Kabeldurchführung auf die Innenseite des Behälters führen (D3).
6. Kabeldurchführung mit Kabeltülle verschließen (D3).
7. Öffnung in der Kabeltülle mit Stopfen verschließen (D3).

Tauchpumpe aus dem Behälter nehmen:

1. Geka-[1)] oder C-Kupplung[1)] von der Wasserauslass-Öffnung abschrauben, dabei Winkelstück auf der Innenseite des Behälters festhalten (D4).
2. Außengewinde des Winkelstücks durch die Wasserauslass-Öffnung des Behälters führen (D4).
3. Darauf achten, dass die Dichtung auf dem Winkelstück nicht verloren geht.
4. Lösbaren Kabelbinder entfernen, der die Tauchpumpe am Behälter fixiert (D5).
5. Kabelbinder für nächsten Einsatz aufbewahren.
6. Tauchpumpe aus dem Behälter heben (D6).

Wasserauslass-Öffnung im Behälter verschließen:

1. Winkelstück vom Schlauchanschluss der Tauchpumpe abschrauben (D7).
2. Darauf achten, dass die Dichtung auf dem Winkelstück nicht verloren geht.
3. Außengewinde des Winkelstücks durch die Wasserauslass-Öffnung des Behälters führen (D8).
4. Geka-[1)] oder C-Kupplung[1)] auf das Winkelstück schrauben, dabei Winkelstück auf der Innenseite des Behälters festhalten (D8).
5. Wasserauslass-Öffnung am Behälter mit Geka-[1)] oder C-Kupplung[1)]-Verschlusskappe verschließen (D9).
6. Deckel auf den Behälter setzen.
7. Verschlüsse schließen.

Flüssigkeiten saugen mit Tauchpumpe

△ Tauchpumpe ist eingebaut (siehe „Tauchpumpe einbauen“).

△ Es befindet sich kein Filterbeutel und kein Schmutz im Behälter.

Benötigte Ausrüstung	Hinweise
Schaumstoff-Nassfilter FSS 1200 (blau)	Nie ohne Schaumstoff-Nassfilter FSS 1200 (blau) saugen Keine Filterpatrone FPP 3600 installieren

Benötigte Ausrüstung	Hinweise
Saugschlauch mit Handrohr	
Wasserdüse	
Tauchpumpe	
Ablaufschlauch mit Nennweite 1½“	
Nassfilterbeutel FSN 80 (optional), filtert Partikel > 80 µm	Zum Separieren von grobem Schmutz und Flüssigkeit (Teichreinigung, Fadenalgen), mehrmals verwendbar, waschbar
Nassfilterbeutel FSN 1000 (optional), filtert Partikel > 1000 µm	
Haltering für Nassfilterbeutel FSN 80/FSN 1000	Zum Fixieren des Filterbeutels auf dem Ansaugstutzen
Nassfilterbeutel NFB	Zum Saugen von Schlamm, z.B. beim Nassbohren, Nassschleifen und Nassschneiden von Steinen, Beton oder Mauerwerk. Separieren von Schlamm und Flüssigkeit

ACHTUNG
Automatisch anlaufende Tauchpumpe bei gefülltem Behälter!
Tauchpumpe wird vom Schwimmer gesteuert: Bei gefülltem Behälter wird beim Einstecken des Saugers sofort Wasser aus dem Wasserauslass des Behälters gefördert.

1. Vor dem Einstecken des Saugers Behälter leeren.

oder

2. Vor dem Einstecken des Saugers Ablaufschlauch am Behälter anschließen und so verlegen, dass das austretende Wasser keine Schäden verursachen kann.

Filterpatrone durch Schaumstoff-Nassfilter ersetzen: Siehe Abb. E.

1. Verschlüsse öffnen.
2. Deckel vom Behälter nehmen.
3. Sicherungsschraube auf der Unterseite der Filterpatrone lösen (E1).
4. Filterpatrone abziehen.
5. Schaumstoff-Nassfilter vorsichtig über den Filterkorb stülpen (E2).
6. Deckel auf Behälter setzen.
7. Verschlüsse schließen.

Nassfilterbeutel FSN 80 oder FSN 1000 in den Behälter einlegen (optional):

1. Filterbeutel auf Behälterrand aufsetzen und in Ansaugstutzen einfädeln.
2. Haltering mit Bajonettverschluss auf Ansaugstutzen fixieren.
   ↳ Filterbeutel ist fixiert.

Sauger aufstellen und anschließen:

GEFAHR
Stromschlaggefahr und Überflutungsgefahr durch Überlaufen des Behälters (Heberprinzip)!

1. Sauger immer oberhalb des Wasserpegels aufstellen.

1. Ablaufschlauch mit Geka-[1)] oder C-Kupplung[1)] am Behälter anschließen.
2. Ablaufschlauch so verlegen, dass das austretende Wasser keine Schäden verursachen kann.

[1)] Modellvariante

3. Saugschlauch mit Handrohr und Düse am Behälter anschließen.

Sauger einschalten:

1. Netzstecker in Steckdose stecken.
2. Personenschutzschalter[1)] prüfen und einschalten (siehe „Personenschutzschalter prüfen und einschalten“).
   ↳ Die Tauchpumpe führt einen Selbsttest durch und läuft für ca. 3 Sekunden an.
3. Nebenluftschieber am Griffrohr etwas öffnen.
4. Hauptschalter in Stellung I bringen.
   ↳ Der Sauger läuft.
5. Wasser aufsaugen.
   ↳ Wird ein bestimmter Wasserpegel im Behälter erreicht, beginnt die Tauchpumpe das aufgesaugte Wasser abzupumpen.

Sauger ausschalten:

1. Saugdüse aus der Flüssigkeit nehmen.
   ↳ Restwasser im Saugschlauch wird in den Behälter gesaugt und kann nicht auslaufen.
2. Hauptschalter in Stellung 0 bringen.

Flüssigkeiten saugen ohne Tauchpumpe

△ Tauchpumpe ist ausgebaut (siehe „Tauchpumpe ausbauen“).

△ Schaumstoff-Nassfilter FSS 1200 (blau) ist eingesetzt.

△ Es befindet sich kein Filterbeutel und kein Schmutz im Behälter.

Benötigte Ausrüstung	Hinweise
Schaumstoff-Nassfilter FSS 1200 (blau)	Nie ohne Schaumstoff-Nassfilter FSS 1200 (blau) saugen Keine Filterpatrone FPP 3600 installieren
Saugschlauch mit Handrohr	
Wasserdüse	
Nassfilterbeutel FSN 80 (optional), filtert Partikel > 80 µm	Zum Separieren von grobem Schmutz und Flüssigkeit (Teichreinigung, Fadenalgen), mehrmals verwendbar, waschbar
Nassfilterbeutel FSN 1000 (optional), filtert Partikel > 1000 µm	
Haltering für Nassfilterbeutel FSN 80/FSN 1000	Zum Fixieren des Filterbeutels auf dem Ansaugstutzen
Nassfilterbeutel NFB	Zum Saugen von Schlamm, z.B. beim Nassbohren, Nassschleifen und Nassschneiden von Steinen, Beton oder Mauerwerk. Separieren von Schlamm und Flüssigkeit

Nassfilterbeutel FSN 80 oder FSN 1000 in den Behälter einlegen (optional):

1. Filterbeutel auf Behälterrand aufsetzen und in Ansaugstutzen einfädeln.
2. Haltering mit Bajonettverschluss auf Ansaugstutzen fixieren.
   ↳ Filterbeutel ist fixiert.

[1)] Modellvariante

Sauger aufstellen und anschließen:

GEFAHR
Stromschlaggefahr und Überflutungsgefahr durch Überlaufen des Behälters (Heberprinzip)!
1. Sauger immer oberhalb des Wasserpegels aufstellen.

1. Saugschlauch mit Handrohr und Düse am Behälter anschließen.

Sauger einschalten:

1. Netzstecker in Steckdose stecken.
2. Personenschutzschalter[1)] prüfen und einschalten (siehe „Personenschutzschalter prüfen und einschalten“).
3. Nebenluftschieber am Griffrohr etwas öffnen.
4. Hauptschalter in Stellung I bringen.
   ↳ Der Sauger läuft.
5. Wasser aufsaugen.

Bei plötzlichem Verlust der Saugleistung und erhöhter Motordrehzahl (verändertes Motorgeräusch), hat das Schwimmerventil den Saugvorgang unterbrochen: Der Behälter ist voll.

1. Sauger ausschalten.
2. Schmutzbehälter und Filterpatrone entleeren.

Sauger ausschalten:

1. Saugdüse aus der Flüssigkeit nehmen.
   ↳ Restwasser im Saugschlauch wird in den Behälter gesaugt und kann nicht auslaufen.
2. Hauptschalter in Stellung 0 bringen.

Trockene Stoffe saugen

△ Tauchpumpe ist ausgebaut (siehe „Tauchpumpe ausbauen“).

△ Filterpatrone FPP 3600 ist eingesetzt.

△ Filterbeutel ist in den Behälter eingelegt.

Benötigte Ausrüstung	Hinweise
Filterpatrone FPP 3600	Nie ohne Filterpatrone FPP 3600 saugen Sauger, Filter und Zubehör müssen trocken sein
Filterbeutel FBV 45/55	Zum Saugen von trockenen Stäuben: Filterbeutel in den Schmutzbehälter einsetzen, damit Staub nicht haften bleibt und verkrustet
Saugschlauch mit Handrohr	
Saugdüse	Zubehör je nach Anwendungsbereich wählen

Sauger aufstellen und anschließen:

1. Saugschlauch mit Handrohr und Düse am Behälter anschließen.

Sauger einschalten:

1. Netzstecker in Steckdose stecken.
2. Personenschutzschalter[1)] prüfen und einschalten (siehe „Personenschutzschalter prüfen und einschalten“).

[1)] Modellvariante

3. Hauptschalter in Stellung I bringen.
   ↳ Der Sauger läuft.
4. Zum Einstellen der Saugkraft aus folgenden Möglichkeiten wählen (je nach Ausstattung):
   – Schalter in Stellung ECO bringen
   – Drehzahl am Schalter einstellen
   – Nebenluftschieber am Griffrohr einstellen

Absaugen von Staub an Elektrowerkzeugen

Siehe Abb. F.

Steckdose an Saugern mit Ein-/Ausschaltautomatik (Schalterstellung A) zum Anschluss von Elektrowerkzeugen verwenden. Der Sauger wird vom Elektrowerkzeug ein- und ausgeschaltet. In Schalterstellung 0 kann die Steckdose als Verlängerungsleitung, z. B. für eine Leuchte, genutzt werden.
Anschlusswert: Sauger + Elektrowerkzeug = max. 16 A (Wert abhängig von der Ländervariante, Technische Daten beachten).

WARNUNG
Die Steckdose am Sauger steht immer unter Spannung!
Verletzungsgefahr durch automatisch anlaufendes Elektrowerkzeug.
1. Vor dem Einstecken: Elektrowerkzeug ausschalten.

△ Tauchpumpe ist ausgebaut (siehe „Tauchpumpe ausbauen“).

△ Filterpatrone FPP 3600 ist eingesetzt.

△ Filterbeutel ist in den Behälter eingelegt.

△ Elektrowerkzeug ist ausgeschaltet.

△ Sauger ist ausgeschaltet.

1. Saugschlauch an Elektrowerkzeug und Sauger anschließen (F2,3).
2. Elektrowerkzeug an Steckdose am Sauger anschließen (F4).
3. Hauptschalter in Stellung A bringen (F5).
4. Elektrowerkzeug einschalten (F6).
   ↳ Der Sauger wird vom Elektrowerkzeug eingeschaltet.

Lenkrollen mit Bremse

Siehe Abb. G.

1. Bremse mit dem Fuß einlegen.
   ↳ Der Sauger kann nicht mehr wegrollen.

Blasfunktion

Siehe Abb. H.

Blasfunktion nur zum Reinigen und Trocknen von Maschinen und Einrichtungen verwenden.

Behälter leeren

Siehe Abb. I.

1. Verschlüsse öffnen.
2. Deckel und Saugschlauch vom Behälter nehmen.

[1] Modellvariante

3. Behälter leeren.

   oder

   Behälter im Fahrgestell kippen[1)].

   oder

   Behälter aus dem Fahrgestell herausheben[1)] und leeren.

Nach der Arbeit

Nach dem Aufsaugen anderer Medien als klarem Wasser (z. B. kalk-, bitumen- oder betonhaltige Flüssigkeit), Tauchpumpe unmittelbar nach Gebrauch mit klarem Wasser spülen.

1. Ablaufschlauch am Behälter anschließen und so verlegen, dass das austretende Wasser keine Schäden verursachen kann.
2. Klares Wasser (z. B. aus einem Eimer) aufsaugen, bis die Tauchpumpe startet.
3. Tauchpumpe so lange laufen lassen, bis kein Schmutzwasser mehr aus dem Ablaufschlauch austritt.
4. Sauger ausschalten, Netzstecker ziehen.
5. Behälter vollständig entleeren und trocknen.
6. Netzanschlussleitung und Saugschlauch aufrollen.

Transportieren und Aufbewahren

1. Vor dem Transport Verriegelungen des Deckels schließen.
2. Gewicht des Saugers, besonders bei gefülltem Schmutzbehälter, beachten.
3. Sauger nicht kippen, wenn sich Flüssigkeit im Schmutzbehälter befindet.
4. Sauger trocken und frostgeschützt in Innenräumen aufbewahren.

[1)] Modellvariante

4 Fehlersuche und Reparatur

Störung	Ursache	Behebung
Zu geringe Saugleistung	Deckel nicht richtig geschlossen	Deckel schließen
	Filter verschmutzt	Reinigen
	Filterbeutel voll	Wechseln
	Behälter voll	Leeren
	Motorschutzfilter verstopft	Reinigen
	Düse, Rohre oder Schlauch verstopft	Reinigen
	Durchführung der Tauchpumpen-Anschlussleitung nicht verschlossen	Kabeldurchführung am Behälter mit Kabeltülle verschließen, Öffnung in der Kabeltülle mit Stopfen verschließen
	Wasserauslass-Öffnung am Behälter nicht verschlossen	Wasserauslass-Öffnung am Behälter mit Geka-[1)] oder C-Kupplung[1)]-Verschlusskappe verschließen
	Dichtung auf dem Winkelstück der Wasserauslass-Öffnung fehlt oder undicht	Neue Dichtung montieren
Sauger läuft nicht an (beim Betrieb mit Tauchpumpe)	Schalter in Stellung A	Schalter auf I stellen
	Wassersensor/Schwimmer hat abgeschaltet	Behälter leeren
	Netzstecker nicht in Steckdose	Einstecken
	Personenschutzschalter[1)] nicht eingeschaltet	Personenschutzschalter[1)] einschalten
	Netz spannungslos	Sicherung prüfen
	Netzanschlussleitung defekt	Erneuern lassen
Sauger läuft nicht an (beim Betrieb mit Elektrowerkzeug)	Elektrowerkzeug nicht in Steckdose am Sauger eingesteckt	Netzstecker in Steckdose am Sauger stecken
	Schalter nicht in Stellung A	Schalter auf A stellen
Alarmsignal der Tauchpumpe ertönt	Schwimmerschalter sitzt fest	Tauchpumpe ausstecken, Schwimmerschalter gängig machen und reinigen
	Tauchpumpe blockiert	Tauchpumpe ausstecken, Fremdkörper aus Gehäuse und Laufrad entfernen
	Ablaufschlauch verstopft	Ablaufschlauch reinigen

[1)] Modellvariante

Störung	Ursache	Behebung
Tauchpumpe läuft nicht	Tauchpumpe nicht eingesteckt	Tauchpumpe einstecken
	Thermoschalter hat ausgelöst	Tauchpumpe ausstecken und abkühlen lassen. Ursache beseitigen
	Tauchpumpe blockiert	Tauchpumpe ausstecken, Fremdkörper aus Gehäuse und Laufrad entfernen
	Schwimmerschalter sitzt fest	Tauchpumpe ausstecken, Schwimmerschalter gängig machen und reinigen

Keine weiteren Eingriffe vornehmen, sondern Kundendienst kontaktieren.

5 Wartung

Bei Wartung und Reinigung den Sauger so behandeln, dass keine Gefahr für das Wartungspersonal und andere Personen entsteht. Vor allen Wartungsarbeiten: Sauger ausschalten und Netzstecker ziehen.

Filterpatrone wechseln

Siehe Abb. J.

1. Verschlüsse öffnen.
2. Deckel vom Behälter nehmen.
3. Sicherungsschraube lösen (J1).
4. Filterpatrone abziehen (J2).
5. Wenn notwendig: Dichtung ersetzen (J3).
6. Neue Filterpatrone gerade bis zum Anschlag über das Gehäuse führen (J4).
7. Sicherungsschraube festschrauben (J5).
8. Deckel auf Behälter setzen.
9. Verschlüsse schließen.

Tauchpumpe reinigen

Siehe Abb. K.

1. Tauchpumpe ausbauen (siehe „Tauchpumpe ausbauen“).
2. Geeignetes Werkzeug (z. B. Schraubendreher) in eine der Öffnungen des Saugkorbs stecken.
3. Saugkorb vom Pumpengehäuse abhebeln (K1).
4. Saugkorb, Laufrad und Pumpengehäuse mit einem kräftigen Wasserstrahl reinigen.
5. Saugkorb auf Pumpengehäuse aufsetzen und auf festen Sitz kontrollieren.

Magnetschwimmer reinigen:

ACHTUNG
Der vergossene Ringmagnet des Magnetschwimmers ist zerbrechlich!
Beschädigung der Pumpe durch unsachgemäße Reinigung.

1. Bei Ausbau, Einbau und Reinigung besonders vorsichtig vorgehen.

[1)] Modellvariante

1. Geschlitzte Kunststoffscheibe vom Gleitrohr des Magnetschwimmers demontieren.
2. Magnetschwimmer vom Gleitrohr abziehen.
3. Kunststoffscheibe, Magnetschwimmer, Gleitrohr und Schwimmergehäuse reinigen.
4. Magnetschwimmer auf das Gleitrohr setzen.
5. Geschlitzte Kunststoffscheibe auf das Gleitrohr setzen.
6. Sicherstellen, dass die Kunststoffscheibe auf ganzem Umfang in die Nut des Gleitrohres einrastet.
7. Saugkorb wieder auf das Pumpengehäuse drücken, bis er einrastet.

Alarmkontakt reinigen:

ACHTUNG
Zerstörung des Alarmkontakts!
Beschädigung der Pumpe durch unsachgemäße Reinigung.

1. Alarmkontakt zur Reinigung nicht herausschrauben.

1. Oberfläche des Alarmkontakts reinigen.

Entsorgen von Filterpatronen, Filterbeuteln oder Entsorgungsbeuteln

Filterpatrone, Filterbeutel oder Entsorgungsbeutel in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften entsorgen.

Sauger reinigen

Sauger nicht mit einem Hochdruckreiniger reinigen. Zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch und milde Reinigungsmittel verwenden. Säure, Aceton und Lösungsmittel können Saugerteile anätzen.

Filterpatrone regelmäßig reinigen, dabei die Lamellen nicht beschädigen. Nass gereinigte Filterpatrone erst wieder einsetzen, wenn diese vollständig getrocknet ist. Filterpatrone nicht mit Druckluft reinigen oder trocknen.

6 Entsorgung



Altgeräte enthalten wertvolle Materialien, die zur Wiederaufarbeitung geeignet sind. Sauger nicht in den normalen Hausmüll geben, sondern über geeignete Sammelsysteme fachgerecht entsorgen, z. B. über die kommunale Entsorgungsstelle.

7 Originalzubehör

Beschreibung	Bestellnummer
Filterpatrone FPP 3600	415109
Schaumstoff-Nassfilter FSS 1200	413297
Filterbeutel FBV 45/55 (5 Stück)	435039
Nassfilterbeutel FSN 80	424071
Nassfilterbeutel FSN 1000	424569
Nassfilterbeutel NFB	420592
Haltering für Nassfilterbeutel FSN 80/FSN 1000	573304

8 Technische Daten

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Spannung	V	220-240	220-240
Frequenz	Hz	50/60	50/60
Leistungsaufnahme (max.)	W	1400	1400
Leistungsaufnahme mit Tauchpumpe (max.)	W	2210	2210
Schutzklasse		I ⏚	I ⏚
Schutzart		IPX4	IPX4
Volumenstrom: am Gebläse	m^3/h (l/s)	249 (69)	249 (69)
Volumenstrom: am Schlauch	m^3/h (l/s)	141,8 (39,3)	141,8 (39,3)
Unterdruck: am Gebläse	kPa (mbar)	25,9 (259)	25,9 (259)
Unterdruck: am Schlauch	kPa (mbar)	23 (230)	23 (230)
Filterfläche	cm^2	3600	3600
Schallleistungspegel L_{WA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	87,3	87,3
Schalldruckpegel (IEC 60335-2-69)	dB(A)	73±2	73±2
Einsatzbereich Tauchpumpe: Schmutzwasser mit Feststoffanteil		x	x
Förderleistung Tauchpumpe (max.)	l/min	330	330
Förderleistung Tauchpumpe im Saugbetrieb, Höhe: 10 m / 8 m / 6 m / 2 m	l/min	50 / 100 / 200 / 300	50 / 100 / 200 / 300
Ansaughöhe (max.) im Vollsaugmodus	m	2,5	2,5
Ansaughöhe (max.) im Schlürfmodus	m	5-8	5-8
Förderhöhe (max.)	m	11	11
Förderweite (max.)	m	55	55
Eintauchtiefe	m	≤ 10	≤ 10
Flüssigkeitsdichte	kg/dm^3	≤ 1,1	≤ 1,1
pH-Wert Flüssigkeit	pH	5-8	5-8
Flüssigkeitstemperatur dauerhaft	°C	≤ 45	≤ 45
Flüssigkeitstemperatur max. 3 min.	°C	≤ 80	≤ 80
Korndurchlass	mm	Ø 10	Ø 10
Schwimmerschalter autom. Einschalten	mm	140	140
Schwimmerschalter autom. Ausschalten	mm	30	30
Netzleitung: Typ		H07RN-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5
Netzleitung: Länge	m	8	8
Behältervolumen Brutto / Staub / Wasser	l	55 / 50 / 43	55 / 50 / 43
Abmessungen Sauger L x B x H	cm	52 x 51 x 100	52 x 51 x 93
Abmessungen Tauchpumpe Ø x H	cm	17,5 x 28	17,5 x 28

[1] Modellvariante

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Gewicht Sauger incl. Tauchpumpe, netto (ohne Verpackung und Zubehör)	kg	26,5	26

IP24 CE

9 EG-Konformitätserklärung

EG-Konformitätserklärung	
Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.	
Erzeugnis:	Sauger für Nass- und Trockeneinsatz
Typ:	NSG – uClean PA 1455 KFG – uClean PA 1455 KFG FW
Die Bauart der Geräte entspricht folgenden einschlägigen Bestimmungen:	EC-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG EC-Richtlinie EMV 2014/30/EU
Angewendete harmonisierte Normen:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 62233 BER.1:2008, EN 55014-1:2006+A12009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
Angewendete nationale Normen und technische Spezifikationen:	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11, DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04, DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05, DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03, DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03, DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Straße 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany
07.01.2018	Carsten Gresser Head of Quality Assurance

1 Important safety information

Carefully read the operating instructions all the way through before operating the equipment and retain them for future reference.

The pictures in these instructions refer to all available versions of the model and may be different from the actual scope of delivery.

Explanation of symbols and signs used

This is the warning symbol. It warns against possible risk of injury. Follow all instructions which are marked with this sign to avoid injury or death. The warning symbol always appears in association with the signal words **DANGER**, **WARNING** and **CAUTION**.

Symbol	Signal word	Description
	DANGER	Identifies a hazard with a high degree of risk which will cause death or serious injury if not avoided.
	WARNING	Identifies a hazard with a medium degree of risk which could cause death or serious injury if not avoided.
	CAUTION	Identifies a hazard with a low degree of risk which could cause minor or moderate injury if not avoided.
	NOTICE	Identifies a hazard which could result in material damage if not avoided.
△		Identifies a requirement which needs to be met before an action is taken.
1./2./3.		Identifies steps to be taken one after the other by the user.
↳		Identifies the results of an action.

Qualification of the operating personnel

The vacuum cleaner must only be used by persons, who have been instructed in its correct usage and explicitly commissioned with the task of operating it.

The machine may not be used by persons (including children) who have reduced physical, sensory or metal capabilities or who are inexperienced or lack the knowledge of how to use the machine. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

Intended use

The vacuum cleaner is designed for the following applications:

- Uninterrupted suction of large quantities of water, e.g. after flooding
- Sucking out water basins and tanks
- Cleaning wet or dry walls and floors
- Extracting dust when using power tools

Do not use the vacuum cleaner to suck up the following substances:

- Health-endangering, flammable or explosive dusts
- Health-endangering, flammable or explosive liquids, or absorbent material soaked with these liquids
- Absorbent material that is hotter than 60 °C

Do not run the vacuum cleaner in a potentially explosive environment.

[1] Depending on model

Do not use the vacuum cleaner as a water pump (100 % water), always vacuum a water-air mixture.

When connecting the vacuum cleaner to a power generator, only operate with a functioning personal safety switch[1)].

Only operate the vacuum cleaner under supervision. Do not climb onto or sit on the vacuum cleaner.

This machine is intended for commercial use, for example, in hotels, schools, hospitals, factories, fire brigades, plumbing companies, shops, offices and in the rental business.

The manufacturer does not accept liability for damages caused by misappropriation, inappropriate usage or incorrect repairs.

Avoid danger from electric shocks

The voltage on the rating plate must match the mains voltage. Only connect the vacuum cleaner to a sufficiently protected electric socket.

Do not pull the mains connection cable over sharp edges, do not bend it or clamp it. Only replace a damaged mains connection cable with one meeting the specifications in the Technical Data chapter.

Do not use the vacuum cleaner including accessories in the following cases:
- Mains connection cable or extension cable is defective or showing cracks.
- There is visible damage to the vacuum cleaner, e.g. cracks in the housing.
- If you suspect an invisible defect, e.g. after a fall.

In the following cases, switch the vacuum cleaner off and unplug it from the mains:
- If any foam or liquid is discharged
- In the event of a longer work interruption and after every use
- Before carrying out any maintenance or retooling

When unplugging, only pull on the mains plug and not on the mains connection cable. Never touch the mains plug with wet hands.

Do not open the vacuum cleaner outdoors in the rain or during a thunderstorm. Always keep the inside of the lid dry.

Only use the brushes supplied with the vacuum cleaner or those specified in the operating instructions. Using other brushes can compromise safety. Never allow electrical brushes to come into contact with the mains connection cable.

Avoid any danger during operation

Inform operating personnel about the following points before work starts:
- Handling the vacuum cleaner
- Dangers originating from the material to be sucked up
- Safe disposal of the material sucked up

Do not use the blowing function in closed rooms. Only work with a clean suction hose. Do not stir up any dusts which are hazardous to health. Do not inhale dusts.

When being used in food processing businesses: Immediately clean the vacuum cleaner after use and disinfect it to avoid microbial contamination.

Avoid any danger during maintenance and repair

Only have repairs carried out by experts. Only use original accessories and spare parts.

[1)] Depending on model

2 Before the first start-up

Scope of delivery

uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
1 Vacuum cleaner with submersible pump	1 Vacuum cleaner with submersible pump
1 Suction hose 5 m	1 Suction hose 5 m, signal red
1 Drain hose 5 m, Ø 33 mm	1 Drain hose 10 m, Ø 33 mm, signal red
1 Hand tube, plastic	1 Hand tube, stainless steel
2 Suction tubes, plastic, 50 cm	2 Suction tubes, plastic, 50 cm
1 Aluminium floor nozzle with rubber and bristle strips	1 Aluminium floor nozzle with rubber and bristle strips
1 Filter cartridge FPP 3600	1 Filter cartridge FPP 3600
1 Wet filter bag FSN 80	1 Wet filter bag FSN 1000
1 Retaining ring for wet filter bag FSN 80	1 Retaining ring for wet filter bag FSN 1000
	1 Adapter Geka o C-Coupling

Unpacking and Assembling

1. When unpacking, make sure everything is complete.
2. Immediately report any transport damage to the retailer.

3 Operation

Before every use, please note

Make sure that the following conditions are met:

△ Vacuum cleaner, mains cable, suction hose and accessories are not damaged.

△ All filters have been inserted and are not damaged.

△ Personal protection switch[1)] in the connection line of the vacuum cleaner is installed and functional.

Operating modes

Operating mode (depending on equipment)	Description	Switch position
Off	Suction motor switched off, plug socket under voltage	**0**
On	Operation with submersible pump or manual operation, plug socket under voltage	**I**
Standby mode for automatic switch-on, infinitely adjustable speed control ECO-MAX	Vacuum cleaner is switched on and off by the power tool	**A**
Minimum suction power	Vacuum cleaner operates at low power	**ECO**

[1)] Depending on model

Operating mode (depending on equipment)	Description	Switch position
Maximum suction power	Vacuum cleaner operates at maximum power	**MAX**

Checking and switching on personal protection switch

See Fig. B.

1. Connect mains plug of the vacuum cleaner to plug socket.
2. Press RESET button on the personal protection switch[1] (B2).
   ↳ The red function indicator lights up.
3. Set main switch on the vacuum cleaner to position I.
   ↳ The vacuum cleaner is running.
4. Press TEST button on the personal protection switch[1] (B1).
   ↳ The vacuum cleaner switches off.
5. Set main switch on the vacuum cleaner to position 0.
6. Press RESET button on the personal protection switch[1] (B2).
   ↳ The red function indicator lights up.
   ↳ The personal protection switch and vacuum cleaner are ready for operation.

If the function test fails several times:

1. Have personal protection switch and vacuum cleaner checked by qualified personnel.

Installing the submersible pump

See Fig. C.

△ There is no filter bag and no dirt in the container.

Prepare the submersible pump:

1. Open latches.
2. Remove cover from the container.
3. Unscrew Geka-[1] or C-coupling[1] from water outlet opening, holding elbow union on the inside of the container (C1).
4. Make sure that sealing ring on elbow union is not lost.
5. Screw elbow union to hose connector on submersible pump (C2).

Fix the submersible pump inside the container:

1. Place submersible pump in the container (C3).
2. Make sure that sealing ring is mounted on elbow union.
3. Guide outside thread of elbow union through water outlet opening on the container (C4).
4. Screw Geka-[1] or C-coupling[1] onto elbow union, holding elbow union on the inside of the container (C4).
5. Fix submersible pump to container with the detachable cable tie (C5).

Establish electrical connection:

1. Remove grommet from the feed-through (C6).
2. Lead plug and connecting cable of the submersible pump from the inside through the feed-through to the outside of the container (C6).
3. Close feed-through on the container with the grommet (C7).
4. Place cover on the container.
5. Close latches.

6. Connect plug of the submersible pump to the socket on the cover (C8).

Removing the submersible pump

See Fig. D.

△ There is no filter bag and no dirt in the container.

Disconnect electrical connection:

1. Remove plug of submersible pump from the socket on the cover (D1).
2. Open latches.
3. Remove cover from the container.
4. Remove grommet from the feed-through (D2).
5. Lead plug and connecting cable of the submersible pump through the feed-through to the inside of the container (D3).
6. Close feed-through on the container with the grommet (D3).
7. Close opening in the grommet with plug (D3).

Remove submersible pump from the container:

1. Unscrew Geka-[1] or C-coupling[1] from elbow union, holding elbow union on the inside of the container (D4).
2. Guide outside thread of elbow union through water outlet opening on the container (D4).
3. Make sure that sealing ring on elbow union is not lost.
4. Remove detachable cable tie that fixes the submersible pump to the container (D5).
5. Keep cable tie for next use.
6. Lift submersible pump out of the container (D6).

Close the water outlet opening on the container:

1. Unscrew elbow union from hose connector of submersible pump (D7).
2. Make sure that sealing ring on elbow union is not lost.
3. Guide outside thread of elbow union through water outlet opening on the container (D8).
4. Screw Geka-[1] or C-coupling[1] onto elbow union, holding elbow union on the inside of the container (D8).
5. Close water outlet opening on the container with Geka-[1] or C-coupling[1] cap (D9).
6. Place cover on the container.
7. Close latches.

Sucking up liquids with the submersible pump

△ Submersible pump is installed (see “Installing the submersible pump”).

△ There is no filter bag and no dirt in the container.

Required equipment	Notes
Foam filter FSS 1200 (blue)	Never vacuum without foam filter FSS 1200 (blue) Do not install filter cartridge FPP 3600
Suction hose with hand tube	
Water nozzle	
Submersible pump	
Drainage hose with nominal diameter 1½”	

[1] Depending on model

Required equipment	Notes
Filter bag FSN 80 (option), for separation of dirt particles > 80 µm	For separating coarse dirt and liquid (pond cleaning, thread algae), reusable, washable
Filter bag FSN 1000 (option), for separation of dirt particles > 1000 µm	
Retaining ring for filter bag FSN 80/FSN 1000	For fixing the filter bag on the intake socket
Wet filter bag NFB	For sludge extraction applications, for example during wet drilling, wet grinding and wet cutting of stones, concrete or masonry. For separation of sludge and liquid

NOTICE
Submersible pump starts automatically when the container is full!
Submersible pump controlled by float: When the container is full, water is immediately pumped out of the water outlet of the container when the mains plug of the vacuum cleaner is connected to a plug socket.

1. Empty container before connecting the mains plug.

or

1. Before connecting the mains plug, connect the drain hose to the container and install it in such a way that the escaping water cannot cause any damage.

Replace the filter cartridge with a foam filter:

See Fig. E.

1. Open latches.
2. Remove cover from the container.
3. Loosen locking screw on the bottom of the filter cartridge (E1).
4. Remove filter cartridge.
5. Carefully slip over main filter (foam) over the filter basket (E2).
6. Place cover on the container.
7. Close latches.

Place the filter bag FSN 80 or FSN 1000 in the container (option):

1. Place filter bag on the edge of the container and thread it into the intake socket.
2. Fix retaining ring with bayonet lock on the intake socket.
   ↳ Filter bag is fixed.

Set up and connect the vacuum cleaner:

DANGER!
Risk of electric shock and flooding due to overflow of the container (siphon principle)!

1. Always place the vacuum cleaner above the water level.

1. Connect drain hose with Geka-[1)] or C-coupling[1)] to the container.
2. Install the drain hose in such a way that the escaping water cannot cause any damage.
3. Connect suction hose with hand tube and nozzle to the container.

Switch on the vacuum cleaner:

1. Connect mains plug of the vacuum cleaner to plug socket.

[1)] Depending on model

2. Check and switch on the personal protection switch[1] (see “Checking and switching on personal protection switch”).
   ↳ The submersible pump performs a self-test and starts for approx. 3 seconds.
3. Slightly open the auxiliary air slide on the handle tube.
4. Set main switch to position I.
   ↳ Vacuum cleaner is running.
5. Absorb water.
   ↳ When a certain water level is reached in the container, the submersible pump starts to pump out the absorbed water.

Switch off the vacuum cleaner:

1. Remove suction nozzle from the liquid.
   ↳ Residual water in the suction hose is sucked into the container and cannot leak out.
2. Set main switch to position 0.

Sucking up liquids without submersible pump

△ Submersible pump is removed (see “Removing the submersible pump”).

△ Foam filter FSS 1200 (blue) is inserted.

△ There is no filter bag and no dirt in the container.

Required equipment	Notes
Foam filter FSS 1200 (blue)	Never vacuum without foam filter FSS 1200 (blue) Do not install filter cartridge FPP 3600
Suction hose with hand tube	
Water nozzle	
Filter bag FSN 80 (option), for separation of dirt particles > 80 µm	For separating coarse dirt and liquid (pond cleaning, thread algae), reusable, washable
Filter bag FSN 1000 (option), for separation of dirt particles > 1000 µm	
Retaining ring for filter bag FSN 80	For fixing the filter bag on the intake socket
Wet filter bag NFB	For sludge extraction applications, for example during wet drilling, wet grinding and wet cutting of stones, concrete or masonry. For separation of sludge and liquid

Place the filter bag FSN 80 or FSN 1000 in the container (option):

1. Place filter bag on the edge of the container and thread it into the intake socket.
2. Fix retaining ring with bayonet lock on the intake socket.
   ↳ Filter bag is fixed.

Set up and connect the vacuum cleaner:

DANGER!
Risk of electric shock and flooding due to overflow of the container (siphon principle)!
1. Always place the vacuum cleaner above the water level.

1. Connect suction hose with hand tube and nozzle to the container.

[1] Depending on model

Switch on the vacuum cleaner:

1. Connect mains plug of the vacuum cleaner to plug socket.
2. Check and switch on personal protection switch[1] (see “Checking and switching on personal protection switch”).
3. Slightly open auxiliary air slide on the handle tube.
4. Set main switch to position I.
   ↳ Vacuum cleaner is running.
5. Absorb water.

If there is a sudden loss of suction power and increased engine speed (changed motor noise), the float valve has interrupted the suction process: The container is full.

1. Switch off the vacuum cleaner.
2. Empty container and filter cartridge.

Switch off the vacuum cleaner:

1. Remove suction nozzle from the liquid.
   ↳ Residual water in the suction hose is sucked into the container and cannot leak out.
2. Set main switch to position 0.

Sucking up dry materials

△ Submersible pump is removed (see “Removing the submersible pump”).

△ Filter cartridge FPP 3600 is inserted.

△ Filter bag is inserted in the container.

Required equipment	Notes
Filter cartridge FPP 3600	Never vacuum without filter cartridge FPP 3600 Vacuum cleaner, filter and accessories need to be dry
Filter bag FBV 45/55	When vacuuming dry dust: Insert a filter bag in the dirt container so that the dust does not stick and or cake
Suction hose with hand tube	
Suction nozzle	Select accessories according to application area

Set up and connect the vacuum cleaner:

1. Connect suction hose with hand tube and nozzle to the container.

Switch on the vacuum cleaner:

1. Plug the mains plug into the socket.
2. Check and switch on personal protection switch[1] (see “Checking and switching on personal protection switch”).
3. Set main switch to position I.
   ↳ Vacuum cleaner is running.
4. To adjust the suction power, select from the following options (depending on equipment):
   – Set switch to ECO position
   – Set speed on the switch
   – Set auxiliary air slide on the handle tube

[1] Depending on model

Extracting dust when using power tools

See Fig. F.

Use socket on vacuum cleaners with automatic switch on/off (switch position A) to connect electrical tools. The vacuum cleaner is switched on and off by the electrical tool. In switch position 0, the socket can be used as an extension cable, e.g. for a light.
Connection value: Vacuum cleaner + electrical tool = max. 16 A (value depends on the country version, pay attention to technical data).

WARNING!
The socket on the vacuum cleaner is always live!
Risk of injury due to electrical tool automatically starting up.
1. Before plugging in: Switch off electrical tool.

△ Submersible pump is removed (see “Removing the submersible pump”).

△ Filter cartridge FPP 3600 is inserted.

△ Filter bag is inserted in the container.

△ Power tool is switched off.

△ Vacuum cleaner is switched off.

1. Connect suction hose to power tool and vacuum cleaner (F2,3).
2. Connect power tool to the socket on the vacuum cleaner (F4).
3. Set switch to position A (F5).
4. Switch on the power tool (F6).
   ↳ The vacuum cleaner is switched on by the power tool.

Castors with brake

See Fig. G.

1. Apply the brake with your foot.
   ↳ The vacuum cleaner is prevented from rolling away.

Blowing function

See Fig. H.

Only use the blowing function for cleaning and drying machines and appliances.

Emptying the container

See Fig. I.

1. Open latches.
2. Remove cover and suction hose from the container.
3. Empty the container.

   or

   Tip the container in the frame[1)].

   or

   Lift container out of the frame[1)] and empty.

[1)] Depending on model

After work

After sucking up media other than clear water (e.g. liquid containing lime, bitumen or concrete), rinse the submersible pump with clear water immediately after use.

1. Install drain hose in such a way that escaping water cannot cause any damage.
2. Suck up clear water (e. g. from a bucket) until submersible pump starts.
3. Allow submersible pump to run until no more dirty water escapes from drain hose.
4. Switch vacuum cleaner off, pull mains plug out.
5. Empty container completely and dry.
6. Roll up mains connection cable and suction hose.

Transport and storage

1. Before transport, close the locks on the upper part of the vacuum cleaner.
2. Pay attention to the weight of the vacuum cleaner, particularly if the container is full.
3. Do not tilt the vacuum cleaner if there is liquid in the container.
4. Store the vacuum cleaner dry and indoors, protected from frost.

4 Troubleshooting and repair

Fault	Cause	Remedy
Suction power drops	Lid not properly closed	Close lid
	Filter dirty	Clean
	Filter bag full	Change
	Container full	Empty
	Motor protection filter blocked	Clean
	Nozzle, tube or hose blocked	Clean
	Feed-through of the submersible pump connection cable not closed	Close feed-through on the container with the grommet, close the opening in the grommet with plug
	Water outlet opening on the container not closed	Close water outlet opening on the container with Geka-[1)] or C-coupling[1)] cap.
	Sealing ring on elbow union of water outlet opening is missing or leaking	Install new sealing ring

[1)] Depending on model

Fault	Cause	Remedy
Vacuum cleaner does not start (when operating with submersible pump)	Switch in position A	Move switch to I
	Water sensor/floater has switched off	Empty container
	Mains plug not in socket	Plug in
	Personal protection switch not switched on	Switch on personal safety switch
	No mains voltage	Check fuse
	Mains connection cable defective	Have it replaced
Vacuum cleaner does not start (when using a power tool)	Electrical tool not plugged into socket on the vacuum cleaner	Plug mains plug into socket on the vacuum cleaner
	Switch not in position A	Move switch to A
Alarm signal of submersible pump sounds	Float switch is stuck	Disconnect submersible pump, make float switch moveable and clean
	Submersible pump blocked	Disconnect submersible pump, remove foreign object from housing and impeller
	Drain hose blocked	Clean drain hose
Submersible pump not running	Submersible pump not plugged in	Insert plug of submersible pump
	Thermal switch has tripped	Disconnect submersible pump and let it cool down. Eliminate cause
	Submersible pump blocked	Disconnect submersible pump, remove foreign object from housing and impeller
	Float switch is stuck	Disconnect submersible pump, make float switch moveable and clean

Do not try anything else, contact customer services.

5 Maintenance

When maintaining and cleaning the vacuum cleaner, handle it in such a way that there is no danger for maintenance personnel and other people. Before carrying out any maintenance work: Switch vacuum cleaner off and pull mains plug out.

Replacing filter cartridge

See Fig. J.

1. Open latches.
2. Remove cover from the container.

[1] Depending on model

3. Loosen locking screw (J1).
4. Remove filter cartridge (J2).
5. If necessary: Replace gasket (J3).
6. Push new filter cartridge in a straight manner over the case, right up to the stop point (J4).
7. Tighten locking screw (J5).
8. Place cover on the container.
9. Close latches.

Cleaning the submersible pump

See Fig. K.

1. Remove submersible pump (see “Removing the submersible pump”).
2. Insert a suitable tool (e.g. screwdriver) into one of the openings of the suction basket.
3. Lever suction strainer off the pump housing (K1).
4. Clean strainer, impeller and pump housing with a powerful jet of water.
5. Press strainer back onto the pump housing until it engages.

Clean magnetic float:

NOTICE
The encapsulated ring magnet of the magnetic float is fragile!
Damage to the pump due to improper cleaning.

1. Take special care during disassembly, installation and cleaning.

1. Remove slotted plastic disc from the guide tube of the magnetic float.
2. Remove magnetic float from the guide tube.
3. Clean plastic disc, magnetic float, guide tube and float housing.
4. Place magnetic float on the guide tube.
5. Place slotted plastic disc on the guide tube.
6. Ensure that the plastic disc engages fully in the groove of the guide tube.
7. Press strainer back onto the pump housing until it engages.

Clean alarm contact:

NOTICE
Destruction of the alarm contact!
Damage to the pump due to improper cleaning.

1. Do not unscrew the alarm contact for cleaning.

1. Clean surface of alarm contact.

Dispose of filter cartridges, filter bags or disposal bags

Dispose of the filter cartridge, filter bag or disposal bag in accordance with national regulations.

Cleaning

Do not clean the vacuum cleaner with a high pressure cleaner. Only use a wet cloth and mild cleaning agents to clean it. Acids, acetone and solvents can etch parts of the vacuum cleaner.

[1] Depending on model

Clean the filter cartridge regularly, do not damage the fins while doing so. Only re-insert filter cartridges which you have cleaned using water when they are completely dry. Do not clean or dry filter cartridges using compressed air.

6 Disposal



Old equipment contains valuable materials which are designed for re-processing. The vacuum cleaners must not be thrown away in the normal household waste, but should be disposed of at a suitable proper collection system, e. g. via your communal disposal location.

7 Genuine accessories

Description	Order No.
Filter cartridge FPP 3600	415109
Foam filter FSS 1200	413297
Filter bag FBV 45/55 (5 pcs.)	435039
Filter bag FSN 80	424071
Filter bag FSN 1000	424569
Wet filter bag NFB	420592
Retaining ring for filter bag FSN 80/FSN 1000	573304

8 Technical Data

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Voltage	V	220-240	220-240
Frequency	Hz	50/60	50/60
Power consumption (max.)	W	1400	1400
Power consumption with submersible pump (max.)	W	2210	2210
Protection class		I ⏚	I ⏚
Protection type		IPX4	IPX4
Air flow rate: at the fan	m^3/h (l/s)	249 (69)	249 (69)
Air flow rate: at the hose	m^3/h (l/s)	141,8 (39,3)	141,8 (39,3)
Negative pressure: at the fan	kPa (mbar)	25,9 (259)	25,9 (259)
Negative pressure: at the hose	kPa (mbar)	23 (230)	23 (230)
Filter surface area	cm^2	3600	3600
Sound power level L_{WA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	87,3	87,3
Sound pressure level (IEC 60335-2-69)	dB(A)	73±2	73±2

[1] Depending on model

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Application area submersible pump: Waste water with solid particles		x	x
Delivery rate submersible pump (max.)	l/min	330	330
Delivery rate submersible pump in suction mode 10 m / 8 m / 6 m / 2 m height	l/min	50 / 100 / 200 / 300	50 / 100 / 200 / 300
Suction height (max.) in full suction mode	m	2,5	2,5
Suction height (max.) in snore mode	m	5-8	5-8
Delivery head (max.)	m	11	11
Conveying distance (max.)	m	55	55
Immersion depth	m	≤ 10	≤ 10
Liquid density	kg/dm³	≤ 1,1	≤ 1,1
pH-value liquid	pH	5-8	5-8
Liquid temperature permanent		≤ 45	≤ 45
Liquid temperature max. 3 min.		≤ 80	≤ 80
Grain size	mm	Ø 10	Ø 10
Float switch, switch on automatically	mm	140	140
Float switch, switch off automatically	mm	30	30
Power cord: type		H07RN-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5
Power cord: length	m	8	8
Container volume gross / dust / water	l	55 / 50 / 43	55 / 50 / 43
Dimensions vacuum cleaner l x w x h	cm	52 x 51 x 100	52 x 51 x 93
Dimensions submersible pump Ø x h	cm	17,5 x 28	17,5 x 28
Weight of vacuum cleaner with submersible pump, net (without packaging and accessories)	kg	26,5	26

IP24 CE

[1] Depending on model

9 Declaration of conformity

Declaration of conformity	
We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EC Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.	
Product:	Vacuum cleaner for wet and dry operation
Type:	NSG – uClean PA 1455 KFG – uClean PA 1455 KFG FW
The design of the appliance corresponds to the following pertinent regulations:	EC Machinery Directive 2006/42/EU EMC Directive 2014/30/EC
Applied harmonized standards:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 62233 BER.1:2008, EN 55014-1:2006+A12009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
Applied national standards and technical specifications:	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11, DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04, DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05, DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03, DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03, DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06
Authorized documentation representative:	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Straße 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany
07.01.2018	 Carsten Gresser Head of Quality Assurance

[1] Depending on model

1 Consignes de sécurité importantes

Lire attentivement le mode d'emploi avant la mise en service et le conserver précieusement pour toute référence ultérieure.

Les illustrations présentes dans ce mode d'emploi concernent toutes les variantes de modèles disponibles et peuvent différer de l'étendue de livraison réelle.

Explication des symboles pictogrammes utilisés



Symbole d'avertissement. Il prévient d'un risque de blessure potentiel. Toutes les instructions accompagnées par ce symbole ont pour but de prévenir les blessures, voire la mort. Le symbole d'avertissement apparaît toujours avec les mentions **DANGER**, **AVERTISSEMENT** et **PRUDENCE**.

Symbole	Mention	Description
	**DANGER**	Signale un danger avec un risque élevé pouvant entraîner des blessures graves, voire la mort, s'il n'est pas évité.
	**AVERTISSEMENT**	Signale un danger avec un risque moyen pouvant entraîner des blessures graves, voire la mort, s'il n'est pas évité.
	**PRUDENCE**	Signale un danger avec un risque faible pouvant entraîner des blessures légères ou modérées s'il n'est pas évité.
	ATTENTION	Signale un danger pouvant causer des dommages matériels s'il n'est pas évité.
△		Signale une condition préalable indispensable avant d'entreprendre une manipulation.
1./2./3.		Signale les étapes successives que l'utilisateur doit suivre.
↳		Signale le résultat d'une manipulation.

Qualification du personnel utilisateur

L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes qui ont été initiées à son maniement et expressément chargées de son utilisation.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales déficientes ou un manque d'expérience ou de connaissances. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Utilisation conforme

L'aspirateur est conçu pour les applications suivantes :

- Aspiration ininterrompue de grandes quantités d'eau, par exemple après une inondation
- Aspiration des bassins hydrographiques et des réservoirs
- Nettoyage des murs et sols humides ou secs
- Extraction de la poussière lors de l'utilisation d'outils électriques

Ne pas utiliser l'aspirateur pour aspirer les substances suivantes :

- Poussières dangereuses pour la santé, inflammables ou explosives
- Liquides dangereux pour la santé, inflammables ou explosifs ou matières absorbantes imbibés de ces liquides
- Matière absorbante dont la température est supérieure à 60 °C

Ne pas utiliser l'aspirateur dans un lieu potentiellement explosif.

Ne pas utiliser l'aspirateur comme pompe à eau (100 % d'eau), toujours aspirer un mélange eau-air.

Lorsque du raccordement de l'aspirateur à un groupe électrogène, utiliser uniquement un interrupteur de sécurité personnelle en état de fonctionnement[1)].

N'utiliser l'aspirateur que sous surveillance. Ne pas monter ou s'asseoir sur l'aspirateur.

Cette machine est destinée à un usage commercial, par exemple dans les hôtels, écoles, hôpitaux, usines, casernes de pompiers, entreprises de plomberie, magasins, bureaux et entreprises de location.

Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages résultant d'une utilisation détournée, d'une utilisation non conforme ou d'une réparation inappropriée.

Éviter les risques de choc électrique

La tension sur la plaque signalétique soit correspondre à la tension de réseau. Ne brancher l'aspirateur que sur une prise suffisamment sécurisée.

Ne pas poser le câble secteur sur un bord tranchant, le plier ou le coincer. Ne remplacer un câble secteur endommagé que par un autre disposant des caractéristiques techniques décrites au chapitre Caractéristiques techniques.

Ne jamais utiliser l'aspirateur et ses accessoires dans les cas suivants :
- Câble secteur ou rallonge endommagé ou coupé.
- L'aspirateur est visiblement endommagé, par exemple présence d'une fissure sur le boîtier.
- En cas de suspicion d'un dommage non visible, par exemple après une chute.

Arrêter et débrancher l'aspirateur dans les cas suivants :
- Fuite de mousse ou de liquide
- Interruption d'utilisation prolongée et après chaque utilisation
- Avant toute opération de maintenance ou de modification

En cas de débranchement, tirer sur la prise d'alimentation uniquement, jamais sur le câble secteur. Ne jamais toucher la prise d'alimentation avec des mains humides.

Ne pas ouvrir l'aspirateur à l'extérieur en cas de pluie ou d'orage. L'intérieur du couvercle doit rester propre.

N'utiliser que les brosses fournies avec l'aspirateur ou celles recommandées dans le mode d'emploi. L'utilisation d'autres brosses peut altérer la sécurité du produit. Ne pas laisser les brosses électriques entrer en contact avec le câble secteur.

Éviter les risques pendant l'utilisation

Informer le personnel de service sur les points suivants avant de commencer le travail :
- Manipulation de l'aspirateur
- Dangers émanant des matières aspirées
- Élimination en toute sécurité des matières aspirées

Ne pas utiliser le mode Souffleur dans un espace fermé. Ne travailler qu'avec des tuyaux d'aspiration propres. Ne pas soulever des tourbillons de poussières dangereuses pour la santé. Ne pas respirer les poussières.

En cas d'utilisation dans le domaine de la transformation alimentaire : Nettoyer et désinfecter l'aspirateur immédiatement après utilisation pour prévenir le risque de contamination bactériologique.

[1)] Selon le modèle

Éviter les risques lors des opérations de maintenance et d'entretien

Faire réaliser les réparations par un professionnel. N'utiliser que des accessoires et des pièces de rechange originaux.

2 Avant la mise en service

Contenu de la livraison

uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
1 Aspirateur avec pompe submersible	1 Aspirateur avec pompe submersible
1 Tuyau d'aspiration 5 m	1 Tuyau d'aspiration 5 m, signal rouge
1 Tuyau de vidange 5 m, Ø 33 mm	1 Tuyau de vidange 10 m, Ø 33 mm, signal rouge
1 Poignée en plastique	1 Poignée, en acier inoxydable
2 Flexibles d'aspiration, en plastique, 50 cm	2 Flexibles d'aspiration, en plastique, 50 cm
1 Buse d'aspiration au sol en aluminium avec bandes de caoutchouc et brosse	1 Buse d'aspiration au sol en aluminium avec bandes de caoutchouc et brosse
1 Cartouche filtrante FPP 3600	1 Cartouche filtrante FPP 3600
1 Sac filtrant humide FSN 80	1 Sac filtrant humide FSN 1000
1 Bague de retenue pour sac filtrant humide FSN 80	1 Bague de retenue pour sac filtrant humide FSN 1000
	1 Adaptateur Geka ou couplage C

Déballage et assemblage

1. Vérifier l'intégrité du produit lors de son déballage.
2. Signifier immédiatement tout dommage lié au transport au revendeur.

3 Utilisation

Avant chaque mise en service

S'assurer que les conditions suivantes sont remplies :

△ L'aspirateur, le câble d'alimentation, le flexible d'aspiration et les accessoires ne sont pas endommagés.

△ Tous les filtres sont en place et en parfait état.

△ L'interrupteur de protection personnelle[1)] de la ligne de raccordement de l'aspirateur est installé et en état de marche.

Types d'utilisation

Mode (selon l'équipement)	Description	Position du commutateur
Arrêt	Moteur d'aspiration débranché, prise d'alimentation sous tension	**0**

[1)] Selon le modèle

Mode (selon l'équipement)	Description	Position du commutateur
Marche	Fonctionnement avec pompe submersible ou fonctionnement manuel, prise d'alimentation sous tension	**I**
Mode de veille pour une mise en marche automatique, réglage continu de la vitesse ECO-MAX	L'aspirateur est mis en marche et arrêté par un dispositif électrique	**A**
Puissance d'aspiration minimale	L'aspirateur fonctionne à faible puissance	**ECO**
Puissance d'aspiration maximale	L'aspirateur fonctionne avec une puissance d'aspiration maximale	**MAX**

Vérification et activation de l'interrupteur de protection personnelle

Voir la Fig. B.

1. Brancher la fiche secteur de l'aspirateur à la prise d'alimentation.
2. Appuyer sur le bouton RESET (réinitialisation) de l'interrupteur de protection personnelle[1)] (B2).
   ↳ L'indicateur de fonction s'allume en rouge.
3. Mettre le commutateur principal de l'aspirateur en position I.
   ↳ L'aspirateur fonctionne.
4. Appuyer sur le bouton TEST de l'interrupteur de protection personnelle[1)] (B1).
   ↳ L'aspirateur se met hors tension.
5. Mettre le commutateur principal de l'aspirateur en position 0.
6. Appuyer sur le bouton RESET (réinitialisation) de l'interrupteur de protection personnelle[1)] (B2).
   ↳ L'indicateur de fonction s'allume en rouge.
   ↳ L'interrupteur de protection personnelle[1)] et l'aspirateur sont prêts à fonctionner.

Si le test de fonctionnement échoue plusieurs fois :

1. Faire contrôler l'interrupteur de protection personnelle[1)] et l'aspirateur par un personnel qualifié.

Installation de la pompe submersible

Voir la Fig. C.

△ Il n'y a pas de sac filtrant et de saleté dans le réservoir.

Préparer la pompe submersible :

1. Ouvrir les verrous.
2. Retirer le couvercle du conteneur.
3. Dévisser Geka-[1)] ou le couplage C[1)] de l'ouverture de sortie d'eau, en tenant le raccord coudé à l'intérieur du récipient (C1).
4. S'assurer que la bague d'étanchéité du raccord coudé n'est pas perdue.
5. Visser le raccord coudé sur le raccord du tuyau de la pompe submersible (C2).

Fixer la pompe submersible à l'intérieur du conteneur :

1. Placer la pompe submersible dans le récipient (C3).
2. S'assurer que la bague d'étanchéité est montée sur le raccord coudé.
3. Guider le fil extérieur du raccord coudé à travers l'ouverture de sortie d'eau sur le récipient (C4).

[1)] Selon le modèle

4. Visser Geka-[1)] ou le couplage C[1)] sur l'union du coude, en tenant le raccord coudé à l'intérieur du récipient (C4).
5. Fixer la pompe submersible au conteneur à l'aide de l'attache-câble détachable (C5).

Établir la connexion électrique :

1. Retirer le passe-câble de la traversée (C6).
2. Amener la fiche et le câble de raccordement de la pompe submersible depuis l'intérieur par la traversée vers l'extérieur du réservoir (C6).
3. Fermer la traversée sur le réservoir avec le passe-câble (C7).
4. Placer le couvercle sur le réservoir.
5. Fermer les dispositifs de verrouillage.
6. Raccorder la fiche de la pompe submersible sur la prise du couvercle (C8).

Retrait de la pompe submersible

Voir la Fig. D.

△ Il n'y a pas de sac filtrant et de saleté dans le réservoir.

Débrancher la connexion électrique :

1. Retirer le bouchon de la pompe submersible de la fiche sur le couvercle (D1).
2. Ouvrir les dispositifs de verrouillage.
3. Retirer le couvercle du réservoir.
4. Retirer le passe-câble de la traversée (D2).
5. Amener la fiche et le câble de raccordement de la pompe submersible depuis l'intérieur par la traversée vers l'extérieur du réservoir (D3).
6. Fermer la traversée sur le réservoir avec le passe-câble (D3).
7. Obturer l'ouverture dans le passe-fil avec le bouchon (D3).

Retirer la pompe submersible du conteneur :

1. Dévisser Geka-[1)] ou le couplage C[1)] de l'union du coude, en tenant le raccord coudé à l'intérieur du récipient (D4).
2. Guider le fil extérieur du raccord coudé à travers l'ouverture de sortie d'eau sur le récipient (D4).
3. S'assurer que la bague d'étanchéité du raccord coudé n'est pas perdue.
4. Retirer l'attache de câble détachable qui fixe la pompe submersible sur le réservoir (D5).
5. Conserver l'attache-câble pour une utilisation future.
6. Soulever la pompe submersible pour la sortir du réservoir (D6).

Fermer l'ouverture de sortie d'eau sur le récipient :

1. Dévisser le raccord coudé sur le raccord du tuyau de la pompe submersible (D7).
2. S'assurer que la bague d'étanchéité du raccord coudé n'est pas perdue.
3. Guider le fil extérieur du raccord coudé à travers l'ouverture de sortie d'eau sur le récipient (D8).
4. Visser Geka-[1)] ou le couplage C[1)] sur l'union du coude, en tenant le raccord coudé à l'intérieur du récipient (D8).
5. Fermer l'ouverture de sortie d'eau sur le réservoir avec le capuchon Geka- [1)] ou de l'accouplement C[1)] (D9).
6. Placer le couvercle sur le réservoir.
7. Fermer les dispositifs de verrouillage.

Aspirer les liquides avec la pompe submersible

△ La pompe submersible est installée (reportez-vous à «Installation de la pompe submersible»).

[1)] Selon le modèle

△ Il n'y a pas de sac filtrant et de saleté dans le réservoir.

Équipement nécessaire	Remarques
Filtre de mousse FSS 1200 (bleu)	Ne jamais aspirer sans le filtre de mousse FSS 1200 (bleu) Ne pas installer la cartouche filtrante FPP 3600
Tuyau d'aspiration avec poignée	
Buse d'eau	
Pompe submersible	
Tuyau de vidange avec diamètre nominal 1½"	
Sac filtrant humide FSN 80 (en option), sépare les particules de saleté > 80 µm	Pour séparer les grosses saletés et les liquides (nettoyage des étangs, algues filamenteuses), réutilisable, lavable
Sac filtrant humide FSN 1000 (en option), sépare les particules de saleté > 1 000 µm	
Bague de retenue pour sac filtrant FSN 80/ FSN 1000	Pour fixer le sac filtrant sur la prise d'admission
Sac filtrant humide NFB	Pour aspirer les boues, par exemple durant un forage d'eau, un meulage sous arrosage et la coupe humide de pierres, de béton ou de maçonnerie. Séparation des boues et des liquides

REMARQUE
La pompe submersible démarre automatiquement lorsque le réservoir est plein !
Pompe submersible contrôlée par le flotteur : Lorsque le réservoir est plein, l'eau est immédiatement pompée hors de la sortie d'eau du réservoir lorsque la fiche est connectée à une prise de courant.

1. Vider le réservoir avant de brancher la fiche secteur.

ou

1. Avant de brancher la fiche secteur, raccorder le tuyau de vidange au réservoir et l'installer de manière à ce que l'eau qui s'écoule ne cause pas de dégâts.

Remplacer la cartouche filtrante par un filtre de mousse :

Voir la Fig. E.

1. Ouvrir les dispositifs de verrouillage.
2. Retirer le couvercle du réservoir.
3. Desserrer la vis de blocage sur la partie inférieure de la cartouche filtrante (E1).
4. Retirer la cartouche filtrante.
5. Glisser délicatement le filtre de mousse sur le panier-filtre (E2).
6. Placer le couvercle sur le réservoir.
7. Fermer les dispositifs de verrouillage.

Placer le sac filtrant humide FSN 80 ou FSN 1000 dans le réservoir (en option) :

1. Placer le sac filtrant sur le bord du réservoir et l'enfiler dans la prise d'admission.

[1] Selon le modèle

2. Fixer la bague de retenue avec la fermeture à baïonnette sur la prise d'admission.
   ↳ Le sac filtrant est fixé.

Mettre en place et raccorder l'aspirateur :

DANGER !
Risque d'électrocution et d'inondation dû au débordement du réservoir(principe du siphon) !
1. Placer toujours l'aspirateur au-dessus du niveau de l'eau.

1. Raccorder le tuyau de vidange avec Geka-[1)] ou l'accouplement en C[1)] au réservoir.
2. Installer le tuyau de vidange de manière à ce que l'eau qui s'écoule ne cause pas de dégâts.
3. Raccorder le tuyau d'aspiration avec poignée et buse au réservoir.

Mettre l'aspirateur sous tension :

1. Brancher la fiche secteur de l'aspirateur à la prise d'alimentation.
2. Vérifier et mettre sous tension l'interrupteur de protection personnelle[1)] (voir «Vérification et activation de l'interrupteur de protection personnelle»).
   ↳ La pompe submersible fait un auto-test et se met en marche pendant environ 3 secondes.
3. Ouvrir légèrement le coulisseau d'aération auxiliaire sur le tube de la poignée.
4. Mettre l'interrupteur principal en position I.
   ↳ L'aspirateur fonctionne.
5. Absorber l'eau.
   ↳ Lorsqu'un certain niveau d'eau est atteint dans le réservoir, la pompe submersible commence à vidanger la quantité d'eau absorbée.

Mettre l'aspirateur hors tension :

1. Retirer la buse d'aspiration du liquide.
   ↳ L'eau qui reste dans le tuyau d'aspiration est aspirée dans le réservoir et ne peut pas fuir.
2. Mettre l'interrupteur principal en position 0.

Aspirer les liquides sans la pompe submersible

△ La pompe submersible est retirée (reportez-vous à «Retrait de la pompe submersible»).

△ Le filtre de mousse FSS 1200 (bleu) est inséré.

△ Il n'y a pas de sac filtrant et de saleté dans le réservoir.

Équipement nécessaire	Remarques
Filtre de mousse FSS 1200 (bleu)	Ne jamais aspirer sans le filtre de mousse FSS 1200 (bleu) Ne pas installer la cartouche filtrante FPP 3600
Tuyau d'aspiration avec poignée	
Buse d'eau	
Sac filtrant humide FSN 80 (en option), sépare les particules de saleté > 80 µm	Pour séparer les grosses saletés et les liquides (nettoyage des étangs, algues filamenteuses), réutilisable, lavable
Sac filtrant humide FSN 1000 (en option), sépare les particules de saleté > 1 000 µm	
Bague de retenue pour sac filtrant FSN 80/ FSN 1000	Pour fixer le sac filtrant sur la prise d'admission

Équipement nécessaire	Remarques
Sac filtrant humide NFB	Pour aspirer les boues, par exemple durant un forage d'eau, un meulage sous arrosage et la coupe humide de pierres, de béton ou de maçonnerie. Séparation des boues et des liquides

Placer le sac filtrant FSN 80 ou FSN 1000 dans le réservoir (en option) :

1. Placer le sac filtrant sur le bord du réservoir et l'enfiler dans la prise d'admission.
2. Fixer la bague de retenue avec la fermeture à baïonnette sur la prise d'admission.
   ↳ Le sac filtrant est fixé.

Mettre en place et raccorder l'aspirateur :

DANGER !
Risque d'électrocution et d'inondation dû au débordement du réservoir(principe du siphon) !
1. Placer toujours l'aspirateur au dessus du niveau de l'eau.

1. Raccorder le tuyau d'aspiration avec poignée et buse au réservoir.

Mettre l'aspirateur sous tension :

1. Brancher la fiche secteur de l'aspirateur à la prise d'alimentation.
2. Vérifier et mettre sous tension l'interrupteur de protection personnelle[1)] (voir «Vérification et activation de l'interrupteur de protection personnelle»).
3. Ouvrir légèrement le coulisseau d'aération auxiliaire sur le tube de la poignée.
4. Mettre l'interrupteur principal en position I.
   ↳ L'aspirateur fonctionne.
5. Absorber l'eau.

En cas de perte soudaine de la puissance d'aspiration et d'augmentation de la vitesse du moteur (modification du bruit du moteur), la vanne à flotteur a interrompu le processus d'aspiration : le réservoir est plein.

1. Mettre l'aspirateur hors tension.
2. Vider le réservoir et la cartouche filtrante.

Mettre l'aspirateur hors tension :

1. Retirer la buse d'aspiration du liquide.
   ↳ L'eau qui reste dans le tuyau d'aspiration est aspirée dans le réservoir et ne peut pas fuir.
2. Mettre l'interrupteur principal en position 0.

Aspirer des matières sèches

△ La pompe submersible est retirée (voir «Retrait de la pompe submersible»).

△ La cartouche filtrante FPP 3600 est insérée.

△ Le sac filtrant est inséré dans le réservoir.

Équipement nécessaire	Remarques
Cartouche filtrante FPP 3600	Ne jamais aspirer sans la cartouche filtrante FPP 3600 Aspirateur, filtre et accessoire doivent être secs

[1)] Selon le modèle

Équipement nécessaire	Remarques
Sac filtrant FBV 45/55	Lors de l'aspiration de poussières sèches : Insérer un sac filtrant dans le réservoir à saleté de sorte que la poussière ne colle pas et/ou ne forme des amas
Tuyau d'aspiration avec poignée	
Buse d'aspiration	Sélectionner les accessoires en fonction de la zone d'application

Mettre en place et raccorder l'aspirateur :

1. Raccorder le tuyau d'aspiration avec poignée et buse au réservoir.

Mettre l'aspirateur sous tension :

1. Brancher la fiche secteur dans la prise.
2. Vérifier et mettre sous tension l'interrupteur de protection personnelle[1)] (voir «Vérification et activation de l'interrupteur de protection personnelle»).
3. Mettre l'interrupteur principal en position I.
   ↳ L'aspirateur fonctionne.
4. Pour régler la puissance d'aspiration, choisir parmi les options suivantes (selon l'équipement) :
   – Mettre le commutateur en position ECO
   – Régler la vitesse sur le commutateur
   – Régler le coulisseau d'aération auxiliaire sur le tube de la poignée

Extraction de la poussière lors de l'utilisation d'outils électriques

Voir la Fig. F.

Utiliser la prise d'alimentation sur l'aspirateur avec mise en marche / arrêt automatique (position du commutateur A) pour le raccordement de dispositifs électriques. L'aspirateur est mis en marche et arrêté par le dispositif électrique. Lorsque le commutateur est en position 0, la prise d'alimentation peut être utilisée en tant que rallonge, par ex. pour une lampe.
Puissance électrique : Aspirateur + dispositif électrique = max. 16 A (la valeur dépend du pays, respecter les caractéristiques techniques).

AVERTISSEMENT !
La prise d'alimentation sur l'aspirateur reste toujours sous tension.
Risque de blessure par des dispositifs électriques à fonctionnement automatique.
1. Avant le branchement : Arrêter le dispositif électrique.

△ La pompe submersible est retirée (voir «Retrait de la pompe submersible»).

△ La cartouche filtrante FPP 3600 est insérée.

△ Le sac filtrant est inséré dans le réservoir.

△ L'outil électrique est mis hors tension.

△ L'aspirateur est mis hors tension.

1. Raccorder le tuyau d'aspiration à l'outil électrique et à l'aspirateur (F2,3).
2. Brancher l'outil électrique sur la prise de l'aspirateur (F4).
3. Mettre l'interrupteur principal en position A (F5).

[1)] Selon le modèle

4. Mettre l'outil électrique sous tension (F6).
   ↳ L'aspirateur est mis sous tension par l'outil électrique.

Roulettes avec frein

Voir la Fig. G.

1. Enfoncer le frein avec le pied.
   ↳ L'aspirateur ne peut plus rouler.

Fonction de soufflerie

Voir la Fig. H.

N'utiliser la fonction de soufflerie que pour nettoyer et sécher les machines et les dispositifs.

Vider le réservoir

Voir la Fig. I.

1. Ouvrir les dispositifs de verrouillage.
2. Retirer le couvercle et le tuyau d'aspiration du réservoir.
3. Vider le réservoir.

   ou

   Incliner le réservoir dans le cadre[1)].

   ou

   Soulever le réservoir hors du cadre[1)] et le vider.

Après le travail

Après avoir aspiré des fluides autres que de l'eau claire (par exemple un liquide contenant de la chaux, du bitume ou du béton), rincer la pompe submersible à l'eau claire immédiatement après utilisation.

1. Installer le tuyau de vidange de manière à ce que l'eau qui s'échappe ne cause pas de dégâts.
2. Aspirer l'eau claire (par exemple à partir d'un seau) jusqu'à ce que la pompe submersible démarre.
3. Laisser la pompe submersible fonctionner jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau sale s'échappant du tuyau de vidange.
4. Mettre l'aspirateur hors tension, débrancher la prise secteur.
5. Vider le réservoir complètement et sécher.
6. Enrouler le câble d'alimentation au secteur et le tuyau d'aspiration.

Transport et entreposage

1. Fermer les dispositifs de verrouillage sur la partie supérieure de l'aspirateur avant de le transporter.
2. Faire attention au poids de l'aspirateur, notamment lorsque le réservoir à saleté est plein.
3. Ne pas basculer l'aspirateur, notamment lorsque du liquide se trouve dans le réservoir à saleté.
4. L'aspirateur doit être entreposé sec et protégé contre le gel en intérieur.

[1)] Selon le modèle

4 Recherche de panne et dépannage

Panne	Origine	Réparation
Diminution de la puissance d'aspiration	Couvercle pas fermé correctement	Fermer le couvercle
	Filtre encrassé	Nettoyer
	Sac filtrant plein	Remplacer
	Réservoir plein	Vider
	Filtre moteur obturé	Nettoyer
	Buse, tuyau ou flexible obturé	Nettoyer
	La traversée du câble de connexion de la pompe submersible n'est pas fermée	Fermer la traversée sur le réservoir avec le passe-câble, fermer l'ouverture dans le passe-câble avec le bouchon
	L'ouverture de sortie d'eau sur le réservoir n'est pas fermée	Fermer l'ouverture de sortie d'eau sur le réservoir avec le capuchon Geka- [1] ou de l'accouplement en C[1].
	L'anneau d'étanchéité sur le raccord coudé de l'ouverture de sortie d'eau est manquant ou fuit	Installer une nouvelle bague d'étanchéité
L'aspirateur ne démarre pas (lors d'un fonctionnement avec la pompe submersible)	Commutateur en position A	Mettre le commutateur en position I
	Capteur d'eau/flotteur arrêté	Vider le réservoir
	Fiche secteur pas enfoncée dans la prise d'alimentation	Brancher
	L'interrupteur de protection personnelle[1] n'est pas mis sous tension	Mettre l'interrupteur de sécurité personnelle[1] sous tension
	Réseau sans tension	Vérifier le fusible
	Câble secteur défectueux	Le faire remplacer
L'aspirateur ne démarre pas (lors de l'utilisation d'un outil électrique)	Dispositif pas branché sur la prise d'alimentation de l'aspirateur	Enficher la fiche d'alimentation sur la prise d'alimentation
	Commutateur pas en position A	Mettre le commutateur en position A

[1] Selon le modèle

Panne	Origine	Réparation
Le signal d'alarme de la pompe submersible retentit	L'interrupteur à flotteur est bloqué	Débrancher la pompe submersible, rendre l'interrupteur à flotteur amovible et nettoyer
	Pompe submersible bloquée	Débrancher la pompe submersible, retirer tout corps étranger du logement et de la turbine
	Tuyau de vidange bloqué	Nettoyer le tuyau de vidange
La pompe submersible ne fonctionne pas	Pompe submersible non branchée	Insérer le bouchon de la pompe submersible
	L'interrupteur thermique s'est déclenché	Déconnecter la pompe immergée et la laisser refroidir. Éliminer la cause
	Pompe submersible bloquée	Débrancher la pompe submersible, retirer tout corps étranger du logement et de la turbine
	L'interrupteur à flotteur est bloqué	Débrancher la pompe submersible, rendre l'interrupteur à flotteur amovible et nettoyer

N'effectuer aucune intervention, contacter le service après-vente.

5 Maintenance

Lors des opérations de maintenance et de nettoyage sur l'aspirateur, faire en sorte que ni le personnel de maintenance ni aucune autre personne ne soient mis en danger. Avant d'effectuer des travaux d'entretien : Mettre l'aspirateur hors tension et débrancher la prise secteur.

Remplacement de la cartouche filtrante

Voir la Fig. J.

1. Ouvrir les fermetures.
2. Retirer le couvercle de la cuve.
3. Deseserrer la vis de fixation (J1).
4. Déposer la cartouche filtrante (J2).
5. Si nécessaire : Remplacer le joint d'étanchéité (J3).
6. Passer la nouvelle cartouche filtrante de façon droite sur le boitier jusqu'a à la butée.
7. Serrer la vis de fixation (J5).
8. Placer le couvercle sur le réservoir.
9. Fermer les dispositifs de verrouillage.

[1] Selon le modèle

Nettoyage de la pompe submersible

Voir la Fig. K.

1. Retirer la pompe submersible (voir «Retrait de la pompe submersible»).
2. Insérer un outil approprié (p. ex. tournevis) dans l'une des ouvertures du panier d'aspiration.
3. Retirer la crépine d'aspiration hors du corps de la pompe (K1).
4. Nettoyer la crépine, la turbine et le corps de la pompe à l'aide d'un jet d'eau puissant.
5. Presser la crépine sur le corps de la pompe jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Nettoyer le flotteur magnétique :

REMARQUE
L'aimant annulaire encapsulé du flotteur magnétique est fragile !
Dommages de la pompe en cas de nettoyage incorrect.

1. Faire particulièrement attention lors du démontage, de l'installation et du nettoyage.

1. Retirer le disque en plastique fendu du tube de guidage du flotteur magnétique.
2. Retirer le flotteur magnétique du tube de guidage.
3. Nettoyer le disque en plastique, le flotteur magnétique, le tube de guidage et le logement du flotteur.
4. Placer le flotteur magnétique sur le tube de guidage.
5. Placer un disque en plastique fendu sur le tube de guidage.
6. Vérifier que le disque en plastique s'engage entièrement dans la rainure du tube de guidage.
7. Presser la crépine sur le corps de la pompe jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Nettoyer le contact d'alarme :

REMARQUE
Destruction du contact d'alarme !
Dommages de la pompe en cas de nettoyage incorrect.

1. Ne pas dévisser le contact d'alarme pour le nettoyage.

1. Nettoyer la surface du contact d'alarme.

Élimination des cartouches filtrantes, des sacs filtrants et des sacs à déchet

Éliminer les cartouches filtrantes, les sacs filtrants et les sacs à déchets conformément aux dispositions nationales en vigueur.

Nettoyer

Ne pas nettoyer l'aspirateur à l'aide d'un nettoyeur à haute pression. Utiliser simplement un tissu humide et un détergent doux. Les acides, l'acétone et les dissolvants peuvent attaquer des pièces de l'aspirateur.

Nettoyer régulièrement la cartouche de filtre. Ne pas endommager les lamelles pendant cette opération. Ne réintroduire les cartouches de filtre nettoyées à l'eau qu'après un séchage total. Ne pas nettoyer, ni sécher les cartouches de filtre à l'air comprimé.

6 Élimination



Les appareils usés contiennent des matériaux précieux appropriés pour le recyclage. Ne pas jeter les aspirateurs aux ordures ménagères habituelles, plutôt les éliminer de manière compétent par le biais de systèmes de collecte appropriés, par exemple par le poste de récupération communal.

7 Accessoires d'origine

Description	N° de commande
Cartouche filtrante FPP 3600	415109
Filtre de mousse FSS 1200	413297
Sac filtrant FBV 45/55 (5 pcs.)	435039
Sac filtrant humide FSN 80	424071
Sac filtrant humide FSN 1000	424569
Sac filtrant humide NFB	420592
Bague de retenue pour sac filtrant FSN 80/FSN 1000	573304

8 Caractéristiques techniques

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Tension	V	220-240	220-240
Fréquence	Hz	50/60	50/60
Puissance absorbée (max.)	W	1400	1400
Consommation électrique avec la pompe submersible (max.)	W	2210	2210
Classe de protection		I ⏚	I ⏚
Type de protection		IPX4	IPX4
Débit volumétrique: à hauteur de la soufflante	m^3/h (l/s)	249 (69)	249 (69)
Débit volumétrique: à hauteur du flexible	m^3/h (l/s)	141,8 (39,3)	141,8 (39,3)
Dépression: à hauteur de la soufflante	kPa (mbar)	25,9 (259)	25,9 (259)
Dépression: à hauteur du flexible	kPa (mbar)	23 (230)	23 (230)
Surface du filtre	cm^2	3600	3600
Niveau de puissance acoustique L_{WA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	87,3	87,3
Niveau de pression acoustique (IEC 60335-2-69)	dB(A)	73±2	73±2
Pompe submersible de la zone d'application : Eaux usées avec des particules solides		x	x
Débit de la pompe submersible (max.)	l/min	330	330

[1] Selon le modèle

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Débit de la pompe submersible en mode aspiration 10 m / 8 m / 6 m / 2 m de hauteur	l/min	50 / 100 / 200 / 300	50 / 100 / 200 / 300
Hauteur d'aspiration (max.) en mode aspiration totale	m	2,5	2,5
Hauteur d'aspiration (max.) en mode ronflement	m	5-8	5-8
Hauteur de refoulement (max.)	m	11	11
Distance de transport (max.)	m	55	55
Profondeur d'immersion	m	≤ 10	≤ 10
Densité liquide	kg/dm³	≤ 1,1	≤ 1,1
Valeur de pH du liquide	pH	5-8	5-8
Température permanente du liquide		≤ 45°C	≤ 45°C
Température du liquide max. 3 min.		≤ 80°C	≤ 80°C
Taille d'un grain	mm	Ø 10	Ø 10
Interrupteur à flotteur, mise sous tension automatique	mm	140	140
Interrupteur à flotteur, mise hors tension automatique	mm	30	30
Cordon : type		H07RN-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5
Cordon : longueur	m	8	8
Volume brut du réservoir/poussière/eau	l	55 / 50 / 43	55 / 50 / 43
Dimensions aspirateur l x w x h	cm	52 x 51 x 100	52 x 51 x 93
Dimensions pompe submersible Ø x h	cm	17,5 x 28	17,5 x 28
Poids de l'aspirateur avec pompe submersible, filet (hors emballage et accessoires)	kg	26,5	26

IP24 CE

[1] Selon le modèle

9 Déclaration de conformité CE

Déclaration de conformité CE	
Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.	
Produit :	Aspirateur pour liquides et poussières
Type :	NSG – uClean PA 1455 KFG – uClean PA 1455 KFG FW
La construction de l'appareil est conforme aux dispositions afférentes suivantes :	Directive Machines CE 2006/42/CE Directive CE CEM 2014/30/CE
Normes harmonisées appliquées :	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 62233 BER.1:2008, EN 55014-1:2006+A12009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
Normes nationales et spécifications techniques appliquées :	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11, DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04, DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05, DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03, DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03, DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06
Responsable de la documentation :	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Straße 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany
07.01.2018	Carsten Gresser Head of Quality Assurance

[1] Selon le modèle

1 Instrucciones de seguridad importantes

Leer el manual de instrucciones antes de la puesta en servicio y guardar para futuras consultas.

Las figuras del presente manual se refieren a todas las variantes de modelos disponibles y pueden variar del volumen de suministro real.

Explicación de símbolos y caracteres utilizados



Este es un símbolo de advertencia. Advierte de un potencial peligro de lesión. Seguir todas las instrucciones que vayan acompañadas de este símbolo, a fin de evitar cualquier potencial riesgo de lesiones, incluso mortales. El símbolo de advertencia siempre aparece en relación con las palabras de advertencia **PELIGRO**, **ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN**.

Símbolo	Palabra de advertencia	Descripción
	**PELIGRO**	Identifica un potencial peligro con alto grado de riesgo que puede causar lesiones graves, incluso mortales, en caso de no evitarse.
	**ADVERTENCIA**	Identifica un potencial peligro con grado medio de riesgo que puede causar lesiones graves, incluso mortales, en caso de no evitarse.
	**PRECAUCIÓN**	Identifica un potencial peligro con grado bajo de riesgo que puede causar lesiones leves a moderadas, en caso de no evitarse.
	ATENCIÓN	Identifica un potencial peligro que puede causar daños materiales en caso de no evitarse.
△		Identifica un requisito que debe cumplirse antes de poder llevar a cabo una acción.
1./2./3.		Identifica los pasos que el usuario debe realizar sucesivamente.
↳		Identifica el resultado de una acción.

Cualificación del personal encargado del manejo

El aparato solamente debe ser utilizado por personas que hayan sido instruidas en su manejo y expresamente encomendadas para esta tarea.

Esta máquina no debe ser utilizada por personas (incluidos niños) con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas así como con falta de experiencia y conocimiento. Hay que vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Uso debido

El aspirador está diseñado para las siguientes aplicaciones:

- Succión ininterrumpida de grandes cantidades de agua, por ejemplo, después de una inundación
- Aspirar cuencas hidrográficas y tanques de agua
- Limpieza de paredes y suelos húmedos o secos
- Extracción de polvo cuando se usan herramientas eléctricas

No utilice el aspirador para aspirar las siguientes sustancias:

- Polvos que ponen en peligro la salud, inflamables o explosivos
- Líquidos que ponen en peligro la salud, inflamables o explosivos, o material absorbente empapado con estos líquidos

[1] Según el modelo

– Material absorbente a más de 60 °C

No ponga en funcionamiento el aspirador en entornos potencialmente explosivos.

No use el aspirador como una bomba de agua (100 % de agua), siempre aspire una mezcla de agua y aire.

Cuando conecte el aspirador a un generador eléctrico, solo opere con un interruptor de seguridad personal en funcionamiento[1)].

Trabajar con el aspirador tan solo en entornos vigilados. No subirse ni sentarse sobre el aspirador.

Esta máquina está destinada para uso comercial, por ejemplo, en hoteles, escuelas, hospitales, fábricas, cuerpos de bomberos, empresas de fontanería, tiendas, oficinas y en el negocio de alquileres.

El fabricante no responderá de daños por usos indebidos, manejos inapropiados o reparaciones incorrectas.

Evitar los peligros por descarga eléctrica

La tensión que figura en la placa de características debe coincidir con la tensión de red. Conectar el aspirador únicamente a una toma de enchufe correctamente asegurada.

No colocar el cable de conexión a la red sobre cantos vivos, ni doblarlo ni comprimirlo. Aquellos cables de conexión a la red que estén dañados deben sustituirse por la versión indicada en el capítulo Datos técnicos.

No poner en marcha el aspirador, ni el accesorio, en los casos siguientes:
– Cable de conexión a la red o cable alargador defectuoso o fisurado.
– Aspirador visiblemente deteriorado, p. ej. , muestra fisuras en la carcasa.
– En caso de sospechar que sufre un defecto invisible, p. ej. tras una caída.

Apagar el aspirador y retirar el enchufe de la red, en los casos siguientes:
– Salida de espuma o líquido
– Largas paradas improductivas y después de cada uso
– Antes de cada mantenimiento o reequipamiento

Nunca tire del cable para desenchufarlo de la red, tire solamente del enchufe del cable de conexión a la red. No tocar el enchufe de red con las manos mojadas.

No abrir el aspirador en caso de lluvia o tormenta. Mantener siempre seco el interior de la tapa.

Utilizar exclusivamente los cepillas enviados con el aspirador o los cepillos especificados en el manual de instrucciones. El uso de otros cepillos puede mermar la seguridad. No permitir que los cepillos eléctricos entren en contacto con el cable de conexión a la red.

Evitar cualquier peligro durante el funcionamiento

Informar al personal de manejo sobre el trabajo a realizar mediante los puntos siguientes:
– Manejo del aspirador
– Peligros que emanan del material de aspiración
– Eliminación segura del material de aspiración

No utilizar la función de soplado en espacios cerrados. Trabajar solo con la manguera de aspiración limpia. No remolinar polvo nocivo para la salud. No respirar el polvo.

En caso de usarse en fábricas procesadoras de alimentos: Después de cada uso debe limpiarse el aspirador y desinfectarse de inmediato, a fin de preservar cualquier presencia de gérmenes.

Evitar peligros durante las tareas de mantenimiento y reparación

Las reparaciones sólo podrán ser realizadas por personal autorizado. Utilizar exclusivamente accesorios y piezas de repuesto originales.

[1)] Según el modelo

2 Antes de la primera puesta en servicio

Alcance de la entrega

uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
1 Aspirador con bomba sumergible	1 Aspirador con bomba sumergible
1 Manguera de succión de 5 m	1 Manguera de succión de 5 m, señal roja
1 Manguera de drenaje de 5 m, Ø 33 mm	1 Manguera de drenaje de 10 m, Ø 33 mm, señal roja
1 Tubo de mano, plástico	1 Tubo de mano, acero inoxidable
2 Tubos de succión, plástico, 50 cm	2 Tubos de succión, plástico, 50 cm
1 Boquilla de suelo de aluminio con goma y tiras de fibras	1 Boquilla de suelo de aluminio con goma y tiras de fibras
1 Cartucho del filtro FPP 3600	1 Cartucho del filtro FPP 3600
1 Bolsa de filtro húmedo FSN 80	1 Bolsa de filtro húmedo FSN 1000
1 Anillo de retención para la bolsa de filtro húmedo FSN 80	1 Anillo de retención para la bolsa de filtro húmedo FSN 1000
	1 Adaptador Geka o acoplamiento en C

Desempaque y ensamblaje

1. Al desembalar debe comprobarse la integridad.
2. Informar del comerciante de cualquier daño producido durante el transporte.

3 Funcionamiento

A tener en cuenta antes de cada puesta en servicio

Cerciorarse de que se cumplen los requisitos siguientes:

△ La aspiradora, la línea de conexión de red, la manguera de aspiración y los accesorios no están dañados.

△ Todos los filtros están presentes y no dañados.

△ El interruptor de protección personal[1)] en la línea de conexión del aspirador está instalado y es funcional.

Modos operativos

Modo operativo (en función del equipamiento)	Descripción	Colocación de interruptores
OFF	Motor de aspiración desconectado, toma de corriente de baja tensión	**0**
ON	Funcionamiento con bomba sumergible u operación manual, toma de corriente de baja tensión	**I**

[1)] Según el modelo

Modo operativo (en función del equipamiento)	Descripción	Colocación de interruptores
Modo disponible para automatismo de encendido, regulador continuo de r.p.m. ECO-MAX	El aspirador se enciende y apaga desde la herramienta eléctrica	**A**
Potencia mínima de aspiración	Aspirador en funcionamiento a potencia escasa	**ECO**
Potencia máxima de aspiración	Aspirador en funcionamiento a potencia máxima	**MAX**

Comprobando y activando el interruptor de protección personal

Consulte la Fig. B.

1. Conecte el enchufe de red del aspirador a la toma de corriente.
2. Presione el botón RESET en el interruptor de protección personal[1)] (B2).
   ↳ El indicador de función rojo se enciende.
3. Coloque el interruptor principal en el aspirador en la posición I.
   ↳ El aspirador está funcionando.
4. Presione el botón TEST en el interruptor de protección personal[1)] (B1).
   ↳ El aspirador se apaga.
5. Coloque el interruptor principal en el aspirador en la posición 0.
6. Presione el botón RESET en el interruptor de protección personal[1)] (B2).
   ↳ El indicador de función rojo se enciende.
   ↳ El interruptor de protección personal[1)] y el aspirador están listos para su uso.

Si la prueba de función falla varias veces:

1. Haga que personal calificado revise el interruptor de protección personal[1)] y el aspirador.

Instalación de la bomba sumergible

Consulte la Fig. C.

△ No hay bolsa del filtro ni suciedad en el contenedor.

Prepare la bomba sumergible:

1. Abra los pestillos.
2. Retire la tapa del contenedor.
3. Desatornille el acoplamiento Geka[1)] o el acoplamiento en C[1)] de la abertura de salida del agua sosteniendo la unión del codo en el interior del contenedor (C1).
4. Asegúrese de que el anillo de sellado de la unión del codo no se pierda.
5. Atornille la unión del codo al conector de la manguera en la bomba sumergible (C2).

Fije la bomba sumergible dentro del contenedor:

1. Coloque la bomba sumergible en el contenedor (C3).
2. Asegúrese de que el anillo de sellado esté montado en la unión del codo.
3. Guíe la rosca exterior de la unión del codo a través de la abertura de salida de agua del contenedor (C4).
4. Atornille el acoplamiento Geka[1)] o el acoplamiento en C[1)] en la unión del codo sosteniendo la unión del codo en el interior del contenedor (C4).
5. Fije la bomba sumergible al contenedor con el sujetacables desmontable (C5).

[1)] Según el modelo

Establezca la conexión eléctrica:

1. Retire el ojal del paso (C6).
2. Guíe el enchufe y el cable de conexión de la bomba sumergible desde el interior a través de la alimentación hacia el exterior del contenedor (C6).
3. Cierre la alimentación en el contenedor con el ojal (C7).
4. Coloque la tapa en el contenedor.
5. Cierre los pestillos.
6. Conecte el enchufe de la bomba sumergible a la toma en la tapa (C8).

Extracción de la bomba sumergible

Consulte la Fig. D.

△ No hay bolsa del filtro ni suciedad en el contenedor.

Desconecte la conexión eléctrica:

1. Retire el enchufe de la bomba sumergible de la toma en la tapa (D1).
2. Abra los pestillos.
3. Retire la tapa del contenedor.
4. Retire el ojal del paso (D2).
5. Guíe el enchufe y el cable de conexión de la bomba sumergible a través del paso hacia el interior del contenedor (D3).
6. Cierre el paso en el contenedor con el ojal (D3).
7. Cierre la abertura en el ojal con el tapón (D3).

Retire la bomba sumergible del contenedor:

1. Desatornille el acoplamiento Geka[1)] o el acoplamiento en C[1)] de la unión del codo sosteniendo la unión del codo en el interior del contenedor (D4).
2. Guíe la rosca exterior de la unión del codo a través de la abertura de salida de agua del contenedor (D4).
3. Asegúrese de que el anillo de sellado de la unión del codo no se pierda.
4. Retire la abrazadera del cable desmontable que fija la bomba sumergible al contenedor (D5).
5. Mantenga atados los cables para el próximo uso.
6. Levante la bomba sumergible del contenedor (D6).

Cierre la abertura de salida de agua del contenedor:

1. Desatornille la unión del codo del conector de la manguera de la bomba sumergible (D7).
2. Asegúrese de que el anillo de sellado de la unión del codo no se pierda.
3. Guíe la rosca exterior de la unión del codo a través de la abertura de salida de agua del contenedor (D8).
4. Atornille el acoplamiento Geka[1)] o el acoplamiento en C[1)] en la unión del codo sosteniendo la unión del codo en el interior del contenedor (D8).
5. Cierre la abertura de salida de agua en el contenedor con la tapa Geka-[1)] o acoplamiento en C[1)] (D9).
6. Coloque la tapa en el contenedor.
7. Cierre los pestillos.

Succión de líquidos con la bomba sumergible

△ La bomba sumergible está instalada (consulte “Instalación de la bomba sumergible”).

△ No hay bolsa del filtro ni suciedad en el contenedor.

Equipamiento precisado	Indicaciones
Filtro de espuma FSS 1200 (azul)	Nunca aspire sin el filtro de espuma FSS 1200 (azul) No instale el cartucho del filtro FPP 3600
Manguera de succión con tubo de mano	
Boquilla de agua	
Bomba sumergible	
Manguera de drenaje con un diámetro nominal de 1½"	
Bolsa del filtro húmedo FSN 80 (opcional), separa las partículas de suciedad > 80 µm	Para separar suciedad y líquidos gruesos (limpieza de estanques, algas filamentosas), reutilizable, lavable
Bolsa del filtro húmedo FSN 1000 (opcional), separa las partículas de suciedad > 1000 µm	
Anillo de retención para la bolsa del filtro FSN 80/FSN 1000	Para fijar la bolsa del filtro en la toma de entrada
Bolsa del filtro húmedo NFB	Para aspirar lodos, por ejemplo, durante la perforación en húmedo, rectificado en húmedo y corte húmedo de piedras, hormigón o mampostería. Separación de lodo y líquido

AVISO
¡La bomba sumergible se inicia automáticamente cuando el contenedor está lleno!
Bomba sumergible controlada por flotador: cuando el contenedor está lleno, el agua se bombea inmediatamente fuera de la salida de agua del contenedor cuando el enchufe de alimentación está conectado a un enchufe.

1. Vacíe el contenedor antes de conectar el enchufe de alimentación.

o

1. Antes de conectar el enchufe de alimentación, conecte la manguera de drenaje en el contenedor e instálela de tal modo que el agua que se escapa no pueda provocar daños.

Reemplace el cartucho del filtro con un filtro de espuma:

Consulte la Fig. E.

1. Abra los pestillos.
2. Retire la tapa del contenedor.
3. Afloje el tornillo de bloqueo de la parte inferior del cartucho del filtro (E1).
4. Retire el cartucho del filtro.
5. Cuidadosamente deslice el filtro de espuma sobre la cesta del filtro (E2).
6. Coloque la tapa en el contenedor.
7. Cierre los pestillos.

Coloque la bolsa del filtro húmedo FSN 80 o FSN 1000 en el contenedor (opción):

1. Coloque la bolsa del filtro en el borde del contenedor y enrósquela en la toma de entrada.

[1] Según el modelo

2. Fije el anillo de retención con cierre de bayoneta en la toma de entrada.
   ↳ La bolsa del filtro está fijada.

Configure y conecte el aspirador:

¡PELIGRO!
¡Riesgo de descarga eléctrica e inundación debido al desbordamiento del contenedor (principio de sifón)!
1. Coloque siempre el aspirador por encima del nivel del agua.

1. Conecte la manguera de drenaje con Geka-[1)] o el acoplamiento en C[1)] al contenedor.
2. Instale la manguera de drenaje de tal forma que el agua que se escapa no pueda provocar daños.
3. Conecte la manguera de succión con el tubo de mano y la boquilla al contenedor.

Encienda el aspirador:

1. Conecte el enchufe de red del aspirador a la toma de corriente.
2. Compruebe y encienda el interruptor de protección personal[1)] (Consulte “Comprobando y activando el interruptor de protección personal”).
   ↳ La bomba sumergible realiza una autocomprobación y comienza durante aprox. 3 segundos.
3. Abra levemente el deslizador de aire auxiliar en el tubo del mango.
4. Coloque el interruptor principal en la posición I.
   ↳ El aspirador está funcionando.
5. Absorba el agua.
   ↳ Cuando se alcanza un cierto nivel de agua en el contenedor, la bomba sumergible comienza a bombear el agua absorbida.

Apague el aspirador:

1. Retire la boquilla de succión del líquido.
   ↳ El agua residual en la manguera de succión se aspira al contenedor y no puede filtrarse.
2. Coloque el interruptor principal en la posición 0.

Succión de líquidos sin bomba sumergible

△ La bomba sumergible se retira (consulte “Extracción de la bomba sumergible”).

△ El filtro de espuma FSS 1200 (azul) está insertado.

△ No hay bolsa del filtro ni suciedad en el contenedor.

Equipamiento precisado	Indicaciones
Filtro de espuma FSS 1200 (azul)	Nunca aspire sin el filtro de espuma FSS 1200 (azul) No instale el cartucho del filtro FPP 3600
Manguera de succión con tubo de mano	
Boquilla de agua	
Bolsa del filtro húmedo FSN 80 (opcional), separa las partículas de suciedad > 80 µm	Para separar suciedad y líquidos gruesos (limpieza de estanques, algas filamentosas), reutilizable, lavable
Bolsa del filtro húmedo FSN 1000 (opcional), separa las partículas de suciedad > 1000 µm	
Anillo de retención para la bolsa del filtro FSN 80/ FSN 1000	Para fijar la bolsa del filtro en la toma de entrada

[1)] Según el modelo

Equipamiento precisado	Indicaciones
Bolsa del filtro húmedo NFB	Para aspirar lodos, por ejemplo, durante la perforación en húmedo, rectificado en húmedo y corte húmedo de piedras, hormigón o mampostería. Separación de lodo y líquido

Coloque la bolsa del filtro húmedo FSN 80 o FSN 1000 en el contenedor (opción):

1. Coloque la bolsa del filtro en el borde del contenedor y enrósquela en la toma de entrada.
2. Fije el anillo de retención con cierre de bayoneta en la toma de entrada.
   ↳ La bolsa del filtro está fijada.

Configure y conecte el aspirador:

¡PELIGRO!
¡Riesgo de descarga eléctrica e inundación debido al desbordamiento del contenedor (principio de sifón)!
1. Coloque siempre el aspirador por encima del nivel del agua.

1. Conecte la manguera de succión con el tubo de mano y la boquilla al contenedor.

Encienda el aspirador:

1. Conecte el enchufe de red del aspirador a la toma de corriente.
2. Compruebe y encienda el interruptor de protección personal[1)] (consulte “Comprobando y activando el interruptor de protección personal”).
3. Abra levemente el deslizador de aire auxiliar en el tubo del mango.
4. Coloque el interruptor principal en la posición I.
   ↳ El aspirador está funcionando.
5. Absorba el agua.

Si se produce una pérdida repentina de potencia de succión y un aumento de la velocidad del motor (ruido del motor modificado), la válvula del flotador ha interrumpido el proceso de succión: el contenedor está lleno.

1. Apague el aspirador.
2. Vacíe el contenedor y el cartucho del filtro.

Apague el aspirador:

1. Retire la boquilla de succión del líquido.
   ↳ El agua residual en la manguera de succión se aspira al contenedor y no puede filtrarse.
2. Coloque el interruptor principal en la posición 0.

Aspirar materiales secos

△ La bomba sumergible es retirada (consulte “Extracción de la bomba sumergible”).

△ El cartucho de filtro FPP 3600 está insertado.

△ La bolsa del filtro se inserta en el contenedor.

[1)] Según el modelo

Equipamiento precisado	Indicaciones
Cartucho del filtro FPP 3600	Nunca aspire sin el cartucho del filtro FPP 3600 Aspirador, filtros y accesorios deben estar todos secos
Bolsa del filtro FBV 45/55	Al aspirar polvo seco: inserte una bolsa del filtro en el contenedor de suciedad para que el polvo no se pegue y/o pastelee
Manguera de succión con tubo de mano	
Boquilla de succión	Seleccione los accesorios según el área de aplicación

Configure y conecte el aspirador:

1. Conecte la manguera de succión con el tubo de mano y la boquilla al contenedor.

Encienda el aspirador:

1. Conecte el enchufe de alimentación a la toma de corriente.
2. Compruebe y encienda el interruptor de protección personal[1)] (consulte “Comprobando y activando el interruptor de protección personal”).
3. Coloque el interruptor principal en la posición I.
   ↳ El aspirador está funcionando.
4. Para ajustar la potencia de aspiración correcta, seleccione una de las opciones siguientes (según la versión):
   – Coloque el interruptor en la posición ECO
   – Establezca la velocidad en el interruptor
   – Coloque el deslizador de aire auxiliar en el tubo del mango

Extracción de polvo cuando se usan herramientas eléctricas

Consulte la Fig. F.

Utilizar la toma de enchufe en aspiradores con automatismo de encendido y apagado (posición de interruptores A) para conectar herramientas eléctricas. El aspirador se enciende y apaga desde la herramienta eléctrica. En posición de interruptor 0 puede utilizarse la toma de enchufe como cable alargador, p. ej. para una lámpara. Valor de conexión: Aspirador + herramienta eléctrica = máx. 16 A (valor en función de la variante de cada país, téngase en cuenta el apartado Datos técnicos).

ADVERTENCIA
La toma de enchufe siempre está sometida a tensión.
Peligro de lesiones por herramienta eléctrica de arranque automático.
1. Antes de enchufar: Apagar la herramienta eléctrica.

△ La bomba sumergible es retirada (consulte “Extracción de la bomba sumergible”).

△ El cartucho de filtro FPP 3600 está insertado.

△ La bolsa del filtro se inserta en el contenedor.

△ La herramienta eléctrica está apagada.

△ El aspirador está desconectado.

1. Conecte la manguera de succión a la herramienta eléctrica y al aspirador (F2,3).
2. Conecte el equipo a la red en la toma del aspirador (F4).
3. Coloque el interruptor principal en la posición A (F5).

[1)] Según el modelo

4. Encienda la herramienta eléctrica (F6).
   ↳ El aspirador se enciende por medio de la herramienta eléctrica.

Ruedas con freno

Consulte la Fig. G.

1. Poner el freno con el pie.
   ↳ La aspirador ya no puede moverse.

Función de soplador

Consulte la Fig. H.

Utilice únicamente la función del soplador para limpiar y secar máquinas y electrodomésticos.

Vaciando el contenedor

Consulte la Fig. I.

1. Abra los pestillos.
2. Retire la tapa y la manguera de succión del contenedor.
3. Vacíe el contenedor.

   o

   Incline el contenedor en el marco[1)].

   o

   Levante el contenedor fuera del marco[1)] y vacíelo.

Después del trabajo

Después de aspirar medios diferentes de agua clara (p. ej., líquido que contenga cal, betún u hormigón), enjuague la bomba sumergible con agua limpia inmediatamente después del uso.

1. Instale la manguera de drenaje de tal manera que el agua de escape no pueda causar ningún daño.
2. Sumerja agua limpia (p. ej., desde un cubo) hasta que se inicie la bomba sumergible.
3. Deje que la bomba sumergible funcione hasta que no salga más agua sucia de la manguera de drenaje.
4. Apague el aspirador, desconecte la corriente.
5. Vacíe el contenedor por completo y séquelo.
6. Enrolle el cable de conexión a la red y la manguera de succión.

Transporte y almacenamiento

1. Antes del transporte deben cerrarse todos los bloqueos de la parte superior del aspirador.
2. Téngase en cuenta el peso del aspirador, especialmente si el depósito de suciedad está lleno.
3. No volcar el aspirador, si hay algún líquido en el depósito de suciedad.
4. Secar el aspirador y guardar protegido contra heladas en interiores.

[1)] Según el modelo

4 Localización de averías y reparación

Avería	Causa	Solución
Merma en la potencia de aspiración	Tapa no correctamente cerrada	Cerrar la tapa
	Filtro sucio	Limpiar
	Bolsa de filtro llena	Sustituir
	Depósito lleno	Vaciar
	Filtro de guardamotor atascado	Limpiar
	Tobera, tubería o manguera atascada	Limpiar
	El paso del cable de conexión de la bomba sumergible no está cerrado	Cierre el paso en el contenedor con el ojal, cierre la abertura en el ojal con el tapón
	La abertura de salida del agua en el contenedor no está cerrada	Cierre la abertura de salida de agua en el contenedor con la tapa Geka-[1] o acoplamiento en C[1].
	El anillo de sellado de la unión del codo de la abertura de salida de agua no está o tiene fugas.	Instale un nuevo anillo de sellado.
El aspirador no arranca (cuando se opera con una bomba sumergible)	Interruptor en posición A	Colocar interruptor en posición I
	Sensor de agua/flotador se ha desconectado	Vaciar depósito
	No hay enchufe en la toma	Enchufar
	Interruptor de protección personal[1] no encendido	Encienda el interruptor de seguridad personal
	Red sin tensión	Revisar fusible
	Cable de conexión a la red defectuoso	Encargar renovación
El aspirador no arranca (cuando se opera con una herramienta eléctrica)	Herramienta eléctrica no enchufada en la toma del aspirador	Conectar el enchufe en la toma del aspirador
	El interruptor no está en posición A	Colocar interruptor en posición A
Suena la señal de alarma de la bomba sumergible	El interruptor flotante está atascado	Desconecte la bomba sumergible, haga que el interruptor flotante se mueva y limpie
	Bomba sumergible bloqueada	Desconecte la bomba sumergible, retire el objeto extraño de la carcasa y el impulsor
	Manguera de drenaje bloqueada	Limpie la manguera de drenaje

[1] Según el modelo

Avería	Causa	Solución
La bomba sumergible no funciona	La bomba sumergible no está enchufada	Inserte el tapón de la bomba sumergible
	El interruptor térmico se ha disparado	Desconecte la bomba sumergible y deje que se enfríe. Elimine la causa
	Bomba sumergible bloqueada	Desconecte la bomba sumergible, retire el objeto extraño de la carcasa y el impulsor
	El interruptor flotante está atascado	Desconecte la bomba sumergible, haga que el interruptor flotante se mueva y limpie

No realizar ninguna maniobra más, contactar con el servicio de atención al cliente.

5 Mantenimiento

Manipular en caso de mantenimiento y limpieza el aspirador de forma que no suponga un peligro para el personal de mantenimiento y para el resto de personal. Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento: Apague el aspirador y desconecte la corriente.

Cambiar el cartucho del filtro

Consulte la Fig. J.

1. Abra los cierres.
2. Retire la tapa del recipiente.
3. Afloje el tornillo de fijación (J1).
4. Retirada del cartucho del filtro (J2).
5. Si es necesario: Reemplace la junta (J3).
6. Introducir el nuevo cartucho del filtro recto hasta el tope por la carcasa (J4).
7. Apriete el tornillo de fijación (J5).
8. Coloque la tapa en el contenedor.
9. Cierre los pestillos.

Limpieza de la bomba sumergible

Consulte la Fig. K.

1. Retire la bomba sumergible (consulte “Extracción de la bomba sumergible”).
2. Inserte una herramienta adecuada (por ejemplo, un destornillador) en una de las aberturas de la cesta de succión.
3. Filtro de succión de la palanca fuera de la carcasa de la bomba (K1).
4. Limpie el filtro, el impulsor y la carcasa de la bomba con un potente chorro de agua.
5. Presione el filtro hacia atrás en la carcasa de la bomba hasta que encaje.

[1] Según el modelo

Limpie el flotador magnético:

AVISO
¡El imán del anillo encapsulado del flotador magnético es frágil!
Daños en la bomba debido a una limpieza inadecuada.

1. Tenga especial cuidado durante el desmontaje, la instalación y la limpieza.

1. Retire el disco de plástico ranurado del tubo guía del flotador magnético.
2. Retire el flotador magnético del tubo guía.
3. Limpie el disco de plástico, el flotador magnético, el tubo guía y la carcasa del flotador.
4. Coloque el flotador magnético en el tubo guía.
5. Coloque el disco de plástico ranurado en el tubo guía.
6. Asegúrese de que el disco de plástico se acople completamente en la ranura del tubo guía.
7. Presione el filtro hacia atrás en la carcasa de la bomba hasta que encaje.

Limpie el contacto de la alarma:

AVISO
¡Destrucción del contacto de la alarma!
Daños en la bomba debido a una limpieza inadecuada.

1. No desenrosque el contacto de alarma para limpiarlo.

1. Limpie la superficie del contacto de la alarma.

Eliminación de cartuchos de filtros, bolsas de filtros o bolsas para la eliminación de residuos

Eliminar el cartucho del filtro, la bolsa del filtro o la bolsa para la eliminación de residuos de acuerdo con los reglamentos nacionales.

Limpiar

No limpiar el aspirador con un equipo de limpieza de alta presión. Utilizar para la limpieza únicamente un paño húmedo y un detergente suave. Cualquier ácido, acetona o disolvente puede cauterizar las piezas de aspiración.

Limpiar periódicamente el cartucho filtrante sin estropear las laminillas. Reemplazar el cartucho filtrante limpio húmedo sólo si se ha secado por completo. No limpiar ni secar el cartucho con aire a presión.

6 Eliminación



Los aparatos usados contienen materiales valiosos, adecuados para el reciclaje. No elimine el aspirador junto con la basura doméstica normal, en su lugar, elimínelo a través de los sistema adecuados de recogida de residuos, p. ej. a través de su punto municipal de recogida de residuos.

7 Accesorios originales

Descripción	N°. de pedido
Cartucho del filtro FPP 3600	415109
Filtro de espuma FSS 1200	413297
Bolsa del filtro FBV 45/55 (5 unidades)	435039
Bolsa del filtro húmedo FSN 80	424071
Bolsa del filtro húmedo FSN 1000	424569
Bolsa del filtro húmedo NFB	420592
Anillo de retención para la bolsa del filtro FSN 80/ FSN 1000	573304

8 Datos técnicos

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Tensión	V	220-240	220-240
Frecuencia	Hz	50/60	50/60
Consumo de potencial (máx.)	W	1400	1400
Consumo de energía con bomba sumergible (máx.)	W	2210	2210
Categoría de protección		I ⏚	I ⏚
Tipo de protección		IPX4	IPX4
Flujo volumétrico: en el ventilador	m^3/h (l/s)	249 (69)	249 (69)
Flujo volumétrico: en la manguera	m^3/h (l/s)	141,8 (39,3)	141,8 (39,3)
Vacío: en el ventilador	kPa (mbar)	25,9 (259)	25,9 (259)
Vacío: en la manguera	kPa (mbar)	23 (230)	23 (230)
Superficie del filtro	cm^2	3600	3600
Nivel de potencia acústica L_{WA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	87,3	87,3
Nivel de presión acústica (IEC 60335-2-69)	dB(A)	73±2	73±2
Área de aplicación de la bomba sumergible: Aguas residuales con partículas sólidas		x	x
Velocidad de entrega de la bomba sumergible (máx.)	l/min	330	330
Velocidad de entrega de la bomba sumergible en el modo de succión de 10 m / 8 m / 6 m / 2 m de altura	l/min	50 / 100 / 200 / 300	50 / 100 / 200 / 300
Altura de succión (máx.) en modo de succión completa	m	2,5	2,5
Altura de succión (máx.) en modo de ronquido	m	5-8	5-8
Cabezal de entrega (máx.)	m	11	11

[1] Según el modelo

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Distancia de transporte (máx.)	m	55	55
Profundidad de inmersión	m	≤ 10	≤ 10
Densidad de líquido	kg/dm³	≤ 1,1	≤ 1,1
Valor de pH del líquido	pH	5-8	5-8
Temperatura del líquido permanente	°C	≤ 45	≤45
Temperatura del líquido máx. 3 minutos..	°C	≤80	≤80
Tamaño del grano	mm	Ø 10	Ø 10
Interruptor del flotador, enciéndalo automáticamente	mm	140	140
Interruptor del flotador, apáguelo automáticamente	mm	30	30
Cable de alimentación: Tipo		H07RN-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5
Cable de alimentación: Largo	m	8	8
Volumen del contenedor bruto / polvo / agua	l	55 / 50 / 43	55 / 50 / 43
Dimensiones del aspirador l. x an. x al.	cm	52 x 51 x 100	52 x 51 x 93
Dimensiones de la bomba sumergible Ø x al.	cm	17,5 x 28	17,5 x 28
Peso del aspirador con bomba sumergible, neto (sin embalaje ni accesorios)	kg	26,5	26

IP24 CE

[1] Según el modelo

9 Declaración CE de conformidad

Declaración CE de conformidad	
Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. La presente declaración perderá su validez en caso de que se realicen modificaciones en la máquina sin nuestro consentimiento explícito.	
Producto:	Aspirador para el empleo en mojado y seco
Modelo:	NSG – uClean PA 1455 KFG – uClean PA 1455 KFG FW
El tipo de construcción del aparato se corresponde con las siguientes disposiciones:	Directiva sobre máquinas de la CE 2006/42/CE Directiva CE CEM 2014/30/CE
Normas armonizadas aplicadas:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 62233 BER.1:2008, EN 55014-1:2006+A12009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
Normas nacionales aplicadas y especificaciones técnicas:	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11, DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04, DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05, DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03, DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03, DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06
Persona autorizada para la documentación:	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Straße 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany
07.01.2018	Carsten Gresser Head of Quality Assurance

[1] Según el modelo

1 Indicações de segurança importantes

Leia atentivamente o manual de instruções antes da colocação em funcionamento e guarde-o para uma futura consulta.

As figuras neste manual referem-se a todos os modelos disponíveis e podem variar dependendo do material fornecido realmente.

Explicação dos símbolos e sinais utilizados



É um símbolo de aviso. Avisa contra possíveis perigos de ferimentos. Respeite todas as instruções marcadas com este símbolo para evitar ferimentos ou a morte. O símbolo de aviso aparece sempre em ligação com as palavras sinal **PERIGO**, **AVISO** e **CUIDADO**.

Símbolo	Palavra sinal	Descrição
	**PERIGO**	Indica um perigo com elevado grau de risco que causa a morte ou ferimentos graves, se não for evitado.
	**AVISO**	Indica um perigo com médio grau de risco que pode causar a morte ou ferimentos graves, se não for evitado.
	**CUIDADO**	Indica um perigo com baixo grau de risco que pode causar ferimentos ligeiros,se não for evitado.
	ATENÇÃO	Indica um perigo que pode causar danos materiais, se não for evitado.
△		Indica um requisito que tem de ser cumprido antes de poder executar uma ação.
1./2./3.		Indica passos de ação que têm de ser executados um após o outro pelo utilizador.
↳		Indica o resultado de uma ação.

Qualificação do pessoal de operação

O aparelho só pode ser utilizado por pessoas que foram instruídas no seu manejo e expressamente encarregues da respectiva operação.

Esta máquina não pode ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e conhecimento. Crianças devem ser vigiladas para certificar-se de que não brinquem com o aparelho.

Uso correto

O aspirador foi projetado para as seguintes aplicações:

- Sucção ininterrupta de grandes quantidades de água, por ex., após uma inundação
- Aspirar bacias e tanques de água
- Limpeza de paredes e pisos secos ou molhados
- Extração de poeira ao usar ferramentas elétricas

Não utilize o aspirador para aspirar as seguintes substâncias:

- Poeiras que ponham a saúde em risco, sejam inflamáveis ou explosivas
- Substâncias nocivas para a saúde, líquidos inflamáveis ou explosivos ou material absorvente embebido com estes líquidos
- Material absorvente que esteja mais quente que 60 °C

[1] Dependendo do modelo

Não opere o aspirador num ambiente potencialmente explosivo.

Não use o aspirador como uma bomba de água (100 % de água), aspire sempre uma mistura de ar-água.

Quando ligar o aspirador a um gerador de energia, opere apenas com um interruptor de segurança pessoal em funcionamento[1)].

Opere o aspirador apenas sob supervisão. Não subir ou sentar em cima do aspirador.

Esta máquina destina-se para uso comercial, por exemplo, em hotéis, escolas, hospitais, fábricas, bombeiros, empresas de canalização, lojas, escritórios e empresas de aluguer.

O fabricante não se responsabiliza por danos que resultam de utilização ou reparação incorreta.

Evitar perigos devido a choque elétrico

A tensão indicada na placa de identificação tem de corresponder coma tensão nominal. Ligue o aspirador apenas a uma tomada suficientemente protegida.

O cabo de alimentação não pode ser puxado por cima de arrestas vivas, dobrado ou entalado. Substitua o cabo de alimentação danificado apenas pelo modelo indicado no capítulo Dados técnicos.

Não coloque o aspirador e os acessórios em funcionamento nos seguintes casos:
- O cabo de alimentação ou o cabo de extensão estão defeituosos ou têm fissuras.
- O aspirador é visivelmente danificado, por ex. fissuras na carcaça.
- Em caso de suspeita de um defeito visível, por ex. após de uma queda.

Desligue o aspirador e retire a ficha da tomada nos seguintes casos:
- Ao sair espuma ou líquido
- Em caso de interrupções prolongadas de trabalho e após cada utilização
- Antes de cada manutenção ou reequipamento

Ao retirar a ficha da tomada, puxe apenas na ficha e não no cabo de alimentação. Nunca pegue a ficha com as mão molhadas.

Quando chover ou trovejar, não abra o aspirador ao ar livre. Mantenha o interior da tampa sempre seco.

Utilize apenas as escovas fornecidas com o aspirador ou as escovas indicadas no manual de instruç5es. A utilização de outras escovas pode prejudicar a segurança. As escovas elétricas não podem entrar em contacto com o cabo de alimentação.

Evitar perigos durante o funcionamento

Informe o pessoal antes de começar com o trabalho sobre os seguintes pontos:
- Manipulação do aspirador
- Perigos que surgem do material aspirado
- Eliminação segura do material aspirado

Não utilize a função de sopro em espaços fechados. Trabalhe apenas com uma mangueira de aspiração limpa. Não levante poeiras nocivas para a saúde. Não inale poeiras.

Em caso de utilização em estabelecimentos de transformação dos produtos alimentares: Limpe e desinfete imediatamente o aspirador após a utilização para evitar o crescimento de germes.

Evitar perigos na manutenção e reparação

Mande efetuar as reparações apenas por um técnico. Utilize apenas acessórios e peças sobresselentes originais.

[1)] Dependendo do modelo

2 Antes da primeira colocação em funcionamento

Conteúdo entregue

uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
1 Aspirador de pó com bomba submersível	1 Aspirador de pó com bomba submersível
1 Mangueira de sucção de 5 m	1 Mangueira de sucção de 5 m, sinal vermelho
1 Mangueira de drenagem de 5 m, Ø 33 mm	1 Mangueira de escoamento 10 m, Ø 33 mm, sinal vermelho
1 Tubo manual, plástico	1 Tubo manual, aço inoxidável
2 Tubos de sucção, plástico, 50 cm	2 Tubos de sucção, plástico, 50 cm
1 Bocal de piso de alumínio com tiras de borracha e cerdas	1 Bocal de piso de alumínio com tiras de borracha e cerdas
1 Cartucho filtrante FPP 3600	1 Cartucho filtrante FPP 3600
1 Saco de filtro húmido FSN 80	1 Saco de filtro húmido FSN 1000
1 Anel de retenção para saco de filtro húmido FSN 80	1 Anel de retenção para saco de filtro húmido FSN 1000
	1 Adaptador Geka o acoplamento de mangueiras tipo C

Desembalagem e Montagem

1. Ao desembalar, preste atenção para a integridade.
2. Comunique imediatamente danos de transporte ao fabricante.

3 Funcionamento

Respeitar antes de cada colocação em funcionamento

Certifique-se de que os seguintes requisitos foram cumpridos:

△ Aspirador, cabo de conexão de rede, mangueira de aspiração e acessórios não são danificados.

△ Todos os filtros estão montados e não danificados.

△ O interruptor de proteção pessoal[1)] na linha de ligação do aspirador está instalado e funcional.

Modos de funcionamento

Modo de funcionamento (conforme equipamento)	Descrição	Posição do interruptor
Desligar	Motor de sucção desligado, tomada de corrente sob tensão	**0**
Ligar	Operação com bomba submersível ou operação manual, tomada de corrente sob tensão	**I**

[1)] Dependendo do modelo

Modo de funcionamento (conforme equipamento)	Descrição	Posição do interruptor
Modo de espera para automático de ligação, regulador de velocidade contínuo ECO-MAX	O aspirador é ligado e desligado através da ferramenta elétrica	**A**
Potência mínima de aspiração	O aspirador funciona com potência mínima	**ECO**
Potência máxima de aspiração	O aspirador funciona com potência máxima	**MAX**

Verificar e ligar o interruptor de proteção pessoal

Consulte a Fig. B.

1. Ligue a ficha de alimentação do aspirador à tomada.
2. Pressione o botão RESET no interruptor de proteção pessoal[1)] (B2).
   ↳ O indicador de função vermelho acende-se.
3. Coloque o interruptor principal no aspirador na posição I.
   ↳ O aspirador está a funcionar.
4. Pressione o botão TEST no interruptor de proteção pessoal[1)] (B1).
   ↳ O aspirador desliga-se.
5. Coloque o interruptor principal do aspirador na posição 0.
6. Pressione o botão RESET no interruptor de proteção pessoal[1)] (B2).
   ↳ O indicador de função vermelho acende-se.
   ↳ O interruptor de proteção pessoal[1)] e o aspirador estão prontos a funcionar.

Se o teste de função falhar várias vezes:

1. Peça a pessoal qualificado que verifique o interruptor de proteção pessoal[1)] e o aspirador.

Instalar a bomba submersível

Consulte a Fig. C.

△ Não há saco de filtro e não há sujidade no recipiente.

Preparar a bomba submersível:

1. Fechos abertos.
2. Retire a tampa do recipiente.
3. Desaperte o Geka-[1)] ou o acoplamento C[1)] da abertura de saída da água, segurando a junta de cotovelo no interior do recipiente (C1).
4. Certifique-se de que o anel de vedação na junta de cotovelo não se perde.
5. Aperte a junta de cotovelo ao conector da mangueira na bomba submersível (C2).

Fixe a bomba submersível dentro do recipiente:

1. Coloque a bomba submersível no recipiente (C3).
2. Certifique-se de que o anel de vedação está montado na junta de cotovelo.
3. Guie a linha externa da junta de cotovelo através da abertura de saída de água no recipiente (C4).
4. Aperte o Geka-[1)] ou o acoplamento C[1)] na junta de cotovelo, segurando a junta de cotovelo no interior do recipiente (C4).
5. Fixe a bomba submersível no recipiente com a braçadeira removível (C5).

Estabeleça uma conexão elétrica:

1. Remova o ilhó da passagem (C6).

[1)] Dependendo do modelo

2. Leve a ficha e o cabo de conexão da bomba submersível do interior através da alimentação para o exterior do recipiente (C6).
3. Feche a passagem no recipiente com o ilhó (C7).
4. Coloque a tampa no recipiente.
5. Feche os fechos.
6. Conecte a ficha da bomba submersível à tomada da tampa (C8).

Remover a bomba submersível

Consulte a Fig. D.

△ Não há saco de filtro e não há sujidade no recipiente.

Desconecte uma conexão elétrica:

1. Remova a ficha da bomba submersível da tomada da tampa (D1).
2. Abra os fechos.
3. Retire a tampa do recipiente.
4. Remova o ilhó da passagem (D2).
5. Conduza a ficha e o cabo de conexão da bomba submersível através da alimentação para o recipiente (D3).
6. Feche a passagem no recipiente com o ilhó (D3).
7. Feche a abertura no ilhó com a ficha (D3).

Remova a bomba submersível do recipiente:

1. Desaperte o Geka-[1)] ou o acoplamento C[1)] da junta de cotovelo, segurando a junta de cotovelo no interior do recipiente (D4).
2. Guie a linha externa da junta de cotovelo através da abertura de saída de água no recipiente (D4).
3. Certifique-se de que o anel de vedação na junta de cotovelo não se perde.
4. Remova a braçadeira removível que fixa a bomba submersível ao recipiente (D5).
5. Mantenha a braçadeira de cabo para o próximo uso.
6. Levante a bomba submersível do recipiente (D6).

Feche a abertura de saída de água no recipiente:

1. Desaperte a junta de cotovelo do conector da mangueira da bomba submersível (D7).
2. Certifique-se de que o anel de vedação na junta de cotovelo não se perde.
3. Guie a linha externa da junta de cotovelo através da abertura de saída de água no recipiente (D8).
4. Aperte o Geka-[1)] ou o acoplamento C[1)] na junta de cotovelo, segurando a junta de cotovelo no interior do recipiente (D8).
5. Feche a abertura de saída de água no recipiente com a tampa Geka-[1)] ou acoplamento de mangueiras tipo C[1)] (D9).
6. Coloque a tampa no recipiente.
7. Feche os fechos.

Aspirar líquidos com a bomba submersível

△ A bomba submersível está instalada (consulte „Instalar a bomba submersível“).

△ Não há saco de filtro e não há sujidade no recipiente.

Equipamento necessário	Indicações
Filtro de espuma FSS 1200 (azul)	Nunca aspire sem o filtro de espuma FSS 1200 (azul) Não instale o cartucho do filtro FPP 3600

[1)] Dependendo do modelo

Equipamento necessário	Indicações
Mangueira de sucção com tubo manual	
Bocal de água	
Bomba submersível	
Mangueira de drenagem com diâmetro nominal de 1½”	
Saco de filtro húmido FSN 80 (opcional), separa partículas de sujidade de > 80 µm	Para separar a sujidade e o líquido grosseiros (limpeza de lagos, algas de linha), reutilizável, lavável
Saco de filtro húmido FSN 1000 (opcional), separa partículas de sujidade de > 1000 µm	
Anel de retenção para saco de filtro FSN 80/ FSN 1000	Para fixar o saco de filtro na tomada de admissão
Saco de filtro húmido NFB	Para aspirar o lodo, por ex., durante a perfuração húmida, moagem húmida e corte húmido de pedra, cimento ou alvenaria. Separação de lodo e líquido

AVISO
A bomba submersível inicia automaticamente quando o recipiente está cheio!
Bomba submersível controlada por flutuador: Quando o recipiente está cheio, a água é imediatamente bombeada para fora da saída de água do recipiente quando a ficha de alimentação está conectada a uma tomada de ficha.

1. Esvazie o recipiente antes de ligar a ficha de alimentação.

ou

1. Antes de ligar a ficha de alimentação, ligue a mangueira de drenagem ao recipiente e instale-a de forma a que a água que escape não cause danos.

Substitua o cartucho do filtro por um filtro de espuma:

Consulte a Fig. E.

1. Abra os fechos.
2. Retire a tampa do recipiente.
3. Solte o parafuso de fixação na parte inferior do cartucho do filtro (E1).
4. Remova o cartucho de filtro.
5. Deslize cuidadosamente o filtro de espuma sobre o cesto do filtro (E2).
6. Coloque a tampa no recipiente.
7. Feche os fechos.

Coloque o saco de filtro húmido FSN 80 ou FSN 1000 no recipiente (opção):

1. Coloque o saco de filtro na borda do recipiente e enfie-o na tomada de entrada.
2. Fixe o anel de retenção com trava de baioneta na tomada de entrada.
   ↳ O saco de filtro está fixado.

Instale e conecte o aspirador:

PERIGO!
Risco de choque elétrico e inundação devido ao transbordamento do recipiente (princípio de sifão)!

1. Coloque sempre o aspirador acima do nível da água.

[1] Dependendo do modelo

1. Conecte mangueira de escoamento com Geka-[1)] ou acoplamento de mangueiras tipo C[1)] no recipiente.
2. Instale a mangueira de drenagem de tal forma que a água que escape não cause danos.
3. Conecte a mangueira de sucção com o tubo manual e o bocal no recipiente.

Ligue o aspirador:

1. Ligue a ficha de alimentação do aspirador à tomada.
2. Verifique e ligue o interruptor de proteção pessoal[1)] (consulte „Verificar e ligar o interruptor de proteção pessoal“).
   ↳ A bomba submersível executa um auto-teste e inicia-se durante aprox. 3 segundos.
3. Abra ligeiramente a corrediça de ar auxiliar no tubo do manípulo.
4. Coloque o interruptor principal na posição I.
   ↳ O aspirador está a funcionar.
5. Absorva a água.
   ↳ Quando um determinado nível de água é atingido no recipiente, a bomba submersível começa a bombear a água absorvida.

Desligue o aspirador:

1. Remova o bocal de sucção do líquido.
   ↳ A água residual na mangueira de sucção é sugada para o recipiente e não pode vazar.
2. Coloque o interruptor principal na posição 0.

Aspirar líquidos sem a bomba submersível

△ A bomba submersível foi removida (consulte „Remover a bomba submersível“).

△ O filtro de espuma FSS 1200 (azul) está inserido.

△ Não há saco de filtro e não há sujidade no recipiente.

Equipamento necessário	Indicações
Filtro de espuma FSS 1200 (azul)	Nunca aspire sem o filtro de espuma FSS 1200 (azul) Não instale o cartucho do filtro FPP 3600
Mangueira de sucção com tubo manual	
Bocal de água	
Saco de filtro húmido FSN 80 (opcional), separa partículas de sujidade de > 80 µm	Para separar a sujidade e o líquido grosseiros (limpeza de lagos, algas de linha), reutilizável, lavável
Saco de filtro húmido FSN 1000 (opcional), separa partículas de sujidade de > 1000 µm	
Anel de retenção para saco de filtro FSN 80/FSN 1000	Para fixar o saco de filtro na tomada de admissão
Saco de filtro húmido NFB	Para aspirar o lodo, por ex., durante a perfuração húmida, moagem húmida e corte húmido de pedra, cimento ou alvenaria. Separação de lodo e líquido

Coloque o saco de filtro húmido FSN 80 ou FSN 1000 no recipiente (opção):

1. Coloque o saco de filtro na borda do recipiente e enfie-o na tomada de entrada.

[1)] Dependendo do modelo

2. Fixe o anel de retenção com trava de baioneta na tomada de entrada.
   ↳ O saco de filtro está fixado.

Instale e conecte o aspirador:

PERIGO!
Risco de choque elétrico e inundação devido ao transbordamento do recipiente (princípio de sifão)!
1. Coloque sempre o aspirador acima do nível da água.

1. Conecte a mangueira de sucção com o tubo manual e o bocal no recipiente.

Ligue o aspirador:

1. Ligue a ficha de alimentação do aspirador à tomada.
2. Verifique e ligue o interruptor de proteção pessoal[1)] (consulte „Verificar e ligar o interruptor de proteção pessoal“).
3. Abra ligeiramente a corrediça de ar auxiliar no tubo do manípulo.
4. Coloque o interruptor principal na posição I.
   ↳ O aspirador está a funcionar.
5. Absorva a água.

Se houver perda súbita de potência de sucção e aumento da rotação do motor (alteração do ruído do motor), a válvula de flutuador interrompeu o processo de sucção: O recipiente está cheio.

1. Desligue o aspirador.
2. Recipiente vazio e cartucho de filtro.

Desligue o aspirador:

1. Remova o bocal de sucção do líquido.
   ↳ A água residual na mangueira de sucção é sugada para o recipiente e não pode vazar.
2. Coloque o interruptor principal na posição 0.

Aspirar substâncias secas

△ A bomba submersível foi removida (consulte „Remover a bomba submersível“).

△ O cartucho filtrante FPP 3600 está inserido.

△ O saco de filtro está inserido no recipiente.

Equipamento necessário	Indicações
Cartucho filtrante FPP 3600	Nunca aspire sem o cartucho filtrante FPP 3600 O aspirador, o filtro e os acessórios têm de estar secos
Saco de filtro FBV 45/55	Ao aspirar poeiras secas: Insira um saco de filtro no recipiente de sujidade para que o pó não cole nem endureça
Mangueira de sucção com tubo manual	
Bocal de sucção	Selecione acessórios de acordo com a área de aplicação

Instale e conecte o aspirador:

1. Conecte a mangueira de sucção com o tubo manual e o bocal no recipiente.

[1)] Dependendo do modelo

Ligue o aspirador:

1. Ligue a ficha de rede na tomada.
2. Verifique e ligue o interruptor de proteção pessoal[1)] (consulte „Verificar e ligar o interruptor de proteção pessoal“).
3. Coloque o interruptor principal na posição I.
   ↳ O aspirador está a funcionar.
4. Para ajustar a potência de sucção, selecione uma das seguintes opções (dependendo do equipamento):
   –Coloque o interruptor na posição ECO
   –Ajuste a velocidade no interruptor
   –Coloque a corrediça de ar auxiliar no tubo do manípulo.

Extração de poeira ao usar ferramentas elétricas

Consulte a Fig. F.

Utilize a tomada nos aspiradores com automático de ligação/desligação (posição do interruptor A) para ligar as ferramentas elétricas. O aspirador é ligado e desligado pela ferramenta elétrica. Em posição do interruptor 0, a tomada pode ser utilizada como linha de extensão, por ex. para uma lâmpada.
Valor de ligação: Aspirador + ferramenta elétrica = máx. 16 A (o valor depende do modelo de país, observe os Dados técnicos).

AVISO!
A tomada no aspirador está sempre sob tensão.
Perigo de ferimentos devido a uma ferramenta elétrica com ligação automática.
1. Antes de colocar a ficha na tomada: Desligue a ferramenta elétrica.

△ A bomba submersível foi removida (consulte „Remover a bomba submersível“).

△ O cartucho filtrante FPP 3600 está inserido.

△ O saco de filtro está inserido no recipiente.

△ A ferramenta elétrica está desligada.

△ O aspirador está desligado.

1. Conecte a mangueira de sucção à ferramenta elétrica e ao aspirador de pó (F2,3).
2. Conecte a ferramenta elétrica à tomada do aspirador (F4).
3. Coloque o interruptor principal na posição A (F5).
4. Ligue a ferramenta elétrica (F6).
   ↳ O aspirador é ligado pela ferramenta elétrica.

Rodízios com travão

Consulte a Fig. G.

1. Colocar o travão com o pé.
   ↳ O aspirador já não se pode deslocar.

Função de sopro

Consulte a Fig. H.

Utilize a função de sopro apenas para limpar e secar máquinas e aparelhos.

[1)] Dependendo do modelo

Esvaziar o recipiente

Consulte a Fig. I.

1. Abra os fechos.
2. Remova a tampa e a mangueira de sucção do recipiente.
3. Esvazie o recipiente.

   ou

   Incline o recipiente no quadro[1)].

   ou

   Levante o recipiente para fora do quadro[1)] e esvazie.

Depois do trabalho

Após aspirar materiais que não sejam água limpa (por ex., líquido contendo cal, betume ou cimento), lave a bomba submersível com água limpa imediatamente após o uso.

1. Instale a mangueira de drenagem de forma a que a água que escape não cause danos.
2. Aspire a água limpa (por ex., de um balde) até a bomba submersível arrancar.
3. Permita que a bomba submersível funcione até que não saia mais água suja da mangueira de drenagem.
4. Desligue o aspirador e retire a ficha da tomada.
5. Esvazie completamente o recipiente e seque-o.
6. Enrole o cabo de ligação à rede e à mangueira de sucção.

Transportar e armazenar

1. Antes de transportar, feche os bloqueios na parte superior do aspirador.
2. Observe o peso do aspirador, principalmente quando o depósito de sujidade estiver cheio.
3. Não incline o aspirador quando o depósito de sujidade estiver cheio de líquido.
4. Guarde o aspirador no interior num local seco e protegido contra geadas.

[1)] Dependendo do modelo

4 Identificação de falhas e reparação

Falha	Causa	Reparação
Potência de aspiração diminui	A tampa não está corretamente fechada	Fechar a tampa
	Filtro sujo	Limpar
	Filtro cheio	Mudar
	Depósito cheio	Esvaziar
	Filtro do proteção do motor está entupido	Limpar
	Bico, tubos ou mangueira entupida	Limpar
	A passagem do cabo de conexão da bomba submersível não está fechada	Feche a passagem no recipiente com o ilhó, feche a abertura no ilhó com a ficha
	Abertura de saída de água no recipiente não fechada	Feche a abertura de saída de água no recipiente com a tampa Geka-[1)] ou acoplamento de mangueiras tipo C[1)].
	O anel de vedação na junta de cotovelo da abertura de saída da água está em falta ou a vazar	Instale um novo anel de vedação
O aspirador não inicia (ao operar com bomba submersível)	Interruptor em posição A	Colocar interruptor em I
	Sensor de água/flutuador desligou	Esvaziar o depósito
	A ficha não está na tomada	Meter
	Interruptor de proteção pessoal[1)] não ligado	Ligue o interruptor de segurança pessoal
	Rede sem tensão	Verificar os fusíveis
	Cabo de alimentação defeituoso	Mandar renovar
O aspirador não inicia (ao usar uma ferramenta elétrica)	A ferramenta elétrica não está ligada na tomada do aspirador	Colocar a ficha na tomada do aspirador
	Interruptor não está em posição A	Colocar interruptor em A
Sinal de alarme de sons da bomba submersível	O interruptor do flutuador está preso	Desconecte a bomba submersível, limpe o interruptor do flutuador e torne-o móvel
	Bomba submersível bloqueada	Desconecte a bomba submersível, remova o objeto estranho do alojamento e do impulsor
	Mangueira de drenagem bloqueada	Limpe a mangueira de drenagem

[1)] Dependendo do modelo

Falha	Causa	Reparação
Bomba submersível não está a funcionar	Bomba submersível não conectada	Insira a ficha da bomba submersível
	O interruptor térmico disparou	Desconecte a bomba submersível e deixe arrefecer. Elimine a causa
	Bomba submersível bloqueada	Desconecte a bomba submersível, remova o objeto estranho do alojamento e do impulsor
	O interruptor do flutuador está preso	Desconecte a bomba submersível, limpe o interruptor do flutuador e torne-o móvel

Não efetuar mais intervenções, mas sim contactar o serviço pós-venda.

5 Manutenção

Na manutenção e limpeza, tratar o aspirador de modo a que não existe nenhum perigo para o pessoal de manutenção e outras pessoas. Antes de realizar qualquer trabalho de manutenção: Desligue o aspirador e retire a ficha da tomada.

Trocar o cartucho filtrante

Consulta a Fig. J.

1. Abrir os fechos.
2. Retirar a tampa do recipiente.
3. Solte o parafuso de fixação (J1).
4. Retirar o cartucho filtrante (J2).
5. Se necessário: Substitua a junta (J3).
6. O novo Cartucho filtrante, passá-lo recto sobre a caixa, até o esbarro (J4).
7. Aperte o parafuso de fixação (J5).
8. Coloque a tampa no recipiente.
9. Feche os fechos.

Limpar a bomba submersível

Consulte a Fig. K.

1. Remova a bomba submersível (consulte „Remover a bomba submersível“).
2. Insira uma ferramenta adequada (por ex, chave de fendas) numa das aberturas do cesto de sucção.
3. Retire o filtro de sucção para fora da estrutura da bomba (K1).
4. Limpe o filtro, o impulsor e a estrutura da bomba com um jato de água potente.
5. Pressione o filtro de volta na estrutura da bomba até que este encaixe.

[1] Dependendo do modelo

Limpe o flutuador magnético:

AVISO
O anel magnético encapsulado do flutuador magnético é frágil!
Danos à bomba devido a limpeza inadequada.

1. Tome especial cuidado durante a desmontagem, instalação e limpeza.

1. Remova o disco de plástico com fenda do tubo guia do flutuador magnético.
2. Remova o flutuador magnético do tubo guia.
3. Limpe o disco de plástico, o flutuador magnético, o tubo guia e a estrutura do flutuador.
4. Coloque o flutuador magnético no tubo guia.
5. Coloque o disco de plástico com fenda no tubo guia.
6. Certifique-se de que o disco de plástico encaixa totalmente na ranhura do tubo guia.
7. Pressione o filtro de volta na estrutura da bomba até que este encaixe.

Limpe o contacto do alarme:

AVISO
Destruição do contacto do alarme!
Danos à bomba devido a limpeza inadequada.

1. Não desaparafuse o contacto do alarme para limpeza.

1. Limpe a superfície do contacto do alarme.

Eliminação dos cartuchos filtrantes, filtros ou sacos de eliminação

Elimine o cartucho filtrante, o filtro ou o saco de eliminação de acordo com os regulamentos nacionais.

Limpeza

Não limpe o aspirador com um dispositivo de lavagem de alta pressão. Utilize para a limpeza apenas um pano húmido e um detergente suave. Ácido, acetona e solvente podem atacar as peças do aspirador.

Limpar regularmente o cartucho filtrante mas não danificar as lamelas. Os cartuchos filtrantes limpos com água só podem ser recolocados quando estes estiverem completamente secos. Não limpar ou secar o cartucho filtrante com ar comprimido.

6 Eliminação



Os aparelhos em final de vida contém materiais valiosos, adequados à reciclagem. Não colocar o aspirador no lixo doméstico normal. Eliminá-lo em locais de recolha adequados, por exemplo, nos ecocentros municipais.

[1] Dependendo do modelo

7 Acessórios originais

Descrição	Enc. n.º
Cartucho filtrante FPP 3600	415109
Filtro de espuma FSS 1200	413297
Saco de filtro FBV 45/55 (5 peças)	435039
Saco de filtro húmido FSN 80	424071
Saco de filtro húmido FSN 1000	424569
Saco de filtro húmido NFB	420592
Anel de retenção para saco de filtro FSN 80/FSN 1000	573304

8 Especificações técnicas

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Tensão	V	220-240	220-240
Frequência	Hz	50/60	50/60
Potência de conexão (máx.)	W	1400	1400
Consumo de energia com bomba submersível (máx.)	W	2210	2210
Classe de protecção		I ⏚	I ⏚
Tipo de proteção		IPX4	IPX4
Débito de ar: no ventilador	m^3/h (l/s)	249 (69)	249 (69)
Débito de ar: na mangueira	m^3/h (l/s)	141,8 (39,3)	141,8 (39,3)
Subpressão: no ventilador	kPa (mbar)	25,9 (259)	25,9 (259)
Subpressão: na mangueira	kPa (mbar)	23 (230)	23 (230)
Superfície do filtro	cm^2	3600	3600
Nível de potência sonora L_{WA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	87,3	87,3
Nível de pressão sonora (IEC 60335-2-69)	dB(A)	73±2	73±2
Área de aplicação da bomba submersível: Águas residuais com partículas sólidas		x	x
Taxa de entrega da bomba submersível (máx.)	l/min	330	330
Taxa de entrega da bomba submersível no modo de sucção 10 m / 8 m / 6 m / 2 m de altura	l/min	50 / 100 / 200 / 300	50 / 100 / 200 / 300
Altura de sucção (máx.) no modo de sucção total	m	2,5	2,5
Altura de sucção (máx.) no modo ressonar	m	5-8	5-8
Cabeça de entrega (máx.)	m	11	11
Distância de transporte (máx.)	m	55	55
Profundidade de imersão	m	≤ 10	≤ 10

[1] Dependendo do modelo

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Densidade do líquido	kg/dm³	≤ 1,1	≤ 1,1
Valor de pH do líquido	pH	5-8	5-8
Temperatura líquida permanente	°C	≤ 45	≤ 45
Temperatura do líquido máx. 3 min.	°C	≤ 80	≤ 80
Tamanho de grão	mm	Ø 10	Ø 10
Interruptor do flutuador, ligar automaticamente	mm	140	140
Interruptor do flutuador, desligar automaticamente	mm	30	30
Cabo de conexão à rede: Tipo		H07RN-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5
Cabo de conexão à rede: Comprimento	m	8	8
Volume do recipiente bruto / poeira / água	l	55 / 50 / 43	55 / 50 / 43
Dimensões do aspirador c x l x a	cm	52 x 51 x 100	52 x 51 x 93
Dimensões da bomba submersível Ø x h	cm	17,5 x 28	17,5 x 28
Peso do aspirador com bomba submersível, líquido (sem embalagem e acessórios)	kg	26,5	26

IP24 CE

[1] Dependendo do modelo

9 Declaração de conformidade CE

Declaração de conformidade CE	
Declaramos que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Diretivas CE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção assim como na versão lançada no mercado. Se houver qualquer modificação na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração perderá a validade.	
Produto:	Aspirador para utilização a seco / húmido
Tipo:	NSG – uClean PA 1455 KFG – uClean PA 1455 KFG FW
O tipo de construção do aparelho cumpre as seguintes disposições aplicáveis:	Diretiva de máquinas CE 2006/42/CE Diretiva CE CEM 2014/30/CE
Normas harmonizadas aplicadas:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 62233 BER.1:2008, EN 55014-1:2006+A12009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
Normas e especificações técnicas nacionais aplicadas:	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11, DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04, DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05, DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03, DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03, DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06
Responsável pela documentação:	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Straße 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany
07.01.2018	Carsten Gresser Head of Quality Assurance

[1] Dependendo do modelo

1 Importanti avvertenze di sicurezza

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione, conservarle per le consultazioni successive.

Le figure nel presente manuale si riferiscono a tutte le versioni disponibili, pertanto possono differire dalla macchina effettivamente consegnata.

Significato delle icone e dei simboli utilizzati

Questo è un simbolo di avvertimento. Avverte della presenza di potenziali rischi di lesione. Seguire tutte le istruzioni contrassegnate da questa icona per evitare il rischio di lesioni o morte. Il simbolo di avvertimento compare sempre in combinazione con le parole di segnalazione **PERICOLO**, **AVVERTENZA** e **PRUDENZA**.

Simbolo	Parola di segnalazione	Descrizione
	PERICOLO	Indica un pericolo con elevato grado di rischio, che può provocare lesioni gravi o morte se non evitato.
	AVVERTENZA	Indica un pericolo con grado di rischio medio, che può portare alla morte o a gravi lesioni se non viene evitato.
	PRUDENZA	Indica un pericolo con ridotto grado di rischio, che può provocare lesioni lievi o gravi se non evitato.
	ATTENZIONE	Indica un rischio di danneggiare materiali se non viene evitato.
△		Indica una condizione che deve essere soddisfatta prima di eseguire un'operazione.
1./2./3.		Indicano dei passaggi che l'utente deve eseguire in sequenza.
↳		Indica il risultato di un'azione.

Qualifica del personale di servizio

L'apparecchio può venir usato solo da persone addestrate al suo funzionamento e che siano state espressamente incaricate al suo comando.

Questa macchina non deve essere utilizzata da persone (ivi compresi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o psichiche limitate o che non abbiano esperienza e conoscenza adeguate. I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchio.

Utilizzo conforme

L'aspiratore è progettato per le seguenti applicazioni:

- Aspirazione ininterrotta di grandi quantità di acqua, per es. dopo un allagamento
- Aspirazione di acqua da bacini e serbatoi d'acqua
- Pulizia di pareti e pavimenti bagnati o asciutti
- Estrazione di polvere durante l'utilizzo di utensili elettrici

Non utilizzare l'aspiratore per aspirare le seguenti sostanze:

- Polveri pericolose per la salute, infiammabili o esplosive
- Liquidi pericolosi per la salute, infiammabili o esplosivi o materiale assorbente imbevuto di questi liquidi
- Materiale assorbente più caldo di 60 °C

[1] A seconda del modello

Non mettere in funzione l'aspiratore in un ambiente potenzialmente a rischio di esplosioni.

Non utilizzare l'aspiratore come pompa dell'acqua (100 % di acqua), aspirare sempre una miscela di acqua-aria.

Quando si collega l'aspiratore a un generatore di corrente, azionare solo con un interruttore di sicurezza personale funzionante[1)].

Utilizzare l'aspiratore solo sotto controllo. Non salire né sedere sull'aspiratore.

Questa macchina è destinata all'uso commerciale, per esempio in alberghi, scuole, ospedali, fabbriche, dipartimenti di vigili del fuoco, aziende idrauliche, negozi, uffici e nel settore del noleggio.

Il produttore non è responsabile dei danni derivanti da un utilizzo diverso da quello previsto, non conforme o da una riparazione non corretta.

Evitare il rischio di scossa

La tensione sulla targhetta deve corrispondere alla tensione di rete. Collegare l'aspiratore soltanto ad una presa sufficientemente protetta.

Non tirare i cavi elettrici su bordi taglienti, non piegarli né bloccarli. Sostituire i cavi elettrici danneggiati soltanto con la versione indicata nel capitolo dei Dati tecnici.

Non mettere in funzione l'aspiratore e gli accessori nei seguenti casi:
- il cavo di collegamento o la prolunga sono danneggiati o presentano crepe
- l'aspiratore è chiaramente danneggiato, ad esempio per crepe nell'alloggiamento
- in caso si sospetti la presenza di un difetto non evidente, ad esempio dopo una caduta

Nei seguenti casi, spegnere l'aspiratore ed estrarre la spina:
- –fuoriuscita di schiuma o liquido
- in caso di lunghe interruzioni del lavoro e dopo ogni utilizzo
- prima di ogni manutenzione o trasformazione

Quando si scollega, tirare soltanto la spina e non il cavo. Non toccare mai la spina con le mani bagnate.

Non aprire mai l'aspiratore sotto la pioggia o le intemperie all'aperto. Tenere sempre asciutto l'interno del coperchio.

Utilizzare esclusivamente le spazzole fornite con l'aspiratore oppure indicate nelle istruzioni per l'uso. L'uso di spazzole diverse può compromettere la sicurezza. Non lasciare entrare in contatto le spazzole elettriche con il cavo di collegamento elettrico.

Evitare pericoli durante l'esercizio

Prima dei lavori, informare il personale operatore dei seguenti punti:
- utilizzo dell'aspiratore
- rischi derivanti dal materiale aspirato
- eliminazione corretta del materiale aspirato

Non utilizzare la funzione di soffiatura in ambienti chiusi. Lavorare soltanto con il tubo dell'aspiratore pulito. Non aspirare polveri nocive per la salute. Non inalare le polveri.

In caso di impiego presso aziende che lavorano generi alimentari: dopo l'uso pulire immediatamente l'aspiratore e disinfettarlo per prevenire incrostazioni.

Evitare i pericoli durante la manutenzione e la pulizia

Fare eseguire le riparazioni soltanto da tecnici specializzati. Utilizzare esclusivamente ricambi e accessori originali.

[1)] A seconda del modello

2 Prima della prima messa in funzione

Ambito di fornitura

uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
1 Aspiratore con pompa a immersione	1 Aspiratore con pompa a immersione
1 Tubo flessibile di aspirazione 5 m	1 Tubo flessibile di aspirazione 5 m, segnale rosso
1 Tubo flessibile di scarico 5 m, Ø 33 mm	1 Tubo flessibile di scarico 10 m, Ø 33 mm, segnale rosso
1 Tubo manuale, in plastica	1 Tubo manuale, in acciaio inox
2 Tubi di aspirazione, in plastica, 50 cm	2 Tubi di aspirazione, in plastica, 50 cm
1 Bocchetta per pavimenti in alluminio con strisce di gomma e setole	1 Bocchetta per pavimenti in alluminio con strisce di gomma e setole
1 Cartuccia filtro FPP 3600	1 Cartuccia filtro FPP 3600
1 Sacchetto filtro bagnato FSN 80	1 Sacchetto filtro bagnato FSN 1000
1 Anello di sicurezza per sacchetto filtro bagnato FSN 80	1 Anello di sicurezza per sacchetto filtro bagnato FSN 1000
	1 Adattatore Geka o giunto a C

Disimballaggio e assemblaggio

1. Quando si disimballa, fare attenzione che il prodotto sia completo.
2. Comunicare immediatamente la presenza di danni da trasporto al rivenditore.

3 Funzionamento

Prima di ogni messa in funzione, fare attenzione a quanto segue

Accertarsi che siano presenti i seguenti presupposti:

△ Aspiratore, cavo di collegamento alla rete, tubo di aspirazione e accessori non sono danneggiati.

△ Tutti i filtri sono inseriti e non danneggiati.

△ L'interruttore di protezione personale[1)] nella linea di collegamento dell'aspiratore è installato e funzionante.

[1)] A seconda del modello

Modalità operative

Tipo di esercizio (a seconda dell'equipaggiamento)	Descrizione	Posizione interruttore
Off	Il motore di aspirazione è spento, la presa elettrica è sotto tensione	**0**
On	Funzionamento con pompa a immersione o manuale, presa elettrica sotto tensione	**I**
Funzionamento pronto all'uso per dispositivo di accensione automatico, regolatore continuo del numero di giri ECO-MAX	L'aspiratore si accende e si spegne dall'utensile	**A**
Potenza di aspirazione minima	L'aspiratore funziona con potenza ridotta	**ECO**
Massima potenza di aspirazione	L'aspiratore funziona alla massima potenza	**MAX**

Controllo e attivazione dell’interruttore di protezione personale

Vedere Fig. B.

1. Collegare la spina di alimentazione dell’aspiratore alla presa di corrente.
2. Premere il pulsante RESET sull’interruttore di protezione personale[1)] (B2).
3. La spia di funzionamento rossa si accende.Impostare l’interruttore principale sull’aspiratore in posizione I.
   ↳ L’aspiratore è in funzione.
4. Premere il pulsante TEST sull’interruttore di protezione personale[1)] (B1).
   ↳ L’aspiratore si spegnerà.
5. Impostare l’interruttore principale sull’aspiratore in posizione 0.
6. Premere il pulsante RESET sull’interruttore di protezione personale[1)] (B2).
   ↳ La spia di funzionamento rossa si accende.
   ↳ L’interruttore di protezione individuale[1)] e l’aspiratore sono pronti per l’uso.

Se il test funzionale fallisce più volte:

1. Far controllare l’interruttore di protezione personale[1)] e l’aspiratore da personale qualificato.

Installazione della pompa a immersione

Vedere Fig. C.

△ Non c’è un sacchetto filtro né sporcizia nel contenitore.

Preparare la pompa a immersione:

1. Aprire i fermi.
2. Rimuovere il coperchio dal contenitore.
3. Svitare Geka-[1)] o il manicotto a C[1)] dall’apertura di uscita dell’acqua, tenendo il giunto a gomito all’interno del contenitore (C1).
4. Assicurarsi che l’anello di tenuta sul giunto a gomito non vada perso.
5. Avvitare il giunto a gomito al raccordo del tubo sulla pompa a immersione (C2).

[1)] A seconda del modello

Fissare la pompa a immersione all'interno del contenitore:

1. Collocare la pompa a immersione nel contenitore (C3).
2. Assicurarsi che la guarnizione sia montata sul giunto a gomito.
3. Guidare la filettatura esterna del giunto a gomito attraverso l'apertura di scarico dell'acqua sul contenitore (C4).
4. Avvitare Geka-[1] o il manicotto a C[1] sul giunto a gomito, tenendo il giunto a gomito all'interno del contenitore (C4).
5. Fissare la pompa a immersione al contenitore con il fermacavo rimovibile (C5).

Stabilire una connessione elettrica:

1. Rimuovere l'occhiello in gomma dal passante (C6).
2. Far passare la spina e il cavo di collegamento della pompa a immersione dall'interno attraverso il passante verso l'esterno del contenitore (C6).
3. Chiudere il passante sul contenitore con l'occhiello in gomma (C7).
4. Posizionare il coperchio sul contenitore.
5. Chiudere i fermi.
6. Collegare la spina della pompa a immersione alla presa sul coperchio (C8).

Rimozione della pompa a immersione

Vedere Fig. D.

△ Non c'è un sacchetto filtro né sporcizia nel contenitore.

Disconnettere la connessione elettrica:

1. Rimuovere la spina della pompa a immersione dalla presa sul coperchio (D1).
2. Aprire i fermi.
3. Rimuovere il coperchio dal contenitore.
4. Rimuovere l'occhiello in gomma dal passante (D2).
5. Far passare la spina e il cavo di collegamento della pompa a immersione attraverso il passante fino all'interno del contenitore (D3).
6. Chiudere il passante sul contenitore con l'occhiello in gomma (D3).
7. Chiudere l'apertura nell'occhiello in gomma con il tappo (D3).

Togliere la pompa a immersione dal contenitore:

1. Svitare Geka-[1] o il manicotto a C[1] dal giunto a gomito, tenendo il giunto a gomito all'interno del contenitore (D4).
2. Guidare la filettatura esterna del giunto a gomito attraverso l'apertura di scarico dell'acqua sul contenitore (D4).
3. Assicurarsi che l'anello di tenuta sul giunto a gomito non vada perso.
4. Rimuovere la fascetta fermacavo rimovibile che fissa la pompa a immersione al contenitore (D5).
5. Conservare la fascetta fermacavo per l'uso successivo.
6. Sollevare la pompa a immersione per estrarla dal contenitore (D6).

Chiudere l'apertura di uscita dell'acqua sul contenitore:

1. Svitare il giunto a gomito dal raccordo del tubo sulla pompa a immersione (D7).
2. Assicurarsi che l'anello di tenuta sul giunto a gomito non vada perso.
3. Guidare la filettatura esterna del giunto a gomito attraverso l'apertura di scarico dell'acqua sul contenitore (D8).

[1] A seconda del modello

4. Svitare Geka-[1] o il manicotto a C[1] sul giunto a gomito, tenendo il giunto a gomito all'interno del contenitore (D8).
5. Chiudere l'apertura di uscita dell'acqua sul contenitore con un tappo Geka-[1] o un tappo giunto a C[1] (D9).
6. Posizionare il coperchio sul contenitore.
7. Chiudere i fermi.

Aspirazione di liquidi con la pompa a immersione

△ La pompa a immersione è installata (vedere „Installazione della pompa a immersione").

△ Non c'è un sacchetto filtro né sporcizia nel contenitore.

Equipaggiamento necessario	Avvertenze
Filtro in schiuma FSS 1200 (blu)	Non aspirare mai senza il filtro in schiuma FSS 1200 (blu) Non installare la cartuccia filtro FPP 3600
Tubo flessibile di aspirazione con tubo manuale	
Ugello dell'acqua	
Pompa a immersione	
Tubo flessibile di scarico con diametro nominale 1½"	
Sacchetto filtro bagnato FSN 80 (opzione), separa le particelle di sporco > 80 µm	Per separare sporco grossolano e liquidi (pulizia di stagni, alghe filamentose), riutilizzabile, lavabile
Sacchetto filtro bagnato FSN 1000 (opzione), separa le particelle di sporco > 1000 µm	
Anello di sicurezza per sacchetto filtro FSN 80/ FSN 1000	Per fissare il sacchetto filtro sulla presa di ingresso
Sacchetto filtro bagnato NFB	Per l'aspirazione di fanghi, per es. durante la perforazione a umido, la molatura a umido e il taglio a umido di pietre, calcestruzzo o muratura. Separazione di fanghi e liquido

AVVISO
La pompa a immersione si avvia automaticamente quando il contenitore è pieno!
Pompa a immersione controllata da galleggiante: quando il contenitore è pieno, l'acqua viene pompata immediatamente fuori dall'uscita dell'acqua del contenitore quando la spina di alimentazione è collegata a una presa di corrente.

1. Svuotare il contenitore prima di collegare la spina di alimentazione.

o

1. Prima di collegare la spina di alimentazione, collegare il tubo flessibile di scarico al recipiente e installarlo in modo che l'acqua uscendo non possa causare danni.

Sostituire la cartuccia del filtro con un filtro di schiuma:

Vedere Fig. E.

1. Aprire i fermi.
2. Rimuovere il coperchio dal contenitore.
3. Allentare la vite di blocco sul fondo della cartuccia del filtro (E1).
4. Rimuovere la cartuccia del filtro.
5. Infilare con attenzione il filtro in schiuma sopra il cestello del filtro (E2).

[1] A seconda del modello

6. Posizionare il coperchio sul contenitore.
7. Chiudere i fermi.

Posizionare il sacchetto filtro bagnato FSN 80 o FSN 1000 nel contenitore (opzione):

1. Posizionare il sacchetto filtro sul bordo del contenitore e avvitarlo nella presa di aspirazione.
2. Fissare l'anello di sicurezza con la chiusura a baionetta sulla presa di aspirazione.
   ↳ Il sacchetto filtro è fissato.

Impostare e collegare l'aspiratore:

PERICOLO!
Rischio di folgorazione e allagamenti dovuti al traboccamento del contenitore (principio del sifone)!
1. Posizionare sempre l'aspiratore al di sopra del livello dell'acqua.

1. Collegare il tubo flessibile di scarico con Geka-[1)] o un giunto a C[1)] al contenitore.
2. Installare il tubo flessibile di scarico in modo tale che l'acqua uscendo non possa causare danni.
3. Collegare il tubo flessibile di aspirazione con il tubo manuale e l'ugello al contenitore.

Attivare l'aspiratore:

1. Collegare la spina di alimentazione dell'aspiratore alla presa di corrente.
2. Controllare e attivare l'interruttore di protezione personale[1)] (vedere „Controllo e attivazione dell'interruttore di protezione personale").
   ↳ La pompa a immersione esegue un autotest e si avvia per circa 3 secondi.
3. Aprire leggermente la serranda aria ausiliaria sull'impugnatura tubolare.
4. Impostare l'interruttore principale sulla posizione I.
   ↳ L'aspiratore è in funzione.
5. Assorbire l'acqua.
   ↳ Quando viene raggiunto un certo livello d'acqua nel contenitore, la pompa a immersione inizia a pompare fuori l'acqua assorbita.

Spegnere l'aspiratore:

1. Rimuovere l'ugello di aspirazione dal liquido.
   ↳ L'acqua residua nel tubo flessibile di aspirazione viene aspirata nel contenitore e non può fuoriuscire.
2. Impostare l'interruttore principale sulla posizione 0.

Aspirazione di liquidi senza la pompa a immersione

△ La pompa a immersione è rimossa (vedere „Rimozione della pompa a immersione").

△ Il filtro in schiuma FSS 1200 (blu) è inserito.

△ Non c'è un sacchetto filtro né sporcizia nel contenitore.

Equipaggiamento necessario	Avvertenze
Filtro in schiuma FSS 1200 (blu)	Non aspirare mai senza il filtro in schiuma FSS 1200 (blu) Non installare la cartuccia filtro FPP 3600
Tubo flessibile di aspirazione con tubo manuale	
Ugello dell'acqua	

[1)] A seconda del modello

Equipaggiamento necessario	Avvertenze
Sacchetto filtro bagnato FSN 80 (opzione), separa le particelle di sporco > 80 µm	Per separare sporco grossolano e liquidi (pulizia di stagni, alghe filamentose), riutilizzabile, lavabile
Sacchetto filtro bagnato FSN 1000 (opzione), separa le particelle di sporco > 1000 µm	
Anello di sicurezza per sacchetto filtro FSN 80/ FSN 1000	Per fissare il sacchetto filtro sulla presa di ingresso
Sacchetto filtro bagnato NFB	Per l'aspirazione di fanghi, per es. durante la perforazione a umido, la molatura a umido e il taglio a umido di pietre, calcestruzzo o muratura. Separazione di fanghi e liquido

Posizionare il sacchetto filtro bagnato FSN 80 o FSN 1000 nel contenitore (opzione):

1. Posizionare il sacchetto filtro sul bordo del contenitore e avvitarlo nella presa di aspirazione.
2. Fissare l'anello di sicurezza con la chiusura a baionetta sulla presa di aspirazione.
   ↳ Il sacchetto filtro è fissato.

Impostare e collegare l'aspiratore:

PERICOLO!
Rischio di folgorazione e allagamenti dovuti al traboccamento del contenitore (principio del sifone)!
1. Posizionare sempre l'aspiratore al di sopra del livello dell'acqua.

1. Collegare il tubo flessibile di aspirazione con il tubo manuale e l'ugello al contenitore.

Attivare l'aspiratore:

1. Collegare la spina di alimentazione dell'aspiratore alla presa di corrente.
2. Controllare e attivare l'interruttore di protezione personale[1)] (vedere „Controllo e attivazione dell'interruttore di protezione personale").
3. Aprire leggermente la serranda aria ausiliaria sull'impugnatura tubolare.
4. Impostare l'interruttore principale sulla posizione I.
   ↳ L'aspiratore è in funzione.
5. Assorbire l'acqua.

In caso di una improvvisa perdita di potenza di aspirazione e di una velocità del motore aumentata (il rumore del motore è cambiato), la valvola a galleggiante ha interrotto il processo di aspirazione: il contenitore è pieno.

1. Spegnere l'aspiratore.
2. Svuotare il contenitore e la cartuccia del filtro.

Spegnere l'aspiratore:

1. Rimuovere l'ugello di aspirazione dal liquido.
   ↳ L'acqua residua nel tubo flessibile di aspirazione viene aspirata nel contenitore e non può fuoriuscire.
2. Impostare l'interruttore principale sulla posizione 0.

Aspirazione di sostanze secche

△ La pompa a immersione è rimossa (vedere „Rimozione della pompa a immersione").

△ La cartuccia filtro FPP 3600 è inserita.

△ Il sacchetto del filtro è inserito nel contenitore.

[1)] A seconda del modello

Equipaggiamento necessario	Avvertenze
Cartuccia filtro FPP 3600	Non aspirare mai senza la cartuccia filtro FPP 3600 Aspiratore, filtro e accessori devono essere asciutti
Sacchetto filtro FBV 45/55	Quando si aspirano polveri asciutte: inserire un sacchetto filtro nel contenitore dello sporco in modo che la polvere non si attacchi e non si incrosti
Tubo flessibile di aspirazione con tubo manuale	
Ugello di aspirazione	Selezionare gli accessori in base all'area di applicazione

Impostare e collegare l'aspiratore:

1. Collegare il tubo flessibile di aspirazione con il tubo manuale e l'ugello al contenitore.

Attivare l'aspiratore:

1. Inserire la spina di alimentazione nella presa.
2. Controllare e attivare l'interruttore di protezione personale[1)] (vedere „Controllo e attivazione dell'interruttore di protezione personale").
3. Impostare l'interruttore principale sulla posizione I.
   ↳ L'aspiratore è in funzione.
4. Per regolare la potenza di aspirazione, selezionare una delle seguenti opzioni (a seconda dell'equipaggiamento):
   –Impostare l'interruttore sulla posizione ECO
   –Impostare la velocità sull'interruttore
   –Impostare la serranda dell'aria ausiliaria sull'impugnatura tubolare

Estrazione di polvere durante l'utilizzo di utensili elettrici

Vedere Fig. F.

Utilizzare la presa sugli aspiratori con il sistema automatico di accensione/spegnimento (posizione interruttore A) per collegare gli utensili elettrici. L'aspiratore viene acceso e spento dall'utensile elettrico. Con l'interruttore nelle posizione 0 la presa può essere usata come cavo di prolunga, ad esempio per una luce.
Potenza di collegamento: aspiratore + utensile = max. 16 A (il valore cambia a seconda della versione del paese, consultare i dati tecnici).

ATTENZIONE!
La presa sull'aspiratore è sempre sotto tensione.
Pericolo di lesioni in caso di azionamento automatico dell'utensile.
1. Prima del collegamento: spegnere l'utensile elettrico.

△ La pompa a immersione è rimossa (vedere „Rimozione della pompa a immersione").

△ La cartuccia del filtro FPP 3600 è inserita.

△ Il sacchetto del filtro è inserito nel contenitore.

△ L'utensile elettrico è spento.

△ L'aspiratore è spento.

1. Collegare il tubo flessibile di aspirazione all'utensile elettrico e all'aspiratore (F2,3).
2. Collegare l'utensile elettrico alla presa dell'aspiratore (F4).
3. Impostare l'interruttore principale sulla posizione A (F5).

[1)] A seconda del modello

4. Accendere l'utensile elettrico (F6).
   ↳ L'aspiratore viene acceso dall'utensile elettrico.

Rotelle con freno

Vedere Fig. G.

1. Premere il freno a pedale.
   ↳ L'aspiratore non può più spostarsi.

Funzione di soffiatura

Vedere Fig. H.

Utilizzare la funzione di soffiatura solo per la pulizia e l'asciugatura di macchine e apparecchi.

Svuotamento del contenitore

Vedere Fig. I.

1. Aprire i fermi.
2. Rimuovere il coperchio e il tubo flessibile di aspirazione dal contenitore.
3. Svuotare il contenitore.

   o

   Inclinare il contenitore nel telaio[1)].

   o

   Sollevare il contenitore dal telaio[1)] e svuotarlo.

Dopo il lavoro

Dopo l'aspirazione di fluidi diversi da acqua pulita (ad es. liquido contenente calce, bitume o calcestruzzo), sciacquare la pompa a immersione con acqua pulita immediatamente dopo l'uso.

1. Installare il tubo flessibile di drenaggio in modo tale che l'acqua fuoriuscita non possa causare eventuali danni.
2. Aspirare acqua pulita (ad esempio da un secchio) fino all'avvio della pompa a immersione.
3. Lasciare funzionare la pompa a immersione finché non fuoriesce più acqua sporca dal tubo di scarico.
4. Spegnere l'aspiratore, estrarre la spina dalla presa.
5. Svuotare completamente il contenitore e asciugare.
6. Arrotolare il cavo di collegamento elettrico e il tubo flessibile di aspirazione.

Trasporto e conservazione

1. Prima del trasporto, chiudere i blocchi della parte superiore dell'aspiratore.
2. Fare attenzione al peso dell'aspiratore, soprattutto con contenitore della sporcizia pieno.
3. Non ribaltare l'aspiratore se è presente liquido nel serbatoio della sporcizia.
4. Asciugare l'aspiratore e conservarlo in ambienti chiusi al riparo dal gelo.

[1)] A seconda del modello

4 Ricerca dei guasti e riparazione

Anomalia	Causa	Eliminazione
Riduzione della potenza di aspirazione	Coperchio non correttamente chiuso	Chiudere il coperchio
	Filtro sporco	Pulire
	Sacchetto filtro pieno	Cambiare
	Serbatoio pieno	Svuotare
	Filtro di protezione motore intasato	Pulire
	Ugelli, tubi o tubi flessibili intasati	Pulire
	Passaggio del cavo di collegamento della pompa a immersione non chiuso	Chiudere il passaggio sul contenitore con l'occhiello in gomma, chiudere l'apertura nell'occhiello in gomma con il tappo
	Apertura di uscita dell'acqua sul contenitore non chiusa	Chiudere l'apertura di uscita dell'acqua sul contenitore con un tappo Geka-[1] o un tappo giunto a C[1].
	L'anello di tenuta sul giunto a gomito dell'apertura di uscita dell'acqua è assente o perde	Installare un nuovo anello di tenuta
L'aspiratore non si avvia (quando si opera con pompa a immersione)	Interruttore in posizione A	Posizionare l'interruttore su I
	Sensore acqua/galleggiante scattato	Svuotare il serbatoio
	Spina non nella presa	Innestarla
	Interruttore di protezione personale[1] non acceso	Accendere l'interruttore di protezione personale
	Assenza di tensione nella rete	Controllare il fusibile
	Cavo elettrico di rete difettoso	Sostituirlo
L'aspiratore non si avvia (quando si utilizza un utensile elettrico)	Utensile non innestato nella presa dell'aspiratore	Inserire la spina di rete nella presa dell'aspiratore
	Interruttore non in posizione A	Posizionare l'interruttore in posizione A

[1] A seconda del modello

Anomalia	Causa	Eliminazione
Il segnale di allarme della pompa a immersione viene emesso	L'interruttore a galleggiante è bloccato	Disconnettere la pompa a immersione, smuovere l'interruttore a galleggiante e pulire
	Pompa a immersione bloccata	Scollegare la pompa a immersione, rimuovere l'oggetto estraneo dall'alloggiamento e dalla girante
	Tubo flessibile di scarico ostruito	Pulire il tubo flessibile di scarico
La pompa a immersione non funziona	Pompa a immersione non collegata alla presa	Inserire la spina della pompa a immersione
	L'interruttore termico è scattato	Scollegare la pompa a immersione e lasciare che si raffreddi. Eliminare la causa
	Pompa a immersione bloccata	Scollegare la pompa a immersione, rimuovere l'oggetto estraneo dall'alloggiamento e dalla girante
	L'interruttore a galleggiante è bloccato	Disconnettere la pompa a immersione, smuovere l'interruttore a galleggiante e pulire

Non fare altro, ma contattare il servizio clienti.

5 Manutenzione

Durante la manutenzione e la pulizia, maneggiare l'aspiratore in modo tale da non esporre a rischi il personale addetto alla manutenzione e altre persone. Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione: Spegnere l'aspiratore ed estrarre la spina dalla presa.

Sostituzione del cartuccia filtro

Vedere Fig. J.

1. Aprire le chiusure.
2. Rimuovere il coperchio dal contenitore.
3. Allentare la vite di arresto (J1).
4. Estrarre il cartuccia filtro (J2).
5. Se necessario: sostituire la guarnizione (J3).
6. Posizionare la nuova cartuccia filtro proprio fino alla battuta sopra l'involucro (J4).
7. Stringere la vite di arresto (J5).
8. Posizionare il coperchio sul contenitore.
9. Chiudere le chiusure.

[1] A seconda del modello

Pulizia della pompa a immersione

Vedere Fig. K.

1. Rimuovere la pompa a immersione (vedere „Rimozione della pompa a immersione“).
2. Inserire un utensile adatto (es. cacciavite) in una delle aperture del cestello di aspirazione.
3. Fare leva sul filtro di aspirazione per estrarlo dall’alloggiamento della pompa (K1).
4. Pulire il filtro, la girante e l’alloggiamento della pompa con un forte getto d’acqua.
5. Premere nuovamente il filtro sull’alloggiamento della pompa finché non si innesta.

Pulire il galleggiante magnetico:

AVVISO
Il magnete ad anello incapsulato del galleggiante magnetico è fragile!
Danni alla pompa causati da pulizia scorretta.

1. Prestare particolare attenzione durante lo smontaggio, l’installazione e la pulizia.

1. Rimuovere il disco di plastica scanalato dal tubo guida del galleggiante magnetico.
2. Rimuovere il galleggiante magnetico dal tubo guida.
3. Pulire il disco di plastica, il galleggiante magnetico, il tubo guida e l’alloggiamento del galleggiante.
4. Posizionare il galleggiante magnetico sul tubo guida.
5. Disporre il disco di plastica scanalato sul tubo guida.
6. Assicurarsi che il disco di plastica si innesti completamente nella scanalatura del tubo guida.
7. Premere nuovamente il filtro sull’alloggiamento della pompa finché non si innesta.

Pulire il contatto di allarme:

AVVISO
Distruzione del contatto di allarme!
Danni alla pompa causati da pulizia scorretta.

1. Non svitare il contatto di allarme per la pulizia.

1. Pulire la superficie del contatto di allarme.

Smaltimento di cartucce filtro, sacchetti filtro e sacchetti di smaltimento

Smaltire la cartuccia filtro, il sacchetto filtro o il sacchetto di smaltimento in conformità con le norme nazionali.

Pulire

Non pulire l'aspiratore con un'idropulitrice. Per la pulizia, utilizzare esclusivamente un panno umido con detergente neutro. Acidi, acetone e solventi possono corrodere i componenti dell'aspiratore.

Pulire regolarmente la cartuccia del filtro, facendo attenzione a non danneggiarne le lamelle. Inserire le cartucce del filtro lavate solo quando sono completamente asciugate. Non pulire né asciugare la cartuccia del filtro con aria compressa.

6 Smaltimento



Apparecchi obsoleti contengono materiali preziosi adatti alla rigenerazione. Non smaltire l‘aspiratore insieme ai rifiuti normali, ma usufruire di sistemi di smaltimento adeguati, come ad es . il punto di smaltimento comunale.

[1] A seconda del modello

7 Accessori originali

Descrizione	N°. ordine
Cartuccia filtro FPP 3600	415109
Filtro in schiuma FSS 1200	413297
Sacchetto filtro FBV 45/55 (5 pz)	435039
Sacchetto filtro bagnato FSN 80	424071
Sacchetto filtro bagnato FSN 1000	424569
Sacchetto filtro bagnato NFB	420592
Anello di sicurezza per sacchetto filtro FSN 80/FSN 1000	573304

8 Dati tecnici

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Tensione	V	220-240	220-240
Frequenza	Hz	50/60	50/60
Valore di potenza assorbita (max.)	W	1400	1400
Consumo di energia con la pompa a immersione (max.)	W	2210	2210
Categoria di protezione e tipo		I ⏚	I ⏚
Tipo di protezione		IPX4	IPX4
Volume portata: sul ventilatore	m^3/h (l/s)	249 (69)	249 (69)
Volume portata: sul tubo	m^3/h (l/s)	141,8 (39,3)	141,8 (39,3)
Depressione: sul ventilatore	kPa (mbar)	25,9 (259)	25,9 (259)
Depressione: sul tubo	kPa (mbar)	23 (230)	23 (230)
Superficie filtrante	cm^2	3600	3600
Livello di potenza sonora L_{WA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	87,3	87,3
Livello di pressione sonora (IEC 60335-2-69)	dB(A)	73±2	73±2
Area di applicazione della pompa a immersione: acque reflue con particelle solide		x	x
Frequenza di uscita della pompa a immersione (max.)	l/min	330	330
Frequenza di uscita della pompa a immersione in modalità aspirazione a 10 m / 8 m / 6 m / 2 m di altezza	l/min	50 / 100 / 200 / 300	50 / 100 / 200 / 300
Altezza di aspirazione (max.) in modalità di aspirazione completa	m	2,5	2,5
Altezza di aspirazione (max.) in modalità di sospensione	m	5-8	5-8
Testina di uscita (max.)	m	11	11

[1] A seconda del modello

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Distanza di trasporto (max.)	m	55	55
Profondità di immersione	m	≤ 10	≤ 10
Densità del liquido	kg/dm³	≤ 1,1	≤ 1,1
Valore pH del liquido	pH	5-8	5-8
Temperatura del liquido permanente	°C	≤ 45	≤ 45
Temperatura del liquido max. 3 minuti.	°C	≤ 80	≤ 80
Dimensione grana	mm	Ø 10	Ø 10
Interruttore a galleggiante, si accende automaticamente	mm	140	140
Interruttore a galleggiante, si spegne automaticamente	mm	30	30
Filo collegamento rete: tipo		H07RN-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5
Filo collegamento rete: lunghezza	m	8	8
Volume del contenitore particelle grosse/ polvere/acqua	l	55 / 50 / 43	55 / 50 / 43
Dimensioni aspiratore Lu x La x Al	cm	52 x 51 x 100	52 x 51 x 93
Dimensioni pompa a immersione Ø x Al	cm	17,5 x 28	17,5 x 28
Peso dell'aspiratore con pompa a immersione, netto (senza confezione e accessori)	kg	26,5	26

IP24 CE

[1] A seconda del modello

9 Dichiarazione CE di conformità

Dichiarazione CE di conformità	
Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive CE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.	
Prodotto:	Aspiratore per impiego a secco e a umido
Modello:	NSG – uClean PA 1455 KFG – uClean PA 1455 KFG FW
Il tipo di costruzione dell'apparecchio corrisponde alle seguenti determinazioni:	Direttiva macchine CE 2006/42/CE Direttiva CE CEM 2014/30/CE
Norme armonizzate applicate:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 62233 BER.1:2008, EN 55014-1:2006+A12009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
Norme nazionali e specificazioni costruttive applicate:	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11, DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04, DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05, DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03, DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03, DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06
Responsabile della documentazione:	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Straße 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany
07.01.2018	Carsten Gresser Head of Quality Assurance

[1] A seconda del modello

1 Belangrijke veiligheidsaanwijzingen

Gebruiksaanwijzing vóór de inbedrijfstelling zorgvuldig lezen en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

De afbeeldingen in deze handleiding hebben betrekking op alle beschikbare modellen en kunnen van de werkelijke leveringsomvang afwijken.

Verklaring van de gebruikte symbolen en tekens



Dit is het waarschuwingssymbool. Het waarschuwt u voor een gevaar voor letsel. Alle aanwijzingen opvolgen die met het symbool zijn aangegeven om letsel of dodelijke situaties te voorkomen. Het waarschuwingssymbool verschijnt altijd in combinatie met de signaalwoorden **GEVAAR**, **WAARSCHUWING** en **VOORZICHTIG**.

Pictogram	Signaalwoord	Beschrijving
	**GEVAAR**	Kenmerkt een gevaar met groot risico, dat de dood of zwaar lichamelijk letsel tot gevolg heeft, wanneer dit niet wordt vermeden.
	**WAARSCHUWING**	Kenmerkt een gevaar met gemiddeld risico, dat de dood of zwaar lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben, wanneer dit niet wordt vermeden.
	**VOORZICHTIG**	Kenmerkt een gevaar met een gering risico, dat licht of matig lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben, wanneer dit niet wordt vermeden.
	ATTENTIE	Kenmerkt een gevaar dat materiële schade tot gevolg kan hebben, wanneer dit niet wordt vermeden.
△		Kenmerkt een eis waaraan moet zijn voldaan, voordat een handeling kan worden uitgevoerd.
1./2./3.		Kenmerkt de handelingsstappen die door de gebruiker achter elkaar moeten worden uitgevoerd.
↳		Kenmerkt het resultaat van een handeling.

Kwalificatie van het bedieningspersoneel

Het toestel mag alleen door personen gebruikt worden die qua hantering geïnstrueerd zijn en uitdrukkelijk de opdracht gekregen hebben het toestel te bedienen.

Dit apparaat is niet voor het gebruik van personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of psychische capaciteiten of met een gebrekkige ervaring of kennis voorzien. Kinderen moeten gecontroleerd worden om te garanderen dat ze niet met het apparaat spelen.

Gebruik volgens de toepassing

De stofzuiger is ontworpen voor de volgende toepassingen:

- Ononderbroken afzuiging van grote hoeveelheden water, bijv. na overstroming
- Waterbekkens en tanks leegzuigen
- Natte of droge muren en vloeren schoonmaken
- Stof extraheren bij gebruik van elektrisch gereedschap

Gebruik de stofzuiger niet om het volgende op te zuigen:

- Stoffen die gevaarlijk voor de gezondheid, ontvlambaar of explosief zijn

- Vloeistoffen die gevaarlijk voor de gezondheid, ontvlambaar of explosieve zijn, of absorberend materiaal gedrenkt in deze vloeistoffen
- Absorberend materiaal waarvan de temperatuur hoger is dan 60 °C

Gebruik de stofzuiger niet in een potentieel explosieve omgeving.

Gebruik de stofzuiger niet als waterpomp (100 % water), zuig altijd een water-luchtmengsel op.

Wanneer de stofzuiger wordt aangesloten op een stroomgenerator, mag deze allen gebruikt worden met een werkende persoonlijke veiligheidsschakelaar[1)].

Zuiger alleen onder toezicht bedrijven. Niet op de zuiger gaan staan of zitten.

Deze machine is bedoeld voor commercieel gebruik, bijvoorbeeld in hotels, op scholen, in ziekenhuizen, fabrieken, brandweerkorpsen, loodgietersbedrijven, winkels, kantoren en verhuurbedrijven.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door verkeerd gebruik, onjuiste bediening of niet deskundige reparatie.

Gevaren door elektrische schokken vermijden

De spanning op het typeplaatje moet met de netspanning overeenkomen. Sluit de zuiger alleen aan een voldoende beveiligd stopcontact.

Voedingskabel niet over scherpe randen trekken, knik of inklemmen. Vervang de beschadigde voedingskabel alleen door de uitvoering die aangegeven is in het hoofdstuk technische gegevens.

Zuiger inclusief toebehoren in de volgende gevallen niet in gebruik nemen:
- Voedingskabel of verlengsnoer zijn defect of hebben scheuren.
- Zuiger is zichtbaar beschadigd, bijv. door scheuren in de behuizing.
- Als u vermoedt dat er een verborgen gebrek is, bijv. na een val.

In de volgende gevallen de zuiger uitschakelen en de stekker eruit trekken:
- In geval van lekken van schuim of vloeistof
- Bij langere onderbreking van het werk en na elk gebruik
- Vóór elke onderhoudsbeurt of ombouw

Trek nooit aan de voedingskabel wanneer u de stekker eruit trekt, maar aan de stekker direct. Stekker nooit met natte handen aanraken.

Zuiger buiten nooit tijdens regen of onweersbuien openen. Het binnenwerk van het deksel altijd droog houden.

Alleen de met de zuiger meegeleverde of de in de gebruiksaanwijzing vastgelegde borstels gebruiken. Het gebruik van andere borstels kan de veiligheid in gevaar brengen. Laat elektrische borstels niet met de voedingskabel in contact komen.

Gevaren tijdens het gebruik vermijden

Bedienend personeel vóór de werkzaamheden over de volgende punten informeren:
- Het hanteren van de zuiger
- Van het opgezogen materiaal uitgaande gevaren
- Veilige verwijdering van het opgezogen materiaal

Blaasfunctie niet in gesloten ruimtes gebruiken. Alleen met schone zuigslang werken. Geen gezondheidsgevaarlijk stof op laten waaien. Stof niet inademen.

Bij gebruik in voedselverwerkende bedrijven: Zuiger meteen na gebruik reinigen en ontsmetten om besmetting te voorkomen.

[1)] Afhankelijk van het model

Gevaren bij onderhoud en reparatie vermijden

Reparaties alleen door vakkrachten laten uitvoeren. Gebruik alleen originele toebehoren en reserveonderdelen.

2 Vóór de eerste inbedrijfstelling

Leveringsomvang

uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
1 Stofzuiger met onderwaterpomp	1 Stofzuiger met onderwaterpomp
1 Zuigslang 5 m	1 Zuigslang 5 m, signaal rood
1 Afvoerslang 5 m, Ø 33 mm	1 Afvoerslang 10 m, Ø 33 mm, signaal rood
1 Handbuis, kunststof	1 Handbuis, roestvrij staal
2 Zuigbuizen, kunststof, 50 cm	2 Zuigbuizen, kunststof, 50 cm
1 Aluminium vloermondstuk met rubberen en borstelstrips	1 Aluminium vloermondstuk met rubberen en borstelstrips
1 Filterpatroon FPP 3600	1 Filterpatroon FPP 3600
1 Natte filterzak FSN 80	1 Natte filterzak FSN 1000
1 Borgring voor natte filterzak FSN 80	1 Borgring voor natte filterzak FSN 1000
	1 Adapter Geka o C-koppeling

Uitpakken en samenstellen

1. Bij het uitpakken de volledigheid controleren.
2. Transportschade onmiddellijk de dealer melden.

3 Gebruik

Vóór elke inbedrijfstelling in acht nemen

Zorg ervoor dat aan de volgende voorwaarden is voldaan:

△ De zuiger, netsnoer, zuigslang en toebehoren zijn niet beschadigd.

△ Alle filters zijn geplaatst en niet beschadigd.

△ Persoonlijkebeveiligingschakelaar[1)] in de aansluitingslijn van de stofzuiger geïnstalleerd en functioneel.

Bedrijfsmodi

Bedrijfmodus (afhankelijk van de uitvoering)	Beschrijving	Schakelaarstand
Uit	Zuigmotor uitgeschakeld, stekkeraansluiting onder spanning	**0**

[1)] Afhankelijk van het model

Bedrijfmodus (afhankelijk van de uitvoering)	Beschrijving	Schakelaarstand
Aan	Werking met onderwaterpomp of handbediening, stopcontact onder spanning	**I**
Minimale zuigcapaciteit	Zuiger draait op laag vermogen	**ECO**
Maximale zuigcapaciteit	Zuiger draait op maximaal vermogen	**MAX**
Stand-by modus voor inschakelautomatiek, traploze toerentalregelaar ECO-MAX	Zuiger wordt dor het elektrisch gereedschap in- en uitgeschakeld	**A**

Controle en inschakelen van persoonlijkebeveiligingschakelaar

Zie afb. B.

1. Steek de stekker van de stofzuiger in het stopcontact.
2. Druk op de knop RESET op de persoonlijkebeschermingschakelaar[1)] (B2).
   ↳ Het rode functie-indicatielampje gaat branden.
3. Zet de hoofdschakelaar op de stofzuiger in de stand I.
   ↳ De stofzuiger is aan.
4. Druk op de knop TEST op de persoonlijkebeschermingschakelaar[1)] (B1).
   ↳ De stofzuiger is uitgeschakeld.
5. Zet de hoofdschakelaar op de stofzuiger in de stand 0.
6. Druk op de knop RESET op de persoonlijkebeschermingschakelaar[1)] (B2).
   ↳ Het rode functie-indicatielampje gaat branden.
   ↳ Laat de persoonlijkebeveiligingschakelaar[1)] en de stofzuiger controleren door gekwalificeerd personeel.

Als de functietest meerdere keren mislukt:

1. Laat de persoonlijkebeveiligingschakelaar[1)] en de stofzuiger controleren door gekwalificeerd personeel.

Installatie van de onderwaterpomp

Zie afb. C.

△ Er is geen filterzak en geen vuil in het reservoir.

Bereid de dompelpomp voor:

1. Open de grendels.
2. Verwijder de deksel van de container.
3. Schroef Geka-[1)] of C-koppeling[1)] los van de water uitlaatopening, terwijl u de elleboogverbinding aan de binnenzijde van de houder vasthoudt (C1).
4. Zorg ervoor dat de afdichtingsring op de elleboogverbinding niet verloren gaat.
5. Schroef de elleboogverbinding met de slangconnector op de dompelpomp (C2).

Bevestig de dompelpomp in de container:

1. Plaats de dompelpomp in de container (C3).
2. Zorg ervoor dat de afdichtring op de elleboogverbinding is gemonteerd.
3. Leid de buitendraad van de elleboogverbinding door de wateruitlaatopening op de container (C4).
4. Schroef de Geka-[1)] of C-koppeling[1)] op de elleboogverbinding, terwijl u de elleboogverbinding aan de binnenkant van de container vasthoud (C4).
5. Bevestig de dompelpomp op de container met de afneembare kabelbinder (C5).

[1)] Afhankelijk van het model

Breng een elektrische verbinding tot stand:

1. Verwijder de pakkingring van de doorvoer (C6).
2. Leidt de plug en verbindingskabel van de onderwaterpomp van binnenuit door de doorvoer naar de buitenkant van het reservoir (C6).
3. luit de doorvoer op het reservoir met de pakkingring (C7).
4. Plaats het deksel op het reservoir.
5. Sluit de grendels.
6. Sluit de plug van de onderwaterpomp aan op de aansluiting op de kap (C8).

De onderwaterpomp verwijderen

Zie afb. D.

△ Er is geen filterzak en geen vuil in het reservoir.

Ontkoppel de elektrische verbinding:

1. Verwijder de stekker van de onderwaterpomp uit het stopcontact op de kap (D1).
2. Open de grendels.
3. Verwijder het deksel van het reservoir.
4. Verwijder de pakkingring van de doorvoer (D2).
5. Leidt de plug en verbindingskabel van de onderwaterpomp door de doorvoer naar de binnenkant van het reservoir (D3).
6. Sluit de doorvoer op het reservoir met de pakkingring (D3).
7. Sluit de opening in de pakkingring met de plug (D3).

Verwijder de dompelpomp van de container:

1. Schroef de Geka-[1)] of C-koppeling[1)] los van de elleboogverbinding, terwijl u de elleboogverbinding aan de binnenkant van de container vasthoud (D4).
2. Leid de buitendraad van de elleboogverbinding door de wateruitlaatopening op de container (D4).
3. Zorg ervoor dat de afdichtingsring op de elleboogverbinding niet verloren gaat.
4. Verwijder de afneembare kabelbinder waarmee de onderwaterpomp op het reservoir is bevestigd (D5).
5. Bewaar de kabelbinder voor volgend gebruik.
6. Til de onderwaterpomp uit het reservoir (D6).

Sluit de wateruitlaatopening op de container:

1. Schroef de elleboogverbinding van de slangconnector van de dompelpomp los (D7).
2. Zorg ervoor dat de afdichtingsring op de elleboogverbinding niet verloren gaat.
3. Leid de buitendraad van de elleboogverbinding door de wateruitlaatopening op de container (D8).
4. Schroef de Geka-[1)] of C-koppeling[1)] op de elleboogverbinding, terwijl u de elleboogverbinding aan de binnenkant van de container vasthoud (D8).
5. Sluit de opening van de waterafvoer op het reservoir met Geka-[1)] of C-koppeling[1)] dop (D9).
6. Plaats het deksel op het reservoir.
7. Sluit de grendels.

Vloeistoffen opzuigen met de onderwaterpomp

△ Onderwaterpomp is geïnstalleerd (zie „Installatie van de onderwaterpomp“).

△ Er is geen filterzak en geen vuil in het reservoir.

Benodigde uitrusting	Opmerkingen
Schuimfilter FSS 1200 (blauw)	Nooit stofzuigen zonder schuimfilter FSS 1200 (blauw) Filterpatroon FPP 3600 niet installeren
Zuigslang met handbuis	
Watermondstuk	
Onderwaterpomp	
Afvoerslang met nominale diameter 1½”	
Natte filterzak FSN 80 (optie), scheidt vuildeeltjes > 80 µm	Voor het scheiden van grof vuil en vloeistof (vijverreiniging, draadalgen), herbruikbaar, wasbaar
Natte filterzak FSN 1000 (optie), scheidt vuildeeltjes > 1000 µm	
Borgring voor filterzak FSN 80/FSN 1000	Voor het bevestigen van de filterzak op de inlaataansluiting
Natte filterzak NFB	Voor het opzuigen van slib, bijv. bij nat boren, nat malen en nat snijden van stenen, beton of metselwerk. Scheiding van slib en vloeistof

OPMERKING
De onderwaterpomp start automatisch wanneer het reservoir vol is!
Onderwaterpomp geregeld door vlotter: als het reservoir vol is, wordt er onmiddellijk water uit de waterafvoer van het reservoir gepompt wanneer de stekker in een stopcontact is gestoken.

1. Leeg het reservoir alvorens de stekker in het stopcontact te steken.

of

1. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, sluit u de afvoerslang aan op het reservoir en installeert u deze op zo’n manier dat het ontsnappende water geen schade kan veroorzaken.

Vervang het filterpatroon door een schuimfilter:

Zie afb. E.

1. Open de grendels.
2. Verwijder het deksel van het reservoir.
3. Draai de borgschroef aan de onderkant van het filterpatroon los (E1).
4. Verwijder het filterpatroon.
5. Schuif het schuimfilter voorzichtig over de filtermand (E2).
6. Plaats het deksel op het reservoir.
7. Sluit de grendels.

Plaats de natte filterzak FSN 80 of FSN 1000 in het reservoir (optie):

1. Plaats de filterzak op de rand van het reservoir en rijg deze in de inlaataansluiting.
2. Bevestig de borgring met bajonetsluiting op de inlaataansluiting.
   ↳ Filterzak is vastgezet.

Installeer en verbind de stofzuiger:

GEVAAR!
Gevaar voor elektrische schokken en overstromingen door overlopen van het reservoir (sifonprincipe)!

1. Plaats de stofzuiger altijd boven het waterpeil.

[1] Afhankelijk van het model

1. Verbind afvoerslang met Geka-[1)] of C-koppeling[1)] aan het reservoir.
2. Monteer de afvoerslang zodanig dat het ontsnappende water geen schade kan veroorzaken.
3. Sluit de zuigslang met de handbuis en het mondstuk aan op het reservoir.

Zet de stofzuiger aan:

1. Steek de stekker van de stofzuiger in het stopcontact.
2. Controleer en schakel de persoonlijkebeveiligingschakelaar in[1)] (zie „Controle en inschakelen van persoonlijkebeveiligingschakelaar“).
   ↳ De onderwaterpomp voert een zelftest uit en start ca. 3 seconden.
3. Open de hulpluchtschuif op de handgreepbuis een beetje.
4. Zet de hoofdschakelaar in stand I.
   ↳ De stofzuiger is aan.
5. Absorbeer water.
   ↳ Wanneer een bepaald waterniveau in het reservoir wordt bereikt, begint de onderwaterpomp het geabsorbeerde water weg te pompen.

Schakel de stofzuiger uit:

1. Verwijder de zuigmond van de vloeistof.
   ↳ Restwater in de zuigslang wordt in het reservoir gezogen en kan niet lekken.
2. Zet de hoofdschakelaar in de stand 0.

Vloeistoffen opzuigen zonder onderwaterpomp

△ Onderwaterpomp is verwijderd (zie „De onderwaterpomp verwijderen“).

△ Schuimfilter FSS 1200 (blauw) is geplaatst.

△ Er is geen filterzak en geen vuil in het reservoir.

Benodigde uitrusting	Opmerkingen
Schuimfilter FSS 1200 (blauw)	Nooit stofzuigen zonder schuimfilter FSS 1200 (blauw) Filterpatroon FPP 3600 niet installeren
Zuigslang met handbuis	
Watermondstuk	
Natte filterzak FSN 80 (optie), scheidt vuildeeltjes > 80 µm	Voor het scheiden van grof vuil en vloeistof (vijverreiniging, draadalgen), herbruikbaar, wasbaar
Natte filterzak FSN 1000 (optie), scheidt vuildeeltjes > 1000 µm	
Borgring voor filterzak FSN 80/FSN 1000	Voor het bevestigen van de filterzak op de inlaataansluiting
Natte filterzak NFB	Voor het opzuigen van slib, bijv. bij nat boren, nat malen en nat snijden van stenen, beton of metselwerk. Scheiding van slib en vloeistof

Plaats de natte filterzak FSN 80 of FSN 1000 in het reservoir (optie):

1. Plaats de filterzak op de rand van het reservoir en rijg deze in de inlaataansluiting.

[1)] Afhankelijk van het model

2. Bevestig de borgring met bajonetsluiting op de inlaataansluiting.
   ↳ Filterzak is vastgezet.

Installeer en verbind de stofzuiger:

GEVAAR!
Gevaar voor elektrische schokken en overstromingen door overlopen van het reservoir (sifonprincipe)!
1. Plaats de stofzuiger altijd boven het waterpeil.

1. Sluit de zuigslang met de handbuis en het mondstuk aan op het reservoir.

Zet de stofzuiger aan:

1. Steek de stekker van de stofzuiger in het stopcontact.
2. Controleer de persoonlijkebeveiligingschakelaar[1)] en schakel deze in (zie „Controle en inschakelen van persoonlijkebeveiligingschakelaar“).
3. Open de hulpluchtschuif op de handgreepbuis een beetje.
4. Zet de hoofdschakelaar in stand I.
   ↳ De stofzuiger is aan.
5. Absorbeer water.

Als het zuigvermogen plotseling afneemt en het motortoerental toeneemt (veranderde motorgeluiden), heeft de vlotterklep het zuigproces onderbroken: het reservoir is vol.

1. Schakel de stofzuiger uit.
2. Reservoir en filterpatroon leegmaken.

Schakel de stofzuiger uit:

1. Verwijder de zuigmond van de vloeistof.
   ↳ Restwater in de zuigslang wordt in het reservoir gezogen en kan niet lekken.
2. Zet de hoofdschakelaar in de stand 0.

Droge materialen opzuigen

△ Onderwaterpomp is verwijderd (zie „De onderwaterpomp verwijderen“).

△ Filterpatroon FPP 3600 is geplaatst.

△ De filterzak is in het reservoir geplaatst.

Benodigde uitrusting	Opmerkingen
Filterpatroon FPP 3600	Nooit stofzuigen zonder filterpatroon FPP 3600 Zuiger, filter en toebehoren moeten droog zijn
Filterzak FBV 45/55	Bij het opzuigen van droog stof: plaats een filterzak in de vuilreservoir zodat het stof niet blijft plakken en niet kan aankoeken
Zuigslang met handbuis	
Zuigmondstuk	Selecteer accessoires op basis van het toepassingsgebied

Installeer en verbind de stofzuiger.

1. Sluit de zuigslang met de handbuis en het mondstuk aan op het reservoir.

[1)] Afhankelijk van het model

Zet de stofzuiger aan:

1. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Controleer de persoonlijkebeveiligingschakelaar[1)] en schakel deze in (zie „Controle en inschakelen van persoonlijkebeveiligingschakelaar“).
3. Zet de hoofdschakelaar in stand I.
   ↳ De stofzuiger is aan.
4. Om de zuigkracht aan te passen, selecteert u een van de volgende opties (afhankelijk van apparatuur):
   –Zet schakelaar op ECO-positie
   –Stel de snelheid in op de schakelaar
   –Verstel de hulpluchtschuif op de handgreepbuis

Stof extraheren bij gebruik van elektrisch gereedschap

Zie afb. F.

Stopcontact aan zuigers met in-/uitschakelautomatiek (schakelaarstand A) voor de aansluiting van het elektrisch gereedschap gebruiken. De zuiger wordt het met elektrisch gereedschap in- en uitgeschakeld. In schakelaarstand 0 kan het stopcontact als een verlengsnoer, bijv. voor een lamp worden gebruikt.
Aansluitwaarde: Zuiger + elektrische gereedschap = max. 16 A (waarde afhankelijk van de landenvariant, technische gegevens in acht nemen).

WAARSCHUWING!
Het stopcontact aan de zuiger staat altijd onder spanning.
Gevaar voor letsel door elektrisch gereedschap dat automatisch start.
1. Vóór het insteken: Elektrisch gereedschap uitschakelen.

△ Onderwaterpomp is verwijderd (zie „De onderwaterpomp verwijderen“).

△ Filterpatroon FPP 3600 is geplaatst.

△ De filterzak is in het reservoir geplaatst.

△ Elektrische gereedschap is uitgeschakeld.

△ De stofzuiger is uitgeschakeld.

1. Sluit de zuigslang aan op het elektrisch gereedschap en de stofzuiger (F2,3).
2. Sluit het elektrische gereedschap aan op het stopcontact van de stofzuiger (F4).
3. Zet de hoofdschakelaar in de stand A (F5).
4. Schakel het elektrische gereedschap in (F6).
   ↳ De stofzuiger wordt door het elektrische gereedschap ingeschakeld.

Zwenkwielen met rem

Zie afb. G.

1. Rem met de voet inschakelen.
   ↳ De zuiger kan niet meer wegrollen.

Blaasfunctie

Zie afb. H.

Gebruik de blaasfunctie alleen voor het reinigen en drogen van machines en apparaten.

[1)] Afhankelijk van het model

Het reservoir legen

Zie afb. I.

1. Open de grendels.
2. Verwijder het deksel en de zuigslang van het reservoir.
3. Leeg het reservoir.

   of

   Kantel het reservoir in het frame[1)].

   of

   Til het reservoir uit het frame[1)] en leeg deze.

Na het werk

Na het opzuigen van media anders dan schoon water (bijv. kalkhoudende vloeistoffen, bitumen of beton), spoelt u de dompelpomp onmiddellijk na gebruik af met schoon water.

1. Installeer de afvoerslang op een zodanige manier dat ontsnappende water geen schade kan veroorzaken.
2. Zuig schoon water op (bijv. uit een emmer) totdat de dompelpomp start.
3. Laat de dompelpomp draaien totdat er geen vuil water meer uit de afvoerslang komt.
4. Schakel de stofzuiger uit, trek de stekker uit het stopcontact.
5. Leeg het reservoir volledig en droog het.
6. Rol het netsnoer en de zuigslang op.

Transporteren en opslaan

1. Vóór het transport de vergrendelingen van het bovenste gedeelte van de zuiger sluiten.
2. Gewicht van de zuiger, vooral bij gevuld vuilreservoir, in acht nemen.
3. Zuiger niet kantelen, wanneer er zich vloeistof in het vuilreservoir bevindt.
4. Zuiger droog en vorstvrij binnen opbergen.

[1)] Afhankelijk van het model

4 Zoeken van fouten en reparatie

Storing	Oorzaak	Oplossingen
Verminderde zuigprestaties	Deksel niet goed gesloten	Deksel sluiten
	Filter vervuild	Reinigen
	Filterzak vol	Vervangen
	Reservoir vol	Leegmaken
	Beschermingsfilter motor verstopt	Reinigen
	Mondstuk, buizen of slang verstopt	Reinigen
	Doorvoer van de aansluitkabel van de onderwaterpomp is niet gesloten.	Sluit de doorvoer op het reservoir met de pakkingring, sluit de opening in de pakkingring met de plug
	Waterafvoeropening op het reservoir niet gesloten	Sluit de opening van de waterafvoer op het reservoir met Geka-1) of C-koppeling1) dop.
	De afdichtingsring op de elleboogverbinding van de wateruitlaatopening ontbreekt of lekt	Installeer een nieuwe afdichtingsring
Stofzuiger start niet (bij gebruik met onderwaterpomp)	Schakelaar in stand A	Schakelaar op stand I zetten
	Watersensor/vlotter heeft uitgeschakeld	Reservoir leegmaken
	Stekker niet in stopcontact	Insteken
	Persoonlijkebeveiligingschakelaar[1)] niet ingeschakeld	Schakel persoonlijkebeveiliging-schakelaar in
	Net zonder spanning	Zekering controleren
	Voedingskabel defect	Laten vernieuwen
Stofzuiger start niet (bij gebruik van elektrisch gereedschap)	Elektrisch gereedschap niet in het stopcontact van de zuiger ingestoken	Stekker in het stopcontact van de zuiger steken
	Schakelaar niet in stand A	Schakelaar op stand A zetten
Alarmsignaal van onderwaterpomp klinkt	Vlotterschakelaar zit vast	Koppel de onderwaterpomp los, maak de vlotterschakelaar beweegbaar en schoon
	Onderwaterpomp geblokkeerd	Koppel de onderwaterpomp los, verwijder vreemde materialen uit de behuizing en waaier
	Afvoerslang verstopt	Reinig de afvoerslang

[1)] Afhankelijk van het model

Storing	Oorzaak	Oplossingen
Onderwaterpomp werk niet	Onderwaterpomp niet aangesloten	Steek de stekker van de onderwaterpomp in het stopcontact
	Thermische schakelaar is geactiveerd	Koppel de onderwaterpomp los en laat het afkoelen. Oorzaak elimineren
	Onderwaterpomp geblokkeerd	Koppel de onderwaterpomp los, verwijder vreemde materialen uit de behuizing en waaier
	Vlotterschakelaar zit vast	Koppel de onderwaterpomp los, maak de vlotterschakelaar beweegbaar en schoon

Geen andere ingrepen uitvoeren maar contact opnemen met de klantenservice.

5 Onderhoud

Bij het onderhoud en reinigen de zuiger zodanig behandelen, dat er geen gevaar is voor het onderhoudspersoneel en andere personen. Voor het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden: Schakel de stofzuiger uit en trek de stekker uit het stopcontact.

Filterpatroon vervangen

Zie afb. J.

1. Sluitingen open.
2. Deksel van het reservoir afnemen.
3. Borgschroef losdraaien (J1).
4. Filterpatroon afnemen (J2).
5. Indien nodig: pakking vervangen (J3).
6. Nieuwe filterpatroon tot an de aanslag van de behuizing schuiven (J4).
7. Borgschroef vergrendelen (J5).
8. Plaats het deksel op het reservoir.
9. Sluit de grendels.

De onderwaterpomp reinigen

Zie afb. K.

1. Verwijder de onderwaterpomp (zie „De onderwaterpomp verwijderen“).
2. Plaats een geschikt gereedschap (bijv. een schroevendraaier) in een van de openingen van de zuigmand.
3. Trek aan de zuigzeef van het pomphuis (K1).
4. Reinig de zeef, waaier en pomphuis met een krachtige waterstraal.
5. Druk de zeef terug op het pomphuis totdat deze vastklikt.

[1] Afhankelijk van het model

Reinig magnetische vlotter:

OPMERKING
De ingekapselde ringmagneet van de magnetische vlotter is kwetsbaar!
Schade aan de pomp als gevolg van onjuist reinigen.

1. Wees extra voorzichtig bij het demonteren, installeren en reinigen.

1. Verwijder de plastic schijf met sleuf uit de geleidebuis van de magnetische vlotter.
2. Verwijder de magnetische vlotter uit de geleidebuis.
3. Reinig kunststof schijf, magnetische vlotter, geleidebuis en vlotterhuis.
4. Plaats magnetische vlotter op de geleidebuis.
5. Plaats de kunststof schijf met sleuf op de geleidebuis.
6. Zorg ervoor dat de kunststof schijf volledig in de groef van de geleidebuis valt.
7. Druk de zeef terug op het pomphuis totdat deze vastklikt.

Reinig alarmcontact:

OPMERKING
Vernietiging van het alarmcontact!
Schade aan de pomp als gevolg van onjuist reinigen.

1. Draai het alarmcontact niet los om het schoon te maken..

1. Reinig het oppervlak van het alarmcontact.

Afvalverwijdering van filterpatronen, filterzakken of afvalzakken

Filterpatroon, filterzak of afvalzak in overeenstemming met de nationale voorschriften verwijderen.

Reinigen

Zuiger niet met een hogedrukreiniger schoonmaken. Gebruik voor het reinigen een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel. Zuur, aceton en oplosmiddelen kunnen onderdelen van de zuiger aantasten.

Filterpatronen regelmatig reinigen, daarbij de lamellen niet beschadigen. Nat gereinigde filterpatronen pas weer plaatsen, wanneer deze volledig zijn opgedroogd. Filterpatronen niet met perslucht reinigen of drogen.

6 Afvalverwijdering



Oude apparaten bevatten waardevolle materialen die voor hergebruik geschikt zijn. Zuiger niet bij het normale huisafval voegen, maar via daartoe geschikte inzamelingssystemen op de juiste wijze afvoeren, bijv. via de gemeentelijke afvalverwerking.

7 Originele toebehoren

Beschrijving	Bestelnummer
Filterpatroon FPP 3600	415109
Schuimfilter FSS 1200	413297
Filterzak FBV 45/55 (5 stuks)	435039

[1)] Afhankelijk van het model

Beschrijving	Bestelnummer
Natte filterzak FSN 80	424071
Natte filterzak FSN 1000	424569
Natte filterzak NFB	420592
Borgring voor filterzak FSN 80/FSN 1000	573304

8 Technische gegevens

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Spanning	V	220-240	220-240
Frequentie	Hz	50/60	50/60
Vermogensopname (max.)	W	1400	1400
Stroomverbruik met onderwaterpomp (max.)	W	2210	2210
Veiligheidsklasse		I ⏚	I ⏚
Beschermingstype		IPX4	IPX4
Volumestroom: aan ventilator	m³/h (l/s)	249 (69)	249 (69)
Volumestroom: aan slang	m³/h (l/s)	141,8 (39,3)	141,8 (39,3)
Onderdruk: aan ventilator	kPa (mbar)	25,9 (259)	25,9 (259)
Onderdruk: aan slang	kPa (mbar)	23 (230)	23 (230)
Filteroppervlak	cm²	3600	3600
Ggeluidsvermogenniveau (IEC 60335-2-69)	dB(A)	87,3	87,3
Geluidsdrukniveau (IEC 60335-2-69)	dB(A)	73±2	73±2
Toepassingsgebied onderwaterpomp: Afvalwater met vaste deeltjes		x	x
Leveringssnelheid onderwaterpomp (max.)	l/min	330	330
Leveringssnelheid onderwaterpomp in zuigstand 10 m / 8 m / 6 m / 2 m hoogte	l/min	50 / 100 / 200 / 300	50 / 100 / 200 / 300
Zuighoogte (max.) In volledige zuigstand	m	2,5	2,5
Zuighoogte (max.) in snurkstand	m	5-8	5-8
Leveringshoofd (max.)	m	11	11
Transportafstand (max.)	m	55	55
Onderdompeldiepte	m	≤ 10	≤ 10
Dichtheid van vloeistof	kg/dm³	≤ 1,1	≤ 1,1
pH-waarde vloeistof	pH	5-8	5-8
Vloeistoftemperatuur permanent	°C	≤ 45	≤ 45
Vloeistoftemperatuur max. 3 min.	°C	≤ 80	≤ 80
Korrelgrootte	mm	Ø 10	Ø 10
Vlotterschakelaar, automatisch inschakelen	mm	140	140

[1] Afhankelijk van het model

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Vlotterschakelaar, automatisch uitschakelen	mm	30	30
Netaansluitkabel: Type		H07RN-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5
Netaansluitkabel: Lengte	m	8	8
Containervolume bruto/stof/water	l	55 / 50 / 43	55 / 50 / 43
Stofzuigerafmetingen L x B x H	cm	52 x 51 x 100	52 x 51 x 93
Afmetingen onderwaterpomp Ø x h	cm	17,5 x 28	17,5 x 28
Gewicht van de stofzuiger met onderwaterpomp, netto (zonder verpakking en accessoires)	kg	26,5	26

IP24 CE

[1)] Afhankelijk van het model

9 EG-verklaring van overeenstemming

EG-verklaring van overeenstemming	
Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.	
Product:	Stofzuiger voor nat en droog gebruik
Type:	NSG – uClean PA 1455 KFG – uClean PA 1455 KFG FW
De constructie van het toestel voldoet aan de volgende van toepassing zijnde voorschriften:	EC-machinenrichtlijn 2006/42/EG EC-richtlijn EMV 2014/30/EG
Toegepaste geharmoniseerde normen:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 62233 BER.1:2008, EN 55014-1:2006+A12009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
Toegepaste nationale normen en technische specificaties:	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11, DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04, DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05, DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03, DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03, DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06
Gevolmachtigde voor de documentatie:	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Straße 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany
07.01.2018	Carsten Gresser Head of Quality Assurance

[1] Afhankelijk van het model

1 Vigtige sikkerhedsanvisninger

Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem før idriftsættelsen, og opbevar den til senere brug.

Billederne i denne vejledning gælder for alle modeller, der er til rådighed, og kan derfor afvige en smule fra leveringen.

Forklaring på anvendte symboler og tegn



Dette er et advarselssymbol. Det advarer mod mulig fare for kvæstelser. Følg alle anvisninger, som er markeret med dette symbol, for at undgå kvæstelser eller livsfare. Advarselssymbolet ses altid sammen med signalordene **FARE**, **ADVARSEL** og **PAS PÅ**.

Symbol	Signalord	Beskrivelse
	**FARE**	Angiver en fare med høj risiko, som er livsfarlig eller medfører alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås.
	**ADVARSEL**	Angiver en fare med middel risiko, som kan være livsfarlig eller medføre alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås.
	**PAS PÅ**	Angiver en fare med lav risiko, som kan medføre lette eller mindre alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås.
	OBS	Angiver en fare, som kan medføre tingsskader, hvis den ikke undgås.
△		Angiver en forudsætning, som skal opfyldes, før en handling kan udføres.
1./2./3.		Angiver handlingstrin, som skal udføres fortløbende af brugeren.
↳		Angiver resultatet af en handling.

Betjeningspersonalets kvalifikationer

Apparatet må kun benyttes af personer, som er blevet instrueret i brugen og som udtrykkeligt har fået til opgave at betjene maskinen.

Denne maskine må ikke betjenes af personer (inklusive børn), som har nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og viden. Der skal holdes særligt opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Tilsigtet brug

Støvsugeren er beregnet til følgende anvendelser:

- Uafbrudt sugning af store mængder vand, f.eks. efter oversvømmelse
- Tømning af vandbassiner og tanke
- Rengøring af våde eller tørre vægge og gulve
- Få støv væk, når du bruger el-værktøj

Brug ikke støvsugeren til at suge følgende stoffer op:

- Sundhedsskadeligt, brandfarligt eller eksplosivt støv
- Sundhedsskadelige, brandfarlige eller eksplosive væsker eller absorberende materiale gennemvædet af disse væsker
- Absorberende materiale, som er varmere end 60 °C

Anvend ikke støvsugeren i et potentielt eksplosivt miljø.

Brug ikke støvsugeren som vandpumpe (100 % vand). Sug altid en blanding af luft og vand op.

[1] Afhængigt af model

Ved tilslutning af støvsugeren til en kraftgenerator må den kun betjenes med en personlig sikkerhedsafbryder[1)], der fungerer.

Sugeren må kun bruges under opsyn. Stig ikke op på sugeren, sid ikke på den.

Denne maskine er beregnet til kommerciel brug, f.eks. på hoteller, skoler, hospitaler, fabrikker, i brandvæsenet, VVS-virksomheder, butikker, kontorer og i udlejningsbranchen.

Fabrikanten hæfter ikke for skader, som måtte opstå som følge af forkert anvendelse, forkert betjening eller ikke fagligt korrekt udførte reparationer.

Undgå farer pga. strømstød

Spændingen på typeskiltet skal svare til netspændingen. Sugeren må kun tilsluttes en korrekt jordet stikdåse.

Strømkablet må ikke trækkes hen over skarpe kanter, må ikke knækkes eller klemmes fast. Beskadiget strømkabel må kun udskiftes med kabler af den type, der er angivet i kapitlet tekniske data.

Sugeren samt tilbehøret må ikke sættes i drift i de følgende tilfælde:
- Strømkablet eller forlængerledningen er defekte eller er revnede.
- Sugeren er tydeligt beskadiget, f.eks. pga. revner i huset.
- Hvis der er risiko for en ikke synlig defekt, f.eks. efter et fald.

Sugeren skal slås fra, og stikket skal trækkes ud i de følgende tilfælde:
- Når skum eller væsker siver ud
- I forbindelse med længerevarende afbrydelser i arbejdet samt efter hver brug
- Før hver service eller omstilling

Træk aldrig i strømkablet, når stikket skal trækkes ud. Træk kun i stikket. Tag aldrig om stikket med våde hænder.

Åbn aldrig sugeren udenfor i regnvejr eller uvejr. Hold altid den indre del af dækslet tør.

Brug kun de børster, der leveres sammen med sugeren, eller som er anført i betjeningsvejledningen. Bruges andre børster, kan dette påvirke sikkerheden. Lad ikke de elektriske børster komme i berøring med strømkablet.

Undgå farer under driften

Informer betjeningspersonalet før arbejdet om de følgende punkter:
- Sugerens håndtering
- Farer, der udgår fra det opsugede materiale
- Sikker bortskaffelse af opsuget materiale

Blæserens funktion må ikke anvendes i lukkede rum. Arbejd kun med en ren sugeslange. Undgå ophvirvling af sundhedsskadelige støv. Støv må ikke indåndes.

Ved anvendelse i levnedsmiddelforarbejdende virksomheder: Rengør sugeren med det samme efter brug, og desinficer den for at forebygge kimdannelse.

Undgå farer under vedligeholdelse og reparation

Lad reparationer blive udført af fagfolk. Anvend kun originalt tilbehør og reservedele.

[1)] Afhængigt af model

2 Inden første ibrugtagning

Leveringsomfang

uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
1 Støvsuger med nedsænket pumpe	1 Støvsuger med nedsænket pumpe
1 Sugeslange, 5 m	1 Sugeslange 5 m, signalrød
1 Afløbsslange 5 m, Ø 33 mm	1 Afløbsslange 10 m, Ø 33 mm, signalrød
1 Håndrør, plast	1 Håndrør, rustfrit stål
2 Sugeslanger, plast, 50 cm	2 Sugeslanger, plast, 50 cm
1 Aluminiumsgulvdyse med gummi og børstebånd	1 Aluminiumsgulvdyse med gummi og børstebånd
1 Filterpatron FPP 3600	1 Filterpatron FPP 3600
1 Vådfilterpose FSN 80	1 Vådfilterpose FSN 1000
1 Holderring til vådfilterpose FSN 80	1 Holderring til vådfilterpose FSN 1000
	1 Adapter med Geka o C-kobling

Udpakning og samling

1. Kontroller, at alle dele er der under udpakningen.
2. Meld transportskader med det samme til forhandleren.

3 Drift

Kontroller før hver brug

Kontroller, at de følgende forudsætninger overholdes:

△ Støvsugeren, strømledningen, støvsugerslangen og tilbehøret er ikke beskadiget.

△ Alle filtre er placeret og ikke beskadiget.

△ Personbeskyttelseskontakt[1)] i støvsugerens forbindelseslinje er installeret og funktionel.

Modi

Modus (alt efter udstyr)	Beskrivelse	Kontaktposition
Fra	Sugemotoren er slukket, stikkontakten under spænding	**0**
Til	Betjening med nedsænket pumpe eller manuel betjening, stikkontakt under spænding	**I**
Beredskab til tilslutningsautomatik, trinløs hastighedsregulator ECO-MAX	Suger tændes og slukkes af det elektriske værktøj	**A**
Minimal sugeydelse	Suger arbejder med lav effekt	**ECO**
Maksimal sugeydelse	Suger arbejder med maksimal effekt	**MAX**

[1)] Afhængigt af model

Kontrol og tænding af personlige beskyttelsesafbrydere

Se Fig. B.

1. Tilslut støvsugerens stik til stikkontakten.
2. Tryk på TEST-knappen på den personlige beskyttelsesafbryder[1)] (B2).
   ↳ Den røde funktionsindikator lyser.
3. Sæt hovedkontakten på støvsugeren i position I.
   ↳ Støvsugeren kører.
4. Tryk på TEST-knappen på den personlige beskyttelsesafbryder[1)] (B1).
   ↳ Støvsugeren slukker.
5. Sæt hovedkontakten på støvsugeren i position 0.
6. Tryk på TEST-knappen på den personlige beskyttelsesafbryder[1)] (B2).
   ↳ Den røde funktionsindikator lyser.
   ↳ Den personlige beskyttelsesafbryder[1)] og støvsugeren er klar til drift.

Hvis funktionstesten fejler flere gange:

1. Få personlig beskyttelsesafbryder[1)] og støvsuger kontrolleret af kvalificeret personale.

Installation af den nedsænkede pumpe

Se Fig. C.

△ Der er ingen filterpose og ingen snavs i beholderen.

Klargør den nedsænkelige pumpe:

1. Åbn låsene.
2. Fjern dækslet fra beholderen.
3. Skru Geka-[1)] eller C-kobling[1)] af vandudløbsåbningen, mens du holder rørforskruningens sammenføjning på indersiden af beholderen (C1).
4. Sørg for ikke at tabe forseglingsringen på rørforskruningens sammenføjning.
5. Skru rørforskruningens sammenføjning til slangekoblingen på den nedsænkelige pumpe (C2).

Fastgør den nedsænkelige pumpe inde i beholderen den nedsænkelige pumpe:

1. Anbring den nedsænkelige pumpe i beholderen (C3).
2. Sørg for, at forseglingsringen er monteret på rørforskruningens sammenføjning.
3. Før det udvendige gevind på rørforskruningens sammenføjning gennem vandudløbsåbningen på beholderen (C4).
4. Skru Geka-[1)] eller C-kobling[1)] på rørforskruningens sammenføjning, mens du holder rørforskruningens sammenføjning på indersiden af beholderen (C4).
5. Fastgør den nedsænkelige pumpe til beholderen med det aftagelige kabelbånd (C5).

Etablér elektrisk forbindelse:

1. Fjern kransen fra gennemgangen (C6).
2. Før stik og forbindelseskabel til den nedsænkede pumpe fra indersiden og ud gennem gennemgangen til ydersiden af beholderen (C6).
3. Luk gennemgangen på beholderen med kransen (C7).
4. Placér dækslet på beholderen.
5. Luk låsene.
6. Tilslut stikket på den nedsænkede pumpe til stikket på dækslet (C8).

[1)] Afhængigt af model

Fjernelse af den nedsænkede pumpen

Se Fig. D.

△ Der er ingen filterpose og ingen snavs i beholderen.

Kobl elektrisk forbindelse fra:

1. Fjern stikket på den nedsænkede pumpe fra stikket på dækslet (D1).
2. Åbn låsene.
3. Fjern dækslet fra beholderen.
4. Fjern kransen fra gennemgangen (D2).
5. Før stik og forbindelseskabel til den nedsænkede pumpe ud gennem gennemgangen til indersiden af beholderen (D3).
6. Luk gennemgangen på beholderen med kransen (D3).
7. Luk åbningen i kransen med stikket (D3).

Fjern den nedsænkelige pumpe fra beholderen:

1. Skru Geka-[1)] eller C-kobling[1)] af rørforskruningens sammenføjning, mens du holder rørforskruningens sammenføjning på indersiden af beholderen (D4).
2. Før det udvendige gevind på rørforskruningens sammenføjning gennem vandudløbsåbningen på beholderen (D4).
3. Sørg for ikke at tabe forseglingsringen på rørforskruningens sammenføjning.
4. Fjern aftageligt kabelbånd, der fastgør den nedsænkede pumpe til beholderen (D5).
5. Opbevar kabelbåndet til næste brug.
6. Løft den nedsænkede pumpe ud af beholderen (D6).

Luk vandudløbsåbningen på beholderen:

1. Skru rørforskruningens sammenføjning af slangekoblingen på den nedsænkelige pumpe (D7).
2. Sørg for ikke at tabe forseglingsringen på rørforskruningens sammenføjning.
3. Før det udvendige gevind på rørforskruningens sammenføjning gennem vandudløbsåbningen på beholderen (D8).
4. Skru Geka-[1)] eller C-kobling[1)] på rørforskruningens sammenføjning, mens du holder rørforskruningens sammenføjning på indersiden af beholderen (D8).
5. Luk vandudløbsåbning på beholderen med Geka-[1)] eller C-koblings[1)] dækslet (D9).
6. Placér dækslet på beholderen.
7. Luk låsene.

Opsugning af væsker med nedsænket pumpe

△ Nedsænket pumpe er installeret (se ”Installation af den nedsænkede pumpe”).

△ Der er ingen filterpose og ingen snavs i beholderen.

Udstyr der skal anvendes	Henvisninger
Skumfilter FSS 1200 (blå)	Støvsug aldrig uden skumfilter FSS 1200 (blå) Installer ikke filterpatron FPP 3600
Sugeslange med håndrør	
Vanddyse	
Nedsænket pumpe	
Afløbsslange med nominel diameter 1 ½”	

[1)] Afhængigt af model

Udstyr der skal anvendes	Henvisninger
Vådfilterpose FSN 80 (ekstraudstyr) opfanger snavspartikler> 80 µm	Til opfangning af groft snavs og væske (oprensning af damme, trådalger), genanvendelig, vaskbar
Vådfilterpose FSN 1000 (ekstraudstyr) opfanger snavspartikler> 1.000 µm	
Holderring til filterpose FSN 80/FSN 1000	Til fastgørelse af filterposen på indtagsstik
Vådfilterpose NFB	Til opsugning af slam, fx under vådboring, vådslibning og vådskæring af sten, beton eller murværk. Separation af slam og væske

BEMÆRK
Den nedsænkede pumpe starter automatisk, når beholderen er fuld!
Nedsænket pumpe styret af flyder: Når beholderen er fuld, pumpes vand straks ud af beholderens vandudtag, når stikket er tilsluttet en stikkontakt.
1. Tøm beholderen, inden stikkontakten tilsluttes.

eller
1. Før stikket tilsluttes, tilsluttes afløbsslangen til beholderen og installeres på en sådan måde, at det vand, som løber ud, ikke kan forårsage skade.

Udskift filterpatronen med et skumfilter:

Se Fig. E.

1. Åbn låsene.
2. Fjern dækslet fra beholderen.
3. Løsn låseskruen i bunden af filterpatronen (E1).
4. Fjern filterpatronen.
5. Skub forsigtigt skumfilteret hen over filterkurven (E2).
6. Placér dækslet på beholderen.
7. Luk låsene.

Placér vådfilterpose FSN 80 eller FSN 1000 i beholderen (ekstraudstyr):

1. Placér filterposen på kanten af beholderen, og træk den ind i indtagsstikket.
2. Fastgør holderringen med bajonetlåsen på indtagsstikket.
   ↳ Filterposen er fastgjort.

Opsæt, og tilslut støvsugeren:

FARE!
Risiko for elektrisk stød og oversvømmelse som følge af overløb i beholderen (sifonprincip)!
1. Placér altid støvsugeren over vandstanden.

1. Tilslut afløbsslangen med Geka-[1)] eller C-kobling[1)] til beholderen.
2. Installér afløbsslangen på en sådan måde, at det vand, som løber ud, ikke kan forårsage skade.
3. Tilslut sugeslangen med håndrøret og dysen til beholderen.

Tænd støvsugeren:

1. Tilslut støvsugerens stik til stikkontakten.

[1)] Afhængigt af model

2. Kontrollér, og tænd for den personlige beskyttelsesafbryder[1] (se "Kontrol og tænding af personlige beskyttelsesafbrydere").
   ↳ Den nedsænkede pumpe udfører en selvtest og starter i ca. 3 sekunder.
3. Åbn hjælpeluftslisken på håndrøret lidt.
4. Indstil hovedkontakten til position I.
   ↳ Støvsugeren kører.
5. Absorbér vand.
   ↳ Når et vist vandniveau er nået i beholderen, begynder den nedsænkede pumpe at pumpe det absorberede vand ud.

Sluk støvsugeren:

1. Fjern sugemundstykket fra væsken.
   ↳ Resterende vand i sugeslangen suges ind i beholderen og kan ikke lække ud.
2. Indstil hovedkontakten til position 0.

Opsugning af væsker uden nedsænket pumpe

△ Nedsænket pumpe er fjernet (se "Fjernelse af den nedsænkede pumpen").

△ Skumfilter FSS 1200 (blå) er indsat.

△ Der er ingen filterpose og ingen snavs i beholderen.

Udstyr der skal anvendes	Henvisninger
Skumfilter FSS 1200 (blå)	Støvsug aldrig uden skumfilter FSS 1200 (blå) Installer ikke filterpatron FPP 3600
Sugeslange med håndrør	
Vanddyse	
Vådfilterpose FSN 80 (ekstraudstyr) opfanger snavspartikler> 80 µm	Til opfangning af groft snavs og væske (oprensning af damme, trådalger), genanvendelig, vaskbar
Vådfilterpose FSN 1000 (ekstraudstyr) opfanger snavspartikler> 1.000 µm	
Holderring til filterpose FSN 80/FSN 1000	Til fastgørelse af filterposen på indtagsstik
Vådfilterpose NFB	Til opsugning af slam, fx under vådboring, vådslibning og vådskæring af sten, beton eller murværk. Separation af slam og væske

Placér vådfilterposen FSN 80 eller FSN 1000 i beholderen (ekstraudstyr):

1. Placér filterposen på kanten af beholderen, og træk den ind i indtagsstikket.
2. Fastgør holderringen med bajonetlåsen på indtagsstikket.
   ↳ Filterposen er fastgjort.

Opsæt og tilslut støvsugeren:

FARE!
Risiko for elektrisk stød og oversvømmelse som følge af overløb i beholderen (sifonprincip)!
1. Placér altid støvsugeren over vandstanden.

1. Tilslut sugeslangen med håndrøret og dysen til beholderen.

[1] Afhængigt af model

Tænd støvsugeren:

1. Tilslut støvsugerens stik til stikkontakten.
2. Kontrollér, og tænd for den personlige beskyttelsesafbryder[1] (se "Kontrol og tænding af personlige beskyttelsesafbrydere").
3. Åbn hjælpeluftslisken på håndrøret lidt.
4. Indstil hovedkontakten til position I.
   ↳ Støvsugeren kører.
5. Absorbér vand.

Hvis der er et pludseligt tab af sugekraft og øget motorhastighed (ændret motorstøj), har flyderventilen afbrudt sugeprocessen: Beholderen er fuld.

1. Sluk støvsugeren.
2. Tøm beholder og filterpatron.

Sluk støvsugeren:

1. Fjern sugemundstykket fra væsken.
   ↳ Resterende vand i sugeslangen suges ind i beholderen og kan ikke lække ud.
2. Indstil hovedkontakten til position 0.

Opsugning af tørre materialer

△ Nedsænket pumpe er fjernet (se "Fjernelse af den nedsænkede pumpen").

△ Filterpatron FPP 3600 er indsat.

△ Filterposen indsættes i beholderen.

Udstyr der skal anvendes	Henvisninger
Filterpatron FPP 3600	Støvsug aldrig uden filterpatron FPP 3600 Suger, filter og tilbehør skal være tørre
Filterpose FBV 45/55	Ved sugning af tørre støvarter: Sæt en filterpose i snavsbeholderen, så støvet ikke sætter sig fast og/eller klumper sig sammen
Sugeslange med håndrør	
Sugemundstykke	Vælg tilbehør i henhold til anvendelsesområde

Opsæt, og tilslut støvsugeren:

1. Tilslut sugeslangen med håndrøret og dysen til beholderen.

Tænd støvsugeren:

1. Sæt netstikket i stikdåsen.
2. Kontrollér, og tænd for den personlige beskyttelsesafbryder[1] (se "Kontrol og tænding af personlige beskyttelsesafbrydere").
3. Indstil hovedkontakten til position I.
   ↳ Støvsugeren kører.
4. For at justere sugekraften skal du vælge mellem følgende indstillinger (afhængigt af udstyr):
   –Indstil kontakten til ECO-position
   –Indstil hastighed på kontakten
   –Indstil hjælpeluftslisken på håndrøret

[1] Afhængigt af model

Få støv væk, når du bruger el-værktøj

Se Fig. F.

Brug stikdåsen på sugere med tænd-/stopautomatik (afbryderstilling A) til tilslutningen af elektrisk værktøj. Suger tændes og slukkes af det elektriske værktøj Stikdåsen kan bruges som forlængerledning i afbryderstilling 0, f.eks. til en lampe.
Tilsluttet effekt: Suger + elektrisk værktøj = maks. 16 A (værdien afhænger af landetypen, se de tekniske data).

ADVARSEL!
Stikdåsen på sugeren er altid påtrykt spænding.
Der fare for kvæstelser, da det elektriske værktøj starter automatisk op.
1. Før apparatet sættes i: Sluk for det elektriske værktøj.

△ Nedsænket pumpe er fjernet (se "Fjernelse af den nedsænkede pumpen").

△ Filterpatron FPP 3600 er indsat.

△ Filterposen indsættes i beholderen.

△ El-værktøjet er slukket.

△ Støvsugeren er slukket.

1. Tilslut sugeslangen til el-værktøj og støvsuger (F2,3).
2. Tilslut el-værktøjet til stikket på støvsugeren (F4).
3. Indstil hovedkontakten til position A (F5).
4. Tænd for el-værktøjet (F6).
   ↳ Støvsugeren tændes af el-værktøjet.

Hjul med bremse

Se Fig. G.

1. Aktivér bremsen med foden.
   ↳ Sugeren kan ikke længere rulle væk.

Blæserfunktion

Se Fig. H.

Brug kun blæserfunktionen til rengøring og tørring af maskiner og apparater.

Tømning af beholderen

Se Fig. I.

1. Åbn låsene.
2. Fjern dæksel og sugeslange fra beholderen.
3. Tøm beholderen.

   eller

   Vip beholderen ind i rammen[1)].

   eller

   Løft beholderen ud af rammen[1)], og tøm den.

[1)] Afhængigt af model

Efter arbejde

Når du har suget andet end rent vand op (eksempelvis fx væske med kalk, rester af kulbrinter eller beton), skal du skylle den nedsænkelige pumpe med rent vand straks efter brug.

1. Montér afløbsslangen på en sådan måde, at udslip af vand ikke kan medføre beskadigelser.
2. Sug rent vand op (f x fra en spand), indtil den nedsænkelige pumpe starter.
3. Lad den nedsænkelige pumpe køre, indtil der ikke kommer mere snavset vand ud af afløbsslangen.
4. Sluk støvsugeren, tag stikket ud.
5. Tøm beholderen helt, og tør den af.
6. Rul netledningskablet og sugeslangen op

Transport og opbevaring

1. Luk sugeroverdelens lås før en transport.
2. Vær opmærksom på sugerens vægt, især hvis snavsbeholderen er fuld.
3. Vip ikke sugeren, når der er væske i snavsbeholderen.
4. Opbevar sugeren tørt og beskyttet mod frost indendørs.

4 Fejlsøgning og reparation

Forstyrrelse	Årsag	Afhjælpning
Sugeydelse falder	Dækslet er ikke lukket korrekt	Luk dækslet
	Filter snavset	Rengøring
	Filterpose fuld	Skift
	Beholder fuld	Tømning
	Motorfilter tilstoppet	Rengøring
	Dyse, rør eller slange tilstoppet	Rengøring
	Gennemgangen for forbindelseskabel til nedsænket pumpe er ikke lukket	Luk gennemgangen på beholderen med kransen, og luk åbningen i kransen med stikket
	Vandudløbsåbningen på beholderen er ikke lukket	Luk vandudløbsåbningen på beholderen med Geka-[1] eller C-koblings[1] dækslet.
	Forseglingsringen på vandudløbsåbningens rørforskruningssammenføjning mangler eller lækker	Montér en ny forseglingsring

[1] Afhængigt af model

Forstyrrelse	Årsag	Afhjælpning
Støvsugeren starter ikke (når der køres med nedsænket pumpe)	Afbryder i position A	Sæt afbryder på I
	Vandsensor/svømmer er slået fra	Tøm beholderen
	Stik ikke i stikdåse	Sæt i
	Personlig beskyttelsesafbryder[1)] er ikke tændt	Tænd for den personlige sikkerhedsafbryder
	Net uden spænding	Kontroller sikringen
	Strømkabel defekt	Få udskiftet
Støvsugeren starter ikke (når der køres med el-værktøj)	Det elektriske værktøj er ikke stukket i stikket på sugeren	Stik stikket ind i stikdåsen på sugeren
	Afbryder ikke i position A	Sæt afbryder på A
Alarmsignalet for nedsænket pumpe lyder	Flyderkontakten sidder fast	Afbryd den nedsænkede pumpe, og gør flyderkontakten bevægelig og ren
	Nedsænket pumpe blokeret	Afmontér den nedsænkede pumpe, og fjern fremmedlegeme fra kabinet og pumpehjul
	Afløbsslangen er blokeret	Rengør afløbsslangen
Den nedsænkede pumpe kører ikke	Den nedsænkede pumpe er ikke tilsluttet	Sæt stikket på den nedsænkede pumpe i
	Termisk kontakt er udløst	Afbryd den nedsænkede pumpe, og lad den køle af. Fjern årsag
	Nedsænket pumpe blokeret	Afmontér den nedsænkede pumpe, og fjern fremmedlegeme fra kabinet og pumpehjul
	Flyderkontakten sidder fast	Afbryd den nedsænkede pumpe, og gør flyderkontakten bevægelig og ren

Yderligere indgreb ikke nødvendigt, men kontakt kundeservice.

5 Vedligeholdelse

Håndter sugeren under vedligeholdelsen og rengøringen således, at der ikke er fare for vedligeholdelsespersonalet og andre personer. Inden der udføres vedligeholdelsesarbejde: Sluk støvsugeren og tag stikket ud.

Skift af filterpatron

Se Fig. J.

1. Åbn låsene.
2. Fjern dækslet fra beholderen.
3. Løsn låseskruen (J1).

[1)] Afhængigt af model

4. Fjernelse af filterpatronen (J2).
5. Om nødvendigt: Udskift pakning (J3).
6. Ny filterpatronen fores vandret hen over kabinettet til stop (J4).
7. Spænd låseskruen (J5).
8. Placér dækslet på beholderen.
9. Luk låsene.

Rengøring af den nedsænkede pumpe

Se Fig. K.

1. Fjern nedsænket pumpe (se ”Fjernelse af den nedsænkede pumpen”).
2. Indsæt et egnet værktøj (f.eks. en skruetrækker) i en af åbningerne på sugekurven.
3. Løft sugefilteret af pumpehuset med håndtaget (K1).
4. Rens filter, pumpehjul og pumpehus med en kraftig vandstråle.
5. Tryk sien tilbage på pumpehuset, indtil den går i indgreb.

Rengør magnetisk flyder:

BEMÆRK
Den indkapslede ringmagnet på den magnetiske flyder er skrøbelig!
Skader på pumpen på grund af ukorrekt rengøring.

1. Vær særlig forsigtig ved afmontering, installation og rengøring.

1. Fjern den rillede plastikskive fra styrerøret på den magnetiske flyder.
2. Fjern den magnetiske flyder fra styrerøret.
3. Rengør plastikskive, magnetisk flyder, styrerør og flyderkabinet.
4. Placér magnetisk flyder på styrerøret.
5. Placér den rillede plastikskive på styrerøret.
6. Sørg for, at plastikskiven går helt ind i rillen på styrerøret.
7. Tryk sien tilbage på pumpehuset, indtil den går i indgreb.

Kontakt til rengøringsalarm:

BEMÆRK
Ødelæggelse af alarmkontakten!
Skader på pumpen på grund af ukorrekt rengøring.

1. Skru ikke alarmkontakten af ved rengøring..

1. Rengør overfladen på alarmkontakten.

Bortskaf filterpatroner, filterposer eller affaldsposer

Filterpatroner, filterposter eller affaldsposer skal bortskaffes iht. de nationale, gældende bestemmelser.

Rengøring

Sugeren må ikke gøres ren med en højtryksrenser. Brug en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel til rengøringen Syrer, acetone og opløsningsmidler kan ætse sugerens dele.

[1] Afhængigt af model

Filterpatronerne skal renses regelmæssigt, i den forbindelse må lamellerne ikke beskadiges. Sæt først filterpatronen, som er blevet renset i vand, i igen, når den er helt tør. Filterpatronen må ikke renses eller tørres med trykluft.

6 Bortskaffelse



Brugt udstyr indeholder værdifulde materialer, som egner sig til genvinding. Smid ikke støvsugere ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, men bortskaf det på korrekt vis via egnede indsamlingssystemer, f. eks. via kommunens genbrugsstationer.

7 Originaltilbehør

Beskrivelse	Bestilingsnr.
Filterpatron FPP 3600	415109
Skumfilter FSS 1200	413297
Filterpose FBV 45/55 (5 stk.)	435039
Vådfilterpose FSN 80	424071
Vådfilterpose FSN 1000	424569
Vådfilterpose NFB	420592
Holderring til vådfilterpose FSN 80/FSN 1000	573304

8 Tekniske data

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Spænding	V	220-240	220-240
Frekvens	Hz	50/60	50/60
Effektforbrug (max.)	W	1400	1400
Strømforbrug med nedsænket pumpe (maks.)	W	2210	2210
Beskyttelsesklasse		I ⏚	I ⏚
Beskyttelsestype		IPX4	IPX4
Volumenstrøm: ved blæser	m^3/h (l/s)	249 (69)	249 (69)
Volumenstrøm: ved slange	m^3/h (l/s)	141,8 (39,3)	141,8 (39,3)
Undertryk: ved blæser	kPa (mbar)	25,9 (259)	25,9 (259)
Undertryk: ved slange	kPa (mbar)	23 (230)	23 (230)
Filteroverflade	cm^2	3600	3600
Llydeffektniveau (IEC 60335-2-69)	dB(A)	87,3	87,3
Lydtryksniveau (IEC 60335-2-69)	dB(A)	73±2	73±2
Anvendelsesområde for nedsænket pumpe: Spildevand med faste partikler		x	x

[1] Afhængigt af model

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Leveringshastighed for nedsænket pumpe (maks.)	l/min	330	330
Leveringshastighed for nedsænket pumpe i sugeindstilling i 10 m / 8 m / 6 m / 2 m højde	l/min	50 / 100 / 200 / 300	50 / 100 / 200 / 300
Sugehøjde (maks.) I fuld sugeindstilling	m	2,5	2,5
Sugehøjde (maks.) I fuld snurreindstilling	m	5-8	5-8
Leveringshoved (maks.)	m	11	11
Transportbåndsafstand (maks.)	m	55	55
Nedsænkningsdybde	m	≤ 10	≤ 10
Væsketæthed	kg/dm³	≤ 1,1	≤ 1,1
pH-værdi for væske	pH	5-8	5-8
Permanent væsketemperatur	°C	≤ 45	≤ 45
Væsketemperatur maks. 3 min..	°C	≤ 80	≤ 80
Støvkornstørrelse	mm	Ø 10	Ø 10
Flyderkontakt, tændes automatisk	mm	140	140
Flyderkontakt, slukker automatisk	mm	30	30
Netledning: type		H07RN-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5
Netledning: længde	m	8	8
Brutto beholdermængde/støv/vand	l	55 / 50 / 43	55 / 50 / 43
Dimensioner for støvsuger l x b x h	cm	52 x 51 x 100	52 x 51 x 93
Dimensioner for nedsænket pumpe Ø x h	cm	17,5 x 28	17,5 x 28
Vægt af støvsuger med nedsænket pumpe, netto (uden emballage og tilbehør)	kg	26,5	26

IP24 CE

[1] Afhængigt af model

9 EF-overensstemmelseserklæring

EF-overensstemmelseserklæring	
Hermed erklærer vi, at den nedenfor nævnte maskine i design og konstruktion og i den af os i handlen bragte udgave overholderde gældende grundlæggende sikkerhedsog sundhedskrav i EF-direktiverne. Ved ændringer af maskinen, der foretages uden forudgående aftale med os, mister denne erklæring sin gyldighed.	
Produkt:	Suger til væsker og tørstoffer
Type:	NSG – uClean PA 1455 KFG – uClean PA 1455 KFG FW
Konstruktionen af apparatet svarer til pågældende bestemmelser:	Maskindirektivet 2006/42/EF EMC-direktivet 2014/30/EF
Anvendte harmoniserede standarder:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 62233 BER.1:2008, EN 55014-1:2006+A12009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
Anvendte nationale normer og tekniske specifikationer:	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11, DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04, DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05, DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03, DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03, DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06
Dokumentationsbefuldmægtiget:	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Straße 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany
07.01.2018	Carsten Gresser Head of Quality Assurance

[1] Afhængigt af model

1 Viktiga säkerhetsanvisningar

Läs bruksanvisningen noga före användning och spara den för framtida bruk.

Bilderna i den här anvisningen hänför sig till alla tillgängliga modellvarianter och kan skilja sig åt från det faktiska leveransomfånget.

Förklaring av symboler och tecken



Det här är varningssymbolen. Den varnar för risk för personskada. Följ alla anvisningar som är markerade med denna symbol för att förhindra personskada eller dödsfall. Varningssymbolen visas alltid i kombination med signalorden **FARA**, **VARNING** och **OBSERVERA**.

Symbol	Signalord	Beskrivning
	**FARA**	Indikerar en fara med hög risk som leder till dödsfall eller allvarlig personskada om den inte undviks.
	**VARNING**	Indikerar en fara med medelhög risk som kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada om den inte undviks.
	**OBSERVERA**	Indikerar en fara med låg risk som kan leda till lindrig eller måttlig personskada om den inte undviks.
	OBS	Indikerar en fara som kan leda till skada på egendom om den inte undviks.
△		Indikerar ett villkor som måste uppfyllas innan en åtgärd kan genomföras.
1./2./3.		Indikerar steg som användaren ska utföra i ordningsföljd.
↳		Indikerar resultatet av en åtgärd.

Manöverpersonalens kvalifikationer

Maskinen får endast användas av personer, som undervisats om hanteringen och som uttryckligen getts i uppdrag att betjäna den.

Maskinen får inte användas av personer (inklusive barn) som har nedsatt psykisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar tillräcklig erfarenhet och kunskap. Håll barn under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med utrustningen.

Avsedd användning

Dammsugaren är utformad för följande program:
- Oavbruten uppsugning av stora mängder vatten, t.ex. efter översvämning
- Suger ur vattenbassänger och tankar
- Rengör våta eller torra väggar och golv
- Extraherar damm vid användning av elverktyg

Använd inte dammsugaren för att suga upp följande ämnen:
- Hälsoskadligt, brandfarligt eller explosivt damm
- Hälsofarliga, brandfarliga eller explosiva vätskor, eller absorberande material som blötlagts i dessa vätskor
- Absorberande material som är varmare än 60 °C

Kör inte dammsugaren i en miljö med explosionsrisk.

Använd inte dammsugaren som vattenpump (100 % vatten). Dammsug alltid en vatten-luftblandning.

Vid anslutning av dammsugaren till en kraftgenerator, använd endast en fungerande personskyddsbrytare[1)].

[1)] Beroende på modell

Använd enbart dammsugaren under uppsikt. Kliv eller sitt inte på dammsugaren.

Maskinen är avsedd för kommersiellt bruk, t.ex. på hotell, skolor, sjukhus, fabriker, brandkår, VVS-företag, butiker, kontor och uthyrningsverksamhet.

Tillverkaren ansvarar inte för skador som beror på felaktig användning, icke fackmässig användning eller icke fackmässig reparation.

Undvika risker på grund av elstötar

Spänningen som anges på typskylten måste stämma överens med nätspänningen. Anslut endast dammsugaren till ett uttag med korrekt säkring.

Dra inte nätkabeln över skarpa kanter och böj eller kläm den inte. En skadad nätkabel får bara bytas ut mot en kabel i utförande som framgår av kapitlet Tekniska data.

Använd inte dammsugaren och dess tillbehör i följande fall:
- Nätkabeln eller förlängningskabeln är defekt eller sprucken.
- Dammsugaren har synliga skador t.ex. sprickor i höljet.
- Vid misstanke om en defekt som inte syns, t.ex. efter ett fall.

Stäng av dammsugaren och dra ur nätkontakten i följande fall:
- Vid utträngande skum eller vätska
- Vid längre arbetsavbrott och efter varje användning
- Före alla underhålls- och reparationsarbeten

Dra aldrig i själva kabeln utan enbart i kontakten. Vidrör aldrig nätkontakten med blöta händer.

Öppna aldrig dammsugaren utomhus vid regn eller åska. Se till att lockets insida alltid är torrt.

Använd bara de borstar som medföljde dammsugaren eller som framgår av bruksanvisningen. Användning av andra borstar kan påverka säkerheten. Låt inte elborstar komma i kontakt med nätkabeln.

Undvika risker vid användning

Informera användare om följande punkter innan de använder utrustningen:
- Användning av dammsugaren
- Risker förenade med suggods
- Säker hantering av suggods

Använd inte blåsfunktionen i slutna utrymmen. Arbeta enbart med ren sugslang. Virvla inte upp hälsofarligt damm. Andas inte in damm.

Vid användning i företag som hanterar livsmedel: Rengör och desinficera dammsugaren omedelbart efter användning för att undvika förorening.

Undvika risker vid underhåll och reparation

Reparation får endast utföras av fackpersonal. Använd enbart tillbehör och reservdelar i original.

2 Före första användning

Leveransomfattning

uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
1 Dammsugare med nedsänkbar pump	1 Dammsugare med nedsänkbar pump
1 Sugslang 5 m	1 Sugslang 5 m, signalröd
1 Avloppsslang 5 m, Ø 33 mm	1 Avloppsslang 10 m, Ø 33 mm, signalröd
1 Handrör, plast	1 Handrör, rostfritt stål
2 Sugrör, plast, 50 cm	2 Sugrör, plast, 50 cm
1 Golvmunstycke av aluminium med gummi och borstband	1 Golvmunstycke av aluminium med gummi och borstband
1 Filterpatron FPP 3600	1 Filterpatron FPP 3600
1 Våtfilterpåse FSN 80	1 Våtfilterpåse FSN 1000
1 Behållarring för våtfilterpåse FSN 80	1 Behållarring för våtfilterpåse FSN 1000
	1 Adapter Geka o C-koppling

Uppackning och montering

1. Kontrollera att alla delar finns med när produkten packas upp.
2. Rapportera omedelbart transportskador till leverantören.

3 Drift

Kontroll före varje användning

Säkerställ att följande förutsättningar är uppfyllda:

△ Dammsugaren, nätkabel, sugslang och tillbehör är inte skadade.

△ Alla filter sitter på plats och är oskadade.

△ Personskyddsbrytare[1)] i dammsugarens anslutningsledning är installerad och funktionell.

Driftlägen

Driftläge (beroende på utrustning)	Beskrivning	Brytarläge
Av	Sugmotorn är avstängd, stickkontakt under spänning	**0**
På	Drift med nedsänkbar pump eller manuell drift, stickkontakt under spänning	**I**
Beredskapsdrift för inkopplingsautomatik, steglös varvtalsreglerare ECO-MAX	Dammsugaren sätts på och stängs av via elverktyget	**A**
Låg sugeffekt	Dammsugaren går med låg effekt	**ECO**
Hög sugeffekt	Dammsugaren går med högsta effekt	**MAX**

[1)] Beroende på modell

Kontrollera och slå på personskyddsbrytaren

Se fig. B.

1. Anslut dammsugarens nätkontakt till uttaget.
2. Tryck på RESET-knappen på personskyddsbrytaren[1] (B2).
   ↳ Den röda funktionsindikatorn tänds.
3. Ställ huvudströmbrytaren på dammsugaren till läge I.
   ↳ Dammsugaren körs.
4. Tryck på TEST-knappen på personskyddsbrytaren[1] (B1).
   ↳ Dammsugaren stängs av.
5. Ställ huvudströmbrytaren på dammsugaren till läge 0.
6. Tryck på RESET-knappen på personskyddsbrytaren[1] (B2).
   ↳ Den röda funktionsindikatorn tänds.
   ↳ Personskyddsbrytaren[1] och dammsugaren är redo för drift.

Om funktionstestet misslyckas upprepade gånger:

1. Be kvalificerad personal att kontrollera personskyddsbrytaren[1] och dammsugaren.

Installera den nedsänkbara pumpen

Se figur C.

△ Det finns ingen filterpåse och ingen smuts i behållaren.

Förbered den nedsänkbara pumpen:

1. Öppna spärrarna.
2. Ta bort locket från behållaren.
3. Skruva loss Geka-[1] eller C-kopplingen[1] från vattenutloppshålet, som håller fast kröken inuti behållaren (C1).
4. Spara tätningsringen som sitter på kröken.
5. Skruva fast kröken på den nedsänkbara pumpens slanganslutning (C2).

Fixera den nedsänkbara pumpen inuti behållaren:

1. Placera den nedsänkbara pumpen i behållaren (C3).
2. Kontrollera att tätningsringen sitter på kröken.
3. Stick krökens yttergänga genom behållarens vattenutloppshål (C4).
4. Skruva fast Geka-[1] eller C-kopplingen[1] på kröken så att kröken hålls fast inuti behållaren (C4).
5. Fixera den nedsänkbara pumpen på behållarens insida med det avtagbara buntbandet (C5).

Utför den elektriska anslutningen:

1. Ta bort skyddshylsan från genomföringen (C6).
2. Dra den nedsänkbara pumpens plugg och anslutningskabel från insidan genom genomföringen till behållarens utsida (C6).
3. Stäng genomföringen på behållaren med skyddshylsan (C7).
4. Placera locket på behållaren.
5. Stäng spärrarna.
6. Anslut den nedsänkbara pumpens plugg till uttaget på locket (C8).

Borttagning av den nedsänkbara pumpen

Se fig. D.

△ Det finns ingen filterpåse och ingen smuts i behållaren.

Koppla loss nätkabeln:

1. Ta bort den nedsänkbara pumpens plugg från uttaget på locket (D1).
2. Öppna spärrarna.
3. Ta bort locket från behållaren.
4. Ta bort skyddshylsan från genomföringen (D2).
5. Dra den nedsänkbara pumpens plugg och anslutningskabel genom genomföringen till behållarens insida (D3).
6. Stäng genomföringen på behållaren med skyddshylsan (D3).
7. Stäng öppningen i genomföringen med pluggen (D3).

Ta ut den nedsänkbara pumpen ur behållaren.

1. Skruva loss Geka-[1] eller C-kopplingen[1] från kröken, som hålls fast av kopplingen inuti behållaren (D4).
2. Stick krökens yttergänga genom behållarens vattenutloppshål (D4).
3. Spara tätningsringen som sitter på kröken.
4. Ta bort det avtagbara kabelbandet som fixerar den nedsänkbara pumpen till behållaren (D5).
5. Behåll kabelbandet till nästa användning.
6. Lyft ut den nedsänkbara pumpen ur behållaren (D6).

Stäng behållarens vattenutloppshål:

1. Skruva loss kröken från den nedsänkbara pumpens slanganslutning (D7).
2. Spara tätningsringen som sitter på kröken.
3. Stick krökens yttergänga genom behållarens vattenutloppshål (D8).
4. Skruva fast Geka-[1] eller C-kopplingen[1] på kröken så att kröken hålls fast inuti behållaren (D8).
5. Stäng vattenutloppshålet på behållaren med Geka-[1] eller C-kopplings[1] lock (D9).
6. Placera locket på behållaren.
7. Stäng spärrarna.

Suga upp vätskor med den nedsänkbara pumpen

△ Den nedsänkbara pumpen är installerad (se ”Installera den nedsänkbara pumpen”).

△ Det finns ingen filterpåse och ingen smuts i behållaren.

Nödvändig utrustning	Anvisningar
Skumfilter FSS 1200 (blått)	Dammsug aldrig utan skumfiltret FSS 1200 (blått) Installera inte filterpatronen FPP 3600
Sugslang med handrör	
Vattenmunstycke	
Nedsänkbar pump	
Avloppsslang med nominell diameter 1½”	
Våtfilterpåse FSN 80 (tillval), separera smutspartiklar > 80 µm	För att separera grov smuts och vätska (rengöring av dammar, trådalger), återanvändbar, tvättbar
Våtfilterpåse FSN 1000 (tillval), separera smutspartiklar > 1 000 µm	
Behållarring för filterpåse FSN 80/FSN 1000	För fixering av filterpåsen på insugningsuttaget

[1] Beroende på modell

Nödvändig utrustning	Anvisningar
Våtfilterpåse NFB	För sugande av slam, t.ex. vid våtborrning, våtslipning och våtskärning av stenar, betong eller murverk. Separering av slam och vätska

OBS
Den nedsänkbara pumpen startar automatiskt när behållaren är full!
Den nedsänkbara pumpen styrs av flottör: När behållaren är full pumpas vatten omedelbart ur behållarens vattenutlopp när nätkontakten är ansluten till ett uttag.

1. Töm behållaren innan nätkontakten ansluts.

eller

1. Innan anslutning av nätkontakten, anslut dräneringsslangen till behållaren och installera den på ett sådant sätt att läckande vatten inte kan orsaka skador.

Byt ut filterpatronen med ett skumfilter:

Se fig. E.

1. Öppna spärrarna.
2. Ta bort locket från behållaren.
3. Lossa låsskruven på undersidan av filterpatronen (E1).
4. Ta bort filterpatronen.
5. Dra försiktigt skumfiltret över filterkorgen (E2).
6. Placera locket på behållaren.
7. Stäng spärrarna.

Placera våtfilterpåse FSN 80 eller FSN 1000 i behållaren (tillval):

1. Placera filterpåsen på behållarens kant och dra in den i insugningsuttaget.
2. Fixera behållarringen med bajonettlås på insugningsuttaget.
   ↳ Filterpåsen är fixerad.

Ställ in och anslut dammsugaren:

FARA!
Risk för elektriska stötar och översvämningar på grund av att behållaren svämmar över (sifonprincipen)!

1. Placera alltid dammsugaren ovanför vattenytan.

1. Anslut avloppsslangen med Geka-[1] eller C-koppling[1] till behållaren.
2. Installera avloppsslangen så att läckande vatten inte kan orsaka skador.
3. Anslut sugslangen med handröret och munstycket till behållaren.

Slå på dammsugaren:

1. Anslut dammsugarens nätkontakt till uttaget.
2. Kontrollera och slå på personskyddsbrytaren[1] (se ”Kontrollera och slå på personskyddsbrytaren”).
   ↳ Den nedsänkbara pumpen utför ett självtest och startar ca 3 sekunder.
3. Öppna hjälpluckan något på handtagsröret.

[1] Beroende på modell

4. Ställ huvudströmbrytaren till läge I.
   ↳ Dammsugaren körs.
5. Absorbera vatten.
   ↳ När en viss vattennivå har nåtts i behållaren börjar den nedsänkbara pumpen att pumpa ut absorberat vatten.

Stäng av dammsugaren:

1. Ta bort sugmunstycket från vätskan.
   ↳ Resterande vatten i sugslangen sugs in i behållaren och kan inte läcka ut.
2. Ställ huvudströmbrytaren till läge 0.

Suga upp vätskor utan den nedsänkbara pumpen

△ Den nedsänkbara pumpen är borttagen (se ”Borttagning av den nedsänkbara pumpen”).

△ Skumfiltret FSS 1200 (blått) är isatt.

△ Det finns ingen filterpåse och ingen smuts i behållaren.

Nödvändig utrustning	Anvisningar
Skumfilter FSS 1200 (blått)	Dammsug aldrig utan skumfiltret FSS 1200 (blått) Installera inte filterpatronen FPP 3600
Sugslang med handrör	
Vattenmunstycke	
Våtfilterpåse FSN 80 (tillval), separera smutspartiklar > 80 µm	För att separera grov smuts och vätska (rengöring av dammar, trådalger), återanvändbar, tvättbar
Våtfilterpåse FSN 1000 (tillval), separera smutspartiklar > 1 000 µm	För att separera grov smuts och vätska (rengöring av dammar, trådalger), återanvändbar, tvättbar
Behållarring för filterpåse FSN 80/FSN 1000	För fixering av filterpåsen på insugningsuttaget
Våtfilterpåse NFB	För sugande av slam, t.ex. vid våtborrning, våtslipning och våtskärning av stenar, betong eller murverk. Separering av slam och vätska

Placera våtfilterpåsen FSN 80 eller FSN 1000 i behållaren (tillval):

1. Placera filterpåsen på behållarens kant och dra in den i insugningsuttaget.
2. Fixera behållarringen med bajonettlås på insugningsuttaget.
   ↳ Filterpåsen är fixerad.

Ställ in och anslut dammsugaren:

FARA!
Risk för elektriska stötar och översvämningar på grund av att behållaren svämmar över (sifonprincipen)!
1. Placera alltid dammsugaren ovanför vattenytan.

1. Anslut sugslangen med handröret och munstycket till behållaren.

Slå på dammsugaren:

1. Anslut dammsugarens nätkontakt till uttaget.
2. Kontrollera och slå på personskyddsbrytaren[1] (se ”Kontrollera och slå på personskyddsbrytaren”).

[1] Beroende på modell

3. Kontrollera och slå på personskyddsbrytaren[1] (se ”Kontrollera och slå på personskyddsbrytaren”).
4. Öppna hjälpluckan något på handtagsröret.
5. Ställ huvudströmbrytaren till läge I.
   ↳ Dammsugaren körs.
6. Absorbera vatten.

Om plötslig förlust av sugkraft och ökad motorhastighet (ändrat motorljud) inträffar har flottörventilen avbrutit sugprocessen: Behållaren är full.

1. Stäng av dammsugaren.
2. Töm behållare och filterpatron.

Stäng av dammsugaren:

1. Ta bort sugmunstycket från vätskan.
   ↳ Resterande vatten i sugslangen sugs in i behållaren och kan inte läcka ut.
2. Ställ huvudströmbrytaren till läge 0.

Suga upp torra material

△ Den nedsänkbara pumpen tas bort (se ”Borttagning av den nedsänkbara pumpen”).

△ Filterpatronen FPP 3600 är isatt.

△ Filterpåse sätts in i behållaren.

Nödvändig utrustning	Anvisningar
Filterpatron FPP 3600	Dammsug aldrig utan filterpatronen FPP 3600r Dammsugare, filter och tillbehör måste vara torra
Filterpåse FBV 45/55	Vid uppsugning av torrt damm: Sätt in en filterpåse i smutsbehållaren så att dammet inte klibbar eller klumpas
Sugslang med handrör	
Sugmunstycke	Välj tillbehör enligt användningsområde

Ställ in och anslut dammsugaren:

1. Anslut sugslangen med handröret och munstycket till behållaren.

Slå på dammsugaren:

1. Sätt in nätkontakten i uttaget.
2. Kontrollera och slå på personskyddsbrytaren[1] (se ”Kontrollera och slå på personskyddsbrytaren”).
3. Ställ huvudströmbrytaren till läge I.
   ↳ Dammsugaren körs.
4. För att justera sugeffekten, välj bland följande alternativ (beroende på utrustning):
   –Ställ brytaren till ECO-läge
   –Ställ in hastighet på brytaren
   –Ställ in hjälpluckan på handtagsröret

Extraherar damm vid användning av elverktyg

Se fig. F.

Använd en kontakt till dammsugare med till-/bortkopplingsautomatik (omkopplarläge A) för anslutning av elverktyg. Dammsugaren sätts på och stängs av via elverktyget. I omkopplarläge 0 kan kontakten användas som

[1] Beroende på modell

förlängningskabel t.ex. för en lampa.
Anslutning: Dammsugare + elverktyg = max. 16 A (värdet beror på landsspecifika varianter, beakta informationen i tekniska data).

VARNING!
Dammsugarens kontakt står alltid under spänning.
Skaderisk på grund av elverktyg som startar automatiskt.
1. Före anslutning: Stäng av elverktyget.

△ Den nedsänkbara pumpen tas bort (se ”Borttagning av den nedsänkbara pumpen”).

△ Filterpatronen FPP 3600 är isatt.

△ Filterpåse sätts in i behållaren.

△ Elverktyget stängs av.

△ Dammsugaren stängs av.

1. Anslut sugslangen till elverktyget och dammsugaren (F2,3).
2. Anslut elverktyget till uttaget på dammsugaren (F4).
3. Ställ huvudströmbrytaren till läge A (F5).
4. Starta elverktyget (F6).
   ↳ Dammsugaren startas av elverktyget.

Hjul med broms

Se fig. G.

1. Aktivera bromsen med foten.
   ↳ Dammsugaren kan inte rulla iväg.

Blåsningsfunktion

Se fig. H.

Använd endast blåsfunktionen för rengöring och torkning av maskiner och apparater.

Tömning av behållaren

Se fig. I.

1. Öppna spärrarna.
2. Ta bort locket och sugslangen från behållaren.
3. Töm behållaren.

   eller

   Tippa behållaren i ramen[1)].

   eller

   Lyft ut behållaren ur ramen[1)] och töm.

Efter användning

Efter att ha sugit upp annan vätska än rent vatten (t.ex. vätska som innehåller kalk, bitumen eller betong), skölj rent den nedsänkbara pumpen med rent vatten omedelbart efter användningen.

1. Placera avloppsslangen på ett sätt så att vattnet som rinner ut inte kan orsaka skador.
2. Sug upp rent vatten (t.ex. från en hink) tills den nedsänkbara pumpen startar.

[1)] Beroende på modell

3. Låt den nedsänkbara pump fortsätta arbeta tills inget mer smutsigt vatten kommer ut från avloppsslangen.
4. Stäng av dammsugaren och dra ut nätkontakten.
5. Töm behållaren helt och torka.
6. Rulla upp huvudanslutningskabeln och sugslangen.

Transport och förvaring

1. Stäng förreglingarna på dammsugarens överdel före transport.
2. Tänk på dammsugarens vikt, särskilt med fylld smutsbehållare.
3. Luta inte dammsugaren när det finns vätska i smutsbehållaren.
4. Förvara dammsugaren i torrt och frostfritt utrymme.

4 Felsökning och reparation

Störning	Orsak	Åtgärd
Försämrad sugeffekt	Locket inte helt stängt	Stäng locket
	Filtret igensatt	Rengör
	Filterpåsen full	Byt ut
	Behållaren full	Töm
	Motorskyddsfiltret igensatt	Rengör
	Munstycke, rör eller slang igensatta	Rengör
	Genomföringen för den nedsänkbara pumpens anslutningskabel är inte stängd	Stäng genomföringen på behållaren med skyddshylsan och stäng öppningen i skyddshylsan med en plugg
	Vattenutloppshålet på behållaren är inte stängt	Stäng vattenutloppshålet på behållaren med Geka-[1] eller C-kopplings[1] lock.
	Tätningsringen på kröken vid vattenutloppshålet saknas eller läcker	Montera en ny tätningsring
Dammsugaren startar inte (vid användning med den nedsänkbara pumpen)	Omkopplaren i läge A	Ställ omkopplaren i läge I
	Vattengivare/flottör har orsakat avstängning	Töm behållare
	Nätkontakten sitter inte i uttaget	Sätt i kontakt
	Personskyddsbrytare[1] är inte påslagen	Slå på personskyddsbrytaren
	Nätet spänningslöst	Kontrollera säkringen
	Nätkabeln defekt	Byt ut

[1] Beroende på modell

Störning	Orsak	Åtgärd
Dammsugaren startar inte (vid användning med ett elverktyg)	Elverktyget är inte anslutet till dammsugaren	Sätt i kontakten i uttaget på dammsugaren
	Omkopplaren inte i läge A	Ställ omkopplaren i läge A
Larmsignalen för den nedsänkbara pumpen ljuder	Flottöromkopplaren har fastnat	Koppla bort den nedsänkbara pumpen, ta loss flottöromkopplaren och rengör
	Den nedsänkbara pumpen är blockerad	Koppla bort den nedsänkbara pumpen och ta bort främmande föremål från hölje och pumphjul
	Avloppsslangen är blockerad	Rengör avloppsslangen
Den nedsänkbara pumpen körs inte	Den nedsänkbara pumpen är inte ansluten	Sätt in den nedsänkbara pumpens kontakt
	Termisk omkopplare har aktiverats	Koppla bort den nedsänkbara pumpen och låt den svalna. Eliminera orsaken
	Den nedsänkbara pumpen är blockerad	Koppla bort den nedsänkbara pumpen och ta bort främmande föremål från hölje och pumphjul
	Flottöromkopplaren har fastnat	Koppla bort den nedsänkbara pumpen, ta loss flottöromkopplaren och rengör

Gör inga ytterligare ingrepp, utan kontakta kundtjänst.

5 Underhåll

Vid underhåll och rengöring ska dammsugaren hanteras på ett sådant sätta att underhållspersonal och andra personer inte utsätts för fara. Innan du utför underhållsarbete: Stäng av dammsugaren och dra ut nätkontakten.

Byt ut filterelement

Se fig. J.

1. Öppna spärrarna.
2. Ta bort locket från behållaren.
3. Lossa låsskruven (J1).
4. Ta bort filterelementet (J2).
5. Vid behov: Byt packning (J3).
6. Skjut ny filterpatronen rakt till anslaget över kåpan (J4).
7. Dra åt säkringsskruven (J5).
8. Placera locket på behållaren.
9. Stäng spärrarna.

[1] Beroende på modell

Rengöring av den nedsänkbara pumpen

Se fig. K.

1. Ta bort den nedsänkbara pumpen (se ”Borttagning av den nedsänkbara pumpen”).
2. Sätt in ett lämpligt verktyg (t.ex. skruvmejsel) i en av öppningarna på sugkorgen.
3. Ta bort sugfiltret från pumphuset (K1).
4. Rengör filter, pumphjul och pumphus med en kraftig vattenstråle.
5. Tryck tillbaka filtret på pumphuset tills det kopplas fast.

Rengör magnetisk flottör:

OBS
Den magnetiska flottörens inkapslade ringmagnet är bräcklig!
Pumpen skadas vid felaktig rengöring.

1. Var försiktig vid demontering, installation och rengöring.

1. Ta bort den slitsade plastskivan från magnetflottörens styrrör.
2. Ta bort magnetflottören från styrröret.
3. Rengör plastskivan, magnetflottören, styrröret och flottörhöljet.
4. Placera magnetflottören på styrröret.
5. Placera den slitsade plastskivan på styrröret.
6. Se till att plastskivan kopplas fast helt i styrrörets spår.
7. Tryck tillbaka filtret på pumphuset tills det kopplas fast.

Rengör larmkontakt:

OBS
Larmkontakten förstörs!
Pumpen skadas vid felaktig rengöring.

1. Skruva inte bort larmkontakten för rengöring.

1. Rengör larmkontaktens yta.

Avfallshantering av filterpatroner, filterpåsar och avfallspåsar

Kassera filterpatroner, filterpåsar och avfallspåsar i överensstämmelse med gällande nationella föreskrifter.

Rengöring

Rengör inte dammsugaren med högtryckstvätt. Använd en fuktig trasa och milt rengöringsmedel vid rengöring. Syra, aceton och lösningsmedel kan skada dammsugarens komponenter.

Rengör filterpatronen regelbundet och se till att lamellerna inte skadas. Sätt inte tillbaka en filterpatron som rengjorts med vatten förrän den har torkat helt. Rengör eller torka inte filterpatronen med tryckluft.

6 Avfallshantering



Gamla apparater innehåller värdefulla material vilka lämpar sig för återanvändning. Lägg inte dammsugaren i det vanliga hushållsavfallet, utan bortskaffa den på lämpligt sätt, t. ex. på din kommunala miljöstation.

7 Originaltillbehör

Beskrivning	Beställingsnr.
Filterpatron FPP 3600	415109
Skumfilter FSS 1200	413297
Filterpåse FBV 45/55 (5 styck)	435039
Våtfilterpåse FSN 80	424071
Våtfilterpåse FSN 1000	424569
Våtfilterpåse NFB	420592
Behållarring för filterpåse FSN 80/FSN 1000	573304

8 Tekniska data

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Spänning	V	220-240	220-240
Frekvens	Hz	50/60	50/60
Anslutningseffekt (max.)	W	1400	1400
Strömförbrukning med nedsänkbar pump (max.)	W	2210	2210
Skyddsklass		I ⏚	I ⏚
Skyddstyp		IPX4	IPX4
Luftflöde: vid fläkten	m^3/h (l/s)	249 (69)	249 (69)
Luftflöde: vid slangen	m^3/h (l/s)	141,8 (39,3)	141,8 (39,3)
Undertryck: vid fläkten	kPa (mbar)	25,9 (259)	25,9 (259)
Undertryck: vid slangen	kPa (mbar)	23 (230)	23 (230)
Filteryta	cm^2	3600	3600
Ljudeffektnivå (IEC 60335-2-69)	dB(A)	87,3	87,3
Ljudtrycksnivå (IEC 60335-2-69)	dB(A)	73±2	73±2
Användningsområde för nedsänkbar pump: Avloppsvatten med fasta partiklar		x	x
Leveranshastighet, nedsänkbar pump (max.)	l/min	330	330
Leveranshastighet, nedsänkbar pump i sugläge 10 m / 8 m / 6 m / 2 m höjd	l/min	50 / 100 / 200 / 300	50 / 100 / 200 / 300
Sughöjd (max) i fullt sugläge	m	2,5	2,5
Sughöjd (max) i viloläge	m	5-8	5-8
Leveranshuvud (max.)	m	11	11
Transportavstånd (max.)	m	55	55
Nedsänkningsdjup	m	≤ 10	≤ 10
Vätskedensitet	kg/dm^3	≤ 1,1	≤ 1,1
pH-värde, vätska	pH	5-8	5-8

[1] Beroende på modell

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Vätsketemperatur, permanent	°C	≤ 45	≤ 45
Vätsketemperatur max. 3 min.	°C	≤ 80	≤ 80
Kornstorlek	mm	Ø 10	Ø 10
Flottöromkopplare, slås på automatiskt	mm	140	140
Flottöromkopplare, slås av automatiskt	mm	30	30
Nätanslutningskabel: Typ		H07RN-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5
Nätanslutningskabel: Längd	m	8	8
Behållarens bruttovolym/damm/vatten	l	55 / 50 / 43	55 / 50 / 43
Mått, dammsugare, l x b x h	cm	52 x 51 x 100	52 x 51 x 93
Mått, nedsänkbar pump, Ø x h	cm	17,5 x 28	17,5 x 28
Dammsugarens nettovikt med nedsänkbar pump (utan förpackning och tillbehör)	kg	26,5	26

IP24 CE

[1] Beroende på modell

9 EG-försäkran om överensstämmelse

EG-försäkran om överensstämmelse	
Härmed försäkrar vi att nedanstående betecknade maskin i ändamål och konstruktion samt i den av oss levererade versionen motsvarar EU-direktivens tillämpliga grundläggande säkerhets- och hälsokrav. Vid ändringar på maskinen som inte har godkänts av oss blir denna överensstämmelseförklaring ogiltig.	
Produkt:	Dammsugare för våt och torr användning
Typ:	NSG – uClean PA 1455 KFG – uClean PA 1455 KFG FW
Maskinens konstruktion motsvarar följande gällande bestämmelser:	EG-maskindirektiv 2006/42/EG EG-direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EG
Tillämpade harmoniserade normer:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 62233 BER.1:2008, EN 55014-1:2006+A12009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
Tillämpade nationella standarder och tekniska specifikationer:	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11, DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04, DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05, DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03, DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03, DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06
Dokumentationsbefullmäktigad:	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Straße 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany
07.01.2018	Carsten Gresser Head of Quality Assurance

[1] Beroende på modell

1 Viktige sikkerhetsanvisninger

Les bruksanvisningen nøye før idriftsetting og oppbevar den for senere bruk.

Avbildningene i denne anvisningen gjelder for alle tilgjengelige modellvarianter, og kan avvike fra det faktiske leveringsomfanget.

Forklaring av anvendte symboler og tegn



Dette er varselsymbolet. Det varsler mot mulig fare for personskader. Følg alle anvisningene som er merket med dette symbolet, for å unngå personskader og dødsfall. Varselsymbolet vises alltid i forbindelse med signalord **FARE**, **ADVARSEL** og **FORSIKTIG**.

Symbol	Signalord	Beskrivelse
	**FARE**	Kjennetegner fare med høy risiko, som vil føre til død eller alvorlige personskader, dersom den ikke unngås.
	**ADVARSEL**	Kjennetegner en fare med middels risiko, som kan føre til død eller alvorlige personskader, dersom den ikke unngås.
	**OBS**	Kjennetegner en fare med lav risiko, som kan føre til lette eller moderate personskader, dersom den ikke unngås.
	OBS	Kjennetegner en fare som kan føre til materielle skader, dersom den ikke unngås.
△		Kjennetegner en forutsetning som må være oppfylt før en handling kan utføres.
1./2./3.		Kjennetegner handlingstrinn som brukeren skal utføre etter hverandre.
↳		Kjennetegner resultatet av et handlingstrinn.

Kvalifikasjoner til betjeningspersonalet

Maskinen må kun benyttes av personer som er instruert i håndteringen og som har fått uttrykkelig beskjed om å betjene maskinen.

Denne maskinen skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter, eller som mangler erfaring og kunnskap om bruken. Barn må holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Forskriftsmessig bruk

Støvsugeren er beregnet for følgende bruksområder:

- Kontinuerlig oppsuging av store mengder vann, f.eks. etter en oversvømmelse
- Drenering av vannbassenger og vanntanker
- Rengjøring av våte eller tørre vegger og gulv
- Oppsamling av støv ved bruk av elektriske verktøy

Støvsugeren må ikke brukes til å suge opp følgende stoffer:

- Helsefarlig, brannfarlig eller eksplosivt støv
- Helsefarlige, brannfarlige eller eksplosive væsker, eller absorberende materiale mettet med disse væskene
- Absorberende materialer som er varmere enn 60 °C

Ikke bruk støvsugeren i et potensielt eksplosivt miljø.

Ikke bruk støvsugeren som en vannpumpe (100 % vann), støvsug alltid en vann-/luftblanding.

Ved tilkobling av støvsugeren til en vekselstrømsgenerator, må den kun betjenes med en fungerende persobeskyttelsesbryter[1].

Sugeren må kun drives under oppsyn. Ikke trå eller sitt på sugeren.

Denne maskinen er beregnet til kommersiell bruk, for eksempel i hoteller, skoler, sykehus, fabrikker, butikker, kontorer, hos brannvesen, rørleggerbedrifter og ved utleievirksomhet.

Produsenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår som følge av misbruk, ikke-forskriftsmessig bruk eller ikke-forskriftsmessig reparasjon.

Unngå farer grunnet strømslag

Spenningen som er angitt på typeskiltet må stemme overens med nettspenningen. Sugeren må kun kobles til på en tilstrekkelig sikret stikkontakt.

Nettilkoblingsledningen må ikke trekkes over skarpe kanter, brettes eller klemmes. En skadet nettilkoblingsledning må kun skiftes ut med de utførelsene som er angitt i kapittelet Tekniske data.

Sugeren og tilbehøret må ikke tas i bruk i følgende tilfeller:
- Nettilkoblingsledning eller skjøteledning er defekt eller har sprekker.
- Sugeren er synlig skadet, f. eks. gjennom sprekker i huset.
- Ved mistanke om en ikke synlig defekt, f.eks. etter et fall.

I følgende tilfeller må sugeren slås av og nettstøpselet trekkes ut:
- Når det kommer ut skum eller væske
- Ved lengre arbeideavbrudd og etter hver bruk
- Før hvert vedlikehold eller omstilling

Ved frakobling må det kun trekkes i nettstøpselet, aldri i nettilkoblingsledningen. Aldri ta på nettstøpselet med våte hender.

Ikke åpne sugeren utendørs ved regn eller tordenvær. Innsiden av dekselet skal alltid holdes tørt.

Bruk kun børstene som ble levert sammen med sugeren eller slike som er angitt i bruksanvisningen. Bruken av andre børster kan forringe sikkerheten. Ikke la elektrobørster komme i kontakt med nettilkoblingsledningen.

Unngå farer under driften

Før arbeidet må betjeningspersonellet informeres om følgende punkter:
- Håndtering av sugeren
- Farer som er forbundet med sugematerialet
- Sikker fjerning av sugematerialet

Blåsefunksjonen må ikke brukes i lukkede rom. Det må kun arbeides med ren sugeslange. Ikke virvle opp helseskadelig støv. Støv må ikke innåndes.

Ved bruk i bedrifter innen næringsmiddelbransjen: Rengjør og desinfisere sugeren umiddelbart etter bruk, for å forebygge bakterievekst.

Unngå farer ved vedlikehold og reparasjon

Sørg for at reparasjoner kun utføres av fagpersonell. Bruk kun original-tilbehør- og reservedeler.

[1] Avhengig av modell

2 Før den første idriftsettingen

Leveringsomfang

uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
1 Støvsuger med nedsenkbar pumpe	1 Støvsuger med nedsenkbar pumpe
1 Sugeslange 5 m	1 Sugeslange 5 m, signalrød
1 Dreneringsslange 5 m, Ø 33 mm	1 Dreneringsslange 10 m, Ø 33 mm, signalrød
1 Håndtaksrør, plast	1 Håndtaksrør, rustfritt stål
2 Sugeslanger, plast, 50 cm	2 Sugeslanger, plast, 50 cm
1 Aluminiumsmunnstykke for gulv med gummi- og børsteremser	1 Aluminiumsmunnstykke for gulv med gummi og børsteremser
1 Filterpatron FPP 3600	1 Filterpatron FPP 3600
1 Våtfilterpose FSN 80	1 Våtfilterpose FSN 1000
1 Festering for våtfilterpose FSN 80	1 Festering for våtfilterpose FSN 1000
	1 Geka-adapter eller C-kobling

Utpakking og montering

1. Kontroller at innholdet er fullstendig ved utpakking.
2. Transportskader må straks meldes til forhandleren.

3 Drift

Påse før hver idriftsetting

Forsikre deg om at følgende forutsetninger er oppfylt:

△ Sugeren, nettilkoblingsledningen, sugeslangen og tilbehøret er ikke skadet.

△ Alle filtre er satt inn og ikke skadet.

△ Personbeskyttelsesbryteren[1)] i støvsugerens forbindelsesledning er installert og funksjonell.

Driftstyper

Driftstype (avhengig av utstyr)	Beskrivelse	Bryterstilling
Av	Sugemotoren er slått av, stikkontakten er spenningsførende	**0**
På	Drift med nedsenkbar pumpe eller manuell drift, stikkontakten er spenningsførende	**I**
Beredskapsdrift for innkoblingsautomatikk, trinnløs turtallsregulator ECO-MAX	Sugeren kobles inn og ut av elektroverktøyet	**A**
Minimal sugeeffekt	Sugeren går med lav effekt	**ECO**
Maksimal sugeeffekt	Sugeren går med maksimal effekt	**MAX**

[1)] Avhengig av modell

Kontrollere og slå på personbeskyttelsesbryteren

Se Fig. B.

1. Koble støvsugerens støpsel til stikkontakten.
2. Trykk på RESET-knappen på personbeskyttelsesbryteren[1] (B2).
   ↳ Den røde funksjonsindikatoren tennes.
3. Still hovedbryteren på støvsugeren til posisjon I.
   ↳ Støvsugeren er igang.
4. Trykk på TEST-knappen på personbeskyttelsesbryteren[1] (B1).
   ↳ Støvsugeren slås av.
5. Still hovedbryteren på støvsugeren til posisjon 0.
6. Trykk på RESET-knappen på personbeskyttelsesbryteren[1] (B2).
   ↳ Den røde funksjonsindikatoren tennes.
   ↳ Personbeskyttelsesbryteren[1] og støvsugeren er klar til bruk.

Hvis funksjonstesten mislykkes gjentatte ganger:

1. Få personbeskyttelsesbryteren[1] og støvsugeren kontrollert av kvalifisert personell.

Montering av den nedsenkbare pumpen

Se Fig. C.

△ Det er ingen filterpose og intet smuss i beholderen.

Klargjør den nedsenkbare pumpen:

1. Åpne låsene.
2. Fjern dekselet fra beholderen.
3. Skru av Geka-[1] eller C-koblingen[1] fra vannutløpsåpningen, mens du holder koblingsalbuen på innsiden av beholderen (C1).
4. Pass på at tetningsringen på koblingsalbuen ikke går tapt.
5. Skru koblingsalbuen til slangekobling på den nedsenkbare pumpen (C2).

Fest den nedsenkbare pumpen inne i beholderen:

1. Plasser den nedsenkbare pumpen i beholderen (C3).
2. Pass på at tetningsringen er montert på koblingsalbuen.
3. Styr den utvendige gjengen på koblingsalbuen gjennom vannutløpsåpningen på beholderen (C4).
4. Skru Geka-[1] eller C-kobling[1] på koblingsalbuen, mens du holder koblingsalbuen på innsiden av beholderen (C4).
5. Fest den nedsenkbare pumpen til beholderen med det avtakbare kabelbåndet (C5).

Elektrisk tilkobling:

1. Fjern gjennomføringen fra åpningen (C6).
2. Før den nedsenkbare pumpens støpsel og tilkoblingskabel fra innsiden gjennom gjennomføringen til utsiden av beholderen (C6).
3. Lukk åpningen på beholderen med gjennomføringen (C7).
4. Plasser dekselet på beholderen.
5. Lukk låsene.
6. Koble den nedsenkbare pumpens støpsel til stikkontakten på dekselet (C8).

[1] Avhengig av modell

Fjerning av den nedsenkbare pumpen

Se Fig. D.

△ Det er ingen filterpose og intet smuss i beholderen.

Koble fra den elektrisk tilkoblingen:

1. Fjern den nedsenkbare pumpens støpsel fra stikkontakten på dekselet (D1).
2. Åpne låsene.
3. Fjern dekselet fra beholderen.
4. Fjern gjennomføringen fra åpningen (D2).
5. Før dykkpumpens støpsel og tilkoblingskabel gjennom gjennomføringen til innsiden av beholderen (D3).
6. Lukk åpningen på beholderen med gjennomføringen (D3).
7. Lukk gjennomføringens åpning med pluggen (D3).

Fjern den nedsenkbare pumpen fra beholderen:

1. Skru fra Geka-[1)] eller C-koblingen[1)] fra koblingsalbuen, mens du holder koblingsalbuen på innsiden av beholderen (D4).
2. Styr den utvendige gjengen på koblingsalbuen gjennom vannutløpsåpningen på beholderen (D4).
3. Pass på at tetningsringen på koblingsalbuen ikke går tapt.
4. Fjern det avtakbare kabelbåndet som holder fast den nedsenkbare pumpen i beholderen (D5).
5. Behold kabelbåndet til neste bruk.
6. Løft den nedsenkbare pumpen ut av beholderen (D6).

Lukk beholderens vannutløpsåpning:

1. Skru koblingsalbuen fra slangekoblingen på den nedsenkbare pumpen (D7).
2. Pass på at tetningsringen på koblingsalbuen ikke går tapt.
3. Styr den utvendige gjengen på koblingsalbuen gjennom vannutløpsåpningen på beholderen (D8).
4. Skru Geka-[1)] eller C-koblingen[1)] på koblingsalbuen, mens du holder koblingsalbuen på innsiden av beholderen (D8).
5. Lukk vannutløpsåpningen på beholderen med Geka-adapterens[1)] eller C-koblingens[1)] lokk (D9).
6. Plasser dekselet på beholderen.
7. Lukk låsene.

Oppsuging av væsker med den nedsenkbare pumpen

△ Den nedsenkbare pumpen er montert (se ”Montering av den nedsenkbare pumpen”).

△ Det er ingen filterpose og intet smuss i beholderen.

Nødvendig utrustning	Merknader
Skumfilter FSS 1200 (blått)	Støvsug aldri uten skumfilteret FSS 1200 (blått) Ikke installer filterpatronen FPP 3600
Sugeslange med håndtaksrør	
Vannmunnstykke	
Nedsenkbar pumpe	
Dreneringsslange med nominell diameter på 1½"	

[1)] Avhengig av modell

Nødvendig utrustning	Merknader
Våtfilterpose FSN 80 (ekstrautstyr), separerer smusspartikler > 80 µm	For å separere grov smuss og væske (damrensing, trådalger), gjenbrukbar, vaskbar
Våtfilterpose FSN 1000 (ekstrautstyr), separerer smusspartikler > 1 000 µm	For å separere grov smuss og væske (damrensing, trådalger), gjenbrukbar, vaskbar
Festering for våtfilterpose FSN 80/FSN 1000	Brukes til å feste våtfilterposen på innløpet
Våtfilterpose NFB	For oppsuging av slam, f.eks. ved våtboring, våtsliping og våtskjæring av steiner, betong eller murverk. Separering av slam og væske

MERKNAD
Den nedsenkbare pumpen starter automatisk når beholderen er full!
Den nedsenkbare pumpe styres av en flottør: Når beholderen er full, pumpes vann umiddelbart ut av beholderens vannutløp når støpselet er koblet til en stikkontakt.
1. Tøm beholderen før du kobler til støpselet.

eller
1. Før du kobler til støpselet, koble dreneringsslangen til beholderen og legg den på en slik måte at vannet som kommer ut ikke kan forårsake skade.

Bytt ut filterpatronen med et skumfilter:

Se Fig. E.

1. Åpne låsene.
2. Fjern dekselet fra beholderen.
3. Løsne låseskruen nederst på filterpatronen (E1).
4. Fjern filterpatronen.
5. Før forsiktig skumfilteret over filterkurven (E2).
6. Plasser dekselet på beholderen.
7. Lukk låsene.

Plasser våtfilterposen FSN 80 eller FSN 1000 i beholderen (ekstrautstyr):

1. Plasser filterposen på kanten av beholderen og før den inn i innløpet.
2. Skru fast festeringen med bajonettlås på innløpet.
   ↳ Filterposen er festet.

Sett opp og koble til støvsugeren:

FARE!
Fare for elektrisk støt og oversvømmelse på grunn av overfylling av beholderen (hevertprinsippet)!
1. Plasser alltid støvsugeren over vannlinjen.

1. Koble dreneringsslangen med hjelp av Geka-adapteren[1)] eller C-koblingen[1)] til beholderen.
2. Monter dreneringsslangen på en slik måte utløpende vann ikke kan forårsake skade.
3. Koble sugeslangen med håndtaksrøret og munnstykket til beholderen.

Slå på støvsugeren:

1. Koble støvsugerens støpsel til stikkontakten.

[1)] Avhengig av modell

2. Kontroller og slå på personbeskyttelsesbryteren[1] (se "Kontrollere og slå på personbeskyttelsesbryteren").
   ↳ Den nedsenkbare pumpen utfører en selvtest og starter etter ca. 3 sekunder.
3. Åpne sideluftspjeldet på håndtaket litt.
4. Still hovedbryteren til posisjon I.
   ↳ Støvsugeren er igang.
5. Sug opp vann.
   ↳ Når en viss vannstand nås i beholderen, begynner den nedsenkbare pumpen å pumpe ut vannet.

Slå av støvsugeren:

1. Ta opp sugemunnstykket fra væsken.
   ↳ Resterende vann i sugeslangen suges inn i beholderen og kan ikke lekke ut.
2. Still hovedbryteren til posisjon 0.

Oppsuging av væsker uten den nedsenkbare pumpen

△ Den nedsenkbare pumpen er fjernet (se "Fjerning av den nedsenkbare pumpen").

△ Skumfilteret FSS 1200 (blått) er satt inn.

△ Det er ingen filterpose og intet smuss i beholderen.

Nødvendig utrustning	Merknader
Skumfilter FSS 1200 (blått)	Støvsug aldri uten skumfilteret FSS 1200 (blått) Ikke installer filterpatronen FPP 3600
Sugeslange med håndtaksrør	
Vannmunnstykke	
Våtfilterpose FSN 80 (ekstrautstyr), separerer smusspartikler > 80 µm	For å separere grov smuss og væske (damrensing, trådalger), gjenbrukbar, vaskbar
Våtfilterpose FSN 1000 (ekstrautstyr), separerer smusspartikler > 1 000 µm	For å separere grov smuss og væske (damrensing, trådalger), gjenbrukbar, vaskbar
Festering for våtfilterpose FSN 80/FSN 1000	Brukes til å feste våtfilterposen på innløpet
Våtfilterpose NFB	For oppsuging av slam, f.eks. ved våtboring, våtsliping og våtskjæring av steiner, betong eller murverk. Separering av slam og væske

Plasser den våtfilterposen FSN 80 eller FSN 1000 i beholderen (ekstrautstyr):

1. Plasser filterposen på kanten av beholderen og før den inn i innløpet.
2. Skru fast festeringen med bajonettlås på innløpet.
   ↳ Filterposen er festet.

Sett opp og koble til støvsugeren:

FARE!
Fare for elektrisk støt og oversvømmelse på grunn av overfylling av beholderen (hevertprinsippet)!
1. Plasser alltid støvsugeren over vannlinjen.

1. Koble sugeslangen med håndtaksrøret og munnstykket til beholderen.

Slå på støvsugeren:

1. Koble støvsugerens støpsel til stikkontakten.

[1] Avhengig av modell

2. Kontroller og slå på personbeskyttelsesbryteren[1] (se "Kontrollere og slå på personbeskyttelsesbryteren").
3. Åpne sideluftspjeldet på håndtaket litt.
4. Still hovedbryteren til posisjon I.
   ↳ Støvsugeren er igang.
5. Sug opp vann.

Hvis det oppstår plutselig tap av sugekraft og økt motorturtall (endret motorlyd), har flottørventilen avbrutt sugeprosessen: Beholderen er full.

1. Slå av støvsugeren.
2. Tøm beholderen og filterpatronen.

Slå av støvsugeren:

1. Ta opp sugemunnstykket fra væsken.
   ↳ Resterende vann i sugeslangen suges inn i beholderen og kan ikke lekke ut.
2. Still hovedbryteren til posisjon 0.

Oppsuging av tørre materialer

△ Den nedsenkbare pumpen er fjernet (se "Fjerning av den nedsenkbare pumpen").

△ Filterpatronen FPP 3600 er satt inn.

△ Filterposen er satt inn i beholderen.

Nødvendig utrustning	Merknader
Filterpatron FPP 3600	Støvsug aldri uten filterpatronen FPP 3600 Suger, filtre og tilbehør må være tørre
Filterpose FBV 45/55	Når du suger opp tørt støv: Sett en filterpose i smussbeholderen slik at støvet ikke fester seg og eller klumper seg sammen
Sugeslange med håndtaksrør	
Sugemunnstykke	Velg tilbehør i henhold til bruksområdet

Sett opp og koble til støvsugeren:

1. Koble sugeslangen med håndtaksrøret og munnstykket til beholderen.

Slå på støvsugeren:

1. Koble støvsugerens støpsel til stikkontakten.
2. Kontroller og slå på personbeskyttelsesbryteren[1] (se "Kontrollere og slå på personbeskyttelsesbryteren").
3. Still hovedbryteren til posisjon I.
   ↳ Støvsugeren er igang.
4. For å justere sugekraften, velg blant følgende alternativer (avhengig av utstyr):
   –Sett bryteren til ECO-posisjon
   –Still inn kraften med bryteren
   –Juster sideluftspjeldet på håndtaket

Oppsamling av støv ved bruk av elektriske verktøy

Se Fig. F.

[1] Avhengig av modell

Bruk stikkontakten på sugere med inn-/utkoblingsautomatikk (bryterstilling A) for tilkobling av elektroverktøy. Sugeren kobles inn og ut av elektroverktøyet. I bryterstilling 0 kan stikkontakten brukes som skjøteledning, f. eks. for en lampe.
Tilkoblet effekt: Suger + elektroverktøy = maks 16 A (verdi avhengig av landsvariant, overhold de tekniske data).

ADVARSEL!
Stikkontakten på sugeren står alltid under spenning.
Fare for personskade grunnet automatisk oppstart av elektroverktøy.
1. Før tilkobling: Slå av elektroverktøyet.

△ Den nedsenkbare pumpen er fjernet (se "Fjerning av den nedsenkbare pumpen").

△ Filterpatronen FPP 3600 er satt inn.

△ Filterposen er satt inn i beholderen.

△ Elektroverktøyet er slått av.

△ Støvsugeren er slått av.

1. Koble sugeslangen til elektroverktøyet og støvsugeren (F2,3).
2. Koble elektroverktøyet til stikkontakten på støvsugeren (F4).
3. Still hovedbryteren til posisjon A (F5).
4. Slå på elektroverktøyet (F6).
   ↳ Støvsugeren slås på av elektroverktøyet.

Hjul med brems

Se Fig. G.

1. Betjen bremsen med foten.
   ↳ Sugeren kan ikke lenger rulle bort.

Blåsefunksjon

Se Fig. H.

Bruk bare blåsefunksjonen for rengjøring og tørking av maskiner og apparater.

Tømming av beholderen

Se Fig. I.

1. Åpne låsene.
2. Fjern dekselet og sugeslangen fra beholderen.
3. Tøm beholderen.

   eller

   Vipp beholderen i stativet[1)].

   eller

   Løft beholderen ut av stativet[1)] og tøm den.

Etter arbeid

Etter suging opp andre medier enn rent vann (f.eks. væske som inneholder kalk, bitumen eller betong), skyll den nedsenkbare pumpen med rent vann umiddelbart etter bruk.

1. Monter dreneringsslangen på en slik måte at vannet ikke kan forårsake skade.

[1)] Avhengig av modell

2. Sug opp rent vann (f.eks. fra en bøtte) til den nedsenkbare pumpen starter.
3. La den nedsenkbare pumpe kjøre til det ikke kommer mer skittent vann ut av dreneringsslangen.
4. Slå støvsugeren av og trekk støpselet ut.
5. Tøm beholderen helt og tørr den.
6. Rull sammen strømkabelen og sugeslangen.

Transport og oppbevaring

1. Lukk låsene til sugerens overdel før transport.
2. Ta hensyn til sugerens vekt, spesielt ved fylt smussbeholder.
3. Ikke velt sugeren når det befinner seg væske i smussbeholderen.
4. Oppbevar sugeren tørt og frostfritt i innvendige rom.

4 Feilsøking og reparasjon

Feil	Årsak	Utbedring
Avtakende sugeeffekt	Dekselet er ikke lukket riktig	Lukk dekselet
	Filter tilsmusset	Rengjøre
	Filterpose full	Skifte
	Beholder full	Tømme
	Motorbeskyttelsesfilter tilstoppet	Rengjøre
	Dyse, rør eller slange tilstoppet	Rengjøre
	Gjennomføringen for den nedsenkbare pumpens tilkoblingskabel er ikke lukket	Sett gjennomføringen i åpningen på beholderens deksel, og lukk åpningen i gjennomføringen med pluggen
	Vannutløpsåpningen på beholderen er ikke lukket	Lukk vannutløpsåpningen på beholderen med Geka-adapterens[1)] eller C-koblingens[1)] lokk.
	Tettningsringen på kolblingsalbuen til vannutløpsåpning mangler eller lekker	Installer en ny tetningsring
Støvsugeren starter ikke (når den brukes med den nedsenkbare pumpen)	Bryter i stilling A	Still bryter på I
	Vannsensor/flottør har koblet ut	Tøm beholderen
	Nettstøpselet ikke satt i stikkontakten	Sett inn nettstøpselet
	Personbeskyttelsesbryteren[1)] er ikke slått på	Slå på personbeskyttelsesbryteren
	Nett spenningsløs	Kontroller sikring
	Nettilkoblingsledning defekt	Skift ut

[1)] Avhengig av modell

Feil	Årsak	Utbedring
Støvsugeren starter ikke (ved bruk av elektroverktøy)	Elektroverktøy ikke satt i stikkontakten på sugeren	Sett nettstøpselet i stikkontakten på sugeren
	Bryter ikke i stilling A	Still bryter på A
Alarmsignalet for den nedsenkbare pumpen lyder	Flottørbryteren sitter fast	Koble fra den nedsenkbare pumpen, og sørg for at flottørbryteren kan bevege seg og er ren
	Den nedsenkbare pumpen er blokkert	Koble fra den nedsenkbare pumpen, og fjern fremmedlegemer fra hus og pumpehjul
	Dreneringsslangen er blokkert	Rengjør dreneringsslangen
Den nedsenkbare pumpen starter ikke	Den nedsenkbare pumpen er ikke tilkoblet	Sett den nedsenkbare pumpens støpsel i en stikkontakt
	Termobryteren er utløst	Koble fra den nedsenkbare pumpen og la den avkjøles. Eliminer årsaken
	Den nedsenkbare pumpen er blokkert	Koble fra den nedsenkbare pumpen, og fjern fremmedlegemer fra hus og pumpehjul
	Flottørbryteren sitter fast	Koble fra den nedsenkbare pumpen, og sørg for at flottørbryteren kan bevege seg og er ren

Ikke foreta videre inngrep, ta kontakt med kundeservice.

5 Vedlikehold

Ved vedlikehold og rengjøring av sugeren må den behandles slik, at det ikke oppstår noen fare for betjeningspersonellet og andre personer. Før vedlikeholdsarbeid utføres: Slå støvsugeren av og trekk støpselet ut.

Utskiftning av filterpatronen

Se Fig. J.

1. Åpne låsene.
2. Fjern dekselet fra beholderen.
3. Løsne strammeskruen (J1).
4. Demontere filterpatronen (J2).
5. Om nødvendig: Bytt pakningen (J3).
6. Ny filterpatronen fores rett gjenomm kabinettet til den gar inngrep (J4).
7. Trekk til strammeskruen (J5).
8. Plasser dekselet på beholderen.

9. Lukk låsene.

Rengjøring av den nedsenkbare pumpen

Se Fig. K.

1. Fjern den nedsenkbare pumpen (se ”Fjerning av den nedsenkbare pumpen”).
2. Sett inn et egnet verktøy (f.eks. en skrutrekker) i en av åpningene på sugekurven.
3. Lirk sugefilteret av pumpehuset (K1).
4. Rengjør filteret, pumpehjulet og pumpehuset med en kraftig vannstrøm.
5. Trykk filteret tilbake på pumpehuset til det griper tak.

Rengjør magnetflottøren:

MERKNAD
Magnetflottørens innkapslede ringmagnet er skjør!
Skader på pumpen på grunn av feil rengjøring.

1. Vær spesielt forsiktig ved demontering, installering og rengjøring.

1. Fjern plastplaten med sporet fra magnetflottørens føringsrør.
2. Fjern magnetflottøren fra føringsrøret.
3. Rengjør plastskiven, magnetflottøren, føringsrøret og flottørhuset.
4. Plasser magnetflottøren på føringsrøret.
5. Plasser plastplaten med sporet på føringsrøret.
6. Pass på at plastskiven går helt inn sporet på føringsrøret.
7. Trykk filteret tilbake på pumpehuset til det griper tak.

Rengjør alarmkontakten:

MERKNAD
Ødelagt alarmkontakt!
Skader på pumpen på grunn av feil rengjøring.

1. Ikke skru løs alarmkontakten ved rengjøring.

1. Rengjør kun alarmkontaktens overflate.

Avfallshåndtering av filterpatroner, filterposer eller avfallsposer

Avfallshåndteringen av filterpatroner, filterposer eller avfallsposer må skje i samsvar med de nasjonale forskriftene.

Rengjør

Ikke rengjør sugeren med en høytrykksspyler. Bruk kun en fuktig klut og milde rengjøringsmidler for rengjøring. Syre, aceton og løsemidler kan føre til etseskader på sugerens deler.

Rengjør filterpatronen regelmessig, derved må lamellene ikke skades. En våt rengjort filterpatron må først settes inn igjen når den er helt tørr. Ikke rengjør eller tørk filterpatroner med trykkluft.

[1] Avhengig av modell

6 Deponering



Brukte apparater inneholder verdifulle materialer som er egnet til gjenvinning. Sugeren skal ikke kastes som husholdningsavfall, men skal avfallshåndteres på faglig korrekt måte gjennom egnede oppsamlingssystemer, f. eks. kommunens innsamlingssted.

7 Originaltilbehør

Beskrivelse	Bestillingsnr.
Filterpatron FPP 3600	415109
Skumfilter FSS 1200	413297
Filterpose FBV 45/55 (5 stykker)	435039
Våtfilterpose FSN 80	424071
Våtfilterpose FSN 1000	424569
Våtfilterpose NFB	420592
Festering for våtfilterpose FSN 80/FSN 1000	573304

8 Tekniske data

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Spenning	V	220-240	220-240
Frekvens	Hz	50/60	50/60
Effektopptak (maks.)	W	1400	1400
Strømforbruk inkludert nedsenkbar pumpe (maks.)	W	2210	2210
Beskyttelsesklasse		I ⏚	I ⏚
Beskyttelsestype		IPX4	IPX4
Volumstrøm: ved viften	m^3/h (l/s)	249 (69)	249 (69)
Volumstrøm: ved slangen	m^3/h (l/s)	141,8 (39,3)	141,8 (39,3)
Vakuum: ved viften	kPa (mbar)	25,9 (259)	25,9 (259)
Vakuum: ved slangen	kPa (mbar)	23 (230)	23 (230)
Filterflate	cm^2	3600	3600
Lydeffektnivå (IEC 60335-2-69)	dB(A)	87,3	87,3
Lydtrykksnivå (IEC 60335-2-69)	dB(A)	73±2	73±2
Bruksområde, nedsenkbar pumpe: Spillvann med faste partikler		x	x
Kapasitet, nedsenkbar pumpe (maks.)	l/min	330	330
Kapasitet, nedsenkbar pumpe i sugemodus 10 m / 8 m / 6 m / 2 m høyde	l/min	50 / 100 / 200 / 300	50 / 100 / 200 / 300

[1] Avhengig av modell

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Sugehøyde (maks.) i full sugemodus	m	2,5	2,5
Sugehøyde (maks.) i hvilemodus	m	5-8	5-8
Løftehøyde (maks.)	m	11	11
Transportavstand (maks.)	m	55	55
Nedsenkningsdybde	m	≤ 10	≤ 10
Væskedensitet	kg/dm³	≤ 1,1	≤ 1,1
pH-verdi, væske	pH	5-8	5-8
Væsketemperatur, permanent	°C	≤ 45	≤ 45
Væsketemperatur, maks. 3 min.	°C	≤ 80	≤ 80
Partikkelstørrelse	mm	Ø 10	Ø 10
Flottørbryter, automatisk aktivering	mm	140	140
Flottørbryter, automatisk deaktivering	mm	30	30
Nettilkoplingsledning: Type		H07RN-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5
Nettilkoplingsledning: Lengde	m	8	8
Beholdervolum, brutto / støv / vann	l	55 / 50 / 43	55 / 50 / 43
Dimensjoner, støvsuger l x b x h	cm	52 x 51 x 100	52 x 51 x 93
Dimensjoner, nedsenkbar pumpe Ø x h	cm	17,5 x 28	17,5 x 28
Vekt, støvsuger inkludert nedsenkbar pumpe, netto (uten emballasje og tilbehør)	kg	26,5	26

IP24 CE

[1] Avhengig av modell

9 EF-samsvarserklæring

EF-samsvarserklæring	
Vi erklærer hermed at maskinen angitt nedenfor oppfyller de grunnleggende sikkerhets- og helsekravene i de relevante EFdirektivene, med hensyn til både design, konstruksjon og type markedsført av oss. Ved endringer på maskinen som er utført uten vårt samtykke, mister denne erklæringen sin gyldighet.	
Produkt:	Suger for tørt og vått materiale
Type:	NSG – uClean PA 1455 KFG – uClean PA 1455 KFG FW
Apparatets konstruksjonstype er i samsvar med følgende gjeldende bestemmelser:	EU-maskindirektiv 2006/42/EG EU-direktiv EMV 2014/30/EG
Anvendte overensstemmende normer:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 62233 BER.1:2008, EN 55014-1:2006+A12009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
Anvendte nasjonale standarder og tekniske spesifikasjoner:	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11, DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04, DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05, DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03, DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03, DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06
Dokumentasjonsansvarlig:	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Straße 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany
07.01.2018	 Carsten Gresser Head of Quality Assurance

[1] Avhengig av modell

1 Tärkeitä turvallisuusohjeita

Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempää käyttöä varten.

Ohjeen kuvat viittaavat kaikkiin saatavilla oleviin malleihin, jonka vuoksi ne voivat poiketa todellisesta toimituksen sisällöstä.

Käytettyjen symbolien ja merkkien selvitykset



Tämä on varoitussymboli. Se varoittaa mahdollisista loukkaantumisista. Noudata kaikkia tällä symbolilla merkittyjä ohjeita loukkaantumisten tai kuolemanvaaran välttämiseksi. Varoitussymboli ilmestyy aina yhdessä huomiosanojen **VAARA**, **VAROITUS** ja **VARO** kanssa.

Symboli	Huomiosana	Kuvaus
	**VAARA**	Ilmoittaa korkean riskin vaarasta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	**VAROITUS**	Ilmoittaa keskikorkean riskin vaarasta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	**VARO**	Ilmoittaa lievän riskin vaarasta, joka voi johtaa lieviin tai loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	HUOMIO	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa esinevahinkoihin, jos sitä ei vältetä.
△		Ilmoittaa täytettävän edellytyksen ennen kuin toiminto voidaan suorittaa.
1./2./3.		Ilmoittaa käyttäjän peräkkäin suoritettavat toimintavaiheet.
↳		Ilmoittaa toiminnan tuloksen.

Käyttäjien pätevyys

Huomaa, että laitetta saavat käyttää ainoastaan henkilöt, jotka on koulutettu sen käyttöön ja nimenomaan valtuutettu sitä käyttämään.

Tätä konetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset mukaan lukien), joiden fyysiset, aistitoimintoihin liittyvät tai henkiset kyvyt ovat riittämättömät tai joilla ei riittävästi kokemusta tai tietämystä sen käyttämiseksi. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leikkisi laitteella.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Pölynimuri on suunniteltu seuraaviin käyttötarkoituksiin:
- suurten vesimäärien keskeytymätön imu esim. tulvimisen jälkeen
- vesialtaiden ja säiliöiden tyhjennysimu
- märkien tai kuivien seinien ja lattioiden puhdistus
- pölyn poistaminen, kun käytetään sähkötyökaluja.

Älä käytä imuria seuraavien aineiden imemiseen:
- terveydelle vaaralliset, helposti syttyvät tai räjähtävät pölyt
- terveydelle vaaralliset, helposti syttyvät tai räjähtävät nesteet tai imukykyiset materiaalit, joihin on imeytetty näitä nesteitä
- imukykyinen materiaali, joka on kuumempaa kuin 60 °C.

Älä käytä pölynimuria räjähdysalttiissa ympäristössä.

Älä käytä pölynimuria vesipumppuna (100 %:sta vettä), imuroi aina vesi-ilmaseosta.

[1] Mallin mukaan

Kun kytket pölynimurin sähkögeneraattoriin, käytä imuria vain toimivan henkilökohtaisen turvakytkimen avulla[1)].

Käytä imuria ainoastaan valvonnan alaisena. Älä nouse tai istu imurin päälle.

Tämä kone on tarkoitettu kaupalliseen käyttöön esimerkiksi hotelleissa, kouluissa, sairaaloissa, tehtaissa, palokunnissa, putkityöalan yrityksissä, myymälöissä, toimistoissa ja vuokraustoiminnassa.

Valmistaja ei vastaa ei-tarkoituksenmukaisesta käytöstä, asiattomasta ohjauksesta tai ei-ammattimaisesta korjauksesta johtuvista vaurioista.

Sähköiskun aiheuttamien vaarojen välttäminen

Tyyppikilvessä ilmoitetun jännitteen on vastattava verkkojännitettä. Kytke imuri ainoastaan riittävästi suojattuun pistorasiaan.

Älä vedä verkkoliitännän johtoa terävien reunojen yli, taita sitä tai jätä sitä puristuksiin. Vaihda vaurioitunut verkkoliitännän johto luvussa Tekniset tiedot ilmoitettuun malliin.

Älä ota imuria käyttöön seuraavissa tapauksissa:
- Verkkoliitännän johto tai jatkojohto ovat viallisia tai niissä on murtumia.
- Imurissa on näkyviä vaurioita, esim. kotelon murtumia.
- Jos on syytä epäillä näkymätöntä vikaa, esim. kaatumisen jälkeen.

Sammuta imuri ja irrota verkkopistoke seuraavissa tapauksissa:
- Jos vaahtoa tai nestettä valuu ulos
- Jos työ keskeytetään pidemmäksi aikaa ja jokaisen käytön jälkeen
- Aina ennen huoltoa tai varustuksen uusimista

Verkkopistoketta irrotettaessa vedä aina pistokkeesta, älä koskaan verkkoliitännän johdosta. Älä koskaan kosketa verkkopistoketta märkänä.

Älä avaa imuria ulkona sateella tai ukkosella. Pidä kannen sisäpuoli aina kuivana.

Käytä ainoastaan imurin mukana toimitettuja tai käyttöohjeessa määritettyjä harjoja. Muiden harjojen käyttö voi heikentää turvallisuutta. Sähköharjat eivät saa joutua kosketuksiin verkkopistokkeen johdon kanssa.

Vaarojen välttäminen käytön aikana

Tiedota käyttöhenkilökuntaa ennen työskentelyä seuraavista seikoista:
- Imurin käsittely
- Imuroitavasta materiaalista aiheutuvat vaarat
- Imuroitavan materiaalin turvallinen poistaminen

Älä käytä puhallustoimintoa suljetuissa tiloissa. Työskentele vain puhtaan imurin letkun kanssa. Älä pöllytä terveydelle haitallisia pölyjä. Älä hengitä pölyjä.

Käyttö elintarvikkeita käsittelevissä yrityksissä: Puhdista imuri välittömästi käytön jälkeen ja desinfioi likaantumisten estämiseksi.

Vältä vaaroja huollon ja korjauksen yhteydessä

Anna laite ainoastaan ammattihenkilön korjattavaksi. Käytä ainoastaan alkuperäisiä lisä- ja varaosia.

[1)] Mallin mukaan

2 Ennen ensimmäistä käyttöönottoa

Toimituslaajuus

uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
1 Pölynimuri, jossa on uppopumppu	1 Pölynimuri, jossa on uppopumppu
1 Imuletku 5 m	1 Imuletku 5 m, punainen signaali
1 Poistoletku 5 m, Ø 33 mm	1 Poistoletku 10 m, Ø 33 mm, punainen signaali
1 Käsiputki, muovi	1 Käsiputki, ruostumaton teräs
2 Imuputket, muovi, 50 cm	2 Imuputket, muovi, 50 cm
1 Alumiininen lattiasuulake, jossa on kumi- ja harjasliuskat	1 Alumiininen lattiasuulake, jossa on kumi- ja harjasliuskat
1 Suodatinpatruuna FPP 3600	1 Suodatinpatruuna FPP 3600
1 Märkäsuodattimen pussi FSN 80	1 Märkäsuodattimen pussi FSN 1000
1 Märkäsuodattimen pussin pidätysrengas FSN 80	1 Märkäsuodattimen pussin pidätysrengas FSN 1000
	1 Sovittimen Geka o C -liitin

Pakkauksen purkaminen ja koneen kokoaminen

1. Varmista laitteen täydellisyys pakkausta avattaessa.
2. Ilmoita jälleenmyyjälle mahdolliset kuljetusvauriot välittömästi.

3 Käyttö

Huomioi ennen jokaista käyttöönottoa

Varmista, että seuraavat edellytykset on täytetty:

△ Imuri, verkkojohto, imuletku ja tarvikkeet eivät ole vaurioituneet.

△ Kaikki suodattimet ovat paikoillaan ja ehjiä.

△ Pölynimurin liitäntäjohdossa oleva henkilökohtainen suojakytkin[1)] on asennettu ja toimiva.

Käyttötilat

Käyttötila (varustuksesta riippuen)	Kuvaus	Kytkimen asento
Pois päältä	Imumoottorin virta katkaistu, pistotulppa jännitteellinen	**0**
Päällä	Uppopumpun kanssa käyttäminen tai käsikäyttö, pistotulppa jännitteellinen	**I**
Valmiuskäyttö päällekytkentäautomatiikkaan, portaaton kierroslukusäädin ECO–MAX	Imuri kytketään päälle ja pois päältä sähkötyökalusta	**A**
Minimaalinen imuteho	Imuri toimii pienellä teholla	**ECO**
Maksimaalinen imuteho	Imuri toimii suurimmalla teholla	**MAX**

[1)] Mallin mukaan

Henkilökohtaisen suojakytkimen tarkastaminen ja virran kytkeminen

Katso kuvaa B.

1. Kytke pölynimurin virtapistoke pistorasiaan.
2. Paina henkilökohtaisen suojakytkimen RESET-painiketta[1)] (B2).
3. Aseta pölynimurin pääkytkin asentoon I.
   ↳ Pölynimuri on käynnissä.
4. Paina henkilökohtaisen suojakytkimen TEST-painiketta[1)] (B1).
   ↳ Pölynimurin virta katkeaa.
5. Aseta pölynimurin pääkytkin asentoon 0.
6. Paina henkilökohtaisen suojakytkimen RESET-painiketta[1)] (B2).
   ↳ Punaiseen toimintoilmaisimeen syttyy valo.
   ↳ Henkilökohtainen suojakytkin[1)] ja pölynimuri ovat käyttövalmiita.

Jos toimivuustesti epäonnistuu useita kertoja:

1. Pyydä pätevää henkilökuntaa tarkistamaan henkilökohtainen suojakytkin[1)] ja pölynimuri.

Uppopumpun asentaminen

Katso kuvaa C.

△ Säiliössä ei ole suodatinpussia eikä likaa.

Valmistele uppopumppu:

1. Avaa salvat.
2. Poista kansi säiliöstä.
3. Irrota Geka-[1)] tai C-liitin[1)] vedenpoistoaukosta ja pidä kulmaliitin samalla säiliön sisäpuolella (C1).
4. Varmista, että kulmaliittimen tiivisterengas pysyy tallessa.
5. Kierrä kulmaliitin uppopumpun letkuliittimeen (C2).

Kiinnitä uppopumppu säiliön sisälle:

1. Aseta uppopumppu säiliöön (C3).
2. Varmista, että tiivisterengas on asennettu kulmaliittimeen.
3. Ohjaa kulmaliittimen ulkokierre säiliön vedenpoistoaukon läpi (C4).
4. Kierrä Geka-[1)] tai C-liitin[1)] kulmaliittimeen pitäen kulmaliitintä säiliön sisäpuolella (C4).
5. Kiinnitä uppopumppu säiliöön irrotettavalla nippusiteellä (C5).

Luo sähköliitäntä:

1. Irrota holkki läpiviennistä (C6).
2. Vie uppopumpun pistoke ja liitäntäkaapeli säiliön sisäpuolelta läpiviennin kautta säiliön ulkopuolelle (C6).
3. Sulje säiliön läpivienti holkilla (C7).
4. Aseta kansi säiliöön.
5. Sulje salvat.
6. Kytke uppopumpun pistoke kannen pistorasiaan (C8).

Uppopumpun irrotus

Katso kuvaa D.

△ Säiliössä ei ole suodatinpussia eikä likaa.

Irrota sähköliitäntä:

1. Irrota uppopumpun pistoke kannen pistorasiasta (D1).
2. Avaa salvat.
3. Poista säiliön kansi.
4. Irrota holkki läpiviennistä (D2).
5. Vie uppopumpun pistoke ja liitäntäkaapeli läpiviennin kautta säiliön sisäpuolelle (D3).
6. Sulje säiliön läpivienti holkilla (D3).
7. Sulje holkissa oleva aukko pistokkeella (D3).

Poista uppopumppu säiliöstä:

1. Kierrä Geka-[1)] tai C-liitin[1)] irti kulmaliittimestä pitäen kulmaliitintä säiliön sisäpuolella (D4).
2. Ohjaa kulmaliittimen ulkokierre säiliön vedenpoistoaukon läpi (D4).
3. Varmista, että kulmaliittimen tiivisterengas pysyy tallessa.
4. Irrota avattava nippuside, joka kiinnittää uppopumpun säiliöön (D5).
5. Säilytä nippuside seuraavaa käyttöä varten.
6. Nosta uppopumppu pois säiliöstä (D6).

Sulje säiliön vedenpoistoaukko:

1. Irrota kulmaliitin uppopumpun letkuliittimestä (D7).
2. Varmista, että kulmaliittimen tiivisterengas pysyy tallessa.
3. Ohjaa kulmaliittimen ulkokierre säiliön vedenpoistoaukon läpi (D8).
4. Kierrä Geka-[1)] tai C-liitin[1)] kulmaliittimeen pitäen kulmaliitintä säiliön sisäpuolella (D8).
5. Sulje säiliössä oleva vedenpoistoaukko Geka-[1)] tai C-liittimen[1)] suojuksella (D9).
6. Aseta kansi säiliöön.
7. Sulje salvat.

Nesteiden imeminen uppopumpulla

△ Uppopumppu asennetaan (katso kohdasta ”Uppopumpun asentaminen”).

△ Säiliössä ei ole suodatinpussia eikä likaa.

Tarvittava varustus	Huomautukset
Vaahtosuodatin FSS 1200 (sininen)	Älä imuroi ilman vaahtosuodatinta FSS 1200 (sininen) Älä asenna suodatinpatruunaa FPP 3600
Imuletku käsiputkella	
Vesisuutin	
Uppopumppu	
Poistoletku nimellishalkaisijalla 1½”	
Märkäsuodattimen pussi FSN 80 (lisävaruste), erottaa likahiukkaset > 80 µm	Karkean lian ja nesteen erottamiseen (lammikon puhdistus, lankalevät), uudelleenkäytettävä, pestävä
Märkäsuodattimen pussi FSN 1000 (lisävaruste), erottaa likahiukkaset > 1000 µm	
Suodatinpussin pidätysrengas FSN 80 / FSN 1000	Suodatinpussin imuholkkiin kiinnittämistä varten
Märkäsuodattimen pussi NFB	Lietteen imemiseen esim. märkäporauksen, märkähionnan ja kivien, betonin tai muurauksen märkäleikkauksen aikana. Lietteen ja nesteen erottaminen

[1)] Mallin mukaan

HUOMAUTUS
Uppopumppu käynnistyy automaattisesti, kun säiliö on täynnä!
Uimuriohjattu uppopumppu: kun säiliö on täynnä, vettä pumpataan välittömästi ulos säiliön vedenpoistoaukosta virtapistokkeen ollessa kytkettynä pistorasiaan.

1. Tyhjennä säiliö ennen virtapistokkeen kytkemistä.
   tai
1. Ennen kuin kytket virtapistokkeen, liitä poistoletku säiliöön ja asenna se niin, ettei poistovesi aiheuta vahinkoa.

Korvaa suodatinpatruuna vaahtosuodattimella:

Katso kuvaa E.

1. Avaa salvat.
2. Poista säiliön kansi.
3. Löysennä suodatinpatruunan pohjassa olevaa lukitusruuvia (E1).
4. Poista suodatinpatruuna.
5. Liu'uta vaahtosuodatin varovasti suodatinkorin yli (E2).
6. Aseta kansi säiliöön.
7. Sulje salvat.

Aseta märkäsuodattimen pussi FSN 80 tai FSN 1000 säiliöön (lisävaruste):

1. Aseta suodatinpussi säiliön reunaan ja kierrä se imuholkkiin.
2. Kiinnitä pidätinrengas bajonettilukolla imuholkkiin.
   ↳ Suodatinpussi on kiinnitetty.

Tee pölynimurin asennukset ja kytke imuri:

VAARA!
Sähköiskun ja tulvimisen vaara säiliön ylivuodon takia (lappoperiaate)!

1. Aseta pölynimuri aina vedenpinnan yläpuolelle.

1. Liitä poistoletku Geka-[1)] tai C-liittimellä[1)] säiliöön.
2. Asenna poistoletku niin, ettei vuotava vesi aiheuta vahinkoa.
3. Liitä imuletku käsiputkella ja suuttimella säiliöön.

Kytke virta pölynimuriin:

1. Kytke pölynimurin virtapistoke pistorasiaan.
2. Tarkista henkilökohtainen suojakytkin ja kytke siihen virta[1)] (katso kohdasta "Henkilökohtaisen suojakytkimen tarkastaminen ja virran kytkeminen").
   ↳ Uppopumppu suorittaa itsetestin ja käynnistyy noin 3 sekunniksi.
3. Avaa kahvaputken lisäilmaluistia hieman.
4. Aseta pääkytkin asentoon I.
   ↳ Pölynimuri on käynnissä.
5. Imeytä vettä.
   ↳ Kun tietty vesitaso saavutetaan säiliössä, uppopumppu alkaa pumpata imeytyvää vettä.

Katkaise pölynimurin virta:

1. Poista imusuutin nesteestä.
   ↳ Imuletkuun jäljelle jäänyt vesi imetään säiliöön eikä se pääse vuotamaan.
2. Aseta pääkytkin asentoon 0.

[1)] Mallin mukaan

Nesteiden imeminen ilman uppopumppua

△ Uppopumppu irrotetaan (katso kohdasta ”Uppopumpun irrotus”).

△ Vaahtosuodatin FSS 1200 (sininen) laitetaan paikalleen.

△ Säiliössä ei ole suodatinpussia eikä likaa.

Tarvittava varustus	Huomautukset
Vaahtosuodatin FSS 1200 (sininen)	Älä imuroi ilman vaahtosuodatinta FSS 1200 (sininen) Älä asenna suodatinpatruunaa FPP 3600
Imuletku käsiputkella	
Vesisuutin	
Märkäsuodattimen pussi FSN 80 (lisävaruste), erottaa likahiukkaset > 80 µm	Karkean lian ja nesteen erottamiseen (lammikon puhdistus, lankalevät), uudelleenkäytettävä, pestävä
Märkäsuodattimen pussi FSN 1000 (lisävaruste), erottaa likahiukkaset > 1000 µm	
Suodatinpussin pidätysrengas FSN 80 / FSN 1000	Suodatinpussin imuholkkiin kiinnittämistä varten
Märkäsuodattimen pussi NFB	Lietteen imemiseen esim. märkäporauksen, märkähionnan ja kivien, betonin tai muurauksen märkäleikkauksen aikana. Lietteen ja nesteen erottaminen

Aseta märkäsuodattimen pussi FSN 80 tai FSN 1000 säiliöön (lisävaruste):

1. Aseta suodatinpussi säiliön reunaan ja kierrä se imuholkkiin.
2. Kiinnitä pidätinrengas bajonettilukolla imuholkkiin.
   ↳ Suodatinpussi on kiinnitetty.

Tee pölynimurin asennukset ja kytke imuri:

VAARA!
Sähköiskun ja tulvimisen vaara säiliön ylivuodon takia (lappoperiaate)!
1. Aseta pölynimuri aina vedenpinnan yläpuolelle.

1. Liitä imuletku käsiputkella ja suuttimella säiliöön.

Kytke virta pölynimuriin:

1. Kytke pölynimurin virtapistoke pistorasiaan.
2. Tarkista henkilökohtainen suojakytkin ja kytke siihen virta[1)] (katso kohdasta ”Henkilökohtaisen suojakytkimen tarkastaminen ja virran kytkeminen”).
3. Avaa kahvaputkessa olevaa lisäilmaluistia hieman.
4. Aseta pääkytkin asentoon I.
   ↳ Pölynimuri on käynnissä.
5. Imeytä vettä.

Jos imutehoa menetetään äkillisesti ja moottorin nopeus kasvaa (muuttunut moottorin ääni), uimuriventtiili on keskeyttänyt imuprosessin: säiliö on täynnä.

1. Katkaise pölynimurin virta.
2. Tyhjennä säiliö ja suodatinpatruuna.

[1)] Mallin mukaan

Katkaise pölynimurin virta:

1. Poista imusuutin nesteestä.
   ↳ Imuletkuun jäljelle jäänyt vesi imetään säiliöön eikä se pääse vuotamaan.
2. Aseta pääkytkin asentoon 0.

Kuivien materiaalien imeminen

△ Uppopumppu irrotetaan (katso kohdasta ”Uppopumpun irrotus”).

△ Suodatinpatruuna FPP 3600 laitetaan paikalleen.

△ Suodatinpussi asetetaan säiliöön.

Tarvittava varustus	Huomautukset
Suodatinpatruuna FPP 3600	Älä imuroi ilman suodatinpatruunaa FPP 3600. Imurin, suodattimen ja lisävarusteiden on oltava kuivia
Suodatinpussi FBV 45/55	Kun imetään kuivia pölyjä: aseta suodatinpussi likasäiliöön niin, ettei pöly tartu kiinni tai paakkuunnu
Imuletku käsiputkella	
Imusuutin	Valitse lisävarusteet käyttöalueen mukaan

Tee pölynimurin asennukset ja kytke imuri:

1. Liitä imuletku käsiputkella ja suuttimella säiliöön.

Kytke virta pölynimuriin:

1. Kytke virtapistoke pistorasiaan.
2. Tarkista henkilökohtainen suojakytkin ja kytke siihen virta[1)] (katso kohdasta ”Henkilökohtaisen suojakytkimen tarkastaminen ja virran kytkeminen”).
3. Aseta pääkytkin asentoon I.
   ↳ Pölynimuri on käynnissä.
4. Voit säätää imutehoa valitsemalla seuraavista vaihtoehdoista (laitteiden mukaan):
   –aseta kytkin ECO-asentoon
   –aseta kytkimen nopeus
   –säädä kahvaputkessa olevaa lisäilmaluistia.

Pölynpoisto sähkötyökaluja käytettäessä

Katso kuvaa F.

Käytä pistorasiaa imureissa, joissa on käynnistys-/sammutusautomatiikka (kytkinasento A), sähkötyökalujen liitäntään. Imuri kytketään päälle ja pois päältä sähkötyökalusta. Kytkimen asennossa 0 pistorasiaa voidaan käyttää jatkojohtona, esim. käytettävälle lampulle.
Liitäntäarvo: Imuri + sähkötyökalu = enint. 16 A (arvo riippuvainen maan mallista, huomioi Tekniset tiedot).

VAROITUS!
Imurin pistorasia on aina jännitteen alainen.
Loukkaantumisvaara automaattisesti käynnistyvistä sähkötyökaluista.
1. Ennen pistorasiaan kytkemistä: Sammuta sähkötyökalu.

△ Uppopumppu irrotetaan (katso kohdasta ”Uppopumpun irrotus”).

△ Suodatinpatruuna FPP 3600 laitetaan paikalleen.

[1)] Mallin mukaan

△ Suodatinpussi asetetaan säiliöön.

△ Sähkötyökalun virta on katkaistu.

△ Pölynimurin virta on katkaistu.

1. Liitä imuletku sähkötyökaluun ja pölynimuriin (F2,3).
2. Kytke sähkötyökalu pölynimurissa olevaan pistorasiaan (F4).
3. Aseta pääkytkin asentoon A (F5).
4. Kytke virta sähkötyökaluun (F6).
   ↳ Pölynimurin virta kytkeytyy päälle sähkötyökalun avulla.

Pyörät jarrulla

Katso kuvaa G.

1. Aktivoi jarru jalalla.
   ↳ Imuri ei voi enää rullata pois paikaltaan.

Puhallustoiminto

Katso kuvaa H.

Käytä puhallustoimintoa vain koneiden ja laitteiden puhdistamisessa ja kuivaamisessa.

Säiliön tyhjennys

Katso kuvaa I.

1. Avaa salvat.
2. Poista kansi ja imuletku säiliöstä.
3. Tyhjennä säiliö.
   tai Kallista säiliötä rungon sisällä[1)].
   tai Nosta säiliö pois rungosta[1)] ja tyhjennä.

Työskentelyn jälkeen

Kun olet imenyt pumpulla muuta ainetta kuin puhdasta vettä (esim. nestettä, jossa on kalkkia, bitumia tai asfalttia), huuhtele uppopumppu puhtaalla vedellä heti käytön jälkeen.

1. Asenna tyhjennysletku siten, että poistuva vesi ei aiheuta vaurioita.
2. Ime puhdasta vettä (esim. ämpäristä), kunnes uppopumppu käynnistyy.
3. Anna uppopumpun käydä niin kauan, ettei tyhjennysletkusta tule enempää likaista vettä.
4. Katkaise pölynimurin virta ja vedä virtapistoke ulos.
5. Tyhjennä säiliö kokonaan ja kuivata se.
6. Kääri verkkoliitäntäkaapeli ja imuletku kasaan.

Kuljetus ja säilytys

1. Sulje imurin yläosan lukitukset ennen kuljetusta.
2. Huomioi imurin paino, erityisesti likasäiliön ollessa täynnä.
3. Älä kallista imuria, jos likasäiliössä on nestettä.
4. Säilytä imuri kuivassa ja pakkaselta suojatussa paikassa sisätiloissa.

[1)] Mallin mukaan

4 Vianhaku ja korjaus

Häiriö	Syy	Ratkaisu
Imutehon pienentyminen	Kansi ei ole kunnolla kiinni	Sulje kansi
	Suodatin likainen	Puhdista
	Suodatinpussi täynnä	Vaihda
	Säiliö täynnä	Tyhjennä
	Moottorin suojasuodatin tukkeutunut	Puhdista
	Suutin, putket tai letku tukkeutuneet	Puhdista
	Uppopumpun liitäntäkaapelin läpivienti ei ole kiinni	Sulje säiliön läpivienti holkilla, sulje holkissa oleva aukko pistokkeella
	Säiliössä oleva vedenpoistoaukko ole ole kiinni	Sulje säiliössä oleva vedenpoistoaukko Geka-[1] tai C-liittimen[1] suojuksella.
	Vedenpoistoaukon kulmaliittimen tiivisterengas puuttuu tai vuotaa	Asenna uusi tiivisterengas
Pölynimuri ei käynnisty (käytettäessä uppopumpun kanssa)	Kytkin asennossa A	Käännä kytkin asentoon I
	Vesianturi/uimuri sammunut	Tyhjennä säiliö
	Verkkopistoke ei pistorasiassa	Kytke kiinni
	Henkilökohtaiseen suojakytkimeen[1] ei ole kytketty virtaa	Kytke virta henkilökohtaiseen turvakytkimeen
	Verkko jännitteetön	Tarkasta sulake
	Verkkoliitännän johto rikki	Anna vaihdettavaksi
Pölynimuri ei käynnisty (käytettäessä sähkötyökalua)	Sähkötyökalua ei ole kytketty kiinni imuriin	Kytke verkkopistoke imurin pistorasiaan
	Kytkin ei ole asennossa A	Käännä kytkin asentoon A
Uppopumpun hälytyssignaali kuuluu	Uimurikytkin on jumissa	Irrota uppopumppu, varmista uimurikytkimen liikuteltavuus ja puhdista
	Uppopumppu on tukossa	Irrota uppopumppu, poista vierasesine kotelosta ja juoksupyörästä
	Poistoletku on tukossa	Puhdista poistoletku

[1] Mallin mukaan

Häiriö	Syy	Ratkaisu
Uppopumppu ei ole käynnissä	Uppopumppua ei ole kytketty	Kytke uppopumpun pistoke
	Lämpökytkin on lauennut	Irrota uppopumppu ja anna sen jäähtyä. Poista ongelman aiheuttaja
	Uppopumppu on tukossa	Irrota uppopumppu, poista vierasesine kotelosta ja juoksupyörästä
	Uimurikytkin on jumissa	Irrota uppopumppu, varmista uimurikytkimen liikuteltavuus ja puhdista

Älä tee muita toimenpiteitä, käänny asiakaspalvelun puoleen.

5 Huolto

Käsittele imuria huollettaessa ja puhdistettaessa niin, ettei siitä aiheudu vaaraa huoltohenkilökunnalle eikä muille henkilöille. Ennen huoltotöiden suorittamista: Katkaise pölynimurin virta ja vedä virtapistoke ulos.

Suodatinpatruuna vaihto

Katso kuvaa J.

1. Avaa salvat.
2. Poista säiliön kansi.
3. Löysää kiristä ruuvit (J1).
4. Suodatuspatruuna poisto (J2).
5. Tarvittaessa: vaihda tiiviste (J3).
6. Laita uusi suodatinpatruuna suorassa kotelon päälle rajoittimeen asti (J4).
7. Lukitusruuvi kiristä ruuvit (J5).
8. Aseta kansi säiliöön.
9. Sulje salvat.

Uppopumpun puhdistus

Katso kuvaa K.

1. Irrota uppopumppu (katso kohdasta ”Uppopumpun irrotus”).
2. Aseta sopiva työkalu (esim. ruuvimeisseli) yhteen imukorin aukkoon.
3. Vivuta imusiivilä pois pumppukotelosta (K1).
4. Puhdista siivilä, juoksupyörä ja pumppukotelo voimakkaalla vesisuihkulla.
5. Paina siivilää takaisin pumppukoteloon, kunnes se kytkeytyy.

Puhdista magneettiuimuri:

HUOMAUTUS
Magneettiuimurin kapseloitu rengasmagneetti on hauras!
Pumpun vahingoittuminen virheellisen puhdistuksen takia

1. Ole erityisen varovainen purkamisen, asentamisen ja puhdistamisen aikana.

[1] Mallin mukaan

1. Irrota lovettu muovilevy magneettiuimurin ohjausputkesta.
2. Irrota magneettiuimuri ohjausputkesta.
3. Puhdista muovilevy, magneettiuimuri, ohjausputki ja uimurikotelo.
4. Aseta magneettiuimuri ohjausputkeen.
5. Aseta lovettu muovilevy ohjausputkeen.
6. Varmista, että muovilevy kytkeytyy kokonaan ohjausputken uraan.
7. Paina siivilää takaisin pumppukoteloon, kunnes se kytkeytyy.

Puhdista hälytyskosketin:

HUOMAUTUS
Hälytyskoskettimen vahingoittuminen!
Pumpun vahingoittuminen virheellisen puhdistuksen takia

1. Älä ruuvaa hälytyskosketinta irti puhdistamista varten.

1. Puhdista hälytyskoskettimen pinta.

Suodatinpatruunoiden, suodatinpussien tai poistopussien hävitys

Hävitä suodatinpatruunat, suodatinpussit ja poistopussit kansallisten määräysten mukaisesti.

Puhdistus

Älä puhdista imuria korkeapainepesurilla. Käytä puhdistukseen vain kosteaa liinaa ja hellävaraista puhdistusainetta. Hapot, asetoni ja liuottimet voivat syövyttää imurin osia.

Puhdista suodatinpatruuna säännöllisesti, varo vaurioittamasta lamelleja tässä yhteydessä. Aseta märkäpuhdistettu suodatinpatruuna takaisin paikalleen vasta, kun se on täysin kuiva. Älä puhdista tai kuivaa suodatinpatruunaa paineilmalla.

6 Hävitys



Käytetyt laitteet sisältävät arvokkaita materiaaleja, joita voidaan käyttää uudelleen. Imureita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on vietävä asianmukaiseen keräyspisteeseen, joka voi olla esim. kunnallinen jätteenkeräyspiste.

7 Alkuperäisvaraosat

Kuvaus	Tilausnro.
Suodatinpatruuna FPP 3600	415109
Vaahtosuodatin FSS 1200	413297
Suodatinpussi FBV 45/55 (5 kpl)	435039
Märkäsuodattimen pussi FSN 80	424071
Märkäsuodattimen pussi FSN 1000	424569
Märkäsuodattimen pussi NFB	420592
Suodatinpussin pidätysrengas FSN 80 / FSN 1000	573304

8 Tekniset tiedot

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Jännite	V	220-240	220-240
Taajuus	Hz	50/60	50/60
Tehonotto (maks.)	W	1400	1400
Uppopumpun virrankulutus (maks.)	W	2210	2210
Suojausluokka		I ⏚	I ⏚
Suojaustyyppi		IPX4	IPX4
Ilmantilavuusvirta : puhaltimessa	m^3/h (l/s)	249 (69)	249 (69)
Ilmantilavuusvirta : letkussa	m^3/h (l/s)	141,8 (39,3)	141,8 (39,3)
Alipaine: puhaltimessa	kPa (mbar)	25,9 (259)	25,9 (259)
Alipaine: letkussa	kPa (mbar)	23 (230)	23 (230)
Suodattimen pinta-ala	cm^2	3600	3600
Äänitehotaso L_{WA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	87,3	87,3
Äänenpainetaso (IEC 60335-2-69)	dB(A)	73±2	73±2
Uppopumpun käyttöalue: jätevedet, joissa on kiinteitä hiukkasia		x	x
Uppopumpun toimitusnopeus (maks.)	l/min	330	330
Uppopumpun toimitusnopeus imutilassa, korkeus 10 m / 8 m / 6 m / 2 m	l/min	50 / 100 / 200 / 300	50 / 100 / 200 / 300
Imukorkeus (maks.) täydessä imutilassa	m	2,5	2,5
Imukorkeus (maks.) ”kuorsaustilassa”	m	5-8	5-8
Luovutuspää (maks.)	m	11	11
Siirtoetäisyys (maks.)	m	55	55
Upotussyvyys	m	≤ 10	≤ 10
Nesteen tiheys	kg/dm^3	≤ 1,1	≤ 1,1
pH-arvo, neste	pH	5-8	5-8
Nesteen lämpötila pysyvä	°C	≤ 45	≤ 45
Nesteen lämpötila maks. 3 min.	°C	≤ 80	≤ 80
Rakeen koko	mm	Ø 10	Ø 10
Uimurikytkin, virta kytkeytyy automaattisesti	mm	140	140
Uimurikytkin, virta katkaa automaattisesti	mm	30	30
Verkkoliitäntäjohto: Tyyppi		H07RN-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5
Verkkoliitäntäjohto: Pituus	m	8	8
Säiliön tilavuus, brutto/pöly/vesi	l	55 / 50 / 43	55 / 50 / 43
Pölynimurin mitat, p × l × k	cm	52 x 51 x 100	52 x 51 x 93
Uppopumpun mitat, Ø × k	cm	17,5 x 28	17,5 x 28

[1] Mallin mukaan

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Pölynimurin paino uppopumpun kanssa, netto (ilman pakkausta ja lisävarusteita)	kg	26,5	26

IP24 CE

9 EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	
Vakuutamme, että alla mainitut tuotteet vastaavat suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä valmistustavaltaan EU-direktiivien asianomaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Jos tuotteeseen/tuotteisiin tehdään muutoksia, joista ei ole sovittu kanssamme, tämä vakuutus ei ole enää voimassa.	
Tuote:	Pölynimuri märkä- ja kuivakäyttöön
Tyyppi:	NSG – uClean PA 1455 KFG – uClean PA 1455 KFG FW
Tämän laitteen rakenne vastaa seuraavia määräyksiä:	EY:n konedirektiivi 2006/42/EY EY:n EMC-direktiivi 2014/30/EY
Sovelletut harmonisoidut standardit:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 62233 BER.1:2008, EN 55014-1:2006+A12009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
Käytetyt kansalliset normit ja tekniset spesifikaatiot:	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11, DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04, DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05, DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03, DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03, DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06
Dokumentointivaltuutettu:	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Straße 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany
07.01.2018	Carsten Gresser Head of Quality Assurance

[1] Mallin mukaan

1 Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

Διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία και φυλάξτε τις για να ανατρέχετε σε αυτές αργότερα.

Οι εικόνες στις παρούσες οδηγίες αναφέρονται σε όλες τις εκδόσεις μοντέλων και ενδέχεται να διαφέρουν από την πραγματική έκταση της παράδοσης.

Επεξήγηση των χρησιμοποιούμενων συμβόλων και σημάτων

Αυτό είναι ένα σύμβολο προειδοποίησης. Προειδοποιεί από πιθανό κίνδυνο τραυματισμού. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες, που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο, για την αποφυγή τραυματισμών ή θανάτου. Το σύμβολο προειδοποίησης εμφανίζεται πάντα σε συνδυασμό με τις λέξεις επισήμανσης **ΚΙΝΔΥΝΟΣ**, **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** και **ΠΡΟΣΟΧΗ**.

Σύμβολο	Λέξη επισήμανσης	Περιγραφή
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ	Επισημαίνει έναν κίνδυνο με υψηλό βαθμό επικινδυνότητας, ο οποίος θα έχει ως συνέπεια τον θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Επισημαίνει έναν κίνδυνο με μεσαίο βαθμό επικινδυνότητας, ο οποίος ενδέχεται να έχει ως συνέπεια τον θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς, εφόσον δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΣΟΧΗ	Επισημαίνει έναν κίνδυνο με μικρό βαθμό επικινδυνότητας, ο οποίος ενδέχεται να έχει ως συνέπεια ελαφρούς έως μέτριους τραυματισμούς, εφόσον δεν αποφευχθεί.
	ΣΗΜΕΙΩΣΗ	Επισημαίνει έναν κίνδυνο, ο οποίος ενδέχεται να έχει ως συνέπεια υλικές ζημιές, εφόσον δεν αποφευχθεί.
△		Επισημαίνει την προϋπόθεση η οποία πρέπει να ικανοποιείται, πριν μπορέσει να εκτελεστεί μία ενέργεια.
1./2./3.		Επισημαίνει βήματα ενεργειών που πρέπει να εκτελέσει διαδοχικά ο χρήστης.
↳		Επισημαίνει το αποτέλεσμα μιας ενέργειας.

Προσόντα του προσωπικού λειτουργίας

Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα, τα οποία έχουν εκπαιδευτεί σχετικά με το χειρισμό αι έχουν ρητή εντολή για το χειρισμό.

Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης. Πρέπει να επιβλέπετε τα παιδιά για να βεβαιώνεστε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Ενδεδειγμένη χρήση

Η ηλεκτρική σκούπα έχει σχεδιαστεί για τις ακόλουθες εφαρμογές:

- Αδιάλειπτη αναρρόφηση μεγάλων ποσοτήτων νερού, π.χ. μετά από πλημμύρα
- Αναρρόφηση από λεκάνες και δεξαμενές νερού

[1] Ανάλογα με το μοντέλο

- Καθαρισμός υγρών ή στεγνών τοίχων και δαπέδων
- Απόσπαση σκόνης κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων

Μη χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για αναρρόφηση των ακόλουθων ουσιών:

- Επικίνδυνες για την υγεία, εύφλεκτες ή εκρηκτικές σκόνες
- Επικίνδυνα για την υγεία, εύφλεκτα ή εκρηκτικά υγρά, ή απορροφητικό υλικό εμποτισμένο με αυτά τα υγρά
- Απορροφητικό υλικό που είναι θερμότερο των 60 °C

Μη λειτουργείτε την ηλεκτρική σκούπα σε ένα δυνητικά εκρηκτικό περιβάλλον.

Μη χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα ως αντλία νερού (100 % νερό), πάντα να χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα με μείγμα νερού-αέρα.

Όταν συνδέετε την ηλεκτρική σκούπα σε μια γεννήτρια ηλεκτρικού ρεύματος, λειτουργείτε τη μόνο με διακόπτη ατομικής ασφάλειας λειτουργίας[1)].

Χρησιμοποιείτε τη σκούπα μόνο υπό επίβλεψη. Μην ανεβαίνετε και μην κάθεστε πάνω στη σκούπα.

Αυτό το μηχάνημα προορίζεται για εμπορική χρήση, για παράδειγμα, σε ξενοδοχεία, σχολεία, νοσοκομεία, εργοστάσια, πυροσβεστικά σώματα, υδραυλικές επιχειρήσεις, καταστήματα, γραφεία και σε επιχειρήσεις ενοικίασης.

Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές από χρήση για άλλο σκοπό, ακατάλληλο χειρισμό ή μη επαγγελματική επισκευή.

Αποφυγή κινδύνων από ηλεκτροπληξία

Η τάση στην πινακίδα τύπου πρέπει να συμφωνεί με την τάση τροφοδοσίας. Συνδέετε τη σκούπα μόνο σε μια πρίζα με επαρκή ασφάλεια.

Μην περνάτε το καλώδιο τροφοδοσίας από αιχμηρές ακμές, μην το τσακίζετε και μην το συνθλίβετε. Αντικαθιστάτε ένα καλώδιο τροφοδοσίας που έχει υποστεί ζημιά μόνο με έκδοση που αναφέρεται στο κεφάλαιο Τεχνικά χαρακτηριστικά.

Μην θέτετε τη σκούπα και τα αξεσουάρ σε λειτουργία στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Το καλώδιο τροφοδοσίας ή το καλώδιο προέκτασης έχει υποστεί ζημιά ή έχει ρωγμές.
- Η σκούπα έχει υποστεί εμφανή ζημιά, π.χ. ρωγμές στο περίβλημα.
- Σε περίπτωση υποψίας αόρατου ελαττώματος, π.χ. μετά από πτώση.

Στις ακόλουθες περιπτώσεις, απενεργοποιήστε τη σκούπα και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα:

- Σε περίπτωση εξόδου αφρού ή υγρού
- Σε περίπτωση μεγαλύτερης διάρκειας διακοπή από την εργασία και μετά από κάθε χρήση
- Πριν από κάθε συντήρηση ή αλλαγή εξοπλισμού

Κατά την αποσύνδεση, τραβάτε μόνο το φις, ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην πιάνετε το φις τροφοδοσίας ποτέ με βρεγμένα χέρια.

Μην ανοίγετε τη σκούπα σε υπαίθριο χώρο υπό βροχή ή καταιγίδα. Διατηρείτε το εσωτερικό του καπακιού πάντα στεγνό.

Χρησιμοποιείτε μόνο τις βούρτσες που έχετε παραλάβει μαζί με τη σκούπα ή που καθορίζονται στις οδηγίες χρήσης. Η χρήση άλλων βουρτσών μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την ασφάλεια. Μην αφήνετε τις ηλεκτρικές βούρτσες να έρχονται σε επαφή με το καλώδιο τροφοδοσίας.

[1)] Ανάλογα με το μοντέλο

Αποφυγή κινδύνων κατά τη λειτουργία

Πριν από την εργασία, ενημερώνετε το προσωπικό χειρισμού για τα εξής σημεία:
- Χειρισμός της σκούπας
- Κίνδυνοι που προέρχονται από το υλικό αναρρόφησης
- Ασφαλής σάρωση του υλικού αναρρόφησης

Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία φυσήματος σε κλειστούς χώρους. Εργάζεστε μόνο με καθαρό λαστιχένιο σωλήνα αναρρόφησης. Μην ανασηκώνετε σκόνη επικίνδυνη για την υγεία. Μην εισπνέετε σκόνη.

Κατά τη χρήση σε επιχειρήσεις μεταποίησης τροφίμων: Αμέσως μετά τη χρήση καθαρίζετε και απολυμαίνετε τη σκούπα, για την πρόληψη μολύνσεων.

Αποφυγή κινδύνων κατά τη συντήρηση και την επισκευή

Αναθέτετε την εκτέλεση των επισκευών μόνο σε ειδικούς. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά.

2 Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία

Πεδίο εφαρμογής της διανομής

uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
1 Ηλεκτρική σκούπα με υποβρύχια αντλία	1 Ηλεκτρική σκούπα με υποβρύχια αντλία
1 Σωλήνας αναρρόφησης 5 m	1 Σωλήνας αναρρόφησης 5 m, κόκκινο σήμα
1 Σωλήνας αποστράγγισης 5 m, Ø 33 mm	1 Σωλήνας αποστράγγισης 10 m, Ø 33 mm, κόκκινο σήμα
1 Σωλήνας χειρός, πλαστικό	1 Σωλήνας χειρός, ανοξείδωτος χάλυβας
2 Σωλήνες αναρρόφησης, πλαστικό, 50 cm	2 Σωλήνες αναρρόφησης, πλαστικό, 50 cm
1 Ακροφύσιο αλουμινίου δαπέδου με ταινίες από καουτσούκ και τρίχες	1 Ακροφύσιο αλουμινίου δαπέδου με ταινίες από καουτσούκ και τρίχες
1 Φυσίγγιο φίλτρου FPP 3600	1 Φυσίγγιο φίλτρου FPP 3600
1 Υγρή σακούλα φίλτρου FSN 80	1 Υγρή σακούλα φίλτρου FSN 1000
1 Δακτύλιος συγκράτησης για υγρή σακούλα φίλτρου FSN 80	1 Δακτύλιος συγκράτησης για υγρή σακούλα φίλτρου FSN 1000
	1 Σύνδεσμος Geka ή C προσαρμογέα

Αποσυσκευασία και Συναρμολόγηση

1. Κατά την αποσυσκευασία προσέξτε την πληρότητα.
2. Γνωστοποιείτε αμέσως στον κατασκευαστή τυχόν ζημιές από τη μεταφορά.

3 Λειτουργία

Προσοχή πριν από κάθε θέση σε λειτουργία

Βεβαιωθείτε ότι ικανοποιούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

[1] Ανάλογα με το μοντέλο

△ Η σκούπα, το καλώδιο τροφοδοσίας, ο εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης και τα αξεσουάρ δεν έχουν υποστεί ζημιά.

△ Όλα τα φίλτρα είναι τοποθετημένα και δεν έχουν υποστεί ζημιά.

△ Ο διακόπτης ατομικής προστασίας[1)] στη γραμμή σύνδεσης της ηλεκτρικής σκούπας είναι εγκατεστημένος και λειτουργικός.

Τρόποι λειτουργίας

Τρόπος λειτουργίας (ανάλογα με τον εξοπλισμό)	Περιγραφή	Θέση διακόπτη
Off	Μοτέρ αναρρόφησης απενεργοποιημένο, πρίζα υπό τάση	**0**
On	Λειτουργία με υποβρύχια αντλία ή χειροκίνητη λειτουργία, πρίζα υπό τάση	**I**
Λειτουργία ετοιμότητας για αυτόματη ενεργοποίηση, αδιαβάθμητος ρυθμιστής στροφών ECO-MAX	Η σκούπα ενεργοποιείται και απενεργοποιείται από το ηλεκτρικό εργαλείο	**A**
Ελάχιστη ισχύς αναρρόφησης	Η σκούπα λειτουργεί με χαμηλή ισχύ	**ECO**
Μέγιστη ισχύς αναρρόφησης	Η σκούπα λειτουργεί με μέγιστη ισχύ	**MAX**

Έλεγχος και ενεργοποίηση του διακόπτη ατομικής προστασίας

Βλέπε εικ. B.

1. Συνδέστε το φις τροφοδοσίας της ηλεκτρικής σκούπας στην πρίζα.
2. Πατήστε το κουμπί RESET στον διακόπτη ατομικής προστασίας[1)] (B2).
   ↳ Η κόκκινη ένδειξη λειτουργίας ανάβει.
3. Θέστε τον κύριο διακόπτη της ηλεκτρικής σκούπας στη θέση I.
   ↳ Η ηλεκτρική σκούπα βρίσκεται σε λειτουργία.
4. Πατήστε το κουμπί TEST στον διακόπτη ατομικής προστασίας[1)] (B1).
   ↳ Η ηλεκτρική σκούπα απενεργοποιείται.
5. Θέστε τον κύριο διακόπτη της ηλεκτρικής σκούπας στη θέση 0.
6. Πατήστε το κουμπί RESET στον διακόπτη ατομικής προστασίας[1)] (B2).
   ↳ Η κόκκινη ένδειξη λειτουργίας ανάβει.
   ↳ Ο διακόπτης ατομικής προστασίας[1)] και η ηλεκτρική σκούπα είναι έτοιμα για λειτουργία.

Εάν η δοκιμή λειτουργίας αποτύχει αρκετές φορές:

1. Αναθέστε τον έλεγχο του διακόπτη ατομικής προστασίας[1)] και της ηλεκτρικής σκούπας σε ειδικευμένο προσωπικό.

Εγκατάσταση της υποβρύχιας αντλίας

Βλέπε εικ. C.

△ Δεν υπάρχει ούτε σακούλα φίλτρου και ούτε ρύποι μέσα στο δοχείο.

Προετοιμάστε την υποβρύχια αντλία:

1. Ανοίξτε τις ασφάλειες.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα από το δοχείο.

[1)] Ανάλογα με το μοντέλο

3. Ξεβιδώστε τη σύζευξη Geka[1)] ή C[1)] από το άνοιγμα εξόδου του νερού, κρατώντας τη γωνιακή ένωση στο εσωτερικό του δοχείου (C1).
4. Φροντίστε να μην χαθεί ο δακτύλιος στεγανοποίησης στη γωνιακή ένωση.
5. Βιδώστε τη γωνιακή ένωση στον συνδετήρα του σωλήνα στην υποβρύχια αντλία (C2).

Στερεώστε την υποβρύχια αντλία μέσα στο δοχείο:

1. Τοποθετήστε την υποβρύχια αντλία μέσα στο δοχείο (C3).
2. Φροντίστε ο δακτύλιος στεγανοποίησης να τοποθετηθεί στη γωνιακή ένωση.
3. Οδηγήστε το εξωτερικό σπείρωμα της γωνιακής ένωσης μέσα από το άνοιγμα εξόδου του νερού στο δοχείο (C4).
4. Βιδώστε τη σύζευξη Geka[1)] ή C[1)] πάνω στη γωνιακή ένωση, κρατώντας τη γωνιακή ένωση στο εσωτερικό του δοχείου (C4).
5. Στερεώστε την υποβρύχια αντλία στο δοχείο με την αποσπώμενη ζεύξη καλωδίων (C5).

Εγκαταστήστε την ηλεκτρική σύνδεση:

1. Αφαιρέστε τη ροδέλα από τον αγωγό διέλευσης (C6).
2. Οδηγήστε το φις και το καλώδιο σύνδεσης της υποβρύχιας αντλίας από το εσωτερικό μέσω του αγωγού διέλευσης στο εξωτερικό μέρος του δοχείου (C6).
3. Κλείστε τον αγωγό διέλευσης στο δοχείο με τη ροδέλα (C7).
4. Τοποθετήστε το κάλυμμα στο δοχείο.
5. Κλείστε τις ασφάλειες.
6. Συνδέστε το φις της υποβρύχιας αντλίας στην πρίζα στο κάλυμμα (C8).

Αφαίρεση της υποβρύχιας αντλίας

Βλέπε εικ. D.

△ Δεν υπάρχει ούτε σακούλα φίλτρου και ούτε ρύποι μέσα στο δοχείο.

Αποσυνδέστε την ηλεκτρική σύνδεση:

1. Αφαιρέστε το φις της υποβρύχιας αντλία από την πρίζα στο κάλυμμα (D1).
2. Ανοίξτε τις ασφάλειες.
3. Αφαιρέστε το κάλυμμα από το δοχείο.
4. Αφαιρέστε τη ροδέλα από τον αγωγό διέλευσης (D2).
5. Οδηγήστε το φις και το καλώδιο σύνδεσης της υποβρύχιας αντλίας μέσω του αγωγού διέλευσης στο εσωτερικό του δοχείου (D3).
6. Κλείστε τον αγωγό διέλευσης στο δοχείο με τη ροδέλα (D3).
7. Κλείστε το άνοιγμα στη ροδέλα με το φις (D3).

Αφαιρέστε την υποβρύχια αντλία από το δοχείο:

1. Ξεβιδώστε τη σύζευξη Geka[1)] ή C[1)] από τη γωνιακή ένωση, κρατώντας τη γωνιακή ένωση στο εσωτερικό του δοχείου (D4).
2. Οδηγήστε το εξωτερικό σπείρωμα της γωνιακής ένωσης μέσα από το άνοιγμα εξόδου του νερού στο δοχείο (D4).
3. Φροντίστε να μην χαθεί ο δακτύλιος στεγανοποίησης στη γωνιακή ένωση.
4. Αφαιρέστε τον αποσπώμενο δετήρα καλωδίου που στερεώνει την υποβρύχια αντλία στο δοχείο (D5).
5. Φυλάξτε τον δετήρα καλωδίου για την επόμενη χρήση.
6. Ανασηκώστε την υποβρύχια αντλία έξω από το δοχείο (D6).

[1)] Ανάλογα με το μοντέλο

Κλείστε το άνοιγμα εξόδου του νερού στο δοχείο:

1. Ξεβιδώστε τη γωνιακή ένωση από τον συνδετήρα του σωλήνα της υποβρύχιας αντλίας (D7).
2. Φροντίστε να μην χαθεί ο δακτύλιος στεγανοποίησης στη γωνιακή ένωση.
3. Οδηγήστε το εξωτερικό σπείρωμα της γωνιακής ένωσης μέσα από το άνοιγμα εξόδου του νερού στο δοχείο (D8).
4. Βιδώστε τη σύζευξη Geka[1)] ή C[1)] πάνω στη γωνιακή ένωση, κρατώντας τη γωνιακή ένωση στο εσωτερικό του δοχείου (D8).
5. Κλείστε το άνοιγμα εξόδου νερού στο δοχείο με το καπάκι του συνδέσμου Geka[1)] ή του συνδέσμου C[1)] (D9).
6. Τοποθετήστε το κάλυμμα στο δοχείο.
7. Κλείστε τις ασφάλειες.

Αναρρόφηση υγρών με την υποβρύχια αντλία

△ Η υποβρύχια αντλία έχει εγκατασταθεί (βλέπε «Εγκατάσταση της υποβρύχιας αντλίας»).

△ Δεν υπάρχει ούτε σακούλα φίλτρου και ούτε ρύποι μέσα στο δοχείο.

Απαραίτητος εξοπλισμός	Υποδείξεις
Φίλτρο αφρώδους υλικού FSS 1200 (μπλε)	Μη χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα χωρίς το φίλτρο αφρώδους υλικού FSS 1200 (μπλε) Μην τοποθετείτε την κασέτα φίλτρου FPP 3600
Σωλήνας αναρρόφησης με σωλήνα χειρός	
Ακροφύσιο νερού	
Υποβρύχια αντλία	
Σωλήνας αποστράγγισης με ονομαστική διάμετρο 1½"	
Υγρή σακούλα φίλτρου FSN 80 (προαιρετική), χωρίζει τα σωματίδια ρύπων > 80 μm	Για τον διαχωρισμό των χονδροειδών ρύπων και των υγρών (καθαρισμός λιμνών, φύκια αλγών), επαναχρησιμοποιείται, πλένεται
Υγρή σακούλα φίλτρου FSN 1000 (προαιρετική), χωρίζει τα σωματίδια ρύπων > 1000 μm	
Δακτύλιος συγκράτησης για σακούλα φίλτρου FSN 80/FSN 1000	Για τη στερέωση της σακούλας φίλτρου στην υποδοχή εισαγωγής
Υγρή σακούλα φίλτρου NFB	Για την αναρρόφηση λάσπης, π.χ. κατά την υγρή διάτρηση, την υγρή άλεση και την υγρή κοπή λίθων, σκυροδέματος ή τοιχοποιίας. Διαχωρισμός λάσπης και υγρού

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η υποβρύχια αντλία ξεκινά αυτόματα όταν το δοχείο είναι γεμάτο!

Υποβρύχια αντλία ελεγχόμενη από φλοτέρ: Όταν το δοχείο είναι γεμάτο, το νερό αντλείται αμέσως από την έξοδο νερού του δοχείου όταν το φις τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο σε μια πρίζα.

1. Αδειάστε το δοχείο πριν συνδέσετε το φις τροφοδοσίας.

ή

1. Πριν συνδέσετε το φις τροφοδοσίας, συνδέστε τον σωλήνα αποστράγγισης στο δοχείο και εγκαταστήστε τον με τέτοιο τρόπο που η διαρροή νερού να μην μπορεί να προκαλέσει ζημιές.

[1)] Ανάλογα με το μοντέλο

Αντικαταστήστε το φυσίγγιο του φίλτρου με φίλτρο αφρώδους υλικού:

Βλέπε εικ. E.

1. Ανοίξτε τις ασφάλειες.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα από το δοχείο.
3. Χαλαρώστε τη βίδα ασφάλισης στο κάτω μέρος φυσιγγίου του φίλτρου (E1).
4. Αφαιρέστε το φυσίγγιο του φίλτρου.
5. Περάστε προσεκτικά το φίλτρο αφρώδους υλικού πάνω από το καλάθι του φίλτρου (E2).
6. Τοποθετήστε το κάλυμμα στο δοχείο.
7. Κλείστε τις ασφάλειες.

Τοποθετήστε την υγρή σακούλα φίλτρου FSN 80 ή FSN 1000 στο δοχείο (προαιρετικό):

1. Τοποθετήστε τη σακούλα φίλτρου στην άκρη του δοχείου και περάστε την στην υποδοχή εισαγωγής.
2. Στερεώστε τον δακτύλιο συγκράτησης με ασφάλεια τύπου μπαγιονέτ στην υποδοχή εισαγωγής.
   ↳ Η σακούλα φίλτρου είναι σταθερή.

Ρυθμίστε και συνδέστε την ηλεκτρική σκούπα:

ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και πλημμύρας λόγω υπερχείλισης του δοχείου (αρχή αναρρόφησης με σιφόνι)!
1. Να τοποθετείτε πάντα την ηλεκτρική σκούπα πάνω από τη στάθμη του νερού.

1. Συνδέστε τον σωλήνα αποστράγγισης με τον σύνδεσμο Geka[1)] ή τον σύνδεσμο C[1)] στο δοχείο.
2. Εγκαταστήστε τον σωλήνα αποστράγγισης με τέτοιο τρόπο που η διαρροή νερού να μην μπορεί να προκαλέσει ζημιές.
3. Συνδέστε τον σωλήνα αναρρόφησης με τον σωλήνα χειρός και το ακροφύσιο στο δοχείο.

Ενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα:

1. Συνδέστε το φις τροφοδοσίας της ηλεκτρικής σκούπας στην πρίζα.
2. Ελέγξτε και ενεργοποιήστε τον διακόπτη ατομικής προστασίας[1)] (βλέπε «Έλεγχος και ενεργοποίηση του διακόπτη ατομικής προστασίας»).
   ↳ Η υποβρύχια αντλία εκτελεί έναν αυτόματο διαγνωστικό έλεγχο και ξεκινά μετά από περίπου 3 δευτερόλεπτα.
3. Ανοίξτε ελαφρώς τον σύρτη βοηθητικού αέρα στον σωλήνα χειρός.
4. Θέστε τον κύριο διακόπτη στη θέση I.
   ↳ Η ηλεκτρική σκούπα βρίσκεται σε λειτουργία.
5. Απορροφήστε το νερό.
   ↳ Όταν το νερό φτάσει σε μια ορισμένη στάθμη στο δοχείο, η υποβρύχια αντλία ξεκινά να αντλεί προς τα έξω το απορροφημένο νερό.

Απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα:

1. Αφαιρέστε το ακροφύσιο αναρρόφησης από το υγρό.
   ↳ Υπολειπόμενο νερό στον σωλήνα αναρρόφησης έχει αναρροφηθεί μέσα στο δοχείο και δεν μπορεί να διαρρεύσει.
2. Θέστε τον κύριο διακόπτη στη θέση 0.

Αναρρόφηση υγρών χωρίς την υποβρύχια αντλία

△ Η υποβρύχια αντλία έχει αφαιρεθεί (βλέπε «Αφαίρεση της υποβρύχιας αντλίας»).

[1)] Ανάλογα με το μοντέλο

△ Το φίλτρο αφρώδους υλικού FSS 1200 (μπλε) έχει τοποθετηθεί.

△ Δεν υπάρχει ούτε σακούλα φίλτρου και ούτε ρύποι μέσα στο δοχείο.

Απαραίτητος εξοπλισμός	Υποδείξεις
Φίλτρο αφρώδους υλικού FSS 1200 (μπλε)	Μη χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα χωρίς το φίλτρο αφρώδους υλικού FSS 1200 (μπλε) Μην τοποθετείτε την κασέτα φίλτρου FPP 3600
Σωλήνας αναρρόφησης με σωλήνα χειρός	
Ακροφύσιο νερού	
Υγρή σακούλα φίλτρου FSN 80 (προαιρετική), χωρίζει τα σωματίδια ρύπων > 80 μm	Για τον διαχωρισμό των χονδροειδών ρύπων και των υγρών (καθαρισμός λιμνών, φύκια αλγών), επαναχρησιμοποιείται, πλένεται
Υγρή σακούλα φίλτρου FSN 1000 (προαιρετική), χωρίζει τα σωματίδια ρύπων > 1000 μm	
Δακτύλιος συγκράτησης για σακούλα φίλτρου FSN 80/FSN 1000	Για τη στερέωση της σακούλας φίλτρου στην υποδοχή εισαγωγής
Υγρή σακούλα φίλτρου NFB	Για την αναρρόφηση λάσπης, π.χ. κατά την υγρή διάτρηση, την υγρή άλεση και την υγρή κοπή λίθων, σκυροδέματος ή τοιχοποιίας. Διαχωρισμός λάσπης και υγρού

Τοποθετήστε την υγρή σακούλα φίλτρου FSN 80 ή FSN 1000 στο δοχείο (προαιρετικά):

1. Τοποθετήστε τη σακούλα φίλτρου στην άκρη του δοχείου και περάστε την στην υποδοχή εισαγωγής.
2. Στερεώστε τον δακτύλιο συγκράτησης με ασφάλεια τύπου μπαγιονέτ στην υποδοχή εισαγωγής.
   ↳ Η σακούλα φίλτρου είναι σταθερή.

Ρυθμίστε και συνδέστε την ηλεκτρική σκούπα:

ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και πλημμύρας λόγω υπερχείλισης του δοχείου (αρχή αναρρόφησης με σιφόνι)!
1. Να τοποθετείτε πάντα την ηλεκτρική σκούπα πάνω από τη στάθμη του νερού.

1. Συνδέστε τον σωλήνα αναρρόφησης με τον σωλήνα χειρός και το ακροφύσιο στο δοχείο.

Ενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα:

1. Συνδέστε το φις τροφοδοσίας της ηλεκτρικής σκούπας στην πρίζα.
2. Ελέγξτε και ενεργοποιήστε τον διακόπτη ατομικής προστασίας[1)] (βλέπε «Έλεγχος και ενεργοποίηση του διακόπτη ατομικής προστασίας»).
3. Ανοίξτε ελαφρώς σύρτη βοηθητικού αέρα στον σωλήνα χειρός.
4. Θέστε τον κύριο διακόπτη στη θέση I.
   ↳ Η ηλεκτρική σκούπα βρίσκεται σε λειτουργία.
5. Απορροφήστε το νερό.

Εάν υπάρχει μια απότομη απώλεια ισχύος αναρρόφησης και αυξημένη ταχύτητα του μοτέρ (αλλαγή θορύβου του μοτέρ), η βαλβίδα φλοτέρ έχει διακόψει τη διαδικασία αναρρόφησης: Το δοχείο είναι πλήρες.

1. Απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα.
2. Αδειάστε το δοχείο και το φυσίγγιο του φίλτρου.

[1)] Ανάλογα με το μοντέλο

Απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα:

1. Αφαιρέστε το ακροφύσιο αναρρόφησης από το υγρό.
   ↳ Υπολειπόμενο νερό στον σωλήνα αναρρόφησης έχει αναρροφηθεί μέσα στο δοχείο και δεν μπορεί να διαρρεύσει.
2. Θέστε τον κύριο διακόπτη στη θέση 0.

Αναρρόφηση στεγνών υλικών

△ Η υποβρύχια αντλία έχει αφαιρεθεί (βλέπε «Αφαίρεση της υποβρύχιας αντλίας»).

△ Το φυσίγγιο φίλτρου FPP 3600 έχει τοποθετηθεί.

△ Η σακούλα φίλτρου έχει εισαχθεί στο δοχείο.

Απαραίτητος εξοπλισμός	Υποδείξεις
Φυσίγγιο φίλτρου FPP 3600	Μη χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα χωρίς την κασέτα φίλτρου FPP 3600 Η σκούπα, το φίλτρο και τα αξεσουάρ πρέπει να είναι στεγνά
Σακούλα φίλτρου FBV 45/55	Κατά την αναρρόφηση στεγνής σκόνης: Εισάγετε μια σακούλα φίλτρου στο δοχείο ρύπων, έτσι ώστε η σκόνη να μην κολλά και/ή δημιουργεί κρούστα
Σωλήνας αναρρόφησης με σωλήνα χειρός	
Ακροφύσιο αναρρόφησης	Επιλέξτε αξεσουάρ ανάλογα με την περιοχή εφαρμογής

Ρυθμίστε και συνδέστε την ηλεκτρική σκούπα:

1. Συνδέστε τον σωλήνα αναρρόφησης με τον σωλήνα χειρός και το ακροφύσιο στο δοχείο.

Ενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα:

1. Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα.
2. Ελέγξτε και ενεργοποιήστε τον διακόπτη ατομικής προστασίας[1] (βλέπε «Έλεγχος και ενεργοποίηση του διακόπτη ατομικής προστασίας»).
3. Θέστε τον κύριο διακόπτη στη θέση I.
   ↳ Η ηλεκτρική σκούπα βρίσκεται σε λειτουργία.
4. Για να ρυθμίσετε την ισχύ αναρρόφησης, επιλέξτε μεταξύ των παρακάτω επιλογών (ανάλογα με τον εξοπλισμό):
   –Θέστε τον διακόπτη στη θέση ECO
   –Ρυθμίστε την ταχύτητα στον διακόπτη
   –Ρυθμίστε τον σύρτη βοηθητικού αέρα στον σωλήνα χειρός

Απόσπαση σκόνης κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων

Βλέπε εικ. F.

Χρησιμοποιήστε την πρίζα στις σκούπες με αυτόματη ενεργοποίηση/απενεργοποίηση (θέση διακόπτη A) για τη σύνδεση ηλεκτρικών εργαλείων. Η σκούπα ενεργοποιείται και απενεργοποιείται από το ηλεκτρικό εργαλείο. Με τον διακόπτη στη θέση 0 μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την πρίζα ως καλώδιο προέκτασης, π.χ. για ένα φως.

Τιμή σύνδεσης: Σκούπα + ηλεκτρικό εργαλείο = μέγ. 16 A (η τιμή εξαρτάται από την έκδοση χώρας, προσέξτε τα Τεχνικά χαρακτηριστικά).

[1] Ανάλογα με το μοντέλο

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
Η πρίζα στη σκούπα βρίσκεται πάντα υπό τάση.
Κίνδυνος τραυματισμού από την αυτόματη έναυση του ηλεκτρικού εργαλείου.
1. Πριν από τη σύνδεση: Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο.

△ Η υποβρύχια αντλία έχει αφαιρεθεί (βλέπε «Αφαίρεση της υποβρύχιας αντλίας»).

△ Το φυσίγγιο φίλτρου FPP 3600 έχει τοποθετηθεί.

△ Η σακούλα φίλτρου έχει εισαχθεί στο δοχείο.

△ Το ηλεκτρικό εργαλείο απενεργοποιείται.

△ Η ηλεκτρική σκούπα απενεργοποιείται.

1. Συνδέστε τον σωλήνα αναρρόφησης στο ηλεκτρικό εργαλείο και την ηλεκτρική σκούπα (F2,3).
2. Συνδέστε το ηλεκτρικό εργαλείο στην πρίζα της ηλεκτρικής σκούπας (F4).
3. Θέστε τον κύριο διακόπτη στη θέση A (F5).
4. Ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο (F6).
   ↳ Η ηλεκτρική σκούπα ενεργοποιείται από το ηλεκτρικό εργαλείο.

Τροχοί προσανατολισμού με φρένο

Βλέπε εικ. G.

1. Τοποθετήστε το φρένο με το πόδι.
   ↳ Η σκούπα δεν μπορεί πλέον να μετακινηθεί.

Λειτουργία φυσήματος

Βλέπε εικ. H.

Χρησιμοποιείτε μόνο τη λειτουργία φυσήματος για τον καθαρισμό και το στέγνωμα μηχανημάτων και συσκευών.

Άδειασμα του δοχείου

Βλέπε εικ. I.

1. Ανοίξτε τις ασφάλειες.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα και τον σωλήνα αναρρόφησης από το δοχείο.
3. Αδειάστε το δοχείο.

   ή

   Βάλτε το δοχείο στο πλαίσιο[1)].

   ή

   Ανασηκώστε το δοχείο έξω από το πλαίσιο[1)] και αδειάστε το.

Μετά την εργασία

Μετά την αναρρόφηση μέσων εκτός από καθαρό νερό (π.χ. υγρά που περιέχουν ασβέστη, πίσσα ή σκυρόδεμα), ξεπλύνετε την υποβρύχια αντλία με καθαρό νερό αμέσως μετά τη χρήση.

1. Εγκαταστήστε τον σωλήνα αποστράγγισης με τέτοιο τρόπο που η διαρροή νερού να μην μπορεί να προκαλέσει ζημιές.
2. Εξαγάγετε το καθαρό νερό (π. χ. από έναν κουβά) μέχρι να ξεκινήσει η υποβρύχια αντλία.

[1)] Ανάλογα με το μοντέλο

3. Αφήστε την υποβρύχια αντλία να λειτουργήσει μέχρι να μη βγαίνει πλέον βρώμικο νερό από τον σωλήνα αποστράγγισης.
4. Απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα, τραβήξτε το φις από την πρίζα.
5. Αδειάστε το δοχείο εντελώς και στεγνώστε το.
6. Τυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και τον σωλήνα αναρρόφησης.

Μεταφορά και φύλαξη

1. Πριν από τη μεταφορά, κλείστε τους μηχανισμούς ασφάλισης του επάνω τμήματος της σκούπας.
2. Λάβετε υπόψη το βάρος της σκούπας, ιδίως όταν είναι γεμάτο το δοχείο ακαθάρτων.
3. Μην ανατρέπετε τη σκούπα, όταν υπάρχει υγρό στο δοχείο ακαθάρτων.
4. Φυλάξτε τη σκούπα σε στεγνό εσωτερικό χώρο προστατευμένη από παγετό.

4 Αναζήτηση βλαβών και επισκευή

Βλάβη	Αιτία	Αποκατάσταση
Μείωση της ισχύος αναρρόφησης	Το καπάκι δεν είναι κλεισμένο σωστά	Κλείστε το καπάκι
	Λερωμένο φίλτρο	Καθαρισμός
	Σακούλα φίλτρου γεμάτη	Αντικατάσταση
	Δοχείο γεμάτο	Άδειασμα
	Φίλτρο προστασίας κινητήρα βουλωμένο	Καθαρισμός
	Ακροφύσιο, σωλήνες ή λαστιχένιος σωλήνας βουλωμένα	Καθαρισμός
	Ο αγωγός διέλευσης του καλωδίου σύνδεσης της υποβρύχιας αντλίας δεν είναι κλειστός	Κλείστε τον αγωγό διέλευσης στο δοχείο με τη ροδέλα, κλείστε το άνοιγμα στη ροδέλα με το φις
	Το άνοιγμα εξόδου νερού στο δοχείο δεν είναι κλειστό	Κλείστε το άνοιγμα εξόδου νερού στο δοχείο με το καπάκι του Geka[1)] ή του συνδέσμου C[1)].
	Ο δακτύλιος στεγανοποίησης στη γωνιακή ένωση του ανοίγματος εξόδου του νερού λείπει ή έχει διαρροή	Εγκαταστήστε νέο δακτύλιο στεγανοποίησης

[1)] Ανάλογα με το μοντέλο

Βλάβη	Αιτία	Αποκατάσταση
Η ηλεκτρική σκούπα δεν ξεκινά (κατά τη λειτουργία με υποβρύχια αντλία)	Διακόπτης στη θέση A	Θέστε τον διακόπτη στο I
	Αισθητήρας νερού/φλοτέρ έχει απενεργοποιηθεί	Αδειάστε το δοχείο
	Το φις τροφοδοσίας δεν είναι στην πρίζα	Σύνδεση
	Ο διακόπτης ατομικής προστασίας[1)] δεν είναι ενεργοποιημένος	Ενεργοποιήστε τον διακόπτη ατομικής ασφάλειας
	Δίκτυο χωρίς τάση	Ελέγξτε την ασφάλεια
	Καλώδιο τροφοδοσίας ελαττωματικό	Ζητήστε αντικατάσταση
Η ηλεκτρική σκούπα δεν ξεκινά (κατά τη χρήση ηλεκτρικού εργαλείου)	Το ηλεκτρικό εργαλείο δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα της σκούπας	Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα της σκούπας
	Διακόπτης όχι στη θέση A	Θέστε τον διακόπτη στο A
Ηχεί το σήμα συναγερμού της υποβρύχιας αντλίας	Ο διακόπτης φλοτέρ έχει κολλήσει	Αποσυνδέστε την υποβρύχια αντλία, μετακινήστε τον διακόπτη φλοτέρ και καθαρίστε
	Η υποβρύχια αντλία έχει βουλώσει	Αποσυνδέστε την υποβρύχια αντλία, αφαιρέστε το ξένο αντικείμενο από το περίβλημα και το στροφείο
	Ο σωλήνας αποστράγγισης είναι βουλωμένος	Καθαρίστε τον σωλήνα αποστράγγισης
Η υποβρύχια αντλία δεν λειτουργεί	Η υποβρύχια αντλία δεν είναι συνδεδεμένη	Εισάγετε το φις της υποβρύχιας αντλίας
	Ο θερμικός διακόπτης έχει σβήσει	Αποσυνδέστε την υποβρύχια αντλία και αφήστε τη να κρυώσει. Εξαλείψτε την αιτία
	Η υποβρύχια αντλία έχει βουλώσει	Αποσυνδέστε την υποβρύχια αντλία, αφαιρέστε το ξένο αντικείμενο από το περίβλημα και το στροφείο
	Ο διακόπτης φλοτέρ έχει κολλήσει	Αποσυνδέστε την υποβρύχια αντλία, μετακινήστε τον διακόπτη φλοτέρ και καθαρίστε

Μην πραγματοποιείτε άλλες επεμβάσεις, αλλά απευθυνθείτε στο σέρβις.

[1)] Ανάλογα με το μοντέλο

5 Συντήρηση

Στη συντήρηση και στον καθαρισμό αντιμετωπίζετε τη σκούπα έτσι ώστε να μην προκαλούνται κίνδυνοι για το προσωπικό συντήρησης και άλλα πρόσωπα. Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης: Απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα, τραβήξτε το φις από την πρίζα.

Αντικατάσταση φυσίγγιο φίλτρου

Βλέπε εικ. J.

1. Ανοίξτε τις ασφάλειες.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα από το δοχείο.
3. Χαλαρώστε τη βίδα ασφάλισης (J1).
4. Αφαίρεση φυσίγγιο φίλτρου (J2).
5. Εάν είναι απαραίτητο: Αντικαταστήστε τη φλάντζα (J3).
6. Σπρώξτε νέο φυσιγγίου φίλτρου σε ευθεία μαλακά πάνω από την υπόθεση, μέχρι το σημείο διακοπής (J4).
7. Σφίξτε τη βίδα ασφάλισης (J5).
8. Τοποθετήστε το κάλυμμα στο δοχείο.
9. Κλείστε τις ασφάλειες.

Καθαρισμός της υποβρύχιας αντλίας

Βλέπε εικ. K.

1. Αφαιρέστε την υποβρύχια αντλία (βλέπε «Αφαίρεση της υποβρύχιας αντλίας»).
2. Εισάγετε ένα κατάλληλο εργαλείο (π.χ. κατσαβίδι) σε ένα από τα ανοίγματα του καλαθιού αναρρόφησης.
3. Κλείστε τον μοχλό του μεταλλικού φίλτρου αναρρόφησης από το περίβλημα της αντλίας (K1).
4. Καθαρίστε το μεταλλικό φίλτρο, το στροφείο και το περίβλημα της αντλίας με ισχυρή εκτόξευση νερού.
5. Πιέστε το μεταλλικό φίλτρο πίσω στο περίβλημα της αντλίας μέχρι να δεσμευτεί.

Καθαρίστε το μαγνητικό φλοτέρ:

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Ο έγκλειστος δακτυλιοειδής μαγνήτης του μαγνητικού φλοτέρ είναι εύθραυστος!
Ζημιά στην αντλία λόγω ακατάλληλου καθαρισμού.

1. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή κατά την αποσυναρμολόγηση, την εγκατάσταση και τον καθαρισμό.

1. Αφαιρέστε τον πλαστικό δίσκο με σχισμές από τον σωλήνα οδηγό του μαγνητικού φλοτέρ.
2. Αφαιρέστε το μαγνητικό φλοτέρ από τον σωλήνα οδηγό.
3. Καθαρίστε τον πλαστικό δίσκο, το μαγνητικό φλοτέρ, τον σωλήνα οδηγό και το περίβλημα του φλοτέρ.
4. Τοποθετήστε το μαγνητικό φλοτέρ στον σωλήνα οδηγό.
5. Τοποθετήστε τον πλαστικό δίσκο με σχισμές στον σωλήνα οδηγό.
6. Βεβαιωθείτε ότι ο πλαστικός δίσκος έχει δεσμευτεί πλήρως στην αυλάκωση του σωλήνα οδηγού.
7. Πιέστε το μεταλλικό φίλτρο πίσω στο περίβλημα της αντλίας μέχρι να δεσμευτεί.

Καθαρίστε την επαφή συναγερμού:

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Καταστροφή της επαφής συναγερμού!
Ζημιά στην αντλία λόγω ακατάλληλου καθαρισμού.

1. Μην ξεβιδώνετε την επαφή συναγερμού για καθαρισμό.

[1] Ανάλογα με το μοντέλο

1. Καθαρίστε την επιφάνεια της επαφής συναγερμού.

Απόρριψη φυσιγγίων φίλτρου, σακούλων φίλτρου ή σακούλων απορριμμάτων

Απορρίπτετε το φυσίγγιο φίλτρου, τις σακούλες φίλτρου ή απορριμμάτων σύμφωνα με τις εθνικές διατάξεις.

Καθαρισμός

Μην καθαρίζετε τη σκούπα με πιεστικό. Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο πανί και απαλά απορρυπαντικά. Τα οξέα, το ασετόν και τα διαλυτικά μπορεί να φθείρουν τμήματα της σκούπας.

Καθαρίζετε τακτικά το φυσίγγιο του φίλτρου χωρίς να προκαλείτε ζημιές στα ελάσματα. Επανατοποθετείτε το φυσίγγιο του φίλτρου που έχετε καθαρίσει με υγρά μέσα μόνο αφού έχει στεγνώσει πλήρως. Μην καθαρίζετε και μην στεγνώνετε το φυσίγγιο του φίλτρου με πεπιεσμένο αέρα.

6 Απόσυρση

Οι παλιές συσκευές περιέχουν πολύτιμα υλικά που είναι κατάλληλα για επανεπεξεργασία. Μην απορρίπτετε τους αναρροφητήρες με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα, αλλά με τον προβλεπόμενο τρόπο μέσω κατάλληλων συστημάτων συλλογής, π. χ. μέσω της αντίστοιχης δημοτικής υπηρεσίας αποκομιδής απορριμμάτων.

7 Γνήσια εξαρτήματα

Περιγραφή	Παραγγελίας
Φυσίγγιο φίλτρου FPP 3600	415109
Φίλτρο αφρώδους υλικού FSS 1200	413297
Σακούλα φίλτρου FBV 45/55 (5 τεμάχια)	435039
Υγρή σακούλα φίλτρου FSN 80	424071
Υγρή σακούλα φίλτρου FSN 1000	424569
Υγρή σακούλα φίλτρου NFB	420592
Δακτύλιος συγκράτησης για σακούλα φίλτρου FSN 80/FSN 1000	573304

8 Τεχνικά χαρακτηριστικά

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Τάση	V	220-240	220-240
Συχνότητα	Hz	50/60	50/60
Κατανάλωση ενέργειας (μέγ.)	W	1400	1400
Κατανάλωση ενέργειας με υποβρύχια αντλία (μέγ.)	W	2210	2210
Τάξη προστασίας		I ⏚	I ⏚

[1] Ανάλογα με το μοντέλο

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Τύπος προστασίας		IPX4	IPX4
Ροής όγκου αέρα : στον ανεμιστήρα	m³/h (l/s)	249 (69)	249 (69)
Ροής όγκου αέρα : στον εύκαμπτο σωλήνα	m³/h (l/s)	141,8 (39,3)	141,8 (39,3)
Υποπίεση: στον ανεμιστήρα	kPa (mbar)	25,9 (259)	25,9 (259)
Υποπίεση: στον εύκαμπτο σωλήνα	kPa (mbar)	23 (230)	23 (230)
Επιφάνεια φίλτρου	cm²	3600	3600
Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	87,3	87,3
Στάθμη ηχητικής πίεσης (IEC 60335-2-69)	dB(A)	73±2	73±2
Υποβρύχια αντλία περιοχής εφαρμογής: Απόβλητο νερό με στερεά σωματίδια		x	x
Ρυθμός διανομής υποβρύχιας αντλίας (μέγ.)	l/min	330	330
Ρυθμός διανομής υποβρύχιας αντλίας στη λειτουργία αναρρόφησης ύψους 10 m / 8 m / 6 m / 2 m	l/min	50 / 100 / 200 / 300	50 / 100 / 200 / 300
Ύψος αναρρόφησης (μέγ.) στη λειτουργία πλήρους αναρρόφησης	m	2,5	2,5
Ύψος αναρρόφησης (μέγ.) στη λειτουργία ροχαλητού	m	5-8	5-8
Υψομετρική διαφορά εξόδου (μέγ.)	m	11	11
Απόσταση μεταφοράς (μέγ.)	m	55	55
Βάθος βύθισης	m	≤ 10	≤ 10
Πυκνότητα υγρού	kg/dm³	≤ 1,1	≤ 1,1
Υγρό με τιμή pH	pH	5-8	5-8
Θερμοκρασία υγρού μόνιμη	°C	≤ 45	≤ 45
Θερμοκρασία υγρού μέγ. 3 λεπ.	°C	≤ 80	≤ 80
Μέγεθος σωματιδίων	mm	Ø 10	Ø 10
Διακόπτης φλοτέρ, ενεργοποίηση αυτόματα	mm	140	140
Διακόπτης φλοτέρ, απενεργοποίηση αυτόματα	mm	30	30
Αγωγός τροφοδοσίας ρεύματος: Τύπος		H07RN-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5
Αγωγός τροφοδοσίας ρεύματος: Μήκος	m	8	8
Ποσότητα δοχείου μικτή / με σκόνη / με νερό	l	55 / 50 / 43	55 / 50 / 43
Διαστάσεις ηλεκτρικής σκούπας Μ x Π x Υ	cm	52 x 51 x 100	52 x 51 x 93
Διαστάσεις υποβρύχιας αντλίας Ø x Υ	cm	17,5 x 28	17,5 x 28
Βάρος ηλεκτρικής σκούπας με υποβρύχια αντλία, δίχτυ (χωρίς συσκευασία και αξεσουάρ)	kg	26,5	26

IP24 CE

[1] Ανάλογα με το μοντέλο

9 Δήλωση πιστότητας ΕΚ

Δήλωση πιστότητας ΕΚ	
Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το μηχάνημα που χαρακτηρίζεται παρακάτω, με βάση τη σχεδίαση και την κατασκευή του, υπό τη μορφή που διατίθεται στην αγορά, πληροί στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής των οδηγιών της ΕΚ. Η παρούσα δήλωση παύει να ισχύει σε περίπτωση τροποποιήσεων του μηχανήματος χωρίς προηγούμενη συνεννόηση μαζί μας.	
Προϊόν:	Αναρροφητήρας για υγρά και ξηρά υλικά
Τύπος:	NSG – uClean PA 1455 KFG – uClean PA 1455 KFG FW
Το είδος κατασκευής της συσκευής ανταποκρίνεται στους παρακάτω ισχύοντες κανονισμούς:	Οδηγία 2006/42/ΕΚ περί μηχανών Οδηγία 2014/30/ΕΚ για την ΗΜΣ
Εφαρμοσθέντα εναρμονισμένα πρότυπα:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 62233 BER.1:2008, EN 55014-1:2006+A12009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
Εφαρμοσμένοι εθνικοί κανόνες τεχνικών προδιαγραφών:	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11, DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04, DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05, DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03, DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03, DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06
Υπεύθυνος τεκμηρίωσης:	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Straße 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany
07.01.2018	 Carsten Gresser Head of Quality Assurance

[1] Ανάλογα με το μοντέλο

1 Önemli güvenlik uyarıları

Kullanım kılavuzu işletime almadan önce itinayla okunmalı ve daha sonra başvurmak üzere saklanmalıdır.

Bu kılavuzdaki resimler mevcut tüm model varyantlarına ilişkindir ve gerçek teslimat kapsamından farklı olabilir.

Kullanılan sembollerin ve işaretlerin açıklaması



Bu uyarı sembolüdür. Olası yaralanma tehlikesine karşı uyarır. Yaralanmaları veya ölümü önlemek için bu sembolle işaretlenen tüm talimatlar izlenmelidir. Uyarı sembolü daima **TEHLİKE**, **UYARI** ve **DİKKAT** uyarı sözcükleri ile bağlantılı gösterilir.

Sembol	Uyarı sözcüğü	Tanım
	**TEHLİKE**	Önlenmediğinde ölüme veya ağır yaralanmalara yol açan, yüksek riskli bir tehlikeyi belirtir.
	**UYARI**	Önlenmediğinde ölüme veya ağır yaralanmalara yol açabilecek, orta riskli bir tehlikeyi belirtir.
	**DİKKAT**	Önlenmediğinde hafif veya orta dereceli yaralanmalara yol açabilecek, düşük riskli bir tehlikeyi belirtir.
	İKAZ	Önlenmediğinde maddi zararlara yol açabilecek bir tehlikeyi belirtir.
△		Bir işlem yapılmadan önce yerine getirilmesi gereken bir ön koşulu belirtir.
1./2./3.		Kullanıcı tarafından arka arkaya yerine getirilmesi gereken işlem adımlarını belirtir.
9		Bir işlemin sonucunu belirtir.

Operatörün yeterliliği

Cihaz sadece kullanımı kendilerini gösterilmiş olan ve kesin olarak kumandası ile görevlendirilmiş kişiler tarafından.

Bu makine fiziksel, duyusal veya zihinsel becerileri sınırlı veya deneyim ve bilgi sahibi olmayan kişiler tarafından (çocuklar dahil) kullanılmamalıdır. Çocukların cihazla oynamaması kontrol edilmelidir.

Amaca uygun kullanım

Elektrikli süpürge aşağıdaki uygulamalar için tasarlanmıştır:

- Aralıksız bir şekilde büyük miktarlarda su emilmesi, ör. bir selden sonra
- Su havzalarından ve depolarından su emme
- Islak veya kuru duvarları ve zeminleri temizleme
- Elektrikli aletler kullanırken toz emme

Aşağıdaki maddeleri emmek için elektrikli süpürgeyi kullanmayın:

- Sağlığa zararlı, yanıcı veya patlayıcı tozlar
- Sağlığa zararlı, yanıcı veya patlayıcı sıvılar ya da bu sıvılarla ıslatılmış emici malzemeler
- 60 °C'den daha sıcak emici malzemeler

Patlama tehlikesi bulunan bir ortamda elektrikli süpürgeyi çalıştırmayın.

Elektrikli süpürgeyi su pompası (%100 su) olarak kullanmayın, her zaman bir su-hava karışımı vakumlayın.

Elektrikli süpürgeyi bir güç jeneratörüne bağlarken, yalnızca çalışan kişisel bir güvenlik anahtarı ile kullanın[1)].

[1)] Modele bağlı olarak

Elektrikli süpürgeler sadece denetim altında çalıştırılmalıdır. Elektrikli süpürgenin üzerine çıkılmamalı veya oturulmamalıdır.

Bu makine, örneğin otellerde, okullarda, hastanelerde, fabrikalarda, itfaiye istasyonları, tesisatçılık şirketleri, mağazalar, ofisler ve kiralama işletmelerinde olduğu gibi ticari kullanım için tasarlanmıştır.

Üretici, amaç dışı kullanım, yanlış kullanım veya yanlış onarım nedeniyle meydana gelen hasarlar için sorumluluk üstlenmemektedir.

Elektrik çarpma tehlikesinin önlenmesi

Tip etiketi üzerindeki gerilim, şebeke gerilimi ile örtüşmelidir. Elektrikli süpürge sadece yeterince emniyete alınmış bir prize bağlanmalıdır.

Şebeke bağlantı kablosu keskin kenarların üzerinden çekilmemeli, bükülmemeli veya sıkıştırılmamalıdır. Hasarlı şebeke bağlantı kablosu sadece Teknik veriler bölümünde belirtilen modelle değiştirilmelidir.

Elektrikli süpürge, aksesuarlar dahil, aşağıdaki durumlarda çalıştırılmamalıdır:
- Şebeke bağlantı kablosu veya uzatma kablosu hasarlı veya çatlak ise.
- Elektrik süpürgesi belirgin şekilde hasarlı ise, örn. gövdedeki çatlaklar nedeniyle.
- Görünmeyen bir arızadan şüphelenildiğinde, örn. bir düşmeden sonra.

Aşağıdaki durumlarda elektrik süpürgesi kapatılmalı ve fiş çekilmelidir:
- Köpük veya sıvı çıkışında
- Çalışmaya uzun süre ara verildiğinde ve her kullanımdan sonra
- Her bakımdan veya donanım değişikliğinden önce

Fişi çekerken asla şebeke bağlantı kablosundan çekmeyin. Fişi asla ıslak ellerle tutmayın.

Elektrik süpürgesini yağmur veya yağışlı havada dışarıda çalıştırmayın. Kapak içini daima kuru tutun.

Sadece elektrikli süpürge ile birlikte teslim edilen veya kullanım kılavuzunda belirtilen fırçalar kullanılmalıdır. Başka fırçaların kullanımı emniyeti olumsuz etkileyebilir. Elektrikli fırçalar şebeke bağlantı kablosuna temas etmemelidir.

İşletim sırasında tehlikelerin önlenmesi

Kullanım personeli çalışmadan önce aşağıdaki noktalar hakkında bilgilendirilmelidir:
- Elektrikli süpürgenin kullanımı
- Süpürülen malzemeden kaynaklanan tehlikeler
- Süpürülen malzemenin güvenli temizlenmesi

Üfleme fonksiyonu kapalı mekanlarda kullanılmamalıdır. Sadece temiz emiş hortumu ile çalışılmalıdır. Sağlığa zararlı tozlar kaldırılmamalıdır. Tozlar teneffüs edilmemelidir.

Gıda maddesi işleyen işletmelerde kullanımda: Elektrik süpürgesi kullanıldıktan hemen sonra temizlenmeli ve mikropların oluşmasını önlemek için dezenfekte edilmelidir.

Bakım ve onarım sırasında tehlikelerin önlenmesi

Onarımlar sadece uzman kişiler tarafından gerçekleştirilmelidir. Sadece orijinal aksesuar ve yedek parçalar kullanılmalıdır.

[1)] Modele bağlı olarak

2 İlk işletime almadan önce

Teslimat kapsamı

uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
1 Dalgıç pompalı elektrikli süpürge	1 Dalgıç pompalı elektrikli süpürge
1 Emme hortumu 5 m	1 Emme hortumu 5 m, sinyal kırmızı
1 Tahliye hortumu 5 m, Ø 33 mm	1 Tahliye hortumu 10 m, Ø 33 mm, sinyal kırmızı
1 El borusu, plastik	1 El borusu, paslanmaz çelik
2 Emme hortumları, plastik, 50 cm	2 Emme hortumları, plastik, 50 cm
1 Kauçuk ve kıllı şeritlere sahip alüminyum zemin ucu	1 Kauçuk ve kıllı şeritlere sahip alüminyum zemin ucu
1 Filtre kartuşu FPP 3600	1 Filtre kartuşu FPP 3600
1 Islak filtre torbası FSN 80	1 Islak filtre torbası FSN 1000
1 Islak filtre torbası için tutma halkası FSN 80	1 Islak filtre torbası için tutma halkası FSN 1000
	1 Geka o C Kaplin Adaptörü

Ambalajı Açma ve Montaj

1. Ambalajı açarken eksiksiz olmasına dikkat edilmelidir.
2. Nakliye hasarları hemen bayiye bildirilmelidir.

3 İşletim

Her işletime alma öncesi dikkat edilmesi gerekenler

Aşağıdaki koşulların yerine getirilmiş olması sağlanmalıdır:

△ Elektrik süpürgesi, şebeke bağlantı hattı, vakum hortumu ve aksesuar hasarlı değil.

△ Tüm filtreler takıldı ve hasarlı değil.

△ Kişisel koruma anahtarı[1)] elektrikli süpürgenin bağlantı hattına takılı ve çalışır durumdadır.

[1)] Modele bağlı olarak

Çalışma türleri

Çalışma türü (donanıma göre)	Tanım	Şalter konumu
Kapalı	Emme motoru kapalı, priz gerilim altındadır	0
Açık	Dalgıç pompalı çalışma veya manuel çalışma, priz gerilim altındadır	I
Açma otomatiği için hazır olma işletimi, kademesiz devir sayısı ayarlayıcısı ECO-MAX	Elektrikli süpürge elektrikli alet tarafından açılıp kapatılır	A
Minimum süpürme gücü	Elektrikli süpürge düşük performansla çalışıyor	ECO
Maksimum süpürme gücü	Elektrikli süpürge maksimum performansla çalışıyor	MAX

Kişisel koruma anahtarını kontrol etme ve açma

Bkz. Şek. B.

1. Elektrikli süpürgenin şebeke fişini prize bağlayın.
2. Kişisel koruma anahtarı[1)] üzerindeki RESET (SIFIRLA) düğmesine basın (B2).
   ↳ Kırmızı işlev göstergesi yanar.
3. Elektrikli süpürge üzerindeki ana şalteri I konumuna getirin.
   ↳ Elektrikli süpürge çalışmaya başlar.
4. Kişisel koruma anahtarı[1)] üzerindeki TEST düğmesine basın (B1).
   ↳ Elektrikli süpürge kapanır.
5. Elektrikli süpürge üzerindeki ana şalteri 0 konumuna getirin.
6. Kişisel koruma anahtarı[1)] üzerindeki RESET (SIFIRLA) düğmesine basın (B2).
   ↳ Kırmızı işlev göstergesi yanar.
   ↳ Kişisel koruma anahtarı[1)] ve elektrikli süpürge kullanıma hazırdır.

Çalışma testi birkaç kez başarısız olursa:

1. Kişisel koruma anahtarı[1)] ve elektrikli süpürgeyi yetkili personele kontrol ettirin.

Dalgıç pompayı takma

Bkz. Şek. C.

△ Konteynerde filtre torbası ve kir yok.

Dalgıç pompayı hazırlayın:

1. Mandalları açın.
2. Kapağı kaptan çıkarın.
3. Geka-[1)] veya C kaplini[1)], dirsek rakorunu kabın iç tarafında tutarak su çıkış deliğinden çıkarın (C1).
4. Dirsek rakoru üzerindeki sızdırmazlık halkasını kaybetmemeye dikkat edin.
5. Dirsek rakorunu dalgıç pompa üzerindeki hortum konektörüne vidalayın (C2).

Dalgıç pompayı kabın içine sabitleyin:

1. Dalgıç pompayı kaba yerleştirin (C3).
2. Sızdırmazlık halkasının dirsek rakoru üzerine monte edildiğinden emin olun.
3. Dirsek rakorunun dış dişlerini kabın su çıkış deliği içinden geçirin (C4).

[1)] Modele bağlı olarak

4. Geka-[1] veya C kaplini[1], dirsek rakorunu kabın iç tarafında tutarak dirsek rakoru üzerine vidalayın (C4).
5. Dalgıç pompayı çıkarılabilir kablo bağı ile kaba sabitleyin (C5).

Elektrik bağlantısını yapın:

1. Delikli kapağı beslemeden çıkarın (C6).
2. Dalgıç pompanın fişini ve bağlantı kablosunu besleme parçasından geçirerek içeriden konteynerin dışına çıkarın (C6).
3. Konteyner üzerindeki beslemeyi delikli kapakla kapatın (C7).
4. Kapağı konteyner üzerine yerleştirin.
5. Mandalları kapatın.
6. Dalgıç pompanın fişini kapak üzerindeki prize takın (C8).

Dalgıç pompayı çıkarma

Bkz. Şek. D.

△ Konteynerde filtre torbası ve kir yok.

Elektrik bağlantısını kesin:

1. Dalgıç pompanın fişini kapak üzerindeki prizden çıkarın (D1).
2. Mandalları açın.
3. Kapağı konteynerden çıkarın.
4. Delikli kapağı beslemeden çıkarın (D2).
5. Dalgıç pompanın fişini ve bağlantı kablosunu besleme parçasından geçirerek konteynerin içine sokun (D3).
6. Konteyner üzerindeki beslemeyi delikli kapakla kapatın (D3).
7. Delikli kapaktaki deliği tıpa ile kapatın (D3).

Dalgıç pompayı kaptan çıkarın:

1. Geka-[1] veya C kaplini[1], dirsek rakorunu kabın iç tarafında tutarak dirsek rakorundan sökün (D4).
2. Dirsek rakorunun dış dişlerini kabın su çıkış deliği içinden geçirin (D4).
3. Dirsek rakoru üzerindeki sızdırmazlık halkasını kaybetmemeye dikkat edin.
4. Dalgıç pompayı konteynere sabitleyen çıkarılabilir kablo bağını çıkarın (D5).
5. Kablo bağını bir sonraki kullanım için saklayın.
6. Dalgıç pompayı konteyner içinden kaldırın (D6).

Kabın üzerindeki su çıkış deliğini kapatın:

1. Dirsek rakorunu dalgıç pompanın hortum konektöründen sökün (D7).
2. Dirsek rakoru üzerindeki sızdırmazlık halkasını kaybetmemeye dikkat edin.
3. Dirsek rakorunun dış dişlerini kabın su çıkış deliği içinden geçirin (D8).
4. Geka-[1] veya C kaplini[1], dirsek rakorunu kabın iç tarafında tutarak dirsek rakoru üzerine vidalayın (D8).
5. Konteyner üzerindeki su çıkışı açıklığını Geka-[1] ve C kaplin[1] kapak ile kapatın (D9).
6. Kapağı konteyner üzerine yerleştirin.
7. Mandalları kapatın.

Dalgıç pompa ile sıvıları emme

△ Dalgıç pompa takılmıştır (bkz. „Dalgıç pompayı takma“).

△ Konteynerde filtre torbası ve kir yok.

[1] Modele bağlı olarak

Gerekli donanım	Bilgiler
Köpük filtresi FSS 1200 (mavi)	FSS 1200 (mavi) köpük filtresi olmadan asla süpürmeyin FPP 3600 filtre kartuşunu takmayın
El borulu emme hortumu	
Su ucu	
Dalgıç pompa	
1½" nominal çapa sahip tahliye hortumu	
Islak filtre torbası FSN 80 (isteğe bağlı), kir parçacıklarını ayırır > 80 µm	Kaba kirle sıvıyı (havuz temizliği, iplik algleri) ayırmak içindir, tekrar kullanılabilir, yıkanabilir
Islak filtre torbası FSN 1000 (isteğe bağlı), kir parçacıklarını ayırır > 1000 µm	
Filtre torbası için tutma halkası FSN 80/ FSN 1000	Emme soketi üzerindeki filtre torbasının sabitlenmesi içindir
Islak filtre torbası NFB	Örneğin taş, beton veya taş duvarlarda ıslak delme, ıslak taşlama ve ıslak kesme sırasında çamurlu suyu emmek içindir. Çamurlu su ve sıvının ayrılması

UYARI
Dalgıç pompa, konteyner doluyken otomatik olarak başlar!
Şamandıra ile kontrol edilen dalgıç pompa: Konteyner doluyken, şebeke fişi prize bağlı durumdaysa, su derhal konteynerin su çıkışından dışarı pompalanır.

1. Şebeke fişini bağlamadan önce konteyneri boşaltın.

veya

1. Şebeke fişini bağlamadan önce tahliye hortumunu konteynere bağlayın ve sızacak su hasara neden olamayacak şekilde takın.

Filtre kartuşunu bir köpük filtresi ile değiştirin:

Bkz. Şek. E.

1. Mandalları açın.
2. Kapağı konteynerden çıkarın.
3. Filtre kartuşunun dibindeki kilitleme vidasını gevşetin (E1).
4. Filtre kartuşunu çıkarın.
5. Köpük filtresini dikkatli bir şekilde filtre sepetinin üzerine kaydırın (E2).
6. Kapağı konteyner üzerine yerleştirin.
7. Mandalları kapatın.

FSN 80 veya FSN 1000 ıslak filtre torbasını konteyner içine yerleştirin (isteğe bağlı):

1. Filtre torbasını konteynerin kenarına yerleştirin ve torbayı emme soketinin içinden geçirin.
2. Tutma halkasını süngü kilidiyle emme soketi üzerine sabitleyin.
   ↳ Filtre torbası sabitlenmiştir.

[1)] Modele bağlı olarak

Elektrikli süpürgeyi kurun ve bağlayın:

TEHLİKE!
Konteynerin taşmasından dolayı (sifon prensibi) elektrik çarpması ve su basma riski!
1. Elektrikli süpürgeyi her zaman su seviyesinin üzerine yerleştirin.

1. Tahliye hortumunu Geka-[1] veya C kaplin[1] ile konteynere bağlayın.
2. Tahliye hortumunu, sızacak su hasara neden olamayacak şekilde takın.
3. El borulu emme hortumunu ve ucu konteynere bağlayın.

Elektrikli süpürgeyi açın:

1. Elektrikli süpürgenin şebeke fişini prize bağlayın.
2. Kişisel koruma anahtarını[1] kontrol edin ve açın (bkz. „Kişisel koruma anahtarını kontrol etme ve açma“).
   ↳ Dalgıç pompa kendiliğinden bir test gerçekleştirir ve yaklaşık 3 saniyeliğine başlar.
3. Tutma borusu üzerindeki yardımcı hava kızağını hafifçe açın.
4. Ana düğmeyi I konumuna getirin.
   ↳ Elektrikli süpürge çalışmaya başlar.
5. Su çekin.
   ↳ Konteyner içinde belirli bir su seviyesine ulaşıldığında, dalgıç pompa çekilen suyu dışarı pompalamaya başlar.

Elektrikli süpürgeyi kapatın:

1. Emme ucunu sıvıdan çıkarın.
   ↳ Emme hortumunda kalan su kaba emilir ve dışarı sızamaz.
2. Ana düğmeyi 0 konumuna getirin.

Dalgıç pompa olmadan sıvı emme

△ Dalgıç pompa çıkarılmıştır (bkz. „Dalgıç pompayı çıkarma“).

△ FSS 1200 (mavi) köpük filtresi takıldı.

△ Konteynerde filtre torbası ve kir yok.

Gerekli donanım	Bilgiler
Köpük filtresi FSS 1200 (mavi)	FSS 1200 (mavi) köpük filtresi olmadan asla süpürmeyin FPP 3600 filtre kartuşunu takmayın
El borulu emme hortumu	
Su ucu	
Islak filtre torbası FSN 80 (isteğe bağlı), kir parçacıklarını ayırır > 80 µm	Kaba kirle sıvıyı (havuz temizliği, iplik algleri) ayırmak içindir, tekrar kullanılabilir, yıkanabilir
Islak filtre torbası FSN 1000 (isteğe bağlı), kir parçacıklarını ayırır > 1000 µm	
Filtre torbası için tutma halkası FSN 80/ FSN 1000	Emme soketi üzerindeki filtre torbasının sabitlenmesi içindir
Islak filtre torbası NFB	Örneğin taş, beton veya taş duvarlarda ıslak delme, ıslak taşlama ve ıslak kesme sırasında çamurlu suyu emmek içindir. Çamurlu su ve sıvının ayrılması

[1] Modele bağlı olarak

FSN 80 veya FSN 1000 ıslak filtre torbasını konteyner içine yerleştirin (isteğe bağlı):

1. Filtre torbasını konteynerin kenarına yerleştirin ve torbayı emme soketinin içinden geçirin.
2. Tutma halkasını süngü kilidiyle emme soketi üzerine sabitleyin.
   ↳ Filtre torbası sabitlenmiştir.

Elektrikli süpürgeyi kurun ve bağlayın:

TEHLİKE!
Konteynerin taşmasından dolayı (sifon prensibi) elektrik çarpması ve su basma riski!
1. Elektrikli süpürgeyi her zaman su seviyesinin üzerine yerleştirin.

1. El borulu emme hortumunu ve ucu konteynere bağlayın.

Elektrikli süpürgeyi açın:

1. Elektrikli süpürgenin şebeke fişini prize bağlayın.
2. Kişisel koruma anahtarını[1)] kontrol edin ve açın (bkz. „Kişisel koruma anahtarını kontrol etme ve açma“).
3. Tutma borusu üzerindeki yardımcı hava kızağını hafifçe açın.
4. Ana düğmeyi I konumuna getirin.
   ↳ Elektrikli süpürge çalışmaya başlar.
5. Su çekin.

Emme gücünde ani bir kayıp ve motor devrinde bir artış (değişen motor gürültüsü) yaşanırsa, şamandıra valfi emme işlemine engel olmuştur: Konteyner doludur.

1. Elektrikli süpürgeyi kapatın.
2. Konteyner ve filtre kartuşunu boşaltın.

Elektrikli süpürgeyi kapatın:

1. Emme ucunu sıvıdan çıkarın.
   ↳ Emme hortumunda kalan su kaba emilir ve dışarı sızamaz.
2. Ana düğmeyi 0 konumuna getirin.

Kuru malzemeleri emme

△ Dalgıç pompa çıkarılır (bkz. „Dalgıç pompayı çıkarma“).

△ FPP 3600 filtre kartuşu takıldı.

△ Filtre torbası konteyner içine takılır.

Gerekli donanım	Bilgiler
Filtre kartuşu FPP 3600	FPP 3600 filtre kartuşu olmadan asla süpürmeyin Elektrikli süpürge, filtre ve aksesuarlar kuru olmalıdır
Filtre torbası FBV 45/55	Kuru tozları emerken: Tozun yapışmaması ve/veya topaklanmaması için kir konteyneri içine bir filtre torbası takın.
El borulu emme hortumu	
Emme ucu	Uygulama alanına göre aksesuarlar seçin

Elektrikli süpürgeyi kurun ve bağlayın:

1. El borulu emme hortumunu ve ucu konteynere bağlayın.

[1)] Modele bağlı olarak

Elektrikli süpürgeyi açın:

1. Şebeke fişini prize takın.
2. Kişisel koruma anahtarını[1)] kontrol edin ve açın (bkz. „Kişisel koruma anahtarını kontrol etme ve açma“).
3. Ana düğmeyi I konumuna getirin.
   ↳ Elektrikli süpürge çalışmaya başlar.
4. Emme gücünü ayarlamak için aşağıdaki seçenekler arasından seçim yapın (ekipmana bağlı olarak):
   –Düğmeyi ECO konumuna getirin
   –Düğme üzerinde hızı ayarlayın
   –Tutma borusu üzerindeki yardımcı hava kızağını ayarlayın.

Elektrikli aletler kullanırken toz emme

Bkz. Şek. F.

Açma/kapama otomatiği (şalter konumu A) olan elektrikli süpürgelerde priz, elektrikli aletlerin bağlanması için kullanılmalıdır. Elektrikli süpürge elektrikli alet tarafından açılıp kapatılır. 0 şalter konumunda priz uzatma kablosu olarak, örn. bir lamba için kullanılabilir.
Bağlantı değeri: Elektrikli süpürge + elektrikli alet = maks. 16 A (değer ülke varyantına bağlı, teknik veriler dikkate alınmalıdır).

UYARI!
Elektrik süpürgesindeki priz daima gerilim altındadır.
Otomatik çalışan elektrikli alet nedeniyle yaralanma tehlikesi.
1. Takmadan önce: Elektrikli alet kapatılmalıdır.

△ Dalgıç pompa çıkarılır (bkz. „Dalgıç pompayı çıkarma“).

△ FPP 3600 filtre kartuşu takıldı.

△ Filtre torbası konteyner içine takılır.

△ Elektrikli alet kapatılır.

△ Elektrikli süpürge kapatılır.

1. Emme hortumunu elektrikli alete ve elektrikli süpürgeye bağlayın (F2,3).
2. Elektrikli aleti, elektrikli süpürge üzerindeki sokete bağlayın (F4).
3. Ana düğmeyi A konumuna getirin (F5).
4. Elektrikli aleti açın (F6).
   ↳ Elektrikli süpürge elektrikli alet ile açılır.

Frenli tekerlekler

Bkz. Şek. G.

1. Ayağınızla frene basın.
   ↳ Emici artık hareket edemez.

Üfleme işlevi

Bkz. Şek. H.

Üfleme işlevini yalnızca makineleri ve aletleri temizlemek ve kurutmak için kullanın.

[1)] Modele bağlı olarak

Konteyneri boşaltma

Bkz. Şek. I.

1. Mandalları açın.
2. Kapağı ve emme hortumunu konteynerden çıkarın.
3. Konteyneri boşaltın.

   veya

   Konteyneri çerçeve[1)] içinde devirin.

   veya

   Konteyneri çerçeveden[1)] kaldırın ve boşaltın.

Çalıştıktan sonra

Pompayla temiz su dışında herhangi bir ortam (ör. kireç, bitüm veya beton içeren sıvı) çekildikten sonra dalgıç pompayı kullanımdan hemen sonra temiz su ile durulayın.

1. Tahliye hortumunu kaçan su herhangi bir hasar oluşturamayacak şekilde takın.
2. Dalgıç pompa başlayana kadar temiz su çekin (ör. bir kovadan).
3. Dalgıç pompanın, tahliye hortumundan artık kirli su kaçmayana kadar çalışmasına izin verin.
4. Elektrikli süpürgeyi kapatın, şebeke fişini prizden çekin.
5. Konteyneri tamamen boşaltıp kurutun.
6. Şebeke bağlantı kablosunu ve emme hortumunu sarın.

Taşıma ve depolama

1. Taşımadan önce elektrikli süpürge üst parçasının kilitleri kapatılmalıdır.
2. Elektrikli süpürgenin ağırlığı, özellikle kir haznesi dolu olduğunda, dikkate alınmalıdır.
3. Kir haznesinde sıvılar varsa elektrikli süpürge eğilmemelidir.
4. Elektrikli süpürge iç mekanlarda kuru ve donmaya karşı korumalı depolanmalıdır.

[1)] Modele bağlı olarak

4 Arıza araması ve onarım

Arıza	Sebebi	Giderme şekli
Emiş gücünün azalması	Kapak doğru kapanmamış	Kapak kapatılmalıdır
	Filtre kirli	Temizleyin
	Filtre torbası dolu	Değiştirin
	Hazne dolu	Boşaltın
	Motor koruma filtresi tıkalı	Temizleyin
	Başlık, borular veya hortum tıkalı	Temizleyin
	Dalgıç pompa bağlantı kablosunun beslemesi kapalı değil	Konteyner üzerindeki beslemeyi delikli kapakla kapatın, delikli kapaktaki deliği tıpa ile kapatın
	Konteyner üzerindeki su çıkış açıklığı kapalı değil	Konteyner üzerindeki su çıkışı açıklığını Geka-[1] veya C kaplin[1] kapak ile kapatın.
	Su çıkış deliğinin dirsek rakoru üzerindeki sızdırmazlık halkası eksik veya sızdırıyor	Yeni sızdırmazlık halkası takın
Elektrikli süpürge çalışmıyor (dalgıç pompayla kullanırken)	Şalter A konumunda	Şalteri I konumuna getirin
	Su sensörü/şamandıra kapattı	Hazneyi boşaltın
	Fiş prize takılı değil	Takın
	Kişisel koruma anahtarı[1] açık değil	Kişisel güvenlik anahtarını açın
	Şebeke gerilimsiz	Sigortayı kontrol edin
	Şebeke bağlantı kablosu arızalı	Değiştirilmesini sağlayın
Elektrikli süpürge çalışmıyor (bir elektrikli alet kullanırken)	Elektrikli alet, elektrik süpürgesindeki prize takılı değil	Fiş elektrik süpürgesindeki prize takılmalıdır
	Şalter A konumunda değil	Şalteri A konumuna getirin
Dalgıç pompanın alarm sinyali çalıyor	Şamandıra şalteri takılmıştır	Dalgıç pompanın bağlantısını kesin, şamandıra şalterini hareket edebilir duruma getirip temizleyin.
	Dalgıç pompa tıkandı	Dalgıç pompanın bağlantısını kesin, yabancı maddeyi muhafazadan ve çarktan çıkarın
	Tahliye hortumu tıkandı	Tahliye hortumunu temizleyin

[1] Modele bağlı olarak

Arıza	Sebebi	Giderme şekli
Dalgıç pompa çalışmıyor	Dalgıç pompa fişe takılı değil	Dalgıç pompanın fişini takın
	Termal şalter atmış	Dalgıç pompanın bağlantısını kesin ve soğumasına izin verin. Sebebini ortadan kaldırın
	Dalgıç pompa tıkandı	Dalgıç pompanın bağlantısını kesin, yabancı maddeyi muhafazadan ve çarktan çıkarın
	Şamandıra şalteri takılmıştır	Dalgıç pompanın bağlantısını kesin, şamandıra şalterini hareket edebilir duruma getirip temizleyin.

Başka müdahale yapmayın, müşteri hizmetlerine başvurun.

5 Bakım

Bakım ve temizlik sırasında elektrik süpürgesini, bakım personeli ve diğer kişiler için tehlike oluşmayacak şekilde kullanın. Herhangi bir bakım çalışması yapmadan önce: Elektrikli süpürgeyi kapatın, şebeke fişini prizden çekin.

Filtre kartuşunu değiştirilmesi

Bkz. Şek. J.

1. Mandalları açın.
2. Kapağı konteynerden çıkarın.
3. Kilitleme vidasını gevşetin (J1).
4. Filtre kartuşunu çıkartılması (J2).
5. Gerekirse: Contayı değiştirin (J3).
6. Yeni filtre kartuşu dayanma noktasına kadar gövdenin üzerinden geçiriniz (J4).
7. Kilitleme vidasını sıkın (J5).
8. Kapağı konteyner üzerine yerleştirin.
9. Mandalları kapatın.

Dalgıç pompayı temizleme

Bkz. Şek. K.

1. Dalgıç pompayı sökün (bkz. „Dalgıç pompayı çıkarma“).
2. Emme sepetinin açıklıklarından birine uygun bir alet (ör. tornavida) sokun.
3. Emme süzgecini pompa muhafazasından çıkarın (K1).
4. Süzgeci, çarkı ve pompa muhafazasını güçlü bir su jeti ile temizleyin.
5. Süzgeç yerine oturana kadar pompa muhafazasının üzerine bastırın.

Manyetik şamandırayı temizleyin:

UYARI
Manyetik şamandıranın içindeki halka mıknatıs kırılgandır!
Yanlış temizlemeden dolayı pompa hasarı.

1. Sökme, takma ve temizleme işlemleri sırasında özel özen gösterin.

[1)] Modele bağlı olarak

1. Yuvalı plastik diski manyetik şamandıranın kılavuz borusundan çıkarın.
2. Manyetik şamandırayı kılavuz borusundan çıkarın.
3. Plastik diski, manyetik şamandırayı, kılavuz borusunu ve şamandıra muhafazasını temizleyin.
4. Manyetik şamandırayı kılavuz borusuna yerleştirin.
5. Yuvalı plastik diski kılavuz borusu üzerine yerleştirin.
6. Plastik diskin kılavuz borusunun oluklarının içine tamamen oturduğundan emin olun.
7. Süzgeci tekrar yerine oturana kadar pompa muhafazasının üzerine bastırın.

Alarm kontağını temizleyin:

UYARI
Alarm kontağının tahrip edilmesi!
Yanlış temizlemeden dolayı pompa hasarı.

1. Alarm kontağını temizlik için sökmeyin.

1. Alarm kontağının yüzeyini temizleyin.

Filtre kartuşlarının, filtre torbalarının veya imha torbalarının imha edilmesi

Filtre kartuşu, filtre torbası veya imha torbası ulusal talimatlar ile uyum içerisinde imha edilmelidir.

Temizleme

Elektrikli süpürge yüksek basınçlı temizleyici ile temizlenmelidir. Temizlik için nemli bir bez ve yumuşak temizlik maddeleri kullanılmalıdır. Asit, aseton ve çözücü madde elektrik süpürgesinin parçalarına yerleşebilir.

Filtre kartuşunu düzenli olarak temizleyin, bu sırada lamellere zarar vermeyin. Islak temizlenen filtre kartuşunu ancak tamamen kuruduğunda tekrar yerleştirin. Filtre kartuşunu basınçlı hava ile temizlemeyin veya kurutmayın.

6 Tasfiye



Kullanılmış cihazlar, tekrar işlemek için uygun olan değerli malzemeler içerir. Süpürge makinasını normal çöpe atmayın, ör n. yerel özel atık imha tesisi üzerinden usulüne uygun şekilde tasfiye edin.

7 Orijinal aksesuar

Tanım	Sipariş no.
Filtre kartuşu FPP 3600	415109
Köpük filtresi FSS 1200	413297
Filtre torbası FBV 45/55 (5 adet)	435039
Islak filtre torbası FSN 80	424071
Islak filtre torbası FSN 1000	424569
Islak filtre torbası NFB	420592
Filtre torbası için tutma halkası FSN 80/FSN 1000	573304

[1] Modele bağlı olarak

8 Teknik Veriler

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Gerilim	V	220-240	220-240
Frekans	Hz	50/60	50/60
Aldığı güç (maks.)	W	1400	1400
Dalgıç pompanın güç tüketimi (maks.)	W	2210	2210
Koruma sınıfı		I ⏚	I ⏚
Koruma tipi		IPX4	IPX4
Hava debisi	m^3/h (l/s)	249 (69)	249 (69)
Hava debisi	m^3/h (l/s)	141,8 (39,3)	141,8 (39,3)
Vakum: fanda	kPa (mbar)	25,9 (259)	25,9 (259)
Vakum: hortumda	kPa (mbar)	23 (230)	23 (230)
Filtre yüzeyi	cm^2	3600	3600
Ses gücü seviyesi L_{WA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	87,3	87,3
Ses basıncı seviyesi (IEC 60335-2-69)	dB(A)	73±2	73±2
Dalgıç pompanın uygulama alanı: Katı parçacıklar içeren atık su		x	x
Dalgıç pompanın dağıtım hızı (maks.)	l/min	330	330
Dalgıç pompanın emme modunda dağıtım seviyesi 10 m / 8 m / 6 m / 2 m yüksekliğindedir	l/min	50 / 100 / 200 / 300	50 / 100 / 200 / 300
Tam emme modundaki emme yüksekliği (maks.)	m	2,5	2,5
Otomatik seviye belirleme modundaki emme yüksekliği (maks.)	m	5-8	5-8
Dağıtım basma yüksekliği (maks.)	m	11	11
Taşıma mesafesi (maks.)	m	55	55
Daldırma derinliği	m	≤ 10	≤ 10
Sıvı yoğunluğu	kg/dm^3	≤ 1,1	≤ 1,1
Sıvı pH değeri	pH	5-8	5-8
Sabit sıvı sıcaklığı	°C	≤ 45	≤ 45
Sıvı sıcaklığı maks. 3 dk.	°C	≤ 80	≤ 80
Tane boyutu	mm	Ø 10	Ø 10
Şamandıra şalteri, otomatik olarak açılır	mm	140	140
Şamandıra şalteri, otomatik olarak kapanır	mm	30	30
Şebeke bağlantı kablosu: Tipi		H07RN-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5
Şebeke bağlantı kablosu: Uzunluğu	m	8	8
Konteyner hacmi brüt / toz / su	l	55 / 50 / 43	55 / 50 / 43
Elektrikli süpürge boyutları u x g x y	cm	52 x 51 x 100	52 x 51 x 93

[1] Modele bağlı olarak

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Dalgıç pompanın boyutları Ø x y	cm	17,5 x 28	17,5 x 28
Elektrikli süpürgenin dalgıç pompayla birlikte ağırlığı, net (ambalaj veya aksesuarlar olmadan)	kg	26,5	26

IP24 CE

9 AT Uygunluk Beyanı

AT Uygunluk Beyanı	
İşbu belge ile aşağıda tanımlanan makinenin konsepti ve tasarımı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB yönetmeliklerinin temel teşkil eden ilgili güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu bildiririz. Onayımız olmadan cihazda herhangi bir değişiklik yapılması durumunda bu beyan geçerliliğini yitirir.	
Ürün:	Islak ve kuru kullaným için süpürge
Tip:	NSG – uClean PA 1455 KFG – uClean PA 1455 KFG FW
Cihazların yapı tipi aşağıdaki bağlayıcı düzenlemelere uygundur:	EC-Makina yönetmeliği 2006/42/EG EC-Talimatnamesi EMV 2014/30/EG
Kullanılmış olan uyumlu standartlar:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 62233 BER.1:2008, EN 55014-1:2006+A12009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
Uygulanmış olan ulusal standartlar ve teknik özellikler:	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11, DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04, DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05, DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03, DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03, DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06
Dokümantasyon sorumlusu:	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Straße 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany
07.01.2018	Carsten Gresser Head of Quality Assurance

[1] Modele bağlı olarak

1 Ważne zasady bezpieczeństwa

Instrukcję obsługi należy uważnie przeczytać i przechowywać ją w łatwo dostępnym miejscu.

Zamieszczone w instrukcji ilustracje odnoszą się do wszystkich dostępnych wersji modelu i mogą odbiegać od faktycznego zakresu dostawy.

Znaczenie stosowanych znaków i symboli



To jest symbol ostrzegawczy. Ostrzega przed potencjalnym niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń. Przestrzeganie wszystkich zasad oznaczonych tym symbolem jest niezbędne, aby uniknąć obrażeń ciała lub śmierci. Symbol ostrzegawczy występuje zawsze w połączeniu z hasłami ostrzegawczymi **NIEBEZPIECZEŃSTWO**, **OSTRZEŻENIE** i **OSTROŻNIE**.

Symbol	Hasło ostrzegawcze	Opis
	**NIEBEZPIECZEŃSTWO**	Informuje o zagrożeniu z wysokim poziomem ryzyka, które w razie zlekceważenia spowoduje śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
	**OSTRZEŻENIE**	Informuje o zagrożeniu ze średnim stopniem ryzyka, które w razie zlekceważenia może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
	**OSTROŻNIE**	Informuje o zagrożeniu z niskim stopniem ryzyka, które w razie zlekceważenia może spowodować lekkie lub umiarkowane obrażenia ciała.
	UWAGA	Oznacza zagrożenie, którego skutkiem mogą być szkody materialne, jeśli zostanie zlekceważone.
△		Oznacza wymaganie, które musi zostać spełnione przed wykonaniem danej operacji.
1./2./3.		Oznacza kolejne czynności, które musi wykonać użytkownik.
↳		Oznacza rezultat wykonania czynności.

Kwalifikacje personelu obsługi

Urządzenie mogą obsługiwać wyłącznie osoby, które zostały przeszkolone w jego obsłudze i którym zlecono wyraźnie wykonywanie tej pracy.

Maszyna nie może być używana przez osoby (łącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych oraz osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia i wiedzy. Zwrócić uwagę, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Odkurzacz jest przeznaczony do następujących zastosowań:

- Nieprzerwane ssanie dużych ilości wody, np. po zalaniu
- Odsysanie zbiorników wodnych i innych zbiorników
- Czyszczenie mokrych oraz suchych ścian i podłóg
- Odciąganie pyłu podczas używania elektronarzędzi

Nie należy używać odkurzacza, do wchłaniania następujących substancji:
- Stanowiących zagrożenie dla zdrowia palnych lub wybuchowych pyłów
- Stanowiących zagrożenie dla zdrowia palnych lub wybuchowych cieczy bądź materiałów chłonnych nasączonych takimi cieczami
- Materiałów chłonnych o temperaturze powyżej 60°C

Nie uruchamiać odkurzacza w potencjalnie wybuchowym środowisku.

Nie należy używać odkurzacza jako pompy wodnej (100 % wody); należy zawsze zasysać mieszankę wody i powietrza.

Podłączając odkurzacz do agregatu prądotwórczego należy używać tylko wyłącznika ochrony osobistej[1)].

Odkurzacz może być używany wyłącznie pod nadzorem. Nie stawać i nie siadać na odkurzaczu.

Ta maszyna jest przeznaczona do użytku komercyjnego, na przykład w hotelach, szkołach, szpitalach, fabrykach, akcjach straży pożarnej, przedsiębiorstwach kanalizacyjnych, sklepach, biurach oraz w branżach związanych z wynajmem.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użytkowania sprzecznego z przeznaczeniem, nieumiejętnej obsługi lub nieprawidłowo wykonanej naprawy.

Unikanie zagrożeń elektrycznych

Napięcie podane na tabliczce znamionowej musi pokrywać się z napięciem sieci. Odkurzacz musi być podłączony do wystarczająco uziemionego gniazda.

Przewodu sieciowego nie wolno przeciągać po ostrych krawędziach, zginać ani zgniatać. Uszkodzony przewód sieciowy może być wymieniony wyłącznie na przewód sieciowy w wersji podanej w rozdziale Dane techniczne.

Uruchamianie odkurzacza i jego akcesoriów zabronione jest w następujących przypadkach:
- Niesprawny lub popękany przewód sieciowy lub przedłużacz.
- Widoczne uszkodzenia na odkurzaczu, np. popękana obudowa.
- Podejrzenie niewidocznej usterki, np. wskutek upadku.

W następujących przypadkach konieczne jest wyłączenie odkurzacza i wyjęcie wtyczki z gniazda:
- Wyciek piany lub cieczy
- Dłuższa przerwa w pracy lub jej zakończenie
- Przed przeglądem lub przezbrojeniem

Odłączając, ciągnąć zawsze za wtyczkę, a nie za sam przewód sieciowy. Nigdy nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.

Nie otwierać odkurzacza na zewnątrz podczas deszczu lub burzy. Wnętrze odkurzacza musi zawsze być suche.

Stosować tylko szczotki otrzymane wraz z odkurzaczem lub podane w instrukcji obsługi. Stosowanie innych szczotek może szkodzić bezpieczeństwu. Uważać, aby nie dotknąć szczotką elektryczną przewodu sieciowego.

Zapobieganie zagrożeniom związanym z użytkowaniem

Zanim operator rozpocznie pracę, poinformować go o następujących sprawach:
- Sposób obsługi odkurzacza
- Zagrożenia powodowane przez odsysaną masę
- Bezpieczne unieszkodliwianie odsysanej masy

Nie używać funkcji dmuchawy w zamkniętych pomieszczeniach. Używać zawsze czystego węża ssącego. Nie wzbijać szkodliwych dla zdrowia pyłów. Nie wdychać pyłów.

[1)] W zależności od modelu

W przypadku stosowania w zakładach przetwórstwa żywności: Natychmiast po użyciu wyczyścić i zdezynfekować odkurzacz, aby zapobiec zakażeniu.

Zapobieganie zagrożeniom podczas przeglądów i napraw

Wykonywanie napraw powierzać tylko specjalistom. Stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne.

2 Przed pierwszym uruchomieniem

Zakres dostawy

uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
1 Odkurzacz z pompą zanurzeniową	1 Odkurzacz z pompą zanurzeniową
1 Wąż ssący 5 m	1 Wąż ssący 5 m, signal red
1 Wąż odpływowy 5 m, Ø 33 mm	1 Wąż odpływowy 10 m, Ø 33 mm, signal red
1 Rura ręczna, plastikowa	1 Rura ręczna, stal nierdzewna
2 Rury ssące, plastikowe, 50 cm	2 Rury ssące, plastikowe, 50 cm
1 Aluminiowa dysza podłogowa z taśmami gumowymi i z włosia	1 Aluminiowa dysza podłogowa z taśmami gumowymi i z włosia
1 Świeca filtracyjna FPP 3600	1 Świeca filtracyjna FPP 3600
1 Mokry worek filtracyjny FSN 80	1 Mokry worek filtracyjny FSN 1000
1 Pierścień ustalający mokrego worka filtracyjnego FSN 80	1 Pierścień ustalający mokrego worka filtracyjnego FSN 1000
	1 Złączka Geka C

Rozpakowanie i montaż

1. Sprawdzić, czy opakowanie zawiera wszystkie elementy.
2. Ewentualne szkody transportowe natychmiast zgłosić przewoźnikowi.

3 Obsługa

Przed każdym uruchomieniem

Sprawdzić, czy spełnione są następujące warunki:

△ Odkurzacz, przewód zasilający, wąż ssący i akcesoria są nieuszkodzone.

△ Wszystkie filtry są włożone i całkowicie sprawne.

△ Wyłącznik ochrony osobistej[1)] na linii przyłączeniowej odkurzacza jest zainstalowany i działa.

[1)] W zależności od modelu

Tryby pracy

Tryb pracy (zależnie od wyposażenia)	Opis	Położenie przełącznika
Wył.	Silnik ssania wyłączony, gniazdko pod napięciem	**0**
Wł.	Praca z pompą zanurzeniową lub obsługa ręczna, gniazdko pod napięciem	**I**
Stan gotowości do automatycznego włączenia, bezstopniowy regulator prędkości obrotowej ECO-MAX	Odkurzacz jest włączany i wyłączany przez elektronarzędzie	**A**
Minimalna moc ssania	Odkurzacz pracuje z minimalną mocą	**ECO**
Maksymalna moc ssania	Odkurzacz pracuje z maksymalna mocą	**MAX**

Sprawdzanie i włączanie wyłącznika ochrony osobistej

Patrz rys. B.

1. Podłączyć wtyczkę zasilania odkurzacza do gniazdkaa.
2. Nacisnąć przycisk RESET na wyłączniku ochrony osobistej[1)] (B2).
   ↳ Czerwony wskaźnik działania zaświeci się.
3. Ustawić główny przełącznik odkurzacza w pozycję I.
   ↳ Odkurzacz pracuje.
4. Nacisnąć przycisk TEST na wyłączniku ochrony osobistej[1)] (B1).
   ↳ Odkurzacz zostaje wyłączony.
5. Ustawić główny przełącznik odkurzacza w pozycję 0.
6. Nacisnąć przycisk RESET na wyłączniku ochrony osobistej[1)] (B2).
   ↳ Czerwony wskaźnik działania zaświeci się.
   ↳ Przełącznik ochrony osobistej[1)] i odkurzacz są gotowe do pracy.

Jeśli test działania zawodzi kilka razy:

1. Wyłącznik ochrony osobistej[1)] i odkurzacz powinny zostać sprawdzone przez wykwalifikowany personel.

Instalowanie pompy zanurzeniowej

Patrz rys. C.

△ W pojemniku nie ma worka filtracyjnego i brudu.

Przygotuj pompę zanurzeniową:

1. Otwórz zatrzaski.
2. Zdjąć pokrywę z pojemnika.
3. Odkręć złączkę Geka-[1)] lub C[1)] od otworu wylotowego wody, przytrzymując złącze kolankowe po wewnętrznej stronie pojemnika (C1).
4. Dopilnować by nie zgubić pierścienia uszczelniającego na złączu kolankowym.
5. Przykręcić złącze kolankowe do łącznika węża na pompie zanurzeniowej (C2).

Zamocować pompę zanurzeniową wewnątrz pojemnika:

1. Umieścić pompę zanurzeniową w pojemniku (C3).
2. Upewnić się, że pierścień uszczelniający jest zamontowany na złączu kolankowym.

[1)] W zależności od modelu

3. Przeprowadzić zewnętrzny gwint złącza kolankowego przez otwór wylotowy wody na pojemniku (C4).
4. Nakręcić złączkę Geka-[1)] lub C[1)] na złącze kolankowe, przytrzymując złącze kolankowe wewnątrz pojemnika (C4).
5. Zamocować pompę zanurzeniową do pojemnika za pomocą odłączanej opaski kablowej (C5).

Wykonać połączenie elektryczne:

1. Wyjąć pierścień uszczelniający z przelotu (C6).
2. Przeprowadzić wtyczkę i kabel łączący pompy zanurzeniowej od wewnątrz przez otwór przelotowy na zewnątrz zbiornika (C6).
3. Zamknąć przelot na pojemniku pierścieniem uszczelniającym (C7).
4. Umieścić pokrywę na pojemniku.
5. Zamknąć zamki.
6. Podłączyć wtyczkę pompy zanurzeniowej do gniazda na pokrywie (C8).

Wyciąganie pompy zanurzeniowej

Patrz rys. D.

△ W pojemniku nie ma worka filtracyjnego i brudu.

Odłączyć połączenie elektryczne:

1. Wyjąć wtyczkę pompy zanurzeniowej z gniazda na pokrywie (D1).
2. Otwórzyć zamki.
3. Zdjąć pokrywę z pojemnika.
4. Wyjąć pierścień uszczelniający z przelotu (D2).
5. Przeprowadzić wtyczkę i kabel łączący pompy zanurzeniowej przez otwór przelotowy do wnętrza zbiornika (D3).
6. Zamknąć przelot na pojemniku pierścieniem uszczelniającym (D3).
7. Zamknąć otwór w pierścieniu uszczelniającym zatyczką (D3).

Wyjąć pompę zanurzeniową z pojemnika:

1. Odkręcić złączkę Geka-[1)] lub C[1)] od złącza kolankowego, przytrzymując złącze kolankowe wewnątrz pojemnika (D4).
2. Przeprowadzić zewnętrzny gwint złącza kolankowego przez otwór wylotowy wody na pojemniku (D4).
3. Dopilnować by nie zgubić pierścienia uszczelniającego na złączu kolankowym.
4. Zdjąć odłączaną opaskę zaciskową mocującą pompę zanurzeniową do pojemnika (D5).
5. Zachować opaskę do następnego użycia.
6. Wyciągnąć pompę zanurzeniową z pojemnika (D6).

Zamknąć otwór wylotowy wody na pojemniku:

1. Odkręcić złącze kolankowe do łącznika węża pompy zanurzeniowej (D7).
2. Dopilnować by nie zgubić pierścienia uszczelniającego na złączu kolankowym.
3. Przeprowadzić zewnętrzny gwint złącza kolankowego przez otwór wylotowy wody na pojemniku (D8).
4. Nakręcić złączkę Geka-[1)] lub C[1)] na złącze kolankowe, przytrzymując złącze kolankowe wewnątrz pojemnika (D8).
5. Zamknąć otwór wylotowy wody w pojemniku złączką Geka-[1)] lub kołpakiem[1)] złączki C (D9).
6. Umieścić pokrywę na pojemniku.
7. Zamknąć zamki.

[1)] W zależności od modelu

Zasysanie cieczy za pomocą pompy zanurzeniowej

△ Pompa zanurzeniowa jest zamontowana (patrz „Instalowanie pompy zanurzeniowej").

△ W pojemniku nie ma worka filtracyjnego i brudu.

Wymagane wyposażenie	Wskazówki
Filtr piankowy FSS 1200 (niebieski)	Nigdy nie należy odkurzać bez filtra piankowego FSS 1200 (niebieski) Nie należy montować wkładu filtra FPP 3600
Wąż ssący z rurą ręczną	
Dysza wodna	
Pompa zanurzeniowa	
Wąż spustowy o średnicy nominalnej 1½"	
Mokry worek filtracyjny FSN 80 (opcja) oddziela cząstki brudu> 80 µm	Do oddzielania grubego brudu i cieczy (czyszczenie basenów, usuwanie glonów), wielokrotnego użytku, nadający się do mycia
Mokry worek filtracyjny FSN 1000 (opcja) oddziela cząstki brudu> 1000 µm	
Pierścień ustalający worka filtracyjnego FSN 80/FSN 1000	Do mocowania worka filtracyjnego na gnieździe wlotowym
Mokry worek filtracyjny NFB	Do odsysania szlamu, np. podczas wiercenia na mokro, szlifowania na mokro i cięcia kamieni, betonu lub murów na mokro. Oddzielenie szlamu i cieczy

UWAGA
Pompa zanurzeniowa uruchamia się automatycznie, gdy pojemnik jest pełny!
Pompa zanurzeniowa sterowana za pomocą pływaka: gdy pojemnik jest pełny, woda jest natychmiast wypompowywana przez wylot wody z pojemnika, gdy wtyczka sieciowa jest podłączona do gniazdka.

1. Przed podłączeniem wtyczki zasilającej należy opróżnić pojemnik.

lub

1. Przed podłączeniem wtyczki zasilającej podłączyć przewód spustowy do pojemnika i zamontować go w taki sposób, aby odprowadzana woda nie spowodowała szkód.

Wymienić wkład filtra na filtr piankowy:

Patrz rys. E.

1. Otwórzyć zamki.
2. Zdjąć pokrywę z pojemnika.
3. Poluzować blokującą śrubę na spodzie wkładu filtra (E1).
4. Wyjąć wkład filtra.
5. Ostrożnie nasunąć filtr piankowy na kosz filtra (E2).
6. Umieścić pokrywę na pojemniku.
7. Zamknąć zamki.

Umieścić mokry worek filtracyjny FSN 80 lub FSN 1000 w pojemniku (opcja):

1. Umieścić worek filtracyjny na krawędzi pojemnika i wkręcić do gniazda wlotowego.

[1] W zależności od modelu

2. Zamocować pierścień ustalający z blokadą bagnetową na gnieździe wlotowym.
   ↳ Worek filtrujący jest zamontowany.

Przygotowanie i podłączanie odkurzacza:

NIEBEZPIECZEŃSTWO!
Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i zalania wskutek przelewania się pojemnika (zasada syfonu)!
1. Zawsze stawiać odkurzacz powyżej poziomu wody.

1. Podłączyć wąż spustowy ze złączką Geka-[1)] lub złączką C[1)] do pojemnika.
2. Zamontować wąż spustowy w taki sposób, aby odprowadzana woda nie spowodowała szkód.
3. Podłączyć wąż ssący z rurą ręczną i dyszą do pojemnika.

Włączanie odkurzacza:

1. Podłączyć wtyczkę zasilania odkurzacza do gniazdkaa.
2. Sprawdzić i włączyć wyłącznik ochrony osobistej[1)] (patrz „Sprawdzanie i włączanie wyłącznika ochrony osobistej").
   ↳ Pompa zanurzeniowa wykonuje autotest i uruchamia się przez około 3 sekundy.
3. Lekko otworzyć pomocniczy suwak powietrza na rurze ręcznej.
4. Ustawić główny przełącznik w położenie I.
   ↳ Odkurzacz pracuje.
5. Wchłanianie wody.
   ↳ Gdy w pojemniku zostanie osiągnięty określony poziom wody, pompa zanurzeniowa zaczyna wypompowywać pochłoniętą wodę.

Wyłączyć odkurzacz:

1. Wyjąć dyszę ssącą z cieczy.
   ↳ Woda pozostająca w wężu ssącym zostaje zasysana do pojemnika i nie może wyciec.
2. Ustawić główny przełącznik w położenie 0.

Zasysanie cieczy za bez pompy zanurzeniowej

△ Pompa zanurzeniowa jest usunięta (patrz „Wyciąganie pompy zanurzeniowej").

△ Filtr piankowy FSS 1200 (niebieski) jest zamontowany.

△ W pojemniku nie ma worka filtracyjnego i brudu.

Wymagane wyposażenie	Wskazówki
Filtr piankowy FSS 1200 (niebieski)	Nigdy nie należy odkurzać bez filtra piankowego FSS 1200 (niebieski) Nie należy montować wkładu filtra FPP 3600
Wąż ssący z rurą ręczną	
Dysza wodna	
Mokry worek filtracyjny FSN 80 (opcja) oddziela cząstki brudu> 80 µm	Do oddzielania grubego brudu i cieczy (czyszczenie basenów, usuwanie glonów), wielokrotnego użytku, nadający się do mycia
Mokry worek filtracyjny FSN 1000 (opcja) oddziela cząstki brudu> 1000 µm	
Pierścień ustalający worka filtracyjnego FSN 80/ FSN 1000	Do mocowania worka filtracyjnego na gnieździe wlotowym

[1)] W zależności od modelu

Wymagane wyposażenie	Wskazówki
Mokry worek filtracyjny NFB	Do odsysania szlamu, np. podczas wiercenia na mokro, szlifowania na mokro i cięcia kamieni, betonu lub murów na mokro. Oddzielenie szlamu i cieczy

Umieścić mokry worek filtrujący FSN 80 lub FSN 1000 w pojemniku (opcja):

1. Umieścić worek filtracyjny na krawędzi pojemnika i wkręcić do gniazda wlotowego.
2. Zamocować pierścień ustalający z blokadą bagnetową na gnieździe wlotowym.
   ↳ Worek filtrujący jest zamontowany.

Przygotowanie i podłączanie odkurzacza:

NIEBEZPIECZEŃSTWO!
Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i zalania wskutek przelewania się pojemnika (zasada syfonu)!
1. Zawsze stawiać odkurzacz powyżej poziomu wody.

1. Podłączyć wąż ssący z rurą ręczną i dyszą do pojemnika.

Włączanie odkurzacza:

1. Podłączyć wtyczkę zasilania odkurzacza do gniazdkaa.
2. Sprawdzić i włączyć wyłącznik ochrony osobistej[1)] (patrz „Sprawdzanie i włączanie wyłącznika ochrony osobistej”).
3. Lekko otworzyć pomocniczy suwak powietrza na rurze ręcznej.
4. Ustawić główny przełącznik w położenie I.
   ↳ Odkurzacz pracuje.
5. Wchłanianie wody.

Nagła utrata mocy ssania i zwiększona prędkość silnika (zmieniony odgłos silnika) oznacza, że zawór pływakowy przerwał proces ssania: pojemnik jest pełny.

1. Wyłączyć odkurzacz.
2. Opróżnić pojemnik i wkład filtra.

Wyłączyć odkurzacz:

1. Wyjąć dyszę ssącą z cieczy.
   ↳ Woda pozostająca w wężu ssącym zostaje zasysana do pojemnika i nie może wyciec.
2. Ustawić główny przełącznik w położenie 0.

Wchłaniania suchych materiałów

△ Pompa zanurzeniowa jest usunięta (patrz „Wyciąganie pompy zanurzeniowej”).

△ Wkład filtra FPP 3600 jest zamontowany.

△ Worek filtracyjny jest włożony do pojemnika.

[1)] W zależności od modelu

Wymagane wyposażenie	Wskazówki
Świeca filtracyjna FPP 3600	Nigdy nie należy odkurzać bez wkładu filtracyjnego FPP 3600 Odkurzacz, filtr i akcesoria muszą być suche
Worek filtracyjny FBV 45/55	Podczas wchłaniania suchych pyłów: włożyć worek filtracyjny do pojemnika na brud, aby kurz nie przyklejał się i nie zbijał.
Wąż ssący z rurą ręczną	
Dysza ssąca	Wybrać akcesoria zgodnie z obszarem zastosowania

Przygotowanie i podłączanie odkurzacza:

1. Podłączyć wąż ssący z rurą ręczną i dyszą do pojemnika.

Włączanie odkurzacza:

1. Podłączyć wtyczkę zasilania do gniazda.
2. Sprawdzić i włączyć wyłącznik ochrony osobistej[1)] (patrz „Sprawdzanie i włączanie wyłącznika ochrony osobistej").
3. Ustawić główny przełącznik w położenie I.
   ↳ Odkurzacz pracuje.
4. Aby ustawić prawidłową moc ssania, wybrać jedną z następujących opcji (zależnie od wyposażenia):
   –Ustawić przełącznik w pozycję ECO
   –Ustawić prędkość na przełączniku
   –Otworzyć pomocniczy suwak powietrza na rurze ręcznej.

Odciąganie pyłu podczas używania elektronarzędzi

Patrz rys. F.

Odkurzacze z funkcją automatycznego włączania/wyłączania (położenie przełącznika A) podłączane są do elektronarzędzi za pomocą gniazda. Odkurzacz włączany i wyłączany jest przez elektronarzędzie. W położeniu przełącznika 0 gniazdo może służyć jako przedłużacz, np. do lampy.
Moc przyłączeniowa: Odkurzacz + elektronarzędzie = maks. 16 A (wartość zależy od wersji krajowej, przestrzegać danych technicznych).

OSTRZEŻENIE!
Gniazdo w odkurzaczu znajduje się zawsze pod napięciem.
Automatyczne uruchomienie elektronarzędzia grozi obrażeniami ciała.
1. Przed włożeniem wtyczki: Wyłączyć elektronarzędzie.

△ Pompa zanurzeniowa jest usunięta (patrz „Wyciąganie pompy zanurzeniowej").

△ Wkład filtra FPP 3600 jest zamontowany.

△ Worek filtracyjny jest włożony do pojemnika.

△ Elektronarzędzie jest wyłączone.

△ Odkurzacz jest wyłączony.

1. Podłączyć wąż ssący do elektronarzędzia i odkurzacza (F2,3).
2. Podłącz urządzenie do gniazdka na odkurzaczu (F4).
3. Ustawić główny przełącznik w położenie A (F5).

[1)] W zależności od modelu

4. Włączyć elektronarzędzie (F6).
   ↳ Odkurzacz zostaje włączony przez elektonarzędzie.

Kółka z hamulcem

Patrz rys. G.

1. Hamulec włączyć stopą.
   ↳ Odkurzacz nie ma już możliwości stoczenia się.

Funkcja wydmuchu

Patrz rys. H.

Funkcji wydmuchu używać tylko do czyszczenia i osuszania maszyn i urządzeń.

Opróżnianie pojemnika

Patrz rys. I.

1. Otwórzyć zamki.
2. Zdjąć pokrywę i wyjąć wąż ssący ze zbiornika.
3. Opróżnić pojemnik.

   lub

   Przechylić pojemnik w ramie[1)].

   lub

   Wyciągnąć pojemnik z ramy[1)] i opróżnić.

Po pracy

Po zassaniu mediów innych niż czysta woda (np. ciecz zawierająca wapno, bitum lub beton), przepłucz pompę zanurzeniową czystą wodą natychmiast po użyciu.

1. Zamontować wąż spustowy w taki sposób, aby wydostająca się woda nie mogła spowodować żadnych uszkodzeń.
2. Odsysać czystą wodę (np. z wiadra), aż uruchomi się pompa zanurzeniowa.
3. Pozwolić pompie zanurzeniowej pracować, do chwili gdy z węża odpływowego nie będzie już wypływać brudna woda.
4. Wyłączyć odkurzacz, wyciągnąć wtyczkę sieciową.
5. Opróżnić całkowicie pojemnik i osuszyć.
6. Zwinąć przewód zasilający i wąż ssący.

Przewożenie i przechowywanie

1. Zamknąć blokady górnej części odkurzacza, który ma być przewożony.
2. Uwzględnić masę odkurzacza, zwłaszcza przy pełnym osadniku zanieczyszczeń.
3. Nie przechylać odkurzacza, jeśli w osadniku zanieczyszczeń znajduje się ciecz.
4. Wysuszyć odkurzacz i przechowywać w pomieszczeniach, w których nie występują temperatury ujemne.

[1)] W zależności od modelu

4 Diagnostyka usterek i naprawa

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
Spadek mocy ssania	Niedomknięta pokrywa	Zamknąć pokrywę
	Zabrudzony filtr	Oczyścić
	Zapełniony worek filtrujący	Wymienić
	Zapełniony pojemnik	Opróżnić
	Zapchany filtr ochronny silnika	Oczyścić
	Zapchana dysza, rura lub wąż	Oczyścić
	Przelot przewodu pompy zanurzeniowej nie jest zamknięty	Zamknąć przelot w pojemniku pierścieniem uszczelniającym i zamknąć otwór w pierścieniu zatyczką
	Otwór wylotowy wody w pojemniku nie jest zamknięty	Zamknąć otwór wylotowy wody w pojemniku złączką Geka-[1)] lub kołpakiem[1)] złączki C.
	Brak pierścienia uszczelniającego na złączu kolankowym otworu odpływowego wody lub jest uszkodzony	Zamontować nowy pierścień uszczelniający
Odkurzacz nie uruchamia się (podczas pracy z pompą zanurzeniową)	Przełącznik w położeniu A	Ustawić przełącznik w położeniu I
	Wyłączenie przez czujnik wody/ pływak	Opróżnić pojemnik
	Wtyczka niewłożona do gniazda	Włożyć
	Wyłącznik ochrony osobistej[1)] nie jest włączony	Włączyć wyłącznik ochrony osobistej
	Brak napięcia w sieci	Skontrolować bezpieczniki
	Niesprawny przewód sieciowy	Zlecić wymianę
Odkurzacz nie uruchamia się (podczas pracy z elektronarzędziem)	Elektronarzędzie niepodłączone do gniazda w odkurzaczu	Włożyć wtyczkę do gniazda w odkurzaczu
	Przełącznik w położeniu innym niż A	Ustawić przełącznik w położeniu A
Słychać alarm dźwiękowy pompy zanurzeniowej	Przełącznik pływakowy zaciął się	Odłączyć pompę zanurzeniową, odblokować przełącznik pływakowy i wyścić
	Zablokowana pompa zanurzeniowa	Odłączyć pompę zanurzeniową, usunąć obcy przedmiot z obudowy i wirnika
	Wąż spustowy zablokowany	Oczyścić wąż spustowy

[1)] W zależności od modelu

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
Pompa zanurzeniowa nie pracuje	Pompa zanurzeniowa nie jest podłączona	Włożyć wtyczkę pompy zanurzeniowej do gniazdka
	Wyzwolony wyłącznik termiczny	Odłączyć pompę zanurzeniową i odczekać aż ostygnie. Wyeliminować przyczynę
	Zablokowana pompa zanurzeniowa	Odłączyć pompę zanurzeniową, usunąć obcy przedmiot z obudowy i wirnika
	Przełącznik pływakowy zaciął się	Odłączyć pompę zanurzeniową, odblokować przełącznik pływakowy i wyścić

Nie podejmować dalszych działań, zwrócić się do serwisu.

5 Serwisowanie

Podczas serwisowania i czyszczenia postępować w sposób, który nie stwarza zagrożenia dla wykonawców tych czynności ani innych osób. Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych: Wyłączyć odkurzacz i wyciągnąć wtyczkę sieciową.

Wymiana wkładu filtracyjnego

Patrz rys. J.

1. Otwórzyć zamki.
2. Zdjąć pokrywę z pojemnika.
3. Poluzować śrubę mocującą filtr (J1).
4. Wyjmowanie wkładu filtra (J2).
5. W razie potrzeby wymienić uszczelkę (J3).
6. Prosto wsunąć nowy wkład filtra przez obudowę aż do oporu (J4).
7. Dokręcić śrubę mocującą filtr (J5).
8. Umieścić pokrywę na pojemniku.
9. Zamknąć zamki.

Czyszczenie pompy zanurzeniowej

Patrz rys. K.

1. Wyjąć pompę zanurzeniową (patrz „Wyciąganie pompy zanurzeniowej”).
2. Włożyć odpowiednie narzędzie (np. śrubokręt) do jednego z otworów w koszu ssącym.
3. Wyjąć filtr siatkowy układu zasysania z obudowy pompy (K1).
4. Oczyścić filtr siatkowy, wirnik i obudowę pompy silnym strumieniem wody.
5. Wcisnąć filtr siatkowy z powrotem w obudowę pompy, aż do zatrzaśnięcia.

[1] W zależności od modelu

Czyszczenie pływaka magnetycznego:

UWAGA
Umieszczony w kapsule pierścień magnetyczny pływaka magnetycznego jest delikatny!
Nieprawidłowe czyszczenie może być przyczyną uszkodzenia pompy.

1. Należy zachować szczególną ostrożność podczas demontażu, montażu i czyszczenia.

1. Wymontować szczelinową plastikową tarczę z rury prowadzącej pływaka magnetycznego.
2. Wyjąć pływak magnetyczny z rury prowadzącej.
3. Wyczyścić plastikowy dysk, pływak magnetyczny, rurę prowadzącą i obudowę pływaka.
4. Włożyć pływak magnetyczny do rury prowadzącej.
5. Założyć szczelinową plastikową tarczę na rurę prowadzącą.
6. Sprawdzić, czy plastikowa tarcza weszła całkowicie w rowek rury prowadzącej.
7. Wcisnąć filtr siatkowy z powrotem w obudowę pompy, aż do zatrzaśnięcia.

Czyszczenie styku układu alarmowego:

UWAGA
Niebezpieczeństwo zniszczenia styku układu alarmowego!
Nieprawidłowe czyszczenie może być przyczyną uszkodzenia pompy.

1. Nie odkręcać styku układu alarmowego w celu wyczyszczenia.

1. Wyczyścić powierzchnię styku układu alarmowego.

Postępowanie ze zużytymi świecami filtracyjnymi, workami filtrującymi lub workami z odpadami

Świecę filtracyjną, worek filtrujący lub worek z odpadami sortować zgodnie z krajowymi przepisami.

Czyszczenie

Nie czyścić odkurzacza myjką wysokociśnieniową. Do czyszczenia stosować tylko wilgotną szmatkę i łagodne środki czyszczące. Kwas, aceton i rozpuszczalnik mogłyby wytrawić części odkurzacza.

Regularnie czyścić wkłady filtrujące. Uważać, by nie uszkodzić lamel. Czyszczone na mokro wkłady filtrujące zakładać dopiero wtedy, gdy będą całkowicie suche. Wkładów filtrujących nie czyścić ani nie suszyć sprężonym powietrzem.

6 Usuwanie odpadów



Stare urządzenia zawierają cenne materiały, które nadają się do powtórnego wykorzystania. Odkurzacza nie wyrzucać z normalnymi odpadami, lecz usuwać go poprzez odpowiednie systemy zbierania odpadów, np. poprzez miejski punkt zbiórki odpadów.

7 Oryginalne akcesoria

Opis	Nr artykułu
Świeca filtracyjna FPP 3600	415109
Filtr piankowy FSS 1200	413297
Worek filtracyjny FBV 45/55 (5 sztuk)	435039
Mokry worek filtracyjny FSN 80	424071
Mokry worek filtracyjny FSN 1000	424569
Mokry worek filtracyjny NFB	420592
Pierścień ustalający worka filtracyjnego FSN 80/FSN 1000	573304

8 Dane techniczne

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Napięcie	V	220-240	220-240
Częstotliwość	Hz	50/60	50/60
Moc pobierana (maks.)	W	1400	1400
Pobór mocy z pompą zanurzeniową (maks.)	W	2210	2210
Klasa ochrony		I ⏚	I ⏚
Stopień ochrony		IPX4	IPX4
Natężenie przepływu powietrza: na dmuchawie	m^3/h (l/s)	249 (69)	249 (69)
Natężenie przepływu powietrza: na wężu	m^3/h (l/s)	141,8 (39,3)	141,8 (39,3)
Podciśnienie: na dmuchawie	kPa (mbar)	25,9 (259)	25,9 (259)
Podciśnienie: na wężu	kPa (mbar)	23 (230)	23 (230)
Powierzchnia filtra	cm^2	3600	3600
Poziom mocy akustycznej L_{WA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	87,3	87,3
Poziom ciśnienia akustycznego (IEC 60335-2-69)	dB(A)	73±2	73±2
Obszar stosowania pompy zanurzeniowej: ścieki z cząstkami stałymi		x	x
Wydajność tłoczenia pompy zanurzeniowej (maks.)	l/min	330	330
Wydajność tłoczenia pompy zanurzeniowej w trybie ssania na wysokość 10 m / 8 m / 6 m / 2 m	l/min	50 / 100 / 200 / 300	50 / 100 / 200 / 300
Wysokość ssania (maks.) w pełnym trybie zasysania	m	2,5	2,5
Wysokość ssania (maks.) w trybie ssania	m	5	5
Głowica podająca (maks.)	m	11	11
Odległość przenoszenia (maks.)	m	55	55

[1] W zależności od modelu

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Głębokość zanurzenia	m	≤ 10	≤ 10
Gęstość cieczy	kg/dm³	≤ 1,1	≤ 1,1
Wartość pH cieczy	pH	5-8	5-8
Stała temperatura cieczy	°C	≤ 45	≤ 45
Temperatura cieczy 3 min maks.	°C	≤ 80	≤ 80
Wielkość ziarna	mm	Ø 10	Ø 10
Przełącznik pływakowy, włącza się automatycznie	mm	140	140
Przełącznik pływakowy, wyłącza się automatycznie	mm	30	30
Przewód zasilający: Typ		H07RN-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5
Przewód zasilający: Długość	m	8	8
Objętość brutto pyłu/wody w zbiorniku	l	55 / 50 / 43	55 / 50 / 43
Wymiary odkurzacza dł. x szer. x wys.	cm	52 x 51 x 100	52 x 51 x 93
Wymiary pompy zanurzeniowej Ø x h	cm	17,5 x 28	17,5 x 28
Masa odkurzacza z pompą zanurzeniową, siatką (bez opakowania i akcesoriów)	kg	26,5	26

IP24 CE

[1] W zależności od modelu

9 Deklaracja zgodności WE

Deklaracja zgodności WE	
Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nie uzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.	
Produkt:	Odkurzacz do cieczy i pyłów
Typ:	NSG – uClean PA 1455 KFG – uClean PA 1455 KFG FW
Konstrukcja urządzenia odpowiada następującym odnośnym przepisom:	WE-Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE WE-Dyrektywa o kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/WE
Zastosowane normy zharmonizowane:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 62233 BER.1:2008, EN 55014-1:2006+A12009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
Są one produkowane zgodnie z normami lub w standardowych dokumentów:	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11, DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04, DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05, DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03, DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03, DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06
Pełnomocnik dokumentacji:	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Straße 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany
07.01.2018	Carsten Gresser Head of Quality Assurance

[1] W zależności od modelu

1 Fontos tudnivalók

A használati utasítást a használatbavétel előtt gondosan el kell olvasni és a későbbi felhasználás érdekében meg kell őrizni.

Jelen útmutatóban lévő ábrák minden rendelkezésre álló modellváltozatra vonatkoznak, és eltérhetnek a tényleges szállítmánytól.

A használt szimbólumok és jelek magyarázata



Ez figyelmeztető szimbólum. Lehetséges sérülésveszélyre figyelmeztet. A sérülés- vagy a halálos veszély elkerülése érdekében minden így jelölt utasítást be kell tartani. A figyelmeztető szimbólum az alábbi jelzőszavakkal együtt jelenik meg: **VESZÉLY**, **FIGYELMEZTETÉS** és **VIGYÁZAT**.

Szimbólum	Jelzőszó	Megnevezés
	**VESZÉLY**	Olyan magas kockázatú veszélyhelyzetet jelöl, ami megfelelő intézkedések hiányában halállal vagy súlyos sérüléssel fenyeget.
	**FIGYELMEZTETÉS**	Olyan közepes kockázatú veszélyhelyzetet jelöl, ami megfelelő intézkedések hiányában halált vagy súlyos sérülést okozhat.
	**VIGYÁZAT**	Olyan csekély kockázatú veszélyhelyzetet jelöl, ami megfelelő intézkedések hiányában közepes vagy könnyű sérülést okozhat.
	FIGYELEM	Olyan veszélyhelyzetet jelöl, ami megfelelő intézkedések hiányában anyagi kárt okozhat.
△		Olyan feltételt jelöl, amelynek az adott művelet megkezdéséhez teljesülnie kell.
1./2./3.		A felhasználó által egymás után elvégzendő műveleti lépéseket jelöli.
↳		Az adott művelet eredményét jelzi.

A kezelőszemélyzet képesítése

A készüléket csak olyan személyek használhatják, akiket a kezelésére betanítottak és akiket a kezeléssel kifejezetten megbíztak.

A gépet nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, valamint kellő ismeretekkel nem rendelkező személyek (a gyermekeket is beleértve). A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani annak érdekében, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

Rendeltetésszerű használat

A porszívót az alábbi felhasználási módokra tervezték:

- Nagy mennyiségű víz megszakítás nélküli szívása, pl. áradás után
- Vizes medencék és tartályok kiszívása
- Nedves vagy száraz falak és padlók tisztítása
- Porszívózás az elektromos kéziszerszámok használatakor

Ne használja a porszívót az alábbi anyagok felszívásához:

- Egészségre veszélyes, gyúlékony vagy robbanásveszélyes porok
- Egészségre veszélyes, gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékok vagy ezekkel a folyadékokkal átázott nedvszívó anyagok

– 60 °C-nál magasabb hőmérsékletű nedvszívó anyagok

Ne működtesse a porszívót potenciálisan veszélyes környezetben.

Ne használja a porszívót vízszivattyúként (100 % víz), mindig víz-levegő keveréket szívjon.

Amikor a porszívót egy áramfejlesztőhöz csatlakoztatja, csak egy működő, egyéni biztonsági kapcsolóval rendelkezővel működtesse[1)].

A porszívót csak felügyelet mellett szabad használni. Tilos a porszívóra lépni vagy ülni.

Ezt a gépet kereskedelmi célokra használják, például szállodákban, iskolákban, kórházakban, gyárakban, tűzoltóságokban, vízvezeték-társaságokban, üzletekben, irodákban és az ingatlan bérbeadó cégeknél.

A gyártó nem felel azokért a károkért, amelyek a rendeltetésellenes vagy szakszerűtlen kezelés vagy szakszerűtlen javítás miatt következnek be.

Ki kell zárni az áramütésveszélyt

A feszültségnek a típustáblán a hálózati feszültséggel egyeznie kell. A porszívót csak megfelelően biztosított konnektorhoz szabad csatlakoztatni.

A hálózati csatlakozó-vezetéket tilos éles peremek felett húzni, megtörni vagy beszorítani. Sérült hálózati csatlakozó-vezetékeket csak a Műszaki adatok fejezetben megadottak szerint szabad cserélni.

A porszívót és tartozékait az alábbi esetekben tilos üzembe helyezni:
– A hálózati csatlakozóvezeték vagy a hosszabbító-kábel sérült vagy szakadt.
– A porszívó láthatóan sérült, pl. a ház repedései miatt.
– Nem látható hiba gyanúja esetén, pl. zuhanás után.

Az alábbi esetekben a porszívót ki kell kapcsolni és a hálózati csatlakozót ki kell húzni:
– Hab vagy folyadék kilépése esetén
– Hosszabb munka-megszakítás és minden használat után
– Minden karbantartás vagy átszerelés előtt

A kihúzás során csak a hálózati csatlakozót szabad meghúzni, és soha nem magát a vezetéket. A hálózati csatlakozót tilos nedves kézzel megfogni.

A porszívót esőben vagy viharban tilos szabad ég alatt kinyitni. A fedél belsejét mindig szárazon kell tartani.

Csak a porszívóval együtt szállított vagy a használati utasításban meghatározott keféket szabad használni. Más kefék használata hátrányosan befolyásolhatja a biztonságot. Az elektromos kefék nem érhetnek a hálózati csatlakozókábelhez.

Üzem közben fellépő veszélyek elkerülése

A kezelőszemélyzetet a munka előtt az alábbi pontokról tájékoztatni kell:
– Porszívó kezelése
– A felszívni kívánt anyag veszélyei
– A felszívni kívánt anyag biztonságos eltávolítása

A fúvófunkció zárt helyiségben nem használható. Csak tiszta szívótömlővel szabad dolgozni. Tilos egészségre veszélyes porokat felkavarni. A porokat tilos belélegezni.

Élelmiszer-feldolgozó üzemben való használatnál: A csíraképződés megelőzése érdekében használat után azonnal meg kell tisztítani és le kell fertőtleníteni a porszívót.

[1)] Modelltől függően

Veszély elkerülése karbantartás és javítás során

Javításokat csak szakszemélyzet végezhet. Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat szabad használni.

2 Az első használatbavétel előtt

Szállítási terjedelem

uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
1 Porszívó merülő szivattyúval	1 Porszívó merülő szivattyúval
1 Szívótömlő 5 m	1 A szívótömlő 5 m, piros jel
1 Leeresztő tömlő 5 m, Ø 33 mm	1 Leeresztő tömlő 10 m, Ø 33 mm, piros jel
1 Fogantyú, műanyag	1 Fogantyú, rozsdamentes acél
2 Szívócsövek, műanyag, 50 cm	2 Szívócsövek, műanyag, 50 cm
1 Alumínium padlófúvóka gumival és sörtékkel	1 Alumínium padlófúvóka gumival és sörtékkel
1 Szűrőpatron FPP 3600	1 Szűrőpatron FPP 3600
1 Nedves szűrőzsák FSN 80	1 Nedves szűrőzsák FSN 1000
1 Tartógyűrű az FSN 80 nedves szűrőtasakhoz	1 Tartógyűrű az FSN 1000 nedves szűrőtasakhoz
	1 Adapter Geka o C-tengelykapcsoló

Kicsomagolás és összeszerelés

1. A kicsomagolás során ügyelni kell a készülék teljességére.
2. Szállítási károkat azonnal jelenteni kell a kereskedőnek.

3 Üzemeltetés

Minden üzembe helyezés előtt figyelembe venni

Biztosítani kell az alábbi feltételek teljesülését:

△ Porszívó, hálózati csatlakozóvezeték, szívótömlő és a tartozékok épek.

△ Minden szűrő behelyezve és nem sérült.

△ A személyi védőkapcsoló1) a porszívó csatlakozóvezetékében telepítve van és működik.

Üzemmódok

Üzemmód (kialakítástól függően)	Megnevezés	Kapcsolóállás
Ki	A szívómotor kikapcsolt, a dugaszolóaljzat feszültség alatt van	**0**
Be	Működtetés merülő szivattyúval vagy manuális működtetés, dugaszolóaljzat feszültség alatt	**I**

[1] Modelltől függően

Üzemmód (kialakítástól függően)	Megnevezés	Kapcsolóállás
Készenléti üzem bekapcsoló automatikával, fokozatmentes fordulatszám-szabályozóval ECO-MAX	A porszívót az elektromos szerszám kapcsolja be és ki	**A**
Minimális szívóteljesítmény	Porszívó csekély teljesítménnyel működik	**ECO**
Maximális szívási teljesítmény	Porszívó maximális teljesítménnyel működik	**MAX**

A személyi védelmi kapcsoló ellenőrzése és bekapcsolása

Lásd a B. ábrát.

1. Csatlakoztassa a porszívó csatlakozódugóját a csatlakozóaljzathoz.
2. Nyomja meg a RESET gombot a személyes védőkapcsolón[1] (B2).
   ↳ A funkció jelzője pirosan világít.
3. Állítsa a porszívó főkapcsolóját az I. pozícióba.
   ↳ A porszívó működik.
4. Nyomja meg a TEST gombot a személyes védőkapcsolón[1] (B1).
   ↳ A porszívó kikapcsol.
5. Állítsa a porszívó főkapcsolóját 0 állásba.
6. Nyomja meg a RESET gombot a személyes védőkapcsolón[1] (B2).
   ↳ A funkció jelzője pirosan világít.
   ↳ A személyi védőkapcsoló[1] és a porszívó üzemkész.

Ha a tesztfunkció többszöri alkalommal sikertelen:

1. Ellenőriztesse a személyi védőkapcsolót[1] és a porszívót egy képzett szakemberrel.

A búvárszivattyú felszerelése

Lásd a C. ábrát.

△ Nincs porzsák vagy kosz a tartályban.

Készítse elő a merülőszivattyút:

1. Nyissa ki a reteszeket.
2. Távolítsa el a tartályról a fedelet.
3. Csavarja ki a Geka-[1] vagy a C-csatlakozót[1] a víz kimeneti nyílásból, a tartályon belüli könyökcsatlakozót tartva(C1).
4. Győződjön meg róla, hogy a könyökcsatlakozón található tömítőgyűrű nem veszett el.
5. Csavarja be a könyökcsatlakozót a merülőszivattyún található tömlőcsatlakozóhoz (C2).

Rögzítse a merülőszivattyút a tartály belsejében:

1. Helyezze a merülőszivattyút a tartályba (C3).
2. Győződjön meg róla, hogy a tömítőgyűrű a könyökcsatlakozón található.
3. Vezesse a könyökcsatlakozó külső szálát a tartályon (C4) lévő vízkivezető nyíláson keresztül.
4. Csavarozza a Geka-[1] vagy C-csatlakozót[1] a könyökcsatlakozóra, a tartály belsejében található könyökcsatlakozót tartva (C4).
5. Rögzítse a merülőszivattyút a tartályhoz a levehető kábelkötéssel (C5).

Csatlakoztassa az elektromos hálózatot:

1. Távolítsa el a fűzőkarikát a bújtatónyílásból (C6).

[1] Modelltől függően

2. A tartály belsejéből a bújtatónyíláson keresztül vezesse ki a búvárszivattyú csatlakozódugóját és csatlakozóvezetékét (C6).
3. Zárja be a bújtatónyílást egy fűzőkarikával (C7).
4. Helyezze rá a tartályra a fedelét.
5. Zárja le a reteszeket.
6. Csatlakoztassa a búvárszivattyú csatlakozódugóját a fedélen lévő aljzatba (C8).

A merülő szivattyú eltávolítása

Lásd a D. ábrát.

△ Nincs porzsák vagy kosz a tartályban.

Válassza le az elektromos hálózatról:

1. Távolítsa el a búvárszivattyú dugaszát a fedélen lévő aljzatból (D1).
2. Nyissa ki a reteszeket.
3. Távolítsa el a fedelet a tartályról.
4. Távolítsa el a fűzőkarikát a bújtatónyílásból (D2).
5. A bújtatónyíláson keresztül vezesse be a búvárszivattyú csatlakozódugóját és csatlakozóvezetékét a tartály belsejébe (D3).
6. Zárja le a tartály bújtatónyílását egy fűzőkarikával (D3).
7. Zárja le a nyílást egy dugóval (D3).

Távolítsa el a merülőszivattyút a tartályból:

1. Csavarozza ki a Geka-[1)] vagy C-csatlakozót[1)] a könyökcsatlakozóból, a tartály belsejében található könyökcsatlakozót tartva (D4).
2. Vezesse a könyökcsatlakozó külső szálát a tartályon (D4) lévő vízkivezető nyíláson keresztül.
3. Győződjön meg róla, hogy a könyökcsatlakozón található tömítőgyűrű nem veszett el.
4. Távolítsa el a leválasztható kábelkötegelőt, amely a búvárszivattyút a tartályhoz rögzíti (D5).
5. Tartsa meg a kábelkötegelőt a következő használathoz.
6. Emelje ki a búvárszivattyút a tartályból (D6).

Zárja be a tartályon található víz kimenet nyílást:

1. Csavarja ki a könyökcsatlakozót a merülőszivattyún található tömlőcsatlakozóból (D7).
2. Győződjön meg róla, hogy a könyökcsatlakozón található tömítőgyűrű nem veszett el.
3. Vezesse a könyökcsatlakozó külső szálát a tartályon (D8) lévő vízkivezető nyíláson keresztül.
4. Csavarozza a Geka-[1)] vagy C-csatlakozót[1)] a könyökcsatlakozóra, a tartály belsejében található könyökcsatlakozót tartva (D8).
5. Zárja le a tartály vízkivezetésének nyílását egy Geka-[1)] vagy C-coupling[1)] sapkával (D9).
6. Helyezze rá a tartályra a fedelét.
7. Zárja le a reteszeket.

Folyadék felszívása a búvárszivattyúval

△ A búvárszivattyú telepítve van (lásd „A búvárszivattyú felszerelése“).

△ Nincs porzsák vagy kosz a tartályban.

Szükséges felszerelés	Megjegyzések
Habszűrő FSS 1200 (kék)	Ne porszívózzon habszűrő nélkül FSS 1200 (kék) Ne telepítse az FPP 3600 szűrőpatront
Szívócső fogantyúval	
Vízfúvóka	
Búvárszivattyú	
Lefolyótömlő névleges átmérője 1½"	
Nedves szűrőzsák FSN 80 (opcionális), elkülöníti a > 80 µm koszrészecskéket	Durva szennyeződés és folyadék elkülönítéséhez (tavak tisztítása, algamentesítés,újrafelhasználható, mosható
Nedves szűrőzsák FSN 1000 (opcionális), elkülöníti a > 1000 µm koszrészecskéket	
Tartógyűrű az FSN 80/FSN 1000 szűrőtasakhoz	A szűrőzsák rögzítéséhez a bemeneti csatlakozóaljzatra
Nedves szűrőzsák NFB	Az iszap felszívására, pl. nedves fúrás, nedves csiszolás és a kövek, betonok vagy falazatok nedves vágása során. Az iszap és folyadék elkülönítése

FIGYELEM!
A búvárszivattyú automatikusan elindul, ha a tartály megtelt!
Úszóval vezérelt búvárszivattyú: Ha a tartály tele van, a víz kipumpálása azonnal megkezdődik a tartályból, ha a hálózati dugó csatlakoztatva van az aljzathoz.

1. Ürítse ki a tartályt, mielőtt csatlakoztatja a hálózati csatlakozót.

vagy

1. A főcsatlakozó csatlakoztatása előtt, csatlakoztassa a leeresztő tömlőt a tartályhoz, és olyan módon telepítse, hogy a távozó víz ne okozhasson sérülést vagy károsodást.

Cserélje ki a szűrőbetétet vagy egy habszűrővel:

Lásd az E. ábrát.

1. Nyissa ki a reteszeket.
2. Távolítsa el a fedelet a tartályról.
3. Lazítsa meg a szűrőbetét alján lévő zárócsavart (E1).
4. Távolítsa el a szűrőbetétet.
5. Óvatosan csúsztassa át a habszűrőt a szűrőkosár felett (E2).
6. Helyezze rá a tartályra a fedelét.
7. Zárja le a reteszeket.

Helyezze az FSN 80 vagy az FSN 1000 nedves szűrőtasakot a konténerbe (opció):

1. Helyezzen szűrőtasakot a konténer szélére és fűzze be azt a beszívó aljzatba.
2. Rögzítse a bajonettzáras tartógyűrűt a beszívó aljzatra.
   ↳ A szűrőzsák rögzítve van.

Állítsa be és csatlakoztassa a porszívót:

VESZÉLY!
Áramütés és elárasztás veszélye áll fenn a tartály túlfolyása esetén (szifon alkotóelem)!

1. A porszívót mindig a víz szintje felett helyezze el.

[1] Modelltől függően

1. Csatlakoztassa a kifolyócsövet a Geka-[1] vagy C-csatlakozóval[1] a tartályhoz.
2. A leeresztőtömlőt olyan módon telepítse, hogy a távozó víz ne okozhasson semmilyen károsodást.
3. Csatlakoztassa a konténerhez a szívócsövet, a fogantyút és a fúvókát.

Kapcsolja be a porszívót:

1. Csatlakoztassa a porszívó csatlakozódugóját a csatlakozóaljzathoz.
2. Ellenőrizze és kapcsolja be a személyi védőkapcsolót[1] (lásd „A személyi védelmi kapcsoló ellenőrzése és bekapcsolása“).
   ↳ A búvárszivattyú önellenőrzést hajt végre, ami kb. három másodpercig tart.
3. Finoman nyissa ki a fogantyún a külső levegőcsuszkát.
4. Állítsa a főkapcsolót az I pozícióba.
   ↳ A porszívó működik.
5. Felszívja a vizet.
   ↳ Amikor a tartályban lévő víz elér egy bizonyos szintet, a búvárszivattyú elkezdi kiszivattyúzni a felszívott vizet.

Kapcsolja ki a porszívót:

1. Távolítsa el a szívófejet a folyadékból.
   ↳ A szívócsőben maradt víz a tartályba kerül, mert nem tud kifolyni.
2. Állítsa a főkapcsolót 0 pozícióba.

Folyadék felszívása a búvárszivattyú nélkül

△ A búvárszivattyú el van távolítva (lásd „A merülő szivattyú eltávolítása“).

△ Az FSS 1200 (kék) habszűrő be van helyezve.

△ Nincs porzsák vagy kosz a tartályban.

Szükséges felszerelés	Megjegyzések
Habszűrő FSS 1200 (kék)	Ne porszívózzon habszűrő nélkül FSS 1200 (kék) Ne telepítse az FPP 3600 szűrőpatront
Szívócső fogantyúval	
Vízfúvóka	
Nedves szűrőzsák FSN 80 (opcionális), elkülöníti a > 80 µm koszrészecskéket	Durva szennyeződés és folyadék elkülönítéséhez (tavak tisztítása, algamentesítés,újrafelhasználható, mosható
Nedves szűrőzsák FSN 1000 (opcionális), elkülöníti a > 1000 µm koszrészecskéket	
Tartógyűrű az FSN 80/FSN 1000 szűrőtasakhoz	A szűrőzsák rögzítéséhez a bemeneti csatlakozóaljzatra
Nedves szűrőzsák NFB	Az iszap felszívására, pl. nedves fúrás, nedves csiszolás és a kövek, betonok vagy falazatok nedves vágása során. Az iszap és folyadék elkülönítése

Helyezze az FSN 80 vagy FSN 1000 nedves szűrőtasakot a tartályba (opció):

1. Helyezzen szűrőtasakot a konténer szélére és fűzze be azt a beszívó aljzatba.
2. Rögzítse a bajonettzáras tartógyűrűt a beszívó aljzatra.
   ↳ A szűrőzsák rögzítve van.

Állítsa be és csatlakoztassa a porszívót:

VESZÉLY!
Áramütés és elárasztás veszélye áll fenn a tartály túlfolyása esetén (szifon alkotóelem)!
1. A porszívót mindig a víz szintje felett helyezze el.

1. Csatlakoztassa a konténerhez a szívócsövet, a fogantyút és a fúvókát.

Kapcsolja be a porszívót:

1. Csatlakoztassa a porszívó csatlakozódugóját a csatlakozóaljzathoz.
2. Ellenőrizze és kapcsolja be a személyes védőkapcsolót[1] (lásd „A személyi védelmi kapcsoló ellenőrzése és bekapcsolása“).
3. Finoman nyisson ki egy külső levegőcsuszkát a fogantyún.
4. Állítsa a főkapcsolót az I pozícióba.
   ↳ A porszívó működik.
5. Felszívja a vizet.

Ha hirtelen csökken a szívóerő és megnövekszik a motor sebessége (megváltozik a motor hangja), a lebegőszelep megszakítja a szívás folyamatát: A tartály megtelt.

1. Kapcsolja ki a porszívót.
2. Ürítse ki a tartályt és a szűrőbetétet.

Kapcsolja ki a porszívót:

1. Távolítsa el a szívófejet a folyadékból.
   ↳ A szívócsőben maradt víz a tartályba kerül, mert nem tud kifolyni.
2. Állítsa a főkapcsolót 0 pozícióba.

Száraz anyagok felszívása

△ Búvárszivattyú eltávolítása után (lásd „A búvárszivattyú felszerelése“).

△ Az FPP 3600 szűrőbetét be van helyezve.

△ A szűrőzsák be van helyezve a tartályba.

Szükséges felszerelés	Megjegyzések
Szűrőpatron FPP 3600	Soha ne porszívózzon az FPP 3600 szűrőpatron nélkül A porszívónak, szűrőnek és a tartozékoknak száraznak kell lenniük
Szűrőzsák FBV 45/55	Száraz por felszívásakor: Helyezzen be egy szűrőzsákot a porgyűjtő tartályba úgy, hogy az ne akadjon be semmibe és ne gyűrődjön össze
Szívócső fogantyúval	
Szívófej	Válasszon kiegészítőket a felhasználási célnak megfelelően

Állítsa be és csatlakoztassa a porszívót:

1. Csatlakoztassa a konténerhez a szívócsövet, a fogantyút és a fúvókát.

Kapcsolja be a porszívót:

1. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a foglalatba.
2. Ellenőrizze és kapcsolja be a személyes védőkapcsolót[1] (lásd „A személyi védelmi kapcsoló ellenőrzése és bekapcsolása“).

[1] Modelltől függően

3. Állítsa a főkapcsolót az I pozícióba.
   ↳ A porszívó működik.
4. Állítsa be a szívóteljesítményt, az alábbi lehetőségek közül választhat (a felszereltségtől függően):
   –Állítsa a kapcsolót ECO állásba
   –Állítsa be a sebességet a kapcsolón
   –Helyezze a külső levegőcsuszkát a fogantyúra

Porszívózás az elektromos kéziszerszámok használatakor

Lásd a F. ábrát.

A be-/kikapcsoló automatikás porszívók (A kapcsolóállás) csatlakozó-aljzata elektromos szerszámok csatlakoztatására szolgál. A porszívót az elektromos szerszám kapcsolja be és ki. 0 kapcsolóállásban a konnektort hosszabbító-kábelként lehet használni, pl. lámpához.
Csatlakozási érték: Porszívó + elektromos szerszám = max. 16 A (az érték az adott nemzeti változattól függ, műszaki adatokat figyelembe kell venni).

FIGYELMEZTETÉS!
A porszívó csatlakozó-aljzata mindig feszültség alatt áll.
Sérülésveszély automatikusan induló elektromos szerszám miatt.
1. A csatlakoztatás előtt: Elektromos szerszám kikapcsolása.

△ Búvárszivattyú eltávolítása után (lásd „A búvárszivattyú felszerelése“).

△ Az FPP 3600 szűrőbetét be van helyezve.

△ A szűrőzsák be van helyezve a tartályba.

△ Az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva.

△ A porszívó ki van kapcsolva.

1. Csatlakoztassa a szívócsövet az elektromos kéziszerszámhoz és a porszívóhoz (F2,3).
2. Csatlakoztassa az elektromos kéziszerszámot a porszívón lévő aljzatba (F4).
3. Állítsa a főkapcsolót az A (F5) pozícióba.
4. Kapcsolja be az elektromos szerszámot (F6).
   ↳ A porszívót az elektromos kéziszerszám bekapcsolta.

Fékezhető görgők

Lásd a G. ábrát.

1. Lábbal fékezzen be.
   ↳ A porszívó már nem tud elgurulni.

Fújási funkció

Lásd a H. ábrát.

A fújási funkciót csak száraz gépek és berendezések tisztításhoz használja.

A tartály ürítése

Lásd az I. ábrát.

1. Nyissa ki a reteszeket.
2. Távolítsa el a fedelet, és a szívótömlőt a tartályból.

3. Ürítse ki a tartályt.

   vagy

   Borítsa meg a keretben a tartályt[1)].

   vagy

   Emelje ki a tartályt a keretből[1)] és ürítse ki.

Munka után

A nem tiszta víz, hanem más közeg (pl. mészt, bitument vagy betont tartalmazó folyadék) szivattyúzását követően, közvetlenül a használat után azonnal öblítse át a merülőszivattyút tiszta vízzel.

1. Szerelje fel úgy a leeresztő tömlőt, hogy a kifolyó víz ne okozhasson semmilyen kárt.
2. Szivattyúzzon fel tiszta vizet (p l. egy vödörből), amíg a merülőszivattyú el nem indul.
3. Mindaddig futtassa a merülőszivattyút, amíg koszos víz folyik ki a leeresztő tömlőből.
4. Kapcsolja ki a porszívót, húzza ki a főcsatlakozót.
5. Ürítse ki a tartályt és teljesen szárítsa meg.
6. Tekerje fel a hálózati csatlakozókábelt és a szívócsövet.

Szállítás és tárolás

1. Szállítás előtt a porszívó felső részének reteszeit le kell zárni.
2. A porszívó tömegét, különösen feltöltött kosztartály esetén mindenképpen figyelembe kell venni.
3. A porszívót tilos megdönteni, ha folyadék van a kosztartályban.
4. A porszívót száraz és fagymentes helyen, beltérben kell tárolni.

[1)] Modelltől függően

4 Hibakeresés és -javítás

Zavar	Ok	Elhárítás
Szívóteljesítmény csökkenése	Fedél nincs rendesen zárva	Fedél zárása
	Szűrő koszos	Tisztítás
	Szűrőzsák megtelt	Csere
	Tartály tele	Kiürítés
	Motorvédő szűrő eldugult	Tisztítás
	Fúvóka, csövek vagy tömlő eldugult	Tisztítás
	A búvárszivattyú csatlakozókábelének bújtatónyílása nincs lezárva	Zárja le a tartály bújtatónyílását egy fűzőkarikával, a fűzőkarika nyílását pedig egy dugóval zárja le
	A tartályon lévő vízkivezető nyílása nincs lezárva	Zárja le a tartály vízkivezetésének nyílását egy Geka-1) vagy C-coupling1) sapkával.
	A vízkivezető nyílás könyökcsatlakozójának tömítőgyűrűje hiányzik vagy szivárog	Helyezzen fel új tömítőgyűrűt
A porszívó nem indul be (a búvárszivattyúval való működtetéskor)	Kapcsoló A állásban	Kapcsolót I állásba állítani
	Vízérzékelő / úszó kikapcsolt	Tartály kiürítése
	Hálózati csatlakozó nincs a konnektorban	Bedugás
	A személyes védőkapcsoló[1)] nincs bekapcsolva	Kapcsolja be a személyi biztonsági kapcsolót
	Hálózat feszültség-mentes	Biztosíték ellenőrzése
	Hálózati csatlakozókábel sérült	Kicseréltetés
A porszívó nem indul be (a kéziszerszámmal való működtetéskor)	Az elektromos szerszám nincs a porszívó konnektorába bedugva	Hálózati csatlakozót a porszívón lévő konnektorba be kell dugni
	Kapcsoló nincs A állásban	Kapcsolót A állásba kell állítani
A merülő szivattyú hangjainak riasztási jelzése	Az úszókapcsoló beragadt	Válassza le a búvárszivattyút, az úszókapcsolót pedig tegye mozgathatóvá és tisztítsa meg
	A búvárszivattyú blokkolva van	Válassza le a merülő szivattyút, távolítsa el az idegen tárgyat a házból és a forgólapátból
	A leeresztő tömlő el van zárva	Tisztítsa ki a leeresztőcsövet

[1)] Modelltől függően

Zavar	Ok	Elhárítás
A búvárszivattyú nem működik	A búvárszivattyú nincs csatlakoztatva	Helyezze be a búvárszivattyú dugóját
	A termikus kapcsoló kioldott	Húzza ki a búvárszivattyút és hagyja lehűlni. Szüntesse meg az okot
	A búvárszivattyú blokkolva van	Válassza le a merülő szivattyút, távolítsa el az idegen tárgyat a házból és a forgólapátból
	Az úszókapcsoló beragadt	Válassza le a búvárszivattyút, az úszókapcsolót pedig tegye mozgathatóvá és tisztítsa meg

Nem szabad további beavatkozást végezni, hanem kapcsolatba kell lépni az ügyfélszolgálattal.

5 Karbantartás

Karbantartás és tisztítás esetén a porszívót úgy kell kezelni, hogy ne jelentsen veszélyt a karbantartó személyzet és mások számára. Mielőtt bármilyen karbantartási munkát elvégezne: Kapcsolja ki a porszívót és húzza ki a főcsatlakozót.

A szűrőpatron cseréje

Lásd az J. ábrát.

1. Nyissa ki a reteszeket.
2. Távolítsa el a fedelet a tartályról.
3. Oldja ki a rögzítő csavart (J1).
4. A szűrőpatron levétele (J2).
5. Szükség esetén: Cserélje ki a tömítést (J3).
6. Vezesse ütközésig új az szűrőpatron betetet egyenesen az ház fölé (J4).
7. Húzza meg a rögzítő csavart (J5).
8. Helyezze rá a tartályra a fedelét.
9. Zárja le a reteszeket.

A búvárszivattyú tisztítása

Lásd a K. ábrát.

1. Távolítsa el a búvárszivattyút (lásd: „A búvárszivattyú felszerelése“).
2. Helyezzen be egy megfelelő szerszámot (pl. egy csavarhúzót) a szívókosár egyik nyílásába.
3. Emelje ki a szívószűrőt a szivattyúházból (K1).
4. Erőteljes vízsugárral tisztítsa meg a durvaszűrőt, a forgólapátot és a szivattyúházat.
5. Nyomja vissza a szűrőt a szivattyúházba amíg a helyére nem pattan.

[1] Modelltől függően

Tisztítsa meg a mágneses úszót:

FIGYELEM!
A mágneses úszó kapszulázott gyűrű mágnese törékeny!
A szivattyú károsodása a nem megfelelően véghezvitt tisztítás miatt.

1. Legyen különösen óvatos a szétszerelés, telepítés és tisztítás során.

1. Távolítsa el a hornyolt műanyag lemezt a mágneses úszócső vezetőcsövéről.
2. Távolítsa el a mágneses úszót a vezetőcsőből.
3. Tisztítsa meg a műanyag lemezt, a mágneses úszót, a vezetőcsövet és az úszó házát.
4. Helyezze a mágneses úszót a vezetőcsőre.
5. Helyezze a hornyolt műanyag lemezt a vezetőcsőre.
6. Győződjön meg róla, hogy a műanyag lemezt teljesen belerakta-e a vezetőcső vágatába.
7. Nyomja vissza a szűrőt a szivattyúházba amíg a helyére nem pattan.

Tisztítsa meg a riasztási érintkezést:

FIGYELEM!
A riasztó érintkező megsemmisítésének veszélye!
A szivattyú károsodása a nem megfelelően véghezvitt tisztítás miatt.

1. Ne csavarozza ki a riasztó érintkezőket tisztítás céljából.

1. Tisztítsa meg a riasztó érintkező felületét.

Szűrőpatronok, szűrőzsákok vagy hulladékkezelő zsákok ártalmatlanítása

A szűrőpatront, szűrőzsákot vagy a hulladékkezelő zsákot a nemzeti előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

Tisztítás

A porszívót nem szabad nagynyomású tisztítóval tisztítani. A tisztításhoz csak nedves kendőt és enyhe tisztítószert szabad használni. A sav, aceton és az oldószer kimarhatja a porszívó alkatrészeit.

Rendszeresen meg kell tisztítani a szűrőpatront, amelynek során a lamellákat nem szabad megsérteni. A nedvesen megtisztított szűrőpatront csak akkor szabad visszahelyezni, ha már teljesen megszáradt. A szűrőpatront nem szabad sűrített levegővel tisztítani vagy szárítani.

6 Eltávolítás



A régi készülékek értékes anyagokat tartalmaznak, amik alkalmasak az újrahasznosításra. A porszívót ne keverje a normál háztartási szemét közé, hanem adja le a megfelelő gyűjtőhelyen, pl a városi hulladékkezelő vállalatnál.

7 Eredeti tartozékok

Megnevezés	Rendelési szám
Szűrőpatron FPP 3600	415109
Habszűrő FSS 1200	413297
Szűrőzsák FBV 45/55 (5 darab)	435039
Nedves szűrőzsák FSN 80	424071
Nedves szűrőzsák FSN 1000	424569
Nedves szűrőzsák NFB	420592
Tartógyűrű az FSN 80/FSN 1000 szűrőtasakhoz	573304

8 Műszaki adatok

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Feszültség	V	220-240	220-240
Frekvencia	Hz	50/60	50/60
Teljesítményfelvéte (max.)	W	1400	1400
Energiafogyasztás a búvárszivattyúval (max.)	W	2210	2210
Védettségi fok		I ⏚	I ⏚
Védettség típusa		IPX4	IPX4
Levegő-térfogatáram: a fúvókán	m^3/h (l/s)	249 (69)	249 (69)
Levegő-térfogatáram: a tömlőn	m^3/h (l/s)	141,8 (39,3)	141,8 (39,3)
Vákuum: a fúvókán	kPa (mbar)	25,9 (259)	25,9 (259)
Vákuum: a tömlőn	kPa (mbar)	23 (230)	23 (230)
Szűrő felülete	cm^2	3600	3600
Hangteljesítményszint L_{WA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	87,3	87,3
Hangnyomásszint (IEC 60335-2-69)	dB(A)	73±2	73±2
A búvárszivattyú alkalmazási területe: Szennyvíz szilárd részecskékkel		x	x
A búvárszivattyú szállítási teljesítménye (max.)	l/min	330	330
A búvárszivattyú szállítási sebessége szívó üzemmódban 10 m / 8 m / 6 m / 2 m magasságban	l/min	50 / 100 / 200 / 300	50 / 100 / 200 / 300
Felszívási magasság (max.) teljes szívó üzemmódban	m	2,5	2,5
Szívómagasság (max.) horkolás üzemmódban	m	5-8	5-8
Szállítási fej (max.)	m	11	11
Szállítási távolság (max.)	m	55	55
Merülési mélység	m	≤ 10	≤ 10

[1] Modelltől függően

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Folyadék sűrűsége	kg/dm³	≤ 1,1	≤ 1,1
pH-értékű folyadék	pH	5-8	5-8
Folyékony hőmérséklet védelem	°C	≤ 45	≤ 45
Folyadékhőmérséklet max. 3 perc	°C	≤ 80	≤ 80
Szemcseméret	mm	Ø 10	Ø 10
Úszókapcsoló, kapcsolja be automatikusan	mm	140	140
Úszókapcsoló, kapcsolja ki automatikusan	mm	30	30
Hálózati csatlakozó vezeték: Típus		H07RN-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5
Hálózati csatlakozó vezeték: Hossz	m	8	8
Tartály térfogata bruttó/por/víz	l	55 / 50 / 43	55 / 50 / 43
A porszívó méretei ho x szé x ma	cm	52 x 51 x 100	52 x 51 x 93
A búvárszivattyú méretei Ø x ma	cm	17,5 x 28	17,5 x 28
A porszívó és a búvárszivattyú nettó tömege (csomagolás és tartozékok nélkül)	kg	26	26,5

IP24 CE

[1] Modelltől függően

9 Hasonlósági nyilatkozat

Hasonlósági nyilatkozat	
Ezennel tanúsítjuk, hogy az alábbiakban megnevezett gép tervezése és építési módja alapján az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EK irányelvek vonatkozó, alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gép jóváhagyásunk nélkül történő módosítása esetén ez a nyilatkozat elveszti érvényességét.	
Termék:	Szívóberendezés nedves és száraz alkalmazásra
Típus:	NSG – uClean PA 1455 KFG – uClean PA 1455 KFG FW
A készülék telepítése megfelel az alábbi idevonatkozó határozatoknak:	EC-gépekre vonatkozó irányelvek, 2006/42/EK EC-irányelvek EMV 2014/30/EK
Alkalmazott harmonizált szabványok:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 62233 BER.1:2008, EN 55014-1:2006+A12009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
Alkalmazott, országon belüli szabványok és specifikációk:	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11, DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04, DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05, DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03, DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03, DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06
A dokumentációért felelős személy:	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Straße 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany
07.01.2018	Carsten Gresser Head of Quality Assurance

[1] Modelltől függően

1 Důležitá bezpečnostní upozornění

Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze a uschovejte si jej k pozdějšímu nahlédnutí.

Obrázky v tomto návodu se vztahují ke všem modelovým variantám a mohou se lišit od skutečného rozsahu dodávky.

Vysvětlení použitých symbolů a znaků

Toto je výstražný symbol. Varuje před možným nebezpečím zranění. Dodržujte všechny pokyny označené tímto výstražným symbolem, abyste předešli zranění nebo usmrcení. Výstražný symbol se objevuje vždy ve spojení se signálními slovy **NEBEZPEČÍ**, **VAROVÁNÍ** a **POZOR**.

Symbol	Signální slovo	Popis
	NEBEZPEČÍ	Označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, jež má za následek smrt nebo těžké úrazy, jestliže se mu nezabrání.
	VAROVÁNÍ	Označuje ohrožení se středním stupněm rizika, jež může mít za následek smrt nebo těžké úrazy, jestliže se mu nezabrání.
	POZOR	Označuje ohrožení se středním stupněm rizika, jež může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění, jestliže se mu nezabrání.
	UPOZORNĚNÍ	Označuje ohrožení s možným následkem věcných škod, pokud se mu nezabrání.
△		Označuje předpoklad, který musí být splněn, než je možné provést určitou činnost.
1./2./3.		Označuje kroky činnosti, které uživatel musí postupně provést.
↳		Označuje výsledek činnosti.

Kvalifikace obsluhujícího personálu

Vysavač musí být používán pouze osoby, které byly poučeny o správném použití a výslovně pověřen úkolem provozováním.

Tento stroj nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi. Na děti je třeba dohlédnout, aby si s přístrojem nehrály.

Správné používání

Vysavač je určen pro následující použití:
- Nepřetržité sání velkého množství vody, např. po záplavě
- Vysávání vodních mís a nádrží
- Čištění mokrých nebo suchých stěn a podlah
- Odstraňování prachu při použití elektrického nářadí

Nepoužívejte vysavač k vysávání následujících látek:
- Zdraví ohrožující, hořlavé nebo výbušné prachy
- Zdraví ohrožující, hořlavé nebo výbušné kapaliny nebo absorpční materiál namočený v těchto kapalinách
- Absorpční materiál, který je teplejší než 60 °C

Nepoužívejte vysavač v prostředí s nebezpečím výbuchu.

Nepoužívejte vysavač jako vodní čerpadlo (100 % vody), vždy vysávejte směs vody a vzduchu.

Při připojení vysavače ke generátoru elektrické energie pracujte pouze se zapnutým osobním bezpečnostním spínačem[1)].

Provozujte vysavač jen pod dohledem. Na vysavač nestoupejte ani nesedejte.

Toto zařízení je určeno pro komerční použití, například v hotelích, školách, nemocnicích, továrnách, hasičských zbrojnicích, instalatérských firmách, obchodech, kancelářích nebo v pronájmech.

Výrobce neručí za škody způsobené používáním k jinému než schválenému účelu, neodborným ovládáním nebo neodbornou opravou.

Zamezení úrazu elektrickým proudem

Napětí na typovém štítku musí souhlasit se síťovým napětím. Vysavač připojujte jen do řádně jištěné zásuvky.

Elektrický síťový kabel netahejte přes ostré hrany, nezalamujte nebo nepřiskřípněte. Poškozený elektrický síťový kabel nahraďte jen typem uvedeným v kapitole Technické údaje.

Vysavače včetně příslušenství neuvádějte do provozu v následujících případech:
- Elektrický síťový nebo prodlužovací kabel je vadný, nebo má trhliny.
- Vysavač je viditelně poškozený, např. praskliny v krytu.
- Při podezření na skrytou závadu, např. po pádu.

V následujících případech vysavač vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky:
- Při úniku pěny nebo kapaliny
- Při delší přestávce v práci a po každém použití
- Před každou údržbou nebo přestrojením

Při vytahování ze zásuvky vždy tahejte jen za zástrčku, nikdy za elektrický síťový kabel. Nedotýkejte se síťové zástrčky nikdy mokrýma rukama.

Vysavač nikdy nepoužívejte venku za deště nebo při bouřce. Prostor pod krytem udržujte stále v suchu.

Používejte jen kartáče dodané s vysavačem nebo uvedené v návodu k obsluze. Používání jiných kartáčů může mít negativní vliv na bezpečnost. Nedopusťte, aby elektrické kartáče přišly do styku s elektrickým síťovým kabelem.

Zamezení nebezpečí při provozu

Obslužný personál před prací informujte o následujících bodech:
- Zacházení s vysavačem
- Nebezpečí plynoucí od nasávaného materiálu
- Bezpečné odstranění nasávaného materiálu

Nepoužívejte funkci foukání v uzavřených prostorách. Pracujte jen s čistou sací hadicí. Nezvířujte zdraví nebezpečný prach. Nevdechujte prach.

Při použití v potravinářských závodech: Vysavač ihned po použití vyčistěte a dezinfikujte, aby se zabránilo kontaminaci.

Zamezení nebezpečí při údržbě a opravách

Opravy nechte provádět jen odborníky. Používejte jen originální náhradní díly a příslušenství.

[1)] V závislosti na modelu

2 Před prvním uvedením do provozu

Rozsah dodávky

uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
1 Vysavač s ponorným čerpadlem	1 Vysavač s ponorným čerpadlem
1 Sací hadice 5 m	1 Sací hadice 5 m, signální červená
1 Odtoková hadice 5 m, Ø 33 mm	1 Odtoková hadice 10 m, Ø 33 mm, signální červená
1 Ruční trubice, plastová	1 Ruční trubice z nerezové oceli
2 Sací trubice, plastové, 50 cm	2 Sací trubice, plastové, 50 cm
1 Hliníková podlahová tryska s pryžovými a štětinovými pásy	1 Hliníková podlahová tryska s pryžovými a štětinovými pásy
1 Filtrační vložka FPP 3600	1 Filtrační vložka FPP 3600
1 Filtrační vak pro mokré vysávání FSN 80	1 Filtrační vak pro mokré vysávání FSN 1000
1 Pojistný kroužek pro filtrační vak pro mokré vysávání FSN 80	1 Pojistný kroužek pro filtrační vak pro mokré vysávání FSN 1000
	1 Adaptér pro Geka- nebo C-spojku

Rozbalení a montáž

1. Při vybalování zkontrolujte úplnost.
2. Poškození při dopravě ihned oznamte prodejci.

3 Provoz

Před každým uvedením do provozu

Musí být splněny následující předpoklady:

△ Vysavač, elektrický síťový kabel, sací hadice a příslušenství nejsou poškozené.

△ Jsou nasazené všechny filtry a nejsou poškozené.

△ Osobní ochranný spínač[1)] v připojovacím vedení vysavače je nainstalován a funkční.

Provozní režimy

Provozní režim (podle vybavení)	Popis	Poloha spínače
Vyp	Sací motor je vypnutý, zásuvka je pod napětím	**0**
Zap	Provoz s ponorným čerpadlem nebo ručním provozem, zásuvka pod napětím	**I**
Pohotovostní režim pro automatické zapínání, plynulá regulace otáček ECO-MAX	Vysavač je zapínán a vypínán elektrickým nástrojem	**A**
Minimální sací výkon	Vysavač běží s nízkým výkonem	**ECO**

[1)] V závislosti na modelu

Provozní režim (podle vybavení)	Popis	Poloha spínače
Maximální sací výkon	Vysavač běží s maximálním výkonem	**MAX**

Kontrola a zapnutí osobního ochranného spínače

Viz obr. B.

1. Připojte síťovou zástrčku vysavače do zásuvky.
2. Stiskněte tlačítko RESET na osobním ochranném přepínači[1)] (B2).
   ↳ Červená kontrolka funkce se rozsvítí.
3. Nastavte hlavní vypínač vysavače do polohy I.
   ↳ Vysavač běží.
4. Stiskněte tlačítko TEST na osobním ochranném přepínači[1)] (B1).
   ↳ Vysavač se vypne.
5. Nastavte hlavní vypínač vysavače do polohy 0.
6. Stiskněte tlačítko RESET na osobním ochranném přepínači[1)] (B2).
   ↳ Červená kontrolka funkce se rozsvítí.
   ↳ Osobní ochranný spínač[1)] a vysavač jsou připraveny k provozu.

Pokud test funkce vícekrát selže:

1. Osobní ochranný spínač[1)] a vysavač nechte zkontrolovat kvalifikovaným technikem.

Instalace ponorného čerpadla

Viz obr. C.

△ V nádobě není žádný filtrační vak a žádné nečistoty.

Připravte ponorné čerpadlo:

1. Otevřete západky.
2. Odstraňte kryt z nádoby.
3. Odšroubujte Geka-[1)] nebo C-spojku[1)] z otvoru pro vývod vody a přidržujte úhlové šroubení na vnitřní straně nádoby (C1).
4. Dbejte na to, abyste neztratili těsnicí kroužek z úhlového šroubení.
5. Našroubujte úhlové šroubení na hadicový konektor na ponorném čerpadle (C2).

Upevněte ponorné čerpadlo uvnitř nádoby:

1. Umístěte ponorné čerpadlo do nádoby (C3).
2. Ujistěte se, že je těsnicí kroužek nasazen na úhlovém šroubení.
3. Protáhněte vnější závit úhlového šroubení skrz otvor pro vývod vody na nádobě (C4).
4. Našroubujte Geka-[1)] nebo C-spojku[1)] na úhlové šroubení a přidržujte úhlové šroubení na vnitřní straně nádoby (C4).
5. Připevněte ponorné čerpadlo do nádoby pomocí odnímatelné kabelové svorky (C5).

Zapojte elektrické připojení:

1. Odstraňte těsnicí kroužek z průchodu (C6).
2. Protáhněte zástrčku a připojovací kabel ponorného čerpadla zevnitř nádoby skrz průchod z nádoby ven (C6).
3. Uzavřete průchod na nádobě těsnicím kroužkem (C7).
4. Umístěte kryt na nádobu.

[1)] V závislosti na modelu

5. Zavřete západky.
6. Zapojte zástrčku ponorného čerpadla do zásuvky na krytu (C8).

Vyjmutí ponorného čerpadla

Viz obr. D.

△ V nádobě není žádný filtrační vak a žádné nečistoty.

Odpojte elektrické připojení:

1. Odpojte zástrčku ponorného čerpadla ze zásuvky na krytu (D1).
2. Otevřete západky.
3. Odstraňte kryt z nádoby.
4. Odstraňte těsnicí kroužek z průchodu (D2).
5. Protáhněte zástrčku a připojovací kabel ponorného čerpadla skrz průchod dovnitř do nádoby (D3).
6. Uzavřete průchod na nádobě těsnicím kroužkem (D3).
7. Uzavřete otvor těsnicího kroužku zátkou (D3).

Vyjměte ponorné čerpadlo z nádoby:

1. Odšroubujte Geka-[1)] nebo C-spojku[1)] z úhlového šroubení a přidržujte úhlové šroubení na vnitřní straně nádoby (D4).
2. Protáhněte vnější závit úhlového šroubení skrz otvor pro vývod vody na nádobě (D4).
3. Dbejte na to, abyste neztratili těsnicí kroužek z úhlového šroubení.
4. Odstraňte odnímatelnou stahovací pásku, která upevňuje ponorné čerpadlo k nádobě (D5).
5. Uchovejte stahovací pásku pro další použití.
6. Vytáhněte ponorné čerpadlo z nádoby (D6).

Uzavřete otvor pro vývod vody na nádobě:

1. Odšroubujte úhlové šroubení z hadicového konektoru na ponorném čerpadle (D7).
2. Dbejte na to, abyste neztratili těsnicí kroužek z úhlového šroubení.
3. Protáhněte vnější závit úhlového šroubení skrz otvor pro vývod vody na nádobě (D8).
4. Našroubujte Geka-[1)] nebo C-spojku[1)] na úhlové šroubení a přidržujte úhlové šroubení na vnitřní straně nádoby (D8).
5. Uzavřete otvor pro výstup vody na nádobě pomocí krytky Geka- [1)] nebo C-spojky[1)] (D9).
6. Umístěte kryt na nádobu.
7. Zavřete západky.

Nasávání kapalin do ponorného čerpadla

△ Je nainstalováno ponorné čerpadlo (viz „Vyjmutí ponorného čerpadla“).

△ V nádobě není žádný filtrační vak a žádné nečistoty.

Potřebné vybavení	Upozornění
Pěnový filtr FSS 1200 (modrý)	Nikdy nevysávejte bez pěnového filtru FSS 1200 (modrý) Neinstalujte filtrační vložku FPP 3600
Sací hadice s ruční trubicí	
Vodní tryska	
Ponorné čerpadlo	

Potřebné vybavení	Upozornění
Odtoková hadice o jmenovitém průměru 1½"	
Filtrační vak pro mokré vysávání FSN 80 (volitelný), odděluje částice nečistot > 80 µm	Pro oddělení hrubé nečistoty a kapaliny (čištění nádrží, vláknitých řas), opakovaně použitelné, omyvatelné
Filtrační vak pro mokré vysávání FSN 1000 (volitelný), odděluje částice nečistot > 1000 µm	
Pojistný kroužek pro filtrační vak FSN 80 / FSN 1000	Pro upevnění filtračního vaku na sací otvor
Filtrační vak pro mokré vysávání NFB	Pro sání bláta, např. při mokrém vrtání, mokrém broušení a mokrém řezání kamene, betonu nebo zdiva. Oddělení bláta a kapaliny

OZNÁMENÍ
Ponorné čerpadlo se automaticky spustí, když je nádoba plná!
Ponorné čerpadlo řízené plovákem: Když je nádoba plná, je voda okamžitě vyčerpána z výstupu vody nádoby, jakmile je síťová zástrčka připojena do zásuvky.
1. Před zapojením síťové zástrčky vyprázdněte nádobu.

nebo

1. Před zapojením síťové zástrčky připojte odtokovou hadici k nádobě a nainstalujte ji tak, aby voda, která unikla, nemohla způsobit žádné poškození.

Vyměňte filtrační vložku s pěnovým filtrem:

Viz obr. E.

1. Otevřete západky.
2. Odstraňte kryt z nádoby.
3. Uvolněte pojistný šroub na spodní straně filtrační vložky (E1).
4. Vyjměte filtrační vložku.
5. Opatrně nasuňte pěnový filtr na filtrační koš (E2).
6. Umístěte kryt na nádobu.
7. Zavřete západky.

Umístěte filtrační vak pro mokré vysávání FSN 80 nebo FSN 1000 do nádoby (volitelné):

1. Umístěte filtrační vak na okraj nádoby a zasuňte jej do sacího otvoru.
2. Upevněte pojistný kroužek s bajonetovým uzávěrem na sací otvor.
   ↳ Filtrační vak je upevněn.

Nastavte a připojte vysavač:

NEBEZPEČÍ!
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a záplavy v důsledku přeplnění nádoby (princip sifonu)!
1. Vždy umístěte vysavač nad hladinu vody.

1. Připojte vypouštěcí hadici s Geka-[1)] nebo C-spojkou[1)] k nádobě.
2. Namontujte vypouštěcí hadici takovým způsobem, aby unikající voda nemohla způsobit žádné poškození.
3. Propojte sací hadici s ruční trubicí a tryskou k nádobě.

[1)] V závislosti na modelu

Zapněte vysavač:

1. Připojte síťovou zástrčku vysavače do zásuvky.
2. Zkontrolujte a zapněte osobní ochranný spínač[1] (viz „Instalace ponorného čerpadla“).
   ↳ Ponorné čerpadlo provádí samočinný test a spouští se cca 3 sekundy.
3. Lehce otevřete pomocný vzduchový kluzák na rukojeti trubice.
4. Nastavte hlavní vypínač do polohy I.
   ↳ Vysavač běží.
5. Vysávejte vodu.
   ↳ Když voda v nádobě dosáhne určité hladiny, ponorné čerpadlo začne vyčerpávat nasátou vodu ven.

Vypněte vysavač:

1. Odstraňte odsávací trysku z kapaliny.
   ↳ Zbytková voda v sací hadici je nasávána do nádoby a nemůže unikat.
2. Nastavte hlavní vypínač do polohy 0.

Vysávání kapalin bez ponorného čerpadla

△ Ponorné čerpadlo je vyjmuto (viz „Vyjmutí ponorného čerpadla“).

△ Pěnový filtr FSS 1200 (modrý) je vložen.

△ V nádobě není žádný filtrační vak a žádné nečistoty.

Potřebné vybavení	Upozornění
Pěnový filtr FSS 1200 (modrý)	Nikdy nevysávejte bez pěnového filtru FSS 1200 (modrý) Neinstalujte filtrační vložku FPP 3600
Sací hadice s ruční trubicí	
Vodní tryska	
Filtrační vak pro mokré vysávání FSN 80 (volitelný), odděluje částice nečistot > 80 µm	Pro oddělení hrubé nečistoty a kapaliny (čištění nádrží, vláknitých řas), opakovaně použitelné, omyvatelné
Filtrační vak pro mokré vysávání FSN 1000 (volitelný), odděluje částice nečistot > 1000 µm	
Pojistný kroužek pro filtrační vak FSN 80 / FSN 1000	Pro upevnění filtračního vaku na sací otvor
Filtrační vak pro mokré vysávání NFB	Pro sání bláta, např. při mokrém vrtání, mokrém broušení a mokrém řezání kamene, betonu nebo zdiva. Oddělení bláta a kapaliny

Umístěte filtrační vak pro mokré vysávání FSN 80 nebo FSN 1000 do nádoby (volitelné):

1. Umístěte filtrační vak na okraj nádoby a zasuňte jej do sacího otvoru.
2. Upevněte pojistný kroužek s bajonetovým uzávěrem na sací otvor.
   ↳ Filtrační vak je upevněn.

Nastavte a připojte vysavač:

NEBEZPEČÍ!
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a záplavy v důsledku přeplnění nádoby (princip sifonu)!
3. Vždy umístěte vysavač nad hladinu vody.

[1] V závislosti na modelu

1. Propojte sací hadici s ruční trubicí a tryskou k nádobě.

Zapněte vysavač:

1. Připojte síťovou zástrčku vysavače do zásuvky.
2. Zkontrolujte a zapněte osobní ochranný spínač[1] (viz „Instalace ponorného čerpadla“).
3. Lehce otevřete pomocný vzduchový kluzák na rukojeti trubice.
4. Nastavte hlavní vypínač do polohy I.
   ↳ Vysavač běží.
5. Vysávejte vodu.

Pokud dojde k náhlé ztrátě sacího výkonu a zvýšené rychlosti motoru (změněný hluk motoru), plovákový ventil přerušil sací proces: Nádoba je plná.

1. Vypněte vysavač.
2. Vyprázdněte nádobu a filtrační vložku.

Vypněte vysavač:

1. Odstraňte odsávací trysku z kapaliny.
   ↳ Zbytková voda v sací hadici je nasávána do nádoby a nemůže unikat.
2. Nastavte hlavní vypínač do polohy 0.

Vysávání suchých materiálů

△ Ponorné čerpadlo je vyjmuto (viz „Vyjmutí ponorného čerpadla“).

△ Filtrační vložka FPP 3600 je vložena.

△ V nádobě je vložen filtrační vak.

Potřebné vybavení	Upozornění
Filtrační vložka FPP 3600	Nikdy nevysávejte bez filtrační vložky FPP 3600 Vysavač, filtr a příslušenství musí být suché
Filtrační vak FBV 45/55	Při vysávání suchého prachu: Vložte filtrační vak do nádoby na nečistoty tak, aby nedošlo k přilnutí a zaschnutí prachu
Sací hadice s ruční trubicí	
Sací tryska	Vyberte příslušenství podle oblasti použití

Nastavte a připojte vysavač:

1. Propojte sací hadici s ruční trubicí a tryskou k nádobě.

Zapněte vysavač:

1. Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky.
2. Zkontrolujte a zapněte osobní ochranný spínač[1] (viz „Instalace ponorného čerpadla“).
3. Nastavte hlavní vypínač do polohy I.
   ↳ Vysavač běží.
4. Chcete-li nastavit sací výkon, vyberte z následujících možností (v závislosti na vybavení):
   –Nastavte přepínač do polohy ECO
   –Nastavte rychlost na přepínači
   –Nastavte pomocný vzduchový kluzák na rukojeti trubice

[1] V závislosti na modelu

Odstraňování prachu při použití elektrického nářadí

Viz obr. F.

Použijte zásuvku na vysavači s automatikou zapínání/vypínání (poloha A spínače) pro připojení elektrických nástrojů. Vysavač je zapínán a vypínán elektrickým nástrojem. V poloze spínače 0 je možné zásuvku využít jako prodlužovací kabel, např. pro světlo.
Přípojná hodnota: vysavač + elektrický nástroj = max. 16 A (hodnota závislá na variantě podle země, viz Technické údaje).

VAROVÁNÍ!
Zásuvka na vysavači je stále pod napětím!
Nebezpečí poranění při automatickém rozběhu elektrického nástroje.
1. Před zasunutím: Vypněte elektrický nástroj.

△ Ponorné čerpadlo je vyjmuto (viz „Vyjmutí ponorného čerpadla“).

△ Filtrační vložka FPP 3600 je vložena.

△ V nádobě je vložen filtrační vak.

△ Elektrické nářadí je vypnuto.

△ Vysavač je vypnutý.

1. Připojte sací hadici k elektrickému nářadí a vysavači (F2,3).
2. Připojte elektrické nářadí k zásuvce na vysavači (F4).
3. Nastavte hlavní vypínač do polohy A (F5).
4. Zapněte elektrické nářadí (F6).
   ↳ Vysavač je zapnut elektrickým nářadím.

Kolečka s brzdou

Viz obr. G.

1. Nohou zapněte brzdu.
   ↳ Vysavač už nyní nemůže odjet.

Funkce foukání

Viz obr. H.

Pro čištění a sušení strojů a spotřebičů používejte pouze funkci foukání.

Vyprázdnění nádoby

Viz obr. I.

1. Otevřete západky.
2. Odstraňte kryt a sací hadici z nádoby.
3. Vyprázdněte nádobu.

   nebo

   Nakloňte nádobu v rámu[1)].

   nebo

   Zvedněte nádobu z rámu[1)] a vyprázdněte ji.

[1)] V závislosti na modelu

Po práci

Po odsátí jiného materiálu než čisté vody (např. kapaliny obsahující vápno, asfalt nebo beton), vypláchněte ihned po použití ponorné čerpadlo čistou vodou.

1. Namontujte vypouštěcí hadici tak, aby unikající voda nemohla způsobit žádnou škodu.
2. Odsávejte čistou vodu (např. z kýblu), dokud se ponorné čerpadlo nezapne.
3. Nechte ponorné čerpadlo běžet, dokud nepřestane z vypouštěcí hadice unikat znečištěná voda.
4. Vypněte vysavač, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
5. Zcela nádobu vyprázdněte a vysušte.
6. Naviňte síťový kabel a sací hadici.

Přeprava a skladování

1. Před přepravou zavřete zámky horní části vysavače.
2. Pozor na hmotnost vysavače, zejména při plné sběrné nádobě.
3. Vysavač nenaklánějte, když je kapalina ve sběrné nádobě.
4. Skladujte vysavač v suchu a chráněný před mrazem.

4 Vyhledávání poruch a oprava

Porucha	Příčina	Odstranění
Pokles sacího výkonu	Nesprávně uzavřený kryt	Zavřete kryt
	Znečištěný filtr	Vyčistěte
	Plný filtrační sáček	Vyměňte
	Plná nádoba	Vyprázdněte
	Ucpaný filtr na ochranu motoru	Vyčistěte
	Ucpaná tryska, trubka nebo hadice	Vyčistěte
	Průchod připojovacího kabelu ponorného čerpadla není uzavřen	Uzavřete průchod na nádobě těsnicím kroužkem a uzavřete otvor v kroužku zátkou
	Otvor výstupu vody na nádobě není uzavřen	Uzavřete otvor pro výstup vody na nádobě pomocí krytky Geka-[1)] nebo C-spojky[1)]
	Těsnicí kroužek na úhlovém šroubení otvoru pro vývod vody chybí nebo netěsní	Nainstalujte nový těsnicí kroužek

[1)] V závislosti na modelu

Porucha	Příčina	Odstranění
Vysavač se nezapne (při provozu s ponorným čerpadlem)	Spínač v poloze A	Nastavte spínač do polohy I
	Vodní čidlo/plovák způsobil vypnutí	Vyprázdněte nádobu
	Síťová zástrčka není v zásuvce	Zastrčte
	Osobní ochranný spínač[1)] není zapnutý	Zapněte osobní bezpečnostní spínač
	V síti není napětí	Zkontrolujte pojistku
	Vadný elektrický síťový kabel	Nechte vyměnit
Vysavač se nezapne (při použití elektrického nářadí)	Elektrický nástroj není připojený do zásuvky vysavače	Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky vysavače
	Spínač není v poloze A	Nastavte spínač do polohy A
Zazní výstražný signál ponorného čerpadla	Plovoucí spínač je zaseknutý	Odpojte ponorné čerpadlo, uvolněte a vyčistěte plovákový spínač
	Ponorné čerpadlo zablokováno	Odpojte ponorné čerpadlo, odstraňte cizí předmět z pouzdra a oběžného kola
	Odtoková hadice je zablokována	Vyčistěte odtokovou hadici
Ponorné čerpadlo neběží	Ponorné čerpadlo není zapojeno	Zapojte zástrčku ponorného čerpadla
	Aktivoval se tepelný spínač	Odpojte ponorné čerpadlo a nechte ho vychladnout. Odstraňte příčinu
	Ponorné čerpadlo zablokováno	Odpojte ponorné čerpadlo, odstraňte cizí předmět z pouzdra a oběžného kola
	Plovoucí spínač je zaseknutý	Odpojte ponorné čerpadlo, uvolněte a vyčistěte plovákový spínač

Neprovádějte žádné další zásahy a kontaktujte zákaznický servis.

5 Údržba

Při údržbě a čištění zacházejte s vysavačem tak, aby nevzniklo žádné nebezpečí pro personál údržby ani jiné osoby. Před provedením údržby: Vypněte vysavač a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Výměna filtrační vložka

Viz obr. J.

1. Otevřete západky.

[1)] V závislosti na modelu

2. Odstraňte kryt z nádoby.
3. Povolte zajišťovací šroub (J1).
4. Vyjmutí filtračního vložku (J2).
5. V případě potřeby: Vyměňte těsnění (J3).
6. Novou filtrační vložku prostrčte rovně až na doraz přes těleso (J4).
7. Utáhněte zajišťovací šroub (J5).
8. Umístěte kryt na nádobu.
9. Zavřete západky.

Čištění ponorného čerpadla

Viz obr. K.

1. Vyjměte ponorné čerpadlo (viz „Vyjmutí ponorného čerpadla“).
2. Vložte vhodný nástroj (např. šroubovák) do jednoho z otvorů sacího koše.
3. Vytáhněte sací síto z pláště čerpadla (K1).
4. Vyčistěte síto, oběžné kolo a plášť čerpadla silným proudem vody.
5. Nasaďte síto zpět do pláště čerpadla, dokud nezapadne.

Vyčistěte magnetický plovák:

OZNÁMENÍ
Zapouzdřený kruhový magnet magnetického plováku je křehký!
Poškození čerpadla v důsledku nesprávného čištění.
1. Při demontáži, instalaci a čištění dbejte zvýšené opatrnosti.

1. Vyjměte děrovaný plastový disk z vodicí trubky magnetického plováku.
2. Sejměte magnetický plovák z vodicí trubky.
3. Vyčistěte plastový disk, magnetický plovák, vodicí trubku a plášť plováku.
4. Nasaďte magnetický plovák na vodicí trubku.
5. Umístěte děrovaný plastový disk na vodicí trubku.
6. Ujistěte se, že plastový disk zapadá zcela do drážky vodicí trubky.
7. Nasaďte síto zpět do pláště čerpadla, dokud nezapadne.

Vyčistěte kontakty alarmu:

OZNÁMENÍ
Zničení kontaktů alarmu!
Poškození čerpadla v důsledku nesprávného čištění.
1. Neodstraňujte kontakty alarmu pro jejich vyčištění.

1. Vyčistěte povrch kontaktů alarmu.

Likvidace filtračních vložek, filtračních sáčků nebo sáčků pro likvidaci

Filtrační vložku, filtrační sáček nebo sáček pro likvidaci likvidujte v souladu s národním předpisy.

Čištění

Nečistěte vysavač vysokotlakým čističem. K čištění používejte vlhký hadr a jemný čisticí prostředek. Kyseliny, aceton a rozpouštědla mohou naleptat části vysavače.

[1] V závislosti na modelu

Pravidelně čistěte filtrační kazetu, přitom nepoškoďte lamely. Filtrační kazetu čištěnou za mokra nasaďte až po jejím úplném uschnutí. Filtrační kazetu nečistěte ani nevysoušejte stlačeným vzduchem.

6 Zpracování odpadů



Staré přístroje jsou vyrobené z cenných materiálů, které jsou vhodné k recyklaci. Nelikvidujte vysavače spolu s domovním odpadem, ale nechte je zlikvidovat odborně prostřednictvím vhodných sběrných míst, např. prostřednictvím komunální sběrny odpadu.

7 Originální příslušenství

Popis	Objednací č.
Filtrační vložka FPP 3600	415109
Pěnový filtr FSS 1200	413297
Filtrační vak FBV 45/55 (5 kusů)	435039
Filtrační vak pro mokré vysávání FSN 80	424071
Filtrační vak pro mokré vysávání FSN 1000	424569
Filtrační vak pro mokré vysávání NFB	420592
Pojistný kroužek pro filtrační vak FSN 80 / FSN 1000	573304

8 Technické údaje

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Napětí	V	220-240	220-240
Frekvence	Hz	50/60	50/60
Příkon (max.)	W	1400	1400
Spotřeba energie s ponorným čerpadlem (max.)	W	2210	2210
Třída ochrany		I ⏚	I ⏚
Typ ochrany		IPX4	IPX4
Objemový proud vzduchu: ventilátor	m^3/h (l/s)	249 (69)	249 (69)
Objemový proud vzduchu: hadice	m^3/h (l/s)	141,8 (39,3)	141,8 (39,3)
Podtlak: ventilátor	kPa (mbar)	25,9 (259)	25,9 (259)
Podtlak: hadice	kPa (mbar)	23 (230)	23 (230)
Filtrační plocha	cm^2	3600	3600
Úroveň akustického výkonu L_{WA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	87,3	87,3
Hladina akustického tlaku (IEC 60335-2-69)	dB(A)	73±2	73±2
Oblast použití ponorného čerpadla: Odpadní voda s pevnými částicemi		x	x
Rychlost dodávky ponorného čerpadla (max.)	l/min	330	330

[1] V závislosti na modelu

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Rychlost dodávky ponorného čerpadla v režimu sání ve výšce 10 m / 8 m / 6 m / 2 m	l/min	50 / 100 / 200 / 300	50 / 100 / 200 / 300
Sací výška (max.) v režimu plného sání	m	2,5	2,5
Sací výška (max.) v režimu chrápání	m	5-8	5-8
Dodací hlavice (max.)	m	11	11
Dopravní vzdálenost (max.)	m	55	55
Hloubka ponoření	m	≤ 10	≤ 10
Hustota kapaliny	kg/dm³	≤ 1,1	≤ 1,1
Hodnota pH kapaliny	pH	5-8	5-8
Trvalá teplota kapaliny	°C	≤ 45	≤ 45
Teplota kapaliny max. 3 min..	°C	≤ 80	≤ 80
Zrnitost	mm	Ø 10	Ø 10
Plovákový spínač, zapíná se automaticky	mm	140	140
Plovákový spínač, vypíná se automaticky	mm	30	30
Síťové připojovací vedení: Typ		H07RN-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5
Síťové připojovací vedení: Délka	m	8	8
Objem nádoby brutto/prach/voda	l	55 / 50 / 43	55 / 50 / 43
Rozměry vysavače d x š x v	cm	52 x 51 x 100	52 x 51 x 93
Rozměry ponorného čerpadla Ø x v	cm	17,5 x 28	17,5 x 28
Hmotnost vysavače s ponorným čerpadlem, netto (bez obalu a příslušenství)	kg	26,5	26

IP24 CE

[1] V závislosti na modelu

9 ES prohlášení o shodě

ES prohlášení o shodě	
Tímto prohlašujeme, že níže označené stroje odpovídají jejich základní koncepcí a konstrukčním provedením, stejně jako námi do provozu uvedenými konkrétními provedeními, příslušným zásadním požadavkům o bezpečnosti a ochraně zdraví směrnic ES. Při jakýchkoli na stroji provedených změnách, které nebyly námi odsouhlaseny, pozbývá toto prohlášení svou platnost.	
Výrobek:	Vysavač pro mokré a suché vysávání
Typ:	NSG – uClean PA 1455 KFG – uClean PA 1455 KFG FW
Konstrukce přístrojů splňuje tyto příslušné předpisy:	Směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních Směrnice 2014/30/ES o elektromagnetické kompatibilitě
Použité harmonizační normy:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 62233 BER.1:2008, EN 55014-1:2006+A12009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
Aplikované národní normy a technické specifikace:	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11, DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04, DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05, DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03, DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03, DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06
Osoba zplnomocněná sestavením dokumentace:	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Straße 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany
07.01.2018	Carsten Gresser Head of Quality Assurance

[1)] V závislosti na modelu

1 Dôležité bezpečnostné upozornenia

Návod na použitie si starostlivo prečítajte pred uvedením do prevádzky a uschovajte ho pre neskoršie vyhľadávanie informácií.

Obrázky v tomto návode sa vzťahujú na všetky dostupné varianty modelu a môžu sa odlišovať od skutočného rozsahu dodávky.

Vysvetlenie k použitým symbolom a značkám



Toto je výstražný symbol. Tento varuje pred možným nebezpečenstvom poranenia. Dodržiavajte všetky pokyny, ktoré sú označené týmto symbolom, aby sa zabránilo poraneniam alebo smrti. Výstražný symbol sa objavuje vždy v spojení so signalizujúcimi slovami **NEBEZPEČENSTVO**, **VÝSTRAHA** a **OPATRNE**.

Symbol	Signalizujúce slovo	Opis
	**NEBEZPEČENSTVO**	Označuje ohrozenie s vysokým stupňom rizika, ktoré má za následok smrť alebo ťažké poranenia, ak sa mu nezabráni.
	**VÝSTRAHA**	Označuje ohrozenie so stredným stupňom rizika, ktoré môže mať za následok smrť alebo ťažké poranenia, ak sa mu nezabráni.
	**OPATRNE**	Označuje ohrozenie s nízkym stupňom rizika, ktoré môže mať za následok ľahké alebo mierne poranenia, ak sa mu nezabráni.
	POZOR	Označuje ohrozenie, ktoré môže mať za následok vecné škody, ak sa mu nezabráni.
△		Označuje predpoklad, ktorý musí byť splnený, skôr ako sa bude môcť vykonať činnosť.
1./2./3.		Označuje kroky činnosti vykonávané za sebou prostredníctvom používateľa.
↳		Označuje výsledok činnosti.

Spôsobilosť prevádzkového personálu

Spotrebič smú obsluhovať iba osoby, ktoré boli oboznámené s jeho obsluhou a jeho obsluha ím bola výslovne prikázaná.

Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí. Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa s prístrojom nebudú hrať.

Použitie v súlade s určením

Vysávač je určený na nasledujúce použitie:

- Nepretržité vysávanie veľkého množstva vody, napr. po záplavách
- Odčerpávanie vodných nádrží a nádrží
- Čistenie vlhkých alebo suchých stien a podláh
- Odsávanie prachu pri používaní elektrického náradia

Vysávač nepoužívajte na vysávanie týchto látok:

- Zdravie ohrozujúci, horľavý alebo výbušný prach

[1] V závislosti od modelu

- Zdravie ohrozujúce, horľavé alebo výbušné kvapaliny alebo absorpčný materiál nasiaknutý týmito kvapalinami
- Absorpčný materiál, ktorý je teplejší ako 60 °C

Neprevádzkujte vysávač v potenciálne výbušnom prostredí.

Nepoužívajte vysávač ako vodné čerpadlo (100 % vody), vždy vysávajte zmes vody a vzduchu.

Ak pripájate vysávač ku generátoru, používajte ho iba s funkčným osobným bezpečnostným prepínačom[1)].

Vysávač prevádzkujte iba pod dozorom. Na vysávač nestúpajte ani nesadajte.

Tento stroj je určený na komerčné využitie, napríklad v hoteloch, školách, nemocniciach, továrňach, požiarnych staniciach, vodárenských spoločnostiach, obchodoch, kanceláriách a v prenájom strojov.

Výrobca neručí za škody v dôsledku použitia na iné účely, neodbornej obsluhy alebo neodbornej opravy.

Zabránenie nebezpečenstvám v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

Napätie uvedené na typovom štítku sa musí zhodovať so sieťovým napätím. Vysávač pripájajte iba na dostatočne istenú zásuvku.

Sieťové prívodné vedenie neťahajte cez ostré hrany, nezalamujte ho ani nestláčajte. Poškodené sieťové prívodné vedenie vymeňte iba za vyhotovenie uvedené v kapitole Technické údaje.

Vysávač vrátane príslušenstva neuvádzajte do prevádzky v nasledujúcich prípadoch:
- Sieťové prívodné vedenie alebo predlžovacie vedenie sú chybné alebo vykazujú pretrhnutia.
- Vysávač je viditeľne poškodený, napr. praskliny v telese.
- Pri podozrení na neviditeľnú chybu, napr. po páde.

V nasledujúcich prípadoch vysávač vypnite a vytiahnite zo zástrčky:
- Pri úniku peny alebo kvapaliny
- Pri dlhšom prerušení práce a po každom použití
- Pred každou údržbou alebo prestavbou

Pri vyťahovaní zo zásuvky ťahajte vždy iba za zástrčku, nikdy nie za sieťové prívodné vedenie. Zástrčku nikdy nechytajte mokrými rukami.

Vysávač neotvárajte vonku za dažďa alebo búrky. Vnútro krytu udržiavajte vždy suché.

Používajte iba kefy dodané s vysávačom alebo určené v tomto návode na použitie. Použitie iných kief môže obmedziť bezpečnosť. Zabráňte kontaktu elektrických kief so sieťovým prívodným vedením.

Zabránenie nebezpečenstvám počas prevádzky

Personál obsluhy informujte pred začiatkom práce o nasledujúcich bodoch:
- Manipulácia s vysávačom
- Nebezpečenstvá vychádzajúce z vysávaných látok
- Bezpečné odstránenie vysávaných látok

Funkciu ofukovania nepoužívajte v uzatvorených priestoroch. Pracujte iba s čistou nasávacou hadicou. Nevírte zdraviu škodlivý prach. Prach nevdychujte.

Pri použití v prevádzkach spracovávajúcich potraviny: Vysávač po použití ihneď očistite a dezinfikujte, aby sa predišlo tvoreniu zárodkov.

Zabránenie nebezpečenstvám pri údržbe a oprave

Opravy nechajte vykonávať iba odborníkom. Používajte iba originálne náhradné diely a diely príslušenstva.

[1)] V závislosti od modelu

2 Pred prvým uvedením do prevádzky

Rozsah dodávky

uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
1 Vysávač s ponorným čerpadlom	1 Vysávač s ponorným čerpadlom
1 Sacia trubica 5 m	1 Sacia trubica 5 m, červená
1 Odtoková hadica 5 m, Ø 33 mm	1 Odtoková hadica 10 m, Ø 33 mm, červená
1 Ručná trubica plastová	1 Ručná trubica z nehrdzavejúcej ocele
2 Sacie trubice plastové, 50 cm	2 Sacie trubice plastové, 50 cm
1 Hliníková podlahová hubica s gumovými a štetinovými pásmi	1 Hliníková podlahová hubica s gumovými a štetinovými pásmi
1 Filtračná vložka FPP 3600	1 Filtračná vložka FPP 3600
1 Filtračný vak na mokré vysávanie FSN 80	1 Filtračný vak na mokré vysávanie FSN 1000
1 Pridržiavací krúžok pre filtračný vak na mokré vysávanie FSN 80	1 Pridržiavací krúžok pre filtračný vak na mokré vysávanie FSN 1000
	1 Adaptér Geka alebo spojka v tvare C

Rozbalenie a montáž

1. Pri vybaľovaní skontrolujte úplnosť dodávky.
2. Škody spôsobené prepravou ihneď nahláste predajcovi.

3 Prevádzka

Toto dodržte pred každým uvedením do prevádzky

Zabezpečte, aby boli splnené nasledujúce predpoklady:

△ Vysávač, sieťové prívodné vedenie, nasávacia hadica a príslušenstvo nie sú poškodené.

△ Všetky filtre sú nasadené a nie sú poškodené.

△ Prepínač osobnej ochrany[1)] je nainštalovaný a funkčný v pripojovacej šnúre vysávača.

Druhy prevádzky

Druh prevádzky (podľa výbavy)	Opis	Poloha spínača
VYP	Sací motor vypnutý, zásuvka pod napätím	**0**
ZAP	Prevádzka s ponorným čerpadlom alebo ručným ovládaním, zásuvka pod napätím	**I**
Pohotovostná prevádzka pre automatiku zapnutia, plynulý regulátor otáčok ECO-MAX	Vysávač sa zapne a vypne prostredníctvom elektrického náradia	**A**
Minimálny sací výkon	Vysávač beží s nízkym výkonom	**ECO**

[1)] V závislosti od modelu

Druh prevádzky (podľa výbavy)	Opis	Poloha spínača
Maximálny sací výkon	Vysávač beží s maximálnym výkonom	**MAX**

Kontrola a zapnutie osobného ochranného prepínača

Viď obr. B.

1. Pripojte sieťovú zástrčku vysávača k zásuvke.
2. Stlačte tlačidlo RESET na osobnom ochrannom prepínači[1)] (B2).
   ↳ Červený indikátor funkcie svieti.
3. Nastavte hlavný vypínač vysávača do polohy I.
   ↳ Vysávač je v prevádzke.
4. Stlačte tlačidlo TEST na osobnom ochrannom prepínači[1)] (B1).
   ↳ Vysávač sa vypne.
5. Nastavte hlavný vypínač vysávača do polohy 0.
6. Stlačte tlačidlo RESET na osobnom ochrannom prepínači[1)] (B2).
   ↳ Červený indikátor funkcie svieti.
   ↳ Osobný bezpečnostný prepínač[1)] a vysávač sú pripravené na prevádzku.

Ak funkčný test zlyhá niekoľkokrát:

1. Nechajte osobný bezpečnostný prepínač[1)] a vysávač skontrolovať kvalifikovaným personálom.

Inštalácia ponorného čerpadla

Viď obr. C.

△ V nádobe nie je žiaden filtračný vak a žiadna nečistota.

Pripravte ponorné čerpadlo:

1. Odistite západky.
2. Odstráňte kryt zo zásobníka.
3. Odskrutkujte Geka-[1)] alebo C-spojku[1)] z otvoru pre odtok vody, pričom držte uhlovú prípojku na vnútornej strane zásobníka (C1).
4. Uistite sa, že na uhlovej prípojke nechýba tesniaci krúžok.
5. Priskrutkujte uhlovú spojku ku konektoru hadice na ponornom čerpadle (C2).

Namontujte ponorné čerpadlo do zásobníka:

1. Vložte ponorné čerpadlo do zásobníka (C3).
2. Uistite sa, že sa na uhlovej spojke nachádza tesniaci krúžok.
3. Vysuňte závit uhlovej spojky cez výstupný otvor pre odtok vody na zásobníku (C4).
4. Priskrutkujte Geka-[1)] alebo C-spojku[1)] na uhlovú prípojku, pričom držte uhlovú prípojku na vnútornej strane zásobníka (C4).
5. Pripevnite ponorné čerpadlo k zásobníku pomocou odnímateľnej káblovej sťahovacej pásky (C5).

Vytvorte elektrické pripojenie:

1. Odstráňte priechodku z priechodu (C6).
2. Preveďte konektor a pripojovací kábel ponorného čerpadla zvnútra cez priechod do vonkajšej časti nádoby (C6).
3. Uzatvorte priechod na nádobe za pomoci priechodky (C7).
4. Umiestnite kryt na nádobu.
5. Zavrite západky.

[1)] V závislosti od modelu

6. Zapojte konektor ponorného čerpadla do zásuvky na kryte (C8).

Odstránenie ponorného čerpadla

Viď obr. D.

△ V nádobe nie je žiaden filtračný vak a žiadna nečistota.

Odpojte elektrické pripojenie:

1. Vyberte zástrčku ponorného čerpadla zo zásuvky na kryte (D1).
2. Otvorte západky.
3. Odstráňte kryt z nádoby.
4. Odstráňte priechodku z priechodu (D2).
5. Preveďte konektor a pripojovací kábel ponorného čerpadla cez priechod do vnútornej časti nádoby (D3).
6. Zatvorte priechod na nádobe za pomoci priechodky (D3).
7. Zatvorte otvor v priechodke zástrčkou (D3).

Vyberte ponorné čerpadlo zo zásobníka:

1. Odskrutkujte Geka-[1)] alebo C-spojku[1)] z uhlovej prípojky, pričom držte uhlovú prípojku na vnútornej strane zásobníka (D4).
2. Vysuňte závit uhlovej spojky cez výstupný otvor pre odtok vody na zásobníku (D4).
3. Uistite sa, že na uhlovej prípojke nechýba tesniaci krúžok.
4. Odpojte odnímateľný káblový pás, ktorý upevňuje ponorné čerpadlo k nádobe (D5).
5. Odložte káblový pás pre ďalšie použitie.
6. Zdvihnite ponorné čerpadlo z nádoby (D6).

Zatvorte otvor výpustu vody na zásobníku:

1. Odskrutkujte uhlovú spojku z konektora hadice na ponornom čerpadle (D7).
2. Uistite sa, že na uhlovej prípojke nechýba tesniaci krúžok.
3. Vysuňte závit uhlovej spojky cez výstupný otvor pre odtok vody na zásobníku (D8).
4. Priskrutkujte Geka-[1)] alebo C-spojku[1)] na uhlovú prípojku, pričom držte uhlovú prípojku na vnútornej strane zásobníka (D8).
5. Uzatvorte otvor pre výpust vody na nádobe s uzáverom Geka [1)] alebo spojovacím uzáverom v tvare C[1)] (D9).
6. Umiestnite kryt na nádobu.
7. Zavrite západky.

Odčerpávanie kvapalín pomocou ponorného čerpadla

△ Ponorné čerpadlo je nainštalované (viď „Inštalácia ponorného čerpadla“).

△ V nádobe nie je žiaden filtračný vak a žiadna nečistota.

Potrebné vybavenie	Upozornenia
Penový filter FSS 1200 (modrý)	Nikdy nevysávajte bez penového filtra FSS 1200 (modrý) Neinštalujte filtračnú kazetu FPP 3600
Sacia hadica s ručnou trubicou	
Vodná hubica	
Ponorné čerpadlo	
Odtoková hadica s menovitým priemerom 1½“	

[1)] V závislosti od modelu

Potrebné vybavenie	Upozornenia
Filtračný vak pre mokré vysávanie FSN 80 (voliteľný) oddeľuje častice nečistôt > 80 µm	Na oddeľovanie hrubých nečistôt a kvapalín (čistenie v rybníku, vláknité riasy), opätovne použiteľný, umývateľný
Filtračný vak pre mokré vysávanie FSN 1000 (voliteľný) oddeľuje častice nečistôt > 1000 µm	
Pridržiavací krúžok pre filtračný vak FSN 80/ FSN 1000	Na upevnenie filtračného vaku na zásuvku pre nasávanie
Filtračný vak na mokré vysávanie NFB	Na odsávanie kalov, napr. počas mokrého vŕtania, mokrého brúsenia a mokrého rezania kameňov, betónu alebo muriva. Oddelenie kalov a kvapalín

UPOZORNENIE
Ponorné čerpadlo sa spustí automaticky, keď je nádoba plná!
Ponorné čerpadlo riadené plavákom: Keď sa zásobník naplní, vtedy sa voda okamžite vyčerpá z výstupu vody na nádobe, keď je sieťová zástrčka pripojená k zásuvke.
1. Pred pripojením sieťovej zástrčky vyprázdnite nádobu.

alebo
1. Pred pripojením sieťovej zástrčky pripojte vypúšťaciu hadicu k nádobe a nainštalujte ju tak, aby unikajúca voda nemohla spôsobiť žiadne škody.

Výmena filtračnej kazety za penový filter:

Viď obr. E.

1. Otvorte západky.
2. Odstráňte kryt z nádoby.
3. Uvoľnite poistnú skrutku na spodnej časti filtračnej kazety (E1).
4. Vyberte filtračnú kazetu.
5. Opatrne prejdite cez penový filter cez filtračný kôš (E2).
6. Umiestnite kryt na nádobu.
7. Zavrite západky.

Umiestnenie filtračného vaku pre mokré vysávanie FSN 80 alebo FSN 1000 do nádoby (voliteľné):

1. Vložte filtračný vak do okraja nádoby a zasuňte do sacieho otvoru.
2. Upevnite pridržiavací krúžok s bajonetovým zámkom na sací otvor.
   ↳ Filtračný vak je pripevnený.

Nastavte a pripojte vysávač:

NEBEZPEČENSTVO!
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a záplavy v dôsledku pretečenia nádrže (princíp sifónu)!
1. Vždy umiestnite vysávač nad hladinu vody.

1. Pripojte vypúšťaciu hadicu pomocou Geka-[1)] alebo C-spojky[1)] k nádobe.
2. Namontujte vypúšťaciu hadicu tak, aby unikajúca voda nemohla spôsobiť žiadne škody.
3. Pripojte saciu hadicu s ručnou trubicou a hubicou k nádobe.

Zapnite vysávač:

1. Pripojte sieťovú zástrčku vysávača k zásuvke.

[1)] V závislosti od modelu

2. Skontrolujte a zapnite osobný bezpečnostný prepínač[1] (viď „Kontrola a zapnutie osobného ochranného prepínača“).
   ↳ Ponorné čerpadlo vykonáva autotest a štartuje cca. 3 sekundy.
3. Mierne pootvorte pomocný vzduchový posúvač na trubici rukoväte.
4. Nastavte hlavný vypínač do polohy I.
   ↳ Vysávač je v prevádzke.
5. Nasávajte vodu.
   ↳ Keď sa dosiahne určitá hladina vody v nádobe, ponorné čerpadlo začne vyčerpávať nasatú vodu.

Vypnite vysávač:

1. Odstráňte odsávaciu hubicu z kvapaliny.
   ↳ Zvyšková voda v nasávacej hadici je nasávaná do nádoby a nemôže vytekať.
2. Nastavte hlavný vypínač do polohy 0.

Odčerpávanie kvapalín bez ponorného čerpadla

△ Ponorné čerpadlo je odstránené (viď „Odstránenie ponorného čerpadla“).

△ Vložený je penový filter FSS 1200 (modrý).

△ V nádobe nie je žiaden filtračný vak a žiadna nečistota.

Potrebné vybavenie	Upozornenia
Penový filter FSS 1200 (modrý)	Nikdy nevysávajte bez penového filtra FSS 1200 (modrý) Neinštalujte filtračnú kazetu FPP 3600
Sacia hadica s ručnou trubicou	
Vodná hubica	
Filtračný vak pre mokré vysávanie FSN 80 (voliteľný) oddeľuje častice nečistôt > 80 µm	Na oddeľovanie hrubých nečistôt a kvapalín (čistenie v rybníku, vláknité riasy), opätovne použiteľný, umývateľný
Filtračný vak pre mokré vysávanie FSN 1000 (voliteľný) oddeľuje častice nečistôt > 1000 µm	
Pridržiavací krúžok pre filtračný vak FSN 80/ FSN 1000	Na upevnenie filtračného vaku na zásuvku pre nasávanie
Filtračný vak na mokré vysávanie NFB	Na odsávanie kalov, napr. počas mokrého vŕtania, mokrého brúsenia a mokrého rezania kameňov, betónu alebo muriva. Oddelenie kalov a kvapalín

Umiestnite filtračný vak na mokré vysávanie FSN 80 alebo FSN 1000 do nádoby (voliteľné príslušenstvo):

1. Vložte filtračný vak do okraja nádoby a zasuňte do sacieho otvoru.
2. Upevnite pridržiavací krúžok s bajonetovým zámkom na sací otvor.
   ↳ Filtračný vak je pripevnený.

Nastavte a pripojte vysávač:

NEBEZPEČENSTVO!
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a záplavy v dôsledku pretečenia nádrže (princíp sifónu)!
1. Vždy umiestnite vysávač nad hladinu vody.

1. Pripojte saciu hadicu s ručnou trubicou a hubicou k nádobe.

[1] V závislosti od modelu

Zapnite vysávač:

1. Pripojte sieťovú zástrčku vysávača k zásuvke.
2. Skontrolujte a zapnite prepínač osobnej ochrany[1] (viď „Kontrola a zapnutie osobného ochranného prepínača“).
3. Mierne pootvorte pomocný vzduchový posúvač na trubici rukoväte.
4. Nastavte hlavný vypínač do polohy I.
   ↳ Vysávač je v prevádzke.
5. Nasávajte vodu.

Ak dôjde k náhlej strate sacieho výkonu a zvýšenej rýchlosti motora (zmenený hluk motora), plavákový ventil prerušil sací proces: Nádoba je plná.

1. Vypnite vysávač.
2. Vyprázdnite zásobník a filtračnú kazetu.

Vypnite vysávač:

1. Odstráňte odsávaciu hubicu z kvapaliny.
   ↳ Zvyšková voda v nasávacej hadici je nasávaná do nádoby a nemôže vytekať.
2. Nastavte hlavný vypínač do polohy 0.

Vysávanie suchých materiálov

△ Ponorné čerpadlo je odstránené (viď „Odstránenie ponorného čerpadla“).

△ Vložená je filtračná kazeta FPP 3600.

△ Do nádoby sa vloží filtračný vak.

Potrebné vybavenie	Upozornenia
Filtračná vložka FPP 3600	Nikdy nevysávajte bez filtračnej kazety FPP 3600 Vysávač, filter a príslušenstvo musia byť suché
Filtračný vak FBV 45/55	Pri odsávaní suchého prachu: Vložte filtračný vak do nádoby na nečistoty tak, aby sa prach neprilepil a nestvrdol
Sacia hadica s ručnou trubicou	
Sacia hubica	Vyberte príslušenstvo podľa miesta použitia

Nastavte a pripojte vysávač:

1. Pripojte saciu hadicu s ručnou trubicou a hubicou k nádobe.

Zapnite vysávač:

1. Zapojte sieťovú zástrčku do zásuvky.
2. Skontrolujte a zapnite prepínač osobnej ochrany[1] (viď „Kontrola a zapnutie osobného ochranného prepínača“).
3. Nastavte hlavný vypínač do polohy I.
   ↳ Vysávač je v prevádzke.
4. Ak chcete upraviť sací výkon, vyberte z nasledujúcich možností (v závislosti od zariadenia):
   –Nastavte prepínač do polohy ECO
   –Nastavte rýchlosť na prepínači
   –Nastavte pomocný vzduchový posúvač na trubici rukoväte

[1] V závislosti od modelu

Odsávanie prachu pri používaní elektrického náradia

Pozor obr. F.

Na pripojenie elektrického náradia použite zásuvku na vysávačoch s automatikou zapnutia/vypnutia (poloha spínača A). Vysávač sa zapne a vypne prostredníctvom elektrického náradia. V polohe spínača 0 je možné zásuvku použiť ako predĺžovacie vedenie, napr. pre svetlo.
Menovitý príkon: Vysávač + elektrické náradie = max. 16 A (hodnota závislá od variantu pre krajinu, prihliadajte na technické údaje).

VÝSTRAHA!
Zásuvka na vysávači je vždy pod napätím.
Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku automaticky sa rozbiehajúceho elektrického náradia.
1. Pred zastrčením: Vypnite elektrické náradie.

△ Ponorné čerpadlo je odstránené (viď „Odstránenie ponorného čerpadla“).

△ Vložená je filtračná kazeta FPP 3600.

△ Do nádoby sa vloží filtračný vak.

△ Elektrické náradie je vypnuté.

△ Vysávač je vypnutý.

1. Pripojte saciu hadicu k elektrickému náradiu a vysávaču (F2,3).
2. Pripojte elektrické náradie k zásuvke vysávača (F4).
3. Nastavte hlavný vypínač do polohy A (F5).
4. Zapnite elektrické náradie (F6).
   ↳ Vysávač sa zapne za pomoci elektrického náradia.

Kolesá s brzdou

Viď obr. G.

1. Nohou aktivujte brzdu.
   ↳ Vysávačom nie je možné pohybovať

Funkcia fúkania

Viď obr. H.

Funkciu fúkania používajte len na čistenie a sušenie strojov a zariadení.

Vyprázdnenie nádoby

Viď obr. I.

1. Otvorte západky.
2. Odstráňte kryt a saciu hadicu z nádoby.
3. Vyprázdnite nádobu.

   alebo

   Naklopte nádobu v ráme[1)].

   alebo

   Zodvihnite nádobu z rámu[1)] a vyprázdnite.

[1)] V závislosti od modelu

Po práci

V prípade čerpania iného média ako čistej vody (napr. kvapaliny obsahujúcej vápno, živicu alebo betón) vypláchnite ponorné čerpadlo ihneď po použití čistou vodou.

1. Namontujte vypúšťaciu hadicu tak, aby unikajúca voda nemohla spôsobiť žiadne poškodenie.
2. Čerpajte čistú vodu (napríklad z vedra), kým sa nespustí ponorné čerpadlo.
3. Ponechajte ponorné čerpadlo bežať, až kým z vypúšťacej hadice neprestane odtekať znečistená voda.
4. Vypnite vysávač a vytiahnite sieťovú zástrčku.
5. Úplne vyprázdnite nádobu a vysušte ju.
6. Zrolujte prívodný kábel a saciu hadicu.

Preprava a skladovanie

1. Pred prepravou uzatvorte blokovania hornej časti vysávača.
2. Prihliadajte na hmotnosť vysávača, predovšetkým pri naplnenej nádobe na nečistoty.
3. Vysávač neprevracajte, keď sa v nádobe na nečistoty nachádza kvapalina.
4. Vysávač skladujte vo vnútorných priestoroch v suchu a chránený proti mrazu.

4 Vyhľadanie chyby a oprava

Porucha	Príčina	Odstránenie
Znižovanie sacieho výkonu	Kryt nie je správne zatvorený	Zatvorte kryt
	Filter znečistený	Vyčistiť
	Filtračné vrecko plné	Vymeniť
	Nádoba plná	Vyprázdniť
	Filter ochrany motora upchatý	Vyčistiť
	Hubica, rúra alebo hadica upchatá	Vyčistiť
	Prívod spojovacieho kábla ponorného čerpadla nie je zatvorený	Zatvorte priechod na nádobe s priechodkou, uzatvorte otvor priechodky zástrčkou
	Otvor odtoku vody na nádobe nie je zatvorený	Uzatvorte otvor pre odtok vody na nádobe s Geka-[1)] alebo C-spojovacím[1)] uzáverom.
	Tesniaci krúžok na uhlovej spojke výpustného otvoru vody chýba alebo netesní	Nainštalujte nový tesniaci krúžok

[1)] V závislosti od modelu

Porucha	Príčina	Odstránenie
Vysávač sa nespustí (pri prevádzke s ponorným čerpadlom)	Spínač v polohe A	Spínač prestavte do polohy I
	Snímač vody/plavák realizoval vypnutie	Vyprázdnite nádobu
	Zástrčka nie je v zásuvke	Zastrčiť
	Osobný bezpečnostný prepínač[1)] nie je zapnutý	Zapnite osobný bezpečnostný prepínač
	Sieť bez napätia	Skontrolujte poistku
	Sieťové prívodné vedenie chybné	Nechajte ho vymeniť
Vysávač sa nespustí (pri používaní elektrického náradia)	Elektrické náradie nie je zapojené v zásuvke na vysávači	Zástrčku zastrčte do zásuvky na vysávači
	Spínač nie je v polohe A	Spínač prestavte do polohy A
Signál alarmu ponorného čerpadla znie	Plavákový spínač je zaseknutý	Odpojte ponorné čerpadlo, aby plavákový spínač bol pohyblivý a čistý
	Ponorné čerpadlo je zablokované	Odpojte ponorné čerpadlo, odstráňte cudzí predmet z krytu a poháňača
	Vypúšťacia hadica je zablokovaná	Vyčistite vypúšťaciu hadicu
Ponorné čerpadlo nefunguje	Ponorné čerpadlo nie je zapojené	Vložte zátku ponorného čerpadla
	Zasekol sa termálny spínač	Odpojte ponorné čerpadlo a nechajte ho vychladnúť. Odstráňte príčinu
	Ponorné čerpadlo je zablokované	Odpojte ponorné čerpadlo, odstráňte cudzí predmet z krytu a poháňača
	Plavákový spínač je zaseknutý	Odpojte ponorné čerpadlo, aby plavákový spínač bol pohyblivý a čistý

Nevykonávajte žiadne ďalšie kroky, ale kontaktujte zákaznícky servis.

[1)] V závislosti od modelu

5 Údržba

Pri údržbe a čistení manipulujte s vysávačom tak, aby nevznikalo nebezpečenstvo pre personál údržby ani iné osoby. Pred vykonaním akejkoľvek údržby: Vypnite vysávač a vytiahnite sieťovú zástrčku.

Výmena filtračná vložka

Viď obr. J.

1. Otvorte uzávery.
2. Zoberte kryt z nádoby.
3. Povoľte poistnú skrutku (J1).
4. Vybrať filtračna vložka (J2).
5. V prípade potreby: Vymeňte tesnenie (J3).
6. Vložku filtra nasaďte priamo ce kryt až na doraz (J4).
7. Dotiahnite poistnú skrutku (J5).
8. Umiestnite kryt na nádobu.
9. Zavrite západky.

Čistenie ponorného čerpadla

Viď obr. K.

1. Vyberte ponorné čerpadlo (viď „Odstránenie ponorného čerpadla“).
2. Vložte vhodné náradie (napr. skrutkovač) do jedného z otvorov sacieho koša.
3. Odstráňte pákou sacie sitko z krytu čerpadla (K1).
4. Vyčistite sitko, poháňač a kryt čerpadla silným prúdom vody.
5. Zatlačte sitko späť na kryt čerpadla, až kým nezapadne.

Čistenie magnetického plaváka:

UPOZORNENIE
Zapuzdrený kruhový magnet magnetického plaváka je krehký!
Môže dôjsť k poškodeniu čerpadla v dôsledku nesprávneho čistenia.

1. Pri demontáži, inštalácii a čistení buďte zvlášť opatrní.

1. Odstráňte štrbinový plastový disk z vodiacej rúrky magnetického plaváka.
2. Odmontujte magnetický plavák z vodiacej rúrky.
3. Vyčistite plastový disk, magnetický plavák, vodiacu rúrku a plášť plaváka.
4. Umiestnite magnetický plavák na vodiacu rúrku.
5. Umiestnite štrbinový plastový disk na vodiacu rúrku.
6. Uistite sa, že plastový disk zapadá úplne do drážky vodiacej rúrky.
7. Zatlačte sitko späť na kryt čerpadla, až kým nezapadne.

Čistenie kontaktu pre alarm:

UPOZORNENIE
Zničenie kontaktu na alarm!
Môže dôjsť k poškodeniu čerpadla v dôsledku nesprávneho čistenia.

1. Neodskrutkujte kontakt na alarm pri čistení.

[1] V závislosti od modelu

1. Vyčistite povrch kontaktu na alarm.

Likvidácia filtračných vložiek, filtračných vreciek alebo vreciek na odstraňovanie odpadov

Filtračné vložky, filtračné vrecká alebo vrecká na odstraňovanie odpadov likvidujte v zhode s národnými predpismi.

Čistenie

Vysávač nečistite pomocou vysokotlakového čistiaceho zariadenia. Na čistenie používajte iba vlhkú handričku a jemný čistiaci prostriedok. Kyselina, acetón a rozpúšťadlá môžu rozleptať diely vysávača.

Pravidelne čistite filtračnú vložku, nepoškoďte pri tom lamely. Filtračnú vložku očistenú za mokra opäť nasaďte až vtedy, keď bude úplne suchá. Filtračnú vložku nečistite ani nesušte stlačeným vzduchom.

6 Likvidácia



Staré prístroje obsahujú cenné materiály, ktoré sú vhodné na opätovné spracovanie. Vysávače nedávajte do normálneho odpadu, ale ich odborne zlikvidujte cez vhodné zberné systémy, napr. cez vaše komunálne likvidačné miesto.

7 Originálne príslušenstvo

Názov	Objednávacie číslo
Filtračná vložka FPP 3600	415109
Penový filter FSS 1200	413297
Filtračný vak FBV 45/55 (5 kusov)	435039
Filtračný vak pre mokré vysávanie FSN 80	424071
Filtračný vak pre mokré vysávanie FSN 1000	424569
Filtračný vak pre mokré vysávanie NFB	420592
Pridržiavací krúžok pre filtračný vak FSN 80/FSN 1000	573304

8 Technické údaje

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Napätie	V	220-240	220-240
Frekvencia	Hz	50/60	50/60
Príkon (max.)	W	1400	1400
Spotreba energie s ponorným čerpadlom (max.)	W	2210	2210
Ochranná trieda		I ⏚	I ⏚
Typ ochrany		IPX4	IPX4

[1] V závislosti od modelu

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Objemový prietok vzduchu: na dúchadle	m^3/h (l/s)	249 (69)	249 (69)
Objemový prietok vzduchu: na hadici	m^3/h (l/s)	141,8 (39,3)	141,8 (39,3)
Podtlak: na dúchadle	kPa (mbar)	25,9 (259)	25,9 (259)
Podtlak: na hadici	kPa (mbar)	23 (230)	23 (230)
Filtračná plocha	cm^2	3600	3600
Úroveň akustického výkonu L_{WA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	87,3	87,3
Hladina akustického tlaku (IEC 60335-2-69)	dB(A)	73±2	73±2
Oblasti použitia ponorného čerpadla: Odpadová voda s pevnými časticami		x	x
Rýchlosť dodávky ponorného čerpadla (max.)	l/min	330	330
Ponorné čerpadlo s rýchlosťou dodávky v režime sania 10 m / 8 m / 6 m / 2 m	l/min	50 / 100 / 200 / 300	50 / 100 / 200 / 300
Výška sania (max.) v režime plného nasávania	m	2,5	2,5
Výška odsávania (max.) v režime odsávania zvyškov	m	5-8	5-8
Dodávacia hlava (max.)	m	11	11
Dopravná vzdialenosť (max.)	m	55	55
Hĺbka ponorenia	m	≤ 10	≤ 10
Hustota kvapaliny	kg/dm^3	≤ 1,1	≤ 1,1
Hodnota pH kvapaliny	pH	5-8	5-8
Trvalá teplota kvapaliny	°C	≤ 45	≤ 45
Teplota kvapaliny max. 3 min..	°C	≤ 80	≤ 80
Veľkosť zŕn	mm	Ø 10	Ø 10
Plavákový spínač sa zapne automaticky	mm	140	140
Plavákový spínač sa vypne automaticky	mm	30	30
Elektrická prípojka: Typ		H07RN-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5
Elektrická prípojka: Dĺžka	m	8	8
Celkový objem nádoby/prach/voda	l	55 / 50 / 43	55 / 50 / 43
Rozmery vysávača d x š x v	cm	52 x 51 x 100	52 x 51 x 93
Rozmery ponorného čerpadla Ø x v	cm	17,5 x 28	17,5 x 28
Hmotnosť vysávača s ponorným čerpadlom, netto (bez obalu a príslušenstva)	kg	26,5	26

IP24 CE

[1)] V závislosti od modelu

9 EG – konformné prehlásenie

EG – konformné prehlásenie	
Týmto vyhlasujeme, že ďalej označený stroj zodpovedá na základe jeho koncepcie a konštrukcie a takisto vyhotovenia, ktoré sme dodali, príslušným základným požiadavkám na bezpečnost' a ochranu zdravia uvedeným v smerniciach EÚ. Pri zmene stroja, ktorá nebola nami odsúhlasená, stráca toto prehlásenie svoju platnost'.	
Výrobok:	Vysávač pre suché a mokré použitie
Typ:	NSG – uClean PA 1455 KFG – uClean PA 1455 KFG FW
Typ konštrukcie prístrojov zodpovedá príslušným ustanoveniam:	Smernica ES o strojových zariadeniach 2006/42/ES Smernica ES o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/ES
Použité harmonizované normy:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 62233 BER.1:2008, EN 55014-1:2006+A12009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
Použité národné normy a technické špecifikácie:	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11, DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04, DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05, DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03, DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03, DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06
Osoba zodpovedná za dokumentáciu:	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Straße 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany
07.01.2018	Carsten Gresser Head of Quality Assurance

[1] V závislosti od modelu

1 Indicații de siguranță importante

Înainte de punerea în funcțiune, citiți cu atenție manualul de utilizare și păstrați-l pentru consultarea ulterioară.

Imaginile din acest manual se referă la toate variantele disponibile de model și pot diferi față de conținutul pachetului de livrare efectiv.

Explicația simbolurilor și semnelor utilizate

Acesta este un simbol de avertizare. El atrage atenția asupra unui posibil pericol de vătămare. Respectați toate instrucțiunile, care sunt marcate cu acest simbol, pentru a evita vătămările sau decesul. Simbolul de avertizare apare întotdeauna în legătură cu cuvintele de avertizare **PERICOL**, **AVERTIZARE** și **PRECAUȚIE**.

Simbol	Cuvânt de avertizare	Descriere
	PERICOL	Semnalează un pericol cu grad mare de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare decesul sau vătămări grave.
	AVERTIZARE	Semnalează un pericol cu grad mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare decesul sau vătămări grave.
	PRECAUȚIE	Semnalează un pericol cu grad scăzut de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare vătămări ușoare sau moderate.
	ATENȚIE	Semnalează un pericol care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare daune materiale.
△		Semnalează o premisă care trebuie îndeplinită înainte de a putea fi efectuată o acțiune.
1./2./3.		Semnalează pașii care trebuie efectuați succesivde utilizator.
↳		Semnalează rezultatul unei acțiuni.

Calificarea personalului de exploatare

Aparatul are voie să fie utilizat numai de persoane, care sunt instruite în manipularea lui și care au fost însărcinate în mod expres cu deservirea lui.

Nu este permisă utilizarea acestei mașini de către persoane (inclusiv copii) cu capabilități fizice, senzoriale sau mentale diminuate sau lipsă de experiență și cunoștințe. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

Utilizare conformă cu destinația

Aspiratorul este proiectat pentru următoarele aplicații:

- Aspirarea neîntreruptă a unor cantități mari de apă, de exemplu după inundații
- Aspirarea apei din bazine și rezervoare
- Curățarea zidurilor și podelelor umede sau uscate
- Extragerea prafului la utilizarea uneltelor electrice

Nu folosiți aspiratorul pentru a aspira următoarele substanțe:

- Pulberi periculoase pentru sănătate, inflamabile sau explozive
- Lichide periculoase pentru sănătate, inflamabile sau explozive, sau materiale absorbante înmuiate în aceste lichide

– Material absorbant care este la o temperatură de peste 60 °C

Nu utilizați aspiratorul într-un mediu potențial exploziv.

Nu folosiți aspiratorul ca pompă de apă (100 % apă), aspirați întotdeauna un amestec apă-aer.

Când conectați aspiratorul la un generator de electricitate, utilizați-l numai cu un întrerupător de siguranță personală funcțional[1)].

Exploatați aspiratorul numai sub supraveghere. Nu vă urcați sau nu vă așezați pe aspirator.

Acest aparat este destinat uzului comercial, de exemplu în hoteluri, școli, spitale, fabrici, stații de pompieri, companii de instalații sanitare, magazine, birouri și în sectorul de închiriere.

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru avarii datorate utilizării neconforme cu destinația, operării necorespunzătoare sau reparației neprofesioniste.

Evitarea pericolelor prin electrocutare

Tensiunea de pe plăcuța cu date tehnice trebuie să coincidă cu tensiunea rețelei. Racordați aspiratorul numai la o priză asigurată suficient.

Nu trageți, nu îndoiți sau nu strângeți cablul de racordare la rețea peste muchii ascuțite. Cablul deteriorat de racordare la rețea se înlocuiește numai cu varianta de execuție specificată în capitolul Date tehnice.

Nu puneți în funcțiune aspiratorul în următoarele cazuri:
– Cablul de racordare la rețea sau cablul prelungitor este defect sau prezintă fisuri.
– Aspiratorul este deteriorat vizibil, de ex. prin fisuri în carcasă.
– În cazul existenței unei suspiciuni de defect ce nu se poate vedea, de ex. după o cădere.

În astfel de cazuri, deconectați aspiratorul și trageți ștecărul din priză:
– Când iese spumă sau lichid
– În caz de întreruperi mai îndelungate ale lucrului și după fiecare utilizare
– Înainte de orice întreținere sau reechipare

Când scoateți din priză, trageți numai de ștecăr, niciodată de cablu. Nu apucați niciodată ștecărul de rețea cu mâinile ude.

Nu deschideți aspiratorul în aer liber când plouă sau este furtună. Mențineți interiorul capacului mereu uscat.

Utilizați numai periile livrate cu aspiratorul sau cele stabilite în manualul de utilizare. Utilizarea altor perii poate influența negativ siguranța. Nu lăsați periile electrice să atingă cablul de racordare la rețea.

Evitarea pericolelor în timpul exploatării

Informați personalul operator înainte de începerea activității asupra următoarelor puncte:
– Manevrarea aspiratorului
– Pericole generate de materialul de aspirat
– Îndepărtarea sigură a materialului aspirat

Nu utilizați funcția de suflare în spații închise. Lucrați numai cu furtun de aspirație curat. Nu turbionați prafurile periculoase pentru sănătate. Nu inspirați prafurile.

În cazul utilizării în întreprinderi care prelucrează alimente: După utilizare, curățați și dezinfectați imediat aspiratorul pentru a evita germinarea bacteriilor.

Evitarea pericolelor în timpul lucrărilor de întreținere și reparație

Permiteți efectuarea reparațiilor numai de către specialiști. Utilizați numai accesorii și piese de schimb originale.

[1)] În funcţie de model

2 Înainte de prima punere în funcțiune

Conținutul pachetul de livrare

uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
1 Aspirator cu pompă submersibilă	1 Aspirator cu pompă submersibilă
1 Furtun de aspirație 5 m	1 Furtun de aspirație 5 m, semnal roșu
1 Furtun de evacuare 5 m, Ø 33 mm	1 Furtun de evacuare 10 m, Ø 33 mm, semnal roșu
1 Tub manual, plastic	1 Tub manual, oțel inoxidabil
2 Tuburi de aspirație, plastic, 50 cm	2 Tuburi de aspirație, plastic, 50 cm
1 Duză de podea din aluminiu cu benzi de cauciuc și perie retractabilă	1 Duză de podea din aluminiu cu benzi de cauciuc și perie retractabilă
1 Cartuș de filtru FPP 3600	1 Cartuș de filtru FPP 3600
1 Sac filtrant pentru aspirare umedă FSN 80	1 Sac filtrant pentru aspirare umedă FSN 1000
1 Inel de fixare pentru sacul filtrant pentru aspirare umedă FSN 80	1 Inel de fixare pentru sacul filtrant pentru aspirare umedă FSN 1000
	1 Adaptor Geka o Cuplare-C

Despachetarea și asamblarea

1. Acordați atenție completitudinii livrării la despachetare.
2. Comunicați imediat comerciantului daunele rezultate în timpul transportului.

3 Funcționare

Acordați atenție înaintea fiecărei puneri în funcțiune

Asigurați-vă că următoarele premise sunt îndeplinite:

△ Aspiratorul, cablul de racordare la rețea, furtunul de aspirație și accesorile nu sunt deteriorate.

△ Toate filtrele sunt montate și nu sunt deteriorate.

△ Comutatorul de protecție personală[1)] în linia de conectare a aspiratorului este instalat și funcțional.

Regimuri de funcționare

Regim de funcționare (în funcție de echipare)	Descriere	Poziție întrerupător
Oprit	Motorul de aspirație oprit, priză sub tensiune	**0**
Pornit	Utilizarea cu pompă submersibilă sau cu funcționare manuală, priză sub tensiune	**I**
Funcționare disponibilă pentru automat de conectare, regulator de turație fără trepte ECO-MAX	Aspiratorul este conectat și deconectat de la unealta electrică	**A**

[1)] În funcție de model

Regim de funcționare (în funcție de echipare)	Descriere	Poziție întrerupător
Putere de aspirație minimă	Aspiratorul funcționează cu putere scăzută	**ECO**
Putere de aspirație maximă	Aspiratorul funcționează cu putere maximă	**MAX**

Verificarea și pornirea comutatorului de protecție personală

Consultați Fig. B.

1. Conectați ștecherul cablului de alimentare al aspiratorului la priză.
2. Apăsați butonul RESETARE al comutatorului de protecție personală[1)] (B2).
   ↳ Indicatorul roșu al funcției se aprinde.
3. Setați comutatorul principal al aspiratorului în poziția I.
   ↳ Aspiratorul este în funcțiune.
4. Apăsați butonul TEST al comutatorului de protecție personală[1)] (B1).
   ↳ Aspiratorul se oprește.
5. Setați comutatorul principal al aspiratorului în poziția 0.
6. Apăsați butonul RESETARE al comutatorului de protecție personală[1)] (B2).
   ↳ Indicatorul roșu al funcției se aprinde.
   ↳ Întrerupătorul de protecție personală[1)] și aspiratorul sunt pregătite pentru utilizare.

Dacă testul de funcționare eșuează de mai multe ori:

1. Permiteți verificarea comutatorului de protecție personală[1)] și a aspiratorului de către personal calificat.

Instalarea pompei submersibile

Consultați Fig. C.

△ Nu există niciun sac filtrant sau murdărie în recipient.

Pregătiți pompa submersibilă:

1. Deschideți încuietorile.
2. Îndepărtați capacul de la rezervor.
3. Deșurubați cuplajul Geka[1)] sau cel hidraulic[1)] din orificiul de evacuare a apei, ținând îmbinarea cotului pe partea de interior a rezervorului (C1).
4. Asigurați-vă că nu se pierde inelul de etanșare de pe îmbinarea cotului.
5. Înșurubați îmbinarea cotului la conectorul furtunului de pe pompa submersibilă (C2).

Fixați pompa submersibilă în interiorul rezervorului:

1. Puneți pompa submersibilă în rezervor (C3).
2. Asigurați-vă că inelul de etanșare este montat pe îmbinarea cotului.
3. Ghidați filetul exterior al îmbinării cotului prin orificiul de evacuare a apei de pe rezervor (C4).
4. Înșurubați cuplajul Geka[1)] sau cel hidraulic[1)] pe îmbinarea cotului, ținând îmbinarea cotului pe partea de interior a rezervorului (C4).
5. Fixați pompa submersibilă la rezervor cu ajutorul brățării autoblocante detașabile (C5).

Stabiliți conexiunea electrică:

1. Îndepărtați garnitura inelară din pasajul de alimentare (C6).

[1)] În funcție de model

2. Conduceți ștecherul și cablul de conectare ale pompei submersibile din interior prin conducta de alimentare către exteriorul containerului (C6).
3. Închideți conducta de alimentare a containerului cu garnitura inelară (C7).
4. Plasați capacul pe container.
5. Închideți sistemele de închidere.
6. Conectați ștecărul pompei submersibile la priza de pe capac (C8).

Îndepărtarea pompei submersibile

Consultați Fig. D.

△ Nu există niciun sac filtrant sau murdărie în recipient.

Deconectați conexiunea electrică:

1. Îndepărtați ștecărul pompei submersibile din priza de pe capac (D1).
2. Deschideți sistemele de închidere.
3. Îndepărtați capacul de la container.
4. Îndepărtați garnitura inelară din pasajul de alimentare (D2).
5. Conduceți ștecherul și cablul de conectare ale pompei submersibile prin pasajul de alimentare către interiorul containerului (D3).
6. Închideți pasajul de alimentare a containerului cu garnitura inelară (D3).
7. Închideți deschiderea garniturii inelare cu dop (D3).

Îndepărtați pompa submersibilă din rezervor:

1. Deșurubați cuplajul Geka[1)] sau cel hidraulic[1)] de pe îmbinarea cotului, ținând îmbinarea cotului pe partea de interior a rezervorului (D4).
2. Ghidați filetul exterior al îmbinării cotului prin orificiul de evacuare a apei de pe rezervor (D4).
3. Asigurați-vă că nu se pierde inelul de etanșare de pe îmbinarea cotului.
4. Îndepărtați legătura detașabilă a cablului care fixează pompa submersibilă la container (D5).
5. Păstrați legătura cablului pentru utilizare ulterioară.
6. Ridicați pompa submersibilă afară din container (D6).

Închideți orificiul de evacuare a apei de pe rezervor:

1. Deșurubați îmbinarea cotului de la conectorul furtunului de pe pompa submersibilă (D7).
2. Asigurați-vă că nu se pierde inelul de etanșare de pe îmbinarea cotului.
3. Ghidați filetul exterior al îmbinării cotului prin orificiul de evacuare a apei de pe rezervor (D8).
4. Înșurubați cuplajul Geka[1)] sau cel hidraulic[1)] pe îmbinarea cotului, ținând îmbinarea cotului pe partea de interior a rezervorului (D8).
5. Închideți orificiul de evacuare a apei de pe container cu capac Geka-[1)] sau de tip Cuplare-C[1)] (D9).
6. Plasați capacul pe container.
7. Închideți sistemele de închidere.

Aspirarea lichidelor cu ajutorul pompei submersibile

△ Pompa submersibilă este instalată (consultați „Instalarea pompei submersibile“).

△ Nu există niciun sac filtrant sau murdărie în recipient.

Echipament necesar	Indicații
Filtru de spumă FSS 1200 (albastru)	Nu aspirați niciodată fără filtrul de spumă FSS 1200 (albastru) Nu instalați cartușul de filtru FPP 3600

Echipament necesar	Indicații
Furtun de aspirație cu tub manual	
Duză de apă	
Pompă submersibilă	
Furtun de evacuare cu diametrul nominal 1½ ”	
Sacul de filtrare pentru aspirare umedă FSN 80 (opțiune), separă particulele de murdărie > 80 µm	Pentru separarea murdăriei și a lichidului grosier (curățarea iazului, mătasea broaștei), reutilizabile, lavabile
Sacul de filtrare pentru aspirare umedă FSN 1000 (opțiune), separă particulele de murdărie > 1000 µm	
Inel de menținere pentru sacul de filtrare FSN 80/FSN 1000	Pentru fixarea sacului de filtrare de pe priza de admisie
Sac de filtrare pentru aspirare umedă NFB	Pentru aspirarea nămolului, de exemplu în timpul forării umede, șlefuirii umede și tăierii umede a pietrelor, a betonului sau a zidăriei. Separarea nămolului și a lichidului

ATENȚIE
Pompa submersibilă pornește automat atunci când containerul este plin!
Pompa submersibilă controlată de plutitor: Atunci când containerul este plin, apa este pompată imediat în afara prizei de apă de pe container atunci când ștecărul principal este conectat la o priză cu ștecăr.

1. Goliți containerul înainte de a conecta cablul de alimentare la priză.

sau

1. Înainte de a conecta cablul de alimentare la priză, conectați furtunul de drenare la container și instalați-l în așa fel încât apa eliminată să nu provoace deteriorări.

Înlocuiți cartușul filtrului cu un filtru de spumă:

Consultați Fig. E.

1. Deschideți sistemele de închidere.
2. Îndepărtați capacul de la container.
3. Slăbiți șurubul de blocare de pe partea inferioară a cartușului filtrului (E1).
4. Îndepărtați cartușul filtrului.
5. Glisați cu atenție filtrul de spumă peste coșul filtrului (E2).
6. Plasați capacul pe container.
7. Închideți sistemele de închidere.

Plasați sac de filtrare pentru aspirare umedă FSN 80 sau FSN 1000 în container (opțiune):

1. Plasați sacul de filtrare pe marginea containerului și introduceți-l în mufa de admisie.
2. Fixați inelul de reținere cu blocare de tip baionetă de pe mufa de admisie.
   ↳ Sacul de filtrare este fixat.

Instalați și conectați aspiratorul:

PERICOL!
Pericol de șoc electric și de inundații datorate supraîncărcării containerului (principiul sifonului)!

1. Întotdeauna plasați aspiratorul deasupra nivelului de apă.

[1] În funcție de model

1. Conectați furtunul de scurgere cu Geka-[1)] sau Cuplare-C[1)] la container.
2. Instalați furtunul de evacuare în așa fel încât apa eliberată să nu poată provoca deteriorări.
3. Conectați furtunul de aspirație cu tubul manual și duză la container.

Porniți aspiratorul:

1. Conectați ștecherul cablului de alimentare al aspiratorului la priză.
2. Verificați și porniți comutatorul de protecție personală[1)] (consultați „Verificarea și pornirea comutatorului de protecție personală“).
   ↳ Pompa submersibilă realizează un auto-test și pornește pentru aproximativ 3 secunde.
3. Deschideți ușor cursorul de aer auxiliar la țeava mâner.
4. Setați comutatorul principal la poziția I.
   ↳ Aspiratorul este în funcțiune.
5. Absorbție apă.
   ↳ Când se atinge un anumit nivel de apă în container, pompa submersibilă începe să pompeze în afară apa absorbită.

Opriți aspiratorul:

1. Îndepărtați duza de aspirație din lichid.
   ↳ Apa reziduală din furtunul de aspirație este aspirată în container și nu se poate scurge în afară.
2. Setați comutatorul principal la poziția 0.

Aspirarea lichidelor fără ajutorul pompei submersibile

△ Pompa submersibilă este îndepărtată (consultați „Îndepărtarea pompei submersibile“).

△ Filtrul de spumă FSS 1200 (albastru) este introdus.

△ Nu există niciun sac filtrant sau murdărie în recipient.

Echipament necesar	Indicații
Filtru de spumă FSS 1200 (albastru)	Nu aspirați niciodată fără filtrul de spumă FSS 1200 (albastru) Nu instalați cartușul de filtru FPP 3600
Furtun de aspirație cu tub manual	
Duză de apă	
Sacul de filtrare pentru aspirare umedă FSN 80 (opțiune), separă particulele de murdărie > 80 µm	Pentru separarea murdăriei și a lichidului grosier (curățarea iazului, mătasea broaștei), reutilizabile, lavabile
Sacul de filtrare pentru aspirare umedă FSN 1000 (opțiune), separă particulele de murdărie > 1000 µm	
Inel de menținere pentru sacul de filtrare FSN 80/FSN 1000	Pentru fixarea sacului de filtrare de pe priza de admisie
Sac de filtrare pentru aspirare umedă NFB	Pentru aspirarea nămolului, de exemplu în timpul forării umede, șlefuirii umede și tăierii umede a pietrelor, a betonului sau a zidăriei. Separarea nămolului și a lichidului

Plasați sacul de filtrare pentru aspirare umedă FSN 80 sau FSN 1000 în container (opțiune):

1. Plasați sacul de filtrare pe marginea containerului și introduceți-l în mufa de admisie.

2. Fixați inelul de reținere cu blocare de tip baionetă de pe mufa de admisie.
   ↳ Sacul de filtrare este fixat.

Instalați și conectați aspiratorul:

PERICOL!
Pericol de șoc electric și de inundații datorate supraîncărcării containerului (principiul sifonului)!
1. Întotdeauna plasați aspiratorul deasupra nivelului de apă.

1. Conectați furtunul de aspirație cu tubul manual și duză la container.

Porniți aspiratorul:

1. Conectați ștecherul cablului de alimentare al aspiratorului la priză.
2. Verificați și porniți întrerupătorul de protecție personală[1)] (consultați „Verificarea și pornirea comutatorului de protecție personală“).
3. Deschideți ușor cursorul de aer auxiliar la țeava mâner.
4. Setați comutatorul principal la poziția I.
   ↳ Aspiratorul este în funcțiune.
5. Absorbție apă.

Dacă există o pierdere bruscă de putere de aspirație și o viteză crescută a motorului (zgomot de motor modificat), supapa plutitoare a întrerupt procesul de aspirație: Containerul este plin.

1. Opriți aspiratorul.
2. Goliți containerul și cartușul de filtrare.

Opriți aspiratorul:

1. Îndepărtați duza de aspirație din lichid.
   ↳ Apa reziduală din furtunul de aspirație este aspirată în container și nu se poate scurge în afară.
2. Setați comutatorul principal la poziția 0.

Aspirarea materialelor uscate

△ Pompa submersibilă este îndepărtată (consultați „Îndepărtarea pompei submersibile“).

△ Cartușul de filtru FPP 3600 este introdus.

△ Sacul de filtrare este introdus în container.

Echipament necesar	Indicații
Cartuș de filtru FPP 3600	Nu aspirați niciodată fără cartușul de filtru FPP 3600 Aspiratorul, filtrul și accesoriile trebuie să fie uscate
Sacul de filtrare FBV 45/55	Când aspirați prafurile uscate: Introduceți un sac de filtrare în containerul de murdărie, astfel încât praful să nu se lipească sau să se întărească
Furtun de aspirație cu tub manual	
Duză de aspirație	Selectați accesorii în funcție de zona de aplicare

Instalați și conectați aspiratorul:

1. Conectați furtunul de aspirație cu tubul manual și duză la container.

[1)] În funcție de model

Porniți aspiratorul:

1. Introduceți ștecărul principal în priză.
2. Verificați și porniți întrerupătorul de protecție personală[1)] (consultați „Verificarea și pornirea comutatorului de protecție personală“).
3. Setați comutatorul principal la poziția I.
   ↳ Aspiratorul este în funcțiune.
4. Pentru a regla puterea de aspirare, selectați dintre următoarele opțiuni (în funcție de echipament):
   –Setați comutatorul în poziția ECO
   –Setați viteza pe comutator
   –Setați cursorul de aer auxiliar la țeava mâner

Extragerea prafului la utilizarea uneltelor electrice

Consultați Fig. F.

Utilizați priza de la aspirator cu automat de conectare /deconectare (poziția întrerupătorului A) pentru racordarea uneltelor electrice. Aspiratorul este conectat și deconectat de la unealta electrică. În poziția 0 a întrerupătorului, priza poate fi utilizată ca și cablu prelungitor, de ex. pentru o lampă.
Valoare de racordare: Aspirator + unealtă electrică = max. 16 A (valori în funcție de varianta pentru țara respectivă, respectați datele tehnice).

AVERTIZARE!
Priza la aspirator este întotdeauna sub tensiune.
Pericol de vătămare prin pornirea automată a uneltei electrice.
1. Înainte de introducerea în priză: Deconectați unealta electrică.

△ Pompa submersibilă este îndepărtată (consultați „Îndepărtarea pompei submersibile“).

△ Cartușul de filtru FPP 3600 este introdus.

△ Sacul de filtrare este introdus în container.

△ Unealta electrică este oprită.

△ Aspiratorul este oprit.

1. Racordați furtunul de aspirație la unealta electrică și la aspirator (F2,3).
2. Conectați unealta electrică la mufa de pe aspirator (F4).
3. Setați comutatorul principal la poziția A (F5).
4. Porniți unealta electrică (F6).
   ↳ Aspiratorul este pornit de către unealta electrică.

Role cu frână

Consultați Fig. G.

1. Blocați frâna cu piciorul.
   ↳ Aspiratorul nu mai poate rula liber.

Funcția de suflare

Consultați Fig. H.

Utilizați funcția de suflare numai pentru curățarea și uscarea mașinilor și a aparatelor.

Golirea containerului

Consultați Fig. I.

1. Deschideți sistemele de închidere.
2. Îndepărtați capacul și furtunul de aspirație din container.
3. Goliți containerul.

   sau

   Înclinați containerul în cadru[1)].

   sau

   Ridicați containerul din cadru[1)] și goliți-l.

După realizarea sarcinii

După aspirarea altor medii decât apă limpede (de exemplu, lichid care conține var, bitum sau beton), clătiți pompa submersibilă cu apă limpede imediat după utilizare.

1. Montați furtunul de evacuare în așa fel încât jetul de apă să nu poată provoca nicio daună.
2. Aspirați apă curată (de exemplu, dintr-o găleată) până când pompa submersibilă pornește.
3. Permiteți pompei submersibile să funcționeze până când nu mai iese apă murdară din furtunul de evacuare.
4. Opriți aspiratorul, scoateți ștecărul din priză.
5. Goliți recipientul complet și uscați-l.
6. Rulați cablul de conectare la rețea și furtunul de aspirație.

Transport și păstrare

1. Înainte de transport, închideți elementele de blocare ale părții superioare a aspiratorului.
2. Aveți în vedere greutatea aspiratorului mai ales atunci când recipientul de colectare a murdăriei este plin.
3. Nu răsturnați aspiratorul atunci când există lichid în recipientul de colectare a murdăriei.
4. Păstrați aspiratorul uscat și protejat de îngheț în spații interioare.

[1)] În funcţie de model

4 Depistare defecte și reparație

Defecțiune	Cauză	Remediere
Diminuarea puterii de aspirație N	Capacul nu este corect închis	Închideți capacul
	Filtru murdar	Curățați
	Punga filtrului este plină	Înlocuiți
	Recipient plin	Goliți
	Filtrul de protecție motor obturat	Curățați
	Duză, țevi sau furtun obturate	Curățați
	Pasajul de alimentare al cablului de conectare al pompei submersibile nu este închis	Închideți pasajul de alimentare al containerului cu garnitura inelară, închideți deschiderea garniturii cu dop
	Orificiul de evacuare a apei de pe container nu este închis	Închideți orificiul de evacuare a apei de pe container cu capac Geka-[1)] sau de tip Cuplare-C[1)].
	Inelul de etanșare de pe îmbinarea cotului orificiului de evacuare a apei lipsește sau prezintă scurgeri	Instalați un nou inel de etanșare
Aspiratorul nu pornește (când îl utilizați cu pompa submersibilă)	Întrerupător în poziția A	Plasați întrerupătorul la poziția I
	Senzorul de apă/flotorul s-a deconectat	Goliți recipientul
	Ștecărul de rețea nu este în priză	Introduceți în priză
	Comutatorul de protecție personală[1)] nu este pornit	Porniți comutatorul de siguranță personală
	Rețeaua nu are tensiune	Verificați siguranța
	Cablul de racordare la rețea	Înlocuiți-l cu unul nou
Aspiratorul nu pornește (când utilizați o unealtă electrică)	Unealta electrică nu este introdusă în priza de la aspirator	Introduceți ștecărul de rețea în priza de la aspirator
	Întrerupătorul nu este în poziția A	Plasați întrerupătorul la poziția A
Semnalul de alarmă al pompei submersibile se aude	Comutatorul plutitor este blocat	Deconectați pompa submersibilă, deblocați și curățați comutatorul plutitor
	Pompa submersibilă blocată	Deconectați pompa submersibilă, îndepărtați obiectul străin din carcasă și rotor
	Furtunul de evacuare este blocat	Curățați furtunul de evacuare

[1)] În funcție de model

Defecțiune	Cauză	Remediere
Pompa submersibilă nu funcționează	Pompa submersibilă nu este conectată	Introduceți ștecărul pompei submersibile
	Întrerupătorul termic a declanșat	Deconectați pompa submersibilă și lăsați-o să se răcească. Eliminați cauza
	Pompa submersibilă blocată	Deconectați pompa submersibilă, îndepărtați obiectul străin din carcasă și rotor
	Comutatorul plutitor este blocat	Deconectați pompa submersibilă, deblocați și curățați comutatorul plutitor

Nu efectuați alte intervenții, contactați departamentul de asistență clienți.

5 Întreținere

În timpul întreținerii și curățării aspiratorului, procedați astfel încât să nu rezulte niciun pericol pentru personalul de întreținere și alte persoane. Înainte de efectuarea oricăror lucrări de întreținere: Opriți aspiratorul și scoateți ștecărul din priză.

Înlocuirea cartuș de filtru

Consultați Fig. J.

1. Deschideți sistemele de închidere.
2. Scoateți capacul din recipient.
3. Slăbiți șurubul de blocare (J1).
4. Îndepărtarea cartuș de filtru (J2).
5. Dacă este necesar: Înlocuiți garnitura (J3).
6. Cartușul nou cu filtrul se dirijează drept, pană la limita, prin carcasa (J4).
7. Strângeți șurubul de blocare (J5).

Curățarea pompei submersibile

Consultați Fig. K.

1. Îndepărtați pompa submersibilă (consultați „Îndepărtarea pompei submersibile“).
2. Introduceți o unealtă adecvată (de exemplu șurubelniță) într-unul din orificiile coșului de absorbție.
3. Sita de aspirație a manetei de pe carcasa pompei (K1).
4. Curățați sita, rotorul și carcasa pompei cu un jet puternic de apă.
5. Apăsați sita la loc pe carcasa pompei până când se fixează în poziție.

Curățați flotorul magnetic:

ATENȚIE
Magnetul inelar încapsulat al flotorului magnetic este fragil!
Deteriorarea pompei datorită curățării necorespunzătoare.

1. Acordați o atenție specială în timpul dezasamblării, instalării și curățării.

[1)] În funcție de model

1. Îndepărtați discul crestat din plastic de la tubul de ghidare al flotorului magnetic.
2. Îndepărtați flotorul magnetic din tubul de ghidare.
3. Curățați discul din plastic, flotorul magnetic, tubul de ghidare și carcasa plutitoare.
4. Plasați flotorul magnetic pe tubul de ghidare.
5. Plasați discul crestat din plastic pe tubul de ghidare.
6. Asigurați-vă că discul din plastic se cuplează complet în canelura tubului de ghidare.
7. Apăsați sita la loc în carcasa pompei până când se fixează.

Curățați contactul de alarmă:

ATENȚIE
Distrugerea contactului de alarmă!
Deteriorarea pompei datorită curățării necorespunzătoare.

1. Nu deșurubați contactul de alarmă pentru curățare.

1. Curățați suprafața contactului de alarmă.

Eliminarea ca deșeu a cartușelor de filtru, pungilor filtrului sau pungilor deșeu

Eliminați ca deșeu cartușele de filtru , pungile filtrului sau pungile deșeu în concordanță cu reglementările naționale.

Curățați

Nu curățați aspiratorul cu aparate de curățare cu presiune înaltă. Utilizați pentru curățare numai o lavetă umedă și soluții delicate de curățare. Acizii, acetona, solvenții pot ataca componentele aspiratorului.

Curățați regulat cartușul filtrului, având grijă la această operație să nu deteriorați lamelele. Montați din nou cartușul filtrant curățat umed numai atunci când acesta este complet uscat. Nu curățați sau uscați cartușul filtrant cu aer comprimat.

6 Eliminare



Aparatele uzate conțin componente importante ce pot fi reciclate. Nu aruncați aspiratorul în locurile destinate deșeurilor menajere, acesta se predă în cadrul unui sistem de colectare reglementat, de ex. centre de colectare.

7 Accesorii originale

Descriere	Nr. comandă
Cartuș de filtru FPP 3600	415109
Filtru de spumă FSS 1200	413297
Sacul de filtrare FBV 45/55 (5 bucăți)	435039
Sacul de filtrare pentru aspirare umedă FSN 80	424071
Sacul de filtrare pentru aspirare umedă FSN 1000	424569
Sacul de filtrare pentru aspirare umedă NFB	420592
Inel de menținere pentru sacul de filtrare FSN 80/FSN 1000	573304

8 Date tehnice

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Tensiune	V	220-240	220-240
Frecvența	Hz	50/60	50/60
Putere absorbită (max.)	W	1400	1400
Consum de energie cu pompa submersibilă (max.)	W	2210	2210
Clasa de protecție		I ⏚	I ⏚
Tip de protecție		IPX4	IPX4
Curent volumetric aer: la suflantă	m³/h (l/s)	249 (69)	249 (69)
Curent volumetric aer: la furtun	m³/h (l/s)	141,8 (39,3)	141,8 (39,3)
Vacuum: la suflantă	kPa (mbar)	25,9 (259)	25,9 (259)
Vacuum: la furtun	kPa (mbar)	23 (230)	23 (230)
Suprafața de filtrare	cm²	3600	3600
Nivelul de putere sonoră L_{WA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	87,3	87,3
Nivelul presiunii acustice (IEC 60335-2-69)	dB(A)	73±2	73±2
Zonă de aplicare pentru pompa submersibilă: Apă reziduală cu particule solide		x	x
Rata de livrare a pompei submersibile (max.)	l/min	330	330
Rata de livrare a pompei submersibile în modul de aspirație la o înălțime de 10 m / 8 m / 6 m / 2 m	l/min	50 / 100 / 200 / 300	50 / 100 / 200 / 300
Înălțimea de aspirație (max.) în modul de absorbție complet	m	2,5	2,5
Înălțimea de aspirație (max.) în modul de aspirație puternic	m	5-8	5-8
Cap de ieșire (max.)	m	11	11
Distanță de transport (max.)	m	55	55
Adâncimea de scufundare	m	≤ 10	≤ 10
Densitatea lichidului	kg/dm³	≤ 1,1	≤ 1,1
Valoarea pH-ului lichidului	pH	5-8	5-8
Temperatura permanentă a lichidului	°C	≤ 45	≤ 45
Temperatura lichidului max. 3 min.	°C	≤ 80	≤ 80
Granulație	mm	Ø 10	Ø 10
Comutator plutitor, porniți automat	mm	140	140
Comutator plutitor, opriți automat	mm	30	30
Cablu de racordare: tip		H07RN-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5
Cablu de racordare: lungime	m	8	8
Volum container brut / praf / apă	l	55 / 50 / 43	55 / 50 / 43

[1] În funcție de model

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Dimensiunile aspiratorului L x l x Î	cm	52 x 51 x 100	52 x 51 x 93
Dimensiunile pompei submersibile Ø x h	cm	17,5 x 28	17,5 x 28
Greutatea aspiratorului cu pompa submersibilă, plasă (fără ambalaj și accesorii)	kg	26,5	26

IP24 CE

9 Declarație de conformitate UE

Declarație de conformitate UE	
Prin prezenta declarăm că aparatul desemnat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța în exploatare și sănătatea incluse în directivele CE aplicabile, datorită conceptului și a modului de construcție pe care se bazează, în varianta comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.	
Produs:	Aspirator pentru aspirare umedă și uscată
Tipul:	NSG – uClean PA 1455 KFG – uClean PA 1455 KFG FW
Modul de construcție al aparatelor corespunde următoarelor reglementări relevante:	Directiva Mașini EC-2006/42 a Uniunii Europene Directiva EC privind Compatibilitatea Electromagnetică 2014/30 a Uniunii Europene
Norme armonizate aplicate:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 62233 BER.1:2008, EN 55014-1:2006+A12009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
Norme naționale aplicate și specificații tehnice:	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11, DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04, DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05, DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03, DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03, DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06
Însărcinat cu elaborarea documentației:	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Straße 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany
07.01.2018	Carsten Gresser Head of Quality Assurance

[1)] În funcție de model

1 Pomembna varnostna navodila

Pred začetkom uporabe skrbno preberite navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.

Slike v teh navodilih se nanašajo na vse razpoložljive različice modelov in se lahko razlikujejo od dejansko dobavljene naprave.

Razlaga uporabljenih simbolov in znakov



To je opozorilni simbol. Opozarja vas na nevarnost telesnih poškodb. Upoštevajte vse ukrepe, ki so označeni s tem simbolom, da se izognete telesnim poškodbam ali smrti. Opozorilni simbol je vedno prikazan skupaj s signalnimi besedami **NEVARNOST**, **OPOZORILO** in **PREVIDNO**.

Simbol	Signalna beseda	Opis
	**NEVARNOST**	Označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki ima lahko, če se ji ne izognete, za posledico smrt ali hude telesne poškodbe.
	**OPOZORILO**	Označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki ima lahko, če se ji ne izognete, za posledico smrt ali hude telesne poškodbe.
	**PREVIDNO**	Označuje nevarnost z nižjo stopnjo tveganja, ki ima lahko, če se ji ne izognete, za posledico lahke ali srednje hude telesne poškodbe.
	POZOR	Označuje nevarnost, ki ima lahko, če se ji ne izognete, za posledico materialno škodo.
△		Označuje predpogoj, ki mora biti izpolnjen pred začetkom dela.
1./2./3.		Označuje korake, ki jih mora uporabnik izvajati zaporedoma.
↳		Označuje rezultat ravnanja.

Usposobljenost operativnega osebja

Aparat je treba uporabljati samo osebe, ki so bili seznanjeni z njeno pravilno uporabo in izrecno naročena z nalogo, ki ga upravlja.

Tega stroja ne smejo uporabljati osebe (tudi otroci), ki imajo omejene fizične, čutne ali duševne zmožnosti, ali osebe, ki nimajo potrebnih izkušenj in/ali znanj. Otroke nadzorujte, da zagotovite, da se ne igrajo z napravo.

Namenska uporaba

Sesalnik je namenjen za naslednje uporabe:
- Neprekinjeno sesanje velikih količin vode, npr. po poplavah
- Izsesavanje vodnih bazenov in rezervoarjev
- Čiščenje mokrih ali suhih zidov in tal
- Odstranjevanje prahu pri uporabi električnih orodij

Sesalnika ne uporabljajte za sesanje naslednjih snovi:
- Zdravju škodljiv, vnetljiv ali eksploziven prah
- Zdravju škodljive, vnetljive ali eksplozivne tekočine ali vpojen material, namočen s temi tekočinami
- Vpojen material s temperaturo, višjo od 60 °C

Ne uporabljajte sesalnika v okolju, kjer obstaja možnost eksplozije.

Ne uporabljajte sesalnika kot vodno črpalko (100 % vode), vedno sesajte mešanico voda-zrak.

[1] Odvisno od modela

Med priklapljanjem sesalnika na generator delajte le z delujočim stikalom za osebno varnost[1)].

Sesalnik uporabljajte samo pod nadzorom. Ne plezajte ali sedite na sesalniku.

Ta stroj je namenjen komercialni uporabi, na primer v hotelih, šolah, bolnišnicah, tovarnah, gasilskih enotah, vodovodnih podjetjih, trgovinah, pisarnah in v najemnih poslih.

Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki bi nastala zaradi nenamenske ali nestrokovne uporabe ali zaradi nestrokovnega popravila.

Izognite se nevarnostim zaradi električnega udara

Napetost na tipski tablici se mora ujemati z omrežno napetostjo. Sesalnik priključite samo v vtičnico s primerno varovalko.

Priključnega kabla ne vlecite preko ostrih vogalov, ne prepogibajte in ne stiskajte. Poškodovani priključni kabel je treba zamenjati s kablom izvedbe, ki je navedena v poglavju »Tehnični podatki«.

Sesalnika in opreme ne začnite uporabljati v naslednjih primerih:
- Priključni kabel ali podaljšek je pokvarjen ali razpokan.
- Sesalnik je vidno poškodovan, na primer razpoke v ohišju.
- Če sumite, da je na napravi prišlo do nevidne okvare, na primer po padcu.

V naslednjih primerih izklopite sesalnik in izvlecite omrežni vtič:
- Če iz sesalnika začne uhajati pena ali tekočina
- V primeru daljše prekinitve dela in po vsaki uporabi
- Pred vsakim vzdrževanjem ali spreminjanjem opreme

Pri izklopu nikoli ne vlecite za napajalni kabel, vedno potegnite za vtič. Električnega vtiča se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.

Sesalnika nikoli ne odpirajte na prostem v dežju ali nevihti. Poskrbite, da je notranjost pokrova vedno suha.

Uporabljajte samo ščetke, ki so priložene sesalniku ali ki so določene v navodilih za uporabo. Uporaba drugih ščetk lahko vpliva na varnost. Električne ščetke varujte pred stikom z napajalnim kablom.

Izognite se nevarnostim med delovanjem

Pred začetkom dela uporabnike obvestite o naslednjem:
- Uporaba sesalnika
- Nevarnosti, ki izhajajo iz vsesanih snovi
- Varna pritrditev vsesanih snovi

Funkcije pihanja ne uporabljajte v zaprtih prostorih. Delajte samo s čisto sesalno cevjo. Ne dvigujte zdravju škodljivega prahu. Ne vdihujte prahu.

Pri uporabi v obratih za predelavo živil: Sesalnik po uporabi takoj očistite in razkužite, da preprečite okužbo.

Izognite se nevarnostim med vzdrževanjem in popravili

Popravila prepustite izključno strokovnjakom. Uporabljajte samo originalno dodatno opremo in nadomestne dele.

[1)] Odvisno od modela

2 Pred prvim zagonom

Obseg razpoložljivosti

uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
1 Sesalnik s potopno črpalko	1 Sesalnik s potopno črpalko
1 Sesalna cev 5 m	1 Sesalna cev 5 m, signalno rdeča
1 Odtočna cev 5 m, Ø 33 mm	1 Odtočna cev 10 m, Ø 33 mm, signalno rdeča
1 Ročna cev, plastika	1 Ročna cev, nerjavno jeklo
2 Sesalne cevi, plastične, 50 cm	2 Sesalne cevi, plastične, 50 cm
1 Aluminijasta talna šoba z gumijastimi in ščetinastimi trakovi	1 Aluminijasta talna šoba z gumijastimi in ščetinastimi trakovi
1 Filtrskih vložek FPP 3600	1 Filtrskih vložek FPP 3600
1 Filtrska vrečka za mokro sesanje FSN 80	1 Filtrska vrečka za mokro sesanje FSN 1000
1 Pritrdilni obroček za filtrsko vrečko za mokro sesanje FSN 80	1 Pritrdilni obroček za filtrsko vrečko za mokro sesanje FSN 1000
	1 Adapter Geka o C-spojka

Razpakiranje in montaža

1. Pri odstranjevanju embalaže preverite ali so prisotni vsi deli.
2. Škodo pri prevozu takoj prijavite prodajalcu.

3 Uporaba

Upoštevajte pred vsakim zagonom

Poskrbite, da bodo izpolnjeni naslednji pogoji:

△ Sesalnik, priključni kabel, sesalna cev in oprema niso poškodovani.

△ Vsi filtri so vstavljeni in nepoškodovani.

△ Stikalo za osebno varnost[1)] v priključni povezavi sesalnika je nameščeno in funkcionalno.

Načini delovanja

Način delovanja (glede na različico opreme)	Opis	Položaj stikala
Izklop	Sesalni motor izklopljen, vtičnica pod napetostjo	**0**
Vklop	Delovanje s potopno črpalko ali ročnim upravljanjem, vtičnica pod napetostjo	**I**
Pripravljenost za vklopno avtomatiko, brezstopenjska nastavitev vrtljajev ECO-MAX	Sesalnik se vključi ali izključi z orodjem na elektriko	**A**
Minimalna moč sesanja	Sesalnik deluje z majhno močjo	**ECO**
Največja moč sesanja	Sesalnik deluje z veliko močjo	**MAX**

[1)] Odvisno od modela

Preverjanje in vklapljanje stikala za osebno varnost

Glej sl. B.

1. Priključite glavni vtič sesalnika v omrežno vtičnico.
2. Pritisnite tipko RESET na stikalu za osebno varnost[1)] (B2).
   ↳ Zasveti rdeči funkcijski indikator.
3. Nastavite glavno stikalo sesalnika v položaj I.
   ↳ Sesalnik deluje.
4. Pritisnite tipko TEST na stikalu za osebno varnost[1)] (B1).
   ↳ Sesalnik se izklopi.
5. Naravnajte glavno stikalo na sesalniku v položaj 0.
6. Pritisnite tipko RESET na stikalu za osebno varnost[1)] (B2).
   ↳ Zasveti rdeči funkcijski indikator.
   ↳ Stikalo za osebno varnost[1)] in sesalnik sta pripravljena na delovanje.

Če preskus funkcij večkrat ne uspe:

1. Stikalo za osebno varnost[1)] in sesalnik naj pregleda usposobljeno osebje.

Namestitev potopne črpalke

Glejte sl. C.

△ V zbiralniku ni filtrske vrečke niti umazanije.

Pripravite potopno črpalko:

1. Odprite zapahe.
2. Odstranite pokrov s posode.
3. Odvijte Geka-[1)] ali C-spojko[1)] iz odprtine odtoka za vodo, pri čemer poskrbite, da bo kotni element v posodi (C1).
4. Pazite, da ne izgubite tesnilnega obroča na kotnem elementu.
5. Privijte kotni element na priključek cevi na potopni črpalki (C2).

Pritrdite potopno črpalko v posodi:

1. Namestite potopno črpalko v posodo (C3).
2. Poskrbite, da je na kotnem elementu nameščen tesnilni obroč.
3. Zunanji navoj kotnega elementa vodite skozi odprtino za odvod vode na posodi (C4).
4. Privijte Geka-[1)] ali C-spojko[1)] na kotni element, pri čemer držite kotni element na notranjosti posode (C4).
5. Potopno črpalko pritrdite na posodo s snemljivo plastično vezico (C5).

Vzpostavite električno povezavo:

1. Tesnilni obroček odstranite z dovoda (C6).
2. Vtič in priključni kabel potopne črpalke napeljite od znotraj skozi dovod do zunanje strani posode (C6).
3. Zaprite dovod na posodo s tesnilnim obročkom (C7).
4. Na posodo namestite pokrov.
5. Zaprite zapahe.
6. Vtič potopne črpalke priključite v vtičnico na pokrovu (C8).

Odstranjevanje potopne črpalke

Glej sl. D.

△ V zbiralniku ni filtrske vrečke niti umazanije.

[1)] Odvisno od modela

Odklopite električno povezavo:

1. Vtič potopne črpalke odstranite iz vtičnice na pokrovu (D1).
2. Odprite zapahe.
3. Odstranite pokrov s posode.
4. Tesnilni obroček odstranite z dovoda (D2).
5. Vtič in priključni kabel potopne črpalke napeljite od znotraj skozi dovod do zunanje strani posode (D3).
6. Dovod na posodi zaprite s tesnilnim obročkom (D3).
7. Odprtino v tesnilnem obročku zaprite z vtičem (D3).

Odstranite potopno črpalko iz posode:

1. Odvijte Geka-[1] ali C-spojko[1] iz kotnega elementa, pri čemer držite kotni element na notranjosti posode (D4).
2. Zunanji navoj kotnega elementa vodite skozi odprtino za odvod vode na posodi (D4).
3. Pazite, da ne izgubite tesnilnega obroča na kotnem elementu.
4. Odstranite snemljivo vezico, s katero je potopna črpalka pritrjena na posodo (D5).
5. Vezico shranite za nadaljnjo uporabo.
6. Dvignite potopno črpalko iz posode (D6).

Zaprite odprtino za odvod vode na posodi:

1. Odvijte kotni element iz priključka cevi na potopni črpalki (D7).
2. Pazite, da ne izgubite tesnilnega obroča na kotnem elementu.
3. Zunanji navoj kotnega elementa vodite skozi odprtino za odvod vode na posodi (D8).
4. Privijte Geka-[1] ali C-spojko[1] na kotni element, pri čemer držite kotni element na notranjosti posode (D8).
5. Zaprite odprtino za odtok vode na posodi s pokrovom Geka-[1] ali C-spojke[1] (D9).
6. Na posodo namestite pokrov.
7. Zaprite zapahe.

Sesanje tekočin s potopno črpalko

△ Potopna črpalka je nameščena (glej »Namestitev potopne črpalke«).

△ V zbiralniku ni filtrske vrečke niti umazanije.

Potrebna oprema	Opombe
Filter za peno FSS 1200 (moder)	Nikoli ne sesajte brez penastega filtra FSS 1200 (moder) Ne namestite filtrske kartuše FPP 3600
Sesalna cev z ročno cevjo	
Vodna šoba	
Potopna črpalka	
Odtočna cev z nazivnim premerom 1½"	
Filtrska vrečka za mokro sesanje FSN 80 (opcija), ločuje delce umazanije > 80 µm	Za ločevanje grobe umazanije in tekočine (čiščenje ribnika, nitne alge), ponovno uporabno, pralno
Filtrska vrečka za mokro sesanje FSN 1000 (opcija), ločuje delce umazanije > 1.000 µm	
Pritrdilni obroč za filtrsko vrečko FSN 80/ FSN 1000	Za pritrditev filtrske vrečke na vhodno vtičnico

[1] Odvisno od modela

Potrebna oprema	Opombe
Filtrska vrečka za mokro sesanje NFB	Za sesanje blata, npr. med mokrim vrtanjem, mokrim brušenjem in mokrim rezanjem kamnov, betona ali zidov. Ločevanje blata in tekočine

OBVESTILO
Potopna črpalka se samodejno zažene, ko je posoda polna!
Potopna črpalka, nadzorovana s plovcem: ko je posoda polna, se voda takoj izčrpa iz odprtine za odtok vode na posodi, ko je glavni vtič priključen na vtičnico.

1. Pred priključitvijo omrežnega vtiča izpraznite posodo.

ali

1. Preden priključite omrežni vtič, priključite cev za izčrpavanje vode na posodo in jo namestite tako, da iztekanje vode ne more povzročiti škode.

Filtrirni vložek zamenjajte s penastim filtrom:

Glej sl. E.

1. Odprite zapahe.
2. Odstranite pokrov s posode.
3. Zrahljajte vijak na dnu filtrirnega vložka (E1).
4. Odstranite filtrirni vložek.
5. Previdno povlecite penasti filter čez filtrirno košaro (E2).
6. Na posodo namestite pokrov.
7. Zaprite zapahe.

V posodo namestite filtrsko vrečko za mokro sesanje FSN 80 ali FSN 1000 (opcija):

1. Filtrsko vrečko položite na rob posode in jo vdenite v vhodno vtičnico.
2. Pritrdite pritrdilni obroč z bajonetno ključavnico na vhodni vtičnici.
   ↳ Filtrirna vrečka je nameščena.

Nastavite in priključite sesalnik:

NEVARNOST!
Nevarnost električnega udara in poplave zaradi prelivanja posode (načelo sifona)!

1. Sesalnik vedno postavite nad raven vode.

1. Odtočno cev povežite s posodo z Geka-[1)] ali s C-spojko[1)].
2. Odvodno cev namestite tako, da iztekanje vode ne more povzročiti škode.
3. Priključite sesalno cev z ročno cevjo in šobo na posodo.

Vklopite sesalnik:

1. Priključite glavni vtič sesalnika v omrežno vtičnico.
2. Preverite in vklopite stikalo za osebno varnost[1)] (glej »Preverjanje in vklapljanje stikala za osebno varnost«).
   ↳ Potopna črpalka opravi samotestiranje in se zažene za pribl. 3 sekunde.
3. Nekoliko odprite pomožni zračni drsnik na ročajni cevi.
4. Naravnajte glavno stikalo v položaj I.
   ↳ Sesalnik deluje.
5. Posesajte vodo.
   ↳ Ko je v posodi dosežena določena raven vode, potopna črpalka začne izčrpavati posesano vodo.

Izklopite sesalnik:

1. Odstranite sesalno šobo iz tekočine.
   ↳ Preostala voda v sesalni cevi se posesa v posodo in ne more iztekati.
2. Naravnajte glavno stikalo v položaj 0.

Sesanje tekočin brez potopne črpalke

△ Potopna črpalka je odstranjena (glej »Odstranjevanje potopne črpalke«).

△ Vstavljen je penasti filter FSS 1200 (moder).

△ V zbiralniku ni filtrske vrečke niti umazanije.

Potrebna oprema	Opombe
Filter za peno FSS 1200 (moder)	Nikoli ne sesajte brez penastega filtra FSS 1200 (moder) Ne namestite filtrske kartuše FPP 3600
Sesalna cev z ročno cevjo	
Vodna šoba	
Filtrska vrečka za mokro sesanje FSN 80 (opcija), ločuje delce umazanije > 80 µm	Za ločevanje grobe umazanije in tekočine (čiščenje ribnika, nitne alge), ponovno uporabno, pralno
Filtrska vrečka za mokro sesanje FSN 1000 (opcija), ločuje delce umazanije > 1.000 µm	
Pritrdilni obroč za filtrsko vrečko FSN 80/ FSN 1000	Za pritrditev filtrske vrečke na vhodno vtičnico
Filtrska vrečka za mokro sesanje NFB	Za sesanje blata, npr. med mokrim vrtanjem, mokrim brušenjem in mokrim rezanjem kamnov, betona ali zidov. Ločevanje blata in tekočine

V posodo namestite filtrsko vrečko za mokro sesanje FSN 80 ali FSN 1000 (opcija):

1. Filtrsko vrečko položite na rob posode in jo vdenite v vhodno vtičnico.
2. Pritrdite pritrdilni obroč z bajonetno ključavnico na vhodni vtičnici.
   ↳ Filtrirna vrečka je nameščena.

Nastavite in priključite sesalnik:

NEVARNOST!
Nevarnost električnega udara in poplave zaradi prelivanja posode (načelo sifona)!
1. Sesalnik vedno postavite nad raven vode.

1. Priključite sesalno cev z ročno cevjo in šobo na posodo.

Vklopite sesalnik:

1. Priključite glavni vtič sesalnika v omrežno vtičnico.
2. Preverite in vklopite stikalo za osebno varnost[1)] (glej »Preverjanje in vklapljanje stikala za osebno varnost«).
3. Nekoliko odprite pomožni zračni drsnik na ročajni cevi.
4. Naravnajte glavno stikalo v položaj I.
   ↳ Sesalnik deluje.
5. Posesajte vodo.

[1)] Odvisno od modela

Če pride do nenadne izgube sesalne moči in povečane hitrosti motorja (spremenjen hrup motorja), je plovni ventil prekinil sesalni postopek: posoda je polna.

1. Izklopite sesalnik.
2. Izpraznite posodo in filtrirni vložek.

Izklopite sesalnik:

1. Odstranite sesalno šobo iz tekočine.
   ↳ Preostala voda v sesalni cevi se posesa v posodo in ne more iztekati.
2. Naravnajte glavno stikalo v položaj 0.

Sesanje suhih snovi

△ Potopna črpalka je odstranjena (glejte »Odstranjevanje potopne črpalke«).

△ Vstavljena je filtrska kartuša FPP 3600.

△ Filtrirna vrečka je vstavljena v posodo.

Potrebna oprema	Opombe
Filtrskih vložek FPP 3600	Nikoli ne sesajte brez filtrske kartuše FPP 3600 Sesalnik, filter in oprema morajo biti suhi
Filtrirna vrečka FBV 45/55	Pri sesanju suhega prahu: v posodo za umazanijo vstavite filtrirno vrečko, tako da se prah ne prime in/ali ne nastanejo plasti prahu
Sesalna cev z ročno cevjo	
Sesalna šoba	Dodatno opremo izberite glede na področje uporabe

Nastavite in priključite sesalnik:

1. Priključite sesalno cev z ročno cevjo in šobo na posodo.

Vklopite sesalnik:

1. Priključite omrežni vtič v vtičnico.
2. Preverite in vklopite stikalo za osebno varnost[1)] (glej »Preverjanje in vklapljanje stikala za osebno varnost«).
3. Naravnajte glavno stikalo v položaj I.
   ↳ Sesalnik deluje.
4. Za prilagoditev jakosti sesanja lahko izbirate med naslednjimi možnostmi (odvisno od opreme):
   –Preklopite stikalo v položaj ECO
   –Nastavite hitrost na stikalu
   –Nastavite pomožni zračni drsnik na ročajni cevi

Odstranjevanje prahu pri uporabi električnih orodij

Glej sl. F.

Vtičnico na sesalnikih z vklopno avtomatiko (položaj stikala A) uporabite za priključitev električnih orodij. Sesalnik se vključi ali izključi z orodjem na elektriko. Ko je stikalo v položaju 0, lahko vtičnico uporabljate kot podaljšek, na primer za luč.
Priključna vrednost: Sesalnik + električno orodje = najv. 16 A (vrednost je odvisna od države, upoštevajte tehnične podatke).

[1)] Odvisno od modela

OPOZORILO!
Vtičnica na sesalniku je vedno pod napetostjo.
Nevarnost telesnih poškodb zaradi samodejnega zagona električnega orodja.
1. Pred priključitvijo: Izklopite električno orodje.

△ Potopna črpalka je odstranjena (glejte »Odstranjevanje potopne črpalke«).

△ Vstavljena je filtrska kartuša FPP 3600.

△ Filtrirna vrečka je vstavljena v posodo.

△ Električno orodje je izklopljeno.

△ Sesalnik je izklopljen.

1. Sesalno cev priključite na električno orodje in sesalnik (F2,3).
2. Električno orodje priključite v vtičnico na sesalniku (F4).
3. Naravnajte glavno stikalo v položaj A (F5).
4. Vklopite električno orodje (F6).
   ↳ Električno orodje vklopi sesalnik.

Koleščki z zavorami

Glej sl. G.

1. Z nogo vklopite zavoro.
   ↳ Sesalnik se ne more več premikati na kolescih.

Pihalna funkcija

Glej sl. H.

Funkcijo pihanja uporabljajte samo za čiščenje in sušenje strojev in naprav.

Praznjenje posode

Glej sl. I.

1. Odprite zapahe.
2. Odstranite pokrov in sesalno cev s posode.
3. Izpraznite posodo.

   ali

   Posodo postavite v okvir[1)].

   ali

   Dvignite posodo iz okvira[1)] in jo izpraznite.

Po delu

Po izsesavanju drugih predmetov razen čiste vode (npr. tekočino, ki vsebuje apno, asfalt ali beton), nemudoma po uporabi operite potopno črpalko s čisto vodo.

1. Namestite odtočno cev tako, da uhajajoča voda ne more povzročiti poškodb.
2. Izsesavajte čisto vodo (npr. iz vedra), dokler se potopna črpalka ne zažene.
3. Pustite potopno črpalko delovati, dokler umazana voda prihaja iz izpustne cevi.
4. Sesalnik izklopite, izvlecite omrežni vtič.
5. Posodo popolnoma izpraznite in osušite.

[1)] Odvisno od modela

6. Zvijte omrežni kabel in sesalno cev.

Prevoz in postavitev

1. Pred prevozom zaprite zapore na zgornjem delu sesalnika.
2. Upoštevajte težo sesalnika, zlasti pri napolnjeni posodi za umazanijo.
3. Sesalnika ne prevračajte, če je v posodi za umazanijo tekočina.
4. Sesalnik hranite na suhem in zaščitenega pred zmrzovanjem.

4 Iskanje napak in popravila

Motnja	Vzrok	Odpravljanje
Popuščanje moči sesanja	Pokrov ni pravilno zaprt	Zaprite pokrov
	Zamazan filter	Očistite
	Polna filtrska vrečka	Zamenjajte
	Posoda je polna	Izpraznite
	Zaščitni filter motorja je zamašen	Očistite
	Šoba, cev ali gibka cev so zamašeni	Očistite
	Dovod priključnega kabla za potopno črpalko ni zaprt	Zaprite dovod na posodi s tesnilnim obročem, odprtino v obroču zaprite z vtičem
	Odprtina za odtok vode na posodi ni zaprta	Zaprite odprtino za odtok vode na posodi s pokrovom Geka-[1] ali C-spojke[1].
	Tesnilni obroč na kotnem elementu odprtine za odvod vode manjka ali pušča	Namestite nov tesnilni obroč
Sesalnik se ne zažene (pri delovanju s potopno črpalko)	Stikalo je v položaju A	Stikalo preklopite v položaj I
	Sprožilo se je tipalo vode/plovec	Izpraznite posodo
	Vtič ni v vtičnici	Priključite
	Stikalo za osebno varnost[1] ni vklopljeno	Vklopite stikalo za osebno varnost
	Ni omrežne napetosti	Preverite varovalko
	Pokvarjen priključni kabel	Dajte ga zamenjati
Sesalnik se ne zažene (ko uporabljate električno orodje)	Električno orodje ni priključeno v vtičnico na sesalniku	Električni vtič priključite v vtičnico na sesalniku
	Stikalo ni v položaju A	Stikalo preklopite v položaj A

[1] Odvisno od modela

Motnja	Vzrok	Odpravljanje
Oglasi se alarmni signal potopne črpalke	Plavajoče stikalo je obtičalo	Odklopite potopno črpalko, sprostite plavajoče stikalo in ga očistite
	Potopna črpalka je blokirana	Odklopite potopno črpalko, odstranite tujek iz ohišja in rotorja
	Odtočna cev blokirana	Očistite odtočno cev
Potopna črpalka ne deluje	Potopna črpalka ni priključena	Vstavite vtič potopne črpalke
	Termično stikalo se je sprožilo	Odklopite potopno črpalko in počakajte, da se ohladi. Odpravite vzrok
	Potopna črpalka je blokirana	Odklopite potopno črpalko, odstranite tujek iz ohišja in rotorja
	Plavajoče stikalo je obtičalo	Odklopite potopno črpalko, sprostite plavajoče stikalo in ga očistite

Ne opravite nobenih dodatnih ukrepov, namesto tega se obrnite na servisno službo.

5 Vzdrževanje

Pri vzdrževanju in čiščenju sesalnik uporabljajte tako, da ni nevarnosti za vzdrževalno osebje in druge osebe.
Pred izvedbo vzdrževalnih del: Sesalnik izklopite in izvlecite omrežni vtič.

Zamenjava filtrskih vložek

Glej sl. J.

1. Odprite zapahe.
2. Odstranite pokrov s posode.
3. Popustite privijte vijake (J1).
4. Odstranjevanje filtrskega vložek (J2).
5. Po potrebi: zamenjajte tesnilo (J3).
6. Svinec nov filter vložek naravnost, dokler se ne ustavi na ohišju (J4).
7. Vijak privijte vijake (J5).
8. Na posodo namestite pokrov.
9. Zaprite zapahe.

Čiščenje potopne črpalke

Glej sl. K.

1. Odstranite potopno črpalko (glejte »Odstranjevanje potopne črpalke«).
2. V eno od odprtin sesalne košarice vstavite primerno orodje (npr. izvijač).
3. Dvignite sesalno sito iz ohišja črpalke (K1).
4. Očistite sito, rotor in ohišje črpalke z močnim curkom vode.
5. Sito potisnite nazaj na ohišje črpalke, dokler se ne zaskoči.

[1] Odvisno od modela

Očistite magnetni plovec:

OBVESTILO
Vdelan obročni magnet magnetnega plovca je krhek!
Poškodbe črpalke zaradi nepravilnega čiščenja.

1. Še posebej previdni bodite med razstavljanjem, montažo in čiščenjem.

1. Odstranite drsni plastični disk iz vodilne cevi magnetnega plovca.
2. Odstranite magnetni plovec iz vodilne cevi.
3. Očistite plastični disk, magnetni plovec, vodilno cev in ohišje plovca.
4. Magnetni plovec položite na vodilno cev.
5. Drsni plastični disk položite na vodilno cev.
6. Prepričajte se, da se plastični disk popolnoma vklopi v žleb vodilne cevi.
7. Sito potisnite nazaj na ohišje črpalke, dokler se ne zaskoči.

Očistite alarmni stik:

OBVESTILO
Uničenje alarmnega kontakta!
Poškodbe črpalke zaradi nepravilnega čiščenja.

1. Ne odstranjujte alarmnega stika za čiščenje..

1. Očistite površino alarmnega stika.

Odstranjevanje filtrskih vložkov, filtrskih vrečk in vrečk za odstranjevanje

Filtrski vložek, filtrsko vrečko ali vrečko za odstranjevanje odstranite skladno z nacionalnimi predpisi.

Čiščenje

Sesalnika ne čistite z visokotlačnim čistilnikom. Za čiščenje površine uporabite samo navlaženo krpo z blagim čistilom. Kisline, aceton in topila lahko povzročijo razjede na delih sesalnika.

Redno čistite filtrski vložek, pri tem pa pazite, da ne poškodujete lamel. Mokro očiščeni filtrski vložek znova vstavite šele, ko je popolnoma suh. Filtrskih vložkov ne čistite ali sušite s stisnjenim zrakom.

6 Odlaganje



Stare naprave vsebujejo uporabne materiale, ki so primerni za recikliranje. Sesalnika ne zavrzite med običajne hišne odpadke, namesto tega ga strokovno oddajte preko primernih zbiralnih sistemov, npr. preko komunalnega zbirnega mesta.

7 Originalna oprema

Opis	Naročn. št.
Filtrskih vložek FPP 3600	415109
Filter za peno FSS 1200	413297
Filtrirna vrečka FBV 45/55 (5 kosov)	435039

Opis	Naročn. št.
Filtrska vrečka za mokro sesanje FSN 80	424071
Filtrska vrečka za mokro sesanje FSN 1000	424569
Filtrska vrečka za mokro sesanje NFB	420592
Pritrdilni obroč za filtrsko vrečko FSN 80/FSN 1000	573304

8 Tehnični podatki

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Napetost	V	220-240	220-240
Frekvenca	Hz	50/60	50/60
Nazivna moč (max.)	W	1400	1400
Poraba energije s potopno črpalko (maks.)	W	2210	2210
Zaščitni razred		I ⏚	I ⏚
Vrsta zaščite		IPX4	IPX4
Zračni volumski tok: na ventilatorju	m^3/h (l/s)	249 (69)	249 (69)
Zračni volumski tok: na cevi	m^3/h (l/s)	141,8 (39,3)	141,8 (39,3)
Podtlak: na ventilatorju	kPa (mbar)	25,9 (259)	25,9 (259)
Podtlak: na cevi	kPa (mbar)	23 (230)	23 (230)
Površina filtra	cm^2	3600	3600
Raven zvočne moči L_{WA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	87,3	87,3
Raven zvočnega tlaka (IEC 60335-2-69)	dB(A)	73±2	73±2
Področje uporabe potopne črpalke: Odpadna voda s trdnimi delci		x	x
Zmogljivost potopne črpalke (maks.)	l/min	330	330
Zmogljivost potopne črpalke v sesalnem načinu višine 10 m / 8 m / 6 m / 2 m	l/min	50 / 100 / 200 / 300	50 / 100 / 200 / 300
Višina sesanja (maks.) v polnem sesalnem načinu	m	2,5	2,5
Višina sesanja (maks.) v načinu »snore«	m	5-8	5-8
Zmogljivost glave (maks.)	m	11	11
Razdalja prenosa (maks.)	m	55	55
Globina potopitve	m	≤ 10	≤ 10
Gostota tekočine	kg/dm^3	≤ 1,1	≤ 1,1
pH-vrednost tekočine	pH	5-8	5-8
Temperatura tekočine stalna	°C	≤ 45	≤ 45
Temperatura tekočine maks. 3 min..	°C	≤ 80	≤ 80
Velikost zrn	mm	Ø 10	Ø 10
Plavajoče stikalo, samodejni vklop	mm	140	140

[1] Odvisno od modela

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Plavajoče stikalo, samodejni izklop	mm	30	30
Omrežni priključek: Tip		H07RN-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5
Omrežni priključek: Dolžina	m	8	8
Prostornina posode bruto / prah / voda	l	55 / 50 / 43	55 / 50 / 43
Dimenzije sesalnika d x š x v	cm	52 x 51 x 100	52 x 51 x 93
Dimenzije potopne črpalke Ø x v	cm	17,5 x 28	17,5 x 28
Masa sesalnika s potopno črpalko, neto (brez embalaže in dodatkov)	kg	26,5	26

IP24 CE

9 Izjava ES o skladnosti

Izjava ES o skladnosti	
S to izjavo potrjujemo, da spodaj omenjeni stroj zaradi svoje zasnove in načina izdelave ustreza temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam EU-standardov. Ta izjava izgubi svojo veljavnost, če kdo napravo spremeni brez našega soglasja.	
Izdelek:	Sesalnik za mokro in suho sesanje
Tip:	NSG – uClean PA 1455 KFG – uClean PA 1455 KFG FW
Konstrukcija naprav ustreza naslednjim zadevnim določilom:	Direktiva o strojih 2006/42/ES Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/ES
Uporabljeni harmonizirani standardi:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 62233 BER.1:2008, EN 55014-1:2006+A12009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
Uporabljeni državni standardi in tehnične specifikacije:	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11, DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04, DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05, DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03, DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03, DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06
Pooblaščenec za dokumentacijo:	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Straße 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany
07.01.2018	Carsten Gresser Head of Quality Assurance

1 Važne sigurnosne napomene

Upute za uporabu pomno pročitajte prije prvog puštanja u rad i sačuvajte za kasnije čitanje.

Slike u ovim uputama odnose se na sve raspoložive varijante modela i mogu odstupati od stvarnog sadržaja isporuke.

Objašnjenje upotrijebljenih simbola i znakova



Ovo je simbol upozorenja. On upozorava na moguću opasnost od ozljede. Slijedite sve upute označene ovim simbolom kako biste izbjegli ozljede ili smrt. Simbol upozorenja uvijek se javlja u kombinaciji sa signalnim riječima **OPASNOST**, **UPOZORENJE** i **OPREZ**.

Simbol	Signalna riječ	Opis
	**OPASNOST**	Označava ugrozu visokog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, uzrokuje smrt ili teške ozljede.
	**UPOZORENJE**	Označava ugrozu srednjeg stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati smrt ili teške ozljede.
	**OPREZ**	Označava ugrozu niskog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati lagane ili umjerene ozljede.
	POZOR	Označava ugrozu koja, ako se izbjegne, može uzrokovati materijalnu štetu.
△		Označava preduvjet koji mora biti ispunjen prije nego što se može izvesti neka radnja.
1./2./3.		Označava korake koje korisnik mora izvesti redom.
↳		Označava rezultat neke radnje.

Kvalificiranje osoblja za opsluživanje

Uređaj smiju samo koristiti osobe koje su podučene u njegovom rukovanju i koje imaju izričit nalog za rukovanje njime.

Ovim se strojem ne smiju koristiti osobe (uključujući i djecu) smanjenih tjelesnih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili zbog nedovoljnog iskustva i znanja. Djecu valja nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.

Namjenska uporaba

Usisavač je namijenjen za sljedeće primjene:
- Neprekinuto usisavanje velikih količina vode, npr. nakon poplave
- Isušivanje vodenih bazena i spremnika
- Čišćenje mokrih ili suhih zidova i podova
- Izvlačenje prašine prilikom korištenja električnih alata

Ne koristite usisavač za usisavanje sljedećih tvari:
- Zapaljive ili eksplozivne prašine koje ugrožavaju zdravlje
- Zapaljive ili eksplozivne tekućine koje ugrožavaju zdravlje ili upijajuće materijale natopljene ovim tekućinama
- Upijajući materijal koji je topliji od 60 °C

Nemojte koristiti usisavač u potencijalno eksplozivnom okruženju.

[1] Ovisno o modelu

Nemojte koristiti usisavač kao pumpu za vodu (100 % voda), uvijek usisavajte mješavinu vode i zraka.

Pri spajanju usisavača s generatorom napajanja koristite samo prekidač za osobnu sigurnost koji je u funkciji[1)].

Usisavač upotrebljavajte samo pod nadzorom. Nemojte se penjati na usisavač niti sjediti na njemu.

Ovaj stroj namijenjen je komercijalnoj upotrebi, primjerice, u hotelima, školama, bolnicama, tvornicama, vatrogascima, vodovodnim poduzećima, prodavaonicama, uredima i u poslovima najma.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu nastalu nenamjenskom uporabom, nestručnim rukovanjem ili nestručnim popravljanjem.

Izbjegavanje opasnosti od električnog udara

Napon na tipskoj pločici mora se podudarati s mrežnim naponom. Usisavač priključujte samo na dovoljno osiguranu utičnicu.

Mrežni priključni vod nemojte povlačiti preko oštrih bridova, savijati ili prikliještiti. Oštećeni mrežni priključni vod zamijenite samo izvedbom navedenom u poglavlju Tehnički podatci.

Usisavač i dodatnu opremu ne puštajte u pogon u sljedećim slučajevima:
- mrežni priključni vod ili produžni vod je neispravan ili raspucan,
- usisavač je očito oštećen, npr. ima pukotine na kućištu,
- u slučaju sumnje na nevidljivi kvar, npr. nakon pada.

U sljedećim slučajevima isključite usisavač i izvucite mrežni utikač:
- ako izlazi pjena ili tekućina,
- pri duljem prekidu rada i nakon svake uporabe,
- prije svakog održavanja ili modifikacije.

Prilikom izvlačenja povlačite samo mrežni utikač, nikada mrežni priključni vod. Mrežni utikač nikada ne dodirujte mokrim rukama.

Usisavač ne otvarajte na otvorenom tijekom kiše ili nevremena. Unutarnju stranu poklopca uvijek održavajte suhom.

Upotrebljavajte samo četke isporučene s usisavačem ili navedene u uputama za uporabu. Primjena drugih četki može ugroziti sigurnost. Ne dopustite da električne četke dođu u dodir s mrežnim priključnim vodom.

Izbjegavanje opasnosti tijekom rada

Rukovatelje prije rada obavijestite o sljedećim točkama:
- rukovanje usisavačem,
- opasnosti koje proizlaze iz usisanog materijala,
- sigurno uklanjanje usisanog materijala.

Funkciju puhanja ne upotrebljavajte u zatvorenim prostorijama. Radite samo s čistim usisnim crijevom. Ne kovitlajte prašinu opasnu po zdravlje. Ne udišite prašinu.

Pri primjeni u pogonima za obradu namirnica: Usisavač nakon uporabe odmah očistite i dezinficirajte kako biste izbjegli stvaranje klica.

Izbjegavanje opasnosti pri održavanju i popravljanju

Neka popravke provode samo stručne osobe. Upotrebljavajte samo originalni pribor i rezervne dijelove.

2 Prije prvog puštanja u pogon

Područje isporuke

uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
1 Usisavač s podvodnom pumpom	1 Usisavač s podvodnom pumpom
1 Usisno crijevo 5 m	1 Usisno crijevo 5 m, crveni signal
1 Odvodno crijevo 5 m, Ø 33 mm	1 Odvodno crijevo 10 m, Ø 33 mm, crveni signal
1 Ručna cijev, plastika	1 Ručna cijev, nehrđajući čelik
2 Usisne cijevi, plastika, 50 cm	2 Usisne cijevi, plastika, 50 cm
1 Aluminijska podna mlaznica s trakama od gume i čekinja	1 Aluminijska podna mlaznica s trakama od gume i čekinja
1 Patrona filtra FPP 3600	1 Patrona filtra FPP 3600
1 Vlažna filtar vrećica FSN 80	1 Vlažna filtar vrećica FSN 1000
1 Pričvrsni prsten za vlažnu filtar vrećicu FSN 80	1 Pričvrsni prsten za vlažnu filtar vrećicu FSN 1000
	1 Adapter Geka ili C-spojnice

Raspakiravanje i sastavljanje

1. Pri raspakiravanju pazite na cjelovitost.
2. Oštećenja u transportu odmah prijavite proizvođaču.

3 Pogon

Prije svakog puštanja u pogon imajte na umu sljedeće

Pobrinite se da su ispunjeni sljedeći preduvjeti:

△ Usisavač, kabel za priključak na mrežu, usisno crijevo i pribor nisu oštećeni.

△ Svi su filtri umetnuti i nisu oštećeni.

△ Prekidač za osobnu zaštitu[1)] u priključnoj liniji usisavača je instaliran i u funkciji.

Načini rada

Način rada (ovisno o opremi)	Opis	Položaj sklopke
Isključeno	Motor usisavanja isključen, utičnica pod naponom	**0**
Uključeno	Rad s podvodnom pumpom ili ručnim radom, utičnica pod naponom	**I**
Pripravnost za automatsko uključivanje, kontinuirani regulator broja okretaja ECO-MAX	Električni alat uključuje i isključuje usisavač	**A**
Minimalna snaga usisavanja	Usisavač radi na malom stupnju snage	**ECO**
Maksimalna snaga usisavanja	Usisavač radi na maksimalnom stupnju snage	**MAX**

[1)] Ovisno o modelu

Provjera i uključivanje prekidača za osobnu zaštitu

Pogledajte Sl. B.

1. Spojite mrežni utikač usisavača u utičnicu.
2. Pritisnite tipku RESET na prekidaču za osobnu zaštitu[1)] (B2).
   ↳ Indikator crvene funkcije svijetli.
3. Postavite glavni prekidač na usisavaču u položaj I.
   ↳ Usisavač radi.
4. Pritisnite tipku TEST na prekidaču za osobnu zaštitu[1)] (B1).
   ↳ Usisavač se isključuje.
5. Postavite glavni prekidač na usisavaču u položaj 0.
6. Pritisnite tipku RESET na prekidaču za osobnu zaštitu[1)] (B2).
   ↳ Indikator crvene funkcije svijetli.
   ↳ Prekidač za osobnu zaštitu[1)] i usisavač su spremni za rad.

Ako testiranje funkcija ne uspije nekoliko puta:

1. Prekidač za osobnu zaštitu[1)] i usisavač provjerite kod kvalificiranog osoblja.

Ugradnja podvodne pumpe

Pogledajte Sl. C.

△ Nema filtar vrećice niti prljavštine u spremniku.

Pripremite podvodnu pumpu:

1. Otvorite zasune.
2. Uklonite poklopac sa spremnika.
3. Odvijte Geka-[1)] ili C-spojku[1)] s izlaznog otvora vode, držeći spojnicu koljena u unutrašnjosti spremnika (C1).
4. Pobrinite se da se brtveni prsten na spojnici koljena ne izgubi.
5. Navijte spojnicu koljena na priključak crijeva na podvodnoj pumpi (C2).

Učvrstite podvodnu pumpu u unutrašnjost spremnika:

1. Postavite podvodnu pumpu u spremnik (C3).
2. Pobrinite se da je brtveni prsten montiran na spojnicu koljena.
3. Provucite vanjski navoj spojnice koljena kroz izlazni otvor vode na spremniku (C4).
4. Uvijte Geka-[1)] ili C-spojku[1)] na spojnicu koljena, držeći spojnicu koljena u unutrašnjosti spremnika (C4).
5. Učvrstite podvodnu pumpu na spremnik s odvojivom kabelskom vezicom (C5).

Uspostavite električnu vezu:

1. Izvadite umetak iz prolaza (C6).
2. Provedite utikač i spojni kabel podvodne pumpe iznutra kroz prolaz do vanjske strane spremnika (C6).
3. Zatvorite prolaz na spremniku s umetkom (C7).
4. Postavite poklopac na spremnik.
5. Zatvorite zasune.
6. Priključite utikač podvodne pumpe u utičnicu na poklopcu (C8).

Uklanjanje podvodne pumpe

Pogledajte Sl. D.

△ Nema filtar vrećice niti prljavštine u spremniku.

Isključite električnu vezu:

1. Uklonite utikač podvodne pumpe iz utičnice na poklopcu (D1).
2. Otvorite zasune.
3. Izvadite poklopac iz spremnika.
4. Izvadite umetak iz prolaza (D2).
5. Provedite utikač i spojni kabel podvodne pumpe kroz prolaz do unutarnje strane spremnika (D3).
6. Zatvorite prolaz na spremniku s umetkom (D3).
7. Zatvorite otvor u umetku s utikačem (D3).

Uklonite podvodnu pumpu sa spremnika:

1. Odvijte Geka-[1)] ili C-spojku[1)] sa spojnice koljena, držeći spojnicu koljena u unutrašnjosti spremnika (D4).
2. Provucite vanjski navoj spojnice koljena kroz izlazni otvor vode na spremniku (D4).
3. Pobrinite se da se brtveni prsten na spojnici koljena ne izgubi.
4. Skinite odvojivu kabelsku vezicu koja pričvršćuje podvodnu pumpu na spremnik (D5).
5. Sačuvajte kabelsku vezicu za sljedeću upotrebu.
6. Podignite podvodnu pumpu iz spremnika (D6).

Zatvorite izlazni otvor vode na spremniku:

1. Odvijte spojnicu koljena s priključka crijeva podvodne pumpe (D7).
2. Pobrinite se da se brtveni prsten na spojnici koljena ne izgubi.
3. Provucite vanjski navoj spojnice koljena kroz izlazni otvor vode na spremniku (D8).
4. Uvijte Geka-[1)] ili C-spojku[1)] na spojnicu koljena, držeći spojnicu koljena u unutrašnjosti spremnika (D8).
5. Zatvorite otvor izlaza za vodu na spremniku s poklopcem Geka[1)] ili C-spojnice[1)] (D9).
6. Postavite poklopac na spremnik.
7. Zatvorite zasune.

Usisavanje tekućina s podvodnom pumpom

△ Podvodna pumpa je ugrađena (pogledajte „Ugradnja podvodne pumpe“).

△ Nema filtar vrećice niti prljavštine u spremniku.

Potrebna oprema	Napomene
Filtar pjene FSS 1200 (plava)	Nikada nemojte usisavati bez filtra pjene FSS 1200 (plava) Nemojte instalirati uložak filtra FPP 3600
Usisno crijevo s ručnom cijevi	
Mlaznica za vodu	
Podvodna pumpa	
Odvodno crijevo s nominalnim promjerom 1½”	
Vlažna filtar vrećica FSN 80 (opcija), odvaja čestice prljavštine > 80 µm	Za odvajanje grube prljavštine i tekućine (čišćenje ribnjaka, vlaknastih algi), ponovno se mogu koristiti i prati
Vlažna filtar vrećica FSN 1000 (opcija), odvaja čestice prljavštine > 1000 µm	
Pričvrsni prsten za filtar vrećicu FSN 80/ FSN 1000	Za pričvršćenje filtar vrećice na usisnu utičnicu

[1)] Ovisno o modelu

Potrebna oprema	Napomene
Vlažna filtar vrećica NFB	Za usisavanje mulja, npr. tijekom mokrog bušenja, mokrog mljevenja i mokrog rezanja kamena, betona ili zidova. Odvajanje mulja i tekućine

OBAVIJEST
Podvodna pumpa se pokreće automatski kada je spremnik napunjen!
Podvodna pumpa kontrolirana plovkom: Kada je spremnik napunjen, voda se odmah ispumpava iz izlaza vode spremnika kada je mrežni utikač priključen u utičnicu.
1. Ispraznite spremnik prije spajanja mrežnog utikača.

ili

1. Prije spajanja mrežnog utikača, spojite odvodno crijevo na spremnik i postavite ga na takav način da voda koja izlazi ne može uzrokovati štetu.

Zamijenite uložak filtra s filtrom za pjenu:

Pogledajte Sl. E.

1. Otvorite zasune.
2. Izvadite poklopac iz spremnika.
3. Otpustite vijke za zaključavanje na dnu uloška filtra (E1).
4. Uklonite uložak filtra.
5. Pažljivo kliznite filtar pjene preko košarice filtra (E2).
6. Postavite poklopac na spremnik.
7. Zatvorite zasune.

Stavite vlažnu filtar vrećicu FSN 80 ili FSN 1000 u spremnik (opcija):

1. Stavite filtar vrećicu na rub spremnika i umetnite je u usisnu utičnicu.
2. Učvrstite pričvrsni prsten s bajunetnom bravom na usisnoj utičnici.
   ↳ Filtar vreća je pričvršćena.

Postavite i spojite usisavač:

OPASNOST!
Opasnost od električnog udara i poplave zbog prelijevanja spremnika (princip sifona)!
1. Uvijek postavite usisavač iznad razine vode.

1. Povežite odvodno crijevo s Geka[1)] ili C-spojnicom[1)] na spremnik.
2. Ugradite odvodno crijevo na takav način da voda koja izlazi ne može uzrokovati štetu.
3. Spojite usisno crijevo s ručnom cijevi i mlaznicom na spremnik.

Uključite usisavač:

1. Spojite mrežni utikač usisavača u utičnicu.
2. Provjerite i uključite prekidač za osobnu zaštitu[1)] (pogledajte „Provjera i uključivanje prekidača za osobnu zaštitu“).
   ↳ Podvodna pumpa provodi samoprovjeru i pokreće se za oko 3 sekunde.
3. Lagano otvorite pomoćni zračni klizač na cijevi ručke.

4. Postavite glavni prekidač u položaj I.
   ↳ Usisavač radi.
5. Upijanje vode.
   ↳ Kada se postigne određena razina vode u spremniku, podvodna pumpa počinje ispumpavati apsorbiranu vodu.

Isključite usisavač:

1. Uklonite usisnu mlaznicu iz tekućine.
   ↳ Preostala voda u usisnom crijevu usisava se u spremnik i ne može istjecati.
2. Postavite glavni prekidač u položaj 0.

Usisavanje tekućina bez podvodne pumpe

△ Podvodna pumpa je uklonjena (pogledajte „Uklanjanje podvodne pumpe“).

△ Umetnut je filtar pjene FSS 1200 (plava).

△ Nema filtar vrećice niti prljavštine u spremniku.

Potrebna oprema	Napomene
Filtar pjene FSS 1200 (plava)	Nikada nemojte usisavati bez filtra pjene FSS 1200 (plava) Nemojte instalirati uložak filtra FPP 3600
Usisno crijevo s ručnom cijevi	
Mlaznica za vodu	
Vlažna filtar vrećica FSN 80 (opcija), odvaja čestice prljavštine > 80 µm	Za odvajanje grube prljavštine i tekućine (čišćenje ribnjaka, vlaknastih algi), ponovno se mogu koristiti i prati
Vlažna filtar vrećica FSN 1000 (opcija), odvaja čestice prljavštine > 1000 µm	
Pričvrsni prsten za filtar vrećicu FSN 80/ FSN 1000	Za pričvršćenje filtar vrećice na usisnu utičnicu
Vlažna filtar vrećica NFB	Za usisavanje mulja, npr. tijekom mokrog bušenja, mokrog mljevenja i mokrog rezanja kamena, betona ili zidova. Odvajanje mulja i tekućine

Stavite vlažnu filtar vrećicu FSN 80 ili FSN 1000 u spremnik (opcija):

1. Stavite filtar vrećicu na rub spremnika i umetnite je u usisnu utičnicu.
2. Učvrstite pričvrsni prsten s bajunetnom bravom na usisnoj utičnici.
   ↳ Filtar vreća je pričvršćena.

Postavite i spojite usisavač:

OPASNOST!
Opasnost od električnog udara i poplave zbog prelijevanja spremnika (princip sifona)!
1. Uvijek postavite usisavač iznad razine vode.

1. Spojite usisno crijevo s ručnom cijevi i mlaznicom na spremnik.

Uključite usisavač:

1. Spojite mrežni utikač usisavača u utičnicu.

[1] Ovisno o modelu

2. Provjerite i uključite prekidač za osobnu zaštitu[1)] (pogledajte „Provjera i uključivanje prekidača za osobnu zaštitu“).
3. Lagano otvorite pomoćni zračni klizač na cijevi ručke.
4. Postavite glavni prekidač u položaj I.
   ↳ Usisavač radi.
5. Upijanje vode.

Ako dođe do iznenadnog gubitka usisne snage i povećane brzine motora (promijenjeni zvuk motora), plutajući ventil je zaustavio proces usisavanja: Spremnik je pun.

1. Isključite usisavač.
2. Ispraznite spremnik i uložak filtra.

Isključite usisavač:

1. Uklonite usisnu mlaznicu iz tekućine.
   ↳ Preostala voda u usisnom crijevu usisava se u spremnik i ne može istjecati.
2. Postavite glavni prekidač u položaj 0.

Usisavanje suhih materijala

△ Podvodna pumpa je uklonjena (pogledajte „Uklanjanje podvodne pumpe“).

△ Umetnut je uložak filtra FPP 3600.

△ Vrećica filtra je umetnuta u spremnik.

Potrebna oprema	Napomene
Patrona filtra FPP 3600	Nikada nemojte usisavati bez uloška filtra FPP 3600 Usisavač, filtar i pribor moraju biti suhi
Filtar vrećica FBV 45/55	Prilikom usisavanja suhih prašina: Umetnite filtar vrećicu u spremnik za prljavštinu tako da se prašina ne lijepi i/ili stvrdne
Usisno crijevo s ručnom cijevi	
Usisna mlaznica	Odaberite dodatke prema području primjene

Postavite i spojite usisavač:

1. Spojite usisno crijevo s ručnom cijevi i mlaznicom na spremnik.

Uključite usisavač:

1. Ukopčajte mrežni utikač u utičnicu.
2. Provjerite i uključite prekidač za osobnu zaštitu[1)] (pogledajte „Provjera i uključivanje prekidača za osobnu zaštitu“).
3. Postavite glavni prekidač u položaj I.
   ↳ Usisavač radi.
4. Za podešavanje usisne snage, odaberite jednu od sljedećih mogućnosti (ovisno o opremi):
   –Postavite prekidač na ECO položaj
   –Postavite brzinu na prekidaču
   –Postavite pomoćni zračni klizač na cijevi ručke

Izvlačenje prašine prilikom korištenja električnih alata

Pogledajte Sl. F.

[1)] Ovisno o modelu

Za priključivanje električnih alata upotrijebite utičnicu na usisavačima s automatskim uključenjem/isključenjem (položaj sklopke A). Električni alat uključuje i isključuje usisavač. Kada je sklopka u položaju 0, utičnica se može upotrijebiti kao produžni vod, primjerice za žarulju.
Opterećenje na priključku: usisavač + električni alat = maks. 16 A (vrijednost ovisi o nacionalnoj varijanti, pridržavajte se Tehničkih podataka).

UPOZORENJE!
Utičnica na usisavaču uvijek je pod naponom.
Opasnost od ozljede električnim alatom koji se automatski pokreće.
1. Prije uticanja: isključite električni alat.

△ Podvodna pumpa je uklonjena (pogledajte „Uklanjanje podvodne pumpe“).

△ Umetnut je uložak filtra FPP 3600.

△ Vrećica filtra je umetnuta u spremnik.

△ Električni alat je isključen.

△ Usisavač je isključen.

1. Spojite usisno crijevo na električni alat i usisavač (F2,3).
2. Spojite električni alat na utičnicu na usisavaču (F4).
3. Postavite glavni prekidač u položaj A (F5).
4. Uključite električni alat (F6).
   ↳ Usisavač je uključen pomoću električnog alata.

Kotači s kočnicom

Pogledajte Sl. G.

1. Stopalom blokirajte kočnicu.
   ↳ Usisavač se više ne može kotrljati.

Funkcija puhanja

Pogledajte Sl. H.

Funkciju puhanja koristite samo za strojeve i uređaje za čišćenje i sušenje.

Pražnjenje spremnika

Pogledajte Sl. I.

1. Otvorite zasune.
2. Skinite poklopac i usisno crijevo iz spremnika.
3. Ispraznite spremnik.

   ili

   Nagnite spremnik u okviru[1)].

   ili

   Podignite spremnik iz okvira[1)] i ispraznite.

Nakon posla

Nakon usisavanja medija izuzev čiste vode (npr. tekućine koja sadrži vapno, bitumen ili beton), odmah nakon upotrebe isperite podvodnu pumpu s čistom vodom.

[1)] Ovisno o modelu

1. Ugradite odvodno crijevo na način da izlazna voda ne može uzrokovati štetu.
2. Usisavajte čistu vodu (npr. iz kante) sve dok se podvodna pumpa ne pokrene.
3. Dopustite da podvodna pumpa radi sve dok prljava voda ne izađe iz odvodnog crijeva.
4. Isključite usisavač i iskopčajte mrežni utikač.
5. Potpuno ispraznite i osušite spremnik.
6. Smotajte mrežni kabel za napajanje i usisno crijevo.

Transport i skladištenje

1. Prije transporta zatvorite blokade gornjeg dijela usisavača.
2. Pazite na težinu usisavača, posebno kada je spremnik za prljavštinu pun.
3. Ako se u spremniku za prljavštinu nalazi tekućina, ne prevrćite usisavač.
4. Usisavač čuvajte u zatvorenim prostorijama, na suhom mjestu zaštićenom od mraza.

4 Traženje pogrešaka i popravljanje

Smetnja	Uzrok	Uklanjanje
Popuštanje snage usisavanja	Poklopac nije ispravno zatvoren	Zatvorite poklopac
	Filtar onečišćen	Očistite
	Vrećica filtra puna	Zamijenite
	Spremnik pun	Ispraznite
	Filtar za zaštitu motora začepljen	Očistite
	Sapnica, cijev ili crijevo začepljeni	Očistite
	Prolaz spojnog kabela podvodne pumpe nije zatvoren	Zatvorite prolaz u spremniku s umetkom, zatvorite otvor na umetku s utikačem
	Otvor izlaza za vodu na spremniku nije zatvoren	Zatvorite otvor izlaza za vodu na spremniku s poklopcem Geka[1)] ili C-spojnice[1)].
	Brtveni prsten na spojnici koljena izlaznog otvora za vodu nedostaje ili propušta.	Ugradite novi brtveni prsten
Usisavač se ne pokreće (kada radi s podvodnom pumpom)	Sklopka u položaju A	Sklopku postavite na I
	Isključenje zbog senzora vode/ plovka	Ispraznite spremnik
	Mrežni utikač nije u utičnici	Priključite
	Prekidač za osobnu zaštitu[1)] nije uključen	Uključite prekidač za osobnu sigurnost
	Mreža bez napona	Provjerite osigurač
	Mrežni priključni vod neispravan	Organizirajte zamjenu
Usisavač se ne pokreće (kada radi s električnim alatom)	Električni alat nije priključen u utičnicu na usisavaču	Mrežni utikač priključite u utičnicu na usisavaču
	Sklopka nije u položaju A	Sklopku postavite na A

[1)] Ovisno o modelu

Smetnja	Uzrok	Uklanjanje
Oglašava se alarmni signal podvodne pumpe	Prekidač plovka je zaglavljen	Odvojite podvodnu pumpu, neka prekidač za plovak bude pomičan i čist
	Podvodna pumpa blokirana	Odvojite podvodnu pumpu, izvadite strano tijelo iz kućišta i propelera
	Odvodno crijevo blokirano	Očistite odvodno crijevo
Podvodna pumpa ne radi	Podvodna pumpa nije priključena	Umetnite utikač podvodne pumpe
	Toplinski prekidač se aktivirao	Odvojite podvodnu pumpu i pustite da se ohladi. Uklonite uzrok
	Podvodna pumpa blokirana	Odvojite podvodnu pumpu, izvadite strano tijelo iz kućišta i propelera
	Prekidač plovka je zaglavljen	Odvojite podvodnu pumpu, neka prekidač za plovak bude pomičan i čist

Ne poduzimajte nikakve druge korake, nego obavijestite servisnu službu.

5 Održavanje

Pri održavanju i čišćenju usisavačem rukujte tako da ne nastane opasnost za osoblje za održavanje i ostale osobe. Prije izvođenja radova održavanja: Isključite usisavač i iskopčajte mrežni utikač.

Izmijeniti patrona filtra

Pogledajte Sl. J.

1. Otvorite zasune.
2. Izvadite poklopac iz spremnika.
3. Otpustite vijak za zaključavanje (J1).
4. Vađenje patrona filtra (J2).
5. Ako je potrebno: Zamijenite brtvu (J3).
6. Novi filter ravno do stajališta na kućištu (J4).
7. Stegnite vijak za zaključavanje (J5).
8. Postavite poklopac na spremnik.
9. Zatvorite zasune.

Čišćenje podvodne pumpe

Pogledajte Sl. K.

1. Uklonite podvodnu pumpu (pogledajte „Uklanjanje podvodne pumpe“).
2. Umetnite odgovarajući alat (npr. odvijač) u jedan od otvora košarice za usisavanje.
3. Usisno cjedilo ručice s kućišta pumpe (K1).
4. Očistite cjedilo, propeler i kućište pumpe s jakim mlazom vode.
5. Pritisnite cjedilo natrag na kućište pumpe sve dok se ne učvrsti.

[1] Ovisno o modelu

Očistite magnetski plovak:

OBAVIJEST
Oklopljeni prstenasti magnet magnetskog plovka je krhak!
Oštećenje pumpe zbog nepravilnog čišćenja.

1. Obratite posebnu pozornost pri rastavljanju, ugradnji i čišćenju.

1. Izvadite plastični disk s prorezom iz vodilice magnetskog plovka.
2. Uklonite magnetski plovak iz vodilice.
3. Očistite plastični disk, magnetski plovak, vodilicu i kućište plovka.
4. Postavite magnetski plovak na vodilicu.
5. Postavite plastični disk s prorezom na vodilicu.
6. Osigurajte da se plastični disk potpuno učvrsti u utor cijevi vodilice.
7. Pritisnite cjedilo natrag na kućište pumpe sve dok se ne učvrsti.

Očistite kontakt alarma:

OBAVIJEST
Uništavanje kontakta alarma!
Oštećenje pumpe zbog nepravilnog čišćenja.

1. Nemojte odvijati kontakt alarma zbog čišćenja..

1. Očistite površinu kontakta alarma.

Odlaganje patrona filtra, vrećica filtra ili vrećica za otpad

Patronu filtra, vrećicu filtra ili vrećicu za otpad odložite u skladu s nacionalnim propisima.

Očistite

Usisavač nee čistite visokotlačnim uređajem za pranje. Za čišćenje upotrebljavajte samo vlažnu krpu i blago sredstvo za čišćenje. Kiselina, aceton i otapalo mogu nagristi dijelove usisavača.

Patronu filtra redovito čistite, pritom nemojte oštetiti lamele. Mokro očišćenu patronu filtra ponovno umetnite tek kada se potpuno osuši. Patronu filtra nemojte čistiti ili sušiti komprimiranim zrakom.

6 Zbrinjavanje



Stari uređaji sadržavaju vrijedan materijal koji je prikladan za ponovnu preradbu. Usisivač nemojte stavljati u normalan kućni otpad, već ga stručno uklonite u za to namijenjene sustave, na primjer preko komunalnog otpada.

7 Originalni pribor

Opis	Br. za narudžbu
Patrona filtra FPP 3600	415109
Filtar pjene FSS 1200	413297

[1] Ovisno o modelu

Opis	Br. za narudžbu
Filtar vrećica FBV 45/55 (5 komada)	435039
Vlažna filtar vrećica FSN 80	424071
Vlažna filtar vrećica FSN 1000	424569
Vlažna filtar vrećica NFB	420592
Pričvrsni prsten za filtar vrećicu FSN 80/FSN 1000	573304

8 Tehnički podaci

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Napon	V	220-240	220-240
Frekvencija	Hz	50/60	50/60
Primanje snage (max.)	W	1400	1400
Potrošnja energije s podvodnom pumpom (maks.)	W	2210	2210
Klasa zaštite		I ⏚	I ⏚
Vrsta zaštite		IPX4	IPX4
Volumen strujanja zraka: na ventilatoru	m^3/h (l/s)	249 (69)	249 (69)
Volumen strujanja zraka: na crijevu	m^3/h (l/s)	141,8 (39,3)	141,8 (39,3)
Podtlak: na ventilatoru	kPa (mbar)	25,9 (259)	25,9 (259)
Podtlak: na crijevu	kPa (mbar)	23 (230)	23 (230)
Površina filtra	cm^2	3600	3600
Razina zvučne snage L_{WA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	87,3	87,3
Razina zvučnog tlaka (IEC 60335-2-69)	dB(A)	73±2	73±2
Područje primjene podvodne pumpe: Otpadna voda s krutim česticama		x	x
Brzine isporuke podvodne pumpe (maks.)	l/min	330	330
Brzina isporuke podvodne pumpe u usisnom načinu rada na 10 m / 8 m / 6 m / 2 m visine	l/min	50 / 100 / 200 / 300	50 / 100 / 200 / 300
Visina usisavanja (maks.) u punom usisnom načinu rada	m	2,5	2,5
Visina usisavanja (maks.) u monotonom načinu rada	m	5-8	5-8
Glava isporuke (maks.)	m	11	11
Udaljenost prenošenja (maks.)	m	55	55
Dubina uranjanja	m	≤ 10	≤ 10
Gustoća tekućine	kg/dm^3	≤ 1,1	≤ 1,1
pH vrijednost tekućine	pH	5-8	5-8
Stalna temperatura tekućine	°C	≤ 45	≤ 45

[1] Ovisno o modelu

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Temperatura tekućine maks. 3 min..	°C	≤ 80	≤ 80
Veličina zrna	mm	Ø 10	Ø 10
Prekidač plovka, automatsko uključivanje	mm	140	140
Prekidač plovka, automatsko isključivanje	mm	30	30
Mrežni vod: Tip		H07RN-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5
Mrežni vod: Dužina	m	8	8
Bruto volumen spremnika / prašina / voda	l	55 / 50 / 43	55 / 50 / 43
Dimenzije usisavača d x š x v	cm	52 x 51 x 100	52 x 51 x 93
Dimenzije podvodne pumpe Ø x v	cm	17,5 x 28	17,5 x 28
Težina usisavača s podvodnom pumpom, neto (bez pakiranja i pribora)	kg	26,5	26

IP24 CE

[1] Ovisno o modelu

9 Izjava EZ-a o sukladnosti

Izjava EZ-a o sukladnosti	
Izjavljujemo da navedeni uređaj u svojoj zamisli i konstrukciji te kod nas korištenoj izvedbi odgovara osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima u skladu s niže navedenim direktivama Europske Zajednice. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjene stroja koja nisu ugovorene s nama.	
Proizvod:	Usisivač za mokru i suhu upotrebu
Tip:	NSG – uClean PA 1455 KFG – uClean PA 1455 KFG FW
Tip uređaja odgovara sljedećim odgovarajućim odredbama:	EC smjernca za strojeve 2006/42/EG EC smjernica EMV 2014/30/EG
Primijenjene harmonizirane norme:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 62233 BER.1:2008, EN 55014-1:2006+A12009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
Primijenjene nacionalne norme i tehničke specifikacije:	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11, DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04, DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05, DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03, DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03, DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06
Opunomoćeni za izradu dokumentacije:	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Straße 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany
07.01.2018	Carsten Gresser Head of Quality Assurance

[1] Ovisno o modelu

1 Važne sigurnosne napomene

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i sačuvajte ga za kasniju upotrebu.

Slike prikazane u ovom uputstvu za upotrebu odnose se na sve raspoložive modele i mogu odstupati od stvarnog obima isporuke.

Objašnjenja korišćenih simbola i znakova



Ovo je znak upozorenja. On upozorava na moguće opasnost od povređivanja. Poštujete sva uputstva označena ovim simbolom kako biste sprečili povrede ili situacije opasne po život. Ovaj znak upozorenja prikazan je u vek u kombinaciji sa natpisima **OPASNOST**, **UPOZORENJE**i **OPREZ**.

Simbol	Reč	Opis
	**OPASNOST**	Označava opasnost sa visokim stepenom rizika koja će, ukoliko se ne izbegne, za posledicu imati teške povrede ili smrtni ishod.
	**UPOZORENJE**	Označava opasnost sa srednjim stepenom rizika koja, ukoliko se ne izbegne, za posledicu može imati teške povrede ili smrtni ishod.
	**OPREZ**	Označava opasnost sa manjim stepenom rizika koja, ukoliko se ne izbegne, za posledicu može imati lake ili lakše povrede.
	PAŽNJA	Označava opasnost koja, ukoliko se ne izbegne, za posledicu može imati materijalnu štetu.
△		Označava preduslov koji mora biti ispunjen pre izvršavanja neke radnje.
1./2./3.		Označava redosled radnji koje treba da izvrši korisnik.
↳		Označava rezultat neke radnje.

Nadležnost operacije osoblja

Uređaj smeju koristiti samo osobe upućene u način upotrebe, sa izričitim ovlašćenjem za korišćenje ovog uređaja.

Ova mašina ne sme da se koristi od strane lica (uključujući i decu) sa umanjenim fizičkim, senzorskim ili mentalnim sposobnostima, ili ako imaju manjak iskustva ili znanja za taj posao. Deca moraju da se nadgledaju kako bi se obezbedilo da se ne igraju sa uređajem.

Namenska upotreba

Usisivač je dizajniran za sledeće primene:

- Neprekidno usisavanje velikih količina vode, npr. nakon poplave
- Isisavanje vodenih bazena i rezervoara
- Čišćenje mokrih ili suvih zidova i podova
- Izvlačenje prašine kada se koriste električni alati

Ne koristite usisivač da usisate sledeće supstance:

- Ugroženo zdravlje, zapaljiva ili eksplozivna prašina
- Zapaljive ili eksplozivne tečnosti koje ugrožavaju zdravlje tečnost ili apsorbujući materijal natopljen sa ovim tečnostima
- Apsorbujući materijal koji je topliji od 60 °C

Ne koristite usisivač u potencijalno eksplozivnoj okolini.

Ne koristite usisivač kao vodenu pumpu (100 % voda), uvek usisajte mešavinu vode-vazduha.

Kada povezujete usisivač na generator napajanja, rukujte samo sa funkcionalnim prekidačem za ličnu bezbednost[1)].

Usisivač koristi samo pod nadzorom. Zabranjeno je penjati se ili sedati na usisivač.

Ova mašina je predviđena za komercijalnu upotrebu, na primer, u hotelima, školama, bolnicama, fabrikama, vatrogasnim brigadama, vodovodnim kompanijama, prodavnicama, kancelarijama i biznisima za iznajmljivanje.

Proizvođač ne snosi odgovornosti u slučaju nenamenskog korišćenja, nestručnog rukovanja ili nestručno izvršenih popravki.

Izbegavanje opasnosti od strujnog udara

Podaci u vezi napona na tipskoj tablici moraju da se poklapaju sa vrednostima mrežnog napajanja. Usisivač povezati samo na utikač koji je osiguran preko osigurača.

Priključni mrežni kabl ne vući preko oštrih ivica, ne lomiti ga ili zaglavljivati. Priključni mrežni kabl zameniti samo modelom na osnovu tehničkih podataka navedenih dotičnom poglavlju.

Usisivač zajedno sa opremom u sledećim slučajevima ne stavljati u pogon:
- Neispravni ili oštećeni priključni mrežni kabl ili produžni kabl.
- Usisivač je vidno oštećen, npr. pukotine na kućištu.
- U slučaju sumnje na postojanje skrivenog kvara, npr. nakon pada.

Usisivač treba isključiti i mrežni utikač izvući u sledećim slučajevima:
- u slučaju izlaženja pene ili tečnosti
- kod dužih prekida u radu i nakon svake upotrebe
- pre svakog održavanja ili opremanja

Kada izvlačite mrežni utikač, nemojte nikada vući priključni mrežni kabl, već isključivo mrežni utikač. Mrežni utikač ne dodirivati mokrim rukama.

Usisivač na slobodnom prostoru ne otvarati kada pada kiša ili kada je nevreme. Unutrašnjost poklopca održavati suvim.

Koristiti samo isporučenu četku ili u uputstvu za upotrebu utvrđene tipove četki. Korišćenje ostalih tipova četki može uticati na sigurnost. Ne dozvoliti da električne četke dođu u dodir sa priključnim mrežnim kablom.

Izbegavanje opasnosti tokom rada

Pre početka rada potrebno je korisnike upoznati sa sledećim tačkama:
- rukovanje usisivačem
- opasnosti materijala koji se usisava
- siguran način uklanjanja usisanog materijala

Funkciju izduvavanje ne koristiti u zatvorenim prostorijama. Radove izvoditi isključivo sa čistim usisnim crevom. Izbegavati podizanje i kovitlanje po zdravlje štetnih materijala. Ne udisati prašinu.

Kod korišćenja u fabrikama za preradu životnih namirnica: usisivač nakon upotrebe odmah očistiti i dezinfikovati , kako bi se sprečio rast klica.

Izbegavanje opasnosti kod održavanja i vršenja popravki

Popravke smeju vršiti samo stručna lica. Koristiti samo originalnu opremu i rezervne delove.

[1)] U zavisnosti od modela

2 Pre prvog puštanja u rad

Obim isporuke

uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
1 Usisivač sa uronjivom pumpom	1 Usisivač sa uronjivom pumpom
1 Crevo za usisavanje 5 m	1 Crevo za usisavanje 5 m, signal crveno
1 Crevo za odvod 5 m, Ø 33 mm	1 Crevo za odvod 10 m, Ø 33 mm, signal crveno
1 Ručna cev, plastična	1 Ručna cev, nerđajući čelik
2 Usisne cevi, plastika 50 cm	2 Usisne cevi, plastika 50 cm
1 Aluminijumska podna mlaznica sa trakama od gume i dlake	1 Aluminijumska podna mlaznica sa trakama od gume i dlake
1 Uložak filtera FPP 3600	1 Uložak filtera FPP 3600
1 Vlažna filter torba FSN 80	1 Vlažna filter torba FSN 1000
1 Prsten za zadržavanje za torbu za mokar filter FSN 80	1 Prsten za zadržavanje za torbu za mokar filter FSN 1000
	1 Adapter Geka o C-spojka

Raspakivanje i montaža

1. Prilikom raspakivanja proveriti kompletnost isporuke.
2. Štete nastale uslede transportovanja odmah prijaviti prodavcu.

3 Rad

Pre svakog početka rada obrati pažnju na sledeće

Uveriti se da li su ispunjeni sledeći preduslovi:

△ Usisivač, vod za priključivanje na strujnu mrežu, usisno crevo i pribor nisu oštećeni.

△ Umetnuti su svi filteri i isti nisu oštećeni.

△ Prekidač za ličnu zaštitu[1)] na liniji povezivanja usisivača je instaliran i funkcionalan.

Radni režimi

Radni režim (zavisno od opreme)	Opis	Položaj prekidača
Isključeno	Motor za usisavanje je isključen, utičnica je pod naponom	**0**
Uključeno	Rad sa uronjivom pumpom ili manuelna radnja, utičnica je pod naponom	**I**
Režim pripravnosti za uključnu automatiku, bestepeni regulator broja obrtaja ECO-MAX	Električni alat vrši uključivanje i isključivanje usisivača	**A**
Minimalna usisna snaga	Usisivač radi smanjenom snagom	**ECO**

[1)] U zavisnosti od modela

Radni režim (zavisno od opreme)	Opis	Položaj prekidača
Maksimalna usisna snaga	Usisivač radi maksimalnom snagom	**MAX**

Proveravanje i uključivanje prekidača za ličnu zaštitu

Pogledajte sl. B.

1. Pogledajte glavni utikač usisivača da biste uključili utičnicu.
2. Pritisnite dugme RESETOVANJE na prekidaču za ličnu zaštitu[1)] (B2).
   ↳ Indikator crvene funkcije se pali.
3. Postavite glavni prekidač na usisivaču u poziciju I.
   ↳ Usisivač radi.
4. Pritisnite TEST dugme na prekidaču za ličnu zaštitu[1)] (B1).
   ↳ Usisivač se isključuje.
5. Podesite glavni prekidač na usisivača na poziciju 0.
6. Pritisnite dugme RESETOVANJE na prekidaču za ličnu zaštitu[1)] (B2).
   ↳ Indikator crvene funkcije se pali.
   ↳ Prekidač za ličnu zaštitu[1)] i usisivač su spremni za rukovanje.

Ako test funkcije ne uspe nekoliko puta:

1. Neka prekidač za ličnu zaštitu[1)] i usisivač proveri kvalifikovano osoblje.

Instaliranje uronjive pumpe

Pogledajte sliku C.

△ Nema filter torbe i nema prljavštine u rezervoaru.

Pripremite uronjivu pumpu:

1. Otvorite bravice.
2. Uklonite poklopac sa rezervoara.
3. Odšrafite Geka-[1)] ili C-spojnicu[1)] iz otvora ulaza vode, držeći savitljiv spoj ka unutrašnjosti rezervoara (C1).
4. Postarajte se da zaptivni prsten na lakatnom spoju ne bude izgubljen.
5. Zašrafite lakatni spoj na konektor creva na uronjivoj pumpi (C2).

Fiksirajte uronjivu pumpu unutar rezervoara:

1. Postavite uronjivu pumpu u rezervoar (C3).
2. Postarajte se da zaptivni prsten bude montiran na lakatnom spoju.
3. Vodite spoljašnji navoj savitljivog spoja kroz otvor izlaza za vodu na rezervoaru (C4).
4. Zašrafite Geka-[1)] ili C-spojnicu[1)] na lakatni spoj, držeći lakatni spoj na unutrašnjosti rezervoara (C4).
5. Fiksirajte uronjivu pumpu na rezervoar sa odvojivim kablom (C5).

Uspostavite električno povezivanje:

1. Uklonite zaptivni prsten sa dovoda (C6).
2. Olovni utikač i kabl za povezivanje uronjive pumpe od unutrašnjosti do dovoda do spoljašnjosti rezervoara (C6).
3. Zatvorite dovod na rezervoaru sa zaptivnim prstenom (C7).
4. Stavite poklopac na rezervoar.
5. Zatvorite bravice.
6. Povežite utikač uronjive pumpe sa utičnicom na poklopcu (C8).

[1)] U zavisnosti od modela

Uklanjanje uronjive pumpe

Pogledajte sl. D.

△ Nema filter torbe i nema prljavštine u rezervoaru.

Isključite električno povezivanje:

1. Uklonite utikač uronjive pumpe sa utičnice na poklopcu (D1).
2. Otvorite bravice.
3. Uklonite poklopac sa rezervoara.
4. Uklonite zaptivni prsten sa dovoda (D2).
5. Sprovedite utikač i kabl za povezivanje uronjive pumpe kroz izolovanu zonu do unutrašnjosti rezervoara (D3).
6. Zatvorite dovod na rezervoaru sa zaptivnim prstenom (D3).
7. Zatvorite otvor u zaptivnom prstenu sa utikačem (D3).

Uklonite uronjivu pumpu iz rezervoara:

1. Odšrafite Geka-[1] ili C-spojnicu[1] sa lakatnog spoja, držeći lakatni spoj na unutrašnjosti rezervoara (D4).
2. Vodite spoljašnji navoj lakatnog spoja kroz otvor izlaza za vodu na rezervoaru (D4).
3. Postarajte se da zaptivni prsten na lakatnom spoju ne bude izgubljen.
4. Uklonite odvojiv kabl koji fiksira uronjivu pumpu na rezervoar (D5).
5. Čuvajte steznik kabla za sledeću upotrebu.
6. Izdignite uronjivu pumpu iz rezervoara (D6).

Zatvorite otvor izlaza za vodu na rezervoaru:

1. Odšrafite lakatni spoj sa konektora creva uronjive pumpe (D7).
2. Postarajte se da zaptivni prsten na lakatnom spoju ne bude izgubljen.
3. Vodite spoljašnji navoj lakatnog spoja kroz otvor izlaza za vodu na rezervoaru (D8).
4. Zašrafite Geka-[1] ili C-spojnicu[1] na lakatni spoj, držeći lakatni spoj na unutrašnjosti rezervoara (D8).
5. Zatvorite izlaz za vodu na rezervoaru sa Geka-[1] ili C-spojnicom[1] poklopca (D9).
6. Stavite poklopac na rezervoar.
7. Zatvorite bravice.

Usisavanje tečnosti sa uronjivom pumpom

△ Uronjiva pumpa je instalirana (pogledajte „Instaliranje uronjive pumpe“).

△ Nema filter torbe i nema prljavštine u rezervoaru.

Neophodna oprema	Uputstva
Filter pene FSS 1200 (plavi)	Nikada ne usisavajte bez filtera za penu FSS 1200 (plavog) Nemojte instalirati filter kertridž FPP 3600
Crevo za usisavanje sa ručnom cevi	
Vodena mlaznica	
Uronjiva pumpa	
Uronjivo crevo sa normalnim prečnikom 1½”	

[1] U zavisnosti od modela

Neophodna oprema	Uputstva
Vlažna filter torba FSN 80 (opcija), odvaja čestice prljavštine > 80 µm	Za odvajanje grube prljavštine i tečnosti (čišćenje ribnjaka, algi), za ponovno korišćenje, može da se pere
Vlažna filter torba FSN 1000 (opcija), odvaja čestice prljavštine > 1000 µm	
Prsten za zadržavanje za filter torbu FSN 80/ FSN 1000	Za fiksiranje filter torbe na ulaznoj utičnici
Vlažna filter torba NFB	Za usisavanje mulja, npr. u toku mokrog bušenja, mokrog brušenja i mokrog sečenja kamenja, betona ili zidova. Odvajanje mulja i tečnosti

OBJAVA
Uronjiva pumpa automatski počinje da se pokreće kada je rezervoar pun!
Plovak kontroliše uronjivu pumpu: kada je rezervoar pun, voda se odmah ispumpava iz izlaza za vodu rezervoara kada se mrežni utikač poveže na utičnicu.

1. Ispraznite rezervoar pre nego što povežete glavni utikač.

ili

1. Pre povezivanja mrežnog utikača, povežite crevo za odvod na rezervoar i instalirajte ga na takav način da voda koja iscuri ne može ništa da ošteti.

Zamenite filter ketridž sa filterom pene:

Pogledajte sl. E.

1. Otvorite bravice.
2. Uklonite poklopac sa rezervoara.
3. Olabavite šraf za zaključavanje na dnu filter ketridža (E1).
4. Uklonite filter ketridž.
5. Pažljivo stavite filter pene preko korpe za filter (E2).
6. Stavite poklopac na rezervoar.
7. Zatvorite bravice.

Stavite vlažnu filter torbu FSN 80 ili FSN 1000 u rezervoar (opcija):

1. Stavite filter torbu na ivicu rezervoara i uvucite je u utičnicu ulaza.
2. Fiksirajte prsten za zadržavanje sa bajonet bravicom na ulaznoj utičnici.
   ↳ Filter torba je fiksirana.

Podesite i povežite usisivač:

OPASNOST!
Rizik od strujnog udara i poplave usled prelivanja rezervoara (princip sifona)!

1. Uvek stavite usisivač iznad nivoa vode.

1. Povežite odvodno crevo sa Geka-[1] ili C-spojnicom[1] sa rezervoarom.
2. Instalirajte odvodno crevo na takav način da voda koja iscuri ne može da izazove štetu.
3. Povežite odvodno crevo sa ručnom cevi i mlaznicom, sa rezervoarom.

Uključite usisivač:

1. Pogledajte glavni utikač usisivača da biste uključili utičnicu.

[1] U zavisnosti od modela

2. Proverite i uključite prekidač lične zaštite[1] (pogledajte „Proveravanje i uključivanje prekidača za ličnu zaštitu“).
   ↳ Uronjiva pumpa izvršava samotest i pokreće se za oko 3 sekunde.
3. Malo otvorite pomoćni klizač za vazduh na cevi ručke.
4. Podesite glavni prekidač na poziciju I.
   ↳ Usisivač radi.
5. Upija vodu.
   ↳ Kada je određeni nivo vode u računaru došao do maksimalnog, uronjiva pumpa počinje da ispumpava upijajuću vodu.

Isključite usisivač:

1. Skinite mlaznicu za isisavanje sa tečnošću.
   ↳ Ostatak vode u crevu za usisavanje je usisano u rezervoar i ne može da iscuri.
2. Podesite glavni prekidač na poziciju 0.

Usisavanje tečnosti bez uronjive pumpe

△ Uronjiva pumpa je uklonjena (pogledajte „Uklanjanje uronjive pumpe“).

△ Ubačen je filter za penu FSS 1200 (plavi).

△ Nema filter torbe i nema prljavštine u rezervoaru.

Neophodna oprema	Uputstva
Filter pene FSS 1200 (plavi)	Nikada ne usisavajte bez filtera za penu FSS 1200 (plavog) Nemojte instalirati filter kertridž FPP 3600
Crevo za usisavanje sa ručnom cevi	
Vodena mlaznica	
Vlažna filter torba FSN 80 (opcija), odvaja čestice prljavštine > 80 µm	Za odvajanje grube prljavštine i tečnosti (čišćenje ribnjaka, algi), za ponovno korišćenje, može da se pere
Vlažna filter torba FSN 1000 (opcija), odvaja čestice prljavštine > 1000 µm	
Prsten za zadržavanje za filter torbu FSN 80/ FSN 1000	Za fiksiranje filter torbe na ulaznoj utičnici
Vlažna filter torba NFB	Za usisavanje mulja, npr. u toku mokrog bušenja, mokrog brušenja i mokrog sečenja kamenja, betona ili zidova. Odvajanje mulja i tečnosti

Postavite mokar filter za FSN 80 ili FSN 1000 u rezervoaru (opcija):

1. Stavite filter torbu na ivicu rezervoara i uvucite je u utičnicu ulaza.
2. Fiksirajte prsten za zadržavanje sa bajonet bravicom na ulaznoj utičnici.
   ↳ Filter torba je fiksirana.

Podesite i povežite usisivač:

OPASNOST!
Rizik od strujnog udara i poplave usled prelivanja rezervoara (princip sifona)!
1. Uvek stavite usisivač iznad nivoa vode.

1. Povežite odvodno crevo sa ručnom cevi i mlaznicom, sa rezervoarom.

[1] U zavisnosti od modela

Uključite usisivač:

1. Pogledajte glavni utikač usisivača da biste uključili utičnicu.
2. Proverite i uključite lični prekidač zaštite[1)] (pogledajte „Proveravanje i uključivanje prekidača za ličnu zaštitu“).
3. Malo otvorite pomoćni klizač za vazduh na cevi ručke.
4. Podesite glavni prekidač na poziciju I.
   ↳ Usisivač radi.
5. Upija vodu.

Ako postoji nagli gubitak usisne snage i povećanje brzine motora (promenjen šum motora), ventil plovak je prekinuo proces usisavanja: rezervoar je pun.

1. Isključite usisivač:
2. Ispraznite rezervoar i filtrirajte ketridž.

Isključite usisivač:

1. Skinite mlaznicu za isisavanje sa tečnošću.
   ↳ Ostatak vode u crevu za usisavanje je usisano u rezervoar i ne može da iscuri.
2. Podesite glavni prekidač na poziciju 0.

Usisavanje suvog materijala

△ Uronjiva pumpa je uklonjena (pogledajte „Uklanjanje uronjive pumpe“).

△ Ubačen je filter kertridž FPP 3600.

△ Filter torba je ubačena u rezervoar.

Neophodna oprema	Uputstva
Uložak filtera FPP 3600	Nikada ne usisavajte bez filter kertridža FPP 3600 Usisivač, filter i oprema moraju biti suvi
Filter torba FBV 45/55	Kada se usisava suva prašina: ubacite torbu filtera u rezervoar za prljavštinu tako da se prljavština ne zalepi
Crevo za usisavanje sa ručnom cevi	
Usisna mlaznica	Izaberite dodatke u skladu sa područjem primene

Podesite i povežite usisivač:

1. Povežite odvodno crevo sa ručnom cevi i mlaznicom, sa rezervoarom.

Uključite usisivač:

1. Uključite mrežni utikač u utičnicu.
2. Proverite i uključite lični prekidač zaštite[1)] (pogledajte „Proveravanje i uključivanje prekidača za ličnu zaštitu“).
3. Podesite glavni prekidač na poziciju I.
   ↳ Usisivač radi.
4. Da biste podesili napon usisavanja, izaberite od sledećih opcija (u zavisnosti od opreme):
   –Postavite prekidač na ECO poziciju
   –Podesite brzinu na prekidaču
   –Podesite pomoćni klizač za vazduh na cevi ručke

[1)] U zavisnosti od modela

Izvlačenje prašine kada se koriste električni alati

Pogledajte sl. F.

Za priključivanje električnih alata koristi utičnicu na usisivačima sa automatskim uključivanjem i isključivanjem (uključni položaj A). Električni alat vrši uključivanje i isključivanje usisivača. Utikač na preklopnoj poziciji 0 može poslužiti kao produžni vod, npr. za lampu.
Priključna vrednost: usisivač + električni alat = maks. 16 A (vrednost zavisi od modela za izvoz, obratiti pažnju na tehničke podatke).

UPOZORENJE!
Utikač na usisivaču je uvek pod naponom.
Opasnost od povređivanja kod pokretanja električnog alata.
1. Pre priključivanja: isključiti električni alat.

△ Uronjiva pumpa je uklonjena (pogledajte „Uklanjanje uronjive pumpe“).

△ Ubačen je filter kertridž FPP 3600.

△ Filter torba je ubačena u rezervoar.

△ Električni alat je isključen.

△ Usisivač je isključen.

1. Povežite usisno crevo na alat za napajanje i usisavajte (F2,3).
2. Povežite električni alat na utičnicu usisivača (F4).
3. Podesite glavni prekidač na poziciju A (F5).
4. Uključite električni alat (F6).
   ↳ Usisivač je uključen putem električnog alata.

Točkovi sa kočnicom

Pogledajte sl. G.

1. Pritisnite nogom kočnicu.
   ↳ Usisivač je blokiran i ne može da se pomera.

Funkcija duvanja

Pogledajte sl. H.

Koristite samo funkciju duvanja za čišćenje i sušenje mašina i uređaja.

Pražnjenje rezervoara

Pogledajte sl. I.

1. Otvorite bravice.
2. Uklonite poklopac i crevo za usisavanje iz rezervoara.
3. Ispraznite rezervoar.

   ili

   Nagnite rezervoar u kadru[1)].

   ili

   Podignite rezervoar van okvira[1)] i ispraznite.

[1)] U zavisnosti od modela

Nakon posla

Nakon usisavanja medija koji nije čista voda (npr. tečnost koja sadrži kreč, bitumen ili beton), isperite uronjivu pumpu čistom vodom odmah nakon korišćenja.

1. Instalirajte crevo za odvod na takav način da voda koja iscuri ne može da izazove štetu.
2. Usisajte čistu vodu (npr. iz kante) dok se uronjiva pumpa ne pokrene.
3. Dozvolite uronjivoj pumpi da radi sve dok prljava voda ne prestane da izlazi iz odvodnog creva.
4. Isključite usisivač, izvucite glavne utikače.
5. U potpunosti ispraznite rezervoar i osušite.
6. Zavrnite glavni kabl kablovske televizije i usisvno crevo.

Transport i čuvanje

1. Pre transporta zatvoriti držaće na gornjem delu creva.
2. Obrati pažnju na težinu usisivača, posebno kod pune posude za prihvat prljavštine.
3. Ne naginjati usisivač kada se u posudi za prihvat prljavštine nalazi tečnost.
4. Usisivač čuvati na suvom mestu sa zaštitom od mraza.

4 Traženje greške i popravka

Smetnje	Uzrok	Otklanjanje
Smanjena usisna snaga	Poklopac nije pravilno zatvoren	Zatvoriti poklopac
	Filter je zaprljan	Očistiti
	Filterska vrećica je puna	Zameniti
	Posuda je puna	Isprazniti
	Filter za zaštitu motora je zapušen	Očistiti
	Zapušena mlaznica, cev ili crevo	Očistiti
	Prolaz uronjivog kabla pumpe za povezivanje nije zatvoren	Zatvorite prolaz na rezervoaru sa zaptivnim prstenom, zatvorite otvor zaptivnog prstena sa utikačem
	Otvor izlaza vode na računaru nije zatvoren	Zatvorite izlaz za vodu na rezervoaru sa Geka-[1)] ili C-spojnicom[1)] poklopca.
	Zaptivni prsten na lakatnom spoju otvora izlaza za vodu nedostaje ili curi	Instalirajte novi zaptivni prsten

[1)] U zavisnosti od modela

Smetnje	Uzrok	Otklanjanje
Usisivač se ne pokreće (kada radite sa uronjivom pumpom)	Prekidač u poziciji A	Prekidač postaviti na poziciju I
	Isključen je senzor vode/plovak	Ispraznite posudu
	Mrežni utikač nije u utičnici	Utaknuti
	Prekidač za ličnu zaštitu[1)] nije uključen	Prebacivanje na ličnu bezbednost
	Mreža je bez napona	Proveriti osigurač
	Priključni mrežni kabl je neispravan	Zameniti novim
Usisivač se ne pokreće (kada koristite električni alat)	Električni alat nije uključen preko utičnice na usisivaču	Mrežni utikač utaknuti u utičnicu na usisivaču
	Prekidač nije u poziciji A	Prekidač postaviti na poziciju A
Signal alarma zvukova uronjive pumpe	Plivajući prekidač je zaglavljen	Isključite uronjivu pumpu, učinite da plivajući prekidač postane pokretan i očistite ga
	Uronjiva pumpa je blokirana	Isključite uronjivu pumpu, uklonite strana tela sa kućišta i radnog kola
	Blokirano odvodno crevo	Očistite odvodno crevo
Uronjiva pumpa ne radi	Uronjiva pumpa nije uključena	Uronjiv utikač uronjive pumpe
	Termalni prekidač se isključio	Isključite uronjivu pumpu i pustite je da se ohladi. Eliminišite uzrok
	Uronjiva pumpa je blokirana	Isključite uronjivu pumpu, uklonite strana tela sa kućišta i radnog kola
	Plivajući prekidač je zaglavljen	Isključite uronjivu pumpu, učinite da plivajući prekidač postane pokretan i očistite ga

Ne preduzimati nikakve dalje radnje, već kontaktirati servis.

5 Servisiranje

Kod održavanja i čišćenja usisivačem rukovati na način koji neće ugroziti osoblje i druga lica. Pre nego što obavite bilo koji rad na održavanju: Isključite usisivač i izvucite glavne utikače.

Zamena uložak

Pogledajte sl. J.

1. Otvorite bravice.
2. Uklonite poklopac sa rezervoara.
3. Otpustite vijak za blokiranje (J1).
4. Uklanjanje uložak (J2).
5. Ako je potrebno: zamenite zatezač (J3).

[1)] U zavisnosti od modela

6. Postavite novi uložak direktno na kućište do kraja (J4).
7. Zategnite vijak za blokiranje (J5).
8. Stavite poklopac na rezervoar.
9. Zatvorite bravice.

Čišćenje uronjive pumpe

Pogledajte sl. K.

1. Uklonite uronjivu pumpu (pogledajte „Uklanjanje uronjive pumpe“).
2. Ubacite odgovarajući alat (npr. šrafciger) u jedan od otvora usisne korpe.
3. Poluga zatezača usisavanja kućišta pumpe (K1).
4. Čist zatezivač, radno kolo i kućište pumpe sa moćnim džetom na vodi.
5. Pritisnite zatezača nazad na kućište pumpe dok se ne priključi.

Očistite magnetski plovak:

OBJAVA
Zatvoreni prsten magneta magnetskog plovka je osetljiv!
Šteta nad pumpom usled nepravilnog čišćenja.

1. Vodite specijalno računa u toku demontaže, instalacije i čišćenja.

1. Uklonite nagomilane plastične diskove iz cevi vodiča magnetskog plovka.
2. Uklonite magnetski plovak iz vodeće cevi.
3. Očistite plastičan disk, magnetski plovak, vodeću cev i kućište plovka.
4. Stavite magnetski plovak sa vodiča cevi.
5. Stavite plastični disk sa prorezima na vodeću cev.
6. Postarajte se da plastični disk u potpunosti radi u centru cevi vodiča.
7. Pritisnite zatezača na kućište pumpe dok se ne priključi.

Očistite kontakt alarma:

OBJAVA
Destrukcija alarma otkrivena!
Šteta nad pumpom usled nepravilnog čišćenja.

1. Ne odšrafljujte kontakt alarma za čišćenje..

1. Očistite površinu sata alarma.

Uklanjanje uložaka filtera, filterskih vrećica ili vrećica za odlaganje otpada

Filtere, filterske vrećice ili vrećice za odlaganje otpada ukloniti u skladu sa nacionalnim propisima.

Čišćenje

Usisivač ne čisti pomoću čistača pod visokim pritiskom. Za čišćenje koristiti samo vlažnu krpu i blaga sredstva za čišćenje. Kiseline, aceton i rastvarači mogu da nagrizu delove usisivača.

Redovno čistite filter uložak, a pri tome nemojte da oštetite lamele. Filter uloške koje ste čistili vodom nemojte da postavljate odmah nakon čišćenja, već sačekajte da se oni osuše. Nikada nemojte filter uložak da čistite komprimovanim vazduhom.

[1] U zavisnosti od modela

6 Uklanjanje djubreta



Stari uređaji sadrže vrijedne materijale, koji su pogodni za recikliranje. Nemojte usisivač uklanjati zajedno sa uobičajenim kućnim smećem, nego njegovo uklanjanje izvršite stručno, npr. preko komunalne službe za uklanjanje otpada.

7 Originalni pribor

Opis	Order broj
Uložak filtera FPP 3600	415109
Filter pene FSS 1200	413297
Filter torba FBV 45/55 (5 komada)	435039
Vlažna filter torba FSN 80	424071
Vlažna filter torba FSN 1000	424569
Vlažna filter torba NFB	420592
Prsten za zadržavanje za filter torbu FSN 80/FSN 1000	573304

8 Tehnički podaci

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Napon	V	220-240	220-240
Frekvencija	Hz	50/60	50/60
Potrošnja (maks.)	W	1400	1400
Potrošnja napajanja sa uronjivom pumpom (maks.)	W	2210	2210
Klasa zaštite		I ⏚	I ⏚
Tip zaštite		IPX4	IPX4
Protok volumena, vazduha: kod kućišta	m^3/h (l/s)	249 (69)	249 (69)
Protok volumena, vazduha: kod crijeva	m^3/h (l/s)	141,8 (39,3)	141,8 (39,3)
Potpritisak: kod kućišta	kPa (mbar)	25,9 (259)	25,9 (259)
Potpritisak: kod crijeva	kPa (mbar)	23 (230)	23 (230)
Površina filtera	cm^2	3600	3600
Nivo snage zvuka L_{WA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	87,3	87,3
Nivo zvučnog pritiska (IEC 60335-2-69)	dB(A)	73±2	73±2
Područje primene uronjive pumpe: Otpadna voda sa čvrstim česticama		x	x
Brzina isporuke uronjive pumpe (maks.)	l/min	330	330
Brzina isporuke uronjive pumpe u režimu usisavanja 10 m / 8 m / 6 m / 2 m u visinu	l/min	50 / 100 / 200 / 300	50 / 100 / 200 / 300

[1] U zavisnosti od modela

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Visina usisavanja (maks.) u punom režimu usisavanja	m	2,5	2,5
Visina usisavanja (maks.) u režimu spavanja	m	5-8	5-8
Glava dostave (maks.)	m	11	11
Prikazivanje razdaljine (maks.)	m	55	55
Dubina uranjanja	m	≤ 10	≤ 10
Gustina tečnosti	kg/dm³	≤ 1,1	≤ 1,1
pH vrednost tečnosti	pH	5-8	5-8
Stalna temperatura tečnosti	°C	≤ 45	≤ 45
Temperatura tečnosti maks. 3 min..	°C	≤ 80	≤ 80
Veličina zrna	mm	Ø 10	Ø 10
Plivajući prekidač, automatsko uključivanje	mm	140	140
Plivajući prekidač, automatsko isključivanje	mm	30	30
Priključni kabl: tip		H07RN-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5
Priključni kabl: dužina	m	8	8
Bruto zapremina rezervoara / prašina / voda	l	55 / 50 / 43	55 / 50 / 43
Dimenzije usisivača D x Š x V	cm	52 x 51 x 100	52 x 51 x 93
Dimenzije uronjive pumpe Ø x V	cm	17,5 x 28	17,5 x 28
Težina usisivača sa pumpom za usisavanje, neto (bez pakovanja i dodataka)	kg	26,5	26

IP24 CE

[1] U zavisnosti od modela

9 EZ-izjava o usklađenosti

EZ-izjava o usklađenosti	
Ovim izjavljujemo da sledeće naznačena mašina na osnovu svog koncepta i tipa, kao i na osnovu verzije koju smo pustili u promet odgovara dgovarajućim osnovnim sigurnosnim zahtevima i zahtevima za zaštitu zdravlja EZ smernica. U slučaju obavljanja izmene na mašini koja nije sa nama ugovorena ova izjava gubi na važnosti.	
Proizvod:	Usisivač za mokro i suvo usisavanje
Tip:	NSG – uClean PA 1455 KFG – uClean PA 1455 KFG FW
Konstrukcija uređaja je usklađena sa sljedećim važećim odredbama:	EC-Uputstvo za mašine 2006/42/EZ EC-Uputstvo za EMK 2014/30/EZ
Primenjeni usklađeni standardi:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 62233 BER.1:2008, EN 55014-1:2006+A12009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
Primjenjene usklađene norme:	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11, DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04, DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05, DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03, DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03, DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06
Primjenjene nacionalne norme i tehničke specifikacije:	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Straße 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany
07.01.2018	Carsten Gresser Head of Quality Assurance

[1] U zavisnosti od modela

1 Важни инструкции за безопасност

Прочетете внимателно ръководството за употреба преди пускане в експлоатация и го запазете за по-късна справка.

Фигурите в това ръководство се отнасят за всички налични варианти на модела и могат да се различават от действителния обхват на доставката.

Пояснение на използваните символи и знаци



Това е предупредителен символ. Той предупреждава за възможна опасност от нараняване. Следвайте всички указания, които са обозначени с този символ, за да предотвратите наранявания или смърт. Предупредителният символ се появява винаги в комбинация със сигналните думи **ОПАСНОСТ**, **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** и **ВНИМАНИЕ**.

Символ	Сигнална дума	Описание
	**ОПАСНОСТ**	Обозначава опасност с висок риск, която ще има за последица смърт или тежки наранявания, ако не бъде предотвратена.
	**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**	Обозначава опасност със среден риск, която може да има за последица смърт или тежки наранявания, ако не бъде предотвратена.
	**ВНИМАНИЕ**	Обозначава опасност с малък риск, която може да има за последица леки или средни наранявания, ако не бъде предотвратена.
	ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ	Обозначава опасност, която може да има за последица материални щети, ако не бъде предотвратена.
△		Обозначава условие, което трябва да бъде изпълнено, преди да може да бъде изпълнена една манипулация.
1./2./3.		Обозначава работните стъпки, които трябва да бъдат изпълнени последователно от потребителя.
↳		Обозначава резултатът от една операция.

Квалификация на обслужващия персонал

Устройството трябва да се използва само от лица, които са обучени в използването му и изрично възложени на тази задача.

Тази машина не трябва да се използва от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания. Децата трябва да се наглеждат, за да се гарантира, че не играят с уреда.

Употреба по предназначение

Прахосмукачката е предназначена за следните приложения:

- Непрекъснато изсмукване на големи количества вода, напр. след наводнение
- Изсмукване на водни басейни и резервоари
- Почистване на мокри или сухи стени и подове
- Прахоизсмукване при работа с електрически инструменти

Не използвайте прахосмукачката за изсмукване на следните вещества:

- Застрашаващи здравето, запалими или експлозивни прахове

[1] В зависимост от модела

- Застрашаващи здравето, запалими или експлозивни течности, или абсорбиращ материал, напоен с тези течности
- Абсорбиращ материал, по-горещ от 60 °C

Не работете с прахосмукачката в потенциално експлозивна среда.

Не използвайте прахосмукачката като водна помпа ((100 % вода), тя е предназначена само за изсмукване на водно-въздушна смес.

Когато включвате прахосмукачката към генератор, е задължително да използвате изправен авариен прекъсвач[1)].

Използвайте смукачката само под наблюдение. Недейте да стъпвате или сядате върху смукачката.

Тази машина е предназначена за комерсиална употреба, напр. в хотели, училища, болници, фабрики, пожарни служби, водопроводни компании, магазини, офиси, както и за отдаване под наем.

Производителят не поема отговорност за щети поради употреба за несвойствени цели, неправилно обслужване или неквалифициран ремонт.

Предотвратяване на опасността от удар от електрически ток

Напрежението на фирмената табелка трябва да съответства на мрежовото напрежение. Свързвайте смукачката само към достатъчно обезопасен контакт.

Не дърпайте, пречупвайте или захващайте захранващия кабел върху остри ръбове. Повреденият захранващ кабел трябва да се заменя само с указания в главата "Технически данни".

Не пускайте в употреба смукачката, включително принадлежностите, в следните случаи:
- При дефектен или напукан захранващ или удължителен кабел.
- Ако смукачката е видимо повредена, напр. с пукнатини в корпуса.
- При подозрение за невидим дефект, напр. след падане.

В следните случаи изключвайте смукачката и изваждайте щепсела на кабела:
- При изтичане на пяна или течност
- При продължително прекъсване на работата и след всяка употреба
- Преди всяка поддръжка или преоборудване

За изваждане дърпайте само щепсела и никога захранващия кабел. Не хващайте никога щепсела с мокри ръце.

Не отваряйте смукачката при дъжд или буря на открито. Винаги поддържайте суха вътрешната страна на капака.

Използвайте само доставените със смукачката или указаните в ръководството за употреба четки. Употребата на други четки може да повлияе върху безопасността. Електрическите четки не трябва да се допират в захранващия кабел.

Предотвратяване на опасности по време на употреба

Информирайте обслужващия персонал преди работа за следните точки:
- Боравене със смукачката
- Произтичащи от засмукания материал опасности
- Безопасно отстраняване на засмукания материал

Не използвайте функцията издухване в затворени помещения. Работете само с чист смукателен маркуч. Не завихряйте опасен за здравето прах. Не вдишвайте праха.

При употреба в предприятия за обработка на хранителни продукти: Почиствайте и дезинфекцирайте смукачката незабавно след употреба, за да предотвратите замърсяване.

Предотвратяване на опасности по време на поддръжка и ремонт

Възлагайте ремонтите само на квалифициран персонал. Използвайте само оригинални принадлежности и резервни части.

2 Преди първата употреба

Окомплектовка

uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
1 Прахосмукачка с потопяема помпа	1 Прахосмукачка с потопяема помпа
1 Смукателен маркуч 5 m	1 Смукателен маркуч 5 m, сигнал червен
1 Дренажен маркуч 5 m, Ø 33 mm	1 Дренажен маркуч 10 m, Ø 33 mm, сигнал червен
1 Тръбна ръкохватка, пластмасова	1 Тръбна ръкохватка, неръждаема стомана
2 Смукателни тръби, пластмасови, 50 cm	2 Смукателни тръби, пластмасови, 50 cm
1 Алуминиева подова дюза с гумено-четков накрайник	1 Алуминиева подова дюза с гумено-четков накрайник
1 Филтърен патрон FPP 3600	1 Филтърен патрон FPP 3600
1 Торба мокър филтър FSN 80	1 Торба мокър филтър FSN 1000
1 Фиксиращ пръстен за торба мокър филтър FSN 80	1 Фиксиращ пръстен за торба мокър филтър FSN 1000
	1 Адаптер Geka или C-съединител

Разопаковане и сглобяване

1. При разопаковане обърнете внимание на пълнотата на окомплектовката.
2. Веднага съобщете за повреди при транспортиране на търговеца.

3 Употреба

Обръщайте внимание преди всяко пускане

Уверете се, че са изпълнени следните условия:

△ 1Прахосмукачката, кабелът за свързване към мрежата, маркучът за всмукване и принадлежностите са в изправност.

△ Всички филтри са поставени и не са повредени.

△ Аварийният прекъсвач[1)] в захранващата верига на прахосмукачката е инсталиран и изправен.

[1)] В зависимост от модела

Работни режими

Работен режим (според оборудването)	Описание	Положение на превключвателя
Изключено	Засмукващият електромотор е изключен, мрежовият контакт е под напрежение	**0**
Включено	Работа с потопяема помпа или ръчна работа, мрежовият контакт е под напрежение	**I**
Режим на готовност за автоматично включване, безстепенен регулатор на оборотите ECO-MAX	Смукачката се включва и изключва от електроинструмента	**A**
Минимална мощност на изсмукване	Смукачката работи с ниска мощност	**ECO**
Максимална мощност на изсмукване	Смукачката работи с максимална мощност	**MAX**

Проверка и включване на аварийния прекъсвач

Вж. Фиг. B.

1. Включете щепсела на прахосмукачката в контакта.
2. Натиснете бутона RESET (нулиране) на аварийния прекъсвач[1] (B2).
   ↳ Червеният функционален индикатор светва.
3. Сложете главния превключвател на прахосмукачката в позиция I.
   ↳ Прахосмукачката работи.
4. Натиснете бутона TEST на аварийния прекъсвач[1] (B1).
   ↳ Прахосмукачката се изключва.
5. Сложете главния превключвател на прахосмукачката в позиция 0.
6. Натиснете бутона RESET (нулиране) на аварийния прекъсвач[1] (B2).
   ↳ Червеният функционален индикатор светва.
   ↳ Аварийният прекъсвач[1] и прахосмукачката са готови за работа.

Ако функционалният тест се провали няколко пъти:

1. Аварийният прекъсвач[1] и прахосмукачката трябва да бъдат проверени от квалифициран техник.

Инсталиране на потопяемата помпа

Вж. Фиг. C.

△ Контейнерът е чист и в него няма филтърна торба.

Подгответе потопяемата помпа:

1. Отворете ключалките.
2. Отстранете капака от контейнера.
3. Развийте Geka-[1] или C-съединителя[1] от отвора за водата, като държите коляното от вътрешната страна на контейнера (C1).
4. Уверете се, че не е изгубен уплътняващият пръстен на коляното.
5. Завийте коляното към конектора на маркуча на потопяемата помпа (C2).

[1] В зависимост от модела

Поставете потопяемата помпа вътре в контейнера:

1. Поставете потопяема помпа в контейнера (C3).
2. Уверете се, че уплътнителният пръстен е монтиран върху коляното.
3. Пъхнете външната резба на коляното през отвора за изпускане на водата на контейнера (C4).
4. Завийте Geka-[1] или C-съединителя[1] върху коляното, като държите коляното от вътрешната страна на контейнера (C4).
5. Прикрепете потопяемата помпа към контейнера с подвижната кабелна втулка (C5).

Установяване на електрическа връзка:

1. Махнете уплътнителя от проходния отвор (C6).
2. Изведете щепсела и свързващия кабел на потопяемата помпа навън от контейнера през проходния отвор (C6).
3. Затворете проходния отвор на контейнера с уплътнителя (C7).
4. Поставете капака на контейнера.
5. Затворете заключалките.
6. Включете щепсела на потопяемата помпа в гнездото на капака (C8).

Изваждане на потопяемата помпа

Вж. Фиг. D.

△ Контейнерът е чист и в него няма филтърна торба.

Прекъсване на електрическата връзка:

1. Извадете щепсела на потопяемата помпа от гнездото на капака (D1).
2. Отворете заключалките.
3. Махнете капака от контейнера.
4. Махнете уплътнителя от проходния отвор (D2).
5. Вкарайте щепсела и свързващия кабел на потопяемата помпа в контейнера през проходния отвор (D3).
6. Затворете проходния отвор на контейнера с уплътнителя (D3).
7. Запушете отвора в уплътнителя със запушалката (D3).

Отстраняване на потопяемата помпа от контейнера:

1. Отвийте Geka-[1] или C-съединителя[1] от коляното, като държите коляното от вътрешната страна на контейнера (D4).
2. Пъхнете външната резба на коляното през отвора за изпускане на водата на контейнера (D4).
3. Уверете се, че не е изгубен уплътняващият пръстен на коляното.
4. Махнете кабелната стяжка, която държи потопяемата помпа към контейнера (D5).
5. Запазете кабелната стяжка за следваща употреба.
6. Извадете потопяемата помпа от контейнера (D6).

Затворете отвора за изпускане на водата на контейнера:

1. Отвийте коляното от конектора на маркуча на потопяемата помпа (D7).
2. Уверете се, че не е изгубен уплътняващият пръстен на коляното.
3. Пъхнете външната резба на коляното през отвора за изпускане на водата на контейнера (D8).
4. Завийте Geka-[1] или C-съединителя[1] върху коляното, като държите коляното от вътрешната страна на контейнера (D8).
5. Затворете водоизпускателния отвор на контейнера с капачка тип Geka-[1] или C-съединител[1] (D9).
6. Поставете капака на контейнера.

[1] В зависимост от модела

7. Затворете заключалките.

Изпомпване на течности с потопяемата помпа

△ Потопяемата помпа е инсталирана (вж. „Инсталиране на потопяемата помпа“).

△ Контейнерът е чист и в него няма филтърна торба.

Необходимо оборудване	Указания
Филтър за пяна FSS 1200 (син)	Никога не чистете без дунапренен филтър FSS 1200 (син) Не инсталирайте филтърна касетка FPP 3600
Смукателен маркуч с тръбна ръкохватка	
Водна дюза	
Потопяема помпа	
Дренажен маркуч с номинален диаметър 1½”	
Торба мокър филтър FSN 80 (опция), отделя частиците мръсотия > 80 µm	За отделяне на грубо замърсяване и течности (почистване на езеро, нишковидни водорасли), многократна употреба, измиваем
Торба мокър филтър FSN 1000 (опция), отделя частиците мръсотия > 1000 µm	
Фиксиращ пръстен за филтърна торба FSN 80/ FSN 1000	За фиксиране на филтърната торба към смукателния отвор
Торба мокър филтър NFB	За изсмукване на утайка, напр. при мокро пробиване, мокро смилане и мокро рязане на камъни, бетон или зидария. Отделяне на утайка и течности

ЗАБЕЛЕЖКА

Потопяемата помпа се включва автоматично, когато контейнерът е пълен!

Потопяема помпа, контролирана от поплавъка: Когато контейнерът е пълен, водата веднага се изпомпва от изходния отвор за водата на контейнера, когато захранващият кабел е включен към захранването.

1. Изпразнете контейнера, преди да включите захранващия кабел.

или

1. Преди да включите захранващия кабел, свържете дренажния маркуч към контейнера така, че излизащата вода да не причини повреди.

Сменете филтърната касета с филтър за пяна:

Вж. Фиг. E.

1. Отворете заключалките.
2. Махнете капака от контейнера.
3. Отвийте фиксиращия винт на дъното на филтърната касета (E1).
4. Извадете филтърната касета.
5. Внимателно нахлузете филтъра за пяна върху филтърния кош (E2).
6. Поставете капака на контейнера.
7. Затворете заключалките.

Поставете торба мокър филтър FSN 80 или FSN 1000 в контейнера (опция):

1. Поставете филтърната торба на ръба на контейнера и я пъхнете в смукателния отвор.

2. Застопорете фиксиращия пръстен с байонетния затвор на смукателния отвор.
   ↳ Филтърната торба е фиксирана.

Настройте и свържете прахосмукачката:

ОПАСНОСТ!
Опасност от токов удар и наводняване поради преливане на контейнера (на принципа на сифона)!
1. Винаги поставяйте прахосмукачката над нивото на водата.

1. Свържете дренажния маркуч с Geka-[1)] или C-съединител[1)] към контейнера.
2. Инсталирайте дренажния маркуч по такъв начин, че изтичащата вода да не причинява повреди.
3. Свържете смукателния маркуч с тръбната ръкохватка и дюзата към контейнера.

Включете прахосмукачката:

1. Включете щепсела на прахосмукачката в контакта.
2. Проверете и включете аварийния прекъсвач[1)] (вж. „Проверка и включване на аварийния прекъсвач“).
   ↳ Потопяемата помпа извършва самопроверка и се включва за около 3 секунди.
3. Отворете леко допълнителния въздушен отвор на тръбната ръкохватка.
4. Сложете главния превключвател на позиция I.
   ↳ Прахосмукачката работи.
5. Попийте водата.
   ↳ Когато водата в контейнера достигне определено ниво, потопяемата помпа започва да изпомпва абсорбираната вода.

Изключете прахосмукачката:

1. Извадете смукателната дюза от течността.
   ↳ Остатъчната вода в смукателния маркуч се всмуква в контейнера и не може да изтече.
2. Сложете главния превключвател на позиция 0.

Изсмукване на течности без потопяемата помпа

△ Потопяемата помпа е извадена (вж. „Изваждане на потопяемата помпа“).

△ Дунапреният филтър FSS 1200 (син) е поставен.

△ Контейнерът е чист и в него няма филтърна торба.

Необходимо оборудване	Указания
Филтър за пяна FSS 1200 (син)	Никога не чистете без дунапренен филтър FSS 1200 (син) Не инсталирайте филтърна касетка FPP 3600
Смукателен маркуч с тръбна ръкохватка	
Водна дюза	
Торба мокър филтър FSN 80 (опция), отделя частиците мръсотия > 80 µm	За отделяне на грубо замърсяване и течности (почистване на езеро, нишковидни водорасли), многократна употреба, измиваем
Торба мокър филтър FSN 1000 (опция), отделя частиците мръсотия > 1000 µm	
Фиксиращ пръстен за филтърна торба FSN 80/FSN 1000	За фиксиране на филтърната торба към смукателния отвор

[1)] В зависимост от модела

Необходимо оборудване	Указания
Торба мокър филтър NFB	За изсмукване на утайка, напр. при мокро пробиване, мокро смилане и мокро рязане на камъни, бетон или зидария. Отделяне на утайка и течности

Поставете торба мокър филтър FSN 80 или FSN 1000 в контейнера (опция):

1. Поставете филтърната торба на ръба на контейнера и я пъхнете в смукателния отвор.
2. Застопорете фиксиращия пръстен с байонетния затвор на смукателния отвор.
   ↳ Филтърната торба е фиксирана.

Настройте и свържете прахосмукачката:

ОПАСНОСТ!
Опасност от токов удар и наводняване поради преливане на контейнера (на принципа на сифона)!
1. Винаги поставяйте прахосмукачката над нивото на водата.

1. Свържете смукателния маркуч с тръбната ръкохватка и дюзата към контейнера.

Включете прахосмукачката:

1. Включете щепсела на прахосмукачката в контакта.
2. Проверете и включете аварийния прекъсвач[1] (вж. „Проверка и включване на аварийния прекъсвач“).
3. Отворете леко допълнителния въздушен отвор на тръбната ръкохватка.
4. Сложете главния превключвател на позиция I.
   ↳ Прахосмукачката работи.
5. Попийте водата.

Ако има внезапна загуба на смукателна мощност и увеличена скорост на електромотора (променен шум на електромотора), клапанът на поплавъка е прекъснал процеса на засмукване: Контейнерът е пълен.

1. Изключете прахосмукачката.
2. Изпразнете контейнера и филтърната касета.

Изключете прахосмукачката:

1. Извадете смукателната дюза от течността.
   ↳ Остатъчната вода в смукателния маркуч се всмуква в контейнера и не може да изтече.
2. Сложете главния превключвател на позиция 0.

Изсмукване на сухи материали

△ Потопяемата помпа е извадена (вж. „Изваждане на потопяемата помпа“).

△ Филтърната касетка FPP 3600 е поставена.

△ Филтърната торба е поставена в контейнера.

[1] В зависимост от модела

Необходимо оборудване	Указания
Филтърен патрон FPP 3600	Никога не чистете без филтърна касетка FPP 3600 Смукачката, филтърът и принадлежностите трябва да са сухи
Филтърна торба FBV 45/55	При изсмукване на сухи прахове: Поставете филтърна торба в отпадъчния контейнер, така че прахът да не се залепва и/или спича
Смукателен маркуч с тръбна ръкохватка	
Смукателна дюза	Изберете аксесоари според областта на приложение

Настройте и свържете прахосмукачката:

1. Свържете смукателния маркуч с тръбната ръкохватка и дюзата към контейнера.

Включете прахосмукачката:

1. Включете щепсела в контакта.
2. Проверете и включете аварийния прекъсвач[1] (вж. „Проверка и включване на аварийния прекъсвач“).
3. Сложете главния превключвател на позиция I.
   ↳ Прахосмукачката работи.
4. За да регулирате смукателната мощност, изберете от следните опции (в зависимост от оборудването):
   –Сложете превключвателя на позиция ECO
   –Настройте скоростта от превключвателя
   –Нагласете допълнителния въздушен отвор на тръбната ръкохватка

Прахоизсмукване при работа с електрически инструменти

Виж Фиг. F.

Използвайте контакта на смукачка с автоматично включване и изключване (положение на превключвателя A) за свързване на електроинструменти. Смукачката се включва и изключва от електроинструмента. В положение на превключвателя 0 контактът може да бъде използван като удължителен кабел, напр. за лампа.
Стойност на свързването: Смукачка + електроинструмент = макс. 16 A (стойността зависи от варианта за съответната страна, обърнете внимание на техническите данни).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Контактът на смукачката остава винаги под напрежение.
Опасност от нараняване поради автоматично работещ електроинструмент.
1. Преди включване на щепсела: Изключете електроинструмента.

△ Потопяемата помпа е извадена (вж. „Изваждане на потопяемата помпа“).

△ Филтърната касетка FPP 3600 е поставена.

△ Филтърната торба е поставена в контейнера.

△ Електрическият инструмент е изключен.

△ Прахосмукачката е изключена.

1. Свържете смукателния маркуч към електроинструмента и прахосмукачката (F2,3).
2. Свържете електроинструмента към гнездото на прахосмукачката (F4).
3. Сложете главния превключвател на позиция A (F5).

[1] В зависимост от модела

4. Включете електроинструмента (F6).
   ↳ Прахосмукачката се включва от електроинструмента.

Колелца със стопери

Виж Фиг. G.

1. Задействайте спирачката с крак.
   ↳ Прахосмукачката повече не може да се движи.

Функция издухване

Вж. Фиг. H.

Използвайте функцията издухване само за почистване и сушене на машини и уреди.

Изпразване на контейнера

Вж. Фиг. I.

1. Отворете заключалките.
2. Отстранете капака и смукателния маркуч от контейнера.
3. Изпразнете контейнера.

   или

   Наклонете контейнера в рамката[1)].

   или

   Извадете контейнера от рамката[1)] и го изпразнете.

След работа

След изсмукване на среда, различна от чиста вода (напр. течност, съдържаща вар, битум или бетон), изплакнете потопяемата помпа с чиста вода веднага след употреба.

1. Монтирайте маркуча за източване по такъв начин, че изтичащата вода да не причинява никакви щети.
2. Докато се стартира потопяемата помпа, изсмуквайте чиста вода (например от кофа).
3. Оставете потопяемата помпа да работи, докато от маркуча за източване не спре да тече мръсна вода.
4. Изключете прахосмукачката, извадете щепсела от контакта.
5. Изпразнете контейнера напълно и го изсушете.
6. Навийте захранващия кабел и смукателния маркуч.

Транспортиране и съхранение

1. Преди транспортиране затворете ключалките на горната част на смукачката.
2. Обърнете внимание на теглото на смукачката, особено при пълен резервоар за замърсявания.
3. Не накланяйте смукачката, когато има течност в резервоара за замърсявания.
4. Изсушете смукачката и я съхранете във вътрешно помещение защитено от замръзване.

[1)] В зависимост от модела

4 Отстраняване на неизправности и ремонт

Неизправност	Причина	Отстраняване
Падане на смукателната мощност	Капакът не е правилно затворен	Затворете капака
	Филтърът е замърсен	Почистете
	Пълна филтърна торбичка	Заменете
	Пълен резервоар	Изпразнете
	Задръстен филтър на моторната защита	Почистете
	Задръстени дюзи, тръби или маркуч	Почистете
	Проходният отвор за кабела на потопяемата помпа не е затворен	Затворете проходния отвор на контейнера с уплътнителя и запушете отвора в уплътнителя със запушалка
	Водоизпускателният отвор на контейнера не е затворен	Затворете водоизпускателния отвор на контейнера с капачка тип Geka-[1] или C-съединител[1].
	Уплътнителният пръстен на коляното за изпускане на вода липсва или има теч	Поставете нов уплътнителен пръстен
Прахосмукачката не се включва (при работа с потопяема помпа)	Превключвател в положение A	Поставете превключвателя на I
	Водният сензор/поплавъкът е изключил	Изпразнете резервоара
	Щепселът не е в контакта	Вкарайте го
	Аварийният прекъсвач[1] не е включен	Включете аварийния прекъсвач
	Няма захранващо напрежение	Проверете предпазителя
	Неизправен захранващ кабел	Осигурете замяната му
Прахосмукачката не се включва (при използване на електроинструмент)	Електроинструментът не е свързан с контакта на смукачката	Вкарайте щепсела в контакта на смукачката
	Превключвателят не е в положение A	Поставете превключвателя на A
Включва се аларменият сигнал на потопяемата помпа	Поплавковият прекъсвач е заседнал	Изключете потопяемата помпа, освободете поплавковия прекъсвач и почистете
	Потопяемата помпа е блокирана	Изключете потопяемата помпа, отстранете чуждото тяло от корпуса и работното колело
	Дренажният маркуч е блокиран	Почистете дренажния маркуч

[1] В зависимост от модела

Неизправност	Причина	Отстраняване
Потопяемата помпа не работи	Потопяемата помпа не е включена	Включете щепсела на потопяемата помпа
	Термопрекъсвачът се е задействал	Изключете потопяемата помпа и я оставете да се охлади. Отстранете причината
	Потопяемата помпа е блокирана	Изключете потопяемата помпа, отстранете чуждото тяло от корпуса и работното колело
	Поплавковият прекъсвач е заседнал	Изключете потопяемата помпа, освободете поплавковия прекъсвач и почистете

Не предприемайте други намеси, а се свържете с центъра за обслужване на клиенти.

5 Техническо обслужване

При техническо обслужване и почистване на смукачката работете така, че да не възниква опасност за обслужващия персонал и други лица. Преди извършване на каквито и да е работи по поддръжката: Изключете прахосмукачката и извадете щепсела от контакта.

Смяна на филтърния патрон

Виж Фиг. J.

1. Отворете заключалките.
2. Махнете капака от контейнера.
3. Разхлабете застопоряващия винт (J1).
4. Снемане на филтърния патрон (J2).
5. Ако е необходимо: Сменете уплътнението (J3).
6. Натиснете нов Филтърен патрон в прав начин за корпус, до точката на спиране (J4).
7. Затегнете застопоряващия винт (J5).
8. Поставете капака на контейнера.
9. Затворете заключалките.

Почистване на потопяемата помпа

Вж. Фиг. K.

1. Извадете потопяемата помпа (вж. „Изваждане на потопяемата помпа“).
2. Вкарайте подходящ инструмент (напр. отвертка) в един от отворите на смукателния кош.
3. Извадете смукателната цедка от корпуса на помпата (K1).
4. Почистете цедката, работното колело и корпуса на помпата със силна струя вода.
5. Натиснете цедката обратно към корпуса на помпата, докато се застопори.

[1] В зависимост от модела

Почистете магнитния поплавък:

ЗАБЕЛЕЖКА
Капсулираният пръстеновиден магнит на магнитния поплавък е крехък!
Повреда на помпата поради неправилно почистване.

1. Обърнете специално внимание при демонтаж, монтаж и почистване.

1. Извадете прорязания пластмасов диск от водача на магнитния поплавък.
2. Извадете магнитния поплавък от водача.
3. Почистете пластмасовия диск, магнитния поплавък, водача и корпуса на поплавъка.
4. Монтирайте магнитния поплавък на водача.
5. Монтирайте прорязания пластмасов диск на водача.
6. Уверете се, че пластмасовият диск е зацепил в канала на водача.
7. Натиснете цедката обратно към корпуса на помпата, докато се застопори.

Почистване на алармения контакт:

ЗАБЕЛЕЖКА
Повреда на алармения контакт!
Повреда на помпата поради неправилно почистване.

1. Не отвивайте алармения контакт за почистването.

1. Почистете повърхността на алармения контакт.

Изхвърляне на филтърни патрони, филтърни торбички и торбички за изхвърляне

Филтърни патрони, филтърни торбички и торбички за изхвърляне трябва да се изхвърлят в съответствие с националните разпоредби.

Почистете

Не почиствайте смукачката с водоструйка. За почистване използвайте само влажна кърпа и щадящ почистващ препарат. Киселини, ацетон и разтворители могат да разядат частите на смукачката.

Почиствайте редовно филтърния патрон, като внимавате да не повредите пластините. Мокро почистен филтърен патрон използвайте отново едва, след като е напълно изсъхнал. Не почиствайте и не сушете филтърния патрон със сгъстен въздух.

6 Бракуване



Старите уреди съдържат ценни материали, подходящи за преработка. Не изхвърляйте прахосмукачката заедно с обикновените битови отпадъци, а съобразно изискванията чрез подходящи системи за събиране, напр. на Вашето общинско място, предназначено за такива отпадъци.

[1] В зависимост от модела

7 Оригинални принадлежности

Описание	№ на поръчка
Филтърен патрон FPP 3600	415109
Филтър за пяна FSS 1200	413297
Филтърна торба FBV 45/55 (5 броя)	435039
Торба мокър филтър FSN 80	424071
Торба мокър филтър FSN 1000	424569
Торба мокър филтър NFB	420592
Фиксиращ пръстен за филтърна торба FSN 80/FSN 1000	573304

8 Технически данни

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Напрежение	V	220-240	220-240
Честота	Hz	50/60	50/60
Консумирана мощност (макс.)	W	1400	1400
Консумирана мощност с потопяема помпа (макс.)	W	2210	2210
Клас на защитеност		I ⏚	I ⏚
Тип защита		IPX4	IPX4
Дебит на въздушния поток: при вентилатора	m³/h (l/s)	249 (69)	249 (69)
Дебит на въздушния поток: в маркуча	m³/h (l/s)	141,8 (39,3)	141,8 (39,3)
Понижено налягане: при вентилатора	kPa (mbar)	25,9 (259)	25,9 (259)
Понижено налягане: в маркуча	kPa (mbar)	23 (230)	23 (230)
Филтър повърхност	cm²	3600	3600
Ниво на звукова мощност L_{WA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	87,3	87,3
Ниво на звуково налягане (IEC 60335-2-69)	dB(A)	73±2	73±2
Област на приложение потопяема помпа: Отпадни води с твърди частици		x	x
Дебит потопяема помпа (макс.)	l/min	330	330
Дебит потопяема помпа в смукателен режим на височина 10 m / 8 m / 6 m / 2 m	l/min	50 / 100 / 200 / 300	50 / 100 / 200 / 300
Смукателна височина (макс.) в пълен смукателен режим	m	2,5	2,5
Смукателна височина (макс.) в режим на частично засмукване	m	5-8	5-8
Напор (макс.)	m	11	11
Разстояние на подаване (макс.)	m	55	55

[1] В зависимост от модела

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Дълбочина на потапяне	m	≤ 10	≤ 10
Плътност на течността	kg/dm³	≤ 1,1	≤ 1,1
pH стойност на течността	pH	5-8	5-8
Температурата на течността, постоянна	°C	≤ 45	≤ 45
Температура на течността, макс. (за до 3 мин.)	°C	≤ 80	≤ 80
Размер на частиците	mm	Ø 10	Ø 10
Поплавков прекъсвач, авт. включване	mm	140	140
Поплавков прекъсвач, авт. изключване	mm	30	30
Захранващ кабел: тип		H07RN-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5
Захранващ кабел: дължина	m	8	8
Обем на контейнера бруто/прах/вода	l	55 / 50 / 43	55 / 50 / 43
Размери прахосмукачка Д x Ш x В	cm	52 x 51 x 100	52 x 51 x 93
Размери потопяема помпа Ø x h	cm	17,5 x 28	17,5 x 28
Тегло на прахосмукачката с потопяема помпа, нето (без опаковка и принадлежности)	kg	26,5	26

IP24 CE

[1] В зависимост от модела

9 Декларация за съответствие с изискванията на ЕО

Декларация за съответствие с изискванията на ЕО	
С настоящото декларираме, че цитираната по-долу машина съответства по концепция и конструкция, както и по начин на производство, прилаган от нас, на съответните основни изисквания за техническа безопасност и безвредност на Директивите на ЕО. При промени на машината, които не са съгласувани с нас, настоящата декларация губи валидност.	
Продукт:	Прахосмукачки за мокро и сухо почистване
Тип:	NSG – uClean PA 1455 KFG – uClean PA 1455 KFG FW
Конструкцията на уредите съответства на следните надлежни предписания:	Машинна директива на ЕО 2006/42/ЕО Директива на ЕО за електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕО
Приложени хармонизирани стандарти:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 62233 BER.1:2008, EN 55014-1:2006+A12009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
Приложени национални стандарти и технически спецификации:	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11, DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04, DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05, DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03, DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03, DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06
Пълномощник по документацията:	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Straße 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany
07.01.2018	Carsten Gresser Head of Quality Assurance

[1] В зависимост от модела

1 Tähtsad ohutusjuhised

Enne kasutuselevõttu tuleb kindlasti läbi lugeda kasutusjuhend ja hoida see hilisemaks konsulteerimiseks alles.

Selles juhendis toodud illustratsioonid kajastavad kõiki olemasolevaid mudelite variante ning võivad erineda tegelikust tarnekomplektist.

Kasutatud sümbolite ja märkide selgitus



See on hoiatav sümbol. See hoiatab võimaliku vigastusohu eest. Vigastuste või surma vältimiseks tuleb vältida kõiki selle sümboliga tähistatud juhiseid. Hoiatav sümbol kuvatakse alati ühenduses signaalsõnadega **OHT**, **HOIATUS** ja **ETTEVAATUST**.

Sümbol	Signaalsõna	Kirjeldus
	**OHT**	Tähistab suure riskimääraga ohtu, mille eiramise tagajärjeks on surm või tõsised vigastused.
	**HOIATUS**	Tähistab keskmise riskimääraga ohtu, mille eiramise tagajärjeks võivad olla surm või tõsised vigastused.
	**ETTEVAATUST**	Tähistab piiratud riskimääraga ohtu, mille eiramise tagajärjeks võivad olla kerged või mõõdukad vigastused.
	TÄHELEPANU	Tähistab ohtu, mille eiramise tagajärjeks võib olla materiaalne kahju.
△		Tähistab eeldust, mis peab olema täidetud enne mõne toimingu teostamist.
1./2./3.		Tähistab kasutaja poolt üksteise järel teostatavaid toiminguid.
↳		Tähistab mõne toimingu tulemust.

Kasutajate kvalifikatsiooni

Seadet tohivad kasutada ainult vastava väljaõppega isikud, kellele sellega töötamine on selgesõnaliselt ülesandeks tehtud.

Antud masinat ei tohi kasutada vähendatud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimetega või puuduvate kogemuste või teadmistega isikud (sealhulgas lapsed). Lapsi tuleb valvata tegemaks kindlaks, et nad seadmega ei mängi.

Nõuetekohane kasutamine

Tolmuimeja on loodud järgmisteks rakendusteks:
- Suure koguse vee katkematu imemine, nt pärast üleujutust
- Veeanumate ja paakide tühjaksimemine
- Märgade või kuivade seinte ja põrandate puhastamine
- Elektriliste tööriistade kasutamisel tolmu eemaldamine

Ärge kasutage tolmuimejat järgmiste ainete sisseimemiseks:
- Tervistkahjustavad, tuleohtlikud või plahvatusohtlikud tolmud
- Tervistkahjustavad, tuleohtlikud või plahvatusohtlikud vedelikud või nende vedelikega läbi imbunud imav materjal
- Imav materjal, mille temperatuur on üle 60 °C

Ärge kasutage tolmuimejat plahvatusohtlikus keskkonnas.

Ärge kasutage tolmuimejat veepumbana (100 % vesi), alati imege vee ja õhu segu.

[1] Olenevalt mudelist

Tolmuimeja ühendamisel toitegeneraatori külge kasutage ainult töökorras isikukaitselülitiga[1)].

Käitage imurit ainult järelevalve all. Ärge ronige imurile ega istuge sellel.

Antud masin on ette nähtud kommertskasutuseks, näiteks hotellides, koolides, haiglates, tehastes, tuletõrjedepoodes, sanitaartehnilistes ettevõtetes, kauplustes, büroodes ja rendiettevõtetes.

Tootja ei vastuta kahjude eest, mille põhjuseks on kasutamine mitte ettenähtud viisil, vale käsitsemine või oskamatult tehtud remont.

Elektrilöögist tingitud ohtude vältimine

Tüübisildile märgitud pinge peab vastama võrgupingele. Ühendage imur ainult piisavalt kaitstud pistikupessa.

Ärge tõmmake võrgukaablit üle teravate servade, ärge murdke seda ning vältige muljumist. Asendage defektne toitekaabel ainult tehniliste andmete osas toodud variandiga.

Ärge võtke imurit ja tarvikuid järgmistel juhtudel kasutusele:
- Toitekaabel või pikendusjuhe on defektsed või pragunenud.
- Imur on ilmselt kahjustatud, nt pragude tõttu korpuses.
- Kui kahtlustate varjatud defekti, nt pärast mahakukkumist.

Järgmistel juhtudel tuleb imur välja lülitada ja eemaldada toitepistik seinakontaktist:
- Kui seadmest tuleb vahtu või vedelikku
- Pikema katkestuse korral töös ning iga kord pärast kasutamist
- Iga kord enne tehnohooldust või ümberseadistamist

Seadet vooluvõrgust lahti ühendades tõmmake alati ainult toitepistikust, mitte kunagi toitekaablist. Ärge kunagi puudutage toitepistikut märgade kätega.

Ärge avage imurit vihma või äikese korral, kui viibite väljas. Hoidke kaane sisekülg alati kuivana.

Kasutage ainult koos imuriga tarnitud või kasutusjuhendis ettenähtud harju. Teiste harjade kasutamine võib mõjutada ohutust. Vältige elektriliste harjade kokkupuutumist toitekaabliga.

Ohtude vältimine töö käigus

Enne töö algust teavitage töötajaid järgmistest punktidest:
- Imuri käsitsemine
- Prahist lähtuvad ohud
- Prahi turvaline kõrvaldamine

Ärge kasutage puhumisfunktsiooni suletud ruumides. Töötage ainult puhta imemisvoolikuga. Ärge paisake õhku tervisele ohtlikku tolmu. Ärge hingake tolmu sisse.

Kasutamise korral toiduaineid töötlevates ettevõtetes: Pärast kasutamist puhastage imurit kohe ja desinfitseerige see, et ennetada bakteriaalset saastumist.

Ohtude vältimine hoolduse ja remondi käigus

Laske remont teostada spetsialistidel. Kasutage ainult originaaltarvikuid ja -varuosi.

[1)] Olenevalt mudelist

2 Enne esmakordset kasutuselevõttu

Tarnekomplekt

uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
1 Sukelpumbaga tolmuimeja	1 Sukelpumbaga tolmuimeja
1 Imemisvoolik 5 m	1 Imemisvoolik 5 m, punane
1 Tühjendusvoolik 5 m, Ø 33 mm	1 Tühjendusvoolik 10 m, Ø 33 mm, punane
1 Käsitoru, plastik	1 Käsitoru, roostevaba teras
2 Imemisvoolikud, plastik, 50 cm	2 Imemisvoolikud, plastik, 50 cm
1 Alumiiniumist põrandaotsik kummist ja harjastega ribadega	1 Alumiiniumist põrandaotsik kummist ja harjastega ribadega
1 Filtripadrun FPP 3600	1 Filtripadrun FPP 3600
1 Märgfiltri kott FSN 80	1 Märgfiltri kott FSN 1000
1 Märgfiltri koti FSN 80 kinnitusrõngas	1 Märgfiltri koti FSN 1000 kinnitusrõngas
	1 Adapter Geka o C-ühendus

Lahtipakkimine ja kokkupanek

1. Lahtipakkimisel jälgige kauba komplektsust.
2. Transpordikahjustustest tuleb müüjat koheselt teavitada.

3 Käitus

Oluline iga kord enne kasutusele võtmist

Veenduge, et täidetud on järgmised eeldused:

△ Imur, võrguühendus, imivoolik ja tarvikud pole kahjustatud.

△ Kõik filtrid on paigaldatud ega ole vigastatud.

△ Isikukaitselüliti[1)] tolmuimeja ühendusjuhtmel on paigaldatud ja töökorras.

Töörežiimid

Töörežiim (olenevalt varustusest)	Kirjeldus	Lüliti asend
Väljas	Imemismootor välja lülitatud, pistikupesa pinge all	**0**
Sees	Sukelpumbaga kasutamine või käsitsi kasutamine, pistikupesa pinge all	**I**
Automaatse sisselülituse valmisolekurežiim, pöörete sujuv reguleerimine ECO-MAX	Elektritööriist lülitab imuri sisse ja välja	**A**
Minimaalne imivõimsus	Imur töötab vähese võimsusega	**ECO**
Maksimaalne imivõimsus	Imur töötab maksimaalse võimsusega	**MAX**

[1)] Olenevalt mudelist

Isikukaitselüliti kontrollimine ja sisselülitamine

Vaadake joon. B.

1. Ühendage tolmuimeja võrgupistik pistikupessa.
2. Vajutage isikukaitselülitil[1)] nuppu RESET (B2).
   ↳ Süttib punane funktsiooninäidik.
3. Seadke tolmuimeja pealüliti asendisse I.
   ↳ Tolmuimeja töötab.
4. Vajutage isikukaitselülitil[1)] nuppu TEST (B1).
   ↳ Tolmuimeja lülitub välja.
5. Seadke tolmuimeja pealüliti asendisse 0.
6. Vajutage isikukaitselülitil[1)] nuppu RESET (B2).
   ↳ Süttib punane funktsiooninäidik.
   ↳ Isikukaitselüliti[1)] ja tolmuimeja on kasutamiseks valmis.

Kui proovikäivitus mitu korda ebaõnnestub:

1. Laske isikukaitselüliti[1)] ja tolmuimeja kvalifitseeritud personali poolt üle vaadata.

Sukelpumba paigaldamine

Vaadake joon. C.

△ Anumas pole filtrikotti ega mustust.

Valmistage sukelpump ette:

1. Avage sulgurid.
2. Eemaldage konteinerilt kate.
3. Keerake Geka-[1)] või C-liitmik[1)] vee väljalaskeava küljest lahti, hoides põlvühendust konteineri siseküljel (C1).
4. Veenduge, et tihendusrõngas põlvühendusel ei ole kadunud.
5. Keerake põlvühendus voolikumuhvile sukelpumbal (C2).

Fikseerige sukelpump konteineris:

1. Paigutage sukelpump konteinerisse (C3).
2. Veenduge, et tihendusrõngas on põlvühendusele paigaldatud.
3. Suunake põlvühenduse väliskeere läbi vee väljalaskeava konteineril (C4).
4. Keerake Geka-[1)] või C-liitmik[1)] põlvühendusele, hoides põlvühendust konteineri siseküljel (C4).
5. Kinnitage sukelpump konteinerile eemaldatava kaablisidemega (C5).

Looge elektriühendus:

1. Eemaldage läbilaskeava lüüvers (C6).
2. Juhtige sukelpumba pistik ja ühenduskaabel seest läbi läbilaskeava anuma välisküljele (C6).
3. Sulgege anuma läbilaskeava lüüversiga (C7).
4. Asetage anuma peale kate.
5. Sulgege sulgurid.
6. Ühendage sukelpumba pistik kattel olevasse pistikupessa (C8).

Sukelpumba eemaldamine

Vaadake joon. D.

△ Anumas pole filtrikotti ega mustust.

Lahutage elektriühendus:

1. Eemaldage sukelpumba pistik kattel olevast pistikupesast (D1).
2. Avage sulgurid.
3. Eemaldage anuma kate.
4. Eemaldage läbilaskeava lüüvers (D2).
5. Juhtige sukelpumba pistik ja ühenduskaabel läbi läbilaskeava anuma sisse (D3).
6. Sulgege anuma läbilaskeava lüüversiga (D3).
7. Sulgege lüüversi ava korgiga (D3).

Eemaldage sukelpump konteinerist:

1. Keerake Geka-[1] või C-liitmik[1] põlvühenduse küljest lahti, hoides põlvühendust konteineri siseküljel (D4).
2. Suunake põlvühenduse väliskeere läbi vee väljalaskeava konteineril (D4).
3. Veenduge, et tihendusrõngas põlvühendusel ei ole kadunud.
4. Eemaldage eemaldatav kaabliside, mis kinnitab sukelpumba anuma külge (D5).
5. Hoidke kaabliside järgmine kord kasutamiseks alles.
6. Tõstke sukelpump anumast välja (D6).

Sulgege vee väljalaskeava konteineril:

1. Keerake põlvühendus sukelpumba voolikumuhvi küljest lahti (D7).
2. Veenduge, et tihendusrõngas põlvühendusel ei ole kadunud.
3. Suunake põlvühenduse väliskeere läbi vee väljalaskeava konteineril (D8).
4. Keerake Geka-[1] või C-liitmik[1] põlvühendusele, hoides põlvühendust konteineri siseküljel (D8).
5. Sulgege anuma vee äravooluava Geka[1] või C-ühenduse[1] korgiga (D9).
6. Asetage anuma peale kate.
7. Sulgege sulgurid.

Vedelike imemine sukelpumbaga

△ Paigaldatud on sukelpump (vaadake „Sukelpumba paigaldamine“).

△ Anumas pole filtrikotti ega mustust.

Vajalik varustus	Märkused
Vahtfilter FSS 1200 (sinine)	Ärge kunagi imege ilma vahtfiltrita FSS 1200 (sinine) Ärge paigaldage filtrikassetti FPP 3600
Käsitoruga imemisvoolik	
Veeotsak	
Sukelpump	
Tühjendusvoolik nominaalläbimõõduga 1½”	
Märgfiltri kott FSN 80 (valikuline), eraldab mustuseosakesed > 80 µm	Paksu mustuse ja vedeliku eraldamiseks (tiigi puhastamine, niitvetikas), korduvkasutatav, pestav
Märgfiltri kott FSN 1000 (valikuline), eraldab mustuseosakesed > 1000 µm	
Filtrikoti FSN 80/FSN 1000 kinnitusrõngas	Filtrikoti kinnitamiseks sisselaskeavale
Märgfiltri kott NFB	Muda imemiseks, nt kivide, tsemendi või kiviehitiste märgpuurimise, märglihvimise ja märglõikamise ajal. Muda ja vedeliku eraldamine

[1] Olenevalt mudelist

MÄRKUS
Anuma täitumisel käivitub sukelpump automaatselt!
Ujuki poolt kontrollitav sukelpump: kui anum on täis, pumbatakse vesi koheselt anuma vee äravooluavast välja, kui võrgupistik on pistikupessa ühendatud.
1. Tühjendage anum enne võrgupistiku ühendamist.

või
1. Enne võrgupistiku ühendamist kinnitage tühjendusvoolik anuma külge ja paigaldage see nii, et väljuv vesi ei saa põhjustada mistahes kahju.

Asendage filtrikassett vahtfiltriga:

Vaadake joon. E.

1. Avage sulgurid.
2. Eemaldage anuma kate.
3. Lõdvendage lukustuskruvi filtrikasseti põhjal (E1).
4. Eemaldage filtrikassett.
5. Ettevaatlikult libistage vahtfilter filtrikorvi peale (E2).
6. Asetage anuma peale kate.
7. Sulgege sulgurid.

Asetage märgfiltri kott FSN 80 või FSN 1000 anumasse (valikuline):

1. Asetage filtrikott anuma serva peale ja keerake see sisselaskeavale.
2. Kinnitage bajonettlukuga kinnitusrõngas sisselaskeavale.
   ↳ Filtrikott on fikseeritud.

Seadistage ja ühendage tolmuimeja:

OHT!
Elektrilöögi ja üleujutuse oht anuma ülevoolamise tõttu (sifooni põhimõte)!
1. Asetage tolmuimeja alati veetasemest kõrgemale.

1. Ühendage tühjendusvoolik Geka[1)] või C-ühendusega[1)] anuma külge.
2. Paigaldage tühjendusvoolik nii, et lekkiv vesi ei saa põhjustada mistahes kahju.
3. Ühendage käsitoru ja otsakuga imemisvoolik anuma külge.

Lülitage tolmuimeja sisse:

1. Ühendage tolmuimeja võrgupistik pistikupessa.
2. Kontrollige ja lülitage isikukaitselüliti sisse[1)] (vaadake „Isikukaitselüliti kontrollimine ja sisselülitamine“).
   ↳ Sukelpump teostab enesetesti ja käivitub u 3 sekundiks.
3. Avage käepideme torul veidi lisaõhu ava.
4. Seadke pealüliti asendisse I.
   ↳ Tolmuimeja töötab.
5. Imege vett.
   ↳ Kui anumas saavutatakse teatud veetase, hakkab sukelpump imetud vett välja pumpama.

Lülitage tolmuimeja välja:

1. Eemaldage imemisotsak vedeliku seest.
   ↳ Jääkvesi imemisvoolikus imetakse anumasse ja ei saa välja lekkida.
2. Seadke pealüliti asendisse 0.

[1)] Olenevalt mudelist

Vedelike imemine ilma sukelpumbata

△ Sukelpump on eemaldatud (vaadake „Sukelpumba eemaldamine“).

△ Sisestatud on vahtfilter FSS 1200 (sinine).

△ Anumas pole filtrikotti ega mustust.

Vajalik varustus	Märkused
Vahtfilter FSS 1200 (sinine)	Ärge kunagi imege ilma vahtfiltrita FSS 1200 (sinine) Ärge paigaldage filtrikassetti FPP 3600
Käsitoruga imemisvoolik	
Veeotsak	
Märgfiltri kott FSN 80 (valikuline), eraldab mustuseosakesed > 80 µm	Paksu mustuse ja vedeliku eraldamiseks (tiigi puhastamine, niitvetikas), korduvkasutatav, pestav
Märgfiltri kott FSN 1000 (valikuline), eraldab mustuseosakesed > 1000 µm	
Filtrikoti FSN 80/FSN 1000 kinnitusrõngas	Filtrikoti kinnitamiseks sisselaskeavale
Märgfiltri kott NFB	Muda imemiseks, nt kivide, tsemendi või kiviehitiste märgpuurimise, märglihvimise ja märglõikamise ajal. Muda ja vedeliku eraldamine

Asetage märgfiltri kott FSN 80 või FSN 1000 anumasse (valikuline):

1. Asetage filtrikott anuma serva peale ja keerake see sisselaskeavale.
2. Kinnitage bajonettlukuga kinnitusrõngas sisselaskeavale.
   ↳ Filtrikott on fikseeritud.

Seadistage ja ühendage tolmuimeja:

OHT!
Elektrilöögi ja üleujutuse oht anuma ülevoolamise tõttu (sifooni põhimõte)!
1. Asetage tolmuimeja alati veetasemest kõrgemale.

1. Ühendage käsitoru ja otsakuga imemisvoolik anuma külge.

Lülitage tolmuimeja sisse:

1. Ühendage tolmuimeja võrgupistik pistikupessa.
2. Kontrollige ja lülitage sisse isikukaitselüliti[1)] (vaadake „Isikukaitselüliti kontrollimine ja sisselülitamine“).
3. Avage käepideme torul veidi lisaõhu ava.
4. Seadke pealüliti asendisse I.
   ↳ Tolmuimeja töötab.
5. Imege vett.

Kui esineb ootamatu imemisjõu kadu ja suurenenud mootorikiirus (mootori müra muutub), ujukklapp on katkestanud imemisprotsessi: anum on täis.

1. Lülitage tolmuimeja välja.
2. Tühjendage anum ja filtrikassett.

[1)] Olenevalt mudelist

Lülitage tolmuimeja välja:

1. Eemaldage imemisotsak vedeliku seest.
   ↳ Jääkvesi imemisvoolikus imetakse anumasse ja ei saa välja lekkida.
2. Seadke pealüliti asendisse 0.

Kuivade materjalide imemine

△ Sukelpump on eemaldatud (vaadake „Sukelpumba eemaldamine“).

△ Sisestatud on filtrikassett FPP 3600.

△ Filtrikott on sisestatud anumasse.

Vajalik varustus	Märkused
Filtripadrun FPP 3600	Ärge kunagi imege ilma filtrikassetita FPP 3600 Imur, filter ja tarvikud peavad olema kuivad
Filtrikott FBV 45/55	Kuiva tolmu imemisel: sisestage filtrikott mustuse anumasse nii, et mustus ei jääks kinni ega paakuks
Käsitoruga imemisvoolik	
Imemisotsak	Valige tarvikud vastavalt kasutusalale

Seadistage ja ühendage tolmuimeja:

1. Ühendage käsitoru ja otsakuga imemisvoolik anuma külge.

Lülitage tolmuimeja sisse:

1. Ühendage võrgupistik pistikupessa.
2. Kontrollige ja lülitage sisse isikukaitselüliti[1)] (vaadake „Isikukaitselüliti kontrollimine ja sisselülitamine“).
3. Seadke pealüliti asendisse I.
   ↳ Tolmuimeja töötab.
4. Imemisjõu reguleerimiseks valige järgmiste suvandite seast (olenevalt varustusest):
   –Seadke lüliti asendisse ECO
   –Seadke lülitil kiirus
   –Seadke lisaõhu ava käepideme torul

Elektriliste tööriistade kasutamisel tolmu eemaldamine

Vaadake joon. F.

Kasutage automaatse sisse-/väljalülitumisega imurite puhul (lüliti asend A) pistikupesa elektritööriistade ühendamiseks. Elektritööriist lülitab imuri sisse ja välja. Lüliti asendis 0 saab pistikupesa kasutada pikendusjuhtmena, nt valgusti jaoks.
Ühendusväärtus: Imur + elektritööriist = max. 16 A (väärtus sõltub konkreetsest riigist, vt tehnilisi andmeid).

HOIATUS!
Imuril olev pistikupesa on alati pinge all.
Vigastusoht automaatselt käivituva elektritööriista tõttu.
1. Enne ühendamist: Lülitage elektritööriist välja.

△ Sukelpump on eemaldatud (vaadake „Sukelpumba eemaldamine“).

△ Sisestatud on filtrikassett FPP 3600.

△ Filtrikott on sisestatud anumasse.

[1)] Olenevalt mudelist

△ Elektriline tööriist on lülitatud välja.

△ Tolmuimeja on lülitatud välja.

1. Ühendage imemisvoolik elektrilise tööriista ja tolmuimejaga (F2,3).
2. Ühendage elektriline tööriist tolmuimejal olevasse pistikupessa (F4).
3. Seadke pealüliti asendisse A (F5).
4. Lülitage elektriline tööriist sisse (F6).
   ↳ Tolmuimeja lülitatakse sisse elektrilise tööriista poolt.

Piduritega rattad

Vaadake joon. G.

1. Pange jalaga pidur peale.
   ↳ Imur ei saa enam ära veereda.

Puhumisfunktsioon

Vaadake joon. H.

Kasutage puhumisfunktsiooni ainult masinate ja seadmete puhastamiseks ja kuivatamiseks.

Anuma tühjendamine

Vaadake joon. I.

1. Avage sulgurid.
2. Eemaldage anuma küljest kate ja imemisvoolik.
3. Tühjendage anum.

   või

   Kallutage anumat raami[1)] sees.

   või

   Tõstke anum raamist[1)] välja ja tühjendage.

Pärast tööd

Pärast puhtast veest erineva keskkonna (nt lupja, bituumenit või betooni sisaldav vedelik) imemist loputage sukelpumpa kohe pärast kasutamist puhta veega.

1. Paigaldage tühjendusvoolik nii, et väljuv vesi ei saaks mistahes kahju põhjustada.
2. Imege puhast vett (nt mingist ämbrist) kuni sukelpumba käivitumiseni.
3. Laske sukelpumbal töötada, kuni tühjendusvoolikust ei tule enam musta vett.
4. Lülitage tolmuimeja välja, tõmmake võrgupistik välja.
5. Tühjendage anum täielikult ja kuivatage.
6. Kerige võrgutoitekaabel ja imemisvoolik kokku.

Transportimine ja säilitamine

1. Enne transportimist sulgege imuri ülemise osa lukud.
2. Pidage silmas imuri kaalu, seda eriti juhul, kui prahimahuti on täis.
3. Ärge kallutage imurit, kui prahimahutis on vedelikku.
4. Hoidke imurit siseruumides kuivas kohas ja külma eest kaitstuna.

[1)] Olenevalt mudelist

4 Veaotsing ja remont

Rike	Põhjus	Kõrvaldamine
Imivõimsuse nõrgenemine	Kaas ei ole korralikult kinni	Pange kaas kinni
	Filter must	Puhastamine
	Filtrikott täis	Vahetage
	Mahuti täis	Tühjendage
	Mootori kaitsefilter ummistunud	Puhastamine
	Düüs, torud või voolik ummistunud	Puhastamine
	Sukelpumba ühenduskaabli läbilaskeava ei ole suletud	Sulgege anumal olev läbilaskeava lüüversiga, sulgege lüüversi ava korgiga
	Vee äravooluava anumal ei ole suletud	Sulgege anuma vee äravooluava Geka[1)] või C-ühenduse[1)] korgiga.
	Tihendusrõngas vee väljalaskeava põlvühendusel puudub või lekib	Paigaldage uus tihendusrõngas
Tolmuimeja ei käivitu (sukelpumbaga kasutamise korral)	Lüliti asendis A	Seadke lüliti asendisse I
	Veesensor/ujuk lülitus välja	Tühjendage mahuti
	Toitepistik ei ole pistikupesas	Ühendage
	Isikukaitselüliti[1)] ei ole sisse lülitatud	Lülitage isikukaitselüliti sisse
	Puudub võrgupinge	Kontrollige kaitset
	Toitekaabel defektne	Laske välja vahetada
Tolmuimeja ei käivitu (elektrilise tööriistaga kasutamise korral)	Elektritööriist ei ole ühendatud imuril oleva pistikupesaga	Torgake toitepistik imuril olevasse pistikupessa
	Lüliti ei ole asendis A	Seadke lüliti asendisse A
Kostub sukelpumba häiresignaal	Ujuklüliti on kinni jäänud	Ühendage sukelpump lahti, muutke ujuklüliti uuesti liigutatavaks ja puhastage
	Sukelpump on ummistunud	Ühendage sukelpump lahti, eemaldage korpusest ja tiiviku vahelt võõrkeha
	Tühjendusvoolik on ummistunud	Puhastage tühjendusvoolik

[1)] Olenevalt mudelist

Rike	Põhjus	Kõrvaldamine
Sukelpump ei tööta	Sukelpump ei ole ühendatud	Sisestage sukelpumpa pistik
	Termolüliti on lülitunud	Ühendage sukelpump lahti ja laske sel maha jahtuda. Kõrvaldage põhjus
	Sukelpump on ummistunud	Ühendage sukelpump lahti, eemaldage korpusest ja tiiviku vahelt võõrkeha
	Ujuklüliti on kinni jäänud	Ühendage sukelpump lahti, muutke ujuklüliti uuesti liigutatavaks ja puhastage

Ärge sekkuge rohkem, vaid pöörduge klienditeenindusse.

5 Hooldus

Hoolduse ja puhastamise käigus käsitsege imurit nii, et oleks välistatud hooldus personali ja teiste isikute ohustamine. Enne hooldustööde teostamist: lülitage tolmuimeja välja ja tõmmake pistik välja.

Filtripadrun vahetamine

Vaadake joon. J.

1. Avage sulgurid.
2. Eemaldage anuma kate.
3. Avage puldiga kruvi (J1).
4. Filtripadrun eemaldamine (J2).
5. Vajaduse korral: asendage tihend (J3).
6. Lükkama uus filtripadrun sirge viisil üle korpuse, õigus kuni stop punkti (J4).
7. Pingutage puldiga kruvi (J5).
8. Asetage anuma peale kate.
9. Sulgege sulgurid.

Sukelpumba puhastamine

Vaadake joon. K.

1. Eemaldage sukelpump (vaadake „Sukelpumba eemaldamine“).
2. Sisestage sobiv tööriist (nt kruvikeeraja) ühte imemiskorvi avadest.
3. Kangutage imikurn pumba korpuse küljest lahti (K1).
4. Puhastage kurn, tiivik ja pumba korpus tugeva veejoaga.
5. Vajutage kurn pumba korpuse peale tagasi, kuni see jääb kinni.

Puhastage magnetujuk:

MÄRKUS
Magnetujuki kapseldatud rõngasmagnet on habras!
Pump on vale puhastamise tõttu kahjustunud.

1. Lahtivõtmise, paigaldamise ja puhastamise ajal olge eriti ettevaatlik.

[1] Olenevalt mudelist

1. Eemaldage piluga plastikketas magnetujuki juhttorust.
2. Eemaldage magnetujuk juhttorust.
3. Puhastage plastketas, magnetujuk, juhttoru ja ujuki korpus.
4. Asetage magnetujuk juhttorule.
5. Asetage plastketas juhttorule.
6. Veenduge, et plastketas läheb täielikult juhttoru soonde.
7. Vajutage kurn pumba korpuse peale tagasi, kuni see jääb kinni.

Puhastage alarmikontakt:

MÄRKUS
Alarmikontakti purunemine!
Pump on vale puhastamise tõttu kahjustunud.

1. Ärge kruvige alarmikontakti puhastamiseks lahti.

1. Puhastage alarmkontakti pinda.

Filtripadrunite, filtrikottide või jäätmekottide kõrvaldamine

Kõrvaldage filtripadrun, filtrikott või jäätmekott kooskõlas riigis kehtivate eeskirjadega.

Puhastamine

Ärge puhastage imurit kõrgsurvepesuriga. Kasutage puhastamiseks ainult niisket lappi ja pehmetoimelist puhastusvahendit. Hape, atsetoon ja lahustid võivad imuri osi söövitada.

Puhastage regulaarselt filtripadrunit, ärge kahjustage seejuures lamelle. Pange märjalt puhastatud filtripadrun alles siis sisse tagasi, kui see on täielikult kuivanud. Ärge puhastage või kuivatage filtripadrunit suruõhuga.

6 Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmete käitlus



Vanad seadmed sisaldavad väärtuslikke materjale, mis on mõeldud taaskasutamiseks. Mitte visata tolmuimejat ära koos tavapärast majapidamisprügiga, vaid käidelda vastava kogumissüsteemi kaudu, n t viies kohalikku käitlemiskeskusesse.

7 Originaalsed varuosad

Kirjeldus	Tellimisnr.
Filtripadrun FPP 3600	415109
Vahtfilter FSS 1200	413297
Filtrikott FBV 45/55 (5 tükki)	435039
Märgfiltri kott FSN 80	424071
Märgfiltri kott FSN 1000	424569
Märgfiltri kott NFB	420592
Filtrikoti FSN 80/FSN 1000 kinnitusrõngas	573304

8 Tehnilised andmed

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Pinge	V	220-240	220-240
Sagedus	Hz	50/60	50/60
Võimsustarve (max.)	W	1400	1400
Võimsustarve sukelpumbaga (max)	W	2210	2210
Kaitseklass		I ⏚	I ⏚
Kaitse tüüp		IPX4	IPX4
Õhuvoolu tugevus: ventilaatori juures	m^3/h (l/s)	249 (69)	249 (69)
Õhuvoolu tugevus: vooliku juures	m^3/h (l/s)	141,8 (39,3)	141,8 (39,3)
Alarõhk: ventilaatori juures	kPa (mbar)	25,9 (259)	25,9 (259)
Alarõhk: vooliku juures	kPa (mbar)	23 (230)	23 (230)
Filtri pind	cm^2	3600	3600
Helivõimsuse tase L_{WA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	87,3	87,3
Helirõhutase (IEC 60335-2-69)	dB(A)	73±2	73±2
Sukelpumba kasutusala: tahkete osakestega reovesi		x	x
Sukelpumba väljastuskiirus (max)	l/min	330	330
Sukelpumba väljastuskiirus imemise režiimis 10 m / 8 m / 6 m / 2 m kõrgusel	l/min	50 / 100 / 200 / 300	50 / 100 / 200 / 300
Imemiskõrgus (max) imemise täisrežiimis	m	2,5	2,5
Imemiskõrgus (max) luristamisrežiimis	m	5-8	5-8
Väljastuspea (max)	m	11	11
Edastamise vahekaugus (max)	m	55	55
Sukeldumissügavus	m	≤ 10	≤ 10
Vedeliku tihedus	kg/dm^3	≤ 1,1	≤ 1,1
Vedeliku pH-väärtus	pH	5-8	5-8
Vedeliku püsitemperatuur	°C	≤ 45	≤ 45
Vedeliku temperatuur max 3 min.	°C	≤ 80	≤ 80
Terade suurus	mm	Ø 10	Ø 10
Ujuklüliti, lülitub automaatselt sisse	mm	140	140
Ujuklüliti, lülitub automaatselt välja	mm	30	30
Toitejuhtme: tüüp		H07RN-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5
Toitejuhtme: pikkus	m	8	8
Anuma maht kokku / tolm / vesi	l	55 / 50 / 43	55 / 50 / 43
Tolmuimeja mõõtmed p x l x k	cm	52 x 51 x 100	52 x 51 x 93
Sukelpumba mõõtmed Ø x k	cm	17,5 x 28	17,5 x 28

[1] Olenevalt mudelist

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Tolmuimeja kaal koos sukelpumbaga, neto (ilma pakendi ja lisaseadmeteta)	kg	26,5	26

IP24 CE

9 EÜ vastavusdeklaratsioon

EÜ vastavusdeklaratsioon	
Käesolevaga kinnitame, et allpool kirjeldatud seade vastab meie poolt turule toodud mudelina oma kontseptsioonilt ja konstruktsioonilt EÜ direktiivide asjakohastele põhilistele ohutus- ja tervisekaitsenõetele. Meiega kooskõlastamata muudatuste tegemise korral seadme juures kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.	
Toode:	Tolmuimeja märg-ja kuivkoristuseks
Tüüp:	NSG – uClean PA 1455 KFG – uClean PA 1455 KFG FW
Seadme ehitus vastab järgmistele asjakohastele sätetele:	Masinadirektiiv 2006/42/EÜ Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EÜ
Kohaldatud ühtlustatud standardid:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 62233 BER.1:2008, EN 55014-1:2006+A12009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
Kohaldatud siseriiklikud standardid ja tehnilised spetsifikatsioonid:	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11, DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04, DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05, DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03, DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03, DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06
Dokumentatsiooni eest vastutav isik:	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Straße 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany
07.01.2018	Carsten Gresser Head of Quality Assurance

[1] Olenevalt mudelist

1 Svarbūs saugos nurodymai

Prieš pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją vėlesniam peržiūrėjimui.

Šios instrukcijos paveikslėliai susiję su visais galimais modelių variantais ir gali skirtis nuo faktinio įsigyto modelio.

Naudotų simbolių ir ženklų paaiškinimas

Tai yra įspėjamasis simbolis. Jis įspėja apie galimą pavojų susižaloti. Laikykitės visų nurodymų, kurie yra pažymėti šiuo simboliu, kad išvengtumėte sužalojimų ir mirties. Prie įspėjamojo simbolio visada yra signaliniai žodžiai **PAVOJUS**, **ĮSPĖJIMAS** ir **ATSARGIAI**.

Simbolis	Signalinis žodis	Aprašymas
	PAVOJINGA	Žymi didelio rizikos laipsnio pavojų, kurio pasekmė mirtis arba sunkūs sužalojimai, jei jo neišvengiama.
	ĮSPĖJIMAS	Žymi vidutinio rizikos laipsnio pavojų, kurio pasekmė gali būti mirtis arba sunkūs sužalojimai, jei jo neišvengiama.
	ATSARGIAI	Žymi mažo rizikos laipsnio pavojų, kurio pasekmė gali būti lengvi arba vidutinio sunkumo sužalojimai, jei jo neišvengiama.
	DĖMESIO	Žymi pavojų, kurio pasekmė gali būti materialiniai nuostoliai, jei jo neišvengiama.
△		Žymi sąlygą, kuri turi būti išpildyta, prieš atliekant kažkokį veiksmą.
1./2./3.		Žymi veiksmus, kuriuos iš eilės turi atlikti naudotojas.
↳		Žymi veiksmo rezultatą.

Vartotojai kvalifikacija

Įrenginiu leistina dirbti tik asmenims, juo dirbti apmokytiems ir visų pirma susipažindintiems su jo valdymu.

Šią mašiną draudžiama naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurie turi fizinę, jutiminę arba protinę negalią, arba kurie turi nepakankamai patirties ir žinių. Vaikus reikia prižiūrėti, siekiant užtikrinti, kad jie nežaistų su prietaisu.

Naudojimas pagal paskirtį

Vakuuminis siurblys yra skirtas šioms reikmėms:

- Nepertraukiamas didelio vandens kiekio siurbimas, pvz., po potvynio
- Vandens baseinų ir talpyklų išsiurbimas
- Šlapių arba sausų sienų ir grindų valymas
- Dulkių ištraukimas naudojant elektrinius įrankius

Vakuuminio siurblio nenaudokite šioms medžiagoms susiurbti:

- sveikatai kenksmingoms, degioms arba sprogioms dulkėms,
- sveikatai kenksmingiems, degiems arba sprogiems skysčiams ar šių skysčių įmirkusioms sugeriamosioms medžiagoms,
- karštesnėms nei 60 °C absorbuojančioms medžiagoms.

Vakuuminio siurblio nenaudokite galimai sprogioje aplinkoje.

Vakuuminio siurblio nenaudokite kaip vandens siurblio (100 % vandens), visada siurbkite vandens ir oro mišinį.

[1] Priklausomai nuo modelio

Vakuuminį siurblį prijungus prie elektros generatoriaus, naudokite tik veikiantį asmeninį saugos jungiklį[1)].

Nepalikite įjungto siurblio be priežiūros. Nelipkite ir nesisėskite ant siurblio.

Šis prietaisas skirtas komerciniam naudojimui, pavyzdžiui, viešbučiuose, mokyklose, ligoninėse, gamyklose, ugniagesių komandose, santechnikos įmonėse, parduotuvėse, biuruose ir nuomos versle.

Gamintojas neatsako už žalą dėl naudojimo ne pagal paskirtį, netinkamo valdymo ar nekompetentingai atlikto remonto.

Elektros šoko pavojų išvengimas

Įtampa specifikacijų lentelėje turi sutapti su tinklo įtampa. Siurblio kištuką kiškite tik į pakankamai apsaugotą lizdą.

Jungiamojo laido netieskite per aštrias briaunas, nesulenkite ir neprispauskite. Pažeistą jungiamąjį laidą pakeiskite tik skyriuje „Techniniai duomenys“ nurodyto modelio laidu.

Siurblio su reikmenimis nenaudokite šiais atvejais:
- kai jungiamasis laidas arba ilginamasis laidas yra pažeistas arba įtrūkęs;
- kai siurblys yra pastebimai pažeistas, pvz., įtrūkęs korpusas;
- įtariant, kad yra nematomas defektas, pvz., po kritimo.

Šiais atvejais išjunkite siurblį ir ištraukite tinklo kištuką:
- jei išsiveržia putos arba skystis;
- kai ilgesniam laikui nutraukiamas darbas ir po kiekvieno naudojimo;
- prieš kiekvieną techninės priežiūros ar pertvarkymo darbą.

Ištraukdami imkite tik už tinklo kištuko, niekada netraukite už jungiamojo laido. Nelieskite tinklo kištuko šlapiomis rankomis.

Neatidarykite lauke siurblio, kai lyja arba esant audrai. Dangčio vidus visada turi būti sausas.

Naudokite tik su siurbliu pristatytais arba naudojimo instrukcijoje nurodytais šepečiais. Naudojant kitus šepečius, gali būti pakenkta saugumui. Saugokite, kad elektriniai šepečiai nesiliestų su jungiamuoju laidu.

Pavojų vengimas darbo metu

Prieš darbą informuokite operatorius apie:
- siurblio naudojimą;
- siurbiamosios medžiagos keliamus pavojus;
- saugų siurbiamosios medžiagos šalinimą.

Pūtimo funkcijos uždarose patalpose nenaudokite. Dirbkite tik su švaria siurbimo žarna. Venkite sveikatai kenkiančių dulkių sūkuriavimo. Neįkvėpkite dulkių.

Kai siurblys naudojamas maisto produktų apdorojimo įmonėse: tuoj pat po naudojimo siurblį išvalykite ir dezinfekuokite, kad būtų išvengta užkrėtimų.

Pavojų vengimas, atliekant techninės priežiūros ir remonto darbus

Remonto darbus patikėkite tik specialistams. Naudokite tik originalius reikmenis ir atsargines dalis.

[1)] Priklausomai nuo modelio

2 Prieš pirmą naudojimą

Pristatymo apimtis

uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
1 Vakuuminis siurblys su panardinamu siurbliu	1 Vakuuminis siurblys su panardinamu siurbliu
1 Siurbimo žarna 5 m	1 5 m ilgio siurbimo žarna, signalas raudonas
1 Išleidimo žarna, 5 m, Ø 33 mm	1 Išleidimo žarna, 10 m, Ø 33 mm, raudonas signalas
1 Rankinis vamzdis, plastikinis	1 Rankinis vamzdis, nerūdijančio plieno
2 Siurbimo vamzdžiai, plastikiniai, 50 cm	2 Siurbimo vamzdžiai, plastikiniai, 50 cm
1 Grindų antgalis iš aliuminio su gumos ir šerių juostelėmis	1 Grindų antgalis iš aliuminio su gumos ir šerių juostelėmis
1 Filtruojamasis elementas FPP 3600	1 Filtruojamasis elementas FPP 3600
1 Drėgnas filtro maišelis FSN 80	1 Drėgnas filtro maišelis FSN 1000
1 Atraminis žiedas drėgnam filtro maišeliui FSN 80	1 Atraminis žiedas drėgnam filtro maišeliui FSN 1000
	1 Adapteris Geka o C tipo jungtis

Išpakavimas ir surinkimas

1. Išpakuodami patikrinkite, ar yra visos dalys.
2. Jei yra transportavimo metu atsiradusių pažeidimų, tuoj pat praneškite pardavėjui.

3 Naudojimas

Prieš kiekvieną naudojimą

Įsitikinkite, ar išpildytos šios sąlygos:

△ Siurblys, maitinimo laidas, siurbimo žarna ir reikmenys yra nepažeisti.

△ Visi siurbliai yra sumontuoti ir nepažeisti.

△ Asmeninės apsaugos jungiklis[1)] vakuuminio siurblio prijungimo linijoje sumontuotas ir veikia.

Režimai

Režimas (priklausomai nuo įrangos)	Aprašymas	Jungiklio padėtis
Išj.	Siurbimo variklis išjungtas, kištukinis lizdas žemos įtampos	**0**
Įj.	Darbas su panardinamu siurbliu arba rankinis valdymas, kištukinis lizdas žemos įtampos	**I**
Įjungimo automatikos parengties režimas, bepakopis sukimosi greičio reguliatorius ECO-MAX	Siurblys įjungiamas ir išjungiamas elektriniu įrankiu	**A**
Mažiausia siurbimo galia	Siurblys veikia maža galia	**ECO**

[1)] Priklausomai nuo modelio

Režimas (priklausomai nuo įrangos)	Aprašymas	Jungiklio padėtis
Didžiausia siurbimo galia	Siurblys veikia didžiausia galia	**MAX**

Asmeninio apsauginio jungiklio patikrinimas ir įjungimas

Žr. B pav.

1. Vakuuminio siurblio maitinimo kištuką prijunkite prie kištuko lizdo.
2. Asmeniniame apsaugos jungiklyje paspauskite mygtuką RESET (nustatyti iš naujo)[1)] (B2).
   ↳ Įsijungia raudonas funkcijos indikatorius.
3. Pagrindinį vakuuminio siurblio jungiklį nustatykite I padėtyje.
   ↳ Vakuuminis siurblys veikia.
4. Asmeniniame apsaugos jungiklyje paspauskite mygtuką TEST (tikrinti)[1)] (B1).
   ↳ Vakuuminis siurblys išsijungia.
5. Pagrindinį vakuuminio siurblio jungiklį nustatykite 0 padėtyje.
6. Asmeniniame apsaugos jungiklyje paspauskite mygtuką RESET (nustatyti iš naujo)[1)] (B2).
   ↳ Įsijungia raudonas funkcijos indikatorius.
   ↳ Asmeninės apsaugos jungiklis[1)] ir vakuuminis siurblys paruošti naudoti.

Jei funkcijų patikrinimas kelis kartus nepavyksta:

1. Asmeninį apsaugos jungiklį[1)] ir vakuuminį siurblį turi patikrinti kvalifikuoti darbuotojai.

Panardinamo siurblio montavimas

Žr. C pav.

△ Talpykloje nėra filtro maišelio ir nešvarumų.

Paruoškite panardinamąjį siurblį:

1. Atidarykite skląsčius.
2. Nuimkite dangtelį nuo talpyklos.
3. Išsukite Geka-[1)] arba C-jungtį[1)] iš vandens išleidimo angos, laikydami alkūninę movą talpyklos (C1) viduje.
4. Įsitikinkite, ar nepamestas sandarinimo žiedas ant alkūninės movos.
5. Įsukite alkūninę movą į žarnos jungtį, esančią ant panardinamojo siurblio (C2).

Pritvirtinkite panardinamąjį siurblį talpykloje:

1. Įdėkite panardinamąjį siurblį į talpyklą (C3).
2. Įsitikinkite, kad sandarinimo žiedas yra sumontuotas ant alkūninės movos.
3. Nukreipkite išorinį alkūninės movos jungties sriegį pro talpyklos (C4) vandens išleidimo angą.
4. Užsukite Geka-[1)] arba C-jungtį[1)] ant alkūninės movos, laikydami alkūninę movą talpyklos (C4) viduje.
5. Pritvirtinkite panardinamąjį siurblį prie talpyklos su nuimamu kabeliniu sujungimu (C5).

Atlikite elektros jungimą:

1. Nuo tiekimo angos nuimkite guminę įvorę (C6).
2. Panardinamo siurblio kištuką ir jungiamąjį kabelį iš vidaus prakiškite per tiekimo angą į talpyklos išorę (C6).
3. Talpyklos tiekimo angą uždarykite naudodami guminę įvorę (C7).
4. Talpyklą uždenkite dangteliu.
5. Uždarykite skląsčius.
6. Panardinamo siurblio kištuką prijunkite prie dangtelio lizdo (C8).

Panardinamo siurblio nuėmimas

Žr. D pav.

△ Talpykloje nėra filtro maišelio ir nešvarumų.

Atjunkite elektros jungtį:

1. Panardinamo siurblio kištuką nuimkite nuo dangtelio lizdo (D1).
2. Atidarykite skląsčius.
3. Nuo talpyklos nuimkite dangtelį.
4. Nuo tiekimo angos nuimkite guminę įvorę (D2).
5. Panardinamo siurblio kištuką ir jungiamąjį kabelį prakiškite pro tiekimo angą į vidinę talpyklos dalį (D3).
6. Talpyklos tiekimo angą uždarykite naudodami guminę įvorę (D3).
7. Guminės įvorės angą užkiškite kištuku (D3).

Ištraukite panardinamąjį siurblį iš talpyklos:

1. Atsukite Geka-[1] arba C-jungtį[1] nuo alkūninės movos, laikydami alkūninę movą talpyklos (D4) viduje.
2. Nukreipkite išorinį alkūninės movos jungties sriegį pro talpyklos (D4) vandens išleidimo angą.
3. Įsitikinkite, ar nepamestas sandarinimo žiedas ant alkūninės movos.
4. Nuimkite nuimamą kabelio jungtį, panardinamą siurblį fiksuojančią prie talpyklos (D5).
5. Kabelio jungtį pasilikite kitam naudojimui.
6. Panardinamą siurblį ištraukite iš talpyklos (D6).

Uždarykite vandens išleidimo angą ant talpyklos:

1. Išsukite alkūninę movą iš žarnos jungties, esančios ant panardinamojo siurblio (D7).
2. Įsitikinkite, ar nepamestas sandarinimo žiedas ant alkūninės movos.
3. Nukreipkite išorinį alkūninės movos jungties sriegį pro talpyklos (D8) vandens išleidimo angą.
4. Užsukite Geka-[1] arba C-jungtį[1] ant alkūninės movos, laikydami alkūninę movą talpyklos (D8) viduje.
5. Talpyklos vandens išleidimo angą uždarykite naudodami Geka-[1] arba C tipo jungties[1] dangtelį (D9).
6. Talpyklą uždenkite dangteliu.
7. Uždarykite skląsčius.

Skysčių susiurbimas naudojant panardinamą siurblį

△ Panardinamas siurblys įrengtas (žr. „Panardinamo siurblio montavimas“).

△ Talpykloje nėra filtro maišelio ir nešvarumų.

Reikalinga įranga	Nurodymai
Putų filtras FSS 1200 (mėlyna)	Niekada nesiurbkite be poroloninio filtro „FSS 1200“ (mėlynas) Nedėkite filtro kasetės „FPP 3600“
Siurbimo žarna su rankiniu vamzdžiu	
Vandens antgalis	
Panardinamas siurblys	
Išleidimo žarna, kurios nominalus skersmuo 1½ col.	

[1] Priklausomai nuo modelio

Reikalinga įranga	Nurodymai
Drėgnas filtro maišelis FSN 80 (pasirinktinai), atskiria nešvarumų daleles > 80 µm	Stambiems nešvarumams ir skysčiams atskirti (tvenkiniams valyti, gysliniams dumbliams), daugkartinio naudojimo, plaunamas
Drėgnas filtro maišelis FSN 1000 (pasirinktinai), atskiria nešvarumų daleles > 1000 µm	
Atraminis žiedas filtro maišeliui FSN 80 / FSN 1000	Filtro maišelio pritvirtinimui prie įleidimo lizdo
Drėgnas filtro maišelis NFB	Dumblui įsiurbti, pvz., šlapiam gręžimui, šlapiam šlifavimui ir šlapiam akmenų, betono ar mūro pjovimui. Dumblo ir skysčio atskyrimas

PASTABA
Panardinamas siurblys automatiškai paleidžiamas, kai talpykla pilna!
Plūduru valdomas panardinamas siurblys: kai talpykla pilna, vanduo iš karto išsiurbiamas iš talpyklos vandens išleidimo angos, kai maitinimo kištukas prijungtas prie kištukinio lizdo.
1. Prieš prijungdami maitinimo kištuką, ištuštinkite talpyklą.

arba
1. Prieš prijungdami maitinimo kištuką, prie talpyklos prijunkite išleidimo žarną ir sumontuokite taip, kad išsiliejantis vanduo nieko neapgadintų.

Filtro kasetę pakeiskite putų filtru:

Žr. E pav.

1. Atidarykite skląsčius.
2. Nuo talpyklos nuimkite dangtelį.
3. Atsukite filtro kasetės (E1) apačioje esantį fiksavimo varžtą.
4. Nuimkite filtro kasetę.
5. Atsargiai putų filtrą pastumkite ant filtro krepšelio (E2).
6. Talpyklą uždenkite dangteliu.
7. Uždarykite skląsčius.

Įdėkite drėgną filtrų maišelį FSN 80 arba FSN 1000 į pakuotę (pasirinktinai):

1. Filtro maišelį padėkite ant konteinerio krašto ir įsukite jį į įleidimo angą.
2. Atraminį žiedą tvirtinkite ant įleidimo angos uždėję bajonetinę jungtį.
   ↳ Filtro maišelis pritvirtintas.

Sumontuokite ir prijunkite vakuuminį siurblį:

PAVOJUS!
Elektros smūgio ir užtvindymo rizika dėl talpyklos perpildymo (sifono principas)!
1. Vakuuminį siurblį visada laikykite virš vandens lygio.

1. Išleidimo žarną prie talpyklos prijunkite naudodami Geka-[1)] arba C tipo jungtį[1)].
2. Išleidimo žarną prijunkite taip, kad pratekantis vanduo nesukeltų žalos.
3. Prie talpyklos prijunkite siurbimo žarną su rankiniu vamzdžiu ir antgaliu.

Įjunkite vakuuminį siurblį:

1. Vakuuminio siurblio maitinimo kištuką prijunkite prie kištuko lizdo.

[1)] Priklausomai nuo modelio

2. Patikrinkite ir įjunkite asmeninės apsaugos jungiklį[1] (žr. „Asmeninio apsauginio jungiklio patikrinimas ir įjungimas“).
   ↳ Panardinamas siurblyje atliekamas savaiminis patikrinimas ir jis paleidžiamas maždaug 3 sekundes.
3. Šiek tiek atidarykite ant rankenos vamzdžio esantį oro slankiklį.
4. Pagrindinį jungiklį nustatykite I padėtyje.
   ↳ Vakuuminis siurblys veikia.
5. Absorbuokite vandenį.
   ↳ Talpykloje vandeniui pasiekus tam tikrą lygį, panardinamas siurblys pradeda absorbuoto vandens išsiurbimą.

Išjunkite vakuuminį siurblį:

1. Siurbimo antgalį ištraukite iš skysčio.
   ↳ Siurbimo žarnoje likęs vanduo įsiurbiamas į talpyklą ir negali išsilieti.
2. Pagrindinį jungiklį nustatykite 0 padėtyje.

Skysčių susiurbimas nenaudojant panardinamo siurblio

△ Panardinamas siurblys ištrauktas (žr. „Panardinamo siurblio nuėmimas“).

△ Įdėtas poroloninis filtras „FSS 1200“ (mėlynas).

△ Talpykloje nėra filtro maišelio ir nešvarumų.

Reikalinga įranga	Nurodymai
Putų filtras FSS 1200 (mėlyna)	Niekada nesiurbkite be poroloninio filtro „FSS 1200“ (mėlynas) Nedėkite filtro kasetės „FPP 3600“
Siurbimo žarna su rankiniu vamzdžiu	
Vandens antgalis	
Drėgnas filtro maišelis FSN 80 (pasirinktinai), atskiria nešvarumų daleles > 80 µm	Stambiems nešvarumams ir skysčiams atskirti (tvenkiniams valyti, gysliniams dumbliams), daugkartinio naudojimo, plaunamas
Drėgnas filtro maišelis FSN 1000 (pasirinktinai), atskiria nešvarumų daleles > 1000 µm	
Atraminis žiedas filtro maišeliui FSN 80 / FSN 1000	Filtro maišelio pritvirtinimui prie įleidimo lizdo
Drėgnas filtro maišelis NFB	Dumblui įsiurbti, pvz., šlapiam gręžimui, šlapiam šlifavimui ir šlapiam akmenų, betono ar mūro pjovimui. Dumblo ir skysčio atskyrimas

Į talpyklą įdėkite šlapio filtro maišelį FSN 80 arba FSN 1000 (pasirinktinai):

1. Filtro maišelį padėkite ant konteinerio krašto ir įsukite jį į įleidimo angą.
2. Atraminį žiedą tvirtinkite ant įleidimo angos uždėję bajonetinę jungtį.
   ↳ Filtro maišelis pritvirtintas.

Sumontuokite ir prijunkite vakuuminį siurblį:

PAVOJUS!
Elektros smūgio ir užtvindymo rizika dėl talpyklos perpildymo (sifono principas)!
1. Vakuuminį siurblį visada laikykite virš vandens lygio.

1. Prie talpyklos prijunkite siurbimo žarną su rankiniu vamzdžiu ir antgaliu.

[1] Priklausomai nuo modelio

Įjunkite vakuuminį siurblį:

1. Vakuuminio siurblio maitinimo kištuką prijunkite prie kištuko lizdo.
2. Patikrinkite ir įjunkite asmeninės apsaugos jungiklį[1] (žr. „Asmeninio apsauginio jungiklio patikrinimas ir įjungimas“).
3. Šiek tiek atidarykite ant rankenos vamzdžio esantį pagalbinį oro slankiklį.
4. Pagrindinį jungiklį nustatykite I padėtyje.
   ↳ Vakuuminis siurblys veikia.
5. Absorbuokite vandenį.

Staiga dingus siurbimo galiai ir padidėjus variklio greičiui (pasikeitus variklio skleidžiamam garsui), plūdinis vožtuvas nutraukia siurbimo procesą: talpykla pilna.

1. Išjunkite vakuuminį siurblį:
2. Ištuštinkite talpyklą ir filtro kasetę.

Išjunkite vakuuminį siurblį:

1. Siurbimo antgalį ištraukite iš skysčio.
   ↳ Siurbimo žarnoje likęs vanduo įsiurbiamas į talpyklą ir negali išsilieti.
2. Pagrindinį jungiklį nustatykite 0 padėtyje.

Sausų medžiagų įsiurbimas

△ Panardinamas siurblys ištrauktas (žr. „Panardinamo siurblio nuėmimas“).

△ Įdėta filtro kasetė „FPP 3600“.

△ Į talpyklą įdėtas filtro maišelis.

Reikalinga įranga	Nurodymai
Filtruojamasis elementas FPP 3600	Niekada nesiurbkite be filtro kasetės „FPP 3600“ Siurblys, filtras ir reikmenys turi būti sausi
Filtro maišelis FBV 45/55	Siurbiant sausas dulkes: filtro maišelį įdėkite į nešvarumų talpyklą taip, kad dulkės nepriliptų ir nesukietėtų
Siurbimo žarna su rankiniu vamzdžiu	
Siurbimo antgalis	Priedus pasirinkite pagal pritaikymo sritį

Sumontuokite ir prijunkite vakuuminį siurblį:

1. Prie talpyklos prijunkite siurbimo žarną su rankiniu vamzdžiu ir antgaliu.

Įjunkite vakuuminį siurblį:

1. Maitinimo kištuką įkiškite į lizdą.
2. Patikrinkite ir įjunkite asmeninės apsaugos jungiklį[1] (žr. „Asmeninio apsauginio jungiklio patikrinimas ir įjungimas“).
3. Pagrindinį jungiklį nustatykite I padėtyje.
   ↳ Vakuuminis siurblys veikia.
4. Norėdami sureguliuoti siurbimo galią, pasirinkite vieną iš šių parinkčių (priklausomai nuo įrangos):
   –Jungiklį nustatykite padėtyje ECO
   –Jungiklyje nustatykite greitį
   –Nustatykite ant rankenos vamzdžio esantį pagalbinį oro slankiklį

[1] Priklausomai nuo modelio

Dulkių ištraukimas naudojant elektrinius įrankius

Žr. F pav.

Siurblių su įjungimo / išjungimo automatika (Jungiklio padėtis A) kištukinį lizdą naudokite elektriniam įrankiui prijungti. Siurblys įjungiamas ir išjungiamas elektriniu įrankiu. Jungiklio padėtyje 0 kištukinį lizdą galima naudoti kaip ilginamąjį laidą, pvz. šviestuvui.
Prijungimo vertė: siurblys + elektrinis įrankis = maks. 16 A (vertė priklauso nuo šalies varianto, atsižvelkite į techninius duomenis).

ĮSPĖJIMAS!
Siurblio kištukiniame lizde visada yra įtampos.
Sužalojimų pavojus dėl automatiškai įsijungiančio elektrinio įrankio.
1. Prieš įkišdami kištuką: išjunkite elektrinį įrankį.

△ Panardinamas siurblys ištrauktas (žr. „Panardinamo siurblio nuėmimas“).

△ Įdėta filtro kasetė „FPP 3600“.

△ Į talpyklą įdėtas filtro maišelis.

△ Elektrinis įrankis išjungtas.

△ Vakuuminis siurblys išjungtas.

1. Siurbimo žarną prijunkite prie elektrinio įrankio ir vakuuminio siurblio (F2,3).
2. Elektrinį įrankį prijunkite prie vakuuminio siurblio lizdo (F4).
3. Pagrindinį jungiklį nustatykite padėtyje A (F5).
4. Įjunkite elektrinį įrankį (F6).
   ↳ Vakuuminis siurblys įjungiamas elektriniu įrankiu.

Ratukai su stabdžiu

Žr. G pav.

1. Koja įjunkite stabdį.
   ↳ Siurblys nebegalės nuriedėti.

Pūtimo funkcija

Žr. H pav.

Pūtimo funkciją naudokite tik mašinoms ir prietaisams valyti ir džiovinti.

Talpyklos tuštinimas

Žr. I pav.

1. Atidarykite skląsčius.
2. Nuo talpyklos nuimkite dangtelį ir siurbimo žarną.
3. Ištuštinkite talpyklą.

   arba

   Paverskite talpyklą rėme[1)].

   arba

   Talpyklą iškelkite iš rėmo[1)] ir ištuštinkite.

[1)] Priklausomai nuo modelio

Po darbo

Susiurbę kitokį skystį nei švarus vanduo (pvz., skystį, kuriame yra kalkių, bitumo arba betono), iš karto po naudojimo, panardinamąjį siurblį išskalaukite.

1. Įstatykite išleidimo žarną taip, kad ištekantis vanduo nepadarytų žalos.
2. Įsiurbkite švarų vandenį (pvz., iš kibiro), kol panardinamasis siurblys pradės veikti.
3. Panardinamasis siurblys turi veikti tol, kol iš išleidimo žarnos nebetekės nešvarus vanduo.
4. Išjunkite vakuuminį siurblį ir ištraukite maitinimo kištuką.
5. Visiškai ištuštinkite talpyklą ir išdžiovinkite.
6. Susukite maitinimo tinklo prijungimo laidą ir siurbimo žarną.

Transportavimas ir laikymas

1. Prieš transportuodami, uždarykite siurblio viršutinės dalies fiksatorius.
2. Atsižvelkite į siurblio svorį, ypač kai pripildytas nešvarumų rezervuaras.
3. Nepaverskite siurblio, kai jo nešvarumų rezervuare yra skysčio.
4. Išdžiovinkite siurblį ir laikykite nuo šalčio apsaugotose vidaus patalpose.

4 Klaidų paieška ir remontas

Gedimas	Priežastis	Šalinimas
Siurbimo galios sumažėjimas	Netinkamai uždarytas dangtis	Uždarykite dangtį
	Užterštas filtras	Išvalykite
	Pilnas filtro maišelis	Pakeiskite
	Pilnas rezervuaras	Ištuštinkite
	Užsikimšęs apsauginis variklio filtras	Išvalykite
	Užsikimšęs antgalis, vamzdžiai arba žarna	Išvalykite
	Neuždaryta panardinamo siurblio prijungimo kabelio tiekimo anga	Talpyklos tiekimo angą uždarykite naudodami guminę įvorę, o guminės įvorės angą užkimškite kištuku
	Talpyklos vandens išleidimo anga neuždaryta	Talpyklos vandens išleidimo angą uždarykite naudodami Geka-[1)] arba C tipo jungties[1)] dangtelį.
	Trūksta vandens išleidimo angos alkūninės movos sandarinimo žiedo arba yra nuotėkis	Sumontuokite naują sandarinimo žiedą

[1)] Priklausomai nuo modelio

Gedimas	Priežastis	Šalinimas
Vakuuminis siurblys neįsijungia (kai jis naudojamas su panardinamu siurbliu)	Jungiklis padėtyje A	Nustatykite jungiklį į padėtį I
	Išjungė vandens jutiklis / plūdė	Ištuštinkite rezervuarą
	Tinklo kištukas neįkištas į lizdą	Įkiškite
	Asmeninės apsaugos jungiklis[1] nejjungtas	Įjunkite asmeninės apsaugos jungiklį
	Nėra įtampos	Patikrinkite saugiklį
	Jungiamojo laido defektas	Paveskite pakeisti
Vakuuminis siurblys neįsijungia (kai jis naudojamas su elektriniu įrankiu)	Elektrinis įrankis neįkištas į siurblio kištukinį lizdą	Tinklo kištuką įkiškite į siurblio kištukinį lizdą
	Jungiklis ne padėtyje A	Nustatykite jungiklį į padėtį A
Pasigirsta panardinamo siurblio garsinis signalas	Plūdinis jungiklis įstrigęs	Atjunkite panardinamą siurblį, atlaisvinkite plūdinį jungiklį ir išvalykite
	Panardinamas siurblys užblokuotas	Atjunkite panardinamą siurblį ir iš korpuso bei sparnuotės nuimkite pašalinį objektą
	Išleidimo žarna užblokuota	Išvalykite išleidimo žarną
Panardinamas siurblys neveikia	Panardinamas siurblys neprijungtas	Įkiškite panardinamo siurblio kištuką
	Užstrigęs šiluminis jungiklis	Atjunkite panardinamą siurblį ir leiskite jam atvėsti. Pašalinkite priežastį
	Panardinamas siurblys užblokuotas	Atjunkite panardinamą siurblį ir iš korpuso bei sparnuotės nuimkite pašalinį objektą
	Plūdinis jungiklis įstrigęs	Atjunkite panardinamą siurblį, atlaisvinkite plūdinį jungiklį ir išvalykite

Nesiimkite daugiau jokių veiksmų, susisiekite su klientų aptarnavimo skyriumi.

5 Techninė priežiūra

Atlikdami siurblio techninės priežiūros ir valymo darbus, elkitės taip, kad nekiltų pavojus techninės priežiūros darbuotojams ir kitiems asmenims. Prieš atliekant bet kokius techninės priežiūros darbus: Išjunkite vakuuminį siurblį ir ištraukite maitinimo kištuką.

Filtravimo elemento keitimas

Žr. J pav.

1. Atidarykite skląsčius.
2. Nuo talpyklos nuimkite dangtelį.
3. Atlaisvinkite fiksavimo varžtą (J1).
4. Filtravimo elemento nuėmimas (J2).
5. Jei reikia: pakeiskite tarpinę (J3).
6. Įdėkite naują filtro kasetę tiesiai ant atveju iki galo (J4).

[1] Priklausomai nuo modelio

7. Priveržkite fiksavimo varžtą (J5).
8. Talpyklą uždenkite dangteliu.
9. Uždarykite skląsčius.

Panardinamo siurblio valymas

Žr. K pav.

1. Nuimkite panardinamą siurblį (žr. „Panardinamo siurblio nuėmimas“).
2. Į vieną iš siurbimo krepšio angų įdėkite tinkamą įrankį (pvz., atsuktuvą).
3. Įsiurbimo koštuvą pakelkite nuo siurblio korpuso (K1).
4. Nuvalykite koštuvą, sparnuotę ir siurblio korpusą naudodami stiprią vandens srovę.
5. Koštuvą įspauskite į siurblio korpusą, kol jis užsifiksuos.

Nuvalykite magnetinį plūdurą:

PASTABA
Uždaras magnetinio plūduro žiedinis magnetas yra trapus!
Siurblys sugadintas dėl netinkamo valymo.

1. Išmontuodami, montuodami ir valydami elkitės itin atsargiai.

1. Nuo magnetinio plūduro kreipiamojo vamzdžio nuimkite rantytą plastikinį diską.
2. Nuo kreipiamojo vamzdžio nuimkite magnetinį plūdurą.
3. Išvalykite plastikinį diską, magnetinį plūdurą, kreipiamąjį vamzdį ir plūdinį korpusą.
4. Ant kreipiamojo vamzdžio uždėkite magnetinį plūdurą.
5. Rantytą plastikinį diską uždėkite ant kreipiamojo vamzdžio.
6. Patikrinkite, ar plastikinis diskas visiškai įsitvirtina kreipiamojo vamzdžio griovelyje.
7. Koštuvą įspauskite į siurblio korpusą, kol jis užsifiksuos.

Valymo signalo kontaktas:

PASTABA
Sugadintas signalo kontaktas!
Siurblys sugadintas dėl netinkamo valymo.

1. Signalo kontakto neatsukite valymui.

1. Nuvalykite signalo kontakto paviršių.

Filtruojamųjų elementų, filtro maišelių arba surinkimo maišelių šalinimas

Filtruojamuosius elementus, filtro maišelius arba surinkimo maišelius šalinkite, laikydamiesi šalyje galiojančių reikalavimų.

Valymas

Nevalykite siurblio aukšto slėgio valymo įrenginiu. Valykite tik drėgna šluoste ir švelniu valikliu. Rūgštys, acetonas ir tirpikliai gali ėsdinti siurblio dalis.

Reguliariai valykite filtro kasetę, tai darydami nepažeiskite plokštelių. Išplautą filtro kasetę įstatykite vėl tik tada, kai ji visiškai išdžius. Filtro kasetės nevalykite ir nedžiovinkite suslėgtuoju oru.

6 Šalinimas



Senuose įrenginiuose yra vertingų medžiagų, kurias galima perdirbti. Siurblio negalima utilizuoti su kitomis buitinėmis atliekomis. Jį reikia atiduoti specializuotoms surinkimo bendrovėms, pvz., Jūsų vietinei utilizavimo įmonei.

7 Originalūs priedai

Aprašymas	Užsakymo Nr.
Filtruojamasis elementas FPP 3600	415109
Putų filtras FSS 1200	413297
Filtro maišelis FBV 45/55 (5 vnt.)	435039
Drėgnas filtro maišelis FSN 80	424071
Drėgnas filtro maišelis FSN 1000	424569
Drėgnas filtro maišelis NFB	420592
Atraminis žiedas filtro maišeliui FSN 80 / FSN 1000	573304

8 Techniniai duomenys

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Įtampa	V	220-240	220-240
Dažnis	Hz	50/60	50/60
Naudojamoji galia (maks.)	W	1400	1400
Panardinamo siurblio energijos sąnaudos (maks.)	W	2210	2210
Apsaugos klasė		I ⏚	I ⏚
Apsaugos tipas		IPX4	IPX4
Oro debitas: ventiliatoriuje	m³/h (l/s)	249 (69)	249 (69)
Oro debitas: žarnoje	m³/h (l/s)	141,8 (39,3)	141,8 (39,3)
Pažemintasis slėgis: ventiliatoriuje	kPa (mbar)	25,9 (259)	25,9 (259)
Pažemintasis slėgis: žarnoje	kPa (mbar)	23 (230)	23 (230)
Filtro plotas	cm²	3600	3600
Garso galios lygis L_{WA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	87,3	87,3
Garso slėgio lygis (IEC 60335-2-69)	dB(A)	73±2	73±2
Panaudojimo srities panardinamas siurblys: Nuotekos su kietosiomis dalelėmis		x	x
Panardinamo siurblio tiekimo greitis (maks.)	l/min	330	330
Panardinamo siurblio tiekimo greitis veikiant siurbimo režimu 10 m / 8 m / 6 m / 2 m aukštyje	l/min	50 / 100 / 200 / 300	50 / 100 / 200 / 300
Siurbimo aukštis (maks.) veikiant visu siurbimo režimu	m	2,5	2,5

[1] Priklausomai nuo modelio

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Siurbimo aukštis (maks.) veikiant snaudimo režimu	m	5-8	5-8
Pristatymo galvutė (maks.)	m	11	11
Transportavimo atstumas (maks.)	m	55	55
Panardinimo gylis	m	≤ 10	≤ 10
Skysčio tankis	kg/dm³	≤ 1,1	≤ 1,1
Skysčio pH reikšmė	pH	5-8	5-8
Nuolatinė skysčio temperatūra	°C	≤ 45	≤ 45
Maks. skysčio temperatūra, 3 min.	°C	≤ 80	≤ 80
Grūdelių dydis	mm	Ø 10	Ø 10
Plūdinis jungiklis, įjungiamas automatiškai	mm	140	140
Plūdinis jungiklis, išjungiamas automatiškai	mm	30	30
Elektros laidas: tipas		H07RN-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5
Elektros laidas: ilgis	m	8	8
Bendras talpyklos tūris / dulkės / vanduo	l	55 / 50 / 43	55 / 50 / 43
Vakuuminio siurblio matmenys l x P x A	cm	52 x 51 x 100	52 x 51 x 93
Panardinamo siurblio matmenys Ø x A	cm	17,5 x 28	17,5 x 28
Vakuuminio siurblio su panardinamu siurbliu grynasis svoris (be pakuotės ir priedų)	kg	26,5	26

IP24 CE

[1] Priklausomai nuo modelio

9 EB atitikties deklaracija

EB atitikties deklaracija	
Šiuo pareiškiame, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius EB direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jei mašinos modelis keičiamas su mumis nepasitarus, ši deklaracija nebegalioja.	
Gaminys:	Drėgnojo ir sausojo valymo dulkių siurblys
Tipas:	NSG – uClean PA 1455 KFG – uClean PA 1455 KFG FW
Įrenginių konstrukcija atitinka šias nuostatas:	EB Mašinų direktyvą 2006/42/EB EB EMS direktyvą 2014/30/EB
Taikyti darnieji standartai:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 62233 BER.1:2008, EN 55014-1:2006+A12009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
Taikyti nacionaliniai standartai ir techninės specifikacijos:	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11, DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04, DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05, DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03, DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03, DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06
Dokumentaciją tvarkyti įgaliotas asmuo:	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Straße 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany
07.01.2018	Carsten Gresser Head of Quality Assurance

[1] Priklausomai nuo modelio

1 Svarīgi drošības norādījumi

Pirms lietošanas sākšanas rūpīgi izlasiet ekspluatācijas instrukciju un saglabājiet to vēlākai pārlasīšanai.

Šajā instrukcijā sniegtie attēli attiecas uz visiem pieejamiem modeļu variantiem un var atšķirties no faktiskā piegādes komplekta.

Lietoto simbolu un zīmju skaidrojums

Tas ir brīdinājuma simbols. Tas brīdina par iespējamu savainojumu risku. Ievērojiet visus norādījumus, kas apzīmēti ar šo simbolu, lai nepieļautu savainojumus vai nāvi. Brīdinājuma simbols vienmēr ir redzams kopā ar signālvārdiem **BĪSTAMI**, **BRĪDINĀJUMS** un **ESIET PIESARDZĪGI**.

Simbols	Signālvārds	Apraksts
⚠	**BĪSTAMI**	Apzīmē apdraudējumu ar lielu riska pakāpi, kas neievērošanas gadījumā var izraisīt nāvi vai smagus savainojumus.
⚠	**BRĪDINĀJUMS**	Apzīmē apdraudējumu ar vidēju riska pakāpi, kas neievērošanas gadījumā var izraisīt nāvi vai smagus savainojumus.
⚠	**ESIET PIESARDZĪGI**	Apzīmē apdraudējumu ar mazu riska pakāpi, kas neievērošanas gadījumā var izraisīt vieglus vai vidēji smagus savainojumus.
	UZMANĪBU	Apzīmē apdraudējumu, kas neievērošanas gadījumā var izraisīt materiālus zaudējumus.
△		Apzīmē nosacījumu, kuram jābūt izpildītam pirms darbības veikšanas.
1./2./3.		Apzīmē lietotāja veicamo darbību secību.
↳		Apzīmē darbības rezultātu.

Lietotāju kvalifikācija

Mašīnu drīkst ekspluatēt tikai tās personas, kuras ir instruētas par lietošanu un kurām uzticēta tās apkalpošana.

Šo mašīnu nedrīkst izmantot personas (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskām, jutības vai garīgām spējām, vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām. Pieskatiet bērnus, lai nodrošinātu, ka tie nerotaļājas ar ierīci.

Paredzētajam mērķim atbilstoša lietošana

Putekļsūcējs ir paredzēts šādiem lietojumiem:

- Nepārtraukta liela ūdens daudzuma iesūkšana, piemēram, pēc applūšanas
- Ūdens baseinu un tvertņu izsūkšana
- Mitru vai sausu sienu un grīdu tīrīšana
- Putekļu sūkšana, izmantojot elektriskos darbarīkus

Neizmantojiet putekļsūcēju šādu vielu sūkšanai:

- Veselību apdraudoši, uzliesmojoši vai eksplozīvi putekļi
- Veselību apdraudoši, uzliesmojoši vai eksplozīvi šķidrumi vai ar šādiem šķidrumiem piesūcināti absorbējoši materiāli
- Absorbējoši materiāli, kuru temperatūra ir augstāka par 60 °C

Nedarbiniet putekļsūcēju potenciāli sprādzienbīstamā vidē.

Nelietojiet putekļsūcēju kā ūdens sūkni (100 % ūdens), vienmēr sūciet ūdens un gaisa maisījumu.

Pievienojot putekļsūcēju strāvas avotam, darbiniet to tikai ar darbspējīgu individuālās drošības slēdzi[1)].

[1)] Atkarībā no modeļa

Lietojiet putekļsūcēju tikai citas personas uzraudzībā. Nekāpiet un nesēdiet uz putekļsūcēja.

Šis aparāts ir domāts komerciālai izmantošanai, piemēram, viesnīcās, skolās, slimnīcās, rūpnīcās, ugunsdzēsēju brigādēs, santehnikas uzņēmumos, veikalos, birojos un nomas uzņēmumos.

Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies, ierīci izmantojot citiem mērķiem, nepareizas lietošanas rezultātā vai nepareizi veicot remontu.

Strāvas trieciena riska novēršana

Datu plāksnītē norādītajam spriegumam jābūt vienādam ar elektrotīkla spriegumu. Pieslēdziet putekļsūcēju tikai kontaktligzdai ar pietiekamu drošinātāju.

Elektrotīkla pieslēguma vads nedrīkst stiepties pāri asām šķautnēm, tikt salocīts vai iespiests. Bojātu elektrotīkla pieslēguma vadu drīkst nomainīt tikai ar nodaļā "Tehniskie dati" norādītā tipa vadu.

Putekļsūcēju un tā piederumus nedrīkst lietot šādos gadījumos:
- elektrotīkla pieslēguma vads vai pagarinātājvads ir bojāts vai saplaisājis;
- putekļsūcējam ir redzami bojājumi, piemēram, saplaisājis korpuss;
- ja ir aizdomas par neredzamu bojājumu, piemēram, pēc kritiena.

Izslēdziet putekļsūcēju un izvelciet kontaktdakšu šādos gadījumos:
- ja izplūst putas vai šķidrums;
- ilgāka darba pārtraukuma gadījumā un katrreiz pēc lietošanas;
- katrreiz pirms apkopes vai pāraprīkošanas.

Atvienojot no elektrotīkla, velciet tikai aiz kontaktdakšas un nekad aiz elektrotīkla pieslēguma vada. Nekad nesatveriet kontaktdakšu ar slapjām rokām.

Nekad neatveriet putekļsūcēju brīvā dabā lietus vai negaisa laikā. Vāka iekšpusei vienmēr jābūt sausai.

Izmantojiet tikai putekļsūcēja komplektā pievienotās vai ekspluatācijas instrukcijā noteiktās sukas. Citu suku lietošana var negatīvi ietekmēt drošību. Elektrosukas nedrīkst saskarties ar elektrotīkla pieslēguma vadu.

Risku novēršana darbības laikā

Pirms darba informējiet lietotājus par:
- rīkošanos ar putekļsūcēju,
- ar iesūcamo materiālu saistītajiem riskiem,
- iesūcamā materiāla drošu likvidāciju.

Neizmantojiet pūšanas funkciju slēgtās telpās. Strādājiet tikai ar tīru iesūkšanas šļūteni. Nesaceliet veselībai kaitīgu putekļu virpuļus. Neieelpojiet putekļus.

Lietojot pārtikas pārstrādes uzņēmumos: uzreiz pēc lietošanas iztīriet un dezinficējiet putekļsūcēju, lai izvairītos no mikroorganismu savainošanās.

Risku novēršana apkopes un remonta laikā

Remontu drīkst veikt tikai speciālisti. Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus un rezerves daļas.

[1] Atkarībā no modeļa

2 Pirms pirmās lietošanas reizes

Piegādes apjoms

uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
1 Putekļsūcējs ar iegremdējamu sūkni	1 Putekļsūcējs ar iegremdējamu sūkni
1 Sūkšanas šļūtene, 5 m	1 Sūkšanas šļūtene, 5 m, signālsarkana
1 Drenāžas šļūtene, 5 m, Ø 33 mm	1 Drenāžas šļūtene 10 m, Ø 33 mm, signālsarkana
1 Rokas caurule, plastmasas	1 Rokas caurule, nerūsoša tērauda
2 Sūkšanas caurules, plastmasas, 50 cm	2 Sūkšanas caurules, plastmasas, 50 cm
1 Alumīnija sprausla grīdas sūkšanai ar gumijas un saru strēmelēm	1 Alumīnija sprausla grīdas sūkšanai ar gumijas un saru strēmelēm
1 Filtra patrona FPP 3600	1 Filtra patrona FPP 3600
1 Slapjā filtra maiss FSN 80	1 Slapjā filtra maiss FSN 1000
1 Fiksēšanas gredzens slapjā filtra maisam FSN 80	1 Fiksēšanas gredzens slapjā filtra maisam FSN 1000
	1 Adapteris Geka vai C veida savienojums

Izpakošana un montāža

1. Izsaiņojot pārbaudiet, vai komplekts ir pilnīgs.
2. Uzreiz ziņojiet tirgotājam par transportēšanas izraisītiem bojājumiem.

3 Lietošana

Katrreiz pirms lietošanas jāievēro

Pārliecinieties, ka ir izpildīti šādi nosacījumi:

△ Sūcējs, elektrotīkla pieslēguma vads, sūkšanas šļūtene un piederumi nav bojāti.

△ Ir ievietoti un nav bojāti visi filtri.

△ Individuālās aizsardzības slēdzis[1)] putekļsūcēja savienojuma līnijā ir uzstādīts un darbspējīgs.

Darba režīmi

Darba režīms (atkarībā no aprīkojuma)	Apraksts	Slēdža pozīcija
Izslēgts	Sūkšanas motors ir izslēgts, kontaktligzda ir zem sprieguma	0
Ieslēgts	Darbināšana ar iegremdējamu sūkni vai manuāla darbināšana, kontaktligzda zem sprieguma	I
Gaidstāves režīms ieslēgšanas automātikai, pakāpenisks apgriezienu skaita regulators ECO-MAX	Putekļsūcēju ieslēdz un izslēdz elektroierīce	A
Minimāla sūkšanas jauda	Putekļsūcējs darbojas ar mazu jaudu	ECO

[1)] Atkarībā no modeļa

Darba režīms (atkarībā no aprīkojuma)	Apraksts	Slēdža pozīcija
Maksimāla sūkšanas jauda	Putekļsūcējs darbojas ar maksimālo jaudu	**MAX**

Individuālās aizsardzības slēdža pārbaude un pārslēgšana

Skat. B. attēlu.

1. Pievienojiet putekļsūcēja kontaktdakšu elektriskā tīkla kontaktligzdai.
2. Nospiediet atiestates pogu „RESET“ uz individuālās aizsardzības slēdža[1)] (B2).
   ↳ Iedegas sarkanais funkcijas indikators.
3. Pārslēdziet putekļsūcēja galveno slēdzi ieslēgtā stāvoklī — „I“.
   ↳ Putekļsūcējs darbojas.
4. Nospiediet pārbaudes pogu „TEST“ uz individuālās aizsardzības slēdža[1)] (B1).
   ↳ Putekļsūcējs izslēdzas.
5. Pārslēdziet putekļsūcēja galveno slēdzi izslēgtā stāvoklī — „0“.
6. Nospiediet atiestates pogu „RESET“ uz individuālās aizsardzības slēdža[1)] (B2).
   ↳ Iedegas sarkanais funkcijas indikators.
   ↳ Individuālās aizsardzības slēdzis[1)] un putekļsūcējs ir gatavi darbam.

Ja funkciju pārbaude vairākas reizes neizdodas:

1. Pieprasiet, lai individuālās aizsardzības slēdzis[1)] un putekļu sūcēju pārbauda kvalificēts personāls.

Iegremdējamā sūkņa uzstādīšana

Skatīt C. attēlu.

△ Tvertnē nav filtra maisa un netīrumu.

Iegremdējamā sūkņa sagatavošana:

1. Atveriet fiksatorus.
2. Noņemiet tvertnes vāku.
3. Atskrūvējiet ūdens izvada atveres Geka-[1)] vai C tipa savienojumu[1)], tvertnes iekšpusē pieturot līkuma savienojumu (C1).
4. Pārliecinieties, ka nav pazudis savienojuma līkuma blīvgredzens.
5. Pieskrūvējiet savienojuma līkumu pie iegremdējamā sūkņa šļūtenes savienotāja (C2).

Nostipriniet iegremdējamo sūkni tvertnes iekšienē:

1. Ievietojiet iegremdējamo sūkni tvertnē (C3).
2. Pārliecinieties, ka savienojuma līkumam ir uzstādīts blīvgredzens.
3. Izvadiet savienojuma līkuma vītņoto daļu caur tvertnes ūdens izvada atveri (C4).
4. Uzskrūvējiet savienojuma līkumam Geka-[1)] vai C veida savienojumu[1)], pieturot to no tvertnes iekšpuses (C4).
5. Nostipriniet iegremdējamo sūkni tvertnē, izmantojot atkabināmu kabeļa atsaiti (C5).

Ierīkojiet elektrisko savienojumu:

1. Izņemiet blīvslēgu no vienlaidu padeves īscaurules (C6).
2. Izvadiet iegremdējamā sūkņa kontaktdakšu un savienojuma kabeli no iekšpuses caur vienlaidu padeves īscauruli uz tvertnes ārpusi (C6).
3. Noslēdziet tvertnes vienlaidu padeves īscauruli ar blīvslēgu (C7).
4. Uzlieciet tvertnes vāku.
5. Aizveriet fiksatorus.

[1)] Atkarībā no modeļa

6. Pievienojiet iegremdējamā sūkņa kontaktdakšu uz vāka esošajā kontaktligzdā (C8).

Iegremdējamā sūkņa izņemšana

Skatīt D. attēlu.

△ Tvertnē nav filtra maisa un netīrumu.

Atvienojiet elektrisko savienojumu:

1. Atvienojiet iegremdējamā sūkņa kontaktdakšu no kontaktligzdas uz vāka (D1).
2. Atveriet fiksatorus.
3. Noņemiet tvertnes vāku.
4. Izņemiet blīvslēgu no vienlaidu padeves īscaurules (D2).
5. Izvadiet iegremdējamā sūkņa kontaktdakšu un savienojuma kabeli caur vienlaidu padeves īscauruli uz tvertnes iekšpusi (D3).
6. Noslēdziet tvertnes vienlaidu padeves īscauruli ar blīvslēgu (D3).
7. Noslēdziet blīvslēga atveri ar aizbāzni (D3).

Izņemiet iegremdējamo sūkni no tvertnes:

1. Noskrūvējiet Geka-[1)] vai C veida savienojumu[1)] no savienojuma līkuma, pieturot to no tvertnes iekšpuses (D4).
2. Izvadiet savienojuma līkuma ārējo vītņoto daļu caur tvertnes ūdens izvada atveri (D4).
3. Pārliecinieties, ka nav pazudis savienojuma līkuma blīvgredzens.
4. Noņemiet noņemamo kabeļa saiti, kas nostiprina iegremdējamo sūkni tvertnē (D5).
5. Saglabājiet kabeļa saiti turpmākai lietošanai.
6. Izceliet iegremdējamo sūkni no tvertnes (D6).

Aizveriet tvertnes ūdens izvada atveri:

1. Atskrūvējiet savienojuma līkumu no iegremdējamā sūkņa šļūtenes savienotāja (D7).
2. Pārliecinieties, ka nav pazudis savienojuma līkuma blīvgredzens.
3. Izvadiet savienojuma līkuma ārējo vītņoto daļu caur tvertnes ūdens izvada atveri (D8).
4. Uzskrūvējiet savienojuma līkumam Geka-[1)] vai C veida savienojumu[1)], pieturot to no tvertnes iekšpuses (D8).
5. Aizveriet ūdens izvada atveri uz tvertnes ar Geka[1)] vai C veida savienojuma[1)] vāku (D9).
6. Uzlieciet tvertnes vāku.
7. Aizveriet fiksatorus.

Šķidrumu sūkšana ar iegremdējamo sūkni

△ Iegremdējamais sūknis ir uzstādīts (skatīt “Iegremdējamā sūkņa uzstādīšana”).

△ Tvertnē nav filtra maisa un netīrumu.

Nepieciešamais aprīkojums	Norādījumi
Putu filtrs FSS 1200 (zils)	Nekādā gadījumā nesūciet putekļus, ja nav uzstādīts putu filtrs FSS 1200 (zils) Neuzstādiet filtra kasetni FPP 3600
Sūkšanas šļūtene ar rokas cauruli	
Ūdens sprausla	
Iegremdējamais sūknis	
Drenāžas šļūtene ar nominālo diametru 1½ collas	

[1)] Atkarībā no modeļa

Nepieciešamais aprīkojums	Norādījumi
Slapjā filtra maiss FSN 80 (opcija) atdala netīrumu daļiņas, kas ir lielākas par 80 µm	Tas paredzēts rupjo netīrumu un šķidruma atdalīšanai (dīķu tīrīšana, garas aļģes), atkārtoti lietojams, mazgājams
Slapjā filtra maiss FSN 1000 (opcija) atdala netīrumu daļiņas, kas ir lielākas par 1000 µm	
Filtra maisa FSN 80/FSN 1000 stiprinājuma gredzens	Filtra maisa nostiprināšanai uz ievada ligzdas
Slapjā filtra maiss NFB	Dubļu sasūkšanai, piemēram, slapjās urbšanas laikā, slapjās slīpēšanas un akmeņu, betona vai mūra slapjās zāģēšanas laikā. Dubļu un šķidruma atdalīšana

PIEZĪME
Iegremdējamais sūknis automātiski sāk darboties, kad tvertne ir pilna!
Iegremdējamo sūkni vada pludiņš: kad tvertne ir pilna, ūdens tiek nekavējoties izvadīts no tvertnes caur ūdens izvadu, ja kontaktdakša ir pievienota kontaktligzdai.

1. Iekams pievienot kontaktdakšu, iztukšojiet tvertni.

vai

1. Iekams pievienot kontaktdakšu, pievienojiet tvertnei drenāžas šļūteni un uzstādiet to tā, lai izplūstošais ūdens nespētu radīt bojājumus.

Nomainiet filtra kasetni ar putu filtru:

Skat. E. attēlu.

1. Atveriet fiksatorus.
2. Noņemiet tvertnes vāku.
3. Atslābiniet fiksējošo skrūvi filtra kasetnes (E1) apakšpusē.
4. Izņemiet filtra kasetni.
5. Uzmanīgi uzbīdiet putu filtru uz filtra groza (E2).
6. Uzlieciet tvertnes vāku.
7. Aizveriet fiksatorus.

Ievietojiet tvertnē slapjā filtra maisu FSN 80 vai FSN 1000 (opcija):

1. Uzlieciet filtra maisu uz tvertnes malas un ievelciet to ieplūdes ligzdā.
2. Nostipriniet stiprinājuma gredzenu ar bajonetes fiksatoru uz ieplūdes ligzdas.
   ↳ Filtra maiss ir nofiksēts.

Uzstādiet un pievienojiet putekļsūcēju:

BĪSTAMI!
Elektriskās strāvas trieciena un plūdu risks, tvertnes pārplūšanas gadījumā (sifona princips)!

1. Putekļu sūcēju vienmēr novietojiet augstāk par ūdens līmeni.

1. Pievienojiet tvertnei drenāžas šļūteni ar Geka[1)] vai C tipa savienojumu[1)].
2. Drenāžas šļūteni uzstādiet tā, lai izplūstošais ūdens nespētu radīt bojājumus.
3. Pievienojiet sūkšanas šļūteni ar rokas cauruli un sprauslu pie tvertnes.

Ieslēdziet putekļsūcēju:

1. Pievienojiet putekļsūcēja kontaktdakšu elektriskā tīkla kontaktligzdai.

[1)] Atkarībā no modeļa

2. Pārbaudiet un ieslēdziet individuālās aizsardzības slēdzi[1)] (skatīt “Individuālās aizsardzības slēdža pārbaude un pārslēgšana”).
   ↳ Iegremdējamais sūknis veic pašpārbaudi un sāks darboties pēc apm. 3 sekundēm.
3. Mazliet paveriet rokas caurules gaisa aizbīdni.
4. Pārslēdziet galveno slēdzi ieslēgtā stāvoklī — „I“.
   ↳ Putekļsūcējs darbojas.
5. Uzsūciet ūdeni.
   ↳ Kad ūdens tvertnē sasniedz noteiktu līmeni, sāk darboties iegremdējamais sūknis, lai izsūknētu uzsūkto ūdeni.

Izslēdziet putekļsūcēju:

1. Izņemiet sūkšanas sprauslu no šķidruma.
   ↳ Sūkšanas šļūtenē atlikušais ūdens tiek iesūkts tvertnē un nevar izplūst.
2. Pārslēdziet galveno slēdzi izslēgtā stāvoklī — „0“.

Šķidrumu sūkšana bez iegremdējamā sūkņa

△ Iegremdējams sūknis ir noņemts (skatīt “Iegremdējamā sūkņa izņemšana”).

△ Ir ievietots putu filtrs FSS 1200 (zils).

△ Tvertnē nav filtra maisa un netīrumu.

Nepieciešamais aprīkojums	Norādījumi
Putu filtrs FSS 1200 (zils)	Nekādā gadījumā nesūciet putekļus, ja nav uzstādīts putu filtrs FSS 1200 (zils) Neuzstādiet filtra kasetni FPP 3600
Sūkšanas šļūtene ar rokas cauruli	
Ūdens sprausla	
Slapjā filtra maiss FSN 80 (opcija) atdala netīrumu daļiņas, kas ir lielākas par 80 µm	Tas paredzēts rupjo netīrumu un šķidruma atdalīšanai (dīķu tīrīšana, garas aļģes), atkārtoti lietojams, mazgājams
Slapjā filtra maiss FSN 1000 (opcija) atdala netīrumu daļiņas, kas ir lielākas par 1000 µm	
Filtra maisa FSN 80/FSN 1000 stiprinājuma gredzens	Filtra maisa nostiprināšanai uz ievada ligzdas
Slapjā filtra maiss NFB	Dubļu sasūkšanai, piemēram, slapjās urbšanas laikā, slapjās slīpēšanas un akmeņu, betona vai mūra slapjās zāģēšanas laikā. Dubļu un šķidruma atdalīšana

Ievietojiet tvertnē slapjā filtra maisu FSN 80 vai FSN 1000 (opcija):

1. Uzlieciet filtra maisu uz tvertnes malas un ievelciet to ieplūdes ligzdā.
2. Nostipriniet stiprinājuma gredzenu ar bajonetes fiksatoru uz ieplūdes ligzdas.
   ↳ Filtra maiss ir nofiksēts.

Uzstādiet un pievienojiet putekļsūcēju:

BĪSTAMI!
Elektriskās strāvas trieciena un plūdu risks, tvertnes pārplūšanas gadījumā (sifona princips)!
1. Putekļu sūcēju vienmēr novietojiet augstāk par ūdens līmeni.

[1)] Atkarībā no modeļa

1. Pievienojiet sūkšanas šļūteni ar rokas cauruli un sprauslu pie tvertnes.

Ieslēdziet putekļsūcēju:

1. Pievienojiet putekļsūcēja kontaktdakšu elektriskā tīkla kontaktligzdai.
2. Pārbaudiet un ieslēdziet individuālās aizsardzības slēdzi[1] (skatīt “Individuālās aizsardzības slēdža pārbaude un pārslēgšana”).
3. Mazliet paveriet rokas caurules gaisa aizbīdni.
4. Pārslēdziet galveno slēdzi ieslēgtā stāvoklī — „I“.
   ↳ Putekļsūcējs darbojas.
5. Uzsūciet ūdeni.

Ja pēkšņi pazūd sūkšanas jauda un palielinās motora apgriezieni (mainās motora darbības troksnis), peldošais vārsts ir pārtraucis sūkšanas procesu: tvertne ir pilna.

1. Izslēdziet putekļsūcēju.
2. Iztukšojiet tvertni un filtra kasetni.

Izslēdziet putekļsūcēju:

1. Izņemiet sūkšanas sprauslu no šķidruma.
   ↳ Sūkšanas šļūtenē atlikušais ūdens tiek iesūkts tvertnē un nevar izplūst.
2. Pārslēdziet galveno slēdzi izslēgtā stāvoklī — „0“.

Sausu materiālu savākšana

△ Iegremdējamais sūknis ir izņemts (skatīt “Iegremdējamā sūkņa izņemšana”).

△ Ir ievietota filtra kasetne FPP 3600.

△ Filtra maiss ir ievietots tvertnē.

Nepieciešamais aprīkojums	Norādījumi
Filtra patrona FPP 3600	Nekādā gadījumā nesūciet putekļus, ja nav uzstādīta filtra kasetne FPP 3600 Putekļsūcējam, filtram un piederumiem jābūt sausiem
Filtra maiss FBV 45/55	Sausu putekļu savākšana: ievietojiet netīrumu tvertnē filtra maisu tā, lai putekļi neliptu un nesaķeptu
Sūkšanas šļūtene ar rokas cauruli	
Sūkšanas sprausla	Izvēlieties piederumus atbilstoši lietojuma jomai

Uzstādiet un pievienojiet putekļsūcēju:

1. Pievienojiet sūkšanas šļūteni ar rokas cauruli un sprauslu pie tvertnes.

Ieslēdziet putekļsūcēju:

1. Iespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā.
2. Pārbaudiet un ieslēdziet individuālās aizsardzības slēdzi[1] (skatīt “Individuālās aizsardzības slēdža pārbaude un pārslēgšana”).
3. Pārslēdziet galveno slēdzi ieslēgtā stāvoklī — „I“.
   ↳ Putekļsūcējs darbojas.
4. Lai noregulētu sūkšanas jaudu, izvēlieties kādu no tālāk aprakstītajām iespējām (atkarībā no aprīkojuma):
   –Pārslēdziet slēdzi stāvoklī ECO
   –Iestatiet slēdža ātrumu

[1] Atkarībā no modeļa

–Noregulējiet rokas caurules gaisa aizbīdni

Putekļu sūkšana, izmantojot elektriskos darbarīkus

Skat. F. attēlu.

Putekļsūcējiem ar ieslēgšanas/izslēgšanas automātiku (slēdža A pozīcija) izmantojiet kontaktligzdu elektroierīču pieslēgšanai. Putekļsūcēju ieslēdz un izslēdz elektroierīce. Slēdža 0 pozīcijā kontaktligzdu var izmantot kā pagarinātājvadu, piemēram, apgaismojumam.
Pieslēdzamā jauda: putekļsūcējs + elektroierīce = maks. 16 A (vērtība atkarīga no konkrētās valsts, ievērojiet tehniskos datus).

BRĪDINĀJUMS!
Putekļsūcēja kontaktligzdā vienmēr ir spriegums.
Savainojumu risks, automātiski ieslēdzoties elektroierīcei.
1. Pirms iespraušanas: izslēdziet elektroierīci.

△ Iegremdējamais sūknis ir izņemts (skatīt “Iegremdējamā sūkņa izņemšana”).

△ Ir ievietota filtra kasetne FPP 3600.

△ Filtra maiss ir ievietots tvertnē.

△ Elektriskais instruments ir izslēgts.

△ Putekļsūcējs ir izslēgts.

1. Pievienojiet sūkšanas šļūteni elektriskajam instrumentam un putekļsūcējam (F2,3).
2. Pievienojiet elektrisko instrumentu putekļu sūcēja kontaktligzdai (F4).
3. Pārslēdziet galveno slēdzi stāvoklī „A“ (F5).
4. Ieslēdziet elektrisko instrumentu (F6).
   ↳ Putekļsūcēju ieslēdz elektriskais instruments.

Pašorientējošie riteņi ar bremzi

Skat. G. attēlu.

1. Bremzējiet ar kāju.
   ↳ Sūcējs vairs nevar aizripot.

Pūtēja funkcija

Skatīt H. attēlu.

Pūtēja funkciju izmantojiet tikai mehānismu un ierīču tīrīšanai un žāvēšanai.

Tvertnes iztukšošana

Skat. I. attēlu.

1. Atveriet fiksatorus.
2. Noņemiet tvertnei vāku un atvienojiet sūkšanas šļūteni.
3. Iztukšojiet tvertni.

   vai

   Sasveriet tvertni rāmī[1)].

   vai

   Izceliet tvertni laukā no rāmja[1)] un iztukšojiet to.

[1)] Atkarībā no modeļa

Pēc darba

Pēc citu nesēju, kas nav ūdens (piemēram, kaļķus saturošu šķidrumu, bitumena betona), sūknēšanas, tūlīt pēc lietošanas izskalojiet iegremdējamo sūkni ar tīru ūdeni.

1. Drenāžas šļūteni uzstādiet tā, lai izplūstošais ūdens nevarētu radīt bojājumus.
2. Iesūciet tīru ūdeni (piemēram, no spaiņa), līdz iegremdējamais sūknis sāk darboties.
3. Ļaujiet iegremdējamam sūknim darboties, līdz no drenāžas šļūtenes vairs neplūst netīrs ūdens.
4. Izslēdziet putekļsūcēju, atvienojiet strāvas kontaktdakšu.
5. Pilnībā iztukšojiet tvertni un izžāvējiet to.
6. Satiniet elektriskās strāvas kabeli un sūkšanas šļūteni.

Transportēšana un uzglabāšana

1. Pirms transportēšanas aizveriet putekļsūcēja augšdaļas fiksatorus.
2. Ievērojiet putekļsūcēja svaru, jo īpaši ar pilnu netīrumu tvertni.
3. Nesagāziet putekļsūcēju, ja netīrumu tvertnē atrodas šķidrums.
4. Nožāvējiet putekļsūcēju un uzglabājiet no sala aizsargātās telpās.

4 Kļūdu diagnostika un remonts

Traucējums	Iemesls	Novēršana
Samazinās sūkšanas jauda	Nepareizi aizvērts vāks	Aizveriet vāku
	Netīrs filtrs	Iztīriet
	Pilns filtra maisiņš	Nomainiet
	Pilna tvertne	Iztukšojiet
	Aizsērējis motora aizsargfiltrs	Iztīriet
	Aizsērējusi sprausla, caurules vai šļūtene	Iztīriet
	Nav noslēgta iegremdējamā sūkņa vienlaidu padeves īscaurule	Noslēdziet vienlaidu padeves īscauruli uz tvertnes ar blīvslēgu, aizveriet blīvslēgu ar aizbāzni
	Nav noslēgta tvertnes ūdens izplūdes atvere	Aizveriet tvertnes ūdens izvada atveri ar Geka[1)] vai C veida savienojuma[1)] vāku.
	Ūdens izvada atveres savienojuma līkumam uzlikt blīvgredzens vai tam ir sūce	Uzstādiet jaunu blīvgredzenu

[1)] Atkarībā no modeļa

Traucējums	Iemesls	Novēršana
Putekļsūcējs nedarbojas (to lietojot ar iegremdējamo sūkni)	Slēdzis A pozīcijā	Iestatiet slēdzi I pozīcijā
	Ir izslēdzis ūdens sensors/pludiņš	Iztukšojiet tvertni
	Kontaktdakša nav kontaktligzdā	Ievietojiet
	Nav ieslēgts individuālās aizsardzības slēdzis[1)]	Ieslēdziet individuālās drošības slēdzi
	Elektrotīklā nav sprieguma	Pārbaudiet drošinātāju
	Bojāts elektrotīkla pieslēguma vads	Jānomaina
Putekļsūcējs nedarbojas (to lietojot ar elektrisko instrumentu)	Elektroierīce nav savienota ar putekļsūcēja kontaktligzdu	Iespraudiet kontaktdakšu putekļsūcēja kontaktligzdā
	Slēdzis nav A pozīcijā	Iestatiet slēdzi A pozīcijā
Skan iegremdējamā sūkņa trauksmes signāls	Ir iestrēdzis pludiņa slēdzis	Atvienojiet iegremdējamo sūkni, izkustiniet un iztīriet pludiņa slēdzi
	Iegremdējamais sūknis ir bloķēts	Atvienojiet iegremdējamo sūkni, izņemiet svešķermeni no korpusa un lāpstiņriteņa
	Iztukšojiet nosprostoto šļūteni	Iztīriet drenāžas šļūteni
Iegremdējamais sūknis nedarbojas	Iegremdējams sūknis nav pievienots strāvas padevei	Pievienojiet iegremdējamā sūkņa kontaktdakšu elektriskajam tīklam
	Ir nostrādājis siltumrelejs	Atvienojiet iegremdējamo sūkni un ļaujiet tam atdzist. Novērsiet cēloni
	Iegremdējamais sūknis ir bloķēts	Atvienojiet iegremdējamo sūkni, izņemiet svešķermeni no korpusa un lāpstiņriteņa
	Ir iestrēdzis pludiņa slēdzis	Atvienojiet iegremdējamo sūkni, izkustiniet un iztīriet pludiņa slēdzi

Neveiciet citas darbības, bet sazinieties ar klientu servisu.

5 Apkope

Veicot apkopi un tīrīšanu, rīkojieties ar putekļsūcēju tā, lai nerastos apdraudējums apkopes veicējam un citām personām. Pirms jebkuru apkopes darbu veikšanas: Izslēdziet putekļsūcēju un atvienojiet strāvas kontaktdakšu.

Filtra patrona nomaiņa

Skat. J. attēlu.

1. Atveriet fiksatorus.
2. Noņemiet tvertnes vāku.
3. Atbrīvojiet fiksācijas skrūvi (J1).

[1)] Atkarībā no modeļa

4. Filtra patrona noņemšana (J2).
5. Ja nepieciešams: nomainiet blīvi (J3).
6. Stumt jauno filtra patrona taisnā veidā virs korpusa, līdz pat stop punktam (J4).
7. Pievelciet fiksācijas skrūvi (J5).
8. Uzlieciet tvertnes vāku.
9. Aizveriet fiksatorus.

Iegremdējamā sūkņa tīrīšana

Skat. K. attēlu.

1. Noņemiet iegremdējamo sūkni (skatīt nodaļu “Iegremdējamā sūkņa izņemšana”).
2. Ievietojiet vienā no sūkšanas groza atverēm piemērotu instrumentu (piemēram, skrūvgriezi).
3. Noceliet sūkšanas filtra sietu no sūkņa korpusa (K1).
4. Ar spēcīgu ūdens strūklu notīriet filtra sietu, lāpstiņriteni un sūkņa korpusu.
5. Uzspiediet filtra sietu atpakaļ uz sūkņa korpusa, līdz tas sakabinās.

Notīriet magnētiskais pludiņš:

PIEZĪME
Magnētiskajā pludiņā iestrādātais gredzenveida magnēts ir trausls!
Sūkņa bojājumi nepareizi veiktas tīrīšanas dēļ.

1. Esiet īpaši uzmanīgi, veicot izjaukšanu, uzstādīšanu un tīrīšanu.

1. Noņemiet no magnētiskā pludiņa vadotnes caurules rievoto plastmasas disku.
2. Noņemiet magnētisko pludiņu no vadotnes caurules.
3. Notīriet plastmasas disku, magnētisko pludiņu, vadotnes cauruli un pludiņa korpusu.
4. Uzlieciet magnētisko pludiņu uz vadotnes caurules.
5. Uzlieciet rievoto plastmasas disku uz vadotnes caurules.
6. Nodrošiniet, lai plastmasas disks pilnībā sakabinātos ar vadotnes caurules rievu.
7. Uzspiediet filtra sietu atpakaļ uz sūkņa korpusa, līdz tas sakabinās.

Notīriet trauksmes kontaktu:

PIEZĪME
Trauksmes kontakta iznīcināšanas risks!
Sūkņa bojājumi nepareizi veiktas tīrīšanas dēļ.

1. Neatskrūvējiet trauksmes kontaktu, lai to tīrītu.

1. Notīriet trauksmes kontakta virsmu.

Filtra patronu, filtra maisiņu vai utilizācijas maisiņu utilizācija

Utilizējiet filtra patronu, filtra maisiņu vai utilizācijas maisiņu saskaņā ar valsts noteikumiem.

Tīrīšana

Netīriet putekļsūcēju ar augstspiediena mazgātāju. Tīrīšanai izmantojiet mitru audumu un maigu tīrīšanas līdzekli. Skābe, acetons un šķīdinātāji var sabojāt putekļsūcēja detaļas.

Regulāri iztīriet filtra patronu, turklāt nebojājot lāpstiņas. Mitri iztīrīto filtra patronu ievietojiet atpakaļ tikai tad, kad tā ir pilnībā nožuvusi. Filtra patronu nedrīkst tīrīt vai žāvēt ar saspiestu gaisu.

[1] Atkarībā no modeļa

6 Atbrīvošanās no nolietotajiem izstrādājumiem



Novecojušās ierīces satur vērtīgus materiālus, kas ir piemēroti otrreizējai pārstrādei. Neizmetiet putekļu sūcēju kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem, bet gan atbilstoši likvidējiet to, izmantojot savākšanas sistēmu, piem., vietējās pašvaldības savākšanas punktu.

7 Oriģinālie piederumi

Apraksts	Pasūtījuma Nr.
Filtra patrona FPP 3600	415109
Putu filtrs FSS 1200	413297
Filtra maiss FBV 45/55 (5 gab.)	435039
Slapjā filtra maiss FSN 80	424071
Slapjā filtra maiss FSN 1000	424569
Slapjā filtra maiss NFB	420592
Filtra maisa FSN 80/FSN 1000 stiprinājuma gredzens	573304

8 Tehniskie dati

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Spriegums	V	220-240	220-240
Frekvence	Hz	50/60	50/60
Patērējamā jauda (max.)	W	1400	1400
Enerģijas patēriņš ar iegremdējamo sūkni (maks.)	W	2210	2210
Aizsardzības klase		I ⏚	I ⏚
Aizsardzības veids		IPX4	IPX4
Gaisa plūsma: pie ventilatora	m^3/h (l/s)	249 (69)	249 (69)
Gaisa plūsma: pie šļūtenes	m^3/h (l/s)	141,8 (39,3)	141,8 (39,3)
Vakuuma spiediens: pie ventilatora	kPa (mbar)	25,9 (259)	25,9 (259)
Vakuuma spiediens: pie šļūtenes	kPa (mbar)	23 (230)	23 (230)
Filtra virsma	cm^2	3600	3600
Skaņas jaudas līmenis L_{WA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	87,3	87,3
Skaņas spiediena līmenis (IEC 60335-2-69)	dB(A)	73±2	73±2
Iegremdējamā sūkņa lietojuma joma: notekūdeņi ar cietām daļiņām		x	x
Iegremdējamā sūkņa darba ražīgums (maks.)	l/min	330	330
Iegremdējamā sūkņa darba ražīgums sūkšanas režīms, 10 m / 8 m / 6 m / 2 m augstumā	l/min	50 / 100 / 200 / 300	50 / 100 / 200 / 300
Sūkšanas augstums (maks.) pilnā sūkšanas režīmā	m	2,5	2,5

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Sūkšanas augstums (maks.), iesūcot arī gaisu	m	5-8	5-8
Padeves augstums (maks.)	m	11	11
Transportēšanas attālums (maks.)	m	55	55
Iegremdēšanas dziļums	m	≤ 10	≤ 10
Šķidruma blīvums	kg/dm³	≤ 1,1	≤ 1,1
Šķidruma pH vērtība	pH	5-8	5-8
Šķidruma pastāvīgā temperatūra	°C	≤ 45	≤ 45
Šķidruma temperatūra, maks., 3 min.	°C	≤ 80	≤ 80
Grauda izmērs	mm	Ø 10	Ø 10
Peldošais slēdzis, ieslēdzas automātiski	mm	140	140
Pludiņa slēdzis, izslēdzas automātiski	mm	30	30
Pieslēguma vada: tips		H07RN-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5
Pieslēguma vada: garums	m	8	8
Tvertnes tilpums, bruto/putekļi/ūdens	l	55 / 50 / 43	55 / 50 / 43
Putekļsūcēja izmēri, l x P x A	cm	52 x 52 x 100	52 x 51 x 93
Iegremdējamā sūkņa izmēri, Ø x A	cm	17,5 x 28	17,5 x 28
Putekļsūcēja svars ar iegremdējamo sūkni, neto (bez iepakojuma un piederumiem)	kg	26,5	26

IP24 CE

[1] Atkarībā no modeļa

9 EK atbilstības deklarācija

EK atbilstības deklarācija	
Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk minētā iekārta, pamatojoties uz tās konstrukciju un izgatavošanas eidu, kā arī mūsu apgrozībā laistajā izpildījumā atbilst ES direktīvu attiecīgajām galvenajām drošības un veselības aizsardzības prasībām. Iekārtā izdarot ar mums nesaskaņotas izmaiņas, šis paziņojums zaudē savu spēku.	
Izstrādājums:	Putekļu sūcējs slapjai un sausai tīrīšanai
Tips:	NSG – uClean PA 1455 KFG – uClean PA 1455 KFG FW
Ierīču konstrukcija atbilst šādiem attiecīgajiem noteikumiem:	EK Direktīvai par mašīnām 2006/42/EK EK EMS direktīvai 2014/30/EK
Piemērotās harmonizētās normas:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 62233 BER.1:2008, EN 55014-1:2006+A12009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
Pielietotie starptautiskie standarti un tehniskā specifikācija:	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11, DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04, DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05, DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03, DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03, DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06
Par dokumentāciju sastādīšanu atbildīgā persona	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Straße 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany
07.01.2018	Carsten Gresser Head of Quality Assurance

[1] Atkarībā no modeļa

1 Важные указания по технике безопасности

Перед вводом в эксплуатацию внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования.

Иллюстрации в данной инструкции относятся ко всем предлагаемым вариантам модели и могут отличаться от фактического комплекта поставки.

Объяснение используемых символов и знаков



△ Это предупредительный символ. Он предупреждает о потенциальной опасности травмирования. Соблюдайте все инструкции, обозначенные данным символом, чтобы избежать травм или смертельного исхода. Предупредительный символ всегда используется в сочетании с сигнальными словами **ОПАСНОСТЬ**, **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** и **ОСТОРОЖНО**.

Символ	Сигнальное слово	Описание
	**ОПАСНОСТЬ**	Обозначает высокий уровень опасности, которая приведет к смертельному исходу или тяжелым травмам, если не принять меры по ее предотвращению.
	**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**	Обозначает средний уровень опасности, которая может привести к смертельному исходу или тяжелым травмам, если не принять меры по ее предотвращению.
	**ОСТОРОЖНО**	Обозначает низкий уровень опасности, которая может привести к травмам легкой или средней тяжести, если не принять меры по ее предотвращению.
	ВНИМАНИЕ	Обозначает опасность, которая может привести к материальному ущербу, если не принять меры по ее предотвращению.
△		Обозначает условие, обязательное для соблюдения перед тем, как будет выполнено соответствующее действие.
1./2./3.		Обозначает действия, которые должны быть поочередно выполнены пользователем.
↳		Обозначает результат действия.

Квалификация обслуживающего персонала

Устройство должно использоваться только лицами, обученными в его использовании и прямо отнесены к этой задаче.

Использование данного устройства запрещено лицам (в том числе и детям) со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицам, не имеющим опыта его использования. За детьми требуется наблюдение, чтобы убедиться, что они не играют с устройством.

Применение по назначению

Пылесос предназначен для:

- бесперебойного всасывания большого объема воды, например, после затопления;
- высасывания воды из водоемов и резервуаров;
- чистки сухих или влажных стен и полов;
- извлечения пыли при использовании электроинструментов.

[1] В зависимости от модели

Не используйте пылесос для всасывания следующих веществ:
- опасной для здоровья, легковоспламеняющейся или взрывоопасной пыли;
- опасной для здоровья, легковоспламеняющейся или взрывоопасной жидкости или поглощающего материала, пропитанного этими жидкостями;
- абсорбирующего материала, температура которого выше 60 °C.

Не пользуйтесь пылесосом в потенциально взрывоопасной среде.

Не используйте пылесос в качестве водяного насоса (100 % воды), всегда удаляйте водовоздушную смесь.

При подключении пылесоса к генератору питания используйте только работающий индивидуальный защитный выключатель[1)].

Эксплуатируйте пылесос только под надзором. Не становитесь и не садитесь на пылесос.

Это изделие предназначено для коммерческого использования, например, в гостиницах, школах, больницах, на фабриках, в пожарных бригадах, сантехнических компаниях, магазинах, офисах и для сдачи в аренду.

Производитель не несет ответственности за ущерб, являющийся следствием использования не по назначению, ненадлежащего обслуживания или некомпетентного ремонта.

Предотвращение опасности поражения электрическим током

Напряжение, указанное на фирменной табличке, должно совпадать с напряжением сети. Подключайте пылесос только к розетке, защищенной при помощи подходящего предохранителя.

Не тяните кабель сетевого питания по острым кромкам, не заламывайте и не зажимайте его. Поврежденный кабель сетевого питания заменяйте только кабелем, указанным в главе «Технические характеристики».

Не вводите в эксплуатацию пылесос, включая принадлежности, в следующих случаях:
- Кабель сетевого питания или удлинительный кабель имеет дефекты или трещины.
- Пылесос имеет явные повреждения, например, трещины в корпусе.
- При подозрении на наличие невидимых дефектов, например, после падения.

Выключайте пылесос и извлекайте штепсельную вилку в следующих случаях:
- в случае выхода пены или жидкости;
- в случае длительных перерывов в работе и после каждого использования;
- перед каждым техническим обслуживанием или переоборудованием.

Извлекая кабель сетевого питания, тяните только за штепсельную вилку, но ни в коем случае не за сам кабель. Ни в коем случае не прикасайтесь к штепсельной вилке влажными руками.

Не открывайте пылесос во время дождя или грозы под открытым небом. Внутренняя часть крышки должна быть всегда сухой.

Используйте только щетки, поставленные вместе с пылесосом или указанные в инструкции по эксплуатации. Применение других щеток может негативно отразиться на безопасности. Не допускайте соприкосновения электрощеток с кабелем сетевого питания.

Предотвращение опасностей во время эксплуатации

Перед началом работы проинформируйте обслуживающий персонал о следующем:
- обращение с пылесосом;
- опасности, исходящие от всасываемого материала;
- безопасное извлечение всасываемого материала.

[1)] В зависимости от модели

Не используйте функцию продувки в закрытых помещениях. Работайте только с чистым всасывающим шлангом. Не поднимайте опасную для здоровья пыль. Не вдыхайте пыль.

При использовании на предприятиях пищевой промышленности: после использования сразу очищайте и дезинфицируйте пылесос, чтобы предотвратить его загрязнение микроорганизмами.

Предотвращение опасностей во время технического обслуживания и ремонта

Ремонт должен выполняться только квалифицированными специалистами. Используйте только оригинальные принадлежности и запчасти.

2 Перед первым вводом в эксплуатацию

Объем поставки

uClean PA 1455 KFG		uClean PA 1455 KFG FW	
1	Пылесос с погружным насосом	1	Пылесос с погружным насосом
1	Всасывающий шланг 5 м	1	Всасывающий шланг 5 м, красный сигнал
1	Сливной шланг 5 м, Ø 33 мм	1	Сливной шланг 10 м, Ø 33 мм, красный сигнал
1	Ручная трубка из пластика	1	Ручная трубка из нержавеющей стали
2	Пластиковые всасывающие трубки длиной 50 см	2	Пластиковые всасывающие трубки длиной 50 см
1	Алюминиевая насадка для пола с резиновыми полосками и щетинками	1	Алюминиевая насадка для пола с резиновыми полосками и щетинками
1	Фильтрующий патрон FPP 3600	1	Фильтрующий патрон FPP 3600
1	Мешочный фильтр для жидких составов FSN 80	1	Мешочный фильтр для жидких составов FSN 1000
1	Стопорное кольцо для мешочного фильтра, улавливающего жидкие составы, FSN 80	1	Стопорное кольцо для мешочного фильтра, улавливающего жидкие составы, FSN 1000
		1	Адаптер Geka или C-образная муфта

Распаковка и сборка

1. После снятия упаковки проверьте комплектность.
2. Незамедлительно сообщайте дилеру о повреждениях, возникших во время транспортировки.

3 Эксплуатация

Перед каждым вводом в эксплуатацию

Убедитесь, что выполнены следующие условия:

△ Пылесос, кабель питания, всасывающий шланг и принадлежности не имеют повреждений.

△ Все фильтры установлены и не имеют повреждений.

[1] В зависимости от модели

△ Индивидуальный защитный выключатель[1)] в соединительной линии пылесоса установлен и функционирует.

Режимы работы

Режим работы (в зависимости от оснащения)	Описание	Положение выключателя
Выкл.	Электродвигатель всасывания отключен, розетка под напряжением	**0**
Вкл.	Работа с погружным насосом или ручное управление, розетка под напряжением	**I**
Дежурный режим для автоматики включения, бесступенчатый регулятор частоты вращения ECO-MAX	Пылесос включается и выключается электроинструментом	**A**
Минимальная производительность всасывания	Пылесос работает с малой мощностью	**ECO**
Максимальная производительность всасывания	Пылесос работает с максимальной мощностью	**MAX**

Проверка и включение индивидуального защитного выключателя

См. рис. B.

1. Вставьте штекер шнура питания пылесоса в розетку.
2. Нажмите кнопку RESET на индивидуальном защитном выключателе[1)] (B2).
   ↳ Загорится красный индикатор функции.
3. Установите главный выключатель на пылесосе в положение I.
   ↳ Пылесос работает.
4. Нажмите кнопку TEST на индивидуальном защитном выключателе[1)] (B1).
   ↳ Пылесос выключится.
5. Установите главный выключатель на пылесосе в положение 0.
6. Нажмите кнопку RESET на индивидуальном защитном выключателе[1)] (B2).
   ↳ Загорится красный индикатор функции.
   ↳ Индивидуальный защитный выключатель[1)] и пылесос готовы к работе.

Если проверка функционирования не удается несколько раз:

1. Обратитесь к квалифицированному специалисту с целью проверки индивидуального защитного выключателя[1)] и пылесоса.

Установка погружного насоса

См. рис. C.

△ В контейнере нет мешочного фильтра и грязи.

Подготовьте погружной насос:

1. Откройте задвижки.
2. Снимите крышку с контейнера.

[1)] В зависимости от модели

3. Отвинтите соединение Geka-[1)] или C-соединение[1)] от отверстия для выхода воды, удерживая коленчатое соединение на внутренней стороне контейнера (C1).
4. Убедитесь, что уплотнительное кольцо на коленчатом соединении не потеряно.
5. Вкрутите коленчатое соединение в разъем для шланга на погружном насосе (C2).

Закрепите погружной насос внутри контейнера:

1. Поместите погружной насос в контейнер (C3).
2. Убедитесь, что уплотнительное кольцо установлено на коленчатом соединении.
3. Направьте наружную резьбу коленчатого соединения через отверстие для выпуска воды на контейнере (C4).
4. Вкрутите соединение Geka-[1)] или C-соединение[1)] на коленчатое соединение, удерживая коленчатое соединение на внутренней стороне контейнера (C4).
5. Закрепите погружной насос в контейнере съемной кабельной стяжкой (C5).

Установите электрическое соединение:

1. Удалите втулку из сквозного соединения (C6).
2. Выведите штекер и соединительный кабель погружного насоса изнутри через сквозное соединение к внешней части корпуса контейнера (C6).
3. Закройте сквозное соединение на контейнере втулкой (C7).
4. Положите крышку на контейнер.
5. Закройте защелки.
6. Вставьте вилку погружного насоса в гнездо на крышке (C8).

Извлечение погружного насоса

См. рис. D.

△ В контейнере нет мешочного фильтра и грязи.

Отключите электрическое соединение:

1. Извлеките вилку погружного насоса из розетки на крышке (D1).
2. Откройте защелки.
3. Снимите крышку с контейнера.
4. Удалите втулку из сквозного соединения (D2).
5. Выведите штекер и соединительный кабель погружного насоса через сквозное соединение к внутренней части корпуса контейнера (D3).
6. Закройте сквозное соединение на контейнере втулкой (D3).
7. Закройте отверстие во втулке вилкой (D3).

Извлеките погружной насос из контейнера:

1. Отвинтите соединение Geka-[1)] или C-соединение[1)] с коленчатого соединения, удерживая коленчатое соединение на внутренней стороне контейнера (D4).
2. Направьте наружную резьбу коленчатого соединения через отверстие для выпуска воды на контейнере (D4).
3. Убедитесь, что уплотнительное кольцо на коленчатом соединении не потеряно.
4. Удалите съемную кабельную стяжку, которая фиксирует погружной насос в контейнере (D5).
5. Сохраните кабельную стяжку для последующего использования.
6. Выньте погружной насос из контейнера (D6).

[1)] В зависимости от модели

Закройте отверстие для выпуска воды на контейнере:

1. Отвинтите коленчатое соединение от разъема для шланга погружного насоса (D7).
2. Убедитесь, что уплотнительное кольцо на коленчатом соединении не потеряно.
3. Направьте наружную резьбу коленчатого соединения через отверстие для выпуска воды на контейнере (D8).
4. Завинтите соединение Geka-[1] или C-соединение[1] на коленчатое соединение, удерживая коленчатое соединение на внутренней стороне контейнера (D8).
5. Закройте выпускное отверстие для воды на контейнере с помощью крышки Geka- [1] или C-образной муфты[1] (D9).
6. Положите крышку на контейнер.
7. Закройте защелки.

Всасывание жидкостей погружным насосом

△ Погружной насос установлен (см. «Установка погружного насоса»).

△ В контейнере нет мешочного фильтра и грязи.

Необходимое оснащение	Указания
Поролоновый фильтр FSS 1200 (синий)	Никогда не эксплуатируйте пылесос без поролонового фильтра FSS 1200 (синий) Не устанавливайте фильтрующий картридж FPP 3600
Всасывающий шланг с ручной трубкой	
Насадка для воды	
Погружной насос	
Сливной шланг номинальным диаметром 1½"	
Мешочный фильтр для жидких составов FSN 80 (опция), отделяет частицы грязи > 80 мкм	Для отделения более крупной грязи и жидкости (очистка пруда, нитевидных водорослей), многоразовый, моющийся
Мешочный фильтр для жидких составов FSN 1000 (опция), отделяет частицы грязи > 1 000 мкм	
Стопорное кольцо для мешочного фильтра FSN 80/ FSN 1000	Для фиксации мешочного фильтра на впускном патрубке
Мешочный фильтр для жидких составов NFB	Для всасывания осадков, например, во время влажного бурения, шлифования и влажной резки камней, бетона или кирпичной кладки. Разделение осадков и жидкости

УВЕДОМЛЕНИЕ

Погружной насос запускается автоматически, когда контейнер заполнен!

Погружной насос, управляемый поплавком: когда контейнер заполнен, вода сразу же откачивается из выходного отверстия для воды в контейнере, когда вилка вставлена в розетку.

1. Перед подключением сетевого штекера опорожняйте контейнер.

или

1. Перед подключением сетевого штекера подсоедините сливной шланг к контейнеру и установите его таким образом, чтобы вытекающая вода не могла стать причиной какого-либо повреждения.

[1] В зависимости от модели

Замените патронный фильтр поролоновым:

См. рис. E.

1. Откройте защелки.
2. Снимите крышку с контейнера.
3. Ослабьте стопорный винт на нижней части патронного фильтра (E1).
4. Извлеките патронный фильтр.
5. Осторожно наденьте поролоновый фильтр на корзину фильтра (E2).
6. Положите крышку на контейнер.
7. Закройте защелки.

Поместите мешочный фильтр для жидких составов FSN 80 или FSN 1000 в контейнер (опция):

1. Поместите мешочный фильтр на край контейнера и вставьте его во впускной разъем.
2. Закрепите стопорное кольцо с байонетным замком на разъеме впуска.
   ↳ Мешочный фильтр зафиксирован.

Настройте и подключите пылесос:

ОПАСНОСТЬ!
Опасность поражения электрическим током и затопления по причине переполнения контейнера (принцип сифона)!
1. Всегда устанавливайте пылесос выше уровня воды.

1. Подключите дренажный шланг с помощью адаптера Geka[1)] или C-образной муфты[1)] к контейнеру.
2. Установите сливной шланг таким образом, чтобы вытекающая вода не могла стать причиной какого-либо повреждения.
3. Подсоедините всасывающий шланг с ручкой и насадкой к контейнеру.

Включите пылесос:

1. Вставьте штекер шнура питания пылесоса в розетку.
2. Проверьте и включите индивидуальный защитный выключатель[1)] (см. «Проверка и включение индивидуального защитного выключателя»).
   ↳ Погружной насос выполняет самотестирование и запускается прибл. в течение 3 секунд.
3. Слегка откройте вспомогательную задвижку для впуска воздуха на трубке с ручкой.
4. Установите главный выключатель в положение I.
   ↳ Пылесос работает.
5. Уберите воду.
   ↳ При достижении определенного уровня воды в контейнере, погружной насос начинает откачивать поглощенную воду.

Выключите пылесос:

1. Уберите всасывающую насадку из жидкости.
   ↳ Остатки воды во всасывающем шланге всасываются в контейнер. Они не протекают.
2. Установите главный выключатель в положение 0.

Всасывание жидкостей без погружного насоса

△ Погружной насос удален (см. «Извлечение погружного насоса»).

△ Вставлен поролоновый фильтр FSS 1200 (синий).

△ В контейнере нет мешочного фильтра и грязи.

[1)] В зависимости от модели

Необходимое оснащение	Указания
Поролоновый фильтр FSS 1200 (синий)	Никогда не эксплуатируйте пылесос без поролонового фильтра FSS 1200 (синий) Не устанавливайте фильтрующий картридж FPP 3600
Всасывающий шланг с ручной трубкой	
Насадка для воды	
Мешочный фильтр для жидких составов FSN 80 (опция), отделяет частицы грязи > 80 мкм	Для отделения более крупной грязи и жидкости (очистка пруда, нитевидных водорослей), многоразовый, моющийся
Мешочный фильтр для жидких составов FSN 1000 (опция), отделяет частицы грязи > 1 000 мкм	
Стопорное кольцо для мешочного фильтра FSN 80/ FSN 1000	Для фиксации мешочного фильтра на впускном патрубке
Мешочный фильтр для жидких составов NFB	Для всасывания осадков, например, во время влажного бурения, шлифования и влажной резки камней, бетона или кирпичной кладки. Разделение осадков и жидкости

Поместите мешочный фильтр для жидких составов FSN 80 или FSN 1000 в контейнер (опция):

1. Поместите мешочный фильтр на край контейнера и вставьте его во впускной разъем.
2. Закрепите стопорное кольцо с байонетным замком на разъеме впуска.
   ↳ Мешочный фильтр зафиксирован.

Настройте и подключите пылесос:

ОПАСНОСТЬ!
Опасность поражения электрическим током и затопления по причине переполнения контейнера (принцип сифона)!
1. Всегда устанавливайте пылесос выше уровня воды.

1. Подсоедините всасывающий шланг с ручкой и насадкой к контейнеру.

Включите пылесос:

1. Вставьте штекер шнура питания пылесоса в розетку.
2. Проверьте и включите индивидуальный защитный выключатель[1)] (см. «Проверка и включение индивидуального защитного выключателя»).
3. Слегка откройте вспомогательную задвижку для впуска воздуха на трубке с ручкой.
4. Установите главный выключатель в положение I.
   ↳ Пылесос работает.
5. Уберите воду.

При внезапной потере мощности всасывания и увеличенной частоте вращения двигателя (нехарактерный звук двигателя) поплавковый клапан прерывает процесс всасывания: контейнер заполнен.

1. Выключите пылесос.
2. Опустошите контейнер и патронный фильтр.

[1)] В зависимости от модели

Выключите пылесос:

1. Уберите всасывающую насадку из жидкости.
   ↳ Остатки воды во всасывающем шланге всасываются в контейнер. Они не протекают.
2. Установите главный выключатель в положение 0.

Всасывание сухих материалов

△ Погружной насос снят (см. «Извлечение погружного насоса»).

△ Вставлен фильтрующий картридж FPP 3600.

△ В контейнер вставлен мешочный фильтр.

Необходимое оснащение	Указания
Фильтрующий патрон FPP 3600	Никогда не эксплуатируйте пылесос без фильтрующего картриджа FPP 3600 Пылесос, фильтр и принадлежности должны быть сухими
Мешочный фильтр FBV 45/55	При всасывании сухой пыли: вставьте мешочный фильтр в контейнер для загрязнений, чтобы пыль не прилипала и не затвердевала
Всасывающий шланг с ручной трубкой	
Всасывающая насадка	Выберите аксессуары в соответствии с областью применения

Настройте и подключите пылесос:

1. Подсоедините всасывающий шланг с ручкой и насадкой к контейнеру.

Включите пылесос:

1. Вставьте сетевой штекер в розетку.
2. Проверьте и включите индивидуальный защитный выключатель[1)] (см. «Проверка и включение индивидуального защитного выключателя»).
3. Установите главный выключатель в положение I.
   ↳ Пылесос работает.
4. Чтобы отрегулировать мощность всасывания, выберите один из следующих вариантов (в зависимости от оборудования):
   –Установите переключатель в положение ECO
   –Установите скорость на переключателе
   –Установите вспомогательную задвижку для впуска воздуха на трубке с ручкой

Извлечение пыли при использовании электроинструментов

См. рис. F.

Розетку на пылесосах с автоматикой включения/выключения (положение выключателя A) используйте для подключения электроинструментов. Пылесос включается и выключается электроинструментом. Если выключатель находится в положении 0, розетку можно использовать в качестве удлинителя, например, для лампы.

Суммарное потребление тока: пылесос + электроинструмент = макс. 16 A (значение в зависимости от варианта, обращайте внимание на технические характеристики).

[1)] В зависимости от модели

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Розетка пылесоса всегда находится под напряжением.
Опасность травмирования в случае автоматического запуска электроинструмента.
1. Перед подключением пылесоса к электросети: выключите электроинструмент.

△ Погружной насос снят (см. «Извлечение погружного насоса»).

△ Вставлен фильтрующий картридж FPP 3600.

△ В контейнер вставлен мешочный фильтр.

△ Электроинструмент выключен.

△ Пылесос выключен.

1. Подсоедините всасывающий шланг к электроинструменту и пылесосу (F2,3).
2. Подключите электроинструмент к розетке пылесоса (F4).
3. Установите главный выключатель в положение A (F5).
4. Включите электроинструмент (F6).
   ↳ Пылесос включается электроинструментом.

Колеса с тормозом

См. рис. G.

1. Нажмите ножной тормоз.
   ↳ Пылесос больше не сможет откатиться.

Функция выдувания

См. рис. H.

Используйте функцию выдувания только для чистящих и сушильных машин и приборов.

Опорожнение контейнера

См. рис. I.

1. Откройте защелки.
2. Снимите крышку и извлеките всасывающий шланг из контейнера.
3. Опорожните контейнер.

   или

   Зафиксируйте контейнер в раме[1)].

   или

   Выньте контейнер из рамы[1)] и опорожните.

После работы

После всасывания среды, отличной от чистой воды (например, жидкости, содержащей известь, битум или бетон), немедленно промойте погружной насос чистой водой сразу же после использования.

1. Установите дренажный шланг таким образом, чтобы вытекающая вода не могла нанести никакого ущерба.
2. Выполните всасывание чистой воды (нап ример, из бадьи) до запуска погружного насоса.
3. Не отключайте погружной насос до тех пор, пока из сливного шланга не прекратит вытекать грязная вода.

[1)] В зависимости от модели

4. Выключите пылесос, вытащите вилку сетевого шнура.
5. Полностью опустошите и осушите контейнер.
6. Сверните соединительный кабель и всасывающий шланг.

Транспортировка и хранение

1. Перед транспортировкой закройте защелки верхней части пылесоса.
2. Учитывайте вес пылесоса, в особенности в том случае, если контейнер для мусора заполнен.
3. Не опрокидывайте пылесос, если в контейнере для мусора находится жидкость.
4. Храните пылесос внутри помещений в сухом и защищенном от мороза месте.

4 Поиск неисправностей и ремонт

Неисправность	Причина	Способ устранения
Снижение производительности всасывания	Крышка закрыта неправильно	Закройте крышку
	Фильтр загрязнен	Очистите
	Фильтровальный мешок заполнен	Замените
	Контейнер заполнен	Опорожните
	Фильтр защиты двигателя засорен	Очистите
	Насадка, трубки или шланг засорены	Очистите
	Сквозное соединение кабеля подключения погружного насоса не закрыто	Закройте сквозное соединение на контейнере с помощью втулки, закройте отверстие во втулке с помощью вилки
	Выходное отверстие для воды в контейнере не закрыто	Закройте выпускное отверстие для воды на контейнере с помощью крышки Geka [1)] или С-образной муфты[1)].
	Уплотнительное кольцо на коленчатом соединении выпускного отверстия для воды отсутствует или протекает	Установите новое уплотнительное кольцо

[1)] В зависимости от модели

Неисправность	Причина	Способ устранения
Пылесос не запускается (при работе с погружным насосом)	Выключатель в положении A	Установите выключатель в положение I
	Датчик воды/поплавок вызвал выключение	Опорожните контейнер
	Штепсельная вилка не вставлена в розетку	Вставьте
	Индивидуальный защитный выключатель[1)] не включен	Включите индивидуальный защитный выключатель
	В сети нет напряжения	Проверьте предохранитель
	Дефектный кабель сетевого питания	Поручите заменить
Пылесос не запускается (при использовании электроинструмента)	Электроинструмент не подключен к розетке на пылесосе	Вставьте штепсельную вилку в розетку на пылесосе
	Выключатель не в положении A	Установите выключатель в положение A
Звучит сигнал тревоги погружного насоса	Поплавковый выключатель застрял	Отсоедините погружной насос, сделайте поплавковый переключатель подвижным и очистите
	Погружной насос заблокирован	Отсоедините погружной насос, удалите посторонний предмет из корпуса и рабочего колеса
	Сливной шланг засорен	Очистите сливной шланг
Погружной насос не работает	Погружной насос не подключен	Вставьте вилку погружного насоса в розетку
	Сработал температурный выключатель	Отключите погружной насос и дайте ему остыть. Устраните причину
	Погружной насос заблокирован	Отсоедините погружной насос, удалите посторонний предмет из корпуса и рабочего колеса
	Поплавковый выключатель застрял	Отсоедините погружной насос, сделайте поплавковый переключатель подвижным и очистите

Больше ничего не предпринимайте, обратитесь в сервисную службу.

[1)] В зависимости от модели

5 Техническое обслуживание

Во время технического обслуживания и очистки обращайтесь с пылесосом так, чтобы исключить опасность для обслуживающего персонала и других людей. Перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию: Выключите пылесос и вытащите вилку сетевого шнура.

Замена фильтрующий патрон

См. рис. J.

1. Откройте защелки.
2. Снимите крышку с контейнера.
3. Ослабить фиксирующий винт (J1).
4. Удаление фильтрующий патрон (J2).
5. При необходимости замените прокладку (J3).
6. Нажмите новый фильтрующий патрон в прямой форме над корпусом, вплоть до точки остановки (J4).
7. Затянуть фиксирующий винт (J5).
8. Положите крышку на контейнер.
9. Закройте защелки.

Очистка погружного насоса

См. рис. K.

1. Снимите погружной насос (см. «Извлечение погружного насоса»).
2. Вставьте подходящий инструмент (например, отвертку) в одно из отверстий всасывающей корзины.
3. Выньте всасывающий фильтр из корпуса насоса (K1).
4. Очистите фильтр, рабочее колесо и корпус насоса с помощью мощной струи воды.
5. Надежно установите фильтр обратно в корпус насоса.

Очистите магнитный поплавок:

УВЕДОМЛЕНИЕ
Инкапсулированный кольцевой магнит магнитного поплавка хрупкий!
Повреждение насоса из-за неправильной очистки.

1. Будьте особенно осторожны при разборке, установке и чистке.

1. Извлеките щелевой пластиковый диск из направляющей трубки магнитного поплавка.
2. Извлеките магнитный поплавок из направляющей трубки.
3. Очистите пластиковый диск, магнитный поплавок, направляющую трубку и корпус поплавка.
4. Разместите магнитный поплавок на направляющей трубке.
5. Разместите щелевой пластиковый диск на направляющей трубке.
6. Убедитесь, что пластиковый диск полностью входит в канавку направляющей трубки.
7. Надежно установите фильтр обратно в корпус насоса.

Очистите контакт аварийного сигнала:

УВЕДОМЛЕНИЕ
Повреждение контакта сигнала тревоги!
Повреждение насоса из-за неправильной очистки.

1. Не отвинчивайте контакт аварийного сигнала для очистки.

[1] В зависимости от модели

1. Очистите поверхность контакта сигнала тревоги.

Утилизация фильтрующих патронов, фильтровальных мешков или мешков для утилизации

Утилизируйте фильтрующий патрон, фильтровальный мешок или мешок для утилизации в соответствии с национальными нормативами.

Очистка

Не очищайте пылесос при помощи очистителя высокого давления. Для очистки используйте только влажную тряпку и мягкое моющее средство. Кислота, ацетон и растворитель могут разъесть детали пылесоса.

Регулярно очищайте фильтрующий элемент, не повредите при этом пластинки. Прежде чем устанавливать фильтрующий элемент после его влажной очистки, дайте ему полностью высохнуть. Не очищайте и не сушите фильтрующий элемент сжатым воздухом.

6 Утилизация



В старых приборах содержатся драгоценные материалы, пригодные для переработки. Не выбрасывайте пылесос вместе с обычным бытовым мусором. Используйте для этого специальные места для сбора аналогичных отходов.

7 Оригинальные запчасти

Описание	Заказ №
Фильтрующий патрон FPP 3600	415109
Поролоновый фильтр FSS 1200	413297
Мешочный фильтр FBV 45/55 (5 шт.)	435039
Мешочный фильтр для жидких составов FSN 80	424071
Мешочный фильтр для жидких составов FSN 1000	424569
Мешочный фильтр для жидких составов NFB	420592
Стопорное кольцо для мешочного фильтра FSN 80/FSN 1000	573304

8 Технические характеристики

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Напряжение Вольт	V	220-240	220-240
Частота Герц	Hz	50/60	50/60
Потребляемая мощность (макс.)	W	1400	1400
Потребляемая мощность погружного насоса (макс.)	W	2210	2210
Класс защищенности		I ⏚	I ⏚

[1] В зависимости от модели

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
Тип защиты		IPX4	IPX4
Объемный расход, воздух: на вентиляторе	m^3/h (l/s)	249 (69)	249 (69)
Объемный расход, воздух: на шланге	m^3/h (l/s)	141,8 (39,3)	141,8 (39,3)
Вакуум: на вентиляторе	kPa (mbar)	25,9 (259)	25,9 (259)
Вакуум: на шланге	kPa (mbar)	23 (230)	23 (230)
Фильтр-поверхность	cm^2	3600	3600
Уровень звуковой мощности L_{WA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	87,3	87,3
Уровень звукового давления (IEC 60335-2-69)	dB(A)	73±2	73±2
Область применения погружного насоса: Сточные воды с твердыми частицами		x	x
Скорость подачи погружного насоса (макс.)	l/min	330	330
Скорость подачи погружного насоса в режиме всасывания, высота 10 m / 8 m / 6 m / 2 m	l/min	50 / 100 / 200 / 300	50 / 100 / 200 / 300
Высота всасывания (макс.) в режиме полного всасывания	m	2,5	2,5
Высота всасывания (макс.) в режиме работы насоса с захватом воздуха	m	5-8	5-8
Высота подачи (макс.)	m	11	11
Расстояние транспортировки (макс.)	m	55	55
Глубина погружения	m	≤ 10	≤ 10
Плотность жидкости	kg/dm^3	≤ 1,1	≤ 1,1
pH-значение жидкости	pH	5-8	5-8
Постоянная температура жидкости	°C	≤ 45	≤ 45
Температура жидкости макс. 3 мин.	°C	≤ 80	≤ 80
Размер зерна	mm	Ø 10	Ø 10
Поплавковый выключатель, включается автоматически	mm	140	140
Поплавковый выключатель, выключается автоматически	mm	30	30
Подсоединительный шнур, тип		H07RN-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5
Подсоединительный шнур, длина	m	8	8
Брутто-объем контейнера/пыль/вода	l	55 / 50 / 43	55 / 50 / 43
Размеры пылесоса Д x Ш x В	cm	52 x 51 x 100	52 x 51 x 93
Размеры погружного насоса Ø x В	cm	17,5 x 28	17,5 x 28
Масса нетто пылесоса с погружным насосом (без упаковки и принадлежностей)	kg	26,5	26

IP24 CE

[1] В зависимости от модели

9 Декларация о соответствии ЕС

Декларация о соответствии ЕС	
Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам ЕС. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.	
Изделие:	Пылесос для сухой и влажной уборки
Тип:	NSG – uClean PA 1455 KFG – uClean PA 1455 KFG FW
Конструкция прибора соответствует следующим специальным условиям:	EC - Нормы по механике 2006/42/EG EC - Нормы по электромагнитной совместимости EMV 2014/30/EG
Применяемые согласованные нормы:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 62233 BER.1:2008, EN 55014-1:2006+A12009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
Применяемые национальные нормы и технические спецификации:	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11, DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04, DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05, DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03, DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03, DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06
Уполномоченный по документации:	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Straße 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany
07.01.2018	Carsten Gresser Head of Quality Assurance

[1] В зависимости от модели

1 重要安全注意事项

使用前请仔细阅读操作说明书并妥善保管以供将来参考。

本说明书中的插图泛指所有可用机型，可能与实际交付产品有差异。

所用标志和字符的说明



这是警示标志。它提醒你可能出现的伤害。遵守带有此图标的指示，以避免受伤或死亡。此警示图标总是与警示词**危险**、**警告**和**小心**一起出现。

标志	警示词	说明
	**危险**	表示高度危险，如不避免会导致死亡或重伤。
	**警告**	表示中度危险，如不避免可能导致死亡或重伤。
	**小心**	表示低度危险，如不避免可能导致轻微或中度伤害。
	注意	表示危险，如不避免可能导致财物损失。
△		表示操作前必须满足的条件。
1./2./3.		表示用户按顺序依次执行的操作步骤。
↳		表示一个操作的结果。

操作人员的资格

吸尘器只允许接受过操作指导并得到明确操作授权的人员使用。

该机器禁止由身体、感官或心智能力受限人员（包括儿童）或缺乏足够的知识和经验的人员操作。应确保儿童不会使用该设备玩耍。

合规使用

真空吸尘器专为以下用途而设计：
- 不间断地抽出大量的水，如在遭遇淹水后
- 将水盆和水箱中的水抽出
- 清洁潮湿或干燥的墙壁和地板
- 使用电动工具时吸取粉尘

请勿使用真空吸尘器吸取以下物质：
- 危害健康、易燃或易爆的粉尘
- 危害健康、易燃或易爆的液体，或用此类液体浸泡的、具有吸收力的材料
- 温度高于60 °C的、具有吸收力的材料

请勿在具有潜在爆炸可能的环境中使用真空吸尘器。

请勿将真空吸尘器作为水泵使用（100 %的水），务必抽取水和空气的混合物。

将真空吸尘器连接到发电机时，仅在使用可正常运行的人身安全开关时进行操作[1)]。

吸尘器只有在监督下才可运行。不得踩在或坐在吸尘器上。

本机适用于商业用途，例如酒店、学校、医院、工厂、消防队、管道公司、商店、办公室和房屋出租行业。

[1)] 取决于机型

对误用、操作不当或维修不当而造成的损害，制造商不承担任何责任。

避免触电危险

电压必须与型号铭牌上的电源电压一致。吸尘器只能接到有充足保护的插口上。

不得在锋利的边缘上拉动电源线，弯曲或夹住电源线。损坏的电源线必须按照技术参数章中给出的规格进行更换。

吸尘器包括附件不得在下列情况下运行：
- 电源线或延长线损坏或有裂纹。
- 吸尘器有明显损坏，例如外壳破裂。
- 怀疑有隐藏缺陷时，例如摔落后。

在下列情况下，关闭吸尘器并拔下电源插头：
- 流出泡沫或液体时
- 长时间不用和每次使用后
- 每次维护或更新前

拔出插头时切勿拉扯电源线，请握住电源插头拔下。严禁用湿手握住电源插头。

下雨或下雷阵雨时不得在户外打开吸尘器。盖子内部始终保持干燥。

只准使用吸尘器配套的或者操作说明书规定的刷子。使用其他刷子可能影响安全。电刷不得接触电源线。

避免操作过程中的危险

工作前操作员需了解以下内容：
- 吸尘器的操作
- 污物带来的危险
- 污物的安全处置

不得在封闭空间内使用吹扫功能。只使用干净的吸管工作。不得扬起危害健康的粉尘。不得吸入粉尘。

用于食品加工企业时：使用后立即清洗吸尘器并消毒，以防止被污染。

避免维护和修理过程中的危险

修理只能由专业技术人员执行。只能使用原装配件和备件。

2 首次使用前

供货范围

uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
1 带潜水泵的真空吸尘器	1 带潜水泵的真空吸尘器
1 抽吸软管5 米	1 抽吸软管5 米，信号红色
1 排水软管5 米，直径 33 毫米	1 排水软管10 米，直径 33 毫米，信号红色
1 手动管，塑料	1 手动管，不锈钢
2 抽吸管，塑料，50 厘米	2 抽吸管，塑料，50 厘米
1 带橡胶和刷毛带的铝制扁平喷嘴	1 带橡胶和刷毛带的铝制扁平喷嘴

[1] 取决于机型

uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
1 滤芯 FPP 3600	1 滤芯 FPP 3600
1 湿式过滤袋FSN 80	1 湿式过滤袋FSN 1000
1 用于湿式过滤袋FSN 80的固定环	1 用于湿式过滤袋FSN 1000的固定环
	1 适配器Geka o C型耦合

拆开包装和装配

1. 打开包装后检查完整性。
2. 如有运输损坏立即告诉经销商。

3 操作

每次使用前

确保满足以下条件:

△ 吸尘器、电源线、吸尘软管和配件未受损。

△ 所有过滤器都投入使用且没有损坏。

△ 真空吸尘器连接线上的人身保护开关1)已安装并起作用。

操作模式

操作模式（根据配置）	说明	开关位置
关	抽吸电机关闭，插头插座欠压	0
开	使用潜水泵操作或手动操作，插头插座欠压	I
自动开关装置待机，无级转速调节器 ECO-MAX	吸尘器由电动工具控制开/关	A
最低吸尘功率	吸尘器以低功率运行	ECO
最大吸尘功率	吸尘器以最大功率运行	MAX

检查并打开人身保护开关

参见图B。

1. 将真空吸尘器的电源插头连接到插头插座上。
2. 按下人身保护开关上的RESET按钮[1] (B2)。
   ↳ 红色功能指示灯亮起。
3. 将真空吸尘器上的主开关设置到位置I。
   ↳ 真空吸尘器正在运行。
4. 按下人身保护开关上的TEST按钮[1] (B1)。
   ↳ 真空吸尘器关闭。
5. 将真空吸尘器上的主开关设置到位置0。

[1] 取决于机型

6. 按下人身保护开关上的RESET按钮[1] (B2)。
   ↳ 红色功能指示灯亮起。
   ↳ 人身保护开关[1]和真空吸尘器准备就绪。

如果功能测试失败数次：

1. 将人身保护开关[1]和真空吸尘器交给具备资格的人员进行检查。

安装潜水泵

见图C。

△ 没有过滤袋，容器中也没有灰尘。

准备潜水泵：

1. 打开闩锁。
2. 从容器上取下盖子。
3. 从出水口开口处拧松Geka-[1] 或C-耦合器[1]，同时将弯头套管固定在容器内部（C1）。
4. 确保弯头套管上的密封环不丢失。
5. 将弯头套管拧紧至潜水泵（C2）上的软管接头上。

将潜水泵固定在容器内：

1. 将潜水泵放入容器中（C3）。
2. 确保密封圈安装在弯头套管上。
3. 将弯头套管的外螺纹引导穿过容器上的出水口开口（C4）。
4. 将Geka-[1] 或C-耦合器[1] 拧紧至弯头套管上，同时将弯头套管固定于容器内部 （C4）。
5. 使用可拆卸电缆扎带（C5）将潜水泵固定到容器上。

建立电气连接：

1. 从馈通（C6）上取下垫圈。
2. 潜水泵的引线插头和连接电缆从内部通过馈通通向容器外部（C6）。
3. 用密封垫（C7）封闭容器的馈通。
4. 盖上容器。
5. 关闭闩锁。
6. 将潜水泵的插头连接到盖上的插座（C8）。

拆下潜水泵

参见图D。

△ 没有过滤袋，容器中也没有灰尘。

断开电气连接：

1. 将潜水泵的插头从盖（D1）上的插座上拔下。
2. 打开闩锁。
3. 从容器上取下盖子。
4. 从馈通（D2）上取下垫圈。
5. 潜水泵的引线插头和连接电缆通过馈通通向容器内部（D3）。
6. 用密封垫（D3）封闭容器的馈通。
7. 用塞子（D3）封闭密封圈上的开口。

将潜水泵从容器上取下：

1. 将Geka-[1] 或C-耦合器[1] 从弯头套管上拧下，同时将弯头套管固定于容器内部 （D4）。

[1] 取决于机型

2. 将弯头套管的外螺纹引导穿过容器上的出水口开口（D4）。
3. 确保弯头套管上的密封环不丢失。
4. 拆下将潜水泵固定在容器（D5）上的可拆卸电缆扎带。
5. 将电缆扎带保存，留待下次使用。
6. 将潜水泵从容器中取出（D6）。

关闭容器上的出水口开口：

1. 将弯头套管从潜水泵（D7）上的软管接头上拧下。
2. 确保弯头套管上的密封环不丢失。
3. 将弯头套管的外螺纹引导穿过容器上的出水口开口（D8）。
4. 将Geka-[1] 或C-耦合器[1] 拧紧至弯头套管上，同时将弯头套管固定于容器内部（D8）。
5. 使用Geka[1]或C型耦合[1]盖（D9）封闭容器上的出水口。
6. 盖上容器。
7. 关闭闩锁。

用潜水泵抽吸液体

△ 已安装潜水泵（请参阅“安装潜水泵”）。

△ 没有过滤袋，容器中也没有灰尘。

所需装备	指示
泡沫过滤器FSS 1200 （蓝色）	未使用泡沫过滤器FSS 1200（蓝色）时，切勿进行吸尘 请勿安装滤芯FPP 3600
抽吸软管与手动管	
喷水嘴	
潜水泵	
公称直径为1½”的排水软管	
湿式过滤袋FSN 80（可选），可分离 > 80 µm的灰尘颗粒	用于分离较粗灰尘和液体（池塘清洁，丝藻类），可重复使用，可水洗
湿式过滤袋FSN 1000（可选），可分离 > 1,000 µm的灰尘颗粒	
用于过滤袋FSN 80/FSN 1000的固定环	用于将过滤袋固定在进气口上
湿式过滤袋 NFB	用于汲取污泥，例如湿法钻孔、湿磨和湿切割石块、混凝土或砖石。 分离污泥和液体

注意
当容器装满时潜水泵自动启动！
浮子控制的潜水泵：当容器装满时，如果电源插头连接到插头插座，则水立即从容器的出水口泵出。
1. 连接电源插头之前请清空容器。

或者
1. 在连接电源插头之前，将排水管连接到容器并将其牢固安装，以防止漏出的水对周围环境造成损坏。

使用泡沫过滤器更换滤芯：

参见图E。

[1] 取决于机型

1. 打开闩锁。
2. 从容器上取下盖子。
3. 松开滤芯底部的锁定螺丝（E1）。
4. 取出滤芯。
5. 小心地滑动滤篮（E2）上的泡沫过滤器。
6. 盖上容器。
7. 关闭闩锁。

将湿式过滤袋FSN 80或FSN 1000放入容器中（可选）：

1. 将过滤袋放置在容器边缘，并将其穿入进气口。
2. 用卡口锁将固定环固定在进气口上。
   ↳ 过滤袋已固定。

安装并连接真空吸尘器：

危险
容器溢出（虹吸原理）有导致电击和淹水的风险！
1. 务必将真空吸尘器放置在水平面以上。

1. 将排水软管与Geka-1)或C型耦合1)连接至容器。
2. 应牢固安装排水软管，以防止漏出的水对周围环境造成任何损坏。
3. 将带手动管的抽吸软管和喷嘴连接到容器上。

打开真空吸尘器：

1. 将真空吸尘器的电源插头连接到插头插座上。
2. 检查并打开人身保护开关[1]（见“检查并打开人身保护开关”）。
   ↳ 潜水泵执行自检并启动约3秒。
3. 略微打开手柄管上的辅助空气滑块。
4. 将主开关设置到位置I。
   ↳ 真空吸尘器正在运行。
5. 吸收水分。
   ↳ 当容器内达到一定的水位时，潜水泵开始排出吸收的水。

关闭真空吸尘器：

1. 从液体中取出吸嘴。
   ↳ 抽吸软管中的残余水分被吸入容器中，其不会泄漏。
2. 将主开关设置到位置0。

不使用潜水泵进行液体抽吸

△ 已拆下潜水泵（请参阅“拆下潜水泵”）。

△ 已插入泡沫过滤器FSS 1200（蓝色）。

△ 没有过滤袋，容器中也没有灰尘。

所需装备	指示
泡沫过滤器FSS 1200 （蓝色）	未使用泡沫过滤器FSS 1200（蓝色）时，切勿进行吸尘 请勿安装滤芯FPP 3600
抽吸软管与手动管	
喷水嘴	

[1] 取决于机型

所需装备	指示
湿式过滤袋FSN 80（可选），可分离 > 80 µm的灰尘颗粒	用于分离较粗灰尘和液体（池塘清洁，丝藻类），可重复使用，可水洗
湿式过滤袋FSN 1000（可选），可分离 > 1,000 µm的灰尘颗粒	
用于过滤袋FSN 80/FSN 1000的固定环	用于将过滤袋固定在进气口上
湿式过滤袋 NFB	用于汲取污泥，例如湿法钻孔、湿磨和湿切割石块、混凝土或砖石。 分离污泥和液体

将湿式过滤袋FSN 80或FSN 1000放入容器中（可选）：

1. 将过滤袋放置在容器边缘，并将其穿入进气口。
2. 用卡口锁将固定环固定在进气口上。
   ↳ 过滤袋已固定。

安装并连接真空吸尘器：

危险
容器溢出（虹吸原理）有导致电击和淹水的风险！
1. 务必将真空吸尘器放置在水平面以上。

1. 将带手动管的抽吸软管和喷嘴连接到容器上。

打开真空吸尘器：

1. 将真空吸尘器的电源插头连接到插头插座上。
2. 检查并打开人身保护开关1)（见“检查并打开人身保护开关”）。
3. 略微打开手柄管上的辅助空气滑块。
4. 将主开关设置到位置I。
   ↳ 真空吸尘器正在运行。
5. 吸收水分。

如果吸力突然下降并且发动机转速提高（电机噪音发生改变），则浮阀已中断抽吸过程：容器已满。

1. 关闭真空吸尘器。
2. 清空容器和滤芯。

关闭真空吸尘器：

1. 从液体中取出吸嘴。
   ↳ 抽吸软管中的残余水分被吸入容器中，其不会泄漏。
2. 将主开关设置到位置0。

抽吸干燥材料

△ 已拆下潜水泵（参见“拆下潜水泵”）。

△ 已插入滤芯FPP 3600。

△ 过滤袋已插入容器中。

所需装备	指示
滤芯 FPP 3600	未使用滤芯FPP 3600时，切勿进行吸尘 吸尘器、过滤器和配件必须是干燥的

1) 取决于机型

所需装备	指示
过滤袋FBV 45/55	抽吸干燥粉尘时：将过滤袋放入污物容器中，以防止粉尘粘附或结块
抽吸软管与手动管	
吸嘴	根据应用领域选择配件

安装并连接真空吸尘器：

1. 将带手动管的抽吸软管和喷嘴连接到容器上。

打开真空吸尘器：

1. 将电源插头插入插座。
2. 检查并打开人身保护开关1)（见“检查并打开人身保护开关”）。
3. 将主开关设置到位置I。
   ↳ 真空吸尘器正在运行。
4. 要调整吸力，请从以下选项中进行选择（取决于设备）：
   –将开关设置至ECO位置
   –设置开关的速度
   –设置手柄管上的辅助空气滑块

使用电动工具时吸取粉尘

参见图 F。

将吸尘器的插口通过自动开/关装置（开关位置 A）连接到电动工具上。吸尘器就可由电动工具控制开/关。在开关位置 0，插口可用作照明灯的延长线。
连接值：吸尘器 + 电动工具 = 最大 16 A（此值取决于此国家的机型，注意技术参数）。

警告
吸尘器的插口始终带电。
自动运转的电动工具可能导致受伤。
1. 插入前：关闭电动工具。

△ 已拆下潜水泵（参见“拆下潜水泵”）。

△ 已插入滤芯FPP 3600。

△ 过滤袋已插入容器中。

△ 电动工具已关闭。

△ 真空吸尘器已关闭。

1. 将抽吸软管连接到电动工具和真空吸尘器（F2、3）。
2. 将电动工具连接到真空吸尘器的插座上（F4）。
3. 将主开关设置到位置A (F5)。
4. 打开电动工具（F6）。
   ↳ 真空吸尘器通过电动工具打开。

带制动器的脚轮

参见图 G。

1) 取决于机型

1. 脚踏制动。
   ↳ 该吸尘器无法滚动。

吹风功能

参见图H。

仅可在清洁和干燥机器和电器时使用吹风功能。

清空容器

参见图I。

1. 打开闩锁。
2. 从容器上取下盖子和抽吸软管。
3. 清空容器。

或者

倾斜框架中的容器1)。

或者

将容器从框架中取出1)并清空。

作业后

在吸入除清水以下的其他介质（如含有石灰、沥青或混凝土的液体）后，请于使用后立即用清水清洗潜水泵。

1. 安装排水软管，以防溢出的水造成任何损坏。
2. 吸入清水（例 如从水桶中），直到潜水泵启动。
3. 让潜水泵运行，直至排水软管中再无脏水流出。
4. 关闭真空吸尘器，拔出电源插头。
5. 彻底清空容器并使其完全干燥。
6. 卷起电源连接电缆和抽吸软管。

运输和保管

1. 运输前锁住吸尘器顶部的锁销。
2. 注意吸尘器的重量，尤其是当污物盒装满时。
3. 当污物盒内有液体时，不得倾斜吸尘器。
4. 将吸尘器干燥且防冻地保存在室内。

1) 取决于机型

4 查找故障和修理

故障	原因	排除
吸尘功率降低	盖子未盖好	闭合盖子
	过滤器脏污	清洁
	过滤袋已满	更换
	污物盒已满	清空
	发动机保护过滤器堵塞	清洁
	喷嘴、管道或软管堵塞	清洁
	潜水泵连接电缆的馈通未关闭	用密封圈封闭容器的馈通，用塞子封闭密封圈上的开口
	容器上的出水口未关闭	使用Geka[1)]或C型耦合[1)]盖封闭容器上的出水口。
	出水口开口处弯头套管上的密封圈缺失或泄漏	安装新密封圈
真空吸尘器不启动（使用潜水泵时）	开关在 A 位	开关设到 I
	水传感器/浮球已关闭	清空污物盒
	插头未插入插口	插入
	人身保护开关[1)]未打开	打开人身安全开关
	未通电	检查保险丝
	电源线损坏	更换新的
真空吸尘器不启动（使用电动工具时）	电动工具未插入吸尘器的插口中	将电源插头插入吸尘器的插口
	开关不在 A 位	开关设到 A
潜水泵报警信号响起	浮子开关卡住	断开潜水泵连接，使浮子开关可以移动并进行清洁
	潜水泵堵塞	断开潜水泵连接，清除外壳和叶轮上的异物
	排水管堵塞	清洁排水管
潜水泵未运行	潜水泵未插入	插入潜水泵的插头
	热开关已跳闸	断开潜水泵连接并让其冷却。消除诱因
	潜水泵堵塞	断开潜水泵连接，清除外壳和叶轮上的异物
	浮子开关卡住	断开潜水泵连接，使浮子开关可以移动并进行清洁

不得做进一步的干预，联系客服。

1) 取决于机型

5 维护

维护和清洁时使吸尘器不会对维护人员或他人造成危险。在进行任何维护工作之前：关闭吸尘器并出拔电源插头。

更换过滤元件

参见图 J.

1. 打开闩锁。
2. 从容器上取下盖子。
3. 松开锁紧螺丝 (J1)。
4. 取出过滤元件 (J2)。
5. 如有必要：更换垫圈 (J3) 。
6. 推新滤筒以直线方式在所述壳体，直到停止点 (J4)。
7. 旋紧固定螺丝 (J5)。
8. 盖上容器。
9. 关闭闩锁

清洗潜水泵

参见图 K。

1. 拆下潜水泵（请参阅“拆下潜水泵”）。
2. 将合适的工具（例如螺丝刀）插入吸盘的其中一个开口。
3. 将抽吸滤网从泵壳（K1）上卸下。
4. 用强力的水柱清洁过滤网、叶轮和泵壳。
5. 将过滤器按回到泵壳上，直到其啮合（K2）。

清洁磁性浮子：

注意
磁性浮子的封装环形磁铁非常脆弱！
由于不正确的清洁而将泵损坏。

1. 拆卸、安装和清洁时要特别小心。

1. 从磁性浮子的导管上取下带槽塑料盘。
2. 从导管上取下磁性浮子。
3. 清洁塑料盘、磁性浮子、导管和浮筒。
4. 在导管上放置磁性浮子。
5. 将带槽塑料盘放置在导管上。
6. 确保塑料盘完全嵌入导管的凹槽中。
7. 将过滤网按回到泵壳上，直到其啮合。

清洁报警接触点：

注意
报警触点遭到破坏！
由于不正确的清洁而将泵损坏。

1. 请勿拧开报警触点进行清洁。

1. 清洁报警触点表面。

[1] 取决于机型

废弃处置滤芯、过滤袋或处置袋

按照国家法规废弃处置滤芯、过滤袋或处置袋。

清洁

不得用高压清洗机清洁吸尘器。只能用湿布和温和的清洁剂进行清洁。酸、丙酮和溶剂会腐蚀吸尘器零件。

定期清洁滤芯，同时切勿损坏叶片。用水清洁后的滤芯仅可在完全干燥后重新安装。请勿使用压缩空气清洁或干燥滤芯。

6 回收



废弃设备含有有用材料，可再回收利用。 切勿擅自将 废弃吸尘器混入普通生活垃圾，而是利用适当的回收 系统进行专业化废弃物回收处理，如 通过用户所在的 废品回收站处理。

7 原装配件

说明	订货号码
滤芯 FPP 3600	415109
泡沫过滤器FSS 1200	413297
过滤袋FBV 45/55 (5 个装)	435039
湿式过滤袋 FSN 80	424071
湿式过滤袋 FSN 1000	424569
湿式过滤袋 NFB	420592
用于过滤袋FSN 80/FSN 1000的固定环	573304

8 技术参数

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
电压	V	220-240	220-240
频率	Hz	50/60	50/60
功耗 （最大）	W	1400	1400
带潜水泵的功耗（最大）	W	2210	2210
防护等级		I I	I I
保护类型		IPX4	IPX4
空气体积流量: 在风扇上	m^3/h (l/s)	249 (69)	249 (69)
空气体积流量: 在软管上	m^3/h (l/s)	141,8 (39,3)	141,8 (39,3)
负压: 在风扇上	kPa (mbar)	25,9 (259)	25,9 (259)

[1] 取决于机型

		uClean PA 1455 KFG	uClean PA 1455 KFG FW
负压: 在软管上	kPa (mbar)	23 (230)	23 (230)
过滤表面	cm^2	3600	3600
声功率级 L_{WA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	87,3	87,3
声压级（IEC 60335-2-69）	dB(A)	73±2	73±2
应用领域潜水泵: 带固体颗粒的废水		x	x
潜水泵输出率（最大）	l/min	330	330
潜水泵输出率 在高度为10 / 8 / 6 / 2 米的抽吸模式下	l/min	50 / 100 / 200 / 300	50 / 100 / 200 / 300
全抽吸模式下的抽吸高度（最大）	m	2,5	2,5
吸管模式下的吸气高度（最大）	m	5-8	5-8
输出头（最大）	m	11	11
输送距离（最大）	m	55	55
浸入深度	m	≤ 10	≤ 10
液体密度	kg/dm^3	≤ 1,1	≤ 1,1
pH值 液体	pH	5-8	5-8
液体温度 永久	°C	≤ 45	≤ 45
液体温度 最高3分钟。	°C	≤ 80	≤ 80
晶粒大小	mm	Ø 10	Ø 10
浮子开关，自动开启	mm	140	140
浮子开关，自动关闭	mm	30	30
电源连接线: 类型		H07RN-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5
电源连接线: 长度	m	8	8
容器容积 毛容积 / 粉尘 / 水	l	55 / 50 / 43	55 / 50 / 43
尺寸 真空吸尘器 l x w x h	cm	52 x 51 x 100	52 x 51 x 93
尺寸 潜水泵 Ø x h	cm	17,5 x 28	17,5 x 28
带潜水泵的真空吸尘器重量，净重（不含包装和附件）	kg	26,5	26

IP24 CE

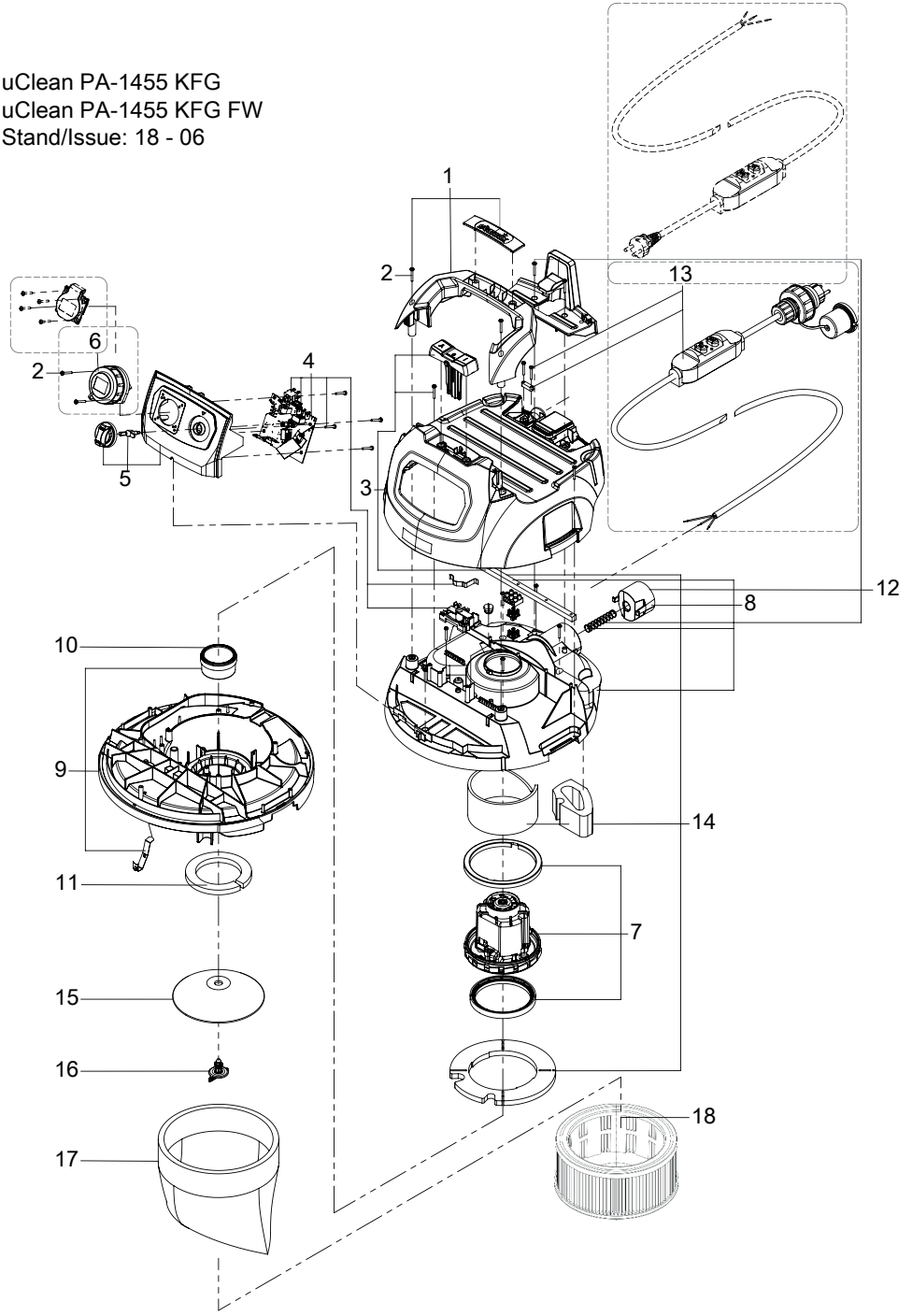
[1] 取决于机型

9 欧盟符合性声明

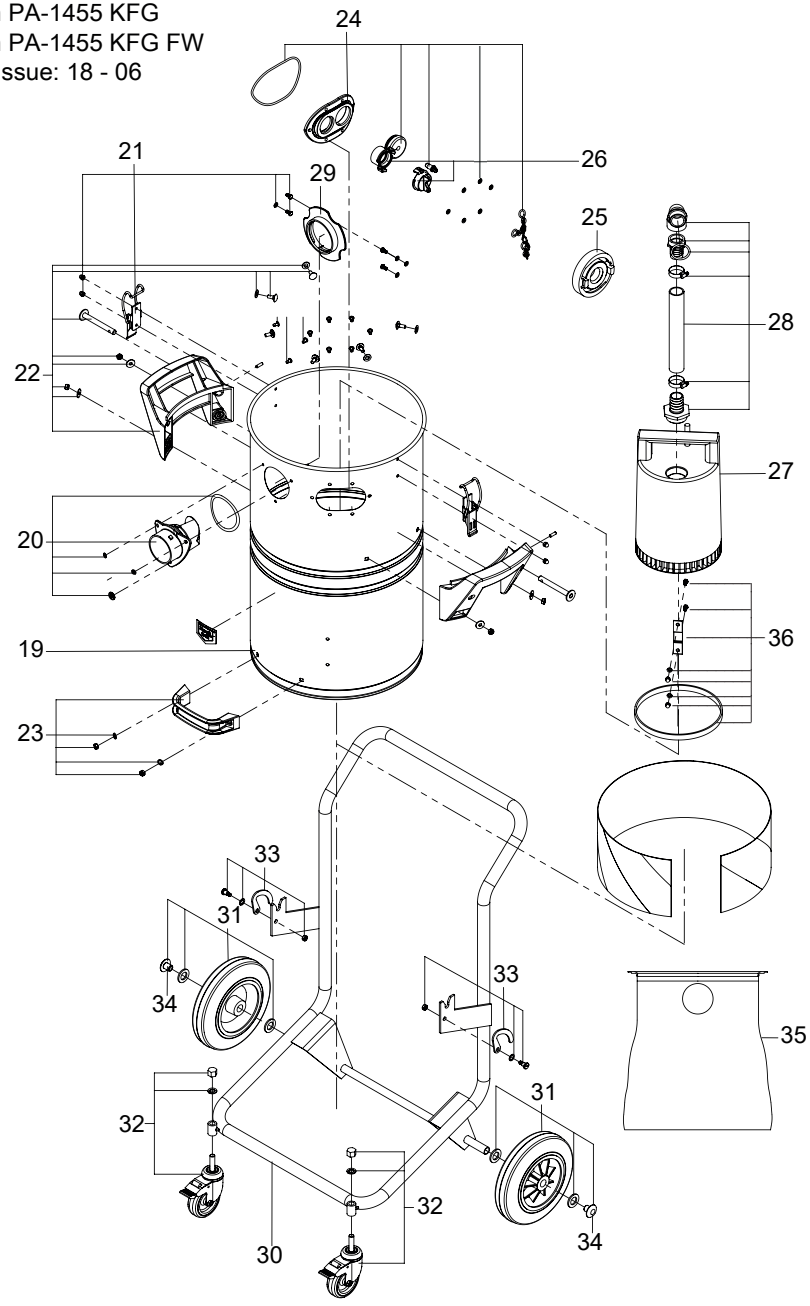
欧盟符合性声明	
我们在此声明，以下所述机器基于其设计和结构及由我们提出的技术要求符合欧盟指令的相关基础安全和健康要求。如有未经我方同意的更改，则该声明失效。	
产品:	干湿工业两用吸尘器
型号:	NSG – uClean PA 1455 KFG – uClean PA 1455 KFG FW
设备结构符合以下相关规 定:	欧盟机器设备指令2006/42/EG 欧盟电磁兼容性指令2014/30/EG
统一应用标准:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 62233 BER.1:2008, EN 55014-1:2006+A12009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
国家应用标准和技术规格:	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11, DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04, DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05, DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03, DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03, DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06
文档全权代表:	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Straße 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany
07.01.2018	Carsten Gresser Head of Quality Assurance

[1] 取决于机型

uClean PA-1455 KFG
uClean PA-1455 KFG FW
Stand/Issue: 18 - 06



uClean PA-1455 KFG
uClean PA-1455 KFG FW
Stand/Issue: 18 - 06



Ersatzteile/Spare Parts		Stand/Issue: 18-07
		A - uClean PA-1455 KFG 019086 B - uClean A-1455 KFG FW 019093
Pos.-Nr. / Item No.	**Bestell-Nr. / Order No.**	**Typ / Type**
1	446554	A/B
2	441856	A/B
3	446561	A/B
4	443850	A/B
5	446608	A/B
6	443195	A
6	446585	B
7	443201	A/B
8	443232	A/B
9	446578	A/B
10	443256	A/B
11	443263	A/B
12	443881	A/B
13	446479	A
13	446462	B
14	443898	A/B
15	446615	A/B
16	443287	A/B
17	413297	A/B
18	415109	A/B
19	446509	A
19	446516	B
20	432625	A/B
21	446394	A/B
22	439358	A/B
23	446417	A/B
24	446424	A/B
25	446639	A/B
26	446646	A/B
27	446431	A/B
28	446448	A/B
29	446400	A/B
30	446493	A/B
31	446592	A/B
32	446363	A/B
33	446370	A/B
34	446387	A/B
35	430263	A/B
36	446455	A/B

ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Straße 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Germany
Telefon +49 (0) 7163 / 9988-100
Telefax +49 (0) 7163 / 9988-155
E-Mail: info@starmix.de
Internet: www.starmix.de

791326 – 2020/10 – Version 04 - Änderungen und Irrtümer vorbehalten